

教育部人文社会科学重点研究基地重大项目成果丛书
Publication Series: MOE Supported Projects of Key Research Institutes of Humanities and Social Sciences in Universities



布哈里圣训实录全集

祁学义 译
朱威烈 丁俊 校

第二卷

宗教文化出版社

教育部基地重大项目“阿拉伯经典著作翻译与研究”子课题

教育部“211”工程三期重点学科建设项目

教育部人文社会科学重点研究基地资助

上海市重点学科B-702资助

卡塔尔国资助

布哈里圣训实录全集

祁学义 译

朱威烈　丁俊　校



宗教文化出版社



目　　录

第　二　卷

(2047～3948)

三十四　买卖章

真主说："真主准许买卖，而禁止重利。"(黄牛章 275)

还说："但你们彼此间的现款交易，虽不写买卖契约，对于你们是毫无罪过的。"(黄牛章:282)

第一节　真主说："当(聚)礼拜完毕的时候，你们当散布在地方上，寻求真主的恩惠，你们应当多多地记念真主，以便你们成功。当他们看见生意或游戏的时候，他们都离散了，他们让你独自站着。你说：'在真主那里的，比游戏和生意还好，真主是最善的供给者。'"(聚礼章:10～11)

还说："你们不要借诈术而侵蚀别人的财产，惟借双方同意的交易而获得的除外。"(妇女章:29)

【2047】　据赛义德·本·穆桑耶卜和艾布·塞莱迈·本·阿卜杜·拉赫曼二人传述，艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说："你们都在说艾布·胡莱赖传述真主的使者ﷺ的圣训最多。你们还说：'迁士和辅士们为何不像艾布·胡莱赖那样传述真主的使者ﷺ的圣训呢？'那是因为我的迁士弟兄们整天忙于市场的交易，而我吃饱肚子后就一直守在真主的使者ﷺ身边，他们不在[先知]身边的时候我却在，牢记他们不能牢记的训导。我的辅士弟兄们忙于经营，而我是常住凉棚①的一个穷人，当他们忘记时，我会牢记。真主的使者ﷺ在他的一段圣训中说：'只要有人展开衣服，直到我讲完我的这段话，然后他抱紧衣服，他就会牢记我所说的。'于是我就展开了我所穿的一件披风，直到真主的使者ﷺ讲完话时，我将披风紧紧地抱在怀中，从此我再也不忘记真主的使者ﷺ的话了。"(参看118)

【2048】　据阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫(求真主喜悦他)传述，我们刚到麦地那时，真主的使者ﷺ让我与塞阿德·本·莱比厄结为弟兄。塞阿德说："我是辅士中最富

---

① 指麦地那先知清真寺的后段搭设的凉棚，阿拉伯语叫"松法"，专供穷人安身居住

有的人,我将我的一半财产分给你,你从我的两个妻子中任意挑选你喜欢的一个,我休了她送给你,待她可以结婚时,你与她结为夫妻。"阿卜杜·拉赫曼对塞阿德说:"我什么都不需要,请问这里是否有做买卖的市场?"塞阿德说:"有盖努葛尔①市场。"于是阿卜杜·拉赫曼去了市场,就在当天赚回了一些奶酪和奶油,从此他常去市场做买卖。不久,阿卜杜·拉赫曼回来时,身上有[结婚时才有的]黄色美香的味道,真主的使者ﷺ问道:"你结婚了吗?"他说:"是的。"使者问:"是谁?"他说:"一位辅士妇女。"使者问:"你送了她多少聘金?"他说:"一粿金子。"先知ﷺ对他说道:"你办喜筵吧!即使是只宰一只羊。"(参看3780)

【2049】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫来到麦地那时,先知ﷺ将他与塞阿德·本·莱比厄(辅士)结为弟兄。塞阿德是一位富人,他对阿卜杜·拉赫曼说:"我把我财产的一半分给你,并帮助你结婚。"阿卜杜·拉赫曼说道:"求真主赐福于你及你的家属和财产,请你把我带到市场去。"当阿卜杜·拉赫曼从市场回来时,已带着赚到的奶酪和奶油,回到住所。不久以后他再来时,身上有[结婚时所用的]黄色美香的味道。先知ﷺ便问他:"你怎么啦?"他说:"真主的使者啊!我跟一位辅士妇女结婚了。"先知问:"你给她送了多少聘金?"他说:"一粿金子。"先知说:"你设筵席吧!即便是只宰一只羊。"(参看2293、3781、3937、5072、5148、5153、5155、5167、6082、6368)

【2050】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他们父子俩)传述,欧卡兹、麦建奈和祖勒麦贾兹都是蒙昧时代的贸易集市,进入伊斯兰时期后,人们深恐犯罪而不在这些市场做买卖。于是真主就降示了下列经文:"[在朝觐季节,]寻求真主的恩惠,对于你们是无罪的。"(黄牛章:198)伊本·阿拔斯就这样读。(参看1770)

第二节　合法事物是明确的,非法事物也是明确的,在两者之间则有一些模糊之事

【2051】　据努阿曼·本·拜希尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"合法事物是明确的,非法事物也是明确的,两者之间有些模糊之事,谁避开了模糊的罪恶,他就离明确的非法事物更远。谁斗胆试犯有嫌疑的罪恶,谁几乎已犯了明确的非法事物。非法事物(罪恶)均属真主的禁地,在禁地附近放牧的人,一不小心就会闯入。"(参看52)

第三节　分析暧昧之事

罕萨尼·本·艾布·西南说:"我没有发现比虔敬更容易的事;[虔敬就是]丢弃使你怀疑的事,去做不使你怀疑的事。"

---

①　盖努葛尔原系居住麦地那的一个犹太部落。

【2052】 据阿卜杜拉·本·艾布·拜克莱传述,欧格拜·本·哈里斯(求真主喜悦他)说,有一个黑人女人声称曾给他夫妻二人喂过奶。他把这事告诉了先知ﷺ,先知ﷺ转过身去微笑着说:"既然有人这样说,你怎么能跟她(你妻子)结婚呢?"他的妻子是艾布·伊哈布·泰米密依的女儿。[1] (参看 88)

【2053】 据奥尔沃·本·祖拜尔传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,欧特拜·本·艾布·宛葛斯嘱托他的兄弟塞阿德·本·艾布·宛葛斯说:"宰木尔的婢女生下的是我的儿子,你去把他带回来。"光复麦加之年,塞阿德·本·艾布·宛葛斯欲携此儿,他说:"这是我弟兄的儿子,他曾把孩子托付我。"这时,宰木尔的儿子阿卜杜站起来说:"这是我的弟兄,是我父亲婢女的儿子,是在我父亲床上生的。"于是他俩去见真主的使者ﷺ,塞阿德说:"真主的使者啊!这是我弟兄的儿子,我弟兄曾把他托付我。"宰木尔的儿子阿卜杜说道:"他是我的弟兄,是我父亲婢女生的儿子,是在我父亲床上生的。"真主的使者ﷺ说:"宰木尔的儿子阿卜杜啊!他是你的。"接着先知ﷺ又说:"孩子归床主,奸夫毫无权利。"先知看到这孩子很像欧特拜,就对先知的妻子——宰木尔的女儿索黛说:"索黛啊!你应当回避他。"所以,那孩子至死再未见过她。(参看 2218、2421、2533、2745、4303、6749、6765、6817、7182)

【2054】 据阿迪·本·哈提姆(求真主喜悦他)传述,关于使用标枪狩猎,我问真主的使者ﷺ,他说:"若以枪尖刺中,你可以吃,若柄横着击中,你不能吃,因为那是用棍打死的。"我又问道:"真主的使者啊!我放开我的猎狗时奉了真主之名,但在找到猎物时,我发现还有另一条狗,那只狗不是我奉真主之名而放的,我不知道是哪一条狗猎获的。[怎么办?]"使者说:"不可食之,因为你只在放你的狗时奉了真主之名,而另一条狗不是奉真主之名而放的。"(参看 175)

第四节 应该避免的嫌疑

【2055】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ发现掉在地上的一粒枣,他说:"如果不是担心这粒枣是施济物,我一定会吃了它。"[2]

据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我发现一粒枣掉在我的床铺上……"(参看 2431)

第五节 不把胡思乱猜的事项当作嫌疑的人

【2056】 据安巴德·本·泰米姆经由其叔父传述,有人来告诉先知ﷺ,说有人在拜中感觉到出虚恭,他是否中断拜功?"先知说:"不!直到他听到声音或闻到臭味。"

---

[1] 这段圣训的内容与买卖无关,但说明,买卖中有模糊的嫌疑之事,同样,在婚姻中也有嫌疑之事。

[2] 禁止先知及其家属接受施济物。

（参看37）

伊本·艾布·哈夫赛传自祖赫里说："只有闻到臭味或听到声音时才须洗小净。"

【2057】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，众人说："真主的使者啊！人们给我们送来肉食，我们不知道他们宰它时是否奉了真主之名。"真主的使者ﷺ说："你们当奉真主之名去吃。"（参看5507、7398）

第六节　真主说："当他们看见生意或游戏的时候，他们离散了。"（聚礼章：11）

【2058】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，我们同先知ﷺ一起礼拜时，忽见从沙姆来了一支商队，驮着食物。于是人们都围了过去，同先知ﷺ一起礼拜的只剩下十二个人。这时［真主］便降示了下列经文："当他们看到生意或游戏的时候，他们离散了。"（聚礼章：11）（参看936）

第七节　对挣钱渠道合法与否满不在意的人

【2059】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："人们将经历这样一个时代，到那时，人们不在乎他挣的钱来自何处，是来自合法经营还是非法经营。"（参看2083）

第八节　经营棉布等物品

真主说："有若干男子，商业不能使他们疏忽而不记念真主。"（光明章：37）

盖塔代说："先贤们从事经商贸易，一到向真主履行义务的时候，商业买卖不会使他们疏忽而不记念真主。"

【2060】【2061】　据阿慕尔·本·第纳尔传述，艾布·敏哈勒说，我原来做钱币兑换（金银）生意，就这事我问了栽德·本·艾尔格姆（求真主喜悦他），他说，先知ﷺ说："……"

又据阿慕尔·本·第纳尔和阿米尔·本·穆斯阿卜传述，他俩听艾布·敏哈勒说，就关于兑换金银我问了拜拉义·本·阿济卜和栽德·本·艾尔格姆，他俩说，在真主的使者ﷺ时代，我们做生意，我们向真主的使者ﷺ询问兑换的断法，使者说："若双方当场兑付，则无妨。若延期交付，则不可。"（参看218、2497、3936、2181、2498、3940）

第九节　外出经商

真主说："你们当散布在地方上，寻求真主的恩惠。"（聚礼章：10）

【2062】　据欧拜德·本·乌迈尔传述，艾布·穆萨·艾什阿里（求真主喜悦他）来请求面见欧麦尔（求真主喜悦他），欧麦尔好像很忙，艾布·穆萨没有得到允许，于是

就回去了。等欧麦尔忙毕后问道："我是不是听到阿卜杜拉·本·盖斯①的声音了？你们快让他进来。"人们回答说他已回去了。于是欧麦尔又叫来了他，[问他回去的原因。]艾布·穆萨说："我们曾被命令这样做。"欧麦尔说："请你给我拿出证据来。"艾布·穆萨便到辅士们聚集的地方去问，辅士们说："就这件事，我们中最小的艾布·赛义德·胡德里可以为你作证。"艾布·穆萨便带艾布·赛义德·胡德里去见欧麦尔，欧麦尔说道："难道我对真主的使者的这项命令一无所知？市场上的生意②确使我疏忽了。"（参看6245、7353）

第十节　出海经商

玛塔尔说：出海经商无妨，真主在《古兰经》中明白无误地提到出海。

真主说："你看船舶在海上破浪而行，以便你们寻求他的恩惠。"（创造者章：12）

【2063】　据阿卜杜·拉赫曼·本·呼尔木兹传述，艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ曾提到有一位以色列人出海经商。（参看1498）

第十一节　真主说："当他们看见生意或游戏的时候，他们离散了。"（聚礼章：11）**还说："有若干男子，生意不能使他们疏忽而不记念真主。"**（光明章：37）

盖塔代说："先贤们做生意，一到向真主履行义务的时候，生意不会使他们疏忽而不记念真主，直到他们为真主履行义务[才继续忙于生意]。"

【2064】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，有一次我们跟着先知ﷺ礼聚礼时，来了一支商队，于是人们都离散了，只剩了十二个人，接着[真主]就降示了下列经文："当他们看见生意或游戏的时候，他们离散了，他们让你独自站着。"（聚礼章：11）（参看936）

第十二节　真主说："你们当分舍自己所获得的美品。"（黄牛章：267）

【2065】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："若妻子不过分地施舍家中的食物，她将获得施舍的回赐，她的丈夫将得到谋生的回赐，管家也将得到同样的回赐，他们的回赐互不减少。"

【2066】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："若妻子未征得丈夫的同意而施舍丈夫的财物，她将得到他所得的回赐的一半。"（参看5192、5195、5360）

第十三节　喜欢生活宽裕的人

【2067】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，我听到真主的使者ﷺ说："谁喜欢生活宽裕，延年益寿，就当接续骨肉近亲。"（参看5986）

---

① 即艾布·穆萨。
② 指出外经商。

第十四节　先知ﷺ凭信誉[缓期付款]购买东西

【2068】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ从一个犹太人那里买了食物,缓期付款,并将一副铁盔甲作为抵押。(参看2096、2200、2251、2252、2386、2509、2513、2916、4467)

【2069】　据盖塔代传述,艾奈斯(求真主喜悦他)说,他给先知ﷺ带去了大麦饼和已变味的脂油。先知已将他的一副盔甲抵押给麦地那的一个犹太人,从他那里给家人带来了些大麦。艾奈斯说,我确已听到先知说起过:"穆罕默德ﷺ的家属每到晚上,连一沙阿①粮食都没有,而他有九位妻室。"(参看2508)

第十五节　自食其力地谋生,亲手劳动

【2070】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,艾布·伯克尔被推选为哈里发时,他说:"我的人都清楚,我原先的生计足以供养我家属的生活。但我将忙于穆斯林大众的事务,从今以后,我的家属靠国库生活,我将专心致力于穆斯林大众的事务。"

【2071】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ的同伴们都亲自参加劳动,他们身上常发出汗味,有人就对他们说:"你们该洗个澡了!"(参看903)

【2072】　据米格达姆(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"自食其力者再好不过了,真主的先知达吾德(求真主赐他平安)就是自食其力的。"

【2073】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"先知达吾德(求真主赐他平安)总是自食其力。"②(参看3417、4713)

【2074】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们宁可打柴为生,也不要向人乞讨,无论人家施舍与否。"(参看1470)

【2075】　据祖拜尔·本·阿瓦姆(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们宁可拿着绳子,拾取柴禾。[售柴为生,强于向人讨要。]"(参看1471)

第十六节　宽容买卖,以礼讨债

【2076】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"在买卖以及讨债时宽容大方的人,必得真主的仁慈。"

第十七节　对宽裕者宽容的人

【2077】　据侯宰法(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"天使们收取以前一个人的灵魂时问:'你是否干过好事?'他回答说:'我曾吩咐我的手下去讨债时,对宽裕者宽

① 沙阿是古代阿拉伯人计量单位名称,一沙阿约2.4公斤。
② 先知达吾德身为国王,仍自食其力,是值得仿效的榜样。

限，对困难者原谅。"于是[真主对天使们]说："原谅他吧。"

在里卜伊的传述中这样说："我对宽裕者宽容，对困难者原谅。"(参看2391、3451)

第十八节　对困窘者宽容的人

【2078】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："曾有一个商人，他给人们借贷，当遇到困窘的人时，就对手下说：'你们原谅他吧！愿真主原谅我们。'于是，真主就原谅了他。"(参看3480)

第十九节　买卖双方互不隐瞒，坦诚相待

安达依·本·哈利德说："[先知从我这里买去一个奴隶，]先知ﷺ[让人]给我写道：'这是真主的使者穆罕默德ﷺ与安达依·本·哈利德达成的交易，是穆斯林与穆斯林的交易。[所卖的奴隶]无疾病，无缺陷，也无不良行为。'"

盖塔代说："不良行为指通奸、盗窃和(奴隶的)逃跑行为。"

欧格拜·本·阿米尔说："明知商品有缺陷时，不可售于人，除非事先告知买主。"

【2079】　据哈济姆·本·希扎姆(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ说："买主与卖主，双方离开之前，成交与否，可自由选择。如果双方诚实相待，说明实情，他俩的买卖中有吉祥。若隐瞒实情或撒谎，他俩的买卖会失去吉祥。"(参看2082、2108、2110、2114)

第二十节　出售混合枣

【2080】　据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述，人们给我们送来优劣混合的枣，我们就将两升混合枣用一沙阿优质枣换出去。于是先知ﷺ就说："不可用一沙阿换两升，也不可用一个迪尔汗(银币)兑换两个迪尔汗。"

第二十一节　关于卖肉商和屠宰户

【2081】　据艾布·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述，有一位名叫艾布·舒尔布的辅士对他的从事屠宰卖肉的奴隶说："你给我准备一顿够五个人吃的饭，我想邀请先知ﷺ在内的五个人，我确实看到他面有饥色。"随后他邀请了他们，还有一个人也跟着他们来了。先知ﷺ说："这个人是自己跟着我们来的，如果你同意，就让他留下，如你不情愿他进来，就让他走。"艾布·舒尔布说："不，我同意他来。"(参看2456、5434、5461)

第二十二节　撒谎和隐瞒会勾销买卖中的吉祥

【2082】　据哈济姆·本·希扎姆(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："买主与卖主，双方离开之前，成交与否，可自由选择。若双方诚实相待，说明实情，他俩的买卖中有吉祥。若隐瞒实情或撒谎，他俩的买卖就失去吉祥。"(参看2079)

第二十三节　真主说："归信的人们啊！你们不要吃重复加倍的利息。"（仪姆兰的家属章：130）

【2083】　据艾布·胡莱赖传述，先知ﷺ说："人们将遇到这样一个时代，人们不在意他所获得的财产来自合法还是非法途径。"（参看 2059）

第二十四节　吃利息的人及其证人和记录员

真主说："吃重利的人，要像中了魔的人一样，疯疯癫癫地站起来，这是因为他们说：'买卖恰像重利。'真主准许买卖，而禁止重利。奉到主的教训后，就遵守禁令的，既往不咎，他的事归真主判决。再犯的人，是火狱的居民，他们将永居其中。"（黄牛章：275）

【2084】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，当黄牛章后部分的经文降示时，先知ﷺ就在清真寺内给大家宣读这些经文，紧接着他就禁止了经营酒类。①（参看 459）

【2085】　据赛木拉·本·均代卜（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："有一天晚上，我梦见两个人把我带往一个圣洁之地，直到我们行至一条血河前。我看见河中站着一个人，在河畔上还有一个人，前面堆着石头。当河中的那个人向前走过来，想要出来时，河畔上的那个人将石头投入他的口中，迫使他回到原处。每当他想出来时，河畔上的那个人就向他口中投石头，接着他又返回原处。我问道：'这是怎么回事？'其中一人回答说：'你所看到的在河中的那个人是吃利巴（利息、高利贷）的人。"（参看 845）

第二十五节　付利息者

真主说："归信的人们啊！如果你们真是信士，那么，你们当敬畏真主，当放弃余欠的重利。如果你们不遵从，那么，你们当知道真主和使者将对你们宣战。如果你们悔罪，那么，你们得收回你们的资本，你们不致亏枉别人，你们也不致受亏枉。如果债务者是窘迫的，那么，你们应当待他到宽裕的时候；你们若把他所欠的债施舍给他，那对于你们是更好的，如果你们知道。你们当防备将来有一日，你们要被召归于主，然后人人都得享受自己行为的完全的报酬而不受亏枉。"（黄牛章 278～281）

伊本·阿拔斯说："这是降示给先知ﷺ的最后经文。"

【2086】　据奥尼·本·艾布·朱海法传述，我看到父亲买来了一位擅长拔火罐放血的奴隶［，随后他又命人毁掉了拔火罐放血的器具］。我问他原因，他说："先知ﷺ曾禁止使用卖狗的钱和拔火罐放血的工钱；还禁止使用文身的工钱和文身行为；禁止吃利息和付利息；还诅咒绘像者。"（参看 2238、5347、5945、5962）

---

①　布哈里将本段圣训列入这一节中，因为该节是关于吃利息的圣训，而本圣训中讲到的黄牛章后部分经文中有关于利息的论断。

第二十六节　“真主褫夺重利，增加赈物。真主不喜爱一切孤恩的罪人。”（黄牛章：276）

【2087】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说：“发誓能使货物畅销，但勾销买卖中的吉祥。”

第二十七节　憎恶在买卖中发誓

【2088】　据阿卜杜拉·本·艾布·奥法（求真主喜悦他）传述，有一个人在市场上摆放了货物，随后他以真主发誓说，他的售价是以前未曾出售给别人的价格，以便使穆斯林上当。接着［真主］就降示了以下经文：“以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人，在后世不获恩典……”（仪姆兰的家属章：77）（参看2675、4551）

第二十八节　论工匠

据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说：“不可铲除禁地的草木。”阿拔斯说道：“雄刈萱除外，以便供他们的铁匠用，并用于修建房屋。”先知便说道：“雄刈萱除外。”

【2089】　据阿里（求真主喜悦他）传述，我从战利品中分得了一峰老母驼，而先知ﷺ从五分之一中又给我分了一峰老母驼。当我准备跟真主的使者ﷺ的女儿法蒂玛结婚时，我与白尼·盖努葛尔部族的一个工匠约好同去找雄刈萱，我想把它卖给工匠，以准备操办我的喜筵。（参看2375、3091、4003、5793）

【2090】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说：“真主将麦加规定为禁地，不为我前后的任何人开禁。但在［光复麦加］之日为我开禁了部分时间。不许铲除其草木，不许砍伐其树枝，不许驱逐其猎物，不许拾取其遗失物，除非是认领者。”阿拔斯·本·阿卜杜勒·孟塔利卜说：“雄刈萱除外，因为我们的铁匠需要它，并用于修建屋顶。”于是先知说道：“雄刈萱除外。”

伊克里迈说：“你是否知道‘驱逐猎物’指的是什么？是指你把它从荫凉处赶走，然后自己乘凉。”（参看1349）

第二十九节　论铁匠

【2091】　据罕巴卜（求真主喜悦他）传述，在蒙昧时代，我曾是一位铁匠，阿绥·本·瓦伊勒欠我的债，我便去向他讨债。他说：“我不还给你，直到你背叛穆罕默德ﷺ。”我说：“我不会背叛，直到真主使你死亡，然后再使你复活。”他说：“好吧！就让我直到死亡，再使我复活，我将得到很多财产和儿女，到那时我再还给你。”接着就降示了下列经文：“你告诉我吧！有人不信我的迹象，却说：‘我必要获得财产和子嗣。’他曾窥见幽玄呢？还是曾与至仁主订约呢？”（麦尔彦章：77～78）（参看2275、2425、4732、4733、4734、4735）

第三十节　裁　　缝

【2092】　据易司哈格·本·阿卜杜拉·本·艾布·泰勒哈传述,他听艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)说,有一位裁缝邀请真主的使者ﷺ去做客,我同真主的使者ﷺ一起去了裁缝家,他给真主的使者ﷺ端来面饼和肉汤,汤中有葫芦菜和干肉。我看到先知ﷺ从碗里捞葫芦菜吃,从此,我也喜欢吃葫芦菜。(参看 5379、5420、5433、5435、5437、5439)

第三十一节　纺织工

【2093】　据艾布·哈济姆传述,塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)说,有一个女人拿来一件斗篷——塞赫勒说:"你们知道什么叫斗篷吗?"有人回答说:"斗篷就是织边的披风。"——说:"真主的使者啊!我亲手织了这件斗篷给你穿。"先知便接过了斗篷,他也正需要这样一件衣服。随后先知将那件斗篷当做裹裙穿着向我们走来。这时一个人说:"真主的使者啊!请你把它送给我穿吧!"先知说:"好的。"接着他就地坐下,不久又回到家将斗篷叠好,派人给那人送去。这时众人对那人说:"你做得不好,你向先知讨要这件斗篷,你明明知道他不会拒绝他人的请求。"那人说:"以真主起誓!我向他讨要这件斗篷,是为了在我死亡之日用它穿殓衣(克凡)。"塞赫勒补充说:"后来那件斗篷果然成了他的殓衣(克凡)。"(参看 1271)

第三十二节　木　　匠

【2094】　据艾布·哈济姆传述,关于先知演讲台的问题有许多人来问塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)。塞赫勒说,真主的使者ﷺ曾派人去对一个妇女说:"你让你做木匠的奴隶给我制作一个演讲台,以便我讲话时坐在上面。"于是那个妇女让她的奴隶用卡拜(森林)的柳木制作了演讲台,然后给真主的使者ﷺ送去,使者让人将它摆好坐在上面。(参看 377)

【2095】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,有一位辅士妇女来对真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊!我有一个做木匠活的奴隶,我给你制作一样东西好吗?以便你[演讲时]坐在上面。"使者说:"如果你愿意。"于是她为使者制作了一个演讲台。聚礼日,先知ﷺ坐在了给他制作的讲台上,忽然听到先知以前演讲时所依靠的那棵枣树枝发出了声音,甚至要裂开似的。先知ﷺ下来抱住了枣树,于是枣树像被哄拍的小孩一样发出了呻吟,渐渐平静了下来。先知说:"它在哭,是因为它听惯了赞颂真主的声音。"(参看 449)

第三十三节　伊玛目亲自买生活用品

伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说:"先知ﷺ从欧麦尔手中买了一峰骆驼。"

伊本·欧麦尔亲自购买过[生活用品]。

阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·伯克尔(求真主喜悦他父子俩)说:"有一个多神教徒赶来一只羊,被先知ﷺ买下。"先知还从贾比尔那里买了一峰骆驼。

【2096】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ从一个犹太人那里赊买了食物,把自己的铠甲作为抵押。(参看2068)

第三十四节 购买驴等牲畜

若买下一头一峰骆驼等牲畜,而卖主还骑在上面,在他未下来之前,算不算成交?

伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说:"先知ﷺ对欧麦尔说:'你把那头不好控制的骆驼卖给我。'"

【2097】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,在一次战役中我与先知ﷺ在一起,我骑的骆驼行走缓慢,它已疲倦。先知ﷺ走过来对我说:"贾比尔啊!"我答应说:"我在。"先知说:"你怎么[掉队]啦?"我说:"我骑的骆驼行走缓慢,它也疲倦了,所以我就掉队了。"先知下来用弯杖勾拉骆驼,然后说道:"你骑着走吧!"于是我骑着走得很快,我一直在勒着它,以免超过真主的使者ﷺ。先知问:"你结婚了吗?"我答道:"是的。"他又问:"是未婚女子,还是寡妇?"我说:"是寡妇。"他说:"为何不娶一个未婚女子,你与她欢,她同你乐呢?"我说:"我有很多妹妹,我想找这样一个女人结婚,是为了让她调教她们,给她们梳洗,照顾她们。"先知说:"你将要回家,当你到达后要理智点,要理智点[①]。"然后先知又说:"你想卖你的骆驼吗?"我说:"是的。"先知用数个欧基亚从我手中买走了骆驼。真主的使者ﷺ在我之前到达了麦地那,上午时我才到。当我来到清真寺时,发现他在寺门口。他问:"你现在才到吗?"我说:"是的。"他说:"你先丢下你的骆驼,进去礼两拜。"于是我就进去礼了拜。随后先知命令比俩勒给我称欧基亚,于是比俩勒给我称,并多给了我。待我转身离去时,先知说道:"你们给我把贾比尔叫回来。"我心想:"他现在可能要把骆驼退给我,这是我最恼怒的事情。"先知却说道:"你带回你的骆驼,钱依然归你。"(参看443)

第三十五节 蒙昧时代的集市,到伊斯兰时期人们仍可以在那里买卖经商

【2098】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,欧卡兹、麦建奈和祖勒麦贾兹是蒙昧时代的贸易集市。伊斯兰来临后,人们避嫌不在那里经商,于是真主就降示了"[在朝觐季节]寻求真主的恩惠,对于你们是无罪的"。(黄牛章:198)(参看1770)

---

① "要理智点"这一句,对其阿拉伯语原文有多种解释。布哈里解释为快求生孩子。有人解释为行房事。也有人解释为:当你回家后看到你妻子在行经时,要理智,别因为久别而不顾地行房事。

第三十六节　买患有干渴病的驼或患疥癣的驼

【2099】　据苏福扬传述，阿慕尔说，这里（麦加）有一个人，名叫楠瓦斯，他有一峰患干渴病的骆驼。伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）从楠瓦斯的同伴手中买下了那峰骆驼。那个同伴对楠瓦斯说："我们卖掉了那峰骆驼。"楠瓦斯问："卖给了谁？"同伴说："卖给了如此如此的一位老者。"楠瓦斯忙说道："你真倒霉！以真主起誓！那人正是伊本·欧麦尔。"接着他对伊本·欧麦尔说："我的同伴把一峰患干渴病的骆驼卖给了你，他并不认识你。"伊本·欧麦尔说："那么，你把它赶回去吧！"当楠瓦斯正要把骆驼拉回去时，伊本·欧麦尔说道："算啦！我们已坚信了真主的使者ﷺ'病无传染'的判决。"（参看 2858、5093、5094、5753、5772）

第三十七节　在菲特奈[1]年代或其他时间出售武器

仪姆兰·本·胡赛恩认为菲特奈年代卖武器属可憎行为。

【2100】　据艾布·盖塔代（求真主喜悦他）传述，侯奈因战役之年，我们同真主的使者ﷺ一起出征，使者给了我一付铠甲，我将铠甲卖了，买下了白尼·塞莱迈部族中的一座园子，那便是我信仰伊斯兰后获得的第一笔财产。（参看 3142、4321、4322、7170）

第三十八节　论香料商和售麝香

【2101】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："好伴侣和坏伴侣好比是带麝香的人和铁匠的风箱（熔炉）；你能从带麝香的人那里买到麝香或闻到香味，然而，铁匠的风箱（熔炉）会烧掉你的房子或衣服，或让你闻到臭味。"（参看 5534）

第三十九节　关于拔火罐放血的人

【2102】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，艾布·泰白曾给真主的使者ﷺ拔火罐放血，使者命人给他一沙阿枣，还命人减征他的田产税。（参看 2210、2277、2280、2281、5696）

【2103】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，有人给先知ﷺ拔火罐放血，先知给了放血者工钱。若给放血者的工钱是非法的，先知是不会给的。（参看 1835）

第四十节　经营男女不可穿戴的服装

【2104】　据萨利姆·本·阿卜杜拉由其父传述，先知ﷺ派人给欧麦尔（求真主喜悦他）送去了一套丝制的衣服（或黄条纹的丝制斗篷）。先知看见欧麦尔穿着那件衣服，便说道："我送你这件衣服，不是为了让你穿它。只有没有福分的人才会穿这种衣

---

[1] 指战乱、考验和灾难等。

服。我送给你,只是为了让你变卖后享用。"(参看886)

【2105】 据众信士之母阿伊莎(求真主喜悦她)传述,她买了印着图像[①]的靠枕,真主的使者ﷺ看见后,就伫立在门前,没有进屋。[她说:]我从他眼中看到了不悦之色。于是,我就说道:"真主的使者啊!我向真主及真主的使者ﷺ忏悔,我究竟犯了什么罪?"真主的使者ﷺ说:"这个靠枕是怎么一回事?"我说:"是我给你买的,以便给你作靠垫和枕头用。"真主的使者ﷺ说道:"绘这些图像的人复生日将遭受刑罚,他们将被诘责:'你们给你们所造的东西注人生命吧!'"使者还说:"天使们不进人里面有图像的家。"(参看3224、5181、5957、5961、7557)

第四十一节 商品的主人最有权力议价

【2106】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ[准备修建先知寺时]说:"楠贾尔部族的后代啊!请你们向我给你们的园子议个价吧。"当时该园子还是一片有枣树的废墟。(参看234)

第四十二节 买卖自由限多长时间

【2107】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"买主和卖主,双方未分手之前,买卖自由。"(参看2109、2111、2113、2116)

【2108】 据哈济姆·本·希扎姆(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"买主与卖主,双方未分手之前,买卖自由。"(参看2079)

第四十三节 如果双方未限自由选择的时间,买卖是否合法

【2109】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"买主与卖主,双方在没有分离,或一方对另一方说'你自由选择'时,买卖自由。"(参看2107)

第四十四节 买主与卖主,在没有分手之前,买卖自由

【2110】 据哈济姆·本·希扎姆(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"买主与卖主,双方没有分手之前,买卖自由。如果双方诚实相待,说明实情,他俩的买卖中有吉祥;若他俩隐瞒实情或撒谎,他俩的买卖中就失去吉祥。"(参看2079)

【2111】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"买主与卖主,双方没有离开之前,成交与否,可自由选择。除非有选择权的买卖。"(参看2107)

---

① 即动物的像。

第四十五节　买卖成交后，一方给另一方提出选择时，买卖已成为必然

【2112】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："若两个人达成交易，双方在一起，没有分手，或一方给另一方提出选择的自由，继而双方达成了交易时，买卖已成为必然。如果双方达成交易后各自离开，任何一方没有放弃交易时，买卖已成为必须。"（参看2107）

第四十六节　若卖主拥有买卖选择权时，买卖是否许可？

【2113】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："买主与卖主之间不成交，直到他俩［达成交易］后分手，除非有选择权的买卖。"

【2114】　据哈济姆·本·希扎姆（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："买主与卖主都是自由的，直到双方分手。"

罕玛目说：我在我的记录中发现有这样的一句话："双方有三次选择权。如果双方诚实相待，说明实情，他俩的买卖中有吉祥；若他俩隐瞒实情或撒谎，或许能获利，但他俩的买卖中已失去吉祥。"（参看2079）

第四十七节　当有人买了一件东西，在与卖主分手之前，就地将所买之物赠与别人，而卖主对买主的这种做法没有异议，［直到自由选择的期限结束，］或买下一个奴隶后当即释放

塔武斯说："若有人自愿地买下一件商品，接着又卖出去时，那么那是他的财产，收益应是属于他的。"

【2115】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，在一次旅行中我们同先知ﷺ在一起。我骑着欧麦尔的一只烈性幼驼，我勒不住它，它跑到众人前面，欧麦尔呵退它。不久它又跑到前面，欧麦尔再次呵退它。于是先知ﷺ对欧麦尔说："你把它卖给我吧！"欧麦尔说道："真主的使者啊！它已归你了。"真主的使者ﷺ又说道："你把它卖给我吧！"于是欧麦尔就把那峰骆驼卖给了真主的使者ﷺ。然后先知ﷺ说："阿卜杜拉·本·欧麦尔啊！这峰骆驼归你了，你想怎么处置它就怎么处置。"（参看2610、2611）

【2116】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，我用我在［古拉］山谷的一块地换了信士之长官奥斯曼·本·阿凡（求真主喜悦他）在海拜尔的一块地。待我们成交后，我就急忙离开了他的家，深恐他反悔。因为按照规定，买主与卖主是自由的，直到双方分手。当我与他的买卖成交时，我知道我已蒙骗了他，因为我使他到了［泰布克附近］色木德人的地方，距麦地那又远了三天的路程，而他却使我距麦地那近了三天的路程。（参看2107）

第四十八节　买卖中欺骗属可憎行为

【2117】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,有一个人对先知ﷺ说,他在买卖中被人欺骗了。先知说:"当你做买卖时,你就说:'不许欺骗!'"(参看2407、2414、6964)

第四十九节　关于市场

阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫说:"当我们来到麦地那时,[我就问:]这里是否有做买卖的市场?有人告诉我说,有盖努葛尔市场。"

艾奈斯说:"阿卜杜·拉赫曼就说:'你们带我到市场去。'"

欧麦尔说:"市场的买卖使我疏忽了[和圣人聚会学习的机会]。"

【2118】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ说:"曾有一支军队来袭击天房,当他们到柏达①时,全部从头到尾一个不留地被大地吞没。"我问道:"真主的使者啊!他们怎么从头到尾都被吞没了?他们中有市场,还有不是他们一伙的人。"使者说:"他们全部被淹没,然后按他们各自不同的动机被复生[后才接受清算]。"

【2119】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们集体的拜功要比自己在市场或家中的礼拜强二十几倍。那是因为一个人完美地洗了小净,然后只为了礼拜而来到清真寺,他每迈出一步,[真主]提升他一个品级,或勾销他的一件错误。只要坐着他未离开礼拜的地方,未坏小净,没[臭气]伤及天使,众天使一直在为他祈福:'主啊!求你祝福他。主啊!求你慈悯他。'"

使者还说:"你们若等待礼拜,就等于是一直在礼拜。"(参看176)

【2120】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,当先知ﷺ在市场上时,忽听有人叫到:"喂!艾布·嘎希姆啊!"先知ﷺ转身向那人望去②,那人却说:"我喊的是另一个人。"先知ﷺ说道:"你们可以起我的名字,但不可起我的代称。"(参看2121、3537)

【2121】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,在白基尔地方有人叫道:"艾布·嘎希姆啊!"先知ﷺ转身向他望去,他却说:"我叫的不是你。"先知便说道:"你们可以起我的名字,但不可起我的代称。"(参看2120)

【2122】　据艾布·胡莱赖·道西(求真主喜悦他)传述,有一天中午,先知ﷺ走了出来,他没有跟我讲话,我也没跟他讲话,直到他来到白尼·盖努葛尔市场。他在法蒂玛家的院子里坐了下来,随后问道:"小孩③在吗?小孩在吗?"法蒂玛没有让哈桑马上

---

① 麦加与麦地那之间的一个地名。

② 因为先知的代称也叫艾布·嘎希姆。

③ 指先知的外孙哈桑。

出来。我想她正在给孩子佩戴一种工艺粗糙的项圈，或许正在给他洗浴。稍许后哈桑跑了出来，先知抱起他，吻他，并说道："主啊！求你喜欢他，并求你喜欢喜爱他的人。"苏福扬说："欧拜杜拉告诉我说，他曾看见纳菲厄·本·朱拜尔礼威特尔拜时，只礼了一拜。"（参看5884）

【2123】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，在先知ﷺ时代，人们前往路途中从商队手中购买食物（粮食）。先知派人去制止他们就地出售，直到将粮食带到贩卖粮食的市场。（参看2131、2137、2166、2167、7852）

【2124】　伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ禁止对粮食买空卖空。（参看2126、2133、2136）

第五十节　憎恶在市场上的争吵

【2125】　据阿塔·本·叶萨尔传述，我碰见了阿卜杜拉·本·阿慕尔·本·阿苏（求真主喜悦他父子俩），我说："请你告诉我在《旧约》中对真主的使者ﷺ的描述。"他说："好的。以真主起誓！在《旧约》中对他的描述与《古兰经》中的部分描述相同：'我确已派遣你为见证者，为报喜者，为警告者，文盲们的护符。你是我的仆人，也是我派遣的使者。我给你命名为可依赖的人。他不是粗鲁者，也不是粗暴者，更不是在市场上争吵者。他不以怨报怨，他开怀大度。真主不会使他去世，直到他端正了偏邪的教门，人们都诵念除真主外，再无应受崇拜的主宰。凭这认主独一的言词将使盲瞎的眼睛睁开，将打开聋子的耳朵，将开启封闭的心灵。"（参看4838）

第五十一节　秤量费由卖主和还债人负担

真主说："当他们量给别人或称给别人的时候，他们不称足不量足。"（称量不公章：3）

先知ﷺ说："你们称秤，直到量足。"

据奥斯曼（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："若你卖出去[东西]，就量足。在买进来时，要量够。"

【2126】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："谁买了食物，就不可出售，直到货物到手。"①（参看2124）

【2127】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，阿卜杜拉·本·阿慕尔·本·哈兰去世时负债累累，我便去求助于先知ﷺ，请求债主们减免债务。先知ﷺ就请求债主们减免，而他们都没有同意。于是，先知ﷺ对我说："你去把你的枣按类分开，阿吉韦枣（麦地那最上等的椰枣）单另择出，然后给我拿来。"我依法去做，然后给先知ﷺ带来。先

① 禁止买空卖空的交易。

知过来后坐在上面，或者是中间，然后对我说："你给大家量吧！"于是我就给大家称量，直到我给他们量够了他们应得的数量。然而剩下的枣却如同原先一样多，仿佛丝毫没有减少。

另据贾比尔传自先知说："贾比尔不停地给债权人们称量，直到偿清了债务。"

据贾比尔传述，先知ﷺ对贾比尔说："你去摘枣来，偿还债主。"（参看2395、2396、2405、2601、2709、2781、3580、4053、6250）

第五十二节　商品过秤属嘉行

【2128】　据米格达姆·本·麦阿迪·凯利拜（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们称足你们的粮食，真主会赐予你们吉祥。"

第五十三节　先知ﷺ的沙阿[①]与他的莫德[②]的吉祥

【2129】　据阿卜杜拉·本·栽德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："易卜拉欣把麦加规定为禁地，并为麦加祈祷。而我把麦地那规定为禁地，如同易卜拉欣将麦加规定为禁地一样，我还在沙阿和莫德方面为麦地那祈祷。如同易卜拉欣（求真主赐他平安）为麦加祈祷一样。"

【2130】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："主啊！求你在他们的米克雅勒[③]中赐他们吉祥！求你在他们的沙阿和莫德中赐他们吉祥。"他所指的是麦地那人。（参看6714、7331）

第五十四节　论卖出食物和囤积食物

【2131】　据萨利姆由其父（求真主喜悦他）传述，在真主的使者ﷺ时代，我看到那些估量（不称秤）收购食物并在带回家之前就地出售的人受到鞭打。（参看2123）

【2132】　据塔武斯传述，伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说："真主的使者ﷺ禁止对食物买空卖空。"我问伊本·阿拔斯："什么叫买空卖空？"他说："就是用钱币买粮食，[但]缓期支付。"（参看2135）

【2133】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："谁买了粮食，就不要卖出去，直到货到手。"（参看2124）

【2134】　据祖赫里由马立克·本·奥斯传述，他问："谁有兑换的钱？"泰勒哈说道："我有！但要等到我们的管家从卡拜回来。"

据欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："金子兑换金子

---

① 阿拉伯古代计量单位名称，一沙阿大约2.4公斤左右。

② 也是阿拉伯古代计量单位名称。

③ 即斗，容量器名。

属利巴(高利贷),除非现兑现付。小麦换小麦属利巴,除非[双方斤量平等],现兑现付。大麦换大麦属利巴,除非[双方斤量平等],现兑现付。"(参看 2170、2174)

第五十五节　对食物买空卖空

【2135】　据塔武斯传述,我听伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"先知ﷺ禁止对粮食买空卖空。我认为各种商品与粮食一样。"(参看 2132)

【2136】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"谁买了粮食,则不可卖出去,直到货到手。"(参看 2124)

第五十六节　若不称秤而以估价方式卖食物,则不被许可,直到带回家去的观点以及有关的礼节

【2137】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我看到在真主的使者ﷺ时代那些估量(不称秤)收购粮食的人受到鞭打,如果他们试图在回家前买掉粮食的话。(参看 2123)

第五十七节　当买了一件商品或一个牲畜,然后留在卖主那里,或在拿到手之前牲畜死去时

伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说:"若在成交的时候[牲畜或商品]安然无恙,则由买主负责。"

【2138】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ几乎每天早晨或傍晚都要来到艾布·伯克尔的家中。当他被获准迁徙麦地那时,他在中午突访我们家,艾布·伯克尔得知后就说:"先知ﷺ在这个时候来我们家,肯定有重要事情。"先知进来后对艾布·伯克尔说:"你让家中的人出去。"艾布·伯克尔说:"真主的使者啊!只有我的两个女儿,阿伊莎和艾斯玛。"先知说:"你是否知道[真主]已允许我迁徙?"艾布·伯克尔惊喜地说道:"真主的使者啊,请让我陪同吧。"先知说:"你可以陪同。"艾布·伯克尔又说:"真主的使者啊!我已为出行准备了两峰母驼,你牵去一峰。"先知说:"我付钱买一峰。"(参看 476)

第五十八节　不许争抢同胞的买卖,也不可争抢同胞的婚姻,直到同胞允许或放弃

【2139】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"你们不要争抢同胞的买卖。"(参看 2165、5142)

【2140】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ禁止城里人要求给乡下人做经纪人。你们不可抬高物价,强制顾客购买。任何人不得争抢同胞的买卖,也不可争抢同胞的婚姻,女人不可要求别人离婚,以便自己取而代之。(参看 2148、

2150、2152、2160、2162、2723、2727、5144、5152、6601)

第五十九节 拍 卖

阿塔说:"我发现人们认为拍卖战利品无妨。"

【2141】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,一个人决定等自己死后再把自己的一个奴隶释放。后来他急需用钱,于是先知ﷺ带着那奴隶说:"谁愿意从我手中买下他?"后来努埃姆·本·阿卜杜拉以如此价格[1]买下了他,然后先知将钱付给了那个人。(参看2230、2231、2403、2415、2534、6716、6947、7176)

第六十节 与人合谋,使买主陷入圈套,有人说:这种买卖不合法

伊本·艾布·奥法说:"与人合谋,使买主陷入圈套的人形同吃利巴(高利贷)的人,是骗子。这是一种丑恶的欺骗,是不合法的。"

先知ﷺ说:"欺骗会使人进入火狱,谁做了不符合我们行为的功修,其功修不被接纳。"

【2142】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ禁止与人合谋,使买主陷入圈套的买卖。(参看6963)

第六十一节 冒险的买卖以及卖孕驼的孕胎

【2143】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ禁止卖孕驼的胎羔,那是蒙昧时代人们的一种交易,一个人买下一峰即将生产的母驼,也买下即将出生的驼羔生产的驼羔。(参看2256、3843)

第六十二节 木拉麦塞[2]买卖

艾奈斯说:"先知ﷺ禁止木拉麦塞买卖。"

【2144】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ禁止"木奈白扎","木奈白扎"就是未经买主翻看,就将衣服扔着卖给买主。使者还禁止"木拉麦塞","木拉麦塞"就是让买主手摸衣服而买,不让亲眼看货。(参看367)

【2145】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有两种装束被禁止:一种是只裹一件衣服立膝而坐,然后将衣服搭在肩膀上。[3] 还有两种买卖被禁止:木拉麦塞(摸买)和木奈白扎(扔买)。(参看368)

---

① 即800迪尔汗。

② 让买主用手触摸商品,不让他看的买卖。

③ 因为这种装束容易暴露羞体。该圣训没提到被禁止的另一种装束,那就是裹严衣服。

第六十三节　木奈白扎买卖

艾奈斯说:“先知ﷺ禁止木奈白扎买卖。”

【2146】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ禁止木拉麦塞(摸卖)和木奈白扎(扔卖)。(参看367)

【2147】　据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ禁止两种装束及木拉麦塞(摸卖)和木奈白扎(扔卖)两种买卖。

第六十四节　禁止卖主把骆驼牛羊以及各种供挤奶的牲畜乳房充满乳汁不予挤奶

满乳的驼,是指乳房中积满了乳汁,数日未被挤奶的骆驼。

【2148】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“你们不可将骆驼和羊充满乳汁而不挤,谁买了乳房饱满的驼羊,在挤乳之后,任意选择,要么留下;要么退回,再赔偿一沙阿椰枣。”(参看2140)

【2149】　据阿卜杜拉·本·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,谁买了一只乳房饱满的羊,此后[又]欲退回时,应赔偿一沙阿枣。先知ﷺ禁止途中迎买货物。(参看2164)

【2150】　艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“你们不可迎客商而买卖,不可争抢买卖。不可与人合谋,使买主陷入圈套。城里人不可为乡下人代卖。不可使羊乳房饱满而不挤。谁买了乳房饱满的羊,在挤奶之后,任他选择,若满意,就留下。若不满意,则退回,另赔偿一沙阿枣。”(参看2140)

第六十五节　退回乳房饱满的羊,为所挤的乳汁再赔偿一沙阿枣

【2151】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“谁买了一只乳房饱满的羊,在挤乳之后,若满意,就留下;若不满意,[就退回,]并为所挤的乳汁赔偿一沙阿枣。”(参看2140)

第六十六节　卖通奸的奴隶

【2152】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“奴婢与人通奸,其奸情查明时,须给她施以鞭刑,但不可非难她。再通奸时,再给她施以鞭刑,但不可非难。若再发现通奸时,就把她卖掉,即便是只换得一根毛绳。”(参看2153、2233、2034、2555、6837、6839)

【2153】【2154】　据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德(求真主喜悦他两人)传述,有人问真主的使者ﷺ:“未婚的奴婢通奸怎么办?”使者说:“若发现她私通,你就给

她施鞭刑,再通奸时,再施鞭刑。若第三次还发现她通奸,就卖掉她,即使是只换得一条毛绳。"(参看 2152、2232、2556、6838)

第六十七节　跟妇女做买卖

【2155】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ来到了我跟前,我把[有关买女奴拜丽拉的事情]告诉了他,真主的使者ﷺ说:"你去买,你去释放,依附权只归释放者所有。"到了傍晚,先知ﷺ登上演讲台,他以最适合真主的赞词赞颂了真主,接着说道:"真奇怪!竟然有些人提出了不属于真主经典中的许多条件,谁提出不属于真主经典中的条件,其条件是无效的,即使他提出了一百个条件。真主的条件是最应该落实的,是牢不可破的。"(参看 456)

【2156】　据阿卜杜拉・本・欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,阿伊莎(求真主喜悦她)提出要买下拜丽拉,这时先知出去礼拜了。等先知回来后,阿伊莎说:"她的主人不肯卖她,除非他们拥有她的隶属权。"先知ﷺ说:"依附权只归释放者所有。"罕玛姆问纳菲厄:"无论她丈夫是公民还是奴隶,都一样吗?"他说:"我不知道。"(参看 2169、2562、6752、6765、6759)

第六十八节　城里人是否可以无偿为乡下人代卖货物?城里人是否可以帮助乡下人,或是否可以劝导他?

先知ﷺ说:"倘若有教胞要求劝导,应给他劝导。"

【2157】　据杰里尔(求真主喜悦他)传述,我向真主的使者ﷺ盟约:作证除真主外,再无应受崇拜的主宰;并作证穆罕默德是真主的使者;谨守拜功;完纳天课;聆听与服从[真主的使者];并忠实于每个穆斯林。(参看 57)

【2158】　据伊本・阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"你们不可迎商队购买货物,城里人不可给乡下人代卖。"有人问伊本・阿拔斯:"城里人不可给乡下人代卖"是什么意思?他回答说:"即城里人不可给乡下人当经纪人。"(参看 2163、2274)

第六十九节　憎恶城里人为乡下人代卖[商品]而收取报酬

【2159】　据阿卜杜拉・本・欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ禁止城里人为乡下人代卖[商品]。

第七十节　城里人不许给乡下人当经纪人

【2160】　据艾布・胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"任何人不许争抢教胞的买卖;你们不可与人合谋,使买主陷入圈套;城里人不可为乡下人代卖[商品]。"(参看 2140)

【2161】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)说:"我们受到禁止:城里人不许为乡下人代卖[商品]。"

第七十一节　禁止迎商队购买货物。这种买卖是不合法的,做这种买卖的人是有罪的,如果他明白这件事。这是买卖中的一种欺骗,而欺骗是非法的

【2162】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ禁止半途迎客商购买货物,还禁止城里人为乡下人代卖[商品]。(参看2140)

【2163】　据塔武斯传述,我问伊本·阿拔斯:"城里人绝不可为乡下人代卖"是什么意思? 他回答说:"即城里人不可为乡下人做经纪人。"(参看2158)

【2164】　据艾布·奥斯曼传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说:"谁买了乳房饱满的骆驼和羊,[欲退回时,]再赔偿一沙阿椰枣。"他还说,先知ﷺ还禁止半途迎客商购买货物。(参看2149)

【2165】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"你们不可争抢买卖,不许路途中截买商品,直到将商品带到市场。"(参看2139)

第七十二节　可以截买的始末

【2166】　据纳菲厄传述,阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)说,我们曾在途中迎接客商,截买食物,后来先知ﷺ禁止我们就地卖出,直到将食物带到食品市场。(参看2123)

【2167】　据纳菲厄传述,阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)说,人们曾在市场的入口处购买食物,然后就地出售,真主的使者ﷺ禁止他们就地出售食物,直到将食物转移地方。(参看2123)

第七十三节　论买卖中提出一些不合法的条件

【2168】　据希沙姆·本·奥尔沃由其父传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,拜丽拉来见我,她说:"我与主人签订了赎身合同,我总共付九个欧基亚,每年一个欧基亚,请你帮帮我。"我说道:"若你的主人愿意,我给他们付清九个欧基亚,但你的依附权要归我所有。"拜丽拉给她的主人去说,而他们却不同意。拜丽拉从主人那里回来时,真主的使者ﷺ在座,她说:"我向他们说了,但他们坚持拥有依附权。"先知ﷺ听了刚才的话,阿伊莎(求真主喜悦她)又把事情的原委详细告诉了先知ﷺ,先知说道:"你买下拜丽拉,并向他们提出依附权的条件,因为依附权只归释放的人。"阿伊莎就照先知说的去做。接着,真主的使者ﷺ在众人中站起来,他先赞颂了真主,然后说:"赞主之后,真奇怪! 有些人竟然提出不属于真主经典中的一些条件。凡是不属于真主经典中的任何条件,都是无效的。即便是一百个条件。真主的判决是最应该落实的,真主的条件是牢不可破的,依附权归释放者所有。"(参看456)

【2169】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,众信士之母阿伊莎欲买一个女奴,释放女奴,而女奴的主人却说:"我们可以把她卖给你,但她的依附权必须归我们所有。"阿伊莎把这事告诉了真主的使者ﷺ,使者说:"那对你无妨,因为依附权只归释放人。"(参看2156)

第七十四节 以枣换枣

【2170】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"小麦兑小麦属利巴①,除非[斤量相等],现兑现付。大麦兑大麦属利巴,除非[斤量相等],现兑现付。枣兑枣属利巴,除非[斤量相等],现兑现付。"(参看2134)

第七十五节 论用葡萄干换葡萄干,用粮食换粮食

【2171】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ禁止"木扎白奈","木扎白奈"就是以干枣换树上的生枣,斤量相等。以葡萄干换鲜葡萄,斤量相等。(参看2172、2185、2205)

【2172】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ禁止"木扎白奈","木扎白奈"就是以称量的[干枣或生枣]换树上的鲜[枣或葡萄],并说:"盈亏全由我负。"

【2173】 阿卜杜拉·本·欧麦尔说,栽德·本·萨比特给我传述,先知ﷺ允许用送与他人的枣树上的生枣估量后来换摘下的干枣。(参看2184、2188、2192、2380)

第七十六节 大麦换大麦

【2174】 据伊本·希哈卜传述,马立克·本·奥斯告诉他,我需要兑换一百第纳尔。泰勒哈·本·欧拜杜拉同意跟我兑换,我们讲好了价格,直到他先接了我的[第纳尔],他拿着金子在手中翻动着,说:"要等到我的管家从卡拜回来。"欧麦尔听后[对马立克]说:"以真主起誓!你不能离开他,直到你从他手中拿到兑换物。真主的使者ﷺ说:'金子兑金子属利巴,除非现兑现付。小麦换小麦属利巴,除非现兑现付。大麦换大麦属利巴,除非现兑现付。枣换枣属利巴,除非现兑现付。'"(参看2134)

第七十七节 金子兑换金子

【2175】 据艾布·拜凯莱(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们不可以金兑金,除非斤量相等。不可以银兑银,除非斤量相等。你们可以任意地以银兑金,以金兑银。"(参看2182)

---

① 即利息,高利贷的一种。

第七十八节　以银兑银

【2176】　据萨利姆·本·阿卜杜拉传述,阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)给他传述了类似的①传自真主的使者ﷺ的一段圣训。另有一次阿卜杜拉·本·欧麦尔碰见艾布·赛义德时说:"艾布·赛义德啊!你由真主的使者ﷺ传述的那段圣训是什么?"艾布·赛义德说:"在兑换[金银]方面,我听真主的使者ﷺ说:'金兑金,须斤量相等。银兑银,须斤量相等。'"(参看2177、2178)

【2177】　据艾布·赛义德·本·胡德里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们不可以金兑金,除非斤量相等,不可彼此增减。不可以银兑银,除非斤量相等,不可彼此增减。也不可卖空买空。"(参看2176)

第七十九节　论第纳尔兑第纳尔,延期兑付

【2178】【2179】　据艾布·萨利赫·赞雅特传述,他听艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)说:"第纳尔(金币)可以兑第纳尔,迪尔汗(银币)可以兑迪尔汗。"我对他说:"伊本·阿拔斯却不这样说。"艾布·赛义德说,我去问伊本·阿拔斯:"你是听真主的使者ﷺ说的,还是在真主的经典中找到的?"伊本·阿拔斯说:"我没有那样说,你们比我更清楚真主的使者ﷺ,但欧萨迈曾告诉我,先知ﷺ说:'利巴(利息)就在延期付款中。'"(参看2176)

第八十节　以金兑银　延期付款

【2180】【2181】　据艾布·敏哈勒传述,就关于钱币兑换我问拜拉义·本·阿济卜和栽德·本·艾尔格姆(求真主喜悦他们),而他俩都推说对方比自己清楚。他俩都说:"真主的使者ﷺ禁止以银兑金时赊欠。"(参看2060、2061)

第八十一节　以银兑金　现兑现付

【2182】　据叶海亚·本·艾布·易司哈格传述,阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·拜凯莱给我们传述,他父亲(求真主喜悦他)说,先知ﷺ禁止以银兑银,以金兑金,除非斤量相等。他还允许我们任意地以银兑金,任意地以金兑银。(参看2175)

---

① 即类似于第2175段圣训,或类似于第2174段圣训。

第八十二节　论“木扎白奈”[1]，论用尚在树上的鲜葡萄换葡萄干以及论“阿拉亚”[2]买卖

艾奈斯说：“先知ﷺ禁止‘木扎白奈’和‘木哈格莱[3]’。”

【2183】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说：“你们不要卖枣，直到完全长好；也不要用［树上的］生枣换干枣。”（参看1486）

【2184】　萨利姆说，阿卜杜拉告诉我，栽德·本·萨比特说，后来真主的使者ﷺ允许用赠与人的枣树上的鲜枣［在估量后］来换［摘下的］鲜枣或干枣，但不允许其他果类中也这样交易。[4]（参看2173）

【2185】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ曾禁止“木扎白奈”。“木扎白奈”就是用摘下的干枣换尚在树上的生枣。他还禁止用尚在架上的鲜葡萄换葡萄干。（参看2171）

【2186】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ禁止“木扎白奈”和“木哈格莱”。“木扎白奈”就是用尚在枣树上的鲜枣换摘下的干枣。

【2187】　据伊克里迈传述，伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ禁止“木哈格莱”和“木扎白奈”。

【2188】　据栽德·本·萨比特（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ允许“阿拉亚”树[5]的所有者估量出售树上的鲜枣。（参看2173）

第八十三节　用尚在枣树上的生枣换金银

【2189】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，除了“阿拉亚”树之外，先知ﷺ禁止用生枣换物，直到成熟，也不允许以枣换物，除非换钱。（参看1487）

【2190】　据马立克传述，欧拜拉·本·莱比厄问他：“达吾德是否给你传述了由艾布·苏福扬传自艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）的一段圣训？先知ﷺ允许“阿拉亚”树

---

① 即用尚在树上的生枣换摘下的干枣。

② 即估量赠与人的枣树上的鲜枣换摘下的干枣。

③ “木哈格莱”意为用尚在麦穗上的麦子换纯麦子。先知禁止用尚在树上的生枣换摘下的干枣，还禁止用尚在麦穗上的麦子换麦子，因为这两种交易都是同类物交换，同类物交换必须斤量相等，若双方斤量不相等，视超余者为利巴（利息、高利贷的一种）。然而这两种交易中难以做到双方交换物斤量的相等。

④ 这样规定是因为椰枣成串下垂，便于估量，误差不会太大。而其他果类因为不下垂，或被树叶遮掩，而难以准确估量。

⑤ “阿拉亚树”指的是上面的椰枣已被赠与他人的枣树。

上的枣达到五个渥斯格[①]或接近五个渥斯格时，可以出售。”马立克说：“是的。”（参看2382）

【2191】　据阿里·本·阿卜杜拉传述，苏福扬给我们传述说，叶海亚·本·赛义德说，我听布谢尔说，我听塞赫勒·本·艾布·哈斯迈说，真主的使者ﷺ禁止用生枣换干枣换，但他允许估售“阿拉亚”树上的生枣，椰枣的新主人可以食用鲜枣。苏福扬在另一传述中说：“可是先知允许阿拉亚树的主人估售树上的枣子，他们也可以吃其鲜枣。”叶海亚说：“那是一样的。”苏福扬说，我告诉叶海亚，当时我是一个孩子，麦加人说先知允许他们出售“阿拉亚”树上的枣子。叶海亚问道：“麦加人是怎么知道的？”我说：“他们听贾比尔传述的。”于是叶海亚沉默不语。苏福扬说：“我的意思是贾比尔是麦地那人。”有人问苏福扬：“难道在贾比尔的传述中没有禁止出售尚未成熟的枣？”苏福扬说：“不。［是禁止的。］”（参看2384）

第八十四节　“阿拉亚”的解释

马立克说：“阿拉亚指的是一个人把一棵枣树赠送给另外一个人。之后，赠送者因受赠者常来枣园看枣而受干扰，因此，赠送者赠与干枣代替树上的鲜枣。

伊本·易德利斯说：“兑换阿拉亚树上的枣子时，须称量被兑换的枣，现兑现付，不可论堆。塞赫勒·本·艾布·哈斯迈的话证实了这种规定：换枣不能论堆，而要以渥斯格为单位称量。

据伊本·易司哈格传自纳菲厄，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说：“阿拉亚指的是一个人把自己财产中的一棵或两棵枣树送人。

叶齐德据苏福扬·本·侯赛因传述：“阿拉亚是送给穷人的枣树，穷人等不及枣熟，因此，允许他们用树上的生枣换取他们想要的干枣。

【2192】　据伊本·欧麦尔由栽德·本·萨比特（求真主喜悦他们）传述，真主的使者ﷺ允许用称量过的干枣通过估量的方式兑换阿拉亚树上的生枣。穆萨·本·欧格拜说：“阿拉亚是可知是枣树，人们可以买上面的枣。”（参看2173）

第八十五节　卖成熟前的果实

【2193】　据塞赫勒·本·艾布·哈斯迈传述，栽德·本·萨比特（求真主喜悦他）说，在真主的使者ﷺ时代，人们买卖树上未成熟的枣。当一摘下枣子，买主的要求就出现。买主说：“枣子腐烂了，枣子生病了，枣子坏了。”他们以这些毛病为借口。当此类抱怨颇多时，真主的使者ﷺ说：“如果你们非做这种交易不可，先别急着交易，直到枣完全成熟。”这好像是对他们的抱怨太多的提示。

---

① 一个渥斯格为60沙阿，1沙阿大约2.4公斤。

据卡立洁·本·栽德传述,栽德·本·萨比特从不卖他尚在地里未成熟的枣,直到成熟,红黄分明。

【2194】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ禁止卖未成熟的枣,直到完全长好。买主和卖主均受到禁止。(参看1486)

【2195】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ禁止卖生枣,直到成熟。艾布·阿卜杜拉说:"直到枣子变红(能吃)。"(参看1488)

【2196】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ禁止卖未成熟的枣,直到转颜色。有人问:"转颜色是什么意思?"他说:"变红、变黄、能吃。"(参看1487)

第八十六节 卖完全长好前的椰枣

【2197】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ禁止卖绿枣,直到成熟。他禁止卖生枣,直到转色。有人问他:"转色"是什么意思?他说:"变红或变黄。"(参看1488)

第八十七节 在卖了成熟的果品后,若出现毛病时,由卖主负责

【2198】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ禁止卖生枣,直到完全成熟。有人问:"何为成熟?"使者说:"直到变红。"随后真主的使者ﷺ说:"请告诉我!若真主使果实歉收,你们凭什么得到教胞的钱财?"(参看1488)

【2199】 据优努斯传述,伊本·希哈卜说:"若有人买了未成熟的枣,接着发现毛病时,由卖主负责。"

据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"你们不可买卖生枣,直到成熟。也不可以干枣换未成熟的枣。"(参看1486)

第八十八节 购买食物,缓期付款

【2200】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ从一个犹太人处买了食物,延期付款,并抵押自己的铠甲。(参看2068)

第八十九节 论用上等枣换一般枣

【2201】【2202】 据艾布·赛义德·胡德里和艾布·胡莱赖(求真主喜悦他两人)传述,真主的使者ﷺ曾委派一个人去海拜尔收租课。不久,这个人给使者带来的全是上等枣。真主的使者ﷺ问道:"难道海拜尔的枣全都是这样的吗?"那人回答说:"真主的使者啊!以真主起誓!并非全部这样,而我们以一般的两升枣换这样的一沙阿上等枣,以三升换两升。"真主的使者ﷺ说道:"你不可这样做!但你可以把一般枣卖成钱,然后再去买上等枣。"(参看2302、4244、4246、7350、2303、4245、4247、7351)

第九十节　论出售已受粉的枣树，或出售已耕种的田地或将其出租给别人

【2203】　据伊本·欧麦尔的释奴纳菲厄传述，凡是已出售的已受粉的枣树，若[交易时]未提到枣，枣归使其受粉者。被卖出的奴隶[所拥有的钱财]和被售出的田地[的庄稼]同样，均归卖主。纳菲厄提到了上述三类。（参看2204、2206、2379、2716）

【2204】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："谁卖了已受粉的枣树，其枣子归卖主，除非买主事先提出条件。"（参看2203）

第九十一节　以定量的食物兑换庄稼

【2205】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ禁止"木扎白奈"交易，所谓的"木扎白奈"就是以定量的干枣兑换尚在树上的生枣，以定量的葡萄干兑换尚在树上的鲜葡萄，以定量的粮食（麦子）兑换尚在地里的麦穗。这一切都被使者禁止。（参看2172）

第九十二节　将枣与枣树一起出售

【2206】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："先使枣树受粉，然后将枣树卖出的人，其枣子归受粉者，除非买主事先提出条件。"（参看2203）

第九十三节　卖尚未成熟的绿果品

【2207】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ禁止以麦子兑换尚在地里的麦穗，禁止卖尚未成熟的绿果品，还禁止木拉麦塞（摸买）、木奈白扎（扔买）和以干枣换未成熟的鲜枣。"

【2208】　据胡迈德传述，艾奈斯（求真主喜悦他）说，先知ﷺ禁止卖枣树上的生枣，直到转色。有人问艾奈斯："什么叫转色？"他说："变红、变黄。请告诉我！若真主使生枣在转色前遭灾时，人们凭什么去合法地换取同胞的钱财呢？"（参看1488）

第九十四节　关于卖椰枣树的木髓以及吃它

【2209】　据穆贾希德传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，我曾在先知ﷺ跟前，他正在吃椰枣树的肉穗花絮，他说："树木中有这样一棵树，它好比是信士。"我很想说那是椰枣树，因我年纪最小，[所以不敢说。]果然先知说："那就是椰枣树。"（参看61）

第九十五节　买卖、租赁和称量应按照人们熟悉的当地习俗和惯例

舒赖赫对纺织商们说："你们应依照你们的习俗进行交易。"

穆罕默德说："花十[个迪尔汗]买来的东西，可以以十一[个迪尔汗]卖出去。也允许收取商品经营费。"

先知ﷺ曾对杏黛说:“你合理地取用满足你及你的孩子的生活费。”

真主说:“贫穷的监护人,可以收取合理的生活费。”(妇女章:6)

哈桑曾从阿卜杜拉·本·米尔达斯处租了一头驴。哈桑问:“租金是多少?”阿卜杜拉说:“两个达尼格。”(一个达尼格约合一个迪尔汗银币的六分之一)哈桑骑驴而去。不久,他又再次来租,他说:“快牵驴来!快牵驴来!”随后他骑驴而去,并没有询问租金。后来,他送去了半个迪尔汗。

【2210】 据胡迈德·塔威里传述,艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)说,艾布·泰白曾给真主的使者ﷺ拔火罐放血,真主的使者ﷺ吩咐给他一沙阿枣,还命人减少他的田税。(参看2102)

【2211】 据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,穆阿维叶的母亲杏黛对真主的使者ﷺ说:“艾布·苏福扬确是一个吝啬的人,我是否可以悄悄地拿他的钱用?”使者说:“你和你的孩子们可以合理地使用满足你们的生活开销。”(参看2460、3825、5359、5364、5370、6641、7161、7180)

【2212】 据希沙姆·本·奥尔沃由其父传述,他听阿伊莎(求真主喜悦她)说:“‘富裕的监护人,应当廉洁自持;贫穷的监护人,可以收取合理的生活费。’(妇女章:6)[此经文是]针对抚养孤儿、管理孤儿财产的监护人降示的。若监护人是贫穷的人,他可以合理地支取生活费。”(参看2765、4575)

第九十六节 同伴可以相互买卖

【2213】 据贾比尔(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ在尚未分割的一切财产中规定了先买权。若界线已分明,道路已分清,就无先买权。(参看2214、2257、2495、2496、6976)

第九十七节 出卖合伙经营的、尚未分割的土地、宅院和商品货物

【2214】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ规定:先买权就在尚未分割的一切财产中。若界限已分明,道路已分清,就无先买权。(参看2213)

第九十八节 未获他人许可而为其购买一件东西,接着那人乐意时

【2215】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“有三个人一同外出,当他们正在行走时,下起了大雨,他们为避雨而进入了一个山洞,忽然一块巨石滚下来堵住了洞口。于是,他们互相说:‘你们都以各自曾干过的最优越的善功向真主祈求吧!’其中一人说:‘真主啊!我有老态龙钟的父母,我出去放牧,挤来奶,首先让我父母喝,然后才让孩子、家人和妻子喝。有天晚上,我回来迟了,等我回来时,父母已睡着了,我不忍心叫醒他俩,[我就端着奶在他俩的床前等待。]而孩子们因饥饿在我脚

下哭喊。就这样一直等到天亮。真主啊！若你知道我这样做是为了取得你的喜悦，就请你给我们启开一道我们能看见天空的缝子吧！’于是，巨石移开了一点。另一个人说：‘真主啊！你知道我确实爱我的堂妹，要比一般的男女恋爱更深。她说，你不能得到满足，除非给她一百第纳尔。于是我就东奔西跑，总算凑够了一百第纳尔。当我正欲同房时，她说：‘你当敬畏真主，无正式的结婚，切勿这样。’于是我离她而去。真主啊！若你知道我这样做是为了取得你的喜悦，就请你给我们再开大缝子吧！’于是，巨石又移开了三分之二。最后一个人说：‘真主啊！你知道，我曾雇用了一个人，议定报酬为一法赖格玉米[①]。等我给他付报酬时，他却未领酬金而去，我便种植了作为他报酬的玉米，使其繁殖，直到以所得的收获置买了一群牛和牧童。过了些日子，那雇工来了，他说：真主的仆民啊！请把我的酬金给我吧！我说：你去拿吧！这些牛及牧童都是属于你的。那人说：你在嘲弄我吧？我说：我不是在嘲弄你，这一切全是属于你的。真主啊！若你知道，我这样做是为了取得你的喜悦，就请你给我们移开吧！’于是，巨石就完全移开了。”（参看2272、2333、3465、5974）

第九十九节　跟多神教徒及交战国的人进行交易

【2216】　据阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·伯克尔（求真主喜悦他父子俩）传述，我们同先知ﷺ在一起，看见一个身材高大、披头散发的多神教徒赶着一群羊走了过来，先知ﷺ问道：“是卖的，还是送人的？”那人说：“是卖的。”于是先知买了一只。（参看2618、5382）

第一〇〇节　从敌方手中购买奴隶以及馈赠和释放奴隶

先知ﷺ曾对赛利曼说：“你去写契约赎回自己。”赛利曼曾是公民，但后来有一些人不义地把他卖给了别人做奴隶。

安马尔、苏海卜和比俩勒曾沦落为奴隶。

真主说：“在给养上，真主使你们中一部分人超越另一部分人，给养优厚者绝不愿把自己的给养让给自己的奴仆，从而让他们在给养上与自己平等。难道他们否认真主的恩惠吗？”（蜜蜂章：71）

【2217】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“易卜拉欣（求真主赐他平安）带着萨莱一起迁徙。他俩来到一个城镇，那城镇里有一个暴君。有人去汇报说易卜拉欣带来了一个最漂亮的女人。那暴君派人去问易卜拉欣：‘易卜拉欣！跟你一起的这个女人是谁？’易卜拉欣回答说：‘是我妹妹。’易卜拉欣回到萨莱跟前说：‘我已告诉他们说你是我妹妹，以真主起誓！大地上除了你和我以外，再无信士。’接着有

---

① 一法赖格大约3沙阿，1沙阿约2.4公斤。

人把萨莱带到暴君跟前，暴君见了萨莱后迎了过去，而萨莱起身去洗小净、礼拜，她祈祷说：'主啊！我已归信你和你的使者，我只为我丈夫保守贞操，求你保护我免遭这个逆徒的侮辱。'随见那暴君窒息，翻倒在地上直蹬脚。萨莱又说：'主啊！如果这个暴君就这样死去，人们会说是我杀死了他。'随后那暴君恢复了正常，他又朝她走过去，萨莱又去洗小净礼拜，她祈祷说：'主啊！我已归信你和你的使者，我只为我丈夫保守贞操，求你保护我免遭这个逆徒的侮辱。'接着又见他窒息，翻倒在地上直蹬脚。萨莱又说：'主啊！如果这个暴君就这样死去，人们会说是我杀死了他。'第二次或第三次窒息恢复正常后他说：'指真主发誓！你们给我送来的是一个魔鬼，你们把她带回易卜拉欣那里，并把阿吉勒（侍女）赐予她。'这样，萨莱又重新回到易卜拉欣（求真主赐他平安）身边说道：'你知道吗？真主遏制了逆徒，并赐一个婢女做侍女。'"（参看2635、3357、3358、5084、6950）

【2218】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，塞阿德·本·艾布·宛葛斯和阿卜杜·本·宰木尔为一个孩子发生了争执。塞阿德说："真主的使者啊！这是我弟兄欧特拜·本·艾布·宛葛斯的儿子，我弟兄曾以此嘱咐我，你看他长得多么像啊。"阿卜杜·本·宰木尔说："真主的使者啊！这是我的兄弟，是我父亲婢女在我父亲的床上所生。"真主的使者ﷺ看了一下他的长相，发现他很像欧特拜，他说道："阿卜杜啊！这孩子归你，孩子应归床主，奸夫毫无权利。宰木尔的女儿索黛啊！你回避他。"从此索黛再也没有见过那孩子。（参看2053）

【2219】 据塞阿德由其父传述，阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫（求真主喜悦他）对苏海卜说："你当敬畏真主，不要称别人为父①。"苏海卜说道："即便我拥有如此如此，我也不敢妄称他人为父，但我还是在小的时候，被人偷了去。"

【2220】 据奥尔沃·本·祖拜尔传述，哈济姆·本·希扎姆说："真主的使者啊！请你告诉我，我曾在蒙昧时代修行时所做的接济近亲、释奴和施济[等善行]，为此我能获得报酬吗？"真主的使者ﷺ回答说："你信奉伊斯兰，[以前所做的善事]如同是锦上添花。"（参看1346）

第一〇一节　未经制鞣处理的自死物皮子

【2221】 据阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ在路上看到了一只死羊，他说："你们为何不利用其皮子呢？"众人回答说："那是死羊。"使者说："禁止的只是吃自死物的肉。"（参看1492）

---

① 因为苏海卜声称自己是阿拉伯人，属努麦勒部族，只不过讲的语言是非阿拉伯语。一般都说苏海卜是罗马人。

第一〇二节　杀　　猪①

贾比尔说："先知ﷺ禁止卖猪。"

【2222】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说："以掌握我生命的真主起誓！麦尔彦的儿子将降临于你们中间作公证的判决者,他将砸碎十字架,命令灭猪,取消人丁税,财富将增多,甚至找不到接受施舍的人。"(参看2476、3448、3449)

第一〇三节　不许溶化死物的脂肪油,也不许将其出卖

这是由贾比尔(求真主喜悦他)传自先知ﷺ的。

【2223】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔得知某某人卖酒时便说道："愿真主诅咒某某人！难道他不知道吗?真主的使者ﷺ曾说：'求真主诅咒犹太人！禁止他们食用各种脂肪,然而他们将其溶解后卖了。'"②(参看3460)

【2224】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说："愿真主诅咒犹太人！禁止他们食用各种脂肪,然而他们将其出卖后使用了卖得的钱。"

第一〇四节　卖无生命物的绘像以及有关可憎的事项

【2225】　据赛义德·本·艾布·哈桑传述,有一次我在伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)跟前时,忽见有人来问他："艾布·阿拔斯啊！我是一个靠手艺生活的人,我就制作这些绘像。"伊本·阿拔斯说："请允许我给你讲述我从真主的使者ﷺ那里听到的圣训,我曾听他说：'制作有生命之物画像的人,真主要惩罚他,让他为其注入生命,他绝不能给其注入生命。'"接着见那人被吓得发抖,脸色蜡黄。伊本·阿拔斯说道："你若找不到其他生计,你可以画树木花草一类的无生命的素材。"(参看5963、7042)

第一〇五节　禁止经营酒类

贾比尔(求真主喜悦他)说："先知ﷺ禁止卖酒。"

【2226】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,当"黄牛章"最后的经文降示时,先知ﷺ走出去说："真主禁止经营酒类。"

第一〇六节　贩卖自由公民者的罪恶

【2227】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说："真主说：'三种人,复生日我是他们的对手：借我的名义发誓结盟,然后背信弃义的人;贩卖自由公民,使用

① 伊玛目布哈里在这里提到杀猪,旨在告诉人们,凡是命令去杀死的,一律不许贩卖。

② 他们以为所禁止的只是食用脂肪,其实,不食非法亦不可卖。

所得钱财的人；雇用雇工，雇工干完活，而不给其报酬的人。”

第一〇七节　论先知ﷺ从麦地那清除犹太人时命令卖掉他们的土地

这节中有迈格布里传自艾布·胡莱赖的圣训。

第一〇八节　卖奴隶，以牲畜换牲畜，缓期兑付

伊本·欧麦尔用四峰骆驼换了一峰骑驼，答应把四峰骆驼赶到拉拜则市场交给买主。

伊本·阿拔斯说：“也许两峰骆驼顶不上一峰骆驼。”

拉菲厄·本·海迪季用两峰骆驼换了一峰骆驼，他只给了卖主一峰骆驼，并说道：“若真主意欲，我明天将另一峰送来，不会拖延。”

伊本·穆桑耶卜说：“牲畜交易中无利巴（高利贷），可以用两峰骆驼换一峰骆驼，也可以用两只羊换一只羊，允许延期兑付。”

伊本·西林说：“可以用两峰骆驼换一峰骆驼，以一个迪尔汗换另一个迪尔汗，延期兑付。”

【2228】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，索菲娅曾是一位女俘，后来归了狄哈叶·凯里比，接着又归于先知ﷺ[1]。（参看371）

第一〇九节　卖奴隶

【2229】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，他正与先知ﷺ坐在一起，有人问道：“真主的使者啊！我们与女俘交媾，我们又想［把她们］卖高价格，请问是否可以采取避孕措施？”使者说：“难道你们那样做吗？你们不必那样做，因为凡是真主注定的生命，必将出生。”

第一一〇节　卖主人死后将成为自由公民的奴隶

【2230】　据阿塔传述，贾比尔（求真主喜悦他）说，先知ﷺ做主把一个主人死后就可成为自由公民的奴隶卖了。”（参看2141）

【2231】　据阿慕尔传述，他听贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）说，真主的使者ﷺ做主把一个主人死后就可成为公民的奴隶卖了。（参看2141）

【2232】【2233】　据栽德·本·哈利德和艾布·胡莱赖（求真主喜悦他两人）传述，就关于未婚而通奸的婢女一事有人问真主的使者ﷺ，使者说：“你们给她施鞭刑，再通奸时，再施鞭刑，第三次或第四次还发现通奸时，就把她卖掉。”（参看2152）

---

[1] 海拜尔战役日，索菲娅被俘，应狄哈叶·凯里比的要求，先知把她分配给了狄哈叶，后来先知又用另一位婢女从狄哈叶手中把索菲娅换了回来，并娶她为妻。这说明用婢女换婢女是可以的。

【2234】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"若你们的婢女通奸,其奸行查明时,须给她施鞭刑,但不可非难她。若再通奸,再施以鞭刑,不可非难。若第三次发现通奸,其奸行查明时,就把她卖掉,即便只是换得一根毛绳。"(参看2152)

第一一一节　未查明婢女怀孕之前,是否可以携她出行

哈桑认为可以与她接吻、抚摸。

伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说:"被卖的或被释放的有过性生活的婢女,在赏赐给他人后,必须等待一次月经,以证明她未怀孕。未婚女子则无需证明。"

阿塔说:"已怀孕的婢女,除了性生活外,可以与她做任何事情。"

真主说:"除非对他们的妻子和女奴。"(信士章:6)

【2235】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ前去讨伐海拜尔,当真主援助他收复海拜尔城堡时,有人告诉使者说胡延义·本·艾赫特勒的女儿索菲娅如何美丽,她的丈夫被杀,她还是一位新娘。随后真主的使者ﷺ将她作为战利品分给了自己,带着她回麦地那,直到我们到达萨得劳哈依时,她身净了,接着使者与她同了房,然后他在一张小皮单上摆了些椰枣、奶酪食物,真主的使者ﷺ[对艾奈斯]说:"你去通知你周围的人来吃。"那就是真主的使者ﷺ与索菲娅结婚时所设的筵席。接着我们向麦地那前进。我看到真主的使者ﷺ在身后给她在骆驼上搭上斗篷,然后使者蹲在骆驼跟前,立起膝盖,索菲娅踩着使者的膝骑上了骆驼。(参看371)

第一一二节　卖死物和佛像

【2236】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,光复麦加之年,他在麦加听到真主的使者ﷺ说:"真主和他的使者禁止卖酒、死物[①]、猪和佛像。"有人说:"真主的使者啊!请你告诉我,死物的脂肪油是否可以卖?因为用死物的油脂可以给船只涂油,而且人们还可以用它点灯。"使者说:"不行。卖它是非法的。"真主的使者ﷺ又说:"愿真主诅咒犹太人!真主禁止他们吃家畜的脂肪,可他们把它溶化后卖了,使用了用它换来的价钱。"(参看4296、4633)

第一一三节　卖狗的钱

【2237】　据艾布·迈斯欧德·安萨里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ禁止使用卖狗的钱、卖淫的收入和占卜者的收入。(参看2282、5346、5761)

【2238】　据奥尼·本·艾布·朱海法传述,我见我父亲买来了一位擅长拔火罐放

---

① 卖死物属非法,但鱼和蚂蚱除外。

血的奴隶，随后他命人砸碎了奴隶所带的拔火罐放血的器具。我向他问及原因，他说："真主的使者ﷺ禁止使用卖血的钱、卖狗的钱和卖淫的收入。他还诅咒文身者和接受文身者，吃利巴（利息）的人和付利巴（利息）的人，并诅咒画像的人。"（参看2086）

三十五　租赁章

第一节　租赁须以明确的称量

【2239】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ来到麦地那时，当地的人们都租赁粮食，为期一年或两年——或为期两年或三年——使者说道：“谁将枣租赁给人，就应以明确的斤两租赁。”（参看 2240、2241、2253）

第二节　租赁须以明确的斤两

【2240】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ来到麦地那时，当地的人们租赁粮食，为期二至三年。先知说道：“租赁东西者，应明确斤量，明确租赁期限。”（参看 2239）

【2241】　据艾布·敏哈勒传述，我听伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ来到麦地那后说：“租赁者应以明确的称量，商定明确的期限。”

【2242】【2243】　据舒阿拜传述，穆罕默德或阿卜杜拉·本·艾布·穆贾利德说，阿卜杜拉·本·闪达德和艾布·布尔德为租赁一事发生了争议，他们派我去问伊本·艾布·奥法（求真主喜悦他），他回答说：“在真主的使者ﷺ以及艾布·伯克尔和欧麦尔时代我们曾租赁小麦、大麦、葡萄干和枣子。”我还问了伊本·艾卜扎，他也如此回答。（参看 2244、2255、2245、2254）

第三节　给无预付金的人租赁

【2244】【2245】　据穆罕默德·本·艾布·穆贾利德传述，阿卜杜拉·本·闪达德和艾布·布尔德派我去问阿卜杜拉·本·艾布·奥法（求真主喜悦他父子俩），他二人说：“你去问他，在先知ﷺ时代圣门弟子们是否租赁小麦？”阿卜杜拉说：“我们曾给沙姆的农民租赁过小麦、大麦和清油，以明确的称量，至明确的期限。”我问：“租赁给了有资金基础的人吗？”他说：“我们没有向他们问过此事。”接着他俩又派我去问阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜扎，他回答说：“在先知ﷺ时代，圣门弟子们给他人租赁，但我们并没有问他们是否有庄稼？”（参看 2242、2243）

【2246】 据阿慕尔传述,我听艾布·拜赫特利·塔依说,我问伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)是否可以租赁生枣。他说:"禁止卖生枣,直到可以吃,直到可以称量。"有人问:"称量什么?"伊本·阿拔斯旁边的一个人回答说:"直到可以储藏。"(参看2248,2250)

第四节 租赁生枣

【2247】【2248】 据阿慕尔传述,艾布·拜赫特利说,关于租赁生枣一事我问了伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩),他说:"禁止卖生枣,直到成熟。还禁止以金兑银,缓期兑付。"我又问伊本·阿拔斯是否可以租赁生枣?他说:"先知ﷺ禁止卖生枣,直到它可以吃,可以称秤。"(参看1486、2246)

【2249】【2250】 据阿慕尔传述,艾布·拜赫特利说,我问伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)是否可以租赁生枣?他说:"先知ﷺ禁止卖生枣,直到成熟,他还禁止以缓期兑付的方式以金兑银。"我还问伊本·阿拔斯,他说:"先知ﷺ禁止卖生枣,直到成熟可以食之,直到可以称秤。"我问道:"何谓直到称秤?"他身旁的一个人抢着说:"直到可以储藏。"(参看1486、2246)

第五节 租赁担保人

【2251】 据艾斯沃德传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,真主的使者ﷺ从一个犹太人那里买了食物,延期付款,他把自己的一付铁铠甲给那个犹太人作了抵押。(参看2068)

第六节 租赁中抵押

【2252】 据阿卜杜勒·瓦希德传述,艾阿迈什说,我们在易卜拉欣跟前讨论租赁中的抵押问题,易卜拉欣说,艾斯沃德给我传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,先知ﷺ从一个犹太人那里买了粮食,延期付款,他还把一付铁铠甲给那个犹太人作了抵押。(参看2068)

第七节 租赁必须说明期限

伊本·阿拔斯、艾布·赛义德、哈桑和艾斯沃德均如此主张。

伊本·欧麦尔说:"租赁的东西只要不是未成熟的庄稼,以明确的价格和明确的期限租赁粮食无妨。"

【2253】 据艾布·敏哈勒传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说,先知ﷺ来到麦地那时,当地的人们租赁粮食,为期两年至三年。使者说道:"你们可以租赁粮食,但须说明斤量,说明期限。"(参看2239)

【2254】【2255】 据苏莱曼·谢巴尼传述,穆罕默德·本·艾布·穆贾利德说,艾

布·布尔德和阿卜杜拉·本·闪达德派我向阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜扎和阿卜杜拉·本·奥法去问有关租赁的问题，他俩都回答说："我们同真主的使者ﷺ获得了很多战利品，接着沙姆地区的农民来向我们租赁，我们就将小麦、大麦和葡萄干租赁给他们，并说明期限。"我问："他们是否有庄稼？"他们回答说："我们却没向他们问过这事。"（参看2242、2243）

第八节　租赁直到母驼生下驼羔

【2256】　据纳菲厄传述，阿卜杜拉［·本·欧麦尔］（求真主喜悦他父子俩）说，人们交易骆驼，直到母驼生下驼羔。接着先知ﷺ禁止了这种交易。纳菲厄解释说："就是说，直到母驼生下的驼羔再生下驼羔。"（参看2143）

三十六 先买权章

第一节 先买权只在未分割的财产中，若界限已分明，就无先买权

【2257】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ规定，先买权只在尚未分割的一切财产中，若界限已分明，道路已分清，就无先买权。（参看2213）

第二节 在卖出前先给优先者提供先买权

哈凯姆说："若卖出前邻居同意，就无先买权。"

舍阿比说："若邻居事先知道家在出售，当出售后邻居不可变更，再无先买权。"

【2258】 据阿慕尔·本·舍利德传述，我去见塞阿德·本·艾布·宛葛斯，接着米斯韦尔·本·迈赫莱麦来了，他把手搭在我的肩膀上，忽见先知ﷺ的释奴艾布·拉菲厄来了，他说："塞阿德啊！我把在你院中的那两个房子卖给你吧！"塞阿德说："以真主起誓！我不会买那两个房子。"米斯韦尔说："以真主起誓！你一定要买下那两个房子。"塞阿德说："以真主起誓！我只出四千迪尔汗，而且延期付清。"艾布·拉菲厄说："有人曾给我出了五百第纳尔，若非我听到真主的使者ﷺ说：'邻居最相宜[买]邻居的房产。'在有人给我出五百个第纳尔的情况下，我绝不会以四千个迪尔汗卖给你。"接着拉菲厄把家卖给了塞阿德。（参看6977、6981）

第三节 哪一种邻居最亲近

【2259】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，我问道："真主的使者啊！我有两个邻居，我将[礼物]馈赠给谁？"使者说："赠给家门离你最近的邻居。"（参看2595、6020）

三十七　雇佣章

第一节　雇佣善良人

真主说:"你最好雇用这个又强壮又忠实的人。"(故事章:26)

忠实的管理员以及不任用谋权者的人。

【2260】　据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"诚实可靠、忠于职守、胸怀坦荡的管理员也称得上是一位施舍者。"(参看1438)

【2261】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,我去见先知ﷺ,跟我一起去的还有艾什阿里族的两个人,[他俩要求先知委任他俩。]我[对先知]说:"我不知道他俩来要求官职。"先知说:"我们在事务中不会任用谋求职权的人。"(参看3038、4341、4343、4344、6124、6923、7149、7156、7157、7172)

第二节　牧羊挣钱

【2262】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"凡真主派遣的先知,都放牧过羊。"圣门弟子们问:"你呢?"先知说:"我曾为麦加人放过羊,收取若干基拉特的酬金。"

第三节　必要找不到穆斯林时可以雇佣多神教徒

先知ﷺ曾雇佣了海拜尔的犹太人。

【2263】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ和艾布·伯克尔先后从白尼·迪里部族和白尼·阿卜杜·本·阿迪部族中雇了一位熟悉路途的向导,那人曾在阿绥·本·瓦伊勒家中发过重誓,他信奉古莱什逆徒的宗教。先知和艾布·伯克尔对他放心,把他俩的骑乘交给了他,与他约好三天后在扫尔山洞见面。三天后的清晨,他带着他俩的骑乘来到洞中,他俩开始起程,与他俩一起的还有阿米尔·本·富海拉和迪里部族的那位向导,那位向导带领他们沿海岸而行。(参看476)

第四节　若雇佣了一名雇工，与他讲好在三天后或一月后或一年后来干活时，雇约有效。若说定的期限已到，双方必须遵守讲好的诺言

【2264】　据先知ﷺ之妻阿伊莎(求真主喜悦她)传述，真主的使者ﷺ和艾布·伯克尔曾雇佣了白尼·迪里族中一位熟悉地形的人，那人信奉古莱什逆徒的宗教。他俩把骑乘交给他，与他约好，三日后在扫尔洞见面。三日后的清晨，那人牵着使者和艾布·伯克尔两个人的骑乘来到洞中。(参看476)

第五节　雇人上战场

【2265】　据叶阿俩·本·乌曼耶(求真主喜悦他)传述，我同先知ﷺ一起参加了"困难战役"①，那次战役在我心中印象极深(那是我一生中最光荣的一件事情。)我雇了一个人，他跟另一个人发生了争吵，后来一个人咬住另一个人的手指，后者使劲一拽，拽掉了前者的门牙，被拽掉牙齿的那个人来向先知ﷺ诉讼要求赔偿，先知没有让其赔偿他的门牙，而是问道："若那个人把他的手指放在你口中时，你是否也要咬断它?"那个人回答说："我想是的。"先知说："如同公骆驼嚼食一样吗?"(参看1847)

【2266】　伊本·朱赖季说，阿卜杜拉·本·艾布·拜克莱由其祖父给我传述了同一情形的圣训：有一个人咬了另一个人的手，接着前者的门牙被拽落了，艾布·伯克尔(求真主喜悦他)未让其赔偿。

第六节　雇佣雇工，说明期限，却未说明干什么活

"我必定以我的这两个女儿中的一个嫁给你，但你必须替我做八年工。如果你做满十年，那是你自愿的。我不愿苛求于你。如果真主意欲，你将发现我是一个善人。他(穆萨)说：'这是我与你所订的合同，我无论做满那一个期限对于我都不可有过分的要求。真主是监视我们的约言的。'"(故事章：27～28)

第七节　可以雇佣雇工，修理快要倒塌的一堵墙

【2267】　据乌班耶·本·凯阿卜(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ诵念了"他俩②又同行……后来他俩在城里发现了一堵墙倒塌了。"(山洞章：77)赛义德说："海迪尔就这样用手指了一下墙，然后抬起了他的双手，墙就端正了。"叶阿俩说："我认为赛义德这样说："随后海迪尔用手一摸墙，墙就端正了。"[穆萨对海迪尔说：]"如果你愿意，你必为这件工作而索取工钱。"(山洞章：77)赛义德说："就是我们维持生计的工钱。"(参看74)

---

① 即泰布克战役。

② 穆萨和海迪尔。

第八节　雇佣至中午

【2268】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："你们和两伙持经人[1]的比喻，犹如这样一个人的比喻，他雇了一伙儿人，然后说：'谁愿意以一个基拉特的工钱给我从早晨劳动到中午？'接着犹太人去劳动了。然后他又说：'谁愿意以一个基拉特的工钱给我从中午劳动到晡礼的时间？'接着基督教徒去劳动了。然后他又说："谁愿意以两个基拉特的工钱给我从晡礼的时间劳动到日落？"接着你们就去劳动了。犹太人和基督徒怒气冲冲地说："为什么我们劳动的时间长，给的工钱却少？"那人回答说：'我剥夺了你们的权利吗？'他们说：'没有。'他说：'那是我的恩惠，我将它赐予我所意欲的人。'"（参看557）

第九节　雇佣至晡礼时间

【2269】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："你们与犹太人和基督教徒的比喻，犹如这样一个人，他雇佣了一伙儿人，然后说：'谁愿意以一个基拉特的工钱给我劳动到中午？'于是犹太人以一个基拉特的工钱去劳动了；紧接着基督教徒也以一个基拉特的工钱去劳动了。然而，你们从晡礼的时间劳动到日落，却获得了两个基拉特的工钱。于是，犹太人和基督教徒怒气冲冲地说：'我们干的活多，却得到的工钱少。'那人问道：'我亏待了你们吗？'他们说：'没有。'他说：'那是我的恩惠，我将它赐予我所意欲的人。'"（参看557）

第十节　克扣雇工工钱者的罪恶

【2270】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主说：'复生日，三种人是我的仇敌：借我的名义发誓结盟，然后背信弃义的人；贩卖公民，食其价格的人；雇佣雇工干完了活，而不付工钱的人。'"（参看2227）

第十一节　雇佣从午后至天黑

【2271】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："穆斯林与犹太人和基督教徒的比喻，犹如这样一个人，他雇佣一伙儿人给他劳动直至黑夜，并讲好了工钱。当他们给他劳动了半天时却说：'我们不需要你给我们定的工钱，我们的劳动就算作废。'雇主对他们说：'你们不要这样，你们在剩下的半天去劳动，你们就能拿到我给你们所定的工钱。'他们不肯，拂袖而去。那雇主又雇佣了另一伙儿人，对他们说：'你们在剩下的这半天去劳动，你们将得到我给他们所定的工钱。'于是他们去劳动，直到晡礼时间时，他们对雇主说：'我们为你劳动的一切，完全作废，我们也不要你给我们所定的工钱。'雇主对他们说：'你们做完剩下的工作，这一天所剩余的时间已经很短了。'而

---

[1] 两伙持经人指犹太人和基督教徒。

他们却拒绝劳动。那雇主又雇了另一伙儿人,给他做完那一天的工作,他们去接着干活,直到太阳落山。他们获得了前两伙人的工钱。这就是穆斯林的比喻以及他们所接受的光明的比喻。”(参看558)

第十二节 有人雇佣了一名雇工,而雇工没有去领工钱,雇主使其工钱增值,或有人使别人的财产增值

【2272】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我听真主的使者ﷺ说:“从前,有三个人一同外出,他们行至一山洞,便走了进去,准备在洞中过夜。忽见一块巨石从山上滚落下来,堵住了洞口。他们说:‘除了以善功祈求真主外,再没有人来拯救我们,移开巨石。’其中一人说:‘主啊!我有龙钟年迈的父母,我从未让家人和奴仆在晚上在两位老人之前饮过奶。有一天,我因故而迟归,我未给二老端去奶,他俩就睡着了。我又不愿让家人奴仆在他二人之前饮奶,我就用手端着奶,等候他俩醒来,直到天明,他俩睡醒后,才喝了奶。主啊!如果我做这件事,是为了取悦于你,求你为我们移开这块巨石吧!’这时,巨石移开了一点,但是他们不能够出去。”先知ﷺ说:“第二个人说:‘主啊!我有一个堂妹,我最喜欢她,我想得到她,而她拒绝了我。之后她遭遇了一次旱年后来找我,我给了她一百二十个第纳尔,我提出的唯一条件就是要她随从我意,她答应了。当我准备与她同房时,她说,我不许你这样做,除非以正当的结婚程序。于是我就立即抑制了邪念,离开了她,而她仍是我最喜爱的人,而且我也没有索回给她的金币。主啊!如果我做这件事,是为了取悦于你,求你给我们解脱,移开巨石。’忽见巨石又移开了一点,但他们仍不能够出去。”先知ﷺ说:“第三个人说:‘主啊!我雇了几个雇工,我付给他们工钱,唯有一个雇工没领工钱就走了,于是我就使他的工钱增值,直到增长了很多利润。过了一段时间,他回来找我说,真主的仆民啊!请将我的工钱给我。我对他说,你所看到的这一切,驼、牛、羊和奴隶全部都是给你的工钱。那人说,真主的仆民啊!请你不要嘲弄我。我说,我并没有嘲弄你。于是,那人就接受了这一切,没有留下一件东西。主啊!如果我做这件事,是为了取悦于你,求你给我们解脱吧!’忽见那巨石移开了,他们都走了出去。”(参看2215)

第十三节 将自己雇佣给别人搬运东西,然后将此举作为施舍的人,以及搬运工的工钱

【2273】 据艾布·迈斯欧德·安萨里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ命令我们施舍时,我们中有的人到市场当搬运工,挣回一莫德食品的工钱,[以作施舍。]而当今我们中有的人拥有一万个迪尔汗。舍基格说:“我认为艾布·迈斯欧德说的是我们大家,指的却是他自己。”

第十四节 经纪服务费

伊本·西林、阿塔、易卜拉欣和哈桑认为,收取经纪服务费无妨。

伊本·阿拔斯说:"这样说无妨:'你去卖掉这件衣服,如此如此以外的全部归你。'"

伊本·西林说:"若有人说:'你把这件东西以如此的价格卖掉,所赚的利润全归你,或我与你平分。'这样也无妨。"

先知ﷺ说:"穆斯林必须遵守彼此提出的条件。"

【2274】 据塔武斯传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说,先知ﷺ禁止迎商队截买货物,城里人不可为乡下人代卖[商品]。我问:"伊本·阿拔斯啊!'城里人不可为乡下人代卖'是什么意思?"他回答说:"城里人不可给乡下人当经纪人。"(参看2158)

第十五节 在交战国的土地上,穆斯林是否可以将自己受雇于多神教徒

【2275】 据罕巴卜(求真主喜悦他)传述,我原是一个铁匠,我曾给阿绥·本·瓦伊勒干过活,他扣了我的工钱,我去向他讨要,他却说:"以真主起誓!我不付给你,直到你背叛穆罕默德。"我说:"以真主起誓!我绝不会背叛,直到你死亡,然后你再被复活。"那人说:"我死后肯定要被复活吗?"我说:"是的。"他说:"到那时,我将有钱财和儿女,到那时我再还给你。"接着真主降示了"你告诉我吧!有人不信我的迹象,却说:'我必要获得财产和子嗣。'"(麦尔彦章:77)(参看2091)

第十六节 论以开端章给某些阿拉伯地区的人念护佑词而收取的工钱

据伊本·阿拔斯传述,先知ﷺ说:"你们最应该获得报酬的是真主的经典。"

舍阿比说:"教师不可以提出报酬的条件,若付给他报酬,他可以接受。"

哈凯姆说:"我未听任何教法学家说教师拿工资属可憎。"

哈桑曾将十个迪尔汗作为酬金付给了老师。

伊本·西林认为,给调停者付报酬无妨①。他还说,不义之财就是判案中的贿赂。人们曾为作评估的中间人给过报酬。

【2276】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,有一次旅行中,数位圣门弟子一起同行,当他们行至某一阿拉伯地区时,要求当地人招待他们,而当地人不肯招待他们。该区的首领被蝎子蜇伤,他的手下忙用各种方法治救他,都不生效。这时他们中有人说:"你们去找到这里投宿的那些人,或许他们带着什么药物。"待那些人来

---

① 但是调停者事先不得提出条件。

后他们就说道:“诸位!我们的首领被蝎子蜇伤,我们以各种方法治救,但都不生效,请问你们中可有人带着什么药物?”一位圣门弟子说:“以真主起誓!有的,我会念护佑词,但是,以真主起誓!我们要求你们招待,你们不招待我们,我也不给你们念护佑词,除非你们付给我们工钱。”他们跟圣门弟子商议,以一群羊作为工价。于是会念护佑词的那位圣门弟子来到首领跟前,颂念了“一切赞颂全归真主,养育全世界的主[①]”,又向蜇伤处唾了几口唾沫。随即见那首领如同松了绑一样,居然能动身行走,仿佛根本未被咬过。接着他们交付了已商议好的工价。有的圣门弟子说:“你们将羊分配吧!”会念护佑词的那个人说:“你们不要分,待我们见到先知ﷺ,把这事的经过告诉他,看他怎样命令我们。”他们把事情的经过告诉了真主的使者ﷺ。使者说:“你怎么知道这是护佑词?”接着又说道:“你们做得正确,你们分羊吧!你们给我也分一份。”随后先知ﷺ笑了。(参看5007、5736、5749)

第十七节　主人每天向奴隶强征的税,以及在征税中对奴婢宽宏大量

【2277】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,艾布·泰白给先知ﷺ拔火罐放血,先知命人给了他一沙阿[②]或两沙阿食物[作为工价],还让艾布·泰白的主人减轻艾布·泰白的税金。(参看2102)

第十八节　拔火罐放血者的工钱

【2278】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有人曾给先知ﷺ拔火罐放血,先知就给那人付了工钱。(参看1835)

【2279】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有人曾给先知ﷺ拔火罐放了血。先知就给那人付了工钱,倘若他明知拔火罐者的工钱属可憎之行为,他不会付给工钱的。(参看1835)

【2280】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ曾拔火罐放血,他未曾亏过任何人的工钱。(参看2102)

第十九节　请求奴隶的主人减轻奴隶税收的人

【2281】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ叫来了一个善于拔火罐放血的奴隶,给他拔火罐放了血,又命人给了他一沙阿或两沙阿枣。又一说,一莫德或两莫德枣。并为其说情,减轻了他的人丁税。(参看2102)

---

① 即开端章全部。

② 一沙阿大约2.4公斤。

第二十节　卖淫的收入

易卜拉欣认为以嚎哭为职业的女人所挣的钱和歌女的收入属可憎。

真主说："如果你们的婢女，要保守贞操，你们就不要为了今世生活的浮利而强迫她们卖淫。如果有人强迫她们，那么，在被迫之后，真主确是至赦的，确是至慈的。"（光明章：33）

【2282】　据艾布·迈斯欧德·安萨里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ禁止使用卖狗的钱、卖淫的收入和占卜者的收入。（参看2237）

【2283】　据艾布·哈济姆传述，艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）说，先知ﷺ禁止使用卖淫的收入。（参看5348）

第二十一节　公种牲畜交配所收取的工钱

【2284】　据纳菲厄传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ禁止使用以公种牲畜交配所收取的工钱。

第二十二节　若租用一块土地，随后甲乙中的一方去世时租约是否有效

伊本·西林说："土地的主人不许驱走租用者，直到租期圆满。"

哈凯姆、哈桑和伊雅斯·本·穆阿维叶说："租约仍有效，直到租期圆满。"

伊本·欧麦尔说："先知ﷺ曾以海拜尔一半的出产品［为租金］把海拜尔租给了犹太人，此租约自先知ﷺ时代一直持续到艾布·伯克尔至欧麦尔任哈里发的初期。"

任何人都未曾提到先知ﷺ去世后艾布·伯克尔和欧麦尔两人更新了租约。

【2285】　据纳菲厄传述，阿卜杜拉［·本·欧麦尔］（求真主喜悦他父子俩）说，真主的使者ﷺ曾把海拜尔的土地租给犹太人耕种，条件是他们只分享海拜尔出产品的一半。（参看2328、2329、2331、2338、2499、2720、3152、4248）

【2286】　拉菲厄·本·海迪季传述，先知ﷺ曾禁止出租农田。

据欧拜杜拉传述，纳菲厄说，伊本·欧麦尔说：［自从先知时代，犹太人订了协议，一直租种海拜尔的土地，］直到欧麦尔驱走了他们。"（参看2332、2344、2722）

三十八 转账章

第一节 转账,转账者是否可以退回转账

哈桑和盖塔代说:"转账之日,若对方是无力支付的贫穷者,则可以退回。"

伊本·阿拔斯说:"当两个合伙人散伙,一个人分得了现有财产,另一个人分得了债务,若债务不能收回或财产受损时,相互不可索要。在遗产继承方面也如此。"

【2287】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"富人的拖延(债务)是一种不义。若有人将你们中一人的(债务)转至一富人支付时,应接受转账。"(参看2288、2400)

第二节 如果债主转账,让他人偿还时,债权人不许拒绝接受转账

【2288】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"富人的拖延(债务)是一种不义。若有人把别人的债务转账让一富人支付时,应该接受转账。"(参看2287)

第三节 可以把亡人的债务转账让他人偿还

【2289】 据塞莱迈·本·艾克沃(求真主喜悦他)传述,当我们与先知ﷺ一起同座的时候,忽见抬来了一个亡人,众人说:"请你给他举行殡礼。"先知问:"他负有债务吗?"众人答道:"没有。"先知又问:"他留有遗产吗?"众人答道:"没有。"他便为其举行了殡礼。一会儿又抬来了一个亡人,众人说:"真主的使者啊!请你给他举行殡礼。"先知问:"他负有债务吗?"有人答:"有。"先知又问:"他有遗产吗?"众人答:"三个第纳尔。"他便为其举行了殡礼。一会儿,又抬来了第三个亡人,众人说:"请你给他举行殡礼吧!"先知问:"他有遗产吗?"众人说:"没有。"先知又问:"他负有债务吗?"众人说:"三个第纳尔。"先知说:"你们给你们的同伴举行殡礼吧!"艾布·盖塔代说道:"真主的使者啊!请你给他举行殡礼吧!他的债务由我偿还。"于是,先知为其举行了殡礼。(参看2295)

三十九　担保章

第一节　以身体等担保债务

【2290】　据穆罕默德·本·哈姆宰·本·阿慕尔·艾斯莱米由他父亲(哈姆宰)传述,欧麦尔(求真主喜悦他)派他去征收天课。有一男子与自己妻子的婢女私通。哈姆宰为此人找了几位担保人后,他们把件这事告诉了欧麦尔。欧麦尔打了那个男子一百鞭子。欧麦尔相信了担保人的陈述,原谅了那人的愚昧无知①。

[据哈里塞·本·麦祖利布传述,我跟阿卜杜拉·本·迈斯欧德一起礼了晨礼,他出了寺俩目后有人告诉他,说他曾去了白尼·哈尼法人的清真寺,听到阿卜杜拉的宣礼员伊本·楠瓦哈作证说穆塞利迈是真主派遣的使者。阿卜杜拉说:"你们把伊本·楠瓦哈和他的同伙们都给我带来。"他们被带来后,命令古勒达·本·凯阿卜砍下了伊本·楠瓦哈的头,接着他跟众人商议怎样处置其他人。阿迪·本·哈提姆建议杀死他们]。针对这些叛教的人,杰里尔和艾什阿斯对阿卜杜拉·本·迈斯欧德说:"你要求他们悔过自新,并让他们找来各自的担保人。"接着他们做了忏悔,他们的亲属为他们做了担保。

罕马德说:"若有人以生命做了担保,继而死去时,不负责任。"

哈凯姆说:"他要承担赔偿。"

【2291】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说起过以前的一位以色列人。那人要另一位以色列人借贷给他一千个第纳尔。后者说:"请你给我找来证人,我要让他们作证。"前者说:"真主足为见证。"后者说:"请你给我找来担保人。"前者说:"真主足为担保人。"后者说:"你说得对。"接着他将钱借给了那人,并说明了期限。那人带着钱出海经商。不久,还债的期限已近。他欲回去按期还债,却没有找到船只。他就找了一块木板,将里面掏空,在里面装了一千第纳尔和致帐主的一封信,然后将木头封严,带着它来到海边,说:"主啊!你知道我曾向某人借贷了一千第

---

① 那人以为跟自己妻子的婢女发生性关系是合法的。

纳尔，他要我找来担保人，我就说：'真主足为担保人。'他就喜欢你作担保人。他还要我找来证人，我就说：'真主足为见证人。'他就喜欢你作见证。我已尽力找船只去还钱给他，却没有找到，我现在把钱委托给你。"接着他将装着钱的木板投入海中，直到被大海吞没。而他继续寻找回去的船只。曾给他借钱的那个人出来等待，他想或许有船只来还他的钱，他忽然看见了装着钱的那块木板。他将木板捞了起来，想给家人作烧柴。当他劈开木板时，发现了钱和信。不久借钱的那个人带着一千个第纳尔来了，他说："以真主起誓！我一直在努力寻找船只，以便来还钱给你，但除了这次船外，我再没有找到乘船。"借钱的人说："你是否曾给我寄过什么东西？"那人说："我告诉你，在这趟船之前，我没有找到船乘。"借给钱的人说："真主已替你还来了你所借的钱，你明白地带着这一千第纳尔回去吧！"（参看1498）

第二节　真主说："你们曾与她缔结婚约的人，你们应当把这些继承人的应继份额交给他们。"（妇女章：33）

【2292】　据赛义德·本·朱拜尔传述，伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说，迁士们刚到麦地那来见先知ﷺ时，辅士的遗产让迁士继承，而不继承给自己的亲属，因为先知ﷺ使他们结成了友爱的弟兄。当"我为男女所遗的每一份财产而规定继承人"之经文降示后，该制度被废止。接着他针对"你们曾与她缔结婚约的人"［这节经文］说："除非为了支持、待客和相互忠告，不再有继承权，但可以为其遗赠。"（参看4580、6747）

【2293】　据胡迈德传述，艾奈斯（求真主喜悦他）说，阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫来到我们跟前，真主的使者ﷺ使他和塞阿德·本·莱比厄结为弟兄。（参看2049）

【2294】　据阿西姆传述，我问艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）："你是否听到先知ﷺ说过'伊斯兰中没有结盟'？"他说："真主的使者ﷺ在我家中曾使古莱什人和辅士结成了同盟。"（参看6083、7340）

第三节　谁替亡人担保了债务，就不可推卸

哈桑持该观点。

【2295】　据塞莱迈·本·艾克沃（求真主喜悦他）传述，有一次人们抬来一个亡人，让先知ﷺ为其举行殡礼，先知问道："他负有债务吗？"众人答："没有。"先知便为其举行了殡礼。一会儿，人们又抬来一个亡人，先知问："他负有债务吗？"众人答："是的。"先知说："你们给你们的同伴举行殡礼吧！"艾布·盖塔代说道："真主的使者啊！他的债务由我偿还。"于是先知为其举行了殡礼。（参看2289）

【2296】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："如果巴林的财产送来时，我会给你如此如此。"结果巴林的财产尚未送来，先知ﷺ就去世

了。后来当巴林的财产送到时，艾布·伯克尔命人宣布："凡与先知ﷺ有先约或债务的人，请来找我们。"于是我对他说："先知ﷺ曾对我说了如此如此的话。"他就给我捧了一捧，我一数，共有五百，他说："你再拿两倍的数量。"（参看2598、2683、3137、3164、4383）

第四节　真主的使者ﷺ时期艾布·伯克尔的忠诚守约

【2297】　据先知ﷺ之妻阿伊莎（求真主喜悦她）传述，她说：自我懂事以来，我只知道我父母虔诚奉教，几乎每天早晚真主的使者ﷺ都要来到我们家中。当穆斯林遭受的迫害严重时，艾布·伯克尔出走迁徙阿比西尼亚，当他们行至白尔克勒·格玛得地方时，遇见了卡拉部族的首领伊本·德格奈，伊本·德格奈问道："艾布·伯克尔啊！你要去哪里？"艾布·伯克尔回答说："我的族民驱逐了我，我想在大地上漂泊，崇拜真主。"伊本·德给奈说："像你这样的人，既不会自己出走，也不会被人驱逐。因为你周济穷人，接续骨肉，忍辱负重，款待客人，扶持正义。我要保护你，你回去，就在你的家乡崇拜你的养主。"伊本·德格奈起身与艾布·伯克尔一起回去了，然后他去拜访了古莱什逆徒的头面人物，对他们说："像艾布·伯克尔这样的人，他不可出走，也不可被驱逐。难道你们驱逐周济穷人、接续骨肉、忍辱负重、款待客人、扶持正义的人吗？"古莱什人同意了艾布·德格奈的担保，保障了艾布·伯克尔的安全。他们对伊本·德格奈说："你去让艾布·伯克尔就在他自己家中崇拜他的养主，礼拜、诵经，且不要以此伤害我们，也不要将此公开，因为我们担心他迷惑我们的孩子和妇女。"伊本·德格奈把这话转告了艾布·伯克尔，艾布·伯克尔一直在自己家中崇拜真主，不在别的地方公开礼拜、诵经。后来艾布·伯克尔产生了一种想法，他在自家院子里修了一座礼拜堂，而且比较显眼。艾布·伯克尔就在里面礼拜，诵读《古兰经》，多神教徒的妇女和孩子们纷纷围过来瞧稀罕。艾布·伯克尔是一位易哭的人，他诵读《古兰经》时不停地流泪。这一举动使古莱什多神教徒的头面人物们深感不安，他们派人去召来伊本·德格奈，对他说："我们同意你担保艾布·伯克尔，条件是让他在自己家中崇拜他的养主，而他超越了条件，并在自家院中修了礼拜堂，公开礼拜、诵经，我们确实担心他将迷惑我们的孩子和妇女。你去对他说：若他愿意，就让他在家中崇拜他的养主，如果他非公开不可，你就撤回你的担保，我们不想为难你，我们无法容忍他的公开行为。"阿伊莎说：接着伊本·德格奈对艾布·伯克尔说："你已知道我曾和你达成的协议，要么你遵守协议，要么我解除对你的担保。我不愿让阿拉伯人听到我因为担保一个人而受到为难。"艾布·伯克尔说："我把你的担保退还，我愿意接受真主的担保。"当时，真主的使者ﷺ还在麦加。真主的使者ﷺ说："真主使我发现了你们将要迁徙去的家园，我看到了两个黑石区之间的一块生长枣树的盐碱地。"真主的使者ﷺ讲了这些话后，部分人开始向麦地那迁徙，以前曾迁徙到阿比西尼亚的部分人也迁到了麦地那。艾布·伯克尔也做了

迁徙准备，真主的使者ﷺ对他说："等一等，我也希望真主允许我迁徙。"艾布·伯克尔问："愿以我的父亲替你赎身，你也希望允许[迁徙]吗？"使者说："是的。"于是艾布·伯克尔留下来等待真主的使者ﷺ，以便陪同他，他准备了两峰骆驼，用赛木拉树叶喂养了四个月。（参看476）

第五节　债　　务

【2298】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，当人们抬来负债的亡人时，真主的使者ﷺ先要问："亡人是否留有还债的东西？"当人们告诉他亡人留有还债的东西时，他就为其举行殡礼。否则，他就对众穆斯林说："你们给你们的同伴举行殡礼吧！"后来当真主使他获得了很多作为战利品的财产时，他说道："我对众信士的权利，重于他们自身的权利。信士中负债而去世的人，他的债务由我偿还。留下的财产，归继承者所有。"（参看2398、2399、4781、5371、6731、6745、6763）

四十　委托章

第一节　合伙者委托同伴去分配或处理其他事务

先知ﷺ让阿里参加宰牲，然后又命他分配所宰的肉。

【2299】　据阿里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ命令我去施散被宰骆驼的鞍单和驼皮。（参看 1707）

【2300】　据欧格拜·本·阿米尔（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ让他把一群羊分配给圣门弟子，最后剩下了一只山羊羔。他去告诉先知ﷺ时，先知说：“你将它作为献牲吧！”（参看 2500、5547、5555）

第二节　穆斯林在交战国或在伊斯兰国家可以委托非穆斯林

【2301】　据萨利哈·本·易卜拉欣·本·阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫之父由其爷爷阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫（求真主喜悦他）传述，我曾与乌曼耶·本·海莱夫订了一项协议：他保护我在麦加的家属，我保护他在麦地那的家属。当我写到“拉赫曼”①时，他说：“我不承认拉赫曼。请你给我写你在蒙昧时代的名字。”于是我就写了“阿卜杜·阿慕尔”。在白德尔战役日，我等人们熟睡后就溜到山上想去保护他。这时，比俩勒发现了他，比俩勒出来站在一些辅士的营地前喊道：“乌曼耶·本·海莱夫在这里！若乌曼耶溜走，我就要倒霉了。”接着有一些辅士同比俩勒一齐向我们追来。我担心他们会追上我们，我就让他的儿子留下来，抵挡他们。而他们杀了他的儿子，很快追上我们。乌曼耶是一个行动不方便的人，当众人快要追上我们时，我对他说：“你快卧倒。”他就卧倒了。我伏在他身上，想保护他。众人追上来后从我身下乱剑刺死了他，有人用剑还刺伤了我的脚。”阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫给我们看了留在他脚面上的伤痕。（参看 3971）

---

①　“拉赫曼”意为至仁主。他原名叫阿卜杜·阿慕尔。归信伊斯兰后改名为阿卜杜·拉赫曼。

第三节 委托他人兑换金银及称量

欧麦尔和伊本·欧麦尔都曾委托他人兑换过金银。

【2302】【2303】 据艾布·赛义德·胡德里和艾布·胡莱赖(求真主喜悦他二人)传述,真主的使者ﷺ曾委派一个人去海拜尔收租课。不久,那人收来的全是上等枣。使者问:"难道海拜尔的枣全都是这样的吗?"那人答道:"我们用两升次枣换一沙阿上等枣。用三升次枣换两升上等枣。"使者说:"不可以这样做,你可以将次枣卖掉,然后再用所得的钱买上等枣。"针对称量的东西,他也说了类似的话。(参看2201、2202)

第四节 若放牧者或代理人看到一只羊快要死时将其宰了,或看到一件东西将要遭毁坏时,将其挽救修好,上述均无妨

【2304】 据纳菲厄传述,他听伊本·凯阿卜·本·马立克由其父传述,他有一群羊,在赛赖尔牧放,我们的一位婢女看见一只羊就要死去,于是她砸破一块石头,用石片宰了那只羊。凯阿卜说:"你们先别吃,直到我亲自去问真主的使者ﷺ。"或[说了:]"[你们先别吃,直到]我派人去向使者ﷺ询问此事。"他自己去向使者ﷺ询问了此事,或派人去问了。结果使者命令吃那只羊。欧拜杜拉说:"令我惊奇的是一个婢女竟然把一只羊宰了。"(参看5501、5502、5504)

第五节 在场者和不在场者的委托均是有效的

阿卜杜拉·本·阿慕尔致信他不在身旁的管家,要求他替阿卜杜拉的全家大小缴纳斋课捐。

【2305】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ拖欠了某人一峰一岁的驼羔。那人来向先知讨要。先知说:"你们还给他一峰。"众人去找一岁的驼羔,结果没有找到相仿的驼羔,而找到了比那更好的骆驼。先知说:"你们就还给他。"那人说:"你完满地给我还了债,愿真主完满地报答你。"先知ﷺ说:"你们中最优秀的人就是你们中还债慷慨的人。"(参看2306、2390、2392、2401、2606、2609)

第六节 委托人还债

【2306】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一个人向先知ﷺ讨债,他态度粗暴,圣门弟子正欲揍他,真主的使者ﷺ说:"别伤他,因为持债权者,有发言的权力。"接着又说:"你们还给他一峰与他的骆驼相仿的。"众人说:"真主的使者啊!只能找到比他的更好的骆驼。"使者说:"你们就还给他,因为你们中最优秀的便是还债慷慨的人。"(参看2305)

第七节 若把一件东西赐予某一些人的代理者或调解者时无妨

当海瓦津代表团向先知ﷺ索回战利品时，先知ﷺ就对他们说：“我的份额全归你们。”

【2307】【2308】 据迈尔旺·本·哈凯姆和米斯韦尔·本·迈赫莱麦两人传述，海瓦津人归顺伊斯兰后派代表团来见真主的使者ﷺ，使者站起来迎接。他们要求使者退回他们的财产，释放他们的女俘。真主的使者ﷺ对他们说：“我最喜欢的言词是最诚实的言词，你们就选择两者其一：要么女俘，要么财产。我确实已推迟了他们的分配。”真主的使者ﷺ从塔伊夫回来后已等待了他们十几天。当他们看到真主的使者ﷺ只让选择两者之一时，他们就说：“我们要选择战俘。”真主的使者ﷺ站起来为众穆斯林演讲。首先他以最适当的赞词赞颂了真主，接着说道：“赞主之后，的确，你们的这些弟兄们已忏悔而来，我要把战俘交给他们。你们中谁愿意[无偿]奉献，就让其奉献。谁要坚持保留他分的战俘，直到我们从真主赐给我们最初的战利品中获取补偿，他也可那样做。”众人齐声说道：“为了真主的使者ﷺ，我们情愿奉让。”真主的使者ﷺ说：“我们不知道你们中谁情愿，谁不情愿。你们先回去，直到你们的族长来给我们详细说明。”然后他们都回去了，他们的族长与他们谈了话，然后族长们回来向真主的使者ﷺ汇报说，他们都同意奉让。（参看 2539、2584、2607、3131、4318、7176、2540、2583、2608、3132、4319、7177）

第八节 若一人委托另一人去分舍某一样东西，委托人没有说明数量，而受托人以人们熟悉的习惯分舍时可以

【2309】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，在一次旅行中我与先知ﷺ在一起，我骑的骆驼走不动了，走在人群最后面。先知ﷺ经过我跟前时问道：“这是谁？”我说：“贾比尔·本·阿卜杜拉。”先知问：“你怎么啦？”我说：“我骑着一只行走缓慢的骆驼。”先知问：“你带着棍杖吗？”我说：“有。”先知说：“把棍杖给我。”我把棍杖递给他。他就用棍杖打骆驼，使它快走，于是骆驼从后面跑到了最前面。先知说：“你把这峰骆驼卖给我。”我说：“真主的使者啊！它是属于你的。”先知说：“不，你把它卖给我，我用四个第纳尔买下，但你可以骑到麦地那。”当我们快接近麦地那时，我欲转身回家，先知问道：“你要去哪里？”我说：“我与一位丈夫去世的女人结了婚。”先知说：“为何不找一个未婚女子，你与她嬉，她与你乐呢？”我说：“我父亲去世时留下了一群女儿，所以我想找一个结过婚的有经验的女人，以便照顾她们。”先知说：“你做得对。”当我们到达麦地那时，先知说：“比俩勒啊！你给他付钱，并且再加一点。”比俩勒付了四个第纳尔并加了一个基拉特给我。贾比尔说：“真主的使者ﷺ所加付的钱时常

不离开我身。"[阿塔说:]"那个基拉特从未离开贾比尔·本·阿卜杜拉的钱袋。"(参看443)

第九节 女人委托伊玛目代理婚约

【2310】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,有一个女子来对真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊!我把我自身奉献给你。"有一个人说道:"请把她许配给我。"使者说:"我们把她许配给你,其聘金是给她教授你所背记的《古兰经》。"(参看5029、5030、5087、5121、5126、5132、5135、5141、5149、5150、5871、7471)

第十节 若一人委托了另一人,随后代理人放弃了代理的一件事,委托者同意时可以。若代理人把受理的东西自行借贷给他人,说明了期限,委托人同意时也可以

【2311】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ委托我保管斋月的斋课捐。忽然来了一个人,他捧了一捧粮食,我去抓住他说:"我一定要把你交给真主的使者ﷺ。"他说:"我是个穷人,我迫切地需要这点东西去糊口。"于是我就放走了他。第二天清晨,先知ﷺ问我:"艾布·胡莱赖啊!昨夜被你逮住的人干了些什么?"我说:"真主的使者啊!他向我诉苦,说他家人口多,于是我就怜恤他,放他走了。"使者说:"他向你撒了谎,他还会来的。"于是我相信他还会再来,因为真主的使者ﷺ说:"他还会来的。"我就等候他。果然他又来捧粮食,我逮住了他,我说:"我一定要把你交给真主的使者ﷺ。"他说:"请放我走吧,我是个穷人,家中人口多,我再不会来偷了。"于是我就怜恤他,放他走了。第二天清晨,真主的使者ﷺ问我:"艾布·胡莱赖啊!被你逮住的人干了些什么?"我说:"真主的使者啊!他诉苦,说他家中人口多,我就怜恤他,放他走了。"使者说:"他对你撒了谎,他还会来的。"于是第三次我等候他,他果然又来捧粮食,我逮住了他,我说:"我非要把你交给真主的使者ﷺ不可,这已是第三次了,每次你说你不会再偷,而你却又来偷。"他说:"求你放了我吧!我教给你几句辞句,你以此将获得真主的福利。"我问:"是什么辞句?"他说:"当你上床睡觉时,你就念'阿叶其·库尔西':'真主,除他外绝无应受崇拜的主,他是永生不灭的,除他外,绝无应受崇拜的主,他是永生不灭的,维护万物的。'(黄牛章:255节)直到你念完这节经文,真主会派天使保护你,任何恶魔不会接近你,直到清晨。"于是我就放走了他。第二天清晨,真主的使者ﷺ问我:"昨夜被你逮住的人干了些什么?"我回答说:"真主的使者啊!他声称教给我几句辞句,我以此能获得真主的福利,所以我就放他走了。"使者问:"那几句辞句是什么?"我回答说:"他对我说:'当你上床去睡觉时,你就念阿叶其·库尔西,从头至尾:真主,除他外绝无应受崇拜的主,他是永生不灭的,维护万物的。'他还对我说:'真主会派天使来保护你,任何恶魔不会接近你,直到清晨。'"圣门弟子们本来都是渴望学习善行的。先知ﷺ说:"他本来是撒谎颇多的人,这次竟对你说了实话。艾布·

胡莱赖啊！你知道这三夜与你说话的那个人是谁吗？"我说："不知道。"先知说："那人正是恶魔。"（参看3275、5010）

第十一节　若代理人以非法的方式出售了一件东西时，其买卖不成交

【2312】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，有一次比俩勒给先知ﷺ带来了白尔尼枣[①]。先知ﷺ问他："这枣是从哪里来的？"比俩勒回答说："我有些劣枣，我用两沙阿劣枣换一沙阿这样的枣，为的是让先知ﷺ吃。"先知ﷺ当时就说："哎呀！这正是利巴（高利贷），这正是利巴。你不可以这样做。如果你想买好枣，你可以先把劣枣卖掉，以所得的钱再去买好枣。"

第十二节　代管瓦克夫[②]及代管者的费用，管理者从瓦克夫中可以合理自用和招待自己的朋友

【2313】　据阿慕尔传述，他就针对欧麦尔（求真主喜悦他）的瓦克夫说："管理者可以节制地享用（所管理的东西），也可以招待自己的朋友。"伊本·欧麦尔曾负责管理欧麦尔的天课，有时他施散给来找他们的麦加人。（参看2737、2764、2772、2773、2777）

第十三节　委托执行法度

【2314】【2315】　据栽德·本·哈利德和艾布·胡莱赖（求真主喜悦他两人）传述，先知ﷺ说："吾奈斯啊！你去问这个人的女人，若她招供时，你就乱石击毙她。"（参看2649、2696、2725、6634、6828、6831、6836、6843、6860、7194、7259、7279、2695、2724、6633、6827、6833、6835、6842、6859、7193、7258、7260、7278）

【2316】　据欧格拜·本·哈里斯（求真主喜悦他）传述，人们抓来了已喝醉酒的努阿曼或伊本·努艾曼，真主的使者ﷺ下令家中的人都出来打他，我也是打他的人之一，我们用鞋和枣树枝打他。（参看6774、6775）

第十四节　委托人管理照料准备宰牲的骆驼

【2317】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，我亲手搓捻真主的使者ﷺ给骆驼挂的环子，真主的使者ﷺ亲手将其挂上，然后他让我父亲赶着骆驼去了麦加。宰牲后，真主曾经许可的各项合法事物，对真主的使者ﷺ不再被禁止了。（参看1696）

第十五节　论有人对其代理人说："你去把某一样东西放置在随意的位置。"代理人说："我已听到了你的吩咐。"

【2318】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，艾布·泰勒哈是麦地那

---

① 白尔尼枣是圆形的一种枣，是椰枣中的上等枣，能治病。

② 为主道捐赠的资产和公益金，也称作义产。

较富有的辅士之一。他最喜欢的财产是拜鲁哈枣园,这枣园在先知寺对门。真主的使者ﷺ常去里面,饮其甘泉。当真主降示了"你们绝不能获得全善,直到你们分舍自己所爱的事物"(仪姆兰的家属章:92)时,艾布·泰勒哈对真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊! 真主在他的经典中说:'你们绝不能获得全善,直到你们分舍自己所爱的事物。'我最喜爱的财产就是拜鲁哈枣园,它将成为为真主的施舍,我向真主指望其代价和报酬。真主的使者啊! 你看怎么合适就怎么处置吧!"使者说道:"好啊! 这正是获利的财产,这正是获利的财产。我已听见了你刚才说的话,依我看,你还是分给亲属们为好。"艾布·泰勒哈说:"真主的使者啊! 我会照办的。"接着,艾布·泰勒哈把它分施给了亲属和堂兄弟们。(参看1461)

第十六节 委托可靠的人去管理库房等重地

【2319】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:""诚实可靠、忠于职守、胸怀坦荡的管理员也称得上是一位施舍者。"(参看1438)

四十一　农耕章

第一节　庄稼和果树的优越

真主说："你们告诉我吧！你们所耕种的庄稼，究竟你们使他发荣呢，还是我使它发荣呢？假若我意欲，我必使它凋零。"（大事章：63～65）

【2320】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："凡穆斯林栽树种田，而后被鸟或人类或牲畜所食，被食的那一部分即为穆斯林的施舍。"（参看6012）

第二节　谨防忙于农具和超越受命法度的恶果

【2321】　据穆罕默德·本·齐雅德·艾勒哈尼传述，艾布·吾玛麦·巴希利看见了一个犁铧和一件农具，便说，我听真主的使者ﷺ说："无论什么民众，若把这种东西带入屋内，真主必使该屋蒙受耻辱。"①

第三节　为务农之需养狗

【2322】　据艾布·塞莱迈传述，艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ说："养狗的人，他的善功每天减损一个'基拉特'，看护庄稼和放牧的狗除外。"

又据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："看护羊群、看护庄稼、狩猎的狗除外。"（参看3324）

【2323】　据萨伊卜·本·叶齐德传述，他听苏福扬·本·艾布·祖海尔（他是属艾兹迪·舍努艾②部族的人，也是圣门弟子之一）说，我听先知ﷺ说："不为护庄稼和放牧而养狗的人，他的善功每一日减损一个'基拉特'。"有人问他："你亲耳听到真主的使者ﷺ这样说吗？"他说："以掌握这座清真寺的真主发誓！是的。"（参看3325）

第四节　耕地用牛

【2324】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："一个人正骑着一头

① "把这种东西带入屋内"，意思是把务农、操心农具作为目的，从而疏忽了教门的其他义务

② 著名的阿拉伯部族之一。

牛行走时，牛转过头来对他说：'真主造化我，不是为了让人骑，真主造化我，是为了耕地。'我和艾布·伯克尔以及欧麦尔相信狼的说话。有一只狼叼走了一只羊，放牧人赶紧追上去，于是狼就对他说：'当猛兽逮住它，除我外再无看护者之日，看谁来保护它？'我和艾布·伯克尔及欧麦尔相信狼的说话。"艾布·赛莱迈说："当时艾布·伯克尔和欧麦尔都不在场。"（参看3471、3663、3690）

第五节　若有人说："你让我分担照管枣树等的费用，我与你分享果实。"这种合伙方式可行

【2325】 据艾阿拉季传述，艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）说，辅士们对先知ﷺ说："请你将枣树给我们和我们的迁士弟兄们分配。"先知说："不可以。"辅士们说："［迁士们！］你们帮我们劳动，我们与你们一起分享果实。"迁士们说："我们服从。"（参看2719、3782）

第六节　砍伐枣树等树木

艾奈斯说："先知ﷺ曾命令人去砍伐了枣树。

【2326】 据纳菲厄传述，阿卜杜拉［·本·欧麦尔］（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ曾焚烧并砍伐了白尼·奈迪尔人①的布韦拉②枣园。罕萨尼为此吟了一句诗："烈焰焚噬布韦拉枣园，白尼·奈迪尔部族权贵丧尽脸面。"（参看3021、4031、4032、4884）

第七节

【2327】 据罕佐莱·本·盖斯·安萨里传述，他听拉菲厄·本·海迪季（求真主喜悦他）说，我们是在麦地那农田较多的人，我们把田地租给别人种，以其中固定的一块地的收成为租金。有时候这块田地受灾，那块田地丰收，有时候那块田地受灾，这块田地丰收。后来我们就被禁止这样把地租给别人。当时还没有流行以金银出租。

第八节　合伙耕地，平分收成

据艾布·贾法尔说："凡是迁徙到麦地那的迁士均与别人合伙种地，他们分享三分之一至四分之一的收成。"

阿里、赛阿德·本·马立克、阿卜杜拉·本·迈斯欧德、欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹、艾布·伯克尔的家属，欧麦尔的家属，阿里的家属和伊本·西林都和别人合伙种过田。

阿卜杜·拉赫曼·本·艾斯沃德说："我曾和阿卜杜·拉赫曼·本·叶齐德合伙

---

① 居住在麦地那的一伙犹太人。

② 犹太人居住的地方。

种田。"

欧麦尔和数人合伙种田，条件是：若欧麦尔拿来种子，他就分享一半。若合伙人拿来种子，他们也是如此分享。

哈桑说："一个人的田地，两人同时操心耕种，其收成由两人分享。"

祖赫里认为这样做是可以的。

哈桑又说："棉花也可以平分。"

易卜拉欣、伊本·西林、阿塔、哈凯姆、祖赫里和盖塔代说："可以把三分之一至四分之一的布料分给织布工人，作为工钱。"

迈阿麦尔说："在租用牲畜驮运货物，说明期限时，可以将三分之一或四分之一的货物分给牲畜的主人，作为运费。"

【2328】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ把海拜尔租给了犹太人，收取其出产的果实和庄稼的一半。他分给众妻室一百个渥斯格：八十渥斯格的枣，二十渥斯格的大麦。后来欧麦尔重新分配了海拜尔，他让先知ﷺ的妻室们选择：将水渠和田地折成分子后分给她们呢，还是依照原先的分配？先知的妻子中有的人选择了田地，有的人选择了渥斯格。阿伊莎选择了田地。（参看2285）

第九节　合伙耕地，若田地的主人没有提出合伙期限时

【2329】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ将海拜尔租给了犹太人，收取其出产的果实或庄稼的一半。（参看2285）

第十节

【2330】 据阿慕尔传述，我对塔武斯说："若你放弃合伙耕地该有多好，因为人们都声称先知ﷺ曾禁止合伙耕地。"塔武斯说："阿慕尔啊！我会多赏给他们，会支持他们。他们中最有知识的人——他指伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）——曾告诉我：'先知ﷺ并没有禁止合伙耕地，但他曾说：同胞馈赠同胞，强于向其索取固定的租课。'"（参看2342、2634）

第十一节　与犹太人合伙耕地

【2331】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ曾把海拜尔租给犹太人耕种，他们只得到其出产品的一半。（参看2285）

第十二节　合伙耕地中的可憎条件

【2332】 据罕佐莱·祖拉吉传述，拉菲厄（求真主喜悦他）说，我们是麦地那田地最多的人，我们中有的人将田地租给别人种，随后说："这块地的收成归我，那块地的收

成归你。"而常常有的地有丰收,有的地歉收。故先知ﷺ禁止他们以这种方式出租耕地。[①]（参看2286）

第十三节 若一个人未征得众人的同意,就耕种了他们的田地,而这对众人有益时,其庄稼归谁?

【2333】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"从前有三个人一同行走时,下起了大雨,他们忙走进一个山洞中避雨。这时,从山上滚下一块巨石堵严了洞口。于是他们就互相说:'你们想一想你们平常一心为主而干的善功,并以此祈求真主,也许他会为我们移开巨石。'第一个人说:'主啊!我有年迈的父母,我还有一群年幼的孩子。为了供养他们,我去放牧,我回来时,给他们挤来奶,小孩们喝奶之前,我先让父母喝。有一天我迟归了。晚上我回去时,父母已睡着了。于是我就像往常一样挤了奶,端着奶子立于父母床前,我不忍心叫醒他俩,我也不愿让小孩子们先于父母而喝奶,孩子们在我脚下哭喊,就这样一直待到天亮。若你知道我这样做是为了获得你的喜悦,就求你给我们打开能看见天空的一道缝。'于是真主移开巨石,出现了一道缝,他们看见了天空。第二个人说:'主啊!我有一个堂妹,我很爱她,要比一般的男人爱恋女人更深,我向她求欢,她却拒绝了我,直到我给她一百第纳尔,我东奔西跑地凑够了一百个第纳尔,当我正欲和她同房时,她说道:真主的奴仆啊!你当敬畏真主,没有正当的婚约,不许胡来。于是我就离她而去。若你知道我这样做是为了获得你的喜悦,就求你把缝隙开大一点。'于是缝隙又开大了。第三个人说:'主啊!我曾雇佣了一个雇工,其工钱定为一法赖格玉米。待他做完工时就对我说:把我的工钱给我。待我要付给他时,他却未领而去。而我一直在种植那一法赖格玉米,直到我使其增值,繁殖了一群牛还另加了一个牧童。后来,他回来对我说:你当敬畏真主,[还我的工钱。]我说:你去把那群牛及牧童统统带走。他说:你当敬畏真主,别嘲弄我。我说:我没有嘲弄你,你去把这些全部带走。于是他带走了全部。若你知道我做这件事是为了获得你的喜悦,就求你将洞口全部打开吧!'于是真主把洞口全部打开了。"(参看2215)

第十四节 论圣门弟子们的瓦克夫、哈拉吉地以及圣门弟子之间的租种和其他协议

先知ﷺ对欧麦尔说:"你把枣园全部作为瓦克夫,不可将其出卖,但可以施舍其果实。"

【2334】 据栽德·本·艾斯莱姆由其父传述,欧麦尔(求真主喜悦他)说:"要不

---

① 禁止指定某一块地的收成作为租金出租耕地。

是为了后代的穆斯林，我每攻克一座村镇，都将其划分给战士，正如先知ﷺ划分了海拜尔一样。"（参看3125、4235、4236）

第十五节 开垦荒地的人

阿里认为可以开垦库法的荒地。

欧麦尔说："谁开垦了一片荒地，那地就归谁。"

据阿慕尔·本·奥夫传述，先知ﷺ说："谁开垦了一片无人耕种的荒地，只要没有损害穆斯林的利益，那片地归开垦者。否则抢占别人权益的血汗白流。"

【2335】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："谁开垦了无主的一片土地，那片地就归谁。"

奥尔沃说："欧麦尔（求真主喜悦他）任哈里发期间就这样裁决。"

第十六节

【2336】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ在祖里呼来法腹地的歇脚处，梦见有人对他说："你现在正处于吉祥的拜特哈。"

穆萨说："萨利姆带着我们在阿卜杜拉歇过脚的地方休息，他曾寻找真主的使者ﷺ歇过脚的地方，那地方就在腹地的清真寺的下侧，在清真寺和大道的中间。"（参看483）

【2337】 据欧麦尔（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："昨夜，在阿基格谷地我的养主派来一位天使对我说：'你在这个吉祥的山谷礼拜，你当说：这［次朝觐］是正朝带副朝。'"（参看1534）

第十七节 若土地的主人对合伙的人说："只要真主许可，我就许可你租种。"主人并未说明期限，而双方彼此同意时

【2338】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）把犹太人和基督徒逐出了希贾兹地区。真主的使者ﷺ攻克海拜尔后，想驱逐犹太人，因为被攻克的土地已归真主和真主的使者ﷺ及众穆斯林。当他要驱逐犹太人时，犹太人向真主的使者ﷺ要求把他们留在海拜尔，让他们经营海拜尔，他们只获得其收成的一半。真主的使者ﷺ就对他们说："我们同意你们的要求，直到我们不愿意的时候。"于是他们就留在了海拜尔，直到后来欧麦尔将他们驱逐到了泰玛和艾利哈依。（参看2285）

第十八节 圣门弟子们在耕种和分享果实方面相互体谅照顾

【2339】 据拉非阿·本·海迪吉（求真主喜悦他）传述，他叔叔祖海尔说，真主的使者ﷺ每禁止我们一件事，都是出自对我们的仁慈。［拉非阿说，］我［对祖海尔］说：

"凡真主的使者ﷺ讲的都是真理。"祖海尔说："真主的使者ﷺ把我叫去问道：'你们怎样处置你们的农田？'我说：'我们将它租给别人耕种，以河边的土地的收成以及一定渥斯格的枣或大麦为租金。'使者说：'你们不可那样做，你们自己耕种，或让他人种，或干脆别种。'我说：'我们坚决听从。'"（参看2346、4012）

【2340】 据贾比尔（求真主喜悦他）传述，人们曾以收成的三分之一或四分之一或一半把田地租给他人耕种。后来先知ﷺ说："谁有田地，应自己耕种，或赏给别人去种。若不愿那样做，就干脆别种。"（参看2632）

【2341】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："谁有田地，应自己耕种，或赏给同胞耕种。若不那样做，就当留住田地。"（参看2632）

【2342】 据苏福扬传述，阿慕尔说，我给塔武斯提到了［拉非阿·本·海迪吉传述的圣训①］，塔武斯说，可以租种，［因为］先知ﷺ并没有禁止合伙耕种，但他说："将田地赏给同胞耕种，强于收取固定的租课。"（参看2330）

【2343】 据纳菲厄传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）自先知ﷺ时期到艾布·伯克尔、欧麦尔、奥斯曼至穆阿维叶执政初期一直将他的农田租给别人耕种。（参看2345）

【2344】 据拉菲厄·本·海迪季（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ禁止出租耕地。后来伊本·欧麦尔去问拉菲厄，我也跟着他去了。拉菲厄说："先知ﷺ禁止出租耕地。"伊本·欧麦尔说："你很清楚，自真主的使者ﷺ时期我们就把我们的农田租给别人耕种，收取水地的出产和若干草料。"（参看2286）

【2345】 据萨利姆传述，阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说："我原先知道，在真主的使者ﷺ时代曾出租耕地。"后来阿卜杜拉担心先知ﷺ对此曾发布过新的指示，而他不知道，所以他就放弃了出租耕地。（参看2343）

第十九节 以金银出租耕地

伊本·阿拔斯说："你们最好每年把闲地租给他人耕种。"

【2346】【2347】 据罕佐莱·本·盖斯传述，拉菲厄·本·海迪季（求真主喜悦他）说，我的两位叔叔告诉我，在先知ﷺ时代，圣门弟子们把田地租给他人耕种，收取水地的收成或田地的主人事先说定的农作物，后来先知ﷺ禁止了这种租法。我问拉菲厄："以金银出租怎么样？"拉菲厄说："以金银出租可以。"莱斯说："被禁止的这种租法，让懂得合法与非法的人一看，他们是不会许可的，因为其中有危险。"（参看2339、4013）

---

① 即第2339段圣训。

第二十节

【2348】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一天,先知ﷺ——当时他身旁有一个游牧人——讲述说:"乐园里的一个人向真主请示种田,真主说:'难道你不是为所欲为吗?'他说:'绝不然!但我很想种田。'接着他种上了种子,一瞬间,庄稼长高,到了丰收时节,收成积堆如山。真主说:'阿丹的子孙啊!你拿去吧!因为任何东西不会使你饱满。'"那个游牧人说:"以真主起誓!此人非古莱什人或辅士莫属,因为他们都是庄稼人,我们不是庄稼人。"先知ﷺ笑了。(参看7519)

第二十一节　论栽植

【2349】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,聚礼日我们异常高兴,我们这里的一位老妪,捡来我们曾种在河畔的甜菜根,煮在锅中,然后洒上些大麦粒。传述之一叶尔古拜说,我只知道塞赫勒说:"锅中没有油花。"我们礼完聚礼去看望她时,她就端给我们吃,为此,我们都盼望聚礼日,直等到聚礼后我们才用午餐、去午休。(参看938)

【2350】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,人们都说:"艾布·胡莱赖传述圣训太多。一切都要受到真主的清算。"他们还说:"为什么迁士和辅士们都不像他那样传述圣训呢?"我的迁士弟兄们整天忙于市场的买卖交易,而我的辅士弟兄们却忙于耕地种田。我是一个穷汉,一填饱肚子,就一直不离真主的使者ﷺ,参加他们不能参加的事情,牢记他们所忘记的训导。有一天,先知ﷺ说:"倘若你们中有人展开他的衣服,直到我讲完我的话,然后把衣服收起来紧抱于怀中,他就永远不会忘我讲的话。"于是我就铺开了我身上仅有的一件花纹大衣,直等到先知ﷺ讲完了话,然后我将衣服紧紧地抱于怀中。以真理派遣先知的真主起誓!自从那天直到今日我从未忘记过他讲过的话。要不是真主经典中的两节经文,我绝不会给你们传述任何圣训。"[两节经文是:]"我在经典中为世人阐明正道之后,隐讳我所降示的明证和正道的人,真主弃绝他们;一般诅咒者,都诅咒他们。惟悔罪自新,阐明真理的人,我将赦宥他们。我是至宥的,是至慈的。"(黄牛章:159~160)(参看117)

四十二　饮水章

饮　水　节

真主说:“我用水创造一切生物。难道他们不信吗?”(众先知章:30)

还说:“你们告诉我吧!你们所饮的水,究竟是你们使它从云中降下的呢?还是我使它降下的呢?假若我意欲,我必使它变成苦的,你们怎么不感谢呢?”(大事章:68~70)

第一节　无论是私有的水,还是公有的水,可以将其施舍、馈赠,也可以作为遗赠

奥斯曼传述,先知ﷺ说:“谁买下鲁麦井,与穆斯林大众共用其水?”于是奥斯曼(求真主喜悦他)买下了它。

【2351】　据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,有人给先知ﷺ端来一碗水,先知接过来饮了几口。他右边是众人年纪较小的一个孩子,左边有数位老人。先知问那孩子:“孩子啊!你是否允许我将水先给老人喝?”那孩子说:“真主的使者啊!我不愿把我从你身上所得到的吉祥让给他人。”于是使者把水递给了那孩子。(参看2366、2451、2602、2605、5620)

【2352】　据祖赫里传述,艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)给我传述,有一次有人把艾奈斯·本·马立克家养的一只羊拉过来给真主的使者ﷺ挤奶,并在羊奶中掺了一些艾奈斯家中的井水。真主的使者ﷺ接过碗就喝,直到他把碗从嘴边上移开。艾布·伯克尔在使者左边,右边是一个乡下人。欧麦尔担心使者会把碗递给右边的乡下人,便说:“真主的使者啊!请你把碗递给你身边的艾布·伯克尔。”而使者却把水递给了右边的那个乡下人,随后说:“应该先从最右边的人开始依次轮流。”(参看2571、5612、5619)

第二节　水的主人有饮水的优先权,直到饮饱

因为先知ﷺ说:“不可阻止人饮用多余的水。”

【2353】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“不可为了防

止吃井旁的草而去阻止饮其多余的水。”[①]（参看 2354）

【2354】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“你们不可以为了防止牲畜吃井旁的草，而去阻止其饮多余的水。”（参看 2353）

第三节　谁在自己的私有地中打了一眼井，他人落入井中而死时，主人不负责任

【2355】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“因牲畜伤害致死、井陷塌而死或因采矿而致死者均无赔偿[②]，宝藏应交纳五分之一的天课。”（参看 1499）

第四节　为井而产生的诉讼及其判决

【2356】【2357】　据舍基格传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说，先知ﷺ说：“谁为侵吞穆斯林的财物而发伪誓，在后世里，真主将谴怒于谁。”接着真主就降示了“以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人，在后世不获恩典，复活日，真主不和他们说话，不理睬他们，不涤清他们的罪恶，他们将受痛苦的刑罚。”（仪姆兰的家属章：77）然后艾什阿斯来说：“艾布·阿卜杜·拉赫曼[③]给你们说了些什么？这节经文是针对我降示的。在我堂兄的地里有我的一口井，使者问我：‘你有证人吗？’我说：‘我没有证人。’使者说：‘那就让他发誓。’我说：‘真主的使者啊！要是那样，他会发［伪］誓的。’于是先知ﷺ讲了上述的圣训，接着真主就降示了这节经文，加以证实。”（第 2356：请参看 2416、2515、2666、2669、2673、2676、4549、6676、7183、7445。第 2357：请参看：2417、2516、2667、2670、2677、4550、6660、6677、7184）

第五节　不给出门人饮水者的罪恶

【2358】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“有三种人，复生日真主不理睬他们，不饶恕他们。第一种人：路途中有多余之水，但不给出门人喝。第二种人：只为现世利益效忠领导。若领导给他好处，他就高兴，若不给［好处］，他就愤恨领导。第三种人：晡礼后摆开货物说：‘以独一无偶的真主起誓！我以如此如此价格买下了这些货物。’接着顾客相信他。”随后使者诵道：“以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人……”（仪姆兰的家属章：77）（参看 2672、7212、7446）

第六节　封闭河渠

【2359】【2360】　据阿卜杜拉·本·祖拜尔（求真主喜悦他父子俩）传述，一位辅

---

① 既不可阻止饮用井里多余的水，因那样会阻碍人们放牧牲畜。

② 若有人在自己的地里挖了一眼井或开了矿，另有人不慎掉入其中而伤亡时，主人不负责任，也不予赔偿。同样，被牲畜伤害致死者，也不予赔偿。

③ 阿卜杜拉·本·迈斯欧德的代称。

士和祖拜尔因黑石区的一条水渠的纠纷来向先知(真主赐他吉庆与平安)相互告状。他们都用那条水渠灌溉,辅士[对祖拜尔]说:"请你先放水下来。"而祖拜尔不肯放水。于是他俩向先知ﷺ告状。真主的使者ﷺ对祖拜尔说:"祖拜尔啊! 你先浇灌,然后将水放给你的邻居。"那辅士听后勃然大怒,他说:"你这样判决,是不是因为他是你表弟?"真主的使者ﷺ骇然失色。接着又说:"祖拜尔啊! 你先浇灌,然后截住水,直到树坑满水。"祖拜尔说:"以真主起誓! 我肯定下列经文是针对此事而降示的:'指你的主发誓,他们不归信,直到他们请你判决他们之间的纷争。'"(妇女章:65)(参看2361、2362、2708、4585)

第七节 离水源近的人比离水源远的人拥有优先用水权

【2361】 据奥尔沃(求真主喜悦他)传述,祖拜尔与一位辅士发生了争执,先知ﷺ说:"祖拜尔啊! 你先浇灌,然后放水。"那位辅士说:"就因为他是你的表弟吗?"先知ﷺ说:"祖拜尔啊! 你先浇灌,直到水浇透,然后再堵住你地里的水渠口。"祖拜尔说:"我认为下列经文是针对这事降示的。即:'指你的主发誓,他们不归信,直到他们请你判决他们之间的纷争。'"(妇女章:65)(参看2359)

第八节 有权蓄水

【2362】 据奥尔沃·本·祖拜尔(求真主喜悦他父子俩)传述,一位辅士与祖拜尔因为黑石区的一条浇灌枣园的水渠发生了争执。真主的使者ﷺ说:"祖拜尔啊! 你先浇灌——他以通常的风俗惯例命令祖拜尔——然后把水放给你的邻居。"那个辅士说道:"就因为他是你的表弟吗?"真主的使者ﷺ骇然失色,接着说道:"你去浇灌,然后截住水,直到树坑水满。"他让祖拜尔充分地灌溉了。祖拜尔说:"以真主起誓! 下列经文是针对此事降示的。即:'指你的主发誓,他们不归信,直到他们请你判决他们之间的纷争。'"此后,辅士和众人将先知ﷺ的那句话作为标准:"你去浇灌,然后截住水,直到树坑满水。"就这样,他们发现截住的水淹至两踝骨高。(参看2359)

第九节 给需求者饮水之尊贵

【2363】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"从前有一个人,在旅途中口渴至极,他下到一个井中饮水,从井中上来时忽见一条狗已渴得直喘息。由于渴极,它不停地舔地上的湿土。那人见状说:'这条狗已渴得像我一样。'于是他脱下靴子,用口衔着下了井,然后盛上水来,给狗饮。结果真主酬报他,饶恕了他的罪恶。"众人问:"真主的使者啊! 给畜牲饮水,我们也能得到回赐吗?"使者说:"凡是有生命之物,给其饮水,必得回赐。"(参看173)

【2364】 据艾布·伯克尔之女艾斯玛(求真主喜悦他父女俩)传述,有一次先知

礼了日食拜，随后说："火狱呈现在我眼前，我说：'主啊！我会成为其中的一员吗？'忽见一个女人，一只猫在撕扯着她。我问：'这妇女怎么啦？'众天使回答说：'她曾禁闭猫，直到它被饿死。'"（参看745）

【2365】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者说："有一个女人因一只猫而遭受了刑罚，她曾禁闭猫，直到它被饿死，她为此而进入了火狱。[真主或管理火狱的天使]对她说：'你禁闭它时，既不给它吃，又不给它喝，你也不让它去吃地上的生物。'"（参看3318、3482）

第十节　有人认为水池或水皮袋的主人拥有优先用水权

【2366】　据塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）传述，有人给真主的使者端来了一碗水，使者接过就喝，当时他右边有一个年纪轻的孩子，左边是一群老人。使者说："孩子啊！你是否允许我让老人们先喝？"那孩子说："真主的使者啊！我不愿把我从你身上得到的吉祥让给别人。"于是使者将水递给了那孩子。（参看3351）

【2367】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知说："以掌握我生命的真主起誓！我一定要保护我的水池，不让他人来饮，如同驱赶混在一起到水池饮水的陌生骆驼一样。"

【2368】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知说："愿真主慈悯易司马仪的母亲，倘若她让渗渗泉任意流淌，渗渗泉必成为一口喷涌的泉眼。当时朱尔呼姆人到来，问她：'你是否允许我们住在你旁边？'她说：'可以，但你们不拥有水泉的权利。'他们说：'是的。'"（参看3362、3363、3364）

【2369】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知说："有三种人，复生日真主不和他们说话，也不喜欢他们。一种人，他为推销货物而发伪誓说他买进来的价格要比他给（买主）给的价格还高；一种人，为了攫取穆斯林的财产，他在晡礼后发伪誓推销商品；一种人，他不肯施舍多余之水。复生日，真主将对他说：'今天我不把我的恩惠施舍给你，如同你曾经不肯把不属于你的水施舍给他人一样。'"（参看2358）

第十一节　只有真主和其使者有禁区

【2370】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，索尔布·本·占萨麦说："真主的使者说：'只有真主和其使者有禁区。'我们还得知先知把奈基尔地方规定为禁区，欧麦尔把舍拉夫和拉伯则两地规定为禁区。"（参看3013）

第十二节　人和牲畜均可饮用河渠之水

【2371】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者说："骏马会给一种人带来回报，对另一种人成为解脱贫困和保护他的屏障，还会成为另一种人的罪过。

至于骏马为其带来回报的人，则是这样的人，他为主道参战而精心养马，或长时间地放牧于草场，或放长缰绳牧马，它在草场所食之草和其缰绳所触的草苗，其主人因此获得回赐。如果缰绳断裂。马跳跃了几步，其留下的痕迹和所屙的粪蛋也使其主人获得回赐。假若马经过一条河时饮了河水，即使主人不愿让它饮水，主人也因此将获得回赐。对于这种人，骏马会给他带来回报。第二种人，他为满足生活之需和为了不向他人伸手乞讨而养马，他不疏忽完成对真主的义务，按时缴纳骏马的天课，不让马驮运过重的东西，对于这种人，骏马会成为使其解脱贫困的屏障。第三种人，他为炫耀马匹，为对抗穆斯林而养马，对于这种人，马将给他造成罪过。"有人向真主的使者ﷺ询问驴的情况，使者说："关于驴的情况方面，[真主]没给我降示任何启示，唯有这节概括性的特殊经文：'行一件尘埃般重量之善功的人，将见其善报。做一件尘埃般重量之恶事的人，将见其恶报。'"（地震章：8）（参看2860、3646、4962、4963、7356）

【2372】 据栽德·本·哈利德·本·朱海尼（求真主喜悦他）传述，有一个人问真主的使者ﷺ怎样处置拾到的遗失物，使者说："你先查明其包装和绳结，然后调查一年。若其主人来索时，亦当还之。否则归你处置。"那人问："拾遗的羊呢？"使者说："归你，或归他人，或归狼吃。"那人又问："捡到的驼呢？"使者说："你怎么能捡到骆驼呢？骆驼自己能食能饮，健行耐渴，你别管它，直到其主人找到为止。"（参看91）

第十三节 卖柴禾和草料

【2373】 据祖拜尔·本·阿瓦姆（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："即使你们拿着绳子，拾取柴禾，赖以为生，廉洁自持，也强于向人乞讨，无论人家施舍与否。"（参看1471）

【2374】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："你们即使肩上扛柴，也强于向人乞讨，无论人家施舍与否。"（参看1740）

【2375】 据侯赛因·本·阿里（求真主喜悦他父子俩）传述，阿里·本·艾布·塔利卜（求真主喜悦他）说，白德尔战役之日，我与真主的使者ﷺ从战利品中分得一峰老骆驼，真主的使者ﷺ又给我一峰老骆驼。有一天，我使两峰骆驼卧在一位辅士的门前，我想用两峰驼去驮卖雄刈萱，让白尼·盖努葛尔部族的一个人给我作向导，以便我用赚得的钱操办与法蒂玛结婚的筵席。当时，哈姆宰正在那位辅士家中饮酒，有一个歌女为他唱歌。那歌女唱道："哈姆宰啊！请看肥壮的骆驼……"哈姆宰一跃而起，拿起宝剑，直扑两峰骆驼，剌开了驼峰，割开了肋腹，掏出了肝。我看到这一可怕的场面，就去告诉了真主的先知ﷺ，当时先知的身边还有栽德·本·哈里塞，先知同栽德一起出来，我同先知一起去找哈姆宰，先知对他非常生气，而哈姆宰却抬了一下眼皮说："你们只不过是我祖先的奴隶而已。"于是真主的使者就退了出去，离开了他们。那事发生在禁酒之前。（参看2089）

第十四节　被划分的土地

【2376】　据叶海亚·本·赛义德传述，我听艾奈斯（求真主喜悦他）说，真主的使者决定将巴林的一块未耕种的土地划分给辅士们时，辅士们说："我们不同意，除非你以同样的比例划分给迁士弟兄们。"使者说："我之后不久你们会看到一部分人比另一部分人富有和自私，你们当坚忍，直到［在后世里］与我相见。"（参看 2377、3163、3794）

第十五节　土地划分的依据

【2377】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ召来辅士，决定给他们划分巴林的一块土地。辅士们说："真主的使者啊！我们不同意，除非你以同样的比例分给我们的古莱什弟兄。"而先知ﷺ却没有足够的土地分给他们。先知说："我之后不久你们会看到他人［比你们］更受宠爱和富有，你们当坚忍，直到［后世］与我相见。"（参看 2376）

第十六节　在临近饮水的地方挤骆驼奶

【2378】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："应该在临近饮水的地方挤骆驼奶。"（参看 1402）

第十七节　若一个人在另一个人的园圃中有枣树，或一人在另一人的枣林中有淌流的河渠时，前者在后者的园圃中有过路和在枣林中饮水的权利

先知ﷺ说："谁将已受粉的枣树卖给别人，其果实归卖主。"

卖主在已卖出的枣林中有过路和饮用水的权利，直到收摘枣子。阿拉亚[1]的主人也享有类似的权利。

【2379】　据萨利姆·本·阿卜杜拉传述，他父亲[2]（求真主喜悦他）说，我听真主的使者ﷺ说："谁买下了已受过粉的枣树，其枣子归卖主，除非买主事先提出条件。谁卖了有钱财的奴隶，奴隶的钱财归卖主，除非买主事先提出条件。"（参看 2203）

【2380】　据栽德·本·萨比特（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ允许用已送人的枣树上的鲜枣在做过估算之后换已摘下的干枣。（参看 2173）

【2381】　据阿塔传述，他听贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）说，除

---

① 阿拉亚是上面的枣已被送给穷人的枣树。

② 阿卜杜拉·本·欧麦尔。

了"阿拉亚"树[1]之外，先知ﷺ禁止木哈拜莱[2]，禁止木哈格莱[3]，禁止木扎白奈[4]。先知ﷺ禁止用生枣换物，直到完全长好，也不允许以枣换物，除非换钱。（参看 1487）

【2382】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ允许用"阿拉亚"树上不及五个沃斯格[5]的枣做估计后换摘下的干枣。（参看 2191）

【2383】【2384】 据拉菲厄·本·海迪季和塞赫勒·本·艾布·哈斯迈（求真主喜悦他两人）传述，真主的使者ﷺ禁止木扎白奈，即用树上的生枣换摘下的干枣。但允许阿拉亚树的主人把树上的生枣作了估量后换取摘下的干枣。（参看 2191）

---

① "阿拉亚树"指的是上面的椰枣已馈赠他人的枣树。

② 即以一半或三分之一的产量出租土地，这种租赁原则上是允许的。但是所禁止的是规定该地当中某一块的收成归租主，而另外一块的收成归租户。以免因两处的收成不同而导致双方之间的矛盾。然而，如果双方同意以一定的百分比共享该地的总收成，则是可以的。

③ 即用尚在穗上的麦子换纯麦子。

④ 即用尚在树上的生枣交换摘下的干枣。

⑤ 一个沃斯格为 60 沙阿，1 沙阿大约 2.4 公斤。

四十三　借贷章

还债、扣留财产和破产

第一节　赊　　账

【2385】　据舍阿比传述，贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）说，我同先知ﷺ一起参加了一次战役，先知问："你看你的骆驼怎么样，卖不卖？"我说："卖。"于是我就把骆驼卖给了先知。先知到了麦地那后，我给他送去骆驼时，他给我付了钱。（参看443）

【2386】　据阿卜杜勒·瓦希德传述，我们在易卜拉欣跟前讨论租赁中的抵押问题，易卜拉欣说，艾斯沃德给我传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说，先知ﷺ从一个犹太人处买了食物，延期付款，并把一付铁铠甲给犹太人作了抵押。（参看2086）

第二节　抱着偿还或损害的意图向人借钱的人

【2387】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："谁抱着偿还之意向人借钱，真主将代他偿还。谁抱着损害之意借人钱财，真主会让他遭殃。"

第三节　还　　债

真主说："真主的确命令你们把一切受信托的事物交给应受的人，真主又命令你们替众人判决的时候要秉公判决。真主用来劝诫你们的事物真优美，真主确是全聪的，确是全明的。"（妇女章：58）

【2388】　据艾布·赞拉（求真主喜悦他）传述，我曾与先知ﷺ在一起，他看着吴侯德山说："我不喜欢把吴侯德山给我变为金子，更不愿让其中一个第纳尔留在我家中超过三天，除非准备偿还债务。"接着他又说道："钱多的人获得的回赐少，除非他以财产周济穷人，而这样的人极少。"他又说："你站着别动，直到我来。"他朝不远处走去，这时我听到了一种声音，我正欲去找他，忽然记起了他对我说的话"你站着别动，直到我来"。先知回来时我问："真主的使者啊！我听到的那是什么声音？"先知问："你听到了吗？"我说："是的。"他说："吉卜利勒天使ﷺ来对我说：'你的教民中不以物配主而去

世的人,将入乐园。'"我问道:"即使他做了如此如此①?"他说:"是的。"(参看1237)

【2389】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"即使我拥有像吴侯德山般的金子,我也不想将其中的一点留在家中超过三天,除非准备还债。"(参看6445、7228)

第四节 借贷骆驼

【2390】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一个人向真主的使者ﷺ讨债,他对使者态度粗暴,圣门弟子们正想揍他,这时使者说:"你们放开他,有理的人有说话的权利,你们去买一峰骆驼还给他。"众人说:"我们只能找到比他原先的骆驼更好的骆驼。"使者说:"你们买下还给他。你们中最好的人便是还债慷慨的人。"(参看2305)

第五节 温和地讨债

【2391】 据侯宰法(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"人死后将被审问:'你生前曾经说(做)了些什么?'他回答说:'我曾与人们交易,对宽裕者,我宽容;对贫穷者,我原谅。'于是真主就饶恕了他。"(参看2077)

第六节 是否可以偿还更大的骆驼

【2392】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,一个人向先知ﷺ讨还骆驼,真主的使者ﷺ对众人说:"你们去还给他。"众人去找骆驼,众人说:"我们只能找到比他借给你的那峰骆驼年岁更大的骆驼。"那人说:"你充足地给我还债,愿真主充足地回赐你。"真主的使者ﷺ说:"你们就还给他,因为人们中最好的人,便是还债慷慨的人。"(参看2305)

第七节 还债慷慨

【2393】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ曾向一个人借了一峰一岁的驼羔,那人向先知ﷺ讨还,先知ﷺ对众人说:"你们还给他。"众人去找骆驼,结果他们只找到了年岁稍大一点的骆驼,先知说:"你们还给他。"那人说:"你充足地给我还了债,愿真主充足地回赐你。"真主的使者ﷺ说道:"你们中最好的人,便是还债慷慨的人。"(参看2305)

【2394】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,我去找先知ﷺ时,他正在先知寺里,当时正是中午时分,先知说:"你去礼两拜。"先知曾欠了我的债,他还了我,并且多还了我。(参看443)

---

① 即使他偷盗奸淫。参看1237。

第八节　如果一个人在债权人接受的情况下不如数偿清债务，或由债主免去其债务是可以的

【2395】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，在吴侯德战役之日，我父亲阵亡了，他曾欠有债务，债主们都来讨债。我就去找先知ﷺ，先知要求他们（债主）接受我的枣林的枣子，顶替我父亲的债务，而他们却不肯答应。先知ﷺ没有把我枣林的枣还给他们，而对我说："明天一早，我会来找你。"第二天清晨，先知来找我，他在枣林里转了一圈，并为其果实祈求吉祥。我摘了枣，还清了债务，还剩有好多枣。（参看2127）

第九节　还债时可以不经计量而估量着还枣或其他东西

【2396】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，他父亲去世了，欠着一个犹太人三十渥斯格枣的债务，贾比尔向那个犹太人要求延期，而犹太人不肯延期，贾比尔便去求真主的使者ﷺ替他向犹太人说情，于是真主的使者ﷺ向那个犹太人讲情，先知让他去拿贾比尔枣林的枣子，顶替债务。那犹太人却不肯接受。真主的使者ﷺ便走进了枣林，步行其中。然后对贾比尔说："你去给他摘枣，然后给他还债。"真主的使者ﷺ离去后，贾比尔去摘了枣，给那犹太人还了三十个渥斯格，发现还剩余十七个渥斯格。贾比尔去给真主的使者ﷺ告诉这件事，他发现使者正在礼晡礼。使者礼完拜后他告诉了枣剩余的情况，使者说："你去把这事告诉伊本·哈塔卜。"贾比尔去把这事告诉了欧麦尔，欧麦尔对他说："当真主的使者ﷺ步行于枣林中时，我就知道他一定在为它祈求吉祥。"（参看2127）

第十节　在债务方面求庇护的人

【2397】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ常在礼拜中祈祷说："主啊！我求你保佑我免遭犯罪和债务缠身。"有人说道："真主的使者啊！为什么你经常祈求护佑免遭债务？"使者说："因为一个人一旦负了债务，说话时，就撒谎，许诺时，就食言。"（参看832）

第十一节　给负债的人举行殡礼

【2398】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："谁遗留了财产，归继承者继承。谁留下了债务，则由我们偿还。"（参看2298）

【2399】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："凡是信士，在今后两世里，先知对他的权利，重于他自身的权利。若你们愿意，就当去读'先知对信士的权利，重于他们自身的权利'。（同盟军章：6）凡信士去世，留有财产时，归其所有继承者

继承。留有债务或家属时，则来找我，我就是他的监护人。"（参看2298）

第十二节　富人拖延债务是一种不义

【2400】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："富人拖延债务是一种不义。"（参看2287）

第十三节　有理的人有发言的权利

相传先知ﷺ说："富人拖延债务是一种不义，会受到惩罚。"

【2401】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，有一个人来向先知ﷺ讨债，态度非常粗暴，圣门弟子们正欲揍他，先知却说："你们放开他，有理的人有发言的权利。"（参看2305）

第十四节　若债权人在已破产的负债人那里发现曾卖给他的商品或借贷物和寄存物时，债权人有索回其物的优先权

哈桑说："若一个人破产，法官证实其破产时，他的释奴、买卖均不合法。"

赛义德·本·穆桑耶卜说："奥斯曼曾作出判决：债务人破产前，已讨回债务的人，所讨回的东西则归他。谁在已破产的债务人那里发现了自己曾卖给他的东西，其东西应先归他。"

【2402】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："谁在已破产的债务人那里发现了曾卖给债务人的东西，他有先于他人索回其物的权利。"

第十五节　有人认为将还债期拖延至明天或后天等，这不算拖延

贾比尔说："债权人逼着讨要我父亲所欠的债务，先知ﷺ要求他们接受我枣林的枣子，以作顶替，而他们却不肯接受。于是先知没有把枣林的枣分给他们，也没有给他们划分。先知说：'明天我会来找你们。'第二天清晨先知来找我们，为我们的枣子祈求了吉祥，接着我给债务人还清了债务。"

第十六节　将破产者的财产变卖后分给债权者。将穷人的财产变卖后，给予穷人，以便让其维持生计

【2403】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，一个人决定等自己死后把自己的一个奴隶释放，[不久他急需用钱，]先知ﷺ问道："谁愿意从我手中买下这个奴隶？"接着努埃姆·本·阿卜杜拉买下了他，先知接过钱，给予了那个人。（参看2141）

第十七节　论一个人给另一个人借贷，至一明确期限。或将商品卖给他人，允许他延期付款

伊本·欧麦尔说定期借贷可以。只要贷方未提出条件，借方超额偿还无妨。

【2404】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："从前，一个以色列人向另一个以色列人要求借贷，后者借贷给了前者，并说明了期限。"（参看1498）

第十八节　为要求减免债务说情

【2405】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，阿卜杜拉去世了，留下了家属和债务，我请求债主们减免部分债务，但他们不肯减免。于是我去找先知ﷺ，要求他向他们说情，而他们都拒绝了先知。先知对我说："你把全部的枣分出等次，分别堆放；把好枣放在一处，将一般枣放在一处，将阿吉韦上等枣另放在一处，然后你去召集他们等到我来。"我照办了，然后先知ﷺ来到并坐在上面，给每个人量了枣，直到还清了债务，而枣却原封不动地堆放在原地，仿佛任何人根本没有动过一样。"（参看2128）

【2406】　我曾骑着我们给枣树浇水的一峰骆驼与先知ﷺ一起出征，我骑的骆驼走累了，我落到了最后，先知ﷺ从后边打了一棍，他说："你把这骆驼卖给我，但你仍可以骑乘，直到麦地那。"当我们接近麦地那时，我请示道："真主的使者啊！我是新婚不久的人。"先知ﷺ问："你跟谁结了婚，是未婚女子，还是寡妇？"我说："是个寡妇。阿卜杜拉去世了，却留下了一群小女孩，我选择寡妇结婚，为了让她操心、教育她们。"先知说："你先回家去吧！"我回去后向我舅舅告诉了卖骆驼的事，他却责备我。我就告诉他骆驼走累的情景及先知ﷺ打骆驼等经过。当先知ﷺ到来后，我把骆驼给他拉去，他给我付了钱，又把那峰骆驼送给了我，还给我同众人一起分了战利品。"（参看443）

第十九节　禁止挥霍钱财

真主说："真主不喜悦作恶的。"（黄牛章：205）

"真主必定不相助破坏者的工作。"（优努斯章：81）

"难道你的祈祷命令你让我们放弃我们祖先所崇拜的[偶像]并命令你教我们不要自由地支配我们的财产吗？"（呼德章：87）

"你们不要把你们的财产交给愚人。"（妇女章：5）

以及对愚人财产的扣留和禁止欺诈。

【2407】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，有一次，一个人来对先知ﷺ说："在买卖中我经常被人欺骗。"先知说："当你做买卖时，你就说：'不许欺骗！'"从此，那人一直就说那句话。（参看2117）

【2408】 据穆基拉·本·舒阿拜(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"真主禁止你们忤逆母亲,活埋女婴,不尽义务,猎取不义之财。憎恶你们说三道四,频频发问,挥霍钱财。"(参看844)

第二十节 奴隶要对主人的财产负责,未经许可,不得擅自挪动

【2409】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,他听真主的使者ﷺ说:"你们都是放牧人,都要对自己的责任负责;伊玛目是放牧人,他要对自己的百姓负责。丈夫是全家人的放牧人,他要对其家属负责。妻子是丈夫家中的放牧人,她要对家庭负责。奴仆是他主人财产的放牧人,他要对其财产负责。"阿卜杜拉说:"我听真主的使者ﷺ提到了这些,我记得先知ﷺ好像还说:"人人都是自己父亲财产的放牧人,都要对其财产负责。你们都是放牧人,都要对自己的责任负责。"(参看893)

四十四　诉讼章

第一节　论召来债主以及论穆斯林与犹太人之间的纠纷

【2410】　据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述，我听一个人念了一段经文[①]，跟我所听到的先知ﷺ的念法不一样，我便拉着那人的手一起来见真主的使者ﷺ。使者说："你们两人都是对的，你们不可产生分歧，因为你们以前的人，就因为他们产生分歧才遭殃的。"(参看3476、5062)

【2411】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，一个穆斯林与一个犹太人吵架。穆斯林说："以使穆罕默德超越全世界的真主发誓!"犹太人说："以使穆萨超越全世界的真主发誓!"这时，穆斯林打了犹太人一记耳光。犹太人去向先知ﷺ告诉了他与那个穆斯林发生的事情。先知ﷺ叫来了那个穆斯林，向他询问了情况，穆斯林如实地告诉了先知，于是先知ﷺ说："你们不要认为我比穆萨优越，因为在复生日，人们都将晕倒，我和众人一起晕倒，我是苏醒过来的第一个人，忽然我见穆萨紧抓着阿尔什的一角，我不知道他是晕倒后先于我而苏醒过来的人，还是真主没让他晕过去。"(参看3408、3414、4813、6517、6518、7428)

【2412】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ坐着的时候，一个犹太人走来说："艾布·嘎希姆啊！你的一位同伴打了我的脸。"使者问："是谁?"犹太人说："是一个辅士。"使者说："你们把他叫来。"使者问辅士："你是否打了他?"辅士说："我听他在市场上发誓说'以使穆萨超越全人类的真主发誓!'我问道：'喂！恶人！你要使穆萨超越穆罕默德ﷺ吗?'我忍不住气就扇了他一记耳光。"先知ﷺ说："你们不要认为一部分先知比另一部分优越，因为复生日，人们都将晕倒，我是地面裂开后出来的第一个人，而我却发现穆萨抱住阿尔什的一根柱子，我不知道他是否曾晕倒，还是只经受了[今世上的]那一次晕倒。"(参看3398、4638、6916、6917、7427)

【2413】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，一个犹太人用两块石头打伤了一个女

---

① 即"沙丘章"中的一节经文。

孩的头，有人问她："是谁打伤了你？是某某人，某某人吗？"直到提到那犹太人的名字时，那女孩点头称是，随后那个犹太人被带来，他招认了事实，于是先知ﷺ命人用那两块石头打破犹太人的头。（参看2746、5295、6876、6877、6879、6884、6885）

第二节　阻止低能者和弱智者对其财产的支配，即使伊玛目没有判决扣留其财产

据贾比尔（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ在禁止之前曾驳回了一个贫困者的施舍，紧接着禁止了这种施舍。

马立克说："一个人为另一个人负债，前者除了一个奴隶外，再无任何财产，而他却将奴隶释放，其释放不合法。"

第三节　若有人从弱智者或类似的人手中买了东西，并给他付了钱，让他合理地用它，不要乱用。如果他乱用了，买主可以制止他。因为先知ﷺ禁止挥霍钱财。先知曾对在买卖中受骗的人说："当你做买卖时，你就说：'不许欺骗。'"先知ﷺ未扣留他的钱财。

【2414】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，有一个人常在买卖中被人欺骗，先知ﷺ就对他说："当你做买卖时就说：'不许欺骗。'"从此，那人一直说那句话。（参看2117）

【2415】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，一个人释放了他的一个奴隶，而该奴隶是他仅有的财产，于是先知ﷺ阻止了他的释放，接着努埃姆·本·奈哈姆从他手中买下了该奴隶。

第四节　双方相互诉讼

【2416】【2417】　据舍基格传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ说："谁为侵吞穆斯林的财产而发伪誓，复生日，真主将谴怒于谁。"艾什阿斯说："以真主起誓！这是针对我的。我与一位犹太人之间有一块地，但他却不承认那块地是我的。于是我带着他去见先知ﷺ，真主的使者ﷺ问我：'你有凭据吗？'我说：'没有。'使者便对犹太人说：'你发誓。'我忙说道：'真主的使者啊！若是这样，他会发誓的，他会赖走我的财产。'接着真主降示：'以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人，在后世里不获恩典，复活日，真主不和他们说话，不睬他们，不涤清他们的罪恶，他们将受痛苦的刑罚。'"（仪姆兰的家属章：77）（参看2356、2357）

【2418】　据阿卜杜拉·本·凯阿卜·本·马立克传述，凯阿卜（求真主喜悦他）在先知寺里向伊本·哈德利德讨还债务，他俩吵了起来，真主的使者ﷺ从屋中听见了他俩的声音，便走过来揭起窗帘喊道："凯阿卜啊！"凯阿卜应道："真主的使者啊！在！"使者说："你从债务中免去这个。"使者说着打了个手势，示意一半。凯阿卜说：

"真主的使者啊！我遵命。"使者又对伊本·哈德利德说:"你现在去还给他。"(参看475)

【2419】　据欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)传述,我听希沙姆·本·哈济姆诵念"准则章"时,与我所诵念的不一样,而我的诵念是真主的使者ﷺ教授的。我本想去纠正他,可我忍下了,直到他诵念完毕。我过去揪住他的大衣,带他去见真主的使者ﷺ,我说:"我听到这个人诵念的与你教授我们的不一样。"使者说:"你放开他。"然后对他说:"你念。"接着他念了。使者说道:"就是这样降示的。"然后使者对我说:"你念。"我便念了。使者又说:"就是这样降示的。《古兰经》降于七个哈尔夫①,怎样方便,你们就怎样诵读。"(参看4992、5041、6963、7550)

第五节　认清事实后将罪犯和诉讼人驱逐出屋

欧麦尔曾把艾布·伯克尔嚎哭不停的妹妹驱逐出屋。

【2420】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我确实很想命人成立拜功,然后我去放火焚烧不来参加礼拜的人们的房屋。"(参看644)

第六节　论亡人的遗嘱者提出的控诉

【2421】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,阿卜杜·本·宰木尔和塞阿德·本·艾布·宛葛斯俩为宰木尔的婢女所生的孩子来向先知ﷺ诉讼。塞阿德说:"真主的使者啊！我弟兄曾嘱托我,当我来到麦加时,让我去看宰木尔的婢女所生的儿子,把他带来,因为那是他的儿子。"阿卜杜·本·宰木尔说:"那是我的弟弟,是我父亲的婢女的儿子,是在我父亲的床上所生。"先知ﷺ看到那孩子很像欧特拜,于是说道:"阿卜杜·本·宰木尔啊！孩子归你,孩子归床主。索黛啊！你回避这孩子。"(参看2053)

第七节　查明有破坏行为的人

伊本·阿拔斯缠住伊克里迈,要他给他教授《古兰经》、圣训和遗产学。

【2422】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ向纳季德派去一队骑士,他们抓来了白尼·哈尼夫部族中一个名叫素马麦·本·吾萨里的人,此人是耶玛迈人的首领。他们把他绑在先知寺的一根柱子上,真主的使者ﷺ走出来问他:"素马麦啊！你怎么样?"素马麦说:"穆罕默德啊！我很好。"使者说:"你们给素马麦松绑。"(参看462)

第八节　在禁区捆绑、监禁债务人

纳菲厄·本·阿卜杜勒·哈里斯在麦加从萨夫万·本·乌曼耶手中买下一座宅

---

① "哈尔夫"既非《古兰经》读法,也非方言,而指阿拉伯语中的多种语言现象。

院,作为监狱。条件是,若欧麦尔同意,此交易就这样定了。若欧麦尔不同意,萨夫万则得到四百第纳尔的租用金。

伊本·祖拜尔曾在麦加囚禁过人。

【2423】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ向纳季德派出一队骑兵,他们抓来了白尼哈尼夫部族中一个名叫素马麦·本·吾萨里的人,把他绑在先知寺的一根柱子上。"(参看462)

第九节 论追债

【2424】 据阿卜杜拉·本·凯阿卜·本·马立克传述,凯阿卜·本·马立克(求真主喜悦他)说,阿卜杜拉·本·艾布·哈德利德曾为他负债,有一天,他遇见阿卜杜拉后就紧追不舍地讨债,直到他俩大声吵了起来,此时,先知ﷺ从那里经过,先知说:"凯阿卜啊!"他说着便打了个手势,示意[减免]一半。于是凯阿卜就索要了债务的一半,免去了另一半。(参看457)

第十节 讨 债

【2425】 据罕巴卜(求真主喜悦他)传述,在蒙昧时代,我曾是一位铁匠,阿绥·本·瓦伊勒欠我的债,我去向他讨债时,他说:"我不会给你,直到你背叛穆罕默德。"我说:"以真主起誓!我绝不会背叛穆罕默德,直到真主使你死亡,然后再使你复生。"他说:"就让我直到死亡,然后再使我复生,那时我会获得财产和子女,到那时候我再给你还债。"接着[真主]就降示了下列经文:"你告诉我吧!有人不信我的迹象,却说:'我必要获得财产和子嗣。'他曾窥见幽玄呢?还是他曾与至仁主订约呢?"(麦尔彦章:77)(参看2091)

四十五　拾遗物章

第一节　当失主把标记告诉了拾获者时，必须把遗失物交给失主

【2426】　据乌班耶·本·凯阿卜（求真主喜悦他）传述，我捡到了一个钱袋，里面有一百个第纳尔，我便去找先知ﷺ，先知说：“你调查（失主）一年。”我去调查了一年，却没有找到认领者。我去见先知，先知又说：“你再去调查一年。”我又去调查了一年，仍无认领者。我第三次去见先知，先知说：“你保护好钱袋子和扎口的绳结，点清钱的数目，若其主人来认领时，还给他。若无人来认领，你自己享用吧！”（参看2437）

第二节　拾遗的骆驼

【2427】　据栽德·本·哈利德·朱海尼（求真主喜悦他）传述，一个乡下人问先知ﷺ怎样处置拾遗物，先知说：“你调查（失主）一年，然后公布其包装和扎口的绳结，若前来认领者的描述与其相吻合时，就交给他。若无人来认领时，你就享用它。”那人问：“真主的使者啊！拾遗的羊呢？”先知说：“归你，或归你的同胞，或归狼吃。”那人又问：“拾遗的骆驼呢？”先知ﷺ脸色骤然一变，说：“你怎能捡拾骆驼呢？骆驼自己能食能饮，健行耐渴。”（参看91）

第三节　拾遗的羊

【2428】　据叶海亚传述，孟拜义斯的释奴叶齐德听栽德·本·哈利德（求真主喜悦他）说，有人问先知ﷺ怎样处置拾遗物，先知说：“你公布其包装和扎口的绳结，然后调查（失主）一年。”（叶齐德说：“若无人认领时，拾到者可以自己享用。那便成了他手中的寄托物。”叶海亚说：“我不知道这句话出自圣训，还是叶齐德自己的话。”）接着那人问道：“你认为怎样处置拾遗的羊？”先知ﷺ说：“你赶回去，它归你，或归你的同胞，或归狼吃。”（叶齐德说：“拾遗的羊也得让人认领。”）那人又问：“你认为怎样处置拾遗的骆驼？”先知说：“你别管它，骆驼自己能吃能饮，健行耐渴，直到其主人找到它。”（参看91）

第四节 一年后若无认领者，拾遗物则归拾主

【2429】 据栽德·本·哈利德（求真主喜悦他）传述，一个人向真主的使者ﷺ询问有关拾遗物的问题，使者说："你公布其包装和扎口的绳结，然后调查一年。若其主人来认领时，就交给他。若无认领者时，你可以任意处置。"那人问："拾遗的羊呢？"使者说："归你或归你的同胞，或归狼吃。"那人又问："拾遣的骆驼呢？"使者说："你怎么能捡拾骆驼呢？骆驼自己能食能饮，健行耐渴，直到其主人找到它。"（参看91）

第五节 若在大海中发现了一块木板或一根鞭子等东西时，怎么办？

【2430】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："从前有一位以色列人……他出来等待，他希望有船只带回他的钱财，忽见漂来一根木头，他拿去给家人作烧柴用，当他破开木头时，发现了钱和信。"（参看1498）

第六节 若路上发现一粒枣时[①]

【2431】 据泰勒哈传述，艾奈斯（求真主喜悦他）说，先知ﷺ在路上捡到了一颗枣，他说："若不是担心这颗枣属于施舍物，我一定会吃了它。"（参看2055）

【2432】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："我回到家中时，发现一颗枣掉在我床上，我拿起来正要吃它，然而我又担心那颗枣属于施舍物，故我又放下没吃。"

第七节 怎样让人认领麦加人的拾遗物

据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："不可拾取麦加的遗失物，唯有认领者例外。"

【2433】 据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："不可砍伐麦加的刺树，不许驱逐其猎物，不许拾取其遗失物，除非是认领者，不许铲除其草木。"阿拔斯说道："真主的使者啊！雄刈萱例外吧！"使者说："雄刈萱例外。"（参看1349）

【2434】据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，当真主援助其使者ﷺ光复了麦加时，他在众人中间站了起来，赞颂了真主，然后说："真主曾阻止象军破坏麦加，而指派其使者和信士来管辖麦加，麦加不曾为我以前的任何人开禁，而只为我开禁了白天的部分时间，它不再为我之后的任何人开禁。不许驱逐其猎物，不许铲除其草木，不许拾

---

① 即若路上发现一粒枣等小东西时，可以捡，也可以吃。据伊本·艾布·谢拜传述，有一次先知的妻子迈蒙娜发现了一粒枣，她捡起后吃了，她还诵了一句"真主是不喜作恶的。"即如果不把它捡起来吃了，就荒废了它，这等于是一种恶行。

取其遗失物,除非是认领者。若有人被杀时,有两种处置任人选择;要么偿命,要么索取命价。"阿拔斯说:"雄刈萱例外吧!因为我们用它盖屋顶,堵墓穴。"真主的使者ﷺ说:"雄刈萱例外。"这时,艾布·沙海——一个也门人——站起来说:"真主的使者啊!请给我写一写。"真主的使者ﷺ说:"你们就给艾布·沙海写吧!"有人问奥扎仪:"给他写了些什么?"他说:"给他写了他所听到的真主的使者ﷺ的这次演讲。"(参看112)

第八节　未经主人同意,不许挤其牲畜的奶

【2435】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"未经主人的同意,任何人不得挤他的牲畜的奶,难道你们中有人愿意让别人追至家中砸碎器具,让其中的东西流失吗?只有他们牲畜的乳房为他们保存食粮。所以,未经主人同意,任何人绝对不得挤其牲畜的奶汁。"

第九节　若一年后失主来认领拾遗物时,应交给他,因为拾得物等于拾主手中的寄存物

【2436】　据栽德·本·哈利德·朱海尼(求真主喜悦他)传述,一个人来向真主的使者ﷺ询问有关拾得物的问题,使者说:"你先让人认领一年(调查一年),然后公布其扎口的绳结和包装。如果无人来认领时,你就享用它。若失主来认领时,你就将其还给主人。"那人问:"真主的使者啊!拾得的羊呢?"使者说:"你赶去,它归你,或归你的同胞,或归狼吃。"那人又问:真主的使者啊!拾得的骆驼呢?"真主的使者ﷺ生气了,甚至他的脸色都变红了。接着说:"你怎么能捡拾到骆驼呢?骆驼健行耐渴,直到其主人找到它。"(参看91)

第十节　为了防止不义的人拾到遗失物,是否可以拾取遗失物,不致使其丢失?

【2437】　据舒阿拜传述,塞莱迈·本·库海里说,我听苏韦德·本·格法莱说,有一次,我同赛利曼·本·莱比厄和栽德·本·苏汗一起出征,我捡到了一条鞭子,他俩对我说:"你扔掉它。"我说:"不,若我找到失主,就还给他,若找不到失主,我自己用。"待我们出征回来后就去朝觐,我们经过麦地那时,就这事我问乌班耶·本·凯阿卜(求真主喜悦他),他说:"在先知ﷺ时代,我曾捡到了一个钱袋,内装一百个第纳尔,我拿着它去见先知ﷺ,先知说:'你先调查(失主)一年。'我去调查了一年,然后去见他,他又说:'你再调查一年。'我又调查了一年。第三次我去见他时,他仍说:'你再去调查一年。'第四次我去见他时,他说:'你公布其数量、封口和包装,若失主来认领时,就交给他。若无人认领时,你自己享用。'"(参看2426)

据舒阿拜传述,由塞莱迈传述了这段圣训。舒阿拜说,后来我在麦加碰见了塞莱迈,他说:"我不知道[苏韦德说的是]三年还是一年。"

第十一节　调查失主，不把拾物上交给上司的人

【2438】　据栽德·本·哈利德（求真主喜悦他）传述，一个乡下人来问先知ﷺ怎样处置拾得物？先知说："你调查一年，若有人来告诉你包装和扎口的绳结与其吻合时，你就还给他，否则你自己享用。"那人问拾得的骆驼，先知脸色骤然一变，说："你怎么能捡拾到骆驼呢？骆驼健行耐渴，自己能吃能饮，你别管它，直到其主人找到它。"那人又问拾得的羊，先知说："它归你，或归你的同胞，或归狼吃。"（参看91）

第十二节

【2439】　据拜拉义（求真主喜悦他）传述，艾布·伯克尔（求真主喜悦他）说，我在迁徙途中看到一个牧羊人赶着羊群，我问道："你给谁放羊？"他说："给一个古莱什人。"他说出了那个古莱什人的名字，我认识那个古莱什人。我问："你的羊有奶吗？"他说："有。"我说："你能否给我挤些奶？"他说："可以。"我让他去挤，他便牵来了一只羊。我又让他弄净羊乳房上的灰土，再让他弄净他的两手，他将双手一拍，然后挤了一碗奶，我早已为真主的使者ﷺ准备了一小皮袋水，袋口上蒙了一块布，我往碗里浇了些水，直到碗底变凉后我把羊奶给先知ﷺ送去，我说："真主的使者啊！你快喝吧！"先知喝了奶，我这才满意了。（参看：3615、3652、3908、3917、5607）

四十六　亏枉怨恨章

论亏枉和侵权

真主说："你绝不要以为真主忽视不义者的行为，他只对他们缓刑到瞪眼的日子，[在那日]他们将抬着头往前奔走，他们的眼睛不敢看自己，他们的内心是空虚的。你应当警告众人，将来要有这样的一日，他们将面临刑罚，而不义者将说：'我们的主啊！求你让我们延迟到一个临近的定期，以便我们响应你的号召，顺从你的使者。'难道你们以前没有发誓说，你们绝不会灭亡吗？你们曾居住在自亏者所住的地方，而且明白我是怎样处罚他们的。我也为你们打了许多比方。他们确已用计谋，在真主那里，有他们的计谋[的果报]。他们的计谋，不足以移动群山。你绝不要以为真主对他的使者爽约。真主确是强大的，确是惩恶的。"（易卜拉欣章：42～47）

第一节　对亏枉怨恨的惩罚

【2440】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："信士脱离火狱后，他们被拘在火狱与乐园之间的一座桥上，以清算他们曾在今世彼此间的仇怨，当他们的怨恨被消除，罪过被宽恕时，才允许他们进入乐园。以掌握穆罕默德生命的真主起誓！进入乐园者认识他在乐园中的归所要比他认识在现世中的住处还要清楚。"（参看6535）

第二节　真主说："真的，真主的诅咒是要加于不义的人们的。"（呼德章：18）

【2441】　据盖塔代传述，萨夫旺·本·穆赫里兹·马济恩说，有一次，我与伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）散步时，遇见有人问："关于复生日真主与仆人的密谈方面你听到真主的使者ﷺ是怎样说的？"伊本·欧麦尔回答说："我听到真主的使者ﷺ说：'复生日，真主使信士接近自己，垂下帷幕把他与他人隔开，真主问他：'你是否知道曾犯过如此的罪恶？你是否知道犯过如此的罪恶？'仆人说：'真主啊！知道。'直到真主使他承认自己曾犯的一切罪过，他认为自己已无救时，真主对他说：'在尘世，我掩盖了你的罪恶，今天我将饶恕你。'接着把记载着他善功的册卷交给他。至于那些不信真

主的伪信士、众天使和众先知中的见证者们说：'这些人是假借他们的主的名义造谣的人。真的，真主的诅咒是要加于不义的人们的。'"（呼德章：18）（参看4685、6070、7514）

第三节　穆斯林对待穆斯林，不许虐待，不许抛弃

【2442】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："穆斯林皆为弟兄，不许虐待、不许抛弃。谁帮助解决了穆斯林弟兄的需求，真主便解决他的需求。谁排除了穆斯林弟兄的一件忧虑，真主便为他解除末日的一项忧虑。谁掩盖穆斯林的错误，复生日，真主将掩盖他的错误。"（参看6951）

第四节　同胞压迫他人或受人压迫时，都应支持同胞

【2443】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："同胞压迫他人或受人压迫时，都应支持同胞。"（参看2444、6952）

【2444】　据胡迈德传述，艾奈斯（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ说："同胞压迫他人，或受人压迫时，都应支持同胞。"众人道："真主的使者，支持被压迫的同胞，乃理所当然，但压迫他人者，我们怎么支持他呢？"使者说："你去制止他的压迫行为。"（参看2443）

第五节　支持受压迫的人

【2445】　据穆阿维叶·本·苏韦德传述，我听拜拉义·本·阿济卜（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ命令我们七件事，禁止我们七件事：他提到了探望病人，送殡，祝福打喷嚏的人，回答赛俩目，支持受压迫的人，接受邀请的人，帮助他人落实誓言。（参看1239）

【2446】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："信士与信士犹如一座建筑物，相互依从。"他说着便将两手的指头交叉在一起。（参看481）

第六节　对亏枉之事采取惩罚

真主说："真主不喜爱[任何人]宣扬恶事，除非他是被人亏枉的，真主是全聪的，是全知的。"（妇女章：148）

"也归于能反抗自己所遭的侵害者。"（协商章：39）

易卜拉欣说："先贤们不肯受人压迫，当他们能够报复时，却选择了原谅。"

第七节　受压迫者的原谅

真主说："如果你们公开行善，或秘密行善，或恕饶罪行，[这对于你们是更相宜的，]因为真主确是至恕的，确是全能的。"（妇女章：149）

"恶行应得同样的恶报。谁愿恕饶而且和解，真主必报酬谁。真主确是不喜爱不

义者的。受人欺侮而进行报复的人们，是无可责备的。应受责备的，是欺侮他人，并且在地方上蛮横无理者；这些人将受痛苦的刑罚。凡能忍受而且加以敕宥者，他们的那种行为，确是应该决心去做的事情。真主使谁迷误，在真主的弃绝后，谁没有任何保护者。你将来要看见不义者眼见刑罚时说：'还有返回［尘世］的途径吗？'"（协商章：40～44）

第八节　复生日，欺压行为将是重重黑暗

【2447】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："欺压行为，在复生日将招致重重黑暗。"

第九节　远离、提防受压迫者的祈祷

【2448】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ将穆阿兹派往也门时说："你当提防受压迫者的祈祷，因为这种祈祷与真主之间无任何屏障。"（参看1395）

第十节　如果受压迫者宽恕了压迫者，是否需要说明他所受的压迫

【2449】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："在精神和物质上亏人者，不要拖到无金银可还的后世，应在今世尽快赔偿。［到后世里，］亏人者，若有善功，从其善功中扣除相当的数量，去偿还被亏者。若无善功，真主就让他担负受亏者的罪责。"（参看6534）

第十一节　若受压迫者一旦宽恕了压迫者，则不可反悔

【2450】　据阿伊莎（求真主喜悦她）针对［真主之言］"如有妇女，恐遭丈夫的鄙弃或疏远……"（妇女章：128）之经文说："有一个男子，他不愿与妻子继续生活，他要求跟她离婚，他妻子说：'我可以为你放弃我做妻子的所有权益，就是你不要休弃我。'"就针对这件事，［真主］降示了上节经文。（参看2694、4601、5206）

第十二节　一个人可以允许另一个人收回其权利，却未说明多少权利

【2451】　据塞赫勒·本·赛阿德·萨伊迪（求真主喜悦他）传述，有人给真主的使者ﷺ端来了一碗水，使者接过来就饮，他右边有一个小孩，左边有数位老者，使者问那孩子："你是否允许我把水先给老人们喝？"那孩子说："我不愿把我从你身上所得的吉祥让给别人。"于是真主的使者ﷺ把水递到那孩子手中。（参看2351）

第十三节　霸占土地者的罪恶

【2452】　据赛义德·本·栽德（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说："谁霸占他人土地，复生日，将以七层大地做他的项圈（遭受严刑）。"（参看3195）

【2453】 据艾布·塞莱迈传述,他跟另一些人有矛盾①,他告诉了阿伊莎(求真主喜悦她),阿伊莎对他说:"艾布·塞莱迈啊!你千万不要霸占他人土地,因为先知ﷺ说:'谁霸占了别人一拃土地,复生日,将以七层大地做他的项圈(遭受严刑)。'"(参看3195)

【2454】 据萨利姆传述,他父亲②(求真主喜悦他)说,先知ﷺ说:"谁无理霸占他人土地,复生日,他将陷入土地,陷至第七层。"(参看3196)

第十四节 一个人可以允许另一个人去做一件事

【2455】 据贾伯拉传述,我们在麦地那与伊拉克人在一起,我们遇到了旱年,伊本·祖拜尔给我们枣吃。后来伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)经过我们时说:"真主的使者ﷺ禁止与别人一起吃枣时一口吃两颗枣,除非事先得到同胞的同意。"(参看2489、2490、3196)

【2456】 据艾布·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,有一个名叫艾布·舒艾布的辅士,他有一个卖肉的奴隶。艾布·舒艾布对他说:"你快去给我准备一顿够五个人吃的饭,因为我想邀请先知ﷺ等五个人来做客。"他从先知ﷺ的脸色中看到饥饿,于是邀请了使者,还有一个未被邀请的人也跟上了他们,先知ﷺ对艾布·舒尔布说:"这个人是自己跟着我们来的,不知你是否允许他?"艾布·舒尔布说:"当然允许。"(参看2081)

第十五节 真主说:"其实,他是最强悍的仇敌。"(黄牛章:204)

【2457】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"真主最愤怒的人就是最强悍的仇敌。"(参看4523、7188)

第十六节 明知是虚妄,但却为其诉讼的人的罪恶

【2458】 据先知ﷺ之妻温姆·塞莱迈(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ在房门前听见了争辩声,他出去说:"我只是一个凡人,有时候,诉讼的人来求我判断,也许一个比另一个更能言善辩,而我以为他所说的属实,故作出有利于他的判决。倘若我将一个穆斯林应有的权利判决给他人,那只是一团火,这团火,接纳与放弃,各随自愿。"(参看2680、6967、7169、7181、7185)

第十七节 争吵时气势汹汹

【2459】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"有

---

① 即为一块地发生了争执。

② 阿卜杜拉·本·欧麦尔。

四件事,谁具备了,谁就是纯粹的伪信士,谁具备了其中之一,谁就染上了伪信的一个特征,直到放弃。这四件事是:谈话时撒谎,许诺后失言,缔约后爽约,争吵时气势汹汹。"(参看34)

第十八节　被亏害者发现行亏者有财产时,是否可以取回其财产

伊本·西林说:"应取回其财产。"他还诵道:"如果你们要报复,就应当依照你们所受的伤害而报复。"(蜜蜂章:126)

【2460】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,欧特拜的女儿杏黛来问真主的使者ﷺ:"真主的使者啊!艾布·苏福扬确是一个吝啬之人,我是否可以取他的钱供家人饭食?"使者说:"你可以合理地去给他们吃喝。"(参看2211)

【2461】　据欧格拜·本·阿米尔(求真主喜悦他)传述,我们曾对先知ﷺ说:"你派我们去的那个地方的人不招待我们,我们怎么办?"先知对我们说:"若你们到达一个地方,当地人对你们以客宾相待,你们就接受。如果他们不款待你们,你们就向他们索取客人应得的权利。"(参看6137)

第十九节　论凉棚下乘凉

先知ﷺ和其同伴们曾在白尼·萨义德部族的凉棚下乘过凉。

【2462】　据欧麦尔(求真主喜悦他)传述,当真主使其先知ﷺ去世时,众辅士都集合在白尼·萨义德部族的凉棚下,我对艾布·伯克尔说:"你快与我们一起去。"接着我们就来到白尼·萨义德部族凉棚下的辅士跟前。(参看3445、3928、4021、6829、6830、7323)

第二十节　邻居不可阻止其邻居在其墙内放置木桩

【2463】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"邻居不可阻止其邻居在其墙内放置木桩。"艾布·胡莱赖说:"怎么我看见你们对这话表示不悦呢?以真主起誓!我必将强使你们接受。"(参看5627、5628)

第二十一节　把酒泼倒在路上

【2464】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,我正在艾布·泰勒哈的家中给众人端酒,当时,他们所饮的是浓酒,接着真主的使者ﷺ命令一个人去喊:"请注意!酒确已禁为非法。"艾布·泰勒哈就对我说:"把酒拿出去,统统倒掉。"我拿出去倒了,酒流到了麦地那的大街小巷。有的人说:"许多人死去时,他们腹中还有酒呢。"接着真主就降示了:"归信而且行善的人,对于所用的饮食,是毫无罪过的。"(筵席章:93)(参看4617、4620、5580、5582、5583、5584、5600、5622、7253)

第二十二节 庭院以及坐在庭院和道路上

阿伊莎说:"艾布·伯克尔在自己的庭院里修建了一座礼拜堂,多神教徒的妇女和孩子们都来瞧稀罕,当时,先知ﷺ就在麦加。"

【2465】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们不要坐在道路上。"众人说:"我们非坐不可,因为道路就是我们座谈聊天的地方。"先知说:"如果你们非坐不可,你们就应该遵循路规。"众人问:"路规是什么?"先知说:"非礼勿视,不伤害人,回答赛俩目,命人行善,止人作恶。"(参看6229)

第二十三节 无妨碍的情况下,在道路上可以打井

【2466】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"有一个人正在路上行走时,口渴至极,他找到了一口井,然后下到井中饮饱了水,从井中上来时他发现一条狗渴得直喘气,由于渴极了,它就舐地上的湿土。那人见状后说道:'这条狗已渴得像我一样。'于是他又下到井中,用靴子盛满了水,给狗饮足,结果真主酬报他,饶恕了他。"众人问:"真主的使者啊!给牲畜饮水,我们也能得到回赐吗?"使者说:"凡是有生命之物,给其饮水,必得回赐。"(参看173)

第二十四节 清除伤害物

据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"清除道路上的伤害便是一种施舍。"

第二十五节 在屋顶或其他高处俯瞰

【2467】 据欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)传述,有一次,先知ﷺ登上了麦地那的一座石垒后俯视了四周,说道:"你们是否看到我所看见的东西?我确已看到灾难如同雨点般降临你们的家园。"(参看1878)

【2468】 据阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,我一直很想请教欧麦尔(求真主喜悦他)有关先知(求真主主赐他吉庆与平安)的两位妻子的情况,真主针对她俩说:"如果你们俩向真主悔罪,[那么,你们俩的悔罪是应当的,]因为你们俩的心确已偏向了。"(禁戒章:4)后来我与他一起去朝觐,他去出恭时,我拿着一小皮袋水跟去,待他出恭完回来时,我给他倒皮袋中的水,他洗手,并洗了小净。我问道:"信士的长官啊!真主说:'如果你们俩向真主悔罪,[那么你们俩的悔罪是应当的,]你们俩的心确已偏向了。'这节经文针对的先知的那两位妻子是谁?"欧麦尔说:"伊本·阿拔斯啊!你真是奇怪!就是阿伊莎和哈夫赛。"

欧麦尔接着说道:"我和一位辅士曾住在麦地那阿瓦里(即麦地那南面)的乌曼

耶·本·栽德部族里，我们轮流去先知ﷺ那里，一日那位辅士去，一日我去；轮到我去时，我就给他带来那天关于启示的消息等，待他去时，亦是如此。我们古莱什人控制女人，当我们来至辅士这里时，发现他们的女人却控制着他们，我们的女人们慢慢地开始采取辅士妇女们的作风。有一次我呵斥了我的女人，她就向我还口，我不许她对我还口，她却说：'为什么你不让我对你还口？以真主起誓！先知ﷺ的妻子们都对先知还口，她们中有的人白天不理睬先知，直到晚上。'这对我犹如晴天霹雳，我说：'她们中谁这样做，谁就倒霉透顶。'随后我穿上衣服，去见哈夫赛，我问：'哈夫赛啊！难道你们中有人在白天与真主的使者ﷺ赌气，直到晚上吗？'哈夫赛说：'是的。'我说：'她该倒霉折本！难道她不怕因真主的使者ﷺ的怒恼，而引起真主的怒恼吗？你也将会受到连累。你不要向真主的使者ﷺ要这要那，无论怎样，你不可向使者还口，也不可不理睬，你要什么，就向我要，绝不要因为你的邻居——指阿伊莎——比你备受真主的使者ﷺ的青睐和喜欢而耿耿于怀。'我们还谈到加萨尼人已准备来侵犯我们。待轮到我的同伴去麦地那时，他去了，晚上回来时，猛敲我的房门，并问：'里面有人吗？'我恐惧地给他开了门，他说：'已经发生了重大的事情。'我问：'加萨尼人来了吗？'他说：'没有。比这更严重！真主的使者ﷺ已休了他的妻室。'哈夫赛倒霉了，折本了。我一直预料此事迟早会发生的。我穿上了衣服，去跟先知ﷺ一起礼了晨礼，然后先知ﷺ走进了他们的内室独自避静。我去见哈夫赛，发现她在哭泣，我问：'你为何在哭？'难道我不曾警告过你吗？真主的使者ﷺ是否已休了你们？"她说：'我不知道，他就在内室里。'我出来后来到演讲台跟前，见周围围着一群人，有的人在哭。我与他们坐了片刻，但忍不住又来到使者的那个内室，我对一个黑人孩子说：'你去为欧麦尔请示。'那孩子进去与先知ﷺ说了话，然后出来说：'我给使者讲了你的情况，但他沉默不语。'随后我出来又跟演讲台周围的人坐在了一起。然而我又忍不住去对那孩子说：'你去为欧麦尔请示。'但结果与第一次相同，我又回来与演讲台周围的人坐在了一起。我再次忍不住去对那孩子说：'你去为欧麦尔请示。'但结果仍是一样，当我正要返回时，忽听那孩子在叫我：'真主的使者ﷺ已允许你进去。'于是我就走进了内室，见他侧卧在一块布垫子上，再无别的铺垫，那垫子已在他胁腹上垫出了印迹。他靠着一个装满纤维草的皮枕头，我向他道了赛俩目，然后我站着问：'你是否已休了你的妻室？'使者看了我一眼说：'没有。'我站着温和地说道：'真主的使者啊！你认为怎么样？我们古莱什人控制着女人，而我们来到这里后，这里的女人们却控制着男人。'使者听后便微笑了。我又说道：'你认为怎么样？我曾去对哈夫赛说：你绝不要因见你的邻居——指阿伊莎——比你备受先知ﷺ的青睐和喜欢而耿耿于怀。'使者听后又一次微笑了。当我看到他微笑时，便坐了下来，我在他室内环视了一下，以真主起誓！除了三张生皮子以外我没有看到有什么起眼的东西。我说道：'你祈求真主吧！让真主使你的教民富裕，波斯人和罗马人生

活十分富裕，他们不崇拜真主，却拥有了现世。'使者说：'伊本·哈塔卜啊！难道你还有所怀疑吗？这些人，今世生活中提前给他享受富裕。'我说道：'真主的使者啊！请你为我祈求饶恕吧！'后来先知ﷺ因哈夫赛给阿伊莎传送的那句话①而独自居住，当时他说：'一个月我不与她们同住。'那是因为当真主责备他时，他对她们非常不悦。过了二十九天后他便回去首先从阿伊莎开始轮流，阿伊莎问他：'你不是曾发誓一个月不与我们同住吗？我们却只数够了二十九天。'先知ﷺ说：'这个月份是二十九天。'那月份果然只有二十九天。阿伊莎说：'后来当自由选择的经文降示后，使者首先开始问我，告诉你一件事情，但你不可急忙做出决定，直到你与你父母商量。'阿伊莎说：'我知道我父母不会让我离开你。'使者说：'真主说：先知啊！你对你的众妻说：如果你们欲得今世的生活与其装饰，那么，你们来吧！我将以离仪馈赠你们，我任你们依礼而离去。如果你们欲得真主及其使者的喜悦，与后世的豪宅，那么，真主确已为你们中的行善者预备了重大的报酬。'（同盟军章：28～29）我说：'难道我与我父母商量这件事情？我选择真主的使者和后世的豪宅。'然后使者让众妻室进行选择，她们所说的话跟阿伊莎说的完全一样。"（参看89）

【2469】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ因崴了脚而发誓不接近妻室一个月，他住在一座小阁楼中，欧麦尔来问使者："你是否休了你的妻室？"使者说："没有，但我已发誓，不接近她们一个月。"他住了二十九天后与妻室住在一起。（参看378）

第二十六节 在清真寺门前的石台或寺门前绊驼的人

【2470】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ走进了清真寺，我跟着走了进去，并把骆驼绊在寺门前石台的一个角落里，我对使者说："这是你[买]的骆驼。"先知便走到骆驼跟前说道："骆驼价付给你，骆驼也赠送给你。"（参看443）

第二十七节 在垃圾堆跟前站停及小解

【2471】 据艾布·瓦伊勒传述，侯宰法（求真主喜悦他）说，我确实看到真主的使者ﷺ来到一处垃圾堆旁，站着小便。（参看224）

第二十八节 清除道路上的荆棘及伤人之物的人

【2472】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："一个人正在

---

① 有一次轮到先知跟阿伊莎住的日子，先知单独跟玛丽娅见了面，这事被哈夫赛发现。先知对哈夫赛说："你要给我保密。"而哈夫赛却把这事告诉了阿伊莎，阿伊莎得知后非常生气，以致先知发誓不接近她们一个月。

路上行走时，发现了一根荆棘，他捡掉荆棘，真主酬报他，饶恕了他的罪过。"（参看652）

第二十九节　若人们因公共道路发生争执，而土地的主人要设建筑物时，应让出一条七腕尺宽的人行道

【2473】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ判决：若人们因公共道路发生争执，应让出一条七腕尺宽的人行道。

第三十节　未经主人同意而强夺

乌巴德说："我们曾与先知ﷺ缔约：不掠夺他人之物。"

【2474】　据阿迪·本·萨比特传述，我听阿卜杜拉·本·叶齐德·安萨里——阿卜杜拉是阿迪的外祖父——说，先知ﷺ禁止掠夺和毁容。（参看5516）

【2475】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："奸淫者若是真信士，就不奸淫了。饮酒者若是真信士，就不饮酒了。偷盗者若是真信士，就不偷盗了，掠夺他人财物者若是真信士，就不掠夺了。"（参看5578、6772、6810）

第三十一节　砸碎十字架及灭猪

【2476】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："末日来临之时，麦尔彦的儿子——先知尔萨为你们降世，他秉公执政。他将砸碎十字架，灭猪，减免人丁税，财物暴增，甚至无人拿取。"（参看2222）

第三十二节　是否该砸碎盛满酒的坛子？是否该戳穿装满酒的皮袋？若砸碎了偶像，或十字架或冬不拉或无用的木具时，是否要赔偿？

一个冬不拉被砸碎后有人来向舒赖赫告状，他没有判决赔偿。

【2477】　据塞莱迈·本·艾克沃（求真主喜悦他）传述，海拜尔战役之日，先知ﷺ看见了燃烧的一堆火，他问："点火干什么？"众人说："煮家驴肉。"使者说："你们去把锅砸碎，把肉倒掉。"众人问："我们是否倒掉驴肉后把锅洗干净用？"使者说："你们去洗干净吧。"（参看4196、5497、6148、6331、6891）

【2478】　据阿卜杜拉·本·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ进入麦加时，天房周围有三百六十个偶像，先知一边用手中的棍子捣毁偶像，一边高诵："真理已来临了，虚妄已消灭了。"（夜行章：81）（参看4287、4720）

【2479】　据嘎希姆（求真主喜悦他）传述，阿伊莎（求真主喜悦他）在壁架上挂了一块有图像的窗帘，先知ﷺ将窗帘撕了下来，她便用此制作了一对靠枕，摆在屋子里便于枕靠。（参看5954、5955、6109）

第三十三节　为保护财产而战的人

【2480】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我听先知ﷺ说:"为保护财产而战死的人,便是烈士。"

第三十四节　若砸碎别人的碗或其他东西时是否要赔偿

【2481】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ正和他的一位妻室在一起时,另一位妻室派一个佣人送去一碗食物。与先知一起的那位妻室把碗打破,先知赶紧把打碎的碗合并在一起,将食物捡放其中。先知说:"你们吃吧!"送食物来的佣人一直守着使者,等着把碗拿回去。待人们吃完时,使者赔了一只完整的碗,把破碗留下。(参看5225)

第三十五节　若有人摧毁了他人的一堵墙,他应复修类似的一堵墙,以作补偿

【2482】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"从前,有一位以色列人,名叫朱赖季,他正在礼拜时,他母亲来叫他,他未答应。他想:'我回答她好呢?还是继续礼拜好?'接着他母亲来对他说:'真主啊!求你不要使他死去,直到你让他看到妓女的面孔。'朱赖季一直在他的修行室里修行,有一个女人说:'我一定要去引诱朱赖季。'于是她主动地去和他搭讪,却遭到了朱赖季的拒绝。那女人找了一个牧人,与其通奸,后来生下了一个男孩。她说:'这孩子是属于朱赖季的。'于是群众一拥而上捣毁了朱赖季的修行室,将他拉出来打骂。朱赖季洗了小净,礼了拜后去问那男孩:'孩子啊!你父亲是谁?'那孩子说:'是一位牧人。'这时众人说:'我们用金子给你重建修行室吧。'他说:'不,就用泥土修。'"(参看1206)

四十七　合伙章

第一节　旅行中大家共担费用，平等分享以及共享其他东西

怎样分配可以称量的东西，即论堆分呢，还是论捧分呢？穆斯林认为在合资聚餐中参加者多吃无妨。也可以论堆分金银，聚餐也可以一口吃下两颗枣。

【2483】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ将一支军队派往沿海地带，他任命艾布·欧拜德·本·占拉哈为首领，总共有三百人，我也在其中。途中粮草断绝，艾布·欧拜德下令把全军将士的干粮集中在一起，总共有两皮袋枣。他每天少量地分配给我们，直到分完。有时我们只分到一颗枣，我说："一颗枣能有什么用？"待枣也吃完时，我们才知道了它的作用。当我们到达海边时，发现了一条像小山般大的鲸鱼，那条鲸鱼供军队吃了十八天。然后艾布·欧拜德命人将鲸的两根肋骨架起来，下令一人备驼，那人骑着骆驼从那两根鲸肋骨下面走过去，没有碰着肋骨。（参看2983、4360、4362、5493、5494）

【2484】　据叶齐德·本·艾布·欧拜德传述，塞莱迈（求真主喜悦他）说，[海瓦津战役中]众人干粮断尽，遇到困难，他们请示先知ﷺ宰骆驼，先知允许了。他们出去碰到欧麦尔后把这事告诉了欧麦尔，欧麦尔说道："你们没了骆驼，怎么生活？"于是欧麦尔去对先知ﷺ说："真主的使者啊！人们若没有了骆驼，怎么生活呢？"真主的使者ﷺ说："你去召唤众人，让他们拿来各自所剩的干粮。"接着一张皮单被铺展在地上，人们将所剩的干粮都倒在皮单上，真主的使者ﷺ站起来做了祈祷，并为干粮祈求了吉祥，然后让人们拿来干粮袋，让大家各自用手捧装，直到装完。然后真主的使者ﷺ说道："我作证，除真主外，绝无应受崇拜的主宰，我又作证，我是真主的使者。"（参看2982）

【2485】　据拉菲厄·本·海迪季（求真主喜悦他）传述，有一次，我们与先知ﷺ一起礼完晡礼后，宰了一峰骆驼，然后将肉分成了十份，在太阳还未下山时我们已吃上了熟肉。

【2486】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："艾什阿里人若在作战中缺粮，或他们在麦地那的家属缺粮时，他们将大家所有的食物聚集在一块布上，然后

用同一种器具给大家平均分配,我与他们同命运,共生存。"

第二节　两个合伙者各自支出的施舍,彼此间应公平计算

【2487】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,艾布·伯克尔(求真主喜悦他)将真主的使者ﷺ所规定的天课定制写给他,其中说:"凡是两个合伙者各自支出的施舍,彼此间应公平扣除。"(参看1448)

第三节　分配羊只

【2488】 据阿巴叶·本·里法厄·本·拉菲厄·本·海迪季传述,他祖父①说,我们同先知ﷺ一起在祖里呼来法的时候,众人遭受了饥荒。他们捕获了许多骆驼和羊。当时先知ﷺ走在军队的最后面,众人忙着宰了数峰骆驼和一些羊,支起了锅。先知ﷺ走来命人把锅里的肉倒出来,然后分配,他规定一峰骆驼等于十只羊。不久一峰骆驼逃走了,人们忙去追赶。因为马匹很少,无法再追,结果没有追回来,其中一人搭箭将骆驼射倒。使者说道:"家畜中也有像野兽一样的惊逃者,若你们追不上时,就可以这样对付它。"我对使者说:"我们担心明天敌人就要到来,而我们没有带宰牲的刀子②,我们是否可以用竹片宰牲?"使者说:"除牙齿和指甲外,凡是能使流血的,只要诵真主之名所宰,都可食之。我告诉你们原因,因为牙齿是骨头③,而指甲是阿比西尼亚人的刀子④。"(参看2507、3075、5498、5503、5506、5509、5543、5544)

第四节　与同伴一起吃枣时,不可一口吞下两颗枣,除非事先征得大家的同意

【2489】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ禁止,同他人一起吃枣时,一口吞下两颗枣,除非事先征得大家的同意。"(参看2455)

【2490】 据舒阿拜·本·贾伯来传述,我们在麦地那时,遇到一次旱年。伊本·祖拜尔一直给我们枣吃。有一次,伊本·欧麦尔经过我们时说:"你们不可一口吞下两颗枣,因为先知ﷺ禁止一口吞下两颗枣,除非事先征得大家的同意。"(参看2455)

第五节　将同伴共有的东西以公正的价格估价

【2491】 据纳菲厄传述,伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ说:"谁释放了与别人共同拥有的一个奴隶中属于他的份额,而所释放的份额能占该奴隶的全部价格,那么该奴隶已获全部释放。若他释放的份额只占该奴隶价格的一部

---

① 拉菲厄·本·海迪季。

② 意为倘若我们用宝剑宰骆驼,剑刃因此会变钝,继而影响明天的作战。

③ 因为用骨头宰牲达不到规定的目的。

④ 即阿比西尼亚人宰牲的方式与他人不同,他们用指甲撕裂牲畜,直到使其死亡,这种行为比较残忍,故不可仿效。

分，那么，只有他所拥有的那一部分已获释放。"（参看 2503、2521、2525）

【2492】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："谁释放与别人合伙拥有的奴隶中所占的份额，奴隶应赎回尚未获释的其他份额。若没有财产，则把奴隶以公正的价格估价，然后让他去努力偿还其他合伙人的股份，但不可对他克扣。"（参看 2504、2526、2527）

第六节　同伴之间分配时是否可以拈阄

【2493】　据努阿曼·本·拜希尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："执行真主法度的人和冒犯法度的人，如同这样一伙儿人，他们登上了一艘船，拈阄分配位置，一部分人分得船上层，另一部分人分得船下层。住在船下层的人若要取水时，需经过船上层的人。［住在船上层的人们因之而受到干扰。］住在船下层的人们说：'假若我们就在我们这一层里掏一个洞该有多好啊！这样我们再也不会干扰上层的人。'若船上层的人让船下层的人去凿洞，未加制止，他们全部将被淹死。若船上层的人去制止他们，他们全部就能得救。"（参看 2686）

第七节　论孤儿与遗产继承人的财产共有

【2494】　据奥尔沃·本·祖拜尔传述，他曾向阿伊莎请教真主之言"如果你们恐怕不能公平对待孤儿，那么，你们可以择娶你们爱悦的女人，各取两妻、三妻、四妻"。（妇女章：3）阿伊莎说："我的外甥啊！那指的是由他人抚养的孤女，她与她的抚养者同吃同喝，而抚养者为她的财产和姿色所倾倒，欲娶她为妻，但不赠送足够的聘金，他所送的聘金与他人送的一样，所以就禁止他们娶她们为妻，除非他们合情合理地给她们赠送最高的聘金，还允许他们可以择娶她们以外的所爱悦的女人。"阿伊莎还说："这节经文降示后人们来请教真主的使者ﷺ，于是真主又降示了：'他们请求你解释关于女子的律例，你说：真主将为你们解释关于她们的律例，此经中常对你们宣读的明文内，［有若干律例，］有关于你们既不愿交付其应得的遗产，又不愿娶以为妻的孤女的。'"（妇女章：127）真主所说的在经中常对你们宣读的明文就是上述经文，其中真主说："如果你们恐怕不能公平对待孤儿，那么，你们可以择娶你们爱悦的女人。"以及真主所说的"又不愿娶以为妻的孤女的……"即你们不愿娶你们所抚养的，既没有钱财，又没有姿色的孤女为妻。所以就禁止他们，不许娶为其财产和姿色所倾倒的孤女，除非公平地赠送聘金，以防遭他们的抛弃。（参看 2763、4573、4574、4600、5064、5092、5098、5128、5131、5140、6965）

第八节　共同拥有土地等事物

【2495】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ在共同拥有的财产中规定了先买权，若土地已被分割，并且明确界定时，则无先买权。（参看

2213)

第九节 若共同拥有者分割了宅院等,就不得反悔,也无先买权

【2496】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ规定,先买权只在共同拥有的财产中,若土地已被分割,并且明确界定时,则无先买权。(参看2213)

第十节 共同拥有金银以及可以兑换的东西

【2497】【2498】 据素莱曼·本·艾布·穆斯林传述,我问艾布·敏哈勒现兑现付的(钱币)兑换交易,他说:"我和我的一位同伴曾进行钱币交易,有时现兑现付,有时延期付清。后来拜拉义·本·艾尔格姆也如此交易,我们向先知ﷺ问了这种交易,先知说:'若现兑现付,买卖成交;若是延期,你们应退回。'"(参看2060、2061)

第十一节 论异教徒同穆斯林合伙耕地

【2499】 据纳菲厄传述,阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ让犹太人租种海拜尔的土地,他们只得到其出产的一半。(参看2285)

第十二节 公平分羊

【2500】 据欧格拜·本·阿米尔(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ让他把一群羊分配给圣门弟子,准备作为献牲的羊,最后只剩下一只山羊羔,他去给真主的使者ﷺ汇报时,使者说:"你去把它作为献牲吧!"(参看2300)

第十三节 在食物等类的物品中合伙

相传一个人正把一件东西议好价格时,另一个人向他挤眉弄眼,欧麦尔一看就知道后者是合伙人。

【2501】【2502】 据阿卜杜拉·本·希沙姆——他赶上了先知ﷺ的时代——传述,他母亲胡迈德之女宰奈白带他去见真主的使者ﷺ,她说:"真主的使者啊!求你让他盟誓。"使者说:"他还小。"使者摸着他的头,为他做了祈祷。据祖赫拉·本·麦阿拜德说:"他祖父阿卜杜拉·本·希沙姆带着他去市场购买食物时,碰见了伊本·欧麦尔和伊本·祖拜尔两人,他两人对阿卜杜拉·本·希沙姆说:'你同我们合伙吧!因为先知ﷺ曾为你祈祷吉祥。'于是他就和他们入伙,他交易骆驼时,往往获得骆驼身上负载的食物,然后派人送至家中。'"(参看7210、7353)

第十四节 合伙买奴隶

【2503】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"谁释放了他合伙买下的奴隶中属于他的股份,若还有钱,能买下其他合伙人在奴隶中所占的股份

时，必须去买，给合伙人退还其股份，并释放奴隶。”（参看 2491）

【2504】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“谁释放了奴隶的一半，若释放者还有钱，应帮助让其获释全身。若无钱，就让奴隶去努力赎回全身的自由，但对他不可非难。”（参看 2492）

第十五节　在赶往天房去宰的牲畜中让人入伙，若有人在举意宰牲之后让他人入伙时，是否可以？

【2505】【2506】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ于祖里·罕吉月[①]初四的早晨到了麦加，他们只以正朝受戒。当我们到来后，先知命令我们将正朝变为副朝，并允许我们与妻室同居，对此，人们议论纷纷。贾比尔说：“我们中有的人［受戒后］来到米那时，他的生殖器还在溢精液[②]。”贾比尔说着用手打了个手势。先知ﷺ得知此事后发表演讲说：“我听说有人竟然说如此如此，以真主起誓！我是比他们更敬畏真主的人。倘若我事先知道后来的事，我不会赶牲的，要不是我赶牲，我一定会开戒的。”这时，苏拉格·本·马立克站起来问：“真主的使者啊！这只是针对我们的，还是长期制定的定律？”使者说：“不！是长期制定的。”阿里·本·艾布·塔利卜［从也门］到来了。贾比尔说，阿里说：“真主啊！我们依照真主的使者ﷺ所受的戒来响应你。”伊本·阿拔斯说，阿里说：“真主啊！我们按照真主的使者ﷺ所举意的朝觐来响应你。”接着先知ﷺ命令阿里坚持受戒，并让在阿里所宰的牺牲中人伙。（参看 1085、1558）

第十六节　在分配中将一峰骆驼与十只羊等价的人

【2507】　据阿巴叶·本·里法厄传述，他祖父拉菲厄·本·海迪季（求真主喜悦他）说，我们同先知ﷺ一起在接近贴哈麦的祖里呼来法时，捕获了许多羊和骆驼，众人急忙宰了数峰骆驼和羊，然后支起了锅。真主的使者ﷺ到来后命人把锅里的肉倒出来，他规定，一峰骆驼相等于十只羊。接着一峰骆驼逃走了，因为马匹很少，无法追赶，所以有人用箭将驼射倒。真主的使者ﷺ说道：“这些家畜中也有像野兽一样的惊逃者，若你们追不上时，就可以这样对付它。”我对使者说：“真主的使者啊！我们担心明天将和敌人对峙，我们又没带刀子[③]，我们是否可以用竹片宰牲？”使者说：“你赶紧去宰，除牙齿和指甲外，凡是能使流血的，只要诵真主之名，你们就可食之。我告诉你们其原因，因为牙齿是骨头，而指甲是阿比西尼亚人的刀子。”（参看 2488）

---

① 伊历十二月。

② 意为与妻子同房不久。

③ 意为倘若我们用宝剑宰骆驼，剑刃因此会变钝，继而影响明天的作战。

四十八 典当章

第一节 居家时的典当

真主说："如果你们在旅行中[借贷]，而且没有代书的人，那么，可交出抵押品。"（黄牛章:283）

【2508】 据盖塔代传述，艾奈斯（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ曾将他的铠甲作为抵押，换来了些大麦。我给先知ﷺ送去了大麦面饼和已变味的油脂。我确已听到他说："穆罕默德ﷺ的家属每到清晨和晚夕，家中从未存放过一沙阿粮食。"当时他共有九位妻室。（参看2069）

第二节 典当自己铠甲的人

【2509】 据阿伊莎（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ从一个犹太人处买了食品，延期付款，把自己的一付铠甲给犹太人作了抵押。（参看2068）

第三节 典当兵器

【2510】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："谁去干掉凯阿卜·本·艾什拉夫？因为他亵渎真主和其使者ﷺ。"穆罕麦德·本·迈斯莱迈说："我去。"随后他对凯阿卜说："请你给我们借贷一个或两个瓦斯格[①]。"凯阿卜说："你们把你们的妇女给我作抵押。"众人说："我们怎能将我们的妇女给你作抵押，何况你是最英俊的阿拉伯人。"他又说："那么，你们将你们的孩子给我作为抵押。"众人道："我们怎能将我们的孩子给你作抵押呢，要是那样，被抵押的人将会遭到人们的辱骂，说他是以一个瓦斯格或两个瓦斯格被抵押过的人，这对我们是莫大的耻辱，但是我们可以将兵器给你作抵押。"他们与凯阿卜约好了交换的地方，当凯阿卜到来时，人们上前杀死了他，然后他们向先知ﷺ汇报。（参看3031、3032、4037）

---

① 瓦斯格是古代阿拉伯人的计量单位名称，一个瓦斯格相等于60沙阿，1沙阿大约2.4公斤。

第四节　被典当的牲畜可以骑乘，可以挤奶

穆基拉传自易卜拉欣说："拾得的牲畜，根据喂养的程度，可以骑用、挤奶。被典当的牲畜亦如此。"

【2511】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："被典当的牲畜，收典人可以骑用，但须负担其饲料费。若牲畜被典当时，收典人可以饮其奶。"（参看 2512）

【2512】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："凡可以骑乘的牲畜，若典当出去时，收典人可以骑用，但须负担饲料费。能挤奶的牲畜，若典当出去时，收典人可以饮其奶，但须负担喂料费。饲料费均由骑乘者和饮奶者负担。"（参看 2511）

第五节　在犹太人等处典当

【2513】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ在一个犹太人那里买了食物，并将一付铠甲给犹太人作了抵押。（参看 2068）

第六节　若抵押者和收典人发生矛盾时，原告须立证据，被告必须发誓

【2514】　据伊本·艾布·拜克莱传述，我给伊本·阿拔斯写信请教有关律例，他在给我的回信中写到："先知ﷺ曾判决：'被告必须发誓。'"（参看 2668、4552）

【2515】【2516】　据艾布·瓦伊勒传述，阿卜杜拉[·本·麦斯欧默]（求真主喜悦他）说："谁为侵吞穆斯林的财物而发伪誓，后世里，真主将谴怒于谁。"真主降示了以下经文加以证实："以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人，在后世不获恩典，复活日，真主不和他们说话，不睬他们，不涤清他们的罪恶。他们将受痛苦的刑罚。"（仪姆兰的家属章：77）接着艾什阿斯来问我们："艾布·阿卜杜拉告诉了你们些什么？"当我们告诉他时，他说："他说得对，这节经文是针对我降示的。我和一个人为一口井发生了争执，我们去向真主的使者ﷺ诉讼，真主的使者ﷺ说：'要么你找来两个证人，要么让他发誓。'我说：'要是那样，他会发誓的，他并不在乎什么。'真主的使者ﷺ说：'谁为侵吞别人的财产而发伪誓，后世里，真主将谴怒于谁。'真主为此降示了经文，加以证实，接着他朗读了这节经文：'以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人……他们将受痛苦的刑罚。'"（仪姆兰的家属章：77）（参看 2356、2357）

四十九　释奴章

第一节　论释奴及其优越

真主说："是释放奴隶，或在饥荒日赈济亲戚的孤儿。"（地方章：13～15）

【2517】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："谁释放一个穆斯林奴隶，真主以奴隶的每一肢体，从火狱中拯救释放者的每一肢体。"赛义德·本·麦尔贾奈说："我把这段圣训告诉了阿里·本·胡赛因，于是他把阿里·本·贾法尔曾以一万个迪尔汗或一千个第纳尔卖给他的一个奴隶释放了。"（参看6715）

第二节　释放什么样的奴隶最优越

【2518】　据艾布·赞拉（求真主喜悦他）传述，我曾问先知ﷺ："哪一种功修最高贵？"先知说："归信真主，以及为主道的吉哈德。"我问："释放哪一种奴隶最优越？"先知说："价格最昂贵的、最受主人青睐的。"我问："若做不到呢？"先知说："你去帮助困难的人，或去帮助不能做工的人做工。"我又问："若做不到呢？"先知说："避免伤害他人，便是对你自己所行的施舍。"

第三节　出现日食或其他征兆时释放奴隶可嘉

【2519】　据艾布·伯克尔之女艾斯玛（求真主喜悦她父女俩）传述，先知ﷺ在出现日食时曾命人释放奴隶。（参看86）

【2520】　据艾布·伯克尔之女艾斯玛（求真主喜悦她父女俩）传述，出现月食时，［先知］命令我们释放奴隶。（参看86）

第四节　若一个人释放了两人共同拥有的一个奴隶，或释放了数人合伙买的一个婢女时，释放是否有效？

【2521】　据萨利姆由其父[1]传述，先知ﷺ说："谁释放了两人共同拥有的一个奴隶，若释放者富有，就把奴隶给他估价，让他买回另一半后释放。"（参看2491）

---

[1] 阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）。

【2522】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"谁释放了与别人合伙买下的奴隶中所占的股份,若释放者有钱能买下奴隶,就把奴隶公正地估价,然后给其他共有者退还他们的股份,该奴隶已获释。否则,该奴隶只获得了前者所释的份额。"(参看2491)

【2523】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"谁释放了与别人共有的奴隶中所占的股份,若释放者有钱能买下该奴隶,就应负责释放其全部,若无钱,就把该奴隶以释放者所占份额作出公正的估价,该奴隶只获所释放的份额。"(参看2491)

【2524】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"谁释放了与别人共有奴隶中所占的股份,若释放者有钱能买下该奴隶,就应当买下后全释。"

【2525】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,他曾给人们制定律例:若一个人释放了他与别人共有的一个奴隶或一个婢女中所占的股份,若释放者有钱能买下该奴隶,他必须负责让其获得全释,以他的股份将该奴隶公正地估价,然后把别人所占的股份退回给他们,让奴隶获得全释。(参看2491)

第五节 若一个人释放了他与别人共有的奴隶中所占的股份,而释放者又无钱买下奴隶时,如同定期还债赎身的奴隶一样,要求该奴隶去挣钱赎回自身,但对其不可非难

【2526】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁释放了与别人共有的奴隶中所占的股份……"(参看2492)

【2527】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁释放了与别人共有的奴隶中所占的股份,若释放者有钱能买下奴隶时,他出钱让该奴隶获得全释。否则,将该奴隶估价,然后让他去努力赎回自身,但对其不可非难。"(参看2942)

第六节 在释奴、离婚等方面出现的错误和遗忘,以及释放奴隶只是为了取悦真主

先知ﷺ说:"每个人将得到他所举意的结果。"遗忘的人和错误的人没有举意。

【2528】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"只要我的教民未做出或未讲出心中所产生的邪念,真主将因为我而原谅他们。"(参看5269、6664)

【2529】 据欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"一切行为,全凭举意。每个人将得到他所举意的结果。为了真主和其使者迁徙的人,他的迁徙在于真主和其使者。为了现世的利益或为了聘妻而迁徙的人,他迁徙(的价值)在于他为之而迁徙的目的。"(参看1)

第七节　若有人对其奴隶说:"他是属于真主的。"同时他举意释放时,该奴隶已获释。以及在释放奴隶时,须让人作证

【2530】　据盖斯传述,艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)带着他的一名奴隶来到麦地那归信伊斯兰时,他俩互相走失了,正当艾布·胡莱赖和先知ﷺ一起就座的时候,那个奴隶到来了,先知ﷺ说:"艾布·胡莱赖啊!这是你的奴隶,他已找到你了。"艾布·胡莱赖说:"真的,我要让你见证,他已是自由人了。"当艾布·胡莱赖刚来到麦地那时说道:

多么漫长而难熬的夜晚啊!
总算脱离了叛逆的宅院。

(参看2531、2532、4393)

【2531】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我来投奔先知ﷺ时,途中我说:"多么漫长而难熬的夜晚啊!总算脱离了叛逆的宅院。"在途中我的一个奴隶逃跑了,我来见到先知ﷺ向他为伊斯兰盟誓,这时奴隶出现了,真主的使者ﷺ对我说:"艾布·胡莱赖啊!这正是你的奴隶。"我说:"为了真主的喜悦,他已是自由人了。"接着我释放了他。(参看2530)

【2532】　据盖斯传述,当艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)带着他的奴隶前来信奉伊斯兰时,他俩走失了……艾布·胡莱赖说:"真的,我要让你见证该奴隶已成为属于真主的[自由人]了。"(参看2550)

第八节　给主人生下孩子的奴婢

艾布·胡莱赖传自先知ﷺ说:"末日的征兆之一便是婢女生其主人。"

【2533】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,欧特拜·本·艾布·宛葛斯叮嘱他兄弟塞阿德·本·艾布·宛葛斯,让他带回宰木尔的婢女所生的孩子。欧特拜说:"那是我的儿子。"光复麦加之年,先知ﷺ来到麦加时,塞阿德把宰木尔的婢女所生的孩子带到真主的使者ﷺ跟前,他还一起带来了宰木尔的儿子阿卜杜,塞阿德说:"真主的使者啊!这是我兄弟的儿子,他曾嘱托我说这是他的儿子。"宰木尔的儿子阿卜杜说:"真主的使者啊!这是我弟弟,是宰木尔的儿子,是在他的床上生的。"真主的使者ﷺ注视了一下宰木尔的婢女所生的孩子,见那孩子很像欧特拜,于是真主的使者ﷺ说:"宰木尔的儿子阿卜杜啊!这孩子归你。"因为这孩子生在他父亲的床上。真主的使者ﷺ又说:"宰木尔的女儿索黛啊!你回避这孩子。"因为使者看到这孩子长得很像欧特拜,索黛

是先知ﷺ的妻子。[①]（参看 2053）

第九节　卖主人死后将成为自由人的奴隶

【2534】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，一个人决定把自己的一个奴隶等自己死后释放，［后来他急需用钱，］于是先知ﷺ叫来了那奴隶，做主把他卖了。那奴隶当年就死了。（参看 2141）

第十节　奴隶依附权的买卖和赠送

【2535】　据阿卜杜拉·本·第纳尔传述，我听伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ禁止卖或赠送奴隶的依附权。（参看 6756）

【2536】　据艾斯沃德传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说，我买下了拜丽拉，而她的主人却提出她的依附权归他，我把这件事告诉了先知ﷺ，先知说："你去释放她，因为依附权归于付出钱的人。"随后我就释放了她，接着先知ﷺ将她叫来，任她自由选择，继续跟丈夫一起生活呢，还是离异呢？她说："即使他给我如此多的钱，我也不会跟他一起生活。"结果她选择了离异。（参看 456）

第十一节　若一个人的多神教徒弟兄或叔父被俘时，是否可以赎回

据艾奈斯传述，阿拔斯对先知ﷺ说："我曾赎回了我自身，还赎回了阿基利。"

阿里在他弟兄阿基利和叔父阿拔斯被俘的那次战利品中有份额。

【2537】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，许多辅士来请求真主的使者ﷺ，他们说："请允许我们免去我们的外甥阿拔斯的赎金。"使者说："你们不许减免他赎金中的一枚迪尔汗。"（参看 3048、4018）

第十二节　论多神教徒释放奴隶

【2538】　据希沙姆传述，我父亲告诉我，哈济姆·本·希扎姆（求真主喜悦他父子俩）在蒙昧时代释放了一百个奴隶。他说："我去问真主的使者ﷺ：'真主的使者啊！请你告诉我，我曾在蒙昧时代所做的善行有报酬吗？'真主的使者ﷺ说道：'你信奉伊斯兰它对你如同是锦上添花。'"（参看 1436）

第十三节　阿拉伯人中拥有奴隶，随后将奴隶赠送、出售、与之性交、赎换以及俘获女俘的人

真主说："真主打一个比喻：一个奴隶，不能自由处理任何事务；一个自由人，我赏赐他优厚的给养，而他秘密地和公开地加以施舍；他们两人是一样的吗？一切赞颂，全

---

① 先知的妻子索黛是宰木尔的女儿，先知发觉那孩子不是她的胞弟时，便对她说："你回避这孩子。"因为他们俩等于是外人。

归真主！他们大半不知道。"（蜜蜂章：75）

【2539】【2540】 据迈尔旺和米斯韦尔·本·迈赫莱麦两人传述，当海瓦津人归顺伊斯兰之后派代表团来见先知ﷺ时，先知站了起来，他们要求先知退还他们的财产，释放他们的俘虏。先知说："这次事件中有很多人跟我在一起，我最喜欢的言词是最诚实的言词，你们就选择两者其一：要么财产，要么俘虏，我确实为等待你们推迟了分配。"先知ﷺ从塔伊夫回来后等了他们十几夜。当他们清楚地认识到先知ﷺ只退还他们两者之一时，他们说道："那么，我们就选择俘虏。"先知ﷺ在众人中间站了起来，首先以最适当的赞词赞颂了真主，然后说："赞主之后，的确，你们的弟兄们已忏悔而来，我将要把他们的俘虏还给他们，你们中谁情愿[无偿]奉献，就当奉献。谁愿意奉献，以此获取最初真主所赐予我们的战利品，就让其奉献。"众人齐声说道："为了你，我们情愿作出奉献。"先知说："我不知道你们中谁情愿，谁不情愿，你们先回去，直到你们的族长来给我说明。"于是人们都回去了，随后他们的族长与他们谈了话，然后来向先知ﷺ汇报，说他们都同意。这就是我们所了解的关于海瓦津俘虏的情况。据艾奈斯说，阿拔斯曾对先知ﷺ说："我赎回了我自身，还赎回了阿基利。"（参看2307、2308）

【2541】 据伊本·奥尼传述，我致信纳菲厄，询问白尼·穆苏塔拉格部族的情况，他给我回信说："先知ﷺ乘白尼·穆苏塔拉格人不备，当他们正在给牲畜饮水的时候，出兵袭击了他们，杀死了他们中反抗的人，俘虏了他们的家属，朱韦莉亚就是那天被俘的人之一。"阿卜杜拉·本·欧麦尔告诉我，他参加了那支袭击的队伍。

【2542】 据穆罕默德·本·叶海亚·本·罕巴尼传述，伊本·穆海利兹说，我见了艾布·赛义德（求真主喜悦他），我问他是否可以避孕，他说，我们同真主的使者ﷺ一起去讨伐白尼·穆苏塔拉格人，我们获得了许多阿拉伯人的俘虏，我们对女人的欲望非常强烈，因为我们离家已久。我们想采取避孕措施，便去问真主的使者ﷺ，使者说："你们不必那样做，凡真主注定的生命，必将出生"（参看2229）

【2543】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，自从三个夜晚以来，我一直喜爱白尼·泰米姆部族的人。我听真主的使者ﷺ表扬他们说："他们是我们的教民中最能对付旦扎里的人。"当他们的天课被送来时，真主的使者ﷺ说："这是我的民众的天课。"阿伊莎跟前有一个白尼泰米姆部族的女奴，使者对阿伊莎说："你释放她吧！因为她是易司马仪的后裔。"（参看4366）

第十四节 耐心教导婢女的人的优越

【2544】 据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："一个人若有婢女，他耐心地教导她，善待她，然后释放她，又跟她结婚，他将获得双重的回赐。"（参看97）

第十五节　先知ﷺ说："奴隶是你们的弟兄，你们吃什么，就给他们吃什么。"

真主说："你们当崇拜真主，不要以任何物配他，当孝敬父母，当优待亲戚，当怜恤孤儿，当救济贫民，当亲爱近邻、远邻和伴侣，当款待旅客，当款待奴仆。真主的确不喜爱傲慢的、矜夸的人。"（妇女章：36）

【2545】　据马鲁尔·本·苏韦德传述，我看到艾布·赞拉·基法利（求真主喜悦他）和他的奴隶各穿一套艳丽的服装，我问他这究竟是怎么一回事，他说："我曾与一个人吵架，接着他去向先知ﷺ告我的状。先知ﷺ问我："你是否以他的母亲羞辱了他？"先知接着又说："侍候你们的人是你们的弟兄，谁手下有弟兄（奴隶），自己吃什么，就让他吃什么，自己穿什么，就给他穿什么。不许责成他们力所不及的工作，若责成他们力所不及的工作，你们应当帮助他们。"（参看30）

第十六节　虔诚拜主，对主人忠心耿耿的奴隶

【2546】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："若奴隶忠于自己的主人，并完成真主的义务，他将获得双重的回赐。"（参看2550）

【2547】　据艾布·穆萨·艾什阿里（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："一个人若有婢女，他耐心地教导她，并释放她，又与她结婚，他将获得双重的报酬。一个奴隶，若认真履行了真主的义务和主人的义务，他将获得双重的报酬。"（参看97）

【2548】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："崇拜真主，对主人忠心耿耿的奴隶将获得双重的报酬。"［艾布·胡莱赖说：］"以掌握我生命的真主起誓！若非为主道的吉哈德、朝觐和孝敬我母亲，我确实希望以奴隶的身份去死。"

【2549】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："虔诚拜主，对主人忠心耿耿的奴隶真幸运！"

第十七节　憎恶对奴隶苛刻要求以及说："我的奴仆"或"我的婢女"

真主说："你们中未婚的男女和你们的善良的奴婢。"（光明章：32）

"一个奴隶。"（蜜蜂章：75）

"他俩在大门口遇见她的丈夫。"（优素福章：25）

"你们所管辖的归信的奴婢。"（妇女章：25）

先知ﷺ说："你们站起来去迎接你们的主人。"

"请你在你主人面前替我申冤。"（优素福章：42）

【2550】　据阿卜杜拉［·本·欧麦尔］（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："若奴隶忠于主人，并虔诚地崇拜真主，他将获得双重的报酬。"（参看2546）

【2551】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："虔诚拜主，对主人尽忠尽责，全面服从的奴隶将获得双重的报酬。"（参看97）

【2552】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们中任何人不可［对自己的奴隶］说：'你去给你的主宰端饭，你去给你的主宰洗涤，你去给你的主宰端茶①。'但可以让奴隶说：'我的主公，我的主人②。'你们中任何人也不可说：'我的奴仆，我的奴婢。'但可以说：'我的男侍，我的女侍，我的侍童。'"

【2553】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："谁释放了与别人共有的奴隶中所占的股份，若释放者有钱能买下该奴隶时，把奴隶作出公平的估价，让他买下后释放。若无钱，奴隶只获得了所释放的份额。"

【2554】 据阿卜杜拉［·本·欧麦尔］（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："你们都是牧放人，都要对自己的责任负责。管辖众人的领袖是牧放人，他要对自己的群众负责。男人是家庭成员的牧放人，他要对自己家属负责。女人是丈夫家庭和孩子的牧放人，她要对其家庭及孩子负责。奴隶是主人财产的牧放人，他要对其财产负责。你们都是牧放人，都要对自己的责任负责。"（参看893）

【2255】【2256】 据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德（求真主喜悦他两人）传述，先知ﷺ说："若女奴通奸，你们给她施以鞭刑，再通奸，再给她施以鞭刑，再通奸，再给她施以鞭刑。第三次或第四次发现她还通奸，你们卖掉她，即便是只换得一根毛绳。"（参看2152、2154）

第十八节 仆人为主人端来食物时

【2557】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："若仆人给主人端来食物时，主人应让仆人与他同坐，并让他尝一两口，因为该食物是仆人亲手烹饪的。"（参看5460）

第十九节 奴隶是主人财产的牧放人，先知（求真主赐他吉庆与平安）把财产归属于主人

【2558】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，他听真主的使者ﷺ说："你们都是牧放人，都要对自己的责任负责。伊玛目是牧放人，他要对他的百姓负责。男人是自己家属的牧放人，他要对自己的家属负责。女人是她丈夫家庭的牧放人，她要对其家庭负责。仆人是他主人财产的牧放人，他要对其财产负责。"阿卜杜拉说："我听先知ﷺ还说：'人人是自己父亲财产的牧放人，他要对其财产负责。你们都是牧放人，都要对自己的责任负责。'"（参看893）

---

① 因为"主宰"在阿拉伯语中是rabb，而rabb是真主的尊名。每个人应该认清自己的身份，不可妄自尊大，对待下人和称呼他们时不可高高在上。

② "主公"在阿拉伯语sayyed，"主人"是maula。

第二十节　打仆人时不可打脸

【2559】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"若你们中有人打人,切不可打人脸面。"

五十　契约章

诽谤自己奴隶之人的罪恶　节

第一节　写契约赎身的奴隶及按期交纳的赎金

真主说:"你们的奴婢中要求订约赎身者,如果你们知道他们是忠实的,你们就应当与他们订约,并且把真主赐予你们的财产的一部分给他们。"(光明章:33)

伊本·朱赖季说,我问阿塔:"我若知道奴隶有钱,[他要求写契约赎身]时,我是否必须与他签订赎身的契约?"他说:"我认为必须签订契约。"

阿慕尔·本·第纳尔说,我问阿塔:"你是否有这方面的依据?"他说:"没有。"

穆萨·本·艾奈斯说:"西林曾向艾奈斯要求签订赎身契约,当时西林是一个钱较多的奴隶,而艾奈斯却不肯签订契约。于是西林去见欧麦尔(求真主喜悦他),欧麦尔对艾奈斯说:'你与他签订赎身契约吧!'艾奈斯不肯订约,欧麦尔用鞭子责罚艾奈斯,并诵道:'如果你们知道他们是忠实的,你们就应当与他们订约。'(光明章:33)于是,艾奈斯就与他订了赎身契约。"

【2560】　据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,拜丽拉求阿伊莎帮助她还债赎身,她欠债五个欧基亚,要她在五年中必须分期付清。阿伊莎(愿意支持她)对她说:"请你告诉我,如果我一次性付清,你的主人是否卖你?然后我释放你,你的依附权归我。"拜丽拉把这事告诉了她的主人,她的主人们说:"这样不行,除非依附权归我们。"我把这事告诉了真主的使者ﷺ,真主的使者ﷺ对我说:"你去买下她,然后释放她,因为依附权只归释放者所有。"然后真主的使者ﷺ站起来说:"真是奇怪!有些人竟然提出不属于真主经典中的条件,谁提出不属于真主经典中的条件,其条件无效。真主的条件是最应该落实的,是牢不可破的。"(参看456)

第二节　许可的契约赎身条件,以及提出不符合真主经典中条件的人

【2561】　据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)告诉他,拜丽拉为还钱赎身求助于她,她尚未还清赎身契约的钱。阿伊莎对她说:"你回去问你的主人,若他们愿意让我替你偿还,让你的依附权归我,我会偿还。"拜丽拉去把这话告诉主人时,他们拒绝

了。他们还说："若她（阿伊莎）为获取真主的报酬替你还债赎身，让她去还，但你的依附权必须归我们。"阿伊莎告诉了真主的使者ﷺ，真主的使者ﷺ对她说："你去买下，然后释放，因为依附权只归释放者所有。"然后真主的使者ﷺ站起来说道："真奇怪！有些人竟然提出不符合真主经典中的许多条件，谁提出不符合真主经典中的条件，其条件无效，即使他提出了一百个条件。真主的条件是最应该落实的，是牢不可破的。"（参看456）

【2562】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，阿伊莎欲买一个婢女释放，而婢女的主人却说："其依附权必须归我们所有。"真主的使者ﷺ对阿伊莎说道："此条件不妨碍你去买，因为依附权只归释放者。"（参看2156）

第三节　签订赎身契约者向他人求助

【2563】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，拜丽拉来［对我］说："我以九个欧基亚与我的主人签订了赎身契约，每年付一个欧基亚，请你帮帮我。"阿伊莎说道："若你的主人同意我一次付清，并同意我释放你，我会付清的。但你的依附权要归我。"拜丽拉将此话告诉了他的主人们，但他们拒绝了她。拜丽拉回来说："我告诉了他们，他们不肯接受，除非依附权要归他们。"真主的使者ﷺ听到此话后问我，我就把事情的经过告诉了他。使者说："你去买下她，然后再释放她，并向他们提出依附权归属的条件，因为依附权归释放者所有。"随后真主的使者ﷺ在众人中间站了起来，首先赞颂了真主，然后说道："安玛拜尔杜（赞主之后），为什么有些人会提出不符合真主经典中的许多条件呢？不符合真主经典中的任何条件都是无效的，即使他提出了一百个条件。真主的判决最应该执行，真主的条件是牢不可破的。为什么你们中有人这样说：'某某人啊！你去释放（某某人），但其依附权须归我。'依附权只归释放者所有。"（参看456）

第四节　如果签订赎身契约的奴隶同意，可以卖他

阿伊莎说："签订赎身契约的奴隶，清偿契约前仍是奴隶。"栽德·本·萨比特说："即便他还剩一个迪尔汗未偿清，他仍是奴隶。"伊本·欧麦尔说："未清偿契约前，无论他活着、还是死了，犯了什么错误，仍旧是奴隶。"

【2564】　据阿卜杜·拉赫曼之女阿慕莱传述，拜丽拉向众信士之母阿伊莎（求真主喜悦她）求助，阿伊莎对拜丽拉说："若你的主人们同意我一次性地给他们付清你的身价，并同意我释放你，我会付清的。"拜丽拉去把这事告诉了她的主人，她的主人们却说："这样不行，除非依附权归我们。"阿伊莎把这事告诉了真主的使者ﷺ，使者说："你去买下她，然后释放她，依附权只归释放者。"（参看456）

第五节　若签订赎身契约的奴隶对另一人说"请你买下我，并释放我"，而那人买下他时，其交易有效

【2565】 据阿卜杜勒·瓦希德·本·艾曼传述，他父亲说，我去对阿伊莎(求真主喜悦她)说："我曾是欧特拜·本·艾布·赖海布的奴隶，欧特拜死后他的儿子们把我作为遗产继承了，他们把我卖给了伊本·艾布·阿慕尔，后来伊本·艾布·阿慕尔释放了我，然而欧特拜的儿子们却提出我的依附权归他们。"阿伊莎说："拜丽拉——当时她已签订了赎身契约——曾来找我说：'请你买下我，然后释放我。'我说：'好！'拜丽拉说：'他们不会卖我，除非提出我的依附权要归他们。'我说：'我不在乎依附权归谁。'"先知ﷺ得知这事后问阿伊莎，阿伊莎把她与拜丽拉所说的话告诉了先知，先知说："你去买下她，然后释放她，别理他们所提出的条件。"随后阿伊莎买下了她，然后释放了她，而她的主人却提出依附权要归他们。先知ﷺ说："奴隶的依附权只归释放者所有，尽管其主人提出了一百个条件。"

五十一　馈赠章

馈赠的优越性及鼓励人们馈赠

第一节　馈赠的优越

【2566】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"穆斯林妇女们啊!邻居不可轻视赠送礼品给邻居,哪怕是赠送一只羊胫骨。"(参看6017)

【2567】　据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)对奥尔沃说:"我的外甥啊!我们一次又一次地看见新月,两月中看见新月三次①,真主的使者ﷺ的诸家中未生过火。"奥尔沃问:"姨妈啊!那你们靠什么生活?"阿伊莎说:"靠两种黑色食物:枣和水。不过,真主的使者ﷺ还有许多慷慨好施的辅士邻居,他们经常给真主的使者送来奶,使者就分给我们喝。"(参看6458、6459)

第二节　微薄的馈赠品

【2568】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"若有人请我去吃羊肘或羊胫骨,我必答应。若有人送我羊肘或羊胫骨,我必接受。"(参看5178)

第三节　向同伴们要求馈赠的人

艾布·赛义德传述,先知ﷺ说:"你们给我和大家一起分一份。"

【2569】　据塞赫勒(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ派人去对一位辅士妇女(她有一个做木匠活的奴隶)说:"你命令你的奴隶给我们制作宣讲台。"于是她命令奴隶去做,她的奴隶去砍来柽柳制作了宣讲台。待他制作好后,那位妇女派人去告诉先知ﷺ,说宣讲台已经做好。先知ﷺ说道:"让她派人给我送来。"一会儿,人们抬来了宣讲台,先知ﷺ亲自把它摆在你们现在所看到的位置。"(参看377)

【2570】　据阿卜杜拉·本·艾布·盖塔代·赛莱米传述,他父亲(求真主喜悦

---

①　第一次见新月是在第一个月月头,第二次见新月是在第二个月月头,第三次见新月是在第二个月月末,在第三个月的月头。60天见新月三次。

他）说，有一天，我和数位圣门弟子一起下榻于去麦加途中的一个人家中，真主的使者ﷺ就驻扎在我们前面，众人都受着戒，唯有我没有受戒。他们看见了一头野驴，我忙于修理鞋，他们没有提醒我，但他们非常希望我能看到野驴①。我一转头，就看见了野驴，我站起来备好马鞍，跃上马背，却忘记了带上鞭子和矛枪，我对人们说："快将鞭子和矛枪递给我。"而他们却说："不，这事我们不能帮助你。"我一怒之下自己下马取了鞭子和矛枪，然后骑马朝野驴追去，将它刺倒后驮了回来，它早已断气。然后人们都围上来吃了野驴肉，但是，他们都产生了疑虑，受戒时是否可以吃[捕获的]野驴肉。人们都离去了，我把野驴的一块前腿藏了起来，待我们赶上真主的使者ﷺ时，我们向他询问此事，使者问："还有剩的吗？"我说："有。"我把那块前腿肉递给他，使者接过便吃，直到吃完，当时使者受着戒。（参看1821）

第四节　要求饮水的人

据塞赫勒传述，先知ﷺ曾对我说："请你给我水喝。"

【2571】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，[有一次]真主的使者ﷺ来到我们的家中要水喝，我们便给他挤了羊奶，并在羊奶中掺和了些井水，然后递给他喝，艾布·伯克尔在使者左边，欧麦尔在使者对面，使者的右边有一个乡下人。当使者喝完时，欧麦尔说道："给艾布·伯克尔喝。"而使者却把喝剩下的奶递给了那个乡下人，然后说："应该让最右边的人先喝，依次轮流。须知道！你们应当先从右边开始。"艾斯奈说："这就是圣行！这就是圣行！"他连说三遍。（参看2352）

第五节　接受猎获的馈赠品

先知ﷺ曾接受了艾布·盖塔代所赠的猎物的前腿。

【2572】　据艾奈斯（求真主喜悦她）传述，我们在曼林达兰看见了一只兔子，众人忙去追捕，他们都追累了，最后我逮住了它，捉来后给了艾布·泰勒哈，他将其宰了，派人给真主的使者ﷺ送去了一只大腿，或两只大腿，使者收下了。我问："他是否吃了？"他说："使者吃了。"一会儿又说："他只是接下了。"（参看5489、5535）

第六节　接受礼品

【2573】　据索尔布·本·占萨麦（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ在艾布瓦依或万达尼地方时，他给使者送去了一头野驴，使者将其退给了他，当使者看到索尔布不悦的表情时，就说道："我们之所以不接受，只是因为我们都受着戒。"（参看1825）

---

① 受戒的人不许狩猎，也不许把猎物指引给他人去捕获。

第七节　接受礼物

【2574】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,人们想给使者送礼物时,他们等待轮到使者与阿伊莎一起住的日子送去,以此取悦于真主的使者ﷺ。(参看 2580、2581、3775)

【2575】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,伊本·阿拔斯的姨妈温姆·呼法德给先知ﷺ送去了乳酪、奶油和一些蜥蜴,先知ﷺ吃了乳酪和奶油,因为嫌弃却没有吃蜥蜴。伊本·阿拔斯说:"后来曾在真主的使者ﷺ所参加的席桌上人们吃了蜥蜴,若吃蜥蜴属哈拉目(非法),在真主的使者ﷺ的席桌上不会让人吃的。"(参看 5389、5402、7358)

【2576】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,每当有人给真主的使者ﷺ送来食物时,使者先要问:"是礼品还是施舍?"若有人说施舍,他就不吃。若说馈赠,他立即与同伴们一起吃。

【2577】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有一次给先知ﷺ端来了一块肉,有人对使者说:"这是曾送给拜丽拉的施舍物。"使者说:"对她是施舍物,对我们成了馈赠。"(参看 1495)

【2578】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,她想买下拜丽拉,而拜丽拉的主人们却提出其依附权归他们所有,先知ﷺ得知此事后说:"你去买下她,然后释放她,因为依附权只归释放者所有。"阿伊莎说:有人给我送了一块肉,先知ﷺ问道:"这是哪里来的?"我说:"是有人曾施舍给拜丽拉的。"使者说:"对她是施舍物,对我们已成了馈赠。"(参看 456)

【2579】　据西林之女哈夫赛传述,温姆·阿腾娅(求真主喜悦她)说,先知ﷺ进屋去问阿伊莎:"你们有什么吃的吗?"她说:"没有。只有温姆·阿腾娅送来的你曾施舍给她的那只羊的一块肉。"使者说:"快拿来吃,因为其[施舍的]性质已变了。"(参看 1446)

第八节　有人给同伴送了礼物,而后者给众妻室分配时却偏袒一方

【2580】　据希沙姆·本·奥尔沃由其父传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,人们给使者送礼物时,都等待轮到使者与我同住的日子送来。温姆·塞莱迈说:"我的姐妹去给使者讲了此事,而使者却置之不理。"(参看 2574)

【2581】　据希沙姆·本·奥尔沃由其父传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,真主的使者的妻室们分为两派:一派由阿伊莎、哈夫赛、索菲娅和索黛组成,另一派由温姆·塞莱迈和先知的其他妻子组成。穆斯林都知道真主的使者ﷺ较喜欢阿伊莎,若有人想

给真主的使者ﷺ送礼物时，就等到真主的使者ﷺ住在阿伊莎家中时，才将礼物送去。温姆·塞莱迈的一派商量后对温姆·塞莱迈说："你去跟真主的使者ﷺ讲，让他对众人说：'谁想给真主的使者ﷺ送礼物，就让他送到使者所在的妻室的家中。'"温姆·塞莱迈去给使者讲了她们商量好的话，使者对她没说什么。待其他妻室们问时，她说："他对我没说什么。"她们又对温姆·塞莱迈说："你再去跟他讲。"待使者轮到温姆·塞莱迈家中住时，温姆·塞莱迈又去跟使者讲了原话，而使者对她没说什么。待其他妻室们问她时，她说："他对我没说什么。"她们又对温姆·塞莱迈说："你再次跟他讲，直到他给你回话。"当使者再次轮到温姆·塞莱迈家中住时，她跟使者讲了同样的话，使者就对她说："请你不要应为阿伊莎为难我，因为只有我与阿伊莎同被就寝的时候，启示才会降临于我。"温姆·塞莱迈忙说道："真主的使者啊！我向真主悔罪，祈求原谅对你的不敬。"然后，温姆·塞莱迈一派的妻室们叫来了真主的使者ﷺ的女儿法蒂玛，让她去对真主的使者ﷺ说："你的众妻室要求你公平对待艾布·伯克尔的女儿。"待法蒂玛去给使者说时，使者说："爱女啊！难道你不喜欢我所喜欢的吗？"法蒂玛说："绝不然。"接着法蒂玛回去告诉了她们。她们说："你再去跟他讲。"法蒂玛不肯再去，于是，她们又派宰奈白去说，宰奈白去后粗暴地说："你的众妻室要求你公平对待艾布·古哈法①的女儿。"她越说声音越大，在语气中甚至扯到了阿伊莎，当时阿伊莎正坐在一旁，宰奈白骂阿伊莎，而真主的使者ﷺ看着阿伊莎，看她是否回答。接着阿伊莎出言回击宰奈白，使宰奈白哑口无言。先知ﷺ看了阿伊莎一眼后说："她确实不愧是艾布·伯克尔的女儿。"（参看2547）

第九节　不可退回的馈赠

【2582】　据阿兹拉·本·萨比特·安萨里传述，我去见素马麦·阿卜杜拉时，他给了我一些美香，他说："艾奈斯不曾拒绝美香。"他还说："艾奈斯声称先知ﷺ不拒绝美香。"（参看5929）

第十节　有人认为可以赠送不在现场的礼物

【2583】【2584】　据米斯韦尔·本·迈赫莱麦（求真主喜悦他父子俩）和迈尔旺两人传述，当海瓦津人归顺伊斯兰之后派代表团来见先知ﷺ时，先知在众人中站了起来，首先以最适当的赞词赞颂了真主，接着说："赞主之后，你们的弟兄们确已忏悔而来，我决定将他们的俘虏交给他们，你们中谁愿意自愿奉让，就让其奉让。谁愿意以此获得自己战利品的份额，我们将分给他真主最初所赐予我们的战利品。"众人齐声说："为了你，我们情愿奉让。"（参看2307、2308）

---

① 指艾布·伯克尔。

第十一节　回赠礼品

【2585】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ接受赠品,并回赠礼物。

第十二节　给孩子馈赠

若一个人只给两个孩子中的一个赠礼物,这种做法不对,他应当对众孩子一视同仁,须赠给另一个孩子同样的礼物,但不必让人作证。

先知ﷺ说:"你们分赏东西时,对待众孩子必须一视同仁。"

父亲是否可以收回赏给儿女的东西?

父亲可以合理地吃用自己孩子的东西,但不可过分。

先知ﷺ从欧麦尔手中买了一峰骆驼,然后又把它赏给伊本·欧麦尔,并说道:"你随意地去处置这峰骆驼吧!"

【2586】　据努阿曼·本·拜希尔传述,他父亲带他来到真主的使者ﷺ跟前说:"我给这个孩子赏了一个奴隶。"使者问:"你是否给你所有的孩子同样赏赐?"他说:"没有。"使者说:"那么,你当收回奴隶。"(参看2587、2650)

第十三节　馈赠时请人作证

【2587】　据阿米尔传述,我听努阿曼·本·拜希尔(求真主喜悦他父子俩)站在演讲台上说:我父亲给我送了一件礼物,[我母亲]拉瓦哈之女阿姆莱对我父亲说:"我不喜欢你这样做,直到你去请真主的使者ﷺ作证人。"于是,他来对真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊!我给拉瓦哈之女阿姆莱所生的我的儿子送了一件礼物,她让我来请你去作证人。"使者问:"你是否给你其他的儿子送了同样的礼物?"他说:"没有。"使者说:"你们当敬畏真主,你们对待你们的孩子必须一视同仁。"努阿曼说:"我父亲回来后收回了礼物。"(参看2586)

第十四节　夫妇相互赠送礼物

易卜拉欣说:"夫妇可以相互赠送礼物。"

欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹说:"夫妇之间不可收回相互赠送的礼物。"

先知ﷺ说:"收回赠物的人,犹如重新吞食呕吐物的狗一样。"

若有人对妻子说:"你给我赠送你的一部分聘金或全部聘金。"未过多久,便休弃了她,而妻子却要收回她已赠送的聘金时,祖赫里认为,若男人的意图是为了欺骗妻子,他必须给她退回聘金。若她情愿地送给了他,他也没有欺骗她时,可以接受,不必退回。真主说:"如果她们心甘情愿地把一部分聘仪让给你们,那么你们可以乐意地接受和享用。"(妇女章:4)

【2588】　据祖赫里传述,欧拜杜拉·本·阿卜杜拉告诉我,阿伊莎(求真主喜悦

她)说,当先知ﷺ病重时,他请示众妻室允许他在我的屋里养病,她们都允许了他。接着他由两人搀着出来,他的两脚在地上拖出了痕迹。他由阿拔斯和另一人搀着。欧拜杜拉说:"我把阿伊莎说的话告诉了伊本·阿拔斯,他问我:'你是否知道阿伊莎没点名的那另一个人是谁?'我说:'不知道。'他说:'他就是阿里·本·艾布·塔利卜。'"(参看198)

【2589】 据塔武斯由其父传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说,先知ﷺ说:"收回赠物的人,犹如重新吞食其呕吐物的狗一样。"(参看2621、2622、6975)

第十五节 有夫之妇,若思维正常,除了丈夫外她可以给其他人送礼物,也可以释放奴隶。若她的思维不正常,她的馈赠和释奴均不予承认

真主说:"你们不要把你们的财产交给愚人。"(妇女章:5)

【2590】 据艾斯玛(求真主喜悦她)传述,我问使者:"真主的使者啊!除了祖拜尔给我带来的财产以外,我再无别的钱财,我是否用其施舍?"使者说:"你当施舍,不可吝啬,否则,真主会薄待你。"(参看1434)

【2591】 据艾斯玛(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ对我说:"你当费用,不可囤积,否则真主会冻结你的给养。你不可吝啬,否则,真主会薄待你。"(参看1434)

【2592】 据伊本·阿拔斯的释奴库赖卜传述,先知的妻子——哈里斯之女迈嘉娜(求真主喜悦她)告诉他,她释放了一个婢女,事先没有向先知ﷺ请示,当轮到先知到她家住的日子,她说道:"真主的使者啊!你是否知道我已释放了我的奴婢?"使者问道:"真的?"她说:"是的。"使者说:"要知道,倘若你把她赠送给你的舅父,你获得的报酬会更大。"(参看2594)

【2593】 据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,每当真主的使者ﷺ外出旅行时,他就让众妻室拈阄,谁中阄,他就带谁旅行。他给每一位妻室分配了轮流同住的日子,但宰木尔之女索黛却把她的日子让给了阿伊莎,以此取悦于真主的使者ﷺ。(参看2637、2661、2688、2879、4025、4141、4690、4749、4750、4757、5212、6662、6679、7309、7370、7500、7545)

第十六节 首先赠送给谁

【2594】 据伊本·阿拔斯的释奴库赖卜传述,先知ﷺ的妻子迈嘉娜(求真主喜悦她)释放了她的一位奴婢,先知对她说:"倘若你去接济你的一个舅父,你获得的报酬会更大。"(参看2592)

【2595】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,我问真主的使者:"真主的使者啊!我有两位邻居,我究竟馈赠给哪一位?"使者说:"送给家门离你最近的邻居。"(参看2259)

第十七节　为某种原因未接受馈赠的人

欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹说:"真主的使者ﷺ时代所赠送的礼物,是名副其实的馈赠,而当今已变为贿赂了。"

【2596】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,他听索尔布·本·占萨麦——他是圣门弟子之一——说,真主的使者ﷺ在艾布瓦依或万达尼时,他给使者送去了一头野驴,当时使者正受着戒,所以使者没有接受。索尔布说:"当使者看到因退回礼物而表现在我脸上的不悦之色时,便说:'我们本来不会拒绝你赠送的礼物,但因为我们都是受戒的人。'"(参看1825)

【2597】　据奥尔沃·本·祖拜尔传述,艾布·胡迈德·萨伊迪(求真主喜悦他)说,先知ﷺ曾委派一个名叫伊本·鲁特宾叶的艾兹迪人去征收天课,那人回来[交完账目后]说:"那些都是属于你们的,而这是有人特意送给我的。"先知说:"他为何不坐在他父亲或母亲的屋中等待,看究竟是否有人送礼物给他?以掌握我生命的真主发誓!偷拿天课的人,复生日,复生起来时,他在肩上扛着所偷拿的东西,有的人扛着咆哮的骆驼,有的人扛着哞哞叫的牛,有的人扛着咩咩叫的羊。"接着先知举起了手,甚至我们都看见他两腋下的白肉,随后说道:"主啊!我是否已做了传达?"连说了三遍。(参看925)

第十八节　若有人赠送了一件礼物,或许诺了一样东西,却在兑现之前死去时,该怎么办?

阿比德说:"若馈赠者与受赠者都已死,受赠者生前已接受了礼物时,礼物归受赠者的继承人。若受赠者生前尚未拿到礼物而死去时,礼物归馈赠者的继承人。"

哈桑说:"馈赠者与受赠者无论谁先死,只要派人已将礼物送去,其礼物就应当归受赠者。"

【2598】　据贾比尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ对我说:"倘若巴林的财产送来,我会给你如此。"连说了三遍。巴林的财产尚未送来,先知ﷺ就去世了,后来[巴林的财产送来了,]艾布·伯克尔派人宣布:"凡是与先知ﷺ有生前许诺的或有债务的人,请来找我们。"我就去对他说:"先知ﷺ曾给我许诺。"于是他[从送来的钱中]给我捧了三捧。(参看2296)

第十九节　以何种方式接受所赠的奴仆和礼物

伊本·欧麦尔说:"我曾骑着一只烈性幼驼,先知ﷺ买下了它,随后又说:'阿卜杜拉啊!它已赠送给你了。'"

【2599】　据米斯韦尔·本·迈赫莱麦(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ给众人分赠衣服,但他却没给[我父亲]迈赫莱麦分赠。[我父亲]迈赫莱麦说:"儿

子啊！你带我去找真主的使者ﷺ。"于是我带他来到使者家门口，他说："你去叫他出来。"我去叫时，使者拿着一件衣服出来了，使者说："这是我特意给你留藏的。"使者看了迈赫莱麦一眼后说："这下迈赫莱麦可满意了。"

第二十节 若有人赠送一件礼物，对方接了后却没有说"我已接纳"时，该怎么办

【2600】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，有一个人来对真主的使者ﷺ说："真主的使者啊！我闯下大祸了。"使者问："发生了什么事？"那人说："在斋月里（即封着斋时）我与妻子同床了。"使者问："你有奴隶吗？"他说："没有。"使者问："你能不能连续不断地斋戒两个月？"他说："不能。"使者问："你能不能招待六十个穷人吃[一顿]饭？"他说："不能。"正在这时，一位辅士送来了一筐子枣，使者对那人说："你把这筐子枣拿去施散吧！"那人说："真主的使者啊！去散给比我更穷的人吗？以真理派遣你的真主起誓！麦地那城内再没有比我更穷的人家了。"使者说道："那么，你拿去给家里人吃吧！"（参看1936）

第二十一节 减免债务

舒阿拜说："据哈凯姆传述，可以减免债务。"

哈桑·本·阿里（祝他父子俩平安）曾减免了一个人的债务。

先知ﷺ说："负债的人，应还其债务，或要求减免。"

贾比尔说："我父亲被杀时，负债累累，先知ﷺ要求债主们接受我枣园的枣子，以顶替我父亲的债务。"

【2601】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，吴侯德战役之日，我父亲殉难了，他生前的债主们都纷纷来讨债，于是我去找真主的使者ﷺ，使者要求他们接受我枣园的枣子，顶替我父亲的债务，而他们却拒绝了。真主的使者ﷺ既没有把我枣园的枣子给他们，也没划分枣子，而说："若真主意欲，明天一早，我会来找你。"第二天早上，使者来找我们，他在枣园里转了一圈，并为枣子祈求吉祥，随后我摘下枣，给他们还清了债务，我们还剩下好多枣。我去把这事告诉了真主的使者ﷺ，当时他正坐着，真主的使者ﷺ向坐在身旁的欧麦尔说："欧麦尔啊！你听一听。"欧麦尔说道："我们坚信你确是真主的使者，以真主起誓！你确是真主的使者。"（参看2127）

第二十二节 个人给众人馈赠

艾斯玛对卡辛·本·穆罕默德和伊本·阿提格两人说："我继承了我姐姐阿伊莎在卡拜的一块地，穆阿维叶曾给我出一万的价钱想收买此地，[我没有卖给他。]我把它送给你二人。"

【2602】 据塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）传述，有人给先知ﷺ送来了一

碗水，先知接过后便饮，先知右边是一个孩子，左边有数位老人，先知问那个孩子："若你允许，我就让这些老人们先喝。"那孩子说："真主的使者啊！我不愿把我从你身上所获得的福分让给他人。"于是先知将水递到了那孩子手中。（参看2351）

第二十三节　已到手的馈赠品和尚未到手的馈赠品，以及已被分配的馈赠品和尚未分配的馈赠品

先知ﷺ和圣门弟子们曾给海瓦津人退回了他们所缴获的尚未分配的战利品。

【2603】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，我到先知寺找先知ﷺ，先知为我还清了债务，而且还有所增添。（参看443）

【2604】　据穆哈里卜传述，我听贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）说，在一次旅行中我把骆驼卖给了先知ﷺ，当我们回到麦地那时，先知说："你到清真寺里礼两拜。"随后他给我称了银两，而且有所增添。其中一部分钱一直被保存着，直到后来黑石区战役①日，被沙姆人掠走。（参看443）

【2605】　据塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）传述，有人给真主的使者ﷺ送来了一碗水，使者右边有一个孩子，左边有数位老人，使者问那孩子："你是否允许我先让这些老人喝？"那孩子说："以真主起誓！不，我不愿把我从你身上所获得的福分让给别人。"于是使者把水碗递到了那孩子手中。（参看2351）

【2606】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ负债于某人，［那人来讨债时态度比较粗暴，］圣门弟子欲过去揍他，使者说："别伤他，因为持债权的人，有发言的权利，你们去买一峰驼羔还给他。"众人说："我们找不到同等年岁的驼羔，只能找到比那更好的驼羔。"使者说："你们买下后还给他，你们中最优秀的人便是还债慷慨的人。"（参看2305）

第二十四节　众人给众人馈赠

【2607】【2608】　据迈尔旺·本·哈凯姆和米斯韦尔·本·迈赫莱麦两人传述，海瓦津人归顺伊斯兰后派代表团来见先知ﷺ，要求先知退还他们的财产和俘虏。先知对他们说："你们已清楚在这次事件中有很多人跟我在一起，我最喜爱的话是最诚实的言词，你们就选择两者之一，要么俘虏，要么财产，我确实为等待你们推迟了分配。"先知ﷺ从塔伊夫回来后已等待了他们十几天，当他们明白先知ﷺ只给他们退回两者之一时，他们说："我们选择俘虏。"于是先知在众穆斯林中间站了起来，以最适当的赞词赞颂了真主，然后说："赞主之后，你们的这些弟兄们已悔罪而来，我决定将他们中被俘的

① 伊历63年叶齐德本穆阿维叶派来的沙姆军队和麦地那人在麦地那附近的黑石区发生的战斗，名为"黑石区战役"。

人交给他们,你们中谁愿意[无偿]奉献,就让其奉献。谁要坚持保留他分的战俘,直到我们从真主赐给我们最初的战利品中获取补偿,他也可那样做。”众人说道:“真主的使者啊!我们心甘情愿地为他们奉让。”使者对众人说:“我们不知道你们中谁情愿,谁不情愿,你们先回去,直到你们的族长来给我们说明你们的情况。”接着众人都回去了,他们的族长与他们谈了话,然后来向先知ﷺ汇报说他们都同意奉让。

第二十五节　当一个人与其他人坐在一起,有人给他送来礼物时,他最有资格接受

【2609】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ赊买了一峰驼羔,卖主来向他讨债,[态度比较粗暴,]众人纷纷斥责他,先知却说:“持有债权的人,有发言的权利。”接着先知慷慨地还清了债务,并说:“你们中最优秀者,便是还债慷慨者。”(参看2305)

【2610】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,在一次旅行中,他与先知ﷺ在一起,他骑着欧麦尔的一峰烈性幼驼,他一直走在先知ﷺ前面,他父亲对他说:“阿卜杜拉啊!任何人不可超越先知ﷺ。”先知ﷺ对欧麦尔说:“你把这峰骆驼卖给我。”欧麦尔说:“它已属于你了。”先知买下了它,接着先知又对阿卜杜拉说:“阿卜杜拉啊!它已成为属于你的了,你去任意处置吧!”(参看2115)

第二十六节　可以将骆驼赠给正在骑着它的人

【2611】　据阿慕尔传述,伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,在一次旅行中我与先知ﷺ在一起,我骑着一峰烈性幼驼,先知ﷺ对欧麦尔说:“请你把它①卖给我。”先知买下了那峰骆驼,然后对我说:“阿卜杜拉啊!它已成为送给你的礼物。”(参看2115)

第二十七节　馈赠不可穿戴的服饰

【2612】　据纳菲厄传述,阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,欧麦尔·本·哈塔卜在寺门前看见一套真丝衣服,他说:“真主的使者啊!若你买下这件衣服,每逢聚礼日和接见来访团时,穿上它多好啊!”使者说:“只有在后世里没有福分的人才会穿这种衣服。”后来送来了许多丝制服饰,真主的使者ﷺ给欧麦尔分了其中的一件,欧麦尔说道:“当时你对欧塔利德的丝制衣服那么说,而今天你却让我穿上它吗?”使者说:“我给你并不是为了让你穿。”于是欧麦尔将那件衣服送给了他在麦加的一位多神教徒兄弟。(参看886)

【2613】　据纳菲厄传述,伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,先知ﷺ来到法

---

①　阿卜杜拉所骑的烈性幼驼。

蒂玛的门前，却没有进去。阿里来后，法蒂玛把这事告诉了他，阿里去问先知ﷺ原因时，先知说："我看见她门上挂着一副花帘子。"先知接着说："我与今世何干？"然后阿里把这番话告诉了法蒂玛，法蒂玛说："让他指教我，该怎么处置它？"先知说："你去把它送给需求它的人家。"

【2614】　据栽德·本·沃赫卜传述，阿里（求真主喜悦他）说，先知ﷺ给我送了一件真丝衣服，当我穿上它时，我从先知的表情中看到了愤怒，于是我将它撕开后分给了我家的妇女们[1]。（参看5366、5840）

第二十八节　接受多神教徒赠送的礼物

据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："先知易卜拉欣（祝他平安）带着萨莱迁徙时，进入了一个城镇，那镇里有一个暴君，那暴君说：'你们把阿吉莱赐给她。'"

有人［在海拜尔］给先知ﷺ送来了一只被浸过毒的羊。

艾布·胡迈德说："艾依莱的国王给先知ﷺ送了一匹白骡，又给先知穿上了一件斗篷，接受了先知规定要他们交纳的田产税。"

【2615】　据盖塔代传述，艾奈斯（求真主喜悦他）给我们传述说，有人给先知ﷺ送了一件细丝长衫，而先知一直禁止穿丝。人们对该衣服的柔软和漂亮赞不绝口，先知ﷺ说道："以掌握穆罕默德生命的真主起誓！在乐园中塞阿德·本·穆阿兹的手帕比这还漂亮。"（参看2616、3248）

【2616】　赛义德由盖塔代传述说，艾奈斯说，道麦图的欧凯迪尔[2]派人给先知ﷺ送去……（参看2615）

【2617】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，［在海拜尔，］一位犹太妇女给先知ﷺ送来了一只浸过毒的羊肉，先知吃了那羊肉，那女人被抓来后有人问先知："我们是否将她杀死？"先知说："不。"我发觉因那次吃羊肉使先知小舌上留下了后遗症。

【2618】　据阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·伯克尔（求真主喜悦他父子俩）传述，有一次，我们与先知ﷺ在一起，共有一百三十个人。先知ﷺ问："你们中谁带了食物？"有人拿来了一沙阿食物（炒面），并给他拌好，接着见一个身材高大、披头散发的多神教徒赶着一群羊走过来，先知ﷺ问："是卖的，还是送人的？"那人说："是卖的。"于是先知向那人买了一只羊，然后宰了，先知ﷺ还命人将羊肝子烤熟。以真主发誓！一共有一

① 即阿里妻子和母亲，她俩都叫法蒂玛。

② 道麦图，即道麦图勒·占得里，是泰布克附近的一座城镇，欧凯迪尔是该城镇的首领。

百三十个人，而先知给每个人撕了一块羊肝。在场的人，先知就撕给他，不在场的人，就给他留下来。他还装了两碗羊肉。大家都吃了，而且都吃饱了，最后还剩下了两碗，我们把它驮在骆驼背上。（参看2216）

第二十九节　给多神教徒送礼

真主说："未曾为你们的宗教而对你们作战，也未曾把你们从故乡驱逐出境者，真主并不禁止你们怜悯他们，公平待遇他们。真主确是喜爱公平者的。"（受考验的妇人章:8）

【2619】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔看到一个人拿着一套服饰叫卖，他便对先知ﷺ说："你买下这套衣服，以便每逢聚礼日和接见来访团时穿上它。"先知说："只有在后世里没有福分的人才会穿它。"后来先知ﷺ收到许多类似的服饰，他给欧麦尔送去了一套，欧麦尔说："当时你曾对这种衣服说如此如此，而我怎能穿它呢？"先知说："我不是为了让你穿，你可以卖掉它，或赠送给他人穿。"于是，欧麦尔把它送给了他在麦加的尚未归信伊斯兰的一个兄弟。（参看886）

【2620】　据艾布·伯克尔之女艾斯玛（求真主喜悦他父女俩）传述，在真主的使者ﷺ时代，我母亲来看我，当时她还是一位多神教徒。我去问真主的使者ﷺ："我母亲来看我，她向我索要财物，我是否接济我母亲？"使者说："是的，你去接济你母亲。"（参看3183、5978、5979）

第三十节　任何人不许收回自己的馈赠品和施舍物

【2621】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："收回馈赠品的人，犹如在重新舐食自己的呕吐物。"（参看2589）

【2622】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："我们不应成为恶劣的典型；收回馈赠品的人，犹如重新吞食呕吐物的狗一样。"（参看2589）

【2623】　据欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）传述，我为主道给一个人配备了一匹马，而那人却闲置了那匹马，我欲从他手中买下它，我认为他会廉价出卖，就为这事我去问先知ﷺ，先知说："你不能买，即使他以一个第纳尔卖给你，因为收回自己施舍物的人，犹如吞食呕吐物的狗一样。"（参看1490）

第三十一节

【2624】　据阿卜杜拉·本·欧拜杜拉·本·艾布·穆莱凯传述，伊本·朱德昂的释奴苏海卜的儿子们声称有两座宅院和一栋房子是属于他们的，他们说那是真主的使者ﷺ曾赠送给苏海卜的。迈尔旺说："谁可以给你二人作证？"苏海卜的儿子们说："伊本·欧麦尔。"迈尔旺叫来伊本·欧麦尔作证，伊本·欧麦尔作证说："真主的使者ﷺ确实把两座宅院和一栋房子赠予苏海卜。"接着迈尔旺以伊本·欧麦尔的证词给苏海

卜的儿子们作出了裁决。

第三十二节　论欧目拉[1]和鲁格巴[2]

【2625】　据贾比尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ判决,欧目拉属于被赠的人。

【2626】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“欧目拉是可许的。”

第三十三节　借用他人马匹的人

【2627】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一天夜里麦地那[人听到一种声音]而非常惊慌,先知ﷺ向艾布·泰勒哈借了一匹名叫“曼杜布”的马,[朝着发出声音的方向]策马而去,他回来时说:“我们没有看到什么,而只看到这匹马像大海一样奔腾。”(参看2820、2857、2862、2866、2867、2908、2968、2969、3040、6033、6212)

第三十四节　给准备入洞房的新娘借用

【2628】　据阿卜杜勒·瓦希德·本·艾曼传述,我父亲给我传述说,我去见阿伊莎(求真主喜悦她),当时她穿着一件价值五个迪尔汗的粗布长袍,她说:“你抬起眼睛看看我的女仆,她在家中不肯穿这件长袍。”在真主的使者ﷺ时代,我有一件长袍,每当麦地那的妇女结婚打扮做新娘时,就让人来向我借用。

第三十五节　乳汁丰沛的牲畜之尊贵

【2629】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“若赠送人,最好赠送乳汁丰沛,品种优良的牲畜。乳汁丰沛的羊早上能挤一罐奶,晚上又能挤一罐奶。”(参看5608)

【2630】　据伊本·希哈卜传述,艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)说,当迁士们刚从麦加迁徙到麦地那时,他们手中一无所有,而辅士们是有田产土地的人。辅士们情愿把他们每年的财产收入拿出来与迁士们平分,让迁士们帮助他们干活。艾奈斯的母亲——温姆·苏莱姆送给真主的使者ﷺ很多椰枣树,而先知ﷺ又送给了他的释奴温姆·艾曼——欧萨迈·本·栽德的母亲。艾奈斯·本·马立克说:“当先知ﷺ结束了海拜尔战役,回到麦地那时,迁士们把辅士们以前馈赠他们的物品又退还给了辅士们。”先知ﷺ给艾奈斯的母亲退回了她所送的枣树,又把他自己枣园中的许多枣树送给了温姆·艾曼,替换了原先赠给她的枣树。(参看3128、4030、4120)

【2631】　据艾布·凯布沙·赛鲁利传述,我听阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜

---

① 欧目拉指的是,一个人对另一个人说:“我让你住我的这所房子或这个家,如果你先于我而死,房子仍归我,如果我先于你而死,房子归你。”

② 鲁格巴指的是,一个人对另一个人说:“我把我的这所房子或这个家赠送给你,如果你先于我而死,房子仍归我,如果我先于你而死,房子归你。”

悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ说:"有四十件善行,最高贵的则是馈赠乳汁丰沛的山羊。无论任何人,只要为了希望获得回赐,相信许约而做了其中的一件,真主必将使他进入乐园。"罕萨尼说:"我们数了除'馈赠乳汁丰沛的山羊'以外的善行,包括回答赛俩目,祝福打喷嚏的人以及清除道路上的伤害物等善行,我们却未数够十五件善行。"

【2632】 据贾比尔(求真主喜悦他)传述,我们中许多人有多余的土地,他们说:"我们以收取其三分之一或四分之一或一半的收成把地租给别人耕种。"先知ﷺ说:"谁有土地,应自己耕种,或赠送他人耕种。若不愿意,就干脆别种。"(参看2340)

【2633】据艾布·赛义德传述,一个乡下人来向先知ﷺ要求允许他迁徙[到麦地那],先知说:"你真可怜!迁徙是艰难的,你是否有骆驼?"他回答说:"有。"先知问:"你是否交纳其天课?"他回答说:"交纳。"先知问:"你是否把有些骆驼馈赠他人?"他回答说:"是的。"先知问:"在轮到给骆驼饮水日,你是否挤骆驼奶?"他回答说:"是的。"先知说:"你就住在原地,不要搬迁,即使住在天涯海角,真主丝毫不会使你的善功枉然。"

【2634】 据阿慕尔传述,塔武斯说,人们中最熟悉实情的人——即伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)给我传述,先知ﷺ来到一块土壤肥沃的土地,接着问道:"这块地是属于谁的?"众人回答说:"是某某人出租出去的。"先知说道:"倘若他(主人)将田地赠送给他(出租者),对他来说,强于收取固定的田租。"(参看2330)

第三十六节 以往常的习惯,若一个人对另一个人说"我让这个女仆来侍奉你"时,这种形式也可以称之为馈赠

有的人说:"这是借用。"

若说"我已把这件衣服给你穿",这便是馈赠。

【2635】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"易卜拉欣先知带着萨莱迁徙,后来暴君们把阿吉莱赠给了她,萨莱回来说:'你是否知道,真主遏制了逆徒,并赐一个婢女做侍女。'"(参看2217)

第三十七节 给别人配备的马匹犹如欧目拉和施舍物

有的人说:"他可以收回其马匹。"

【2636】 据栽德·本·艾斯莱姆传述,我听我父亲(艾斯莱姆)说,欧麦尔(求真主喜悦他)说,我为主道给一个人配备了一匹马,后来我看到有人出售那匹马,[我欲买下它,]我去问真主的使者ﷺ,使者说:"你不能再买它,也不许收回你已施舍出去的东西。"(参看1490)

五十二 作证章

第一节 原告须立证据

真主说:"归信的人们啊!你们彼此间成立定期借贷的时候,你们应当写一张借券,请一个会写字的人,秉公代写。代书人不得拒绝,当遵照真主所教他的方法而书写。由债务者口授,[他口授时,]当敬畏真主——他的主——不要减少债额一丝毫。如果债务者是愚蠢的,或老弱的,或不能亲自口授的,那么,叫他的监护人秉公替他口授。你们当从你们的男人中邀请两个人作证;如果没有两个男人,那么,从你们认可的证人中请一个男人和两个女人作证。这个女人遗忘的时候,那个女人可以提醒她。证人被邀请的时候,不得拒绝。无论债额多寡,不可厌烦,都要写在借券上,并写明偿还的日期。在真主看来,这是最公平的,最易作证的,最可祛疑的。但你们彼此间的现款交易,虽不写买卖契约,对于你们是毫无罪过的。你们成立商业契约的时候,宜请证人,对代书者和作证者,不得加以妨害;否则,就是你们犯罪。你们应当敬畏真主,真主教诲你们,真主是全知万物的。"(黄牛章:282)

还说:"归信的人们啊!你们当维护公道,当为真主而作证,即使不利于你们自身,和父母和至亲。无论被证的人,是富足的,还是贫穷的,你们都应当秉公作证;真主是最宜于关切富翁和贫民的。你们不要顺从私欲,以致偏私。如果你们歪曲事实,或拒绝作证,那么,真主确是彻知你们的行为的。"(妇女章:135)

第二节 一个人证明证人清白,说道:"除了他的好,我们什么都不知道。"

【2637】 据奥尔沃·本·祖拜尔、伊本·穆桑耶卜、阿勒格麦·本·宛葛斯和欧拜杜拉·本·阿卜杜拉传述的关于阿伊莎(求真主喜悦她)事件的圣训,他们的传述基本一致。当时,一些无事生非的人对她散布流言飞语。启示中断后,真主的使者ﷺ叫来阿里和欧萨迈,与他们商议要和妻子分离,欧萨迈说:"你的家属,我们只知道她是清白的。"拜丽拉说:"我看她没有什么可疑之处,只不过她是一个年纪轻、贪睡的人,有时边和面边打盹,家畜进来把面吃了,她都不知道。"真主的使者ﷺ说:"对于中伤我妻子的人,谁来帮助我呢?以真主起誓!我只知道我的妻子是清白的,而他们所说的那个

人，我也只知道他是清白的。"（参看2593）

第三节 不现身之人的见证

阿慕尔·本·呼莱斯认为，作证时可以不显身。

他说："同样，让作恶的说谎者作证时可以不显身。"

舍阿比、伊本·西林、阿塔和盖塔代说："耳闻也是一种作证。"

哈桑说："[一个人听到一伙儿人说的话后可以去对法官说：]'他们没让我出席作证，但我曾听到[他们说]如此如此。'"

【2638】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ和乌班耶·本·凯阿卜到伊本·撒雅德所在的枣林，进入枣林后，真主的使者ﷺ尽量以枣树枝掩身，以免让伊本·撒雅德发觉，他设法细听伊本·撒雅德在说些什么。当时伊本·撒雅德裹着一件大衣睡在铺垫上口中念念有词。这时，伊本·撒雅德的母亲看见了藏在枣树枝背后的先知ﷺ，她对伊本·撒雅德喊道："萨菲啊！这是穆罕默德。"接着伊本·撒雅德醒了。先知ﷺ说："若她别喊醒他，事情的真相大白了。"（参看1355）

【2639】 据奥尔沃传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说，里法厄·古莱齐的妻子来向先知ﷺ诉说："我原先是里法厄的妻子，后来他休了我，我又和阿卜杜·拉赫曼·本·祖拜尔结了婚，而他的那东西像衣穗一样软。"先知问："你想跟里法厄复婚吗？不行！直到你和后夫彼此互相尝到甜蜜。"[①]当时，艾布·伯克尔坐在先知身边，哈利德·本·赛义德在门口等候，希望允许他进去。哈利德说："艾布·伯克尔啊！难道你没听见吗？这个女人竟然在先知ﷺ跟前公开吐露这种事情。"（参看5260、5261、5262、5317、5790、5825）

第四节 若一个证人或数位证人见证了一件事情，而另一些人却说："我们对此一无所知"时，要以见证者的证词判决

呼默迪说："这如同比俩勒所传述的，他说：'先知ﷺ曾在天房内礼了拜。'而法祖勒说：'没礼'。结果人们采纳了比俩勒的证词。"

同样，若两个证人证实，某人欠某人一千迪尔汗，而另两个人却证实欠一千五百迪尔汗时，要采纳负债数额较大的证词。

【2640】 据阿卜杜拉·本·艾布·拜克莱由欧格拜·本·哈里斯传述，欧格拜跟艾布·伊哈布的女儿结了婚，后来有一位妇女说："我确实曾给欧格拜和与他结婚的那个女人喂过奶。"欧格拜对她说："我不知道你曾给我喂过奶，你也未曾告诉过我。"他派

---

① 即必须与后夫进行正常的夫妻性生活，待与其离婚后，方才可以重回前夫。

人去问艾布·伊哈布的家属,其家属们说:"我们不曾知道她给我们的姑娘喂过奶。"欧格拜又骑着骆驼前往麦地那去问先知ﷺ,真主的使者ﷺ对他说:"既然有人这样说,你怎么能和她结婚?"于是欧格拜跟那女人离了婚,她又跟另一个男子结为夫妻。(参看88)

第五节 公正的见证人

真主说:"你们当以你们的两个公正人为见证。"(离婚章:2)

"从你们所认可的男人中邀请两个人作证。"(黄牛章:282)

【2641】 据欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)传述,在真主的使者ﷺ时代,真主降启示揭露人们的行为,而如今启示已终止了,我们只能以你们表面的行为作出判决,只要我们明显地看到一个人做好事,我们就保护他,尊重他,我们无法洞察内心的动机,其内心交付于真主清算。我们明确地看到一个人干坏事,我们不保护他,也不信任他,尽管他说他的内心动机是善良的。

第六节 寻找公正的证人需要多少才够?

【2642】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一殡尸从先知ﷺ身边抬过时,人们夸赞亡者,先知说道:"肯定了。"不久,又一个殡尸被抬过时,人们便辱骂亡者,先知说道:"肯定了。"这时,有人问:"真主的使者啊!你对前者说'肯定了'。对后者也说'肯定了'。[这究竟是怎么一回事?]"先知说:"信士的见证是被接纳的。信士们是真主在大地上的见证人。"(参看1367)

【2643】 据阿卜杜拉·本·布赖德传述,艾布·艾斯沃德说,我来到麦地那时,那里正流行一种瘟疫,死亡率直线上升。我与欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)坐在一起,这时一个殡尸被抬过来,人们便夸赞亡者,欧麦尔说道:"肯定了。"不多时,又抬过来一个殡尸,人们又夸赞亡者,欧麦尔说:"肯定了。"过了一会儿,又抬过来第三个殡尸,人们便辱骂亡者,欧麦尔又说道:"肯定了。"我问道:"信士的长官啊!什么肯定了?"欧麦尔说:"我是仿效先知ﷺ而说的,任何一位穆斯林,只要有四个人给他以善作证,真主必使他进入乐园。"我问道:"那三个人呢?"他说:"三个人也同样。"我又问:"那两个人呢?"他说:"两个人也同样。"我再没有追问他一个人[作证]时会怎样。(参看1368)

第七节 为血缘关系、乳亲关系和为已故的人作证

先知ﷺ说:"索韦白曾给我和艾布·塞莱迈喂过奶。"

【2644】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,艾夫莱哈来请示见我,我没有允许他,他说:"我是你的叔父,难道你要回避我吗?"我问:"你是哪来的叔父?"他说:"我哥嫂曾给你喂过奶。"我去向真主的使者ﷺ询问此事。使者说:"艾夫莱哈说得对,你应允

许他进来。"（参看4796、5103、5111、5229、6156）

【2645】 据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ针对哈姆宰的女儿说："我不能娶她为妻，乳亲关系与血缘关系一样，不能相互联姻，她是我乳兄的女儿。"（参看5100）

【2646】 据先知ﷺ之妻阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一天，先知ﷺ在她屋中，这时她听到有一个男子向哈夫赛屋请示的声音，我对使者说："真主的使者啊！我认为此人是某某人，是哈夫赛的乳叔父。真主的使者啊！这个人在请示进你屋子。"真主的使者ﷺ说："我认为他就是某某人，是哈夫赛的乳叔。"阿伊莎问道："倘若我也有一个在世的乳叔父，他也能来看我吗？"真主的使者ﷺ说道："是的，乳亲关系如同血缘关系一样，不能联姻。"（参看3105、5099）

【2647】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一天先知ﷺ来至我跟前时，碰见我跟前坐着一个人，先知不高兴地问："阿伊莎啊！这个人是谁？"我说："是我的乳兄。"先知说："阿伊莎啊！你好好想一想，谁是你的弟兄？只有哺乳期的吃奶才能产生乳兄妹关系。"（参看5102）

第八节 诽谤者、盗窃者和奸淫者的证词

真主说："你们永远不可接受他们的见证，这等人是罪人。以后悔过自新者除外。"（光明章：4~5）

欧麦尔曾把艾布·拜凯莱、什布勒·本·麦阿拜德和纳菲厄因涉牵诽谤穆基拉之罪而给他们实施了鞭刑，然后要求他们悔过。

他说："谁已悔过，我将接受谁的见证。"

阿卜杜拉·本·奥特拜、欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹、赛义德·本·朱拜尔、塔武斯、穆贾希德、舍阿比、伊克里迈、祖赫里、穆哈里卜·本·迪萨尔、舒赖赫和穆阿维叶·本·栽拉均如此主张。

艾布·齐纳德说："在麦地那，我们规定，若诽谤者悔过自新，已向真主求饶恕时，可以接受他的见证。"

舍阿比和盖塔代说："诽谤造谣者，应给他施以鞭刑，但可以接受他的见证。"

扫利说："若给奴隶施了鞭刑，尔后被释时，可以接受他的见证。若向一个曾因犯罪而受到惩罚的人要求作证时，其作证有效。"

有的人说："造谣者的见证不可信，即使他已悔过自新。"还说："没有两个男证人的婚约无效。若以两个曾受过鞭刑的人的见证结了婚，其婚约有效。若以两个奴隶的见证结了婚，其婚约无效。"这等人还认为，受过鞭刑的人，奴隶和奴婢若看见赖麦丹斋月人斋的新月时，其见证可以接受。

怎样知道诽谤者已悔过自新？先知ﷺ曾将奸夫充军一年。先知ﷺ还禁止他人不

许同凯阿卜和他的两个同伴说话五十天。

【2648】 据奥尔沃·本·祖拜尔传述，光复麦加战役中一位妇女偷了东西，人们把她带到真主的使者ﷺ跟前，使者命人剁去了她的手。阿伊莎说："后来她虔诚地悔过自新，还结了婚。她常来看我，我把她的需求转达给真主的使者ﷺ。"（参看3475、3732、3733、4304、6787、6788、6800）

【2649】 据栽德·本·哈利德（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ曾命人把未婚的私通者打一百鞭子，并充军一年。"（参看2314）

第九节　若有人要求作证时，不可作亏枉人证明

【2650】 据努阿曼·本·拜希尔（求真主喜悦他父子俩）传述，我母亲要求我父亲给我赠送些他的财产，他先是不肯，后来便同意了。我母亲说："我不乐意，直到你去让先知ﷺ作见证。"于是，我父亲拉着我的手——当时我还是一个小孩——来对先知ﷺ说："这孩子的母亲，拉瓦哈的女儿要求我给这个孩子赠送些财产。"先知问："除了这孩子外，你还有别的孩子吗？"我父亲说："是的。"先知说："你们不要让我为不公正的事作证。"

在舍阿比的传述中："我不会为不公正的事作证。"（参看2586）

【2651】 据宰海丹·本·穆旦里卜传述，我听仪姆兰·本·胡赛恩（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ说："你们中最优越的人是与我同时代的人（圣门弟子），其次是紧挨他们之后的人（二传弟子），再其次是他们之后的人（三传弟子）。你们之后将出现一伙人，他们背信弃义，不可信托，不要求他们作证，他们就乱作见证，不落实诺言，他们的特征是大腹便便。"（参看3650、6428、6695）

【2652】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："最优越的人是与我同时代的人，其次是他们之后的人，再其次是他们之后的人，然后将出现一些民众，有时候，他们先见证，后发誓；有时候，先发誓，后见证。"

易卜拉欣说："我们曾为[随意的]见证和发誓而挨过不少打。"（参看3651、6429、6658）

第十节　论作伪证和隐瞒见证

真主说："他们不做假见证。"（准则章：72）

还说："你们不要隐讳见证，谁隐讳见证，谁的心确是有罪的。真主是全知你们的行为的。"（黄牛章：283）

"如果你们歪曲事实，或拒绝作证，那么，真主确是彻知你们的行为的。"（妇女章：135）

【2653】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，有人向先知ﷺ询问大罪，先知说："[大

罪就是]举伴真主,忤逆双亲,杀人和作伪证。"(参看5977、6871)

【2654】 据艾布·拜凯莱(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我把最严重的大罪告诉给你们好吗?"连问了三遍。众人说:"真主的使者啊!快告诉我们吧!"使者说:"举伴真主,忤逆父母。"他本来靠着坐,然而他端坐起来说道:"注意!还有作伪证。"他不停地重复着最后一句,直到我们说:"但愿他止言吧!"(参看5976、6273、6274、6919)

第十一节 论盲人的见证和其结婚、举止情况、许配、盟约和接受他的宣礼等,以及与声音有关的事项

嘎希姆、哈桑、伊本·西林、祖赫里和阿塔认为,盲人可以作见证。

舍阿比说:"若盲人理智清醒,他可以做见证。"

哈凯姆说:"盲人能做很多事情。"

祖赫里说:"请问伊本·阿拔斯,若盲人为你作证时,你是否接受其见证?"

伊本·阿拔斯曾派一个人去观察日落情况,当那人告诉说太阳已落山时,他就开斋。他还询问黎明的时间,当有人告诉他黎明来临时,他就礼两拜。

苏莱曼·本·叶萨尔说:"我去向阿伊莎(求真主喜悦她)请示[进她的屋子],她听出了我的声音,便说道:'苏莱曼啊!请进来,你已是一位不再负债的奴隶。'"

赛木拉·本·均代卜允许戴面罩的女人作见证。

【2655】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ听到一个人在清真寺内诵读《古兰经》,先知说:"愿真主慈悯他!他确实使我记起了在如此如此章节中我漏掉的如此经文。"

在安巴德·本·阿卜杜拉的传述中,据阿伊莎传述,先知ﷺ在我的屋中礼了夜间拜,随后他听到安巴德在清真寺里礼拜的声音,先知说道:"阿伊莎啊!这不是安巴德的声音吗?"我说:"是的。"先知说:"主啊!求你慈悯安巴德。"(参看5037、5038、5042、6335)

【2656】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"比俩勒在夜间召唤时,你们仍可以吃,可以喝,直到听到伊本·温姆·迈克图姆宣礼。"伊本·温姆·迈克图姆是一位盲人,待人们告诉他黎明已到时,他就去宣礼。(参看617)

【2657】 据米斯韦尔·本·迈赫莱麦(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ收到了许多衣服,我父亲迈赫莱麦对我说:"你带我去见先知,也许他会分给我们其中的一件。"我父亲站在先知的门口讲话,先知ﷺ拿着一件衣服出来了,他故意让我父亲看见衣服的好看之处,先知说:"这是我特意给你留下的,这是我特意给你留下的。"(参看2599)

第十二节　妇女的见证

真主说："如果没有两个男人，那么，从你们认可的证人中请一个男人和两个女人作证。"（黄牛章：282）

【2658】　据艾布·赛义德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："难道一个女人的作证不等于是一个男人作证的一半吗？"她们说："是这样。"先知说："那就是属于她理智的欠缺。"（参看304）

第十三节　奴婢和奴仆的作证

艾奈斯说："只要奴仆是公正的人，他可以作证。"

舒赖赫和祖拉勒·本·奥法也认为仆人可以作证。

伊本·西林说："奴仆可以作证，但不可为自己的主人作证。"

哈桑和易卜拉欣认为，在无关紧要的事情方面，他可以作证。

舒赖赫说："你们都是奴仆和婢女的后代。"

【2659】　据伊本·艾布·拜克莱传述，欧格拜·本·哈里斯给我传述，他与艾布·伊哈布的女儿温姆·叶海亚结了婚。他说，后来一个黑人婢女来对我说："我曾给你们夫妇俩喂过奶。"我将此事告诉了先知ﷺ，先知转过身去未理睬我，我又走到他面前告诉了他，他说："既然她声称曾给你们俩喂过奶，你怎么能和她结婚呢？"接着先知命令他跟妻子离婚。（参看88）

第十四节　奶妈的见证

【2660】　据伊本·艾布·拜克莱传述，欧格拜·本·哈里斯说，我和一个女人结了婚，后来另一个女人来对我说："我曾经给你夫妇俩喂过奶。"我去问先知ﷺ，先知说："既然有人这样说，你怎么能娶你的妻子呢？你必须跟她离婚。"（参看88）

第十五节　妇女们彼此替对方辩解

【2661】　据先知ﷺ的妻子阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ外出旅行时，他让众妻子拈阄，谁中阄，谁就跟使者一起外出。在一次战役中他让我们拈阄，我中了阄，我便随他出发，当时已规定带黑贾布（遮掩），我坐上驼轿出发。当战争结束，返回途中快接近麦地那时，真主的使者ﷺ下令到晚上再启程赶路。当他们通知启程时，我起来离开营地去方便。我回到营地，一摸胸部，忽然发觉丢失了我的朱法尔出的珍珠项链，我又回去找我的项链而耽误了时间。赶驼轿的人们以为我在驼轿里面，他们把驼轿放在我原先乘坐的骆驼上，赶着骆驼走了。因为那时候的妇女们一般饭量少，体重轻，更何况我还是一个年龄较轻的女人。当他们抬起驼轿时，没有察觉到里面是空的，他们抬着驼轿走了。待我找到了项链时，军队已走远了。我返回营地时，发现空无一人，我便走到原先的住处，我认为当他们发现我不在时，他们会回来找我的。我

坐了一会，就睡着了。待黎明时，负责善后工作的萨夫万·本·穆安特勒行至我的住处，他看见一个黑团，好像有人在睡觉，他走过我跟前，他原先见过我。他高声诵念："我们都是属于真主的，我们都将归于他"。我闻声惊醒，他使骆驼卧下，踩住骆驼腿，请我骑上骆驼，然后牵着骆驼赶路，直到中午军队驻扎休息的时候，我们才赶上了队伍。

这时，一些人开始造谣了，在这次造谣中，阿卜杜拉·本·乌班耶·本·苏鲁勒充当了先锋。我们回到麦地那后，我病了一个月，这时人们散布的流言飞语更加多了起来，而我对此一无所知。在我生病后唯一令我产生怀疑的是，我看到先知ﷺ不如从前那样对我恩爱温存，他只是进门道一声赛俩目，问一声"怎么样?"就完了。直到我的病情好转后，有一天，我同米斯泰赫的母亲一道去麦地那郊外入厕，只有到晚上我们才去那里。这是在我们家附近没有设厕所之前，我们的习俗还是古阿拉伯人的习俗，在旷野或郊外入厕。我和米斯泰赫的母亲——艾布·鲁呼木的女儿一道前往，她被自己的衣襟绊倒，她顺口骂了一句："米斯泰赫真该死!"我对她说："你说这话就不对了，你怎么骂起曾参加过白德尔战役的人来了?"她说："孩子啊！难道你没有听到他们所说的话吗?"她把谣言告诉了我，这使我病上加病。我回到家中时，真主的使者ﷺ走进来向我道赛俩目后问道："你怎么样?"我说："请你允许我暂回娘家去。"当时我很想从父母身旁证实这谣言。真主的使者ﷺ允许了我。我回到娘家后问我母亲："人们在谈论些什么?"母亲说："孩子啊！你别伤心，以真主起誓！一个漂亮的女人，受丈夫宠爱，而他另有许多妻室时，不免有闲言闲语。"我说："赞主超绝！难道人们真的这么说吗?"这一夜我不停地哭泣，彻夜未眠。

第二天天亮，真主的使者ﷺ叫去阿里·本·艾布·塔利卜和欧萨迈·本·栽德两人，当时，启示已中断，他跟二位商议和妻室分离之事。欧萨迈则以其对先知家属的友爱之心对先知说："真主的使者啊！你不应该离开你的妻子，据我们所知，以真主起誓！她是清白的。"而阿里·本·艾布·塔利卜则说："真主的使者啊！真主不会使你蒙受委曲，除了她，女人多的是。你去问侍女，她会对你以实相告。"真主的使者ﷺ叫来拜丽拉问："拜丽拉啊！你是否看到阿伊莎有什么可疑之处?"拜丽拉说："以真理派遣你的真主起誓！我没有发现她有什么可疑之处，只不过她是一个年轻的女子，贪睡，和面时就打盹，家畜进来把面吃了，她都不知道。"真主的使者ﷺ说："对于诽谤我妻子的人，谁能帮助我惩罚他呢？以真主起誓！我确信我妻子是清白的。他们所提到的那个人(萨夫万)，我确信他也是一个清白之人，他只有同我一起曾出入于我家中。"这时，塞阿德·本·穆阿兹站起来说："真主的使者啊！我帮你惩治他，若他是奥斯人，我们就砍下他的头，若他是我们海兹拉季部族人，你下令怎样处罚，我们就以你的命令去处置。"这时，海兹拉季人的首领塞阿德·本·欧巴德——他是一位正直善良的人，他没有克

制住自己的愤怒——站起来说："以真主起誓！你在胡说。以真主起誓！你休想杀他，你也不能够杀他。"乌赛德·本·胡代尔站起来说："以真主起誓！你在胡说。以真主起誓！我们一定要杀死他，因为你自己是个伪信士，所以就替伪信士辩护。"这时，奥斯和海兹拉季两部族的人出现骚动，眼看就要动武，真主的使者ﷺ从宣讲台上下来劝阻他们，最后他们都缄默不语了，使者也沉默了。在娘家我又哭了一夜，彻夜未眠，我已哭了一日两夜，甚至我认为我的心肝仿佛已哭碎。这天，我哭着，我父母在我身边陪坐的时候，忽听见有一位辅士妇女来求见，我允许她进来，她进来坐下后陪我哭。正在这个时候，真主的使者ﷺ走了进来，他坐下了，自从对我的谣言开始之日，他未在我跟前坐过。已有一月之久，针对我的事情，未曾降示任何启示。使者念了作证言，然后说道："阿伊莎啊！关于你的事，我已听到如此如此，如果你是清白的，不久真主将证实你的清白。若你已犯了罪，你当向真主求饶、忏悔，只要仆人承认了自己的罪恶并忏悔时，真主会恕宥他。"真主的使者ﷺ刚说完话，我的眼泪就止了，甚至我觉得连一滴都没有了。我对我父亲说："请你替我答复真主的使者ﷺ。"我父亲说："我也不知道该对真主的使者ﷺ说些什么。"我又对我母亲说："请你替我答复真主的使者ﷺ。"我母亲也说："我不知道该对真主的使者ﷺ说些什么。"当时我是一个年轻的女子，未曾多读《古兰经》。我说道："以真主起誓！我已知道你们曾听到了人们的谣言，深信那些传闻。即使我对你们说我是清白的，——真主知道我是清白的。——你们也未必相信我。若我承认了这诬蔑之词——真主知道我是清白的——你们肯定会相信我。以真主起誓！我和你的比喻恰如先知优素福的父亲，当时他只说：'我只有很好地忍耐，对你们所叙述的事，我只能求助于真主。'"（优素福章：18）

然后我翻身上了床，我希望真主为我洗冤，但是，以真主起誓！我根本没想到真主会为我的事情而降示启示，我认为我的情况不值得通过降示《古兰经》加以阐明。但我希望真主的使者ﷺ能做一个梦，以证明我的清白。以真主起誓！使者尚未离开座位，室内任何人还没有出去，使者就得到降临的启示，这时，他已全身发热，直冒汗珠，这还是在冬天。真主的使者ﷺ接受完启示，便笑着对我所说的第一句话是："阿伊莎啊！你当赞颂真主，真主已证明你清白。"我母亲对我说："快起来感谢真主的使者ﷺ。"我说："不！以真主起誓！我不去谢他，我只赞颂真主。"真主降示的启示是："造谣者确是你们中的一伙人……"（光明章：11）

当真主降示了证实我清白的这节经文时，艾布·伯克尔——他因亲戚关系曾时常周济米斯泰赫——说："以真主起誓！自米斯泰赫给阿伊莎造谣之后，我绝不再周济他。"这时，真主又降示说："你们中有恩惠和财富者不可发誓[说：]永不周济亲戚、贫民及为主道而迁居者。他们应当恕饶，应当原谅。难道你们不愿真主赦宥你们吗？真主是至赦的，是至慈的。"（光明章：22）这时，艾布·伯克尔说道："绝不然！以真主起

誓！我确实喜欢真主饶恕我。"从此，他又照常周济米斯泰赫。

关于我的事情方面，真主的使者ﷺ曾问贾哈什之女宰奈白："宰奈白啊！你曾知道了什么？你曾看到了什么？"她说："真主的使者啊！我保护我的耳朵和我的眼睛，①以真主起誓！我只知道她是清白的。"阿伊莎说："她曾与我争夺使者的宠爱，真主却以敬畏护佑了她。"（参看2593）

第十六节　给人辩护时，有一个人就足够了

艾布·贾米拉说："我捡到了一个弃婴，欧麦尔看见我后说道：'你渴望做的事，也许会事与愿违。'好像他在指责我。"我的族长对欧麦尔说："他可是一位廉洁之人。"欧麦尔说："就依你说的算他是一个廉洁之人吧！你把婴儿带去，其生活费由我们负担。"

【2662】　据阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·拜凯莱由其父传述，有一个人当着先知ﷺ的面表扬另一个人，先知说道："伤哉！你已杀了你的同伴。你已宰杀了你的同伴。"连说了数次。接着又说道："一个人非要表扬其同胞不可，若他知道事实，就应说：'我认为某某人如此如此——真主将酬报他，我不敢向真主替任何人辩白——我想他如此如此。'"（参看6061、6162）

第十七节　表扬他人不可不着边际，应实事求是

【2663】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ听到一个人过分地表扬另一个人时说道："你们已毁灭了他。"或"你们已砍断了该人的脊梁。"（参看6060）

第十八节　儿童出幼的界限及他们的作证

真主说："当你们的孩子成丁的时候，让他们向你们请示。"（光明章：59）

穆基拉说："我十二岁时就出幼了。"

女人出幼的时间是初次来月经。因为真主说："你们的妇女中对月经已绝望的，如果你们怀疑，就以三个月为她们的待婚期；还没有月经的，也是这样；怀孕的，以分娩为满期。谁敬畏真主，他将使谁顺利。"（离婚章：4）

哈桑·本·萨利哈说："我发觉我们的一位女邻居二十一岁时已当上了祖母。"

【2664】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，吴侯德战役之日，真主的使者ﷺ发觉了我，当时我只有十五岁，使者没有允许我参加战役。壕沟战役之日，我已满十五岁，使者发觉了我，便允许我参加了战役。

纳菲厄说："我给欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹——纳菲厄时期的哈里发——告诉了这段圣训，哈里发说：'这就是儿童与成人之间的分界线。'他还致信给圣地的总督，让他们给已满十五岁的人规定俸禄。"（参看4097）

---

① 即我未听见的，我绝不会说我听到了，我未看见的，我绝不会说我看到了。

【2665】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"聚礼日洗大净,是每个成年人的必然义务。"

第十九节　发誓前法官应先问原告:"你有依据吗?"

【2666】【2667】　据舍基格传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ说:"谁为侵吞穆斯林的财物发伪誓,在后世,真主将谴怒于谁。"艾什阿斯·本·盖斯说:"这是针对我的。我与一个犹太人共有一块地,那犹太人却不承认我,于是我把犹太人带到先知ﷺ跟前去告状,真主的使者ﷺ问我:"你有证据吗?"我说:"没有。"他便对那犹太人说:"你发誓吧!"我忙说道:"真主的使者啊!要是这样,他会发誓的,他会侵吞我的财产。"接着真主就降示了:"以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人,在后世不获恩典,复活日,真主不和他们说话,不睬他们,不涤清他们的罪恶,他们将受痛苦的刑罚。"(仪姆兰的家属章:77)(参看2356、2357)

第二十节　财产和惩戒的纠纷中被告应发誓

先知ﷺ[对原告]说:"你要找来两个证人,或让他(被告)发誓。"

据艾布·舒布鲁麦传述,艾布·齐纳德针对我说,有一个证人的证词和原告的发誓就足够了。我说道,真主说:"你们当从你们的男人中邀请两个人作证;如果没有两个男人,那么,从你们认可的证人中请一个男人和两个女人作证。这个女人遗忘的时候,那个女人可以提醒她。"(黄牛章:282)我说:"倘若有一个证人的证词和原告的发誓就已足够,那么,就没必要让两个女人的一个去提醒另一个,为什么还要提另一个女人呢?"

【2668】　据纳菲厄·本·欧麦尔传述,伊本·艾布·拜克莱说,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)致信给我:"先知ﷺ规定,被告必须发誓。"(参看2514)

【2669】【2670】　据艾布·瓦伊勒传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说:"谁为侵吞财产发伪誓,在后世,真主将谴怒于谁。"接着真主降示以下经文,加以证实:"以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人……他们将受痛苦的刑罚。"(仪姆兰的家属章:77)不久,艾什阿斯·本·盖斯来问我们:"艾布·阿卜杜·拉赫曼告诉了你们什么?"我们就把阿卜杜拉所说的话告诉了艾什阿斯,他说:"他说得对,这节经文是针对我的事情降示的,我与一个人因一件事情发生了纠纷,我们找真主的使者ﷺ去辩理,使者[对我]说:"你应找来两个证人,或者让他发誓。"我忙对使者说:"要是那样,他会发誓的,他不在乎。"先知ﷺ说道:"谁为侵吞财产发伪誓,在后世,真主将谴怒于谁。"接着真主降示了这节经文,加以证实,随后他诵读了这节经文。(参看2356、2357)

第二十一节　若有人控诉或诽谤他人时，必须立明证，也可以慢慢地去寻找明证

【2671】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，希俩勒·本·乌曼耶来到先知ﷺ跟前控诉，说他妻子与舍利克·本·赛姆哈关系暧昧，先知ﷺ说："你必须找来明证，否则你要受鞭刑。"希俩勒说："真主的使者啊！若我们中有人看到他妻子与别的男人通奸时，也要去寻找证据吗？"使者回答说："你必须找出明证，否则你要受鞭刑。"（参看4747、5307）

第二十二节　晡礼之后的发誓

【2672】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："三种人，复生日，真主将谴怒于他们，不饶恕他们，不涤清他们的罪恶，他们将遭受痛苦的刑罚。第一种，旅途中有多余之水，但不给旅伴喝的人。第二种，只为今世利益效忠领导的人。若领导给他好处，他就满意，若不给，他就愤恨领导。第三种，晡礼后将货物摆开，然后以真主发誓，说这东西是他以如此如此的价格买下的，以哄骗买主。"（参看2358）

第二十三节　被告应在指定的地点发誓，不可使被告更换发誓的地方

迈尔旺曾在也门判案时，让栽德·本·萨比特在宣讲台上发誓，栽德说："我就地发誓。"他不肯到宣讲台上发誓。迈尔旺对他感到惊奇。

先知ﷺ只说了："你要找来两个证人，或让他发誓。"并没有指定固定的发誓地点。

【2673】　据伊本·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："谁为了侵吞别人的财产而发伪誓，在后世，真主将谴怒于谁。"（参看2356）

第二十四节　若众人抢着发誓时，应让他们拈阄，依次发誓

【2674】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，有一次，先知ﷺ让一些人发誓，他们就争抢发誓，于是，先知命令让他们拈阄，依次发誓。

第二十五节　真主说："以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人，在后世不获恩典，复活日，真主不和他们说话，不理睬他们，不涤清他们的罪恶，他们将受痛苦的刑罚。"（仪姆兰的家属章：77）

【2675】　据阿卜杜拉·本·艾布·奥法（求真主喜悦他父子俩）传述，有一个人在市场上摆下货物，然后以真主发誓：他的售价是以前未曾出售给别人的价格。接着真主降示了下列经文："以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人……"伊本·艾布·奥法说："与人合谋，让别人上当受骗的人，等于是吃利巴（高利贷）的人，是骗子。"（参看2088）

【2676】【2677】　据艾布·瓦伊勒由阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）

传述，先知ﷺ说："为了侵吞他人财产而发伪誓的人，复生日，真主将谴怒于他。真主降示了《古兰经》经文，更进一步地加以证实：'以真主的盟约和自己的盟誓换取些微代价的人……'"（仪姆兰的家属章：77）［艾布·瓦伊勒说，］艾什阿斯遇见我后问："今天，阿卜杜拉给你们讲了什么？"我说："如此如此。"他说："那是针对我降示的。"（参看2356、2357）

第二十六节　怎样要求人发誓？

真主说："他们以真主对你们发誓。"（忏悔章：62）

还说："然后，他们会来见你而指真主发誓说：'我们只图亲善与和解。'"（妇女章：62）

先知ﷺ说："有一个人在晡礼后以真主的名义发伪誓。"

只需以真主的名义发誓。

【2678】　据泰勒哈·本·欧拜杜拉（求真主喜悦他）传述，一个人来到真主的使者ﷺ跟前，他忽然问使者伊斯兰是什么？真主的使者ﷺ说："伊斯兰就是每昼夜的五番拜功。"那人问："还有其他的主命拜吗？"使者说："没有，除非你礼副功拜。"真主的使者ﷺ接着说："封莱麦丹月的斋。"那人问："还有其他主命斋戒吗？"使者说："没有，除非你封副功斋。"使者ﷺ给他提到天课时，他又问："还有其他的主命施舍吗？"使者说："没有，除非你额外施舍。"那人转身边走边说："以真主起誓！我对这些不增不减。"真主的使者ﷺ说："若真是照他说的那样，他必成功。"（参看46）

【2679】　据阿卜杜拉［·本·欧麦尔］（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："谁要发誓，就当以真主发誓，或保持沉默。"（参看3836、6108、6646、6648）

第二十七节　发誓后确立明证的人

先知ﷺ说："也许你们一部分人的证据比另一些人的证据更有说服力。"

塔武斯、易卜拉欣和舒赖赫说："公正的明证揭露不义的伪誓。"

【2680】　据温姆·赛莱迈（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ说："你们要求我裁决，也许你们中一部分人的证据比另一些人的证据更有说服力。倘若我将同胞应有的权益误断给他人时，他不可接受，因为我所判给他的只是火狱中的一块。"（参看2458）

第二十八节　命令他人履行诺言的人

哈桑就这样做。

"你应当在这部经典里提及易司马仪，他确是重承诺的。"（麦尔彦章：54）

据米斯韦尔·本·迈赫莱麦传述，我曾听到先知ﷺ提到他的一位女婿时说："他给

我履行诺言。"

【2681】 据阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,艾布·苏福扬告诉我,希拉克略问他:"他(即先知)给你们命令些什么? 你说他命令礼拜、诚实、贞操、践约和忠诚。"他还说:"这就是先知的品性。"(参看7)

【2682】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"伪信士的特征有三:说话时撒谎,受托时欺骗,许诺时失信。"(参看33)

【2683】 据穆罕默德·本·阿里传述,贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他们)说,先知ﷺ去世后,阿俩依·本·哈祖拉米给艾布·伯克尔缴来了许多财产,艾布·伯克尔说:"凡与先知ﷺ有债务或先约的人,请来找我们。"贾比尔说:"我说道:'真主的使者ﷺ曾承诺给我如此,如此,如此。'"他说着把双手伸展了三次。贾比尔说:"接着他向我手里数了五百,然后五百,然后又五百。"(参看2296)

【2684】 据赛义德·本·朱拜尔传述,希拉①的一位犹太人问我:"先知穆萨完成了两个期限的哪一个②?"我说:"我不知道,待我去问阿拉伯人的博学之士。"我去问伊本·阿拔斯,他回答说:"他完成了较长、较好的期限。"作为真主的使者ﷺ,说得到,就做得到。"

第二十九节 不可向多神教徒要求作证等事项

舍阿比说,教门相异的人不可相互作证。因为真主说:"故我使他们相互仇恨。"(筵席章:14)

据艾布·胡莱赖传述,先知ﷺ说:"你们不要相信持经人,也不要否认他们。但你们说:'我们信真主及所降示的启示。'"(黄牛章:136)

【2685】 据欧拜杜拉·本·阿卜杜拉·本·欧特拜传述,阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"穆斯林大众们啊! 你们怎么去请教持经人呢? 真主所降示给其先知ﷺ的经典是真主最新的指示,你们诵读的经典未遭篡改。真主确已告诉你们,持经人们已篡改了真主的经典,他们自己编造了经典,他们却说:'这是真主所降示的。'(黄牛章:79)难道你们接受的知识不是禁止你们向他们请教吗? 不! 以真主起誓! 我们从来没见过他们中有人来向你们询问降示给你们的经文。"(参看7363、7522、7523)

---

① 伊拉克古代的一座名城。

② 先知舒尔布欲把自己的一个女儿许配给穆萨,他对穆萨说:"我必定以我的这两个女儿中的一个嫁给你,但你必须替我做八年工。如果你做满十年,那是你自愿的,我不愿亏扣于你。"两个期限分别指八年和十年。

第三十节　遇到疑难事情时可以拈阄

真主说:"当时,他们用拈阄法决定谁当抚养麦尔彦。"(仪姆兰的家属章:44)

伊本·阿拔斯说:"他们决定来拈阄,结果宰克利亚中了阄,于是他就抚养了麦尔彦。"

真主说:"他就拈阄,他却是失败的。"(列班者章:141)

艾布·胡莱赖说:"先知ﷺ曾让一伙人发誓,他们就争抢发誓,于是先知命令他们拈阄,谁抓到阄,谁先发誓。"

【2686】 据努阿曼·本·拜希尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"亵渎真主的法度的人和触犯真主法度的人,犹如这样一伙人的比喻,他们乘坐了一只船,拈阄分配了座位,有的人在船的上层,有的人在船的下层。船下层的人要取水时,必须经过船上层的人,船上层的人因此受到干扰。于是船下层的人中一个人拿起一把斧子,在船下层挖凿,这时,船上层的人追下来问:"你想干什么?"他说:"我以取水干扰了你们,但我必须用水。"若他们制止他的行为,他们不但挽救了他,而且还挽救了他们自己。若他们弃之而不管,他们不但毁灭了他,而且毁灭了自己。"

【2687】 据卡立洁·本·栽德传述,一位名叫温姆·阿俩的女辅士——她曾与先知ﷺ盟约——告诉他:"当辅士们让迁士们拈阄分配住处时,奥斯曼·本·麦祖欧尼中了去她家的阄。"她说:"奥斯曼·本·麦祖欧尼就在我们家住了下来,后来他生病时,我们一直护理他,直到他去世后我们用他所穿的衣服给他穿了殓衣(克凡)。真主的使者ﷺ走了进来,我说道:'艾布·萨伊卜啊!求真主慈悯你,我给你作证,真主确已优待了你。'先知ﷺ问我:'你知道真主已优待了他吗?'我说:'真主的使者啊!愿以我的父母作你的赎身!我不知道。'真主的使者ﷺ说:'至于奥斯曼,他的寿限已到,我确实为他祈求吉祥,以真主起誓!虽然我是真主的使者,我也不知道他的结果将是怎样。'"温姆·阿俩说:"以真主起誓!从此,我绝不再替任何人辩白,这件事使我非常伤心。后来我梦见一道泉水为奥斯曼而流淌,我去把这个梦告诉了真主的使者ﷺ。"使者说:"那就是他生前的功修。"(参看1243)

【2688】 据奥尔沃传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,每当真主的使者ﷺ外出旅行时,他就让众妻室拈阄,谁抓到阄,他就带谁旅行。他给每一位妻室分配了轮流同住的日子,但宰木尔之女索黛把自己的日子让给了先知的妻子阿伊莎,以此取悦于真主的使者ﷺ。(参看2593)

【2689】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"倘若人们知道宣礼和站前班列的高贵,然而只有通过拈阄才能得到时,他们一定会拈阄。倘若人

们知道早去礼拜的高贵,他们定会争先而去。倘若人们知道[集体礼]宵礼和晨礼的高贵,他们必定去礼,即便是爬着去。"(参看654、721、2689)

五十三　和约章

第一节　论调解人们之间的纠纷

真主说："他们的秘密谈话，大半是无益的；劝人施舍，或劝人行善，或劝人和解者[秘密的谈话]除外。谁为求真主的喜悦而做此事，我要赏赐谁更大的报酬。"（妇女章：114）

伊玛目可以带着他的同伴们到各种场合去调解人们的纠纷。

【2690】　据塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）传述，白尼·阿慕尔·本·奥夫部族中发生了纠纷，先知ﷺ带着部分圣门弟子到那里进行调解。礼拜时间到了，先知ﷺ尚未回来，比俩勒宣礼，先知ﷺ仍没有来，比俩勒对艾布·伯克尔说："先知ﷺ耽误了，礼拜时间已到，你就带领众人礼拜吧。"艾布·伯克尔说"如果你愿意的话，可以。"比俩勒念了成礼词，艾布·伯克尔便上前领拜。过了一会儿，先知ﷺ回来了，他挤开人群，一直来到前班列中。这时，人们不停地击掌，而艾布·伯克尔在礼拜中一般不左右观望，当他一瞧，忽见先知就站在他身后。先知用手示意他别动，命他继续礼拜。而艾布·伯克尔却举起手，赞颂了真主，然后退了下来，退入身后的班列中，于是先知ﷺ上前领众人礼了拜。礼毕后，他转过身来，面向众人说道："人们啊！当你们在礼拜中遇到一件事情时，为什么不停地击掌？击掌只是针对女人的。谁在拜中遇到事情，就当念'赞主超绝'，当礼拜的人听到这句念词时，会引起他的注意。艾布·伯克尔啊！我示意你的时候，你为什么不继续领人们礼拜呢？"艾布·伯克尔说："艾布·古哈法的儿子没有资格站在先知ﷺ的面前领拜。"（参看684）

【2691】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，有人对先知ﷺ说："倘若你能去看一看阿卜杜拉·本·乌班耶最好了。"于是先知ﷺ便出发去看他，他骑上了一头驴，圣门弟子们与他一同并行。他们经过了一块盐碱地，先知ﷺ来到阿卜杜拉·本·乌班耶跟前，阿卜杜拉·本·乌班耶说："你离我远一点，以真主起誓！你的驴子的臭味确已伤及了我。"一位辅士接着说道："以真主起誓！真主的使者ﷺ的驴子的味道要比你的味道好闻。"这时，阿卜杜拉的一位同族人为阿卜杜拉打抱不平，怒气冲冲地与那位辅士

对骂了起来。而双方的同伴们也都为各自的人愤愤不平,用枣树枝、鞋子动手相互打了起来。正在这时,我们闻悉降示了以下经文:"如果两伙信士相斗,你们应当居间调停。"(寝室章:9)

第二节 调停纠纷的人不算撒谎者

【2692】 据欧格拜之女温姆·库勒苏姆传述,她听真主的使者ﷺ说:"为排解纠纷而说好话的人,不算说谎者。"

第三节 伊玛目对同伴们说:你们带我去调停

【2693】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,有一次库巴人打架,甚至他们用石头相互射击,当有人把这事告诉了真主的使者ﷺ时,使者说:"你们快带我去调停。"(参看684)

第四节 真主说:"他们俩的和解是无罪的;和解是更善的。"(妇女章:128)

【2694】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,"如有妇女,恐遭丈夫的鄙弃或疏远……"(妇女章:128)阿伊莎说:"这是指男人因妻子年纪大等原因不喜爱自己的妻子,想与她分手,而妻子却说:'请你留下我,不要休我,你随便给我分配什么都行。'"若双方愿意,这样无妨。(参看2450)

第五节 若当事人赞同了不公平的调停,其调停不可接受

【2695】【2696】 据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德·朱海尼(求真主喜悦他两人)传述,一个乡下人对使者说:"真主的使者啊!请你以真主的经典给我们作判决。"他的对方说:"他说得对!请你以真主的经典给我们判决。"那个乡下人说:"我的儿子给这个人做雇工,后来他与这个人的女人私通,他们就对我说:'你儿子必须被乱石击死。'我便以一百只羊和一个奴婢赎回了我儿子。后来我去问了有学问的人,他们说:'你儿子只受打一百鞭子,充军一年。'"先知ﷺ说:"我一定按真主的经典给你两人判决:你应收回奴婢和一百只羊,你儿子须受一百鞭子,充军一年。吾奈斯啊!你去将这人(被告)的女人乱石击死。"吾奈斯去击毙了那人的妻子。(参看2314、2315)

【2697】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ说:"谁在我们教门的中标新立异,其异端不被接受。"

第六节 签写和约时应写:"这是某某人之子某某与某某人之子某某达成的和约。"也可以不提及部族和家族称号

【2698】 据艾布·易司哈格传述,我听拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ和侯代比亚人达成协议时,阿里(求真主喜悦他)起草写了"真主的使者穆罕默德"时,多神教徒们说:"你不能写'真主的使者穆罕默德'。若[我们承

认]你是真主的使者，我们就不会与你作对。"使者对阿里说："你抹去这一句。"阿里说："我不会抹去。"于是，真主的使者ﷺ自己抹去了那一句，并和他们达成协议：他和他的同伴们明年再来朝觐，在麦加只可逗留三天，剑不许出鞘。众人问他："剑不许出鞘是什么意思？"他说："不许把剑从鞘中拨出来。"（参看1781）

【2699】　据艾布·易司哈格传述，拜拉义（求真主喜悦他）说，先知ﷺ在十一月去做副朝，而麦加人不肯让他进入麦加，后来先知与他们协定，他只在麦加逗留三日。当他们起草协定书时写了"这是真主的使者穆罕默德ﷺ所达成的协议"时，多神教徒们说："我们不承认差遣使者之事，倘若我们承认你是真主的使者，我们就不阻止你了，你只不过是阿卜杜拉的儿子穆罕默德而已。"先知说道："我就是真主的使者，也是阿卜杜拉的儿子穆罕默德。"然后先知对阿里说："你抹去'真主的使者'。"阿里说："不！以真主起誓，我绝不抹去你[的称呼]。"真主的使者ﷺ便命人写道："这是穆罕默德·本·阿卜杜拉所达成的协议；不许武装进入麦加，除非剑不出鞘。麦加人中欲跟从穆罕默德者，任何人不许将其带出麦加。穆罕默德的追随者中欲留在麦加者，不得阻止他。"待先知进入麦加，限期将满时，多神教徒们对阿里说："你去对你的主人说，让他赶紧离开，因为限期已满。"当先知ﷺ准备离开麦加时，哈姆宰的女儿跟着他们喊："叔父！叔父！"阿里迎过去拉住了她的手，并对法蒂玛说："你看护好你的堂妹妹。"接着阿里、栽德和贾法尔为这女孩发生了争执，阿里说："我最适宜看护她，因为她是我的堂妹。"贾法尔说："她也是我的堂妹，并且我妻子是她姨妈。"栽德说："她是我侄女。"结果先知ﷺ将她判给了她姨妈，并说："姨妈等于母亲。"先知对阿里说："你很像我的相貌和性格。"又对栽德说："你既是我们的教胞兄弟，又是我们释放的奴隶。"（参看1781）

第七节　和多神教徒签写和约

据奥夫·本·马立克传述，先知ﷺ说："你们和艾斯法尔人（即罗马人）之间将达成停战协议。"

【2700】　据艾布·易司哈格传述，拜拉义·本·阿济卜（求真主喜悦他父子俩）说，侯代比亚之日，先知ﷺ在三件事上与多神教徒达成了协议：一、多神教徒中来投奔先知的人，先知必须将其遣返。穆斯林中去投奔多神教徒者，不必遣返。二、让先知来年再进入麦加，在麦加只许逗留三天。三、不许武装进入麦加。当艾布·占得勒戴着脚镣举步艰难地来投奔先知时，先知遣返了他。（参看1781）

【2701】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ去做副朝时，古莱什的逆徒们阻止他不让接近天房，使者便在侯达比亚宰了牲，剃了头，并与他们达成协议：让他来年再来副朝，除宝剑外，不许佩带别的武器，在麦加只许逗留古莱什人同意的限期。使者接受了协议。第二年进入了麦加，在麦加住了三天时，麦加人

令他离开，于是先知离开了麦加。（参看4252）

【2702】 据布谢尔·本·叶萨尔传述，塞赫勒·本·艾布·哈斯迈说，阿卜杜拉·本·塞赫勒和穆罕伊萨·本·迈斯欧德两人去了海拜尔，当时海拜尔人已和穆斯林达成和约。（参看3173、6143、6898、7192）

第八节 血金协议

【2703】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，奈祖尔之女鲁班婭打掉了一个女孩的门牙，女孩的家属们要求抵偿，而鲁班婭的家属们要求原谅，女孩的家属们却不肯接受。于是他们来见先知ﷺ，使者命令他们抵偿，艾奈斯·本·奈祖尔问："真主的使者啊！难道也必须打掉鲁班婭的门牙吗？不行，以真理派遣你的真主起誓！不能打掉她的门牙。"使者说："艾奈斯啊！真主的判决就是抵偿。"这时，女孩的家属们高兴了，他们便原谅了[肇事者]。先知ﷺ说："真主的仆民中有的人，若向真主发誓，真主必帮助他履行誓言。"（参看2806、4499、4500、4611、6894）

又据艾奈斯的另一传述中说："于是女孩的家属们高兴了，他们接受了赔偿。"

第九节 先知ﷺ对阿里之子哈桑（求真主喜悦他父子俩）说："我的这个孩子是一个贵人，也许真主藉他去调停两大派别之间的纠纷。"以及真主说："你们应当居间调停。"（寝室章：9）

【2704】 据哈桑[·巴士里]传述，他说："以真主起誓！阿里之子哈桑带着大山般庞大的军队开向穆阿维叶。"阿慕尔·本·阿苏对穆阿维叶说："我认为军队不杀掉他们的敌人，是不会罢休的。"穆阿维叶——以真主起誓！他是两者中最优秀者——对阿慕尔说："阿慕尔啊！如果我们的军队杀了他的军队，或他的军队杀了我们的军队，谁给我负责大众的事务？谁给我抚养他们的妇女？谁给我负责他们的家属？"接着穆阿维叶向哈桑派去了属于古莱什族的白尼·阿卜杜·舍木素家族中的两个人，阿卜杜·拉赫曼·本·赛木拉和阿卜杜拉·本·阿米尔·本·库莱兹，穆阿维叶说："你俩去见这个人（即哈桑），与他协商和平，要求他和解，呼吁他让出哈里发之位。"那两个人来见哈桑，和他谈判，呼吁他接受和平，恳求他让出哈里发职位。哈桑对他两人说："我们阿卜杜勒·孟塔利卜的后代拥有了财富，而人们却沉浸在杀人和腐败堕落当中。"那两人[对哈桑]说："他（穆阿维叶）给你许诺如此如此，呼吁你接受和平，要求你让位。"哈桑说："谁给我保障这些？"那两人说："我们两人给你保障。"哈桑每问他俩一次，他俩都说："我们给你保障。"接着哈桑和穆阿维叶达成了和约。哈桑·巴士里说，我确实听到艾布·拜凯来说："我曾看到真主的使者站在宣讲台上——当时，阿里之子哈桑就在他身旁，他在众人与使者之间跑来跑去地玩耍——说："我的这个孩子是一个贵人，也许真主藉他去调停两大派别之间的纠纷。"（参看3629、3746、7109）

第十节　伊玛目是否可以倡导和约

【2705】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ听到门外有人大声争吵,见一个人要求另一人减免债务,并要求他宽容。而另一个却说:"以真主起誓!我绝不减免也不宽容。"正在这时,真主的使者ﷺ出来对他俩说:"借真主名义发誓,不做善事的人在哪里?"那人说:"真主的使者啊!是我,他喜欢什么,我都同意。"

【2706】　据阿卜杜拉·本·凯阿卜·本·马立克由凯阿卜·本·马立克传述,阿卜杜拉·本·艾比·哈德利德负债于凯阿卜·本·马立克,凯阿卜·本·马立克碰见他后追着讨债,甚至他俩大声吵了起来,这时先知ﷺ向他俩走过去说:"凯阿卜啊!"先知打了个手势,好像示意[减免]一半,于是凯阿卜只收取了债务的一半,减免了另一半。(参看457)

第十一节　在人们之间进行调解,秉公处事的优越

【2707】　据罕玛姆传述,艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ说:"人体的每个关节,每天太阳显照时,应当施舍,在人们中间公正处事,便是一种施舍。"(参看2891、2989)

第十二节　伊玛目倡导和解,却遭到对方拒绝时,伊玛目应以有效的法律判决

【2708】　据奥尔沃·本·祖拜尔传述,祖拜尔(求真主喜悦他)曾与一位参加过白德尔战役的辅士为黑石区的一条水渠向真主的使者ﷺ诉讼,他俩都用那条水渠浇灌。真主的使者ﷺ对祖拜尔说:"祖拜尔啊!你先浇灌,然后将水放给你的邻居。"这时,那位辅士便气愤地说道:"真主的使者啊!你这样判决,是不是因为他就是你的表弟?"真主的使者ﷺ骇然失色。随后又说道:"你先浇灌,然后截住水,直到树坑满水。"当时真主的使者ﷺ让祖拜尔得到了应得的权益。真主的使者ﷺ先是倡导祖拜尔和那位辅士采纳宽容的意见,当那位辅士惹怒了真主的使者ﷺ时,使者以断然的判决让祖拜尔得到了应得的权益。祖拜尔说:"以真主起誓!我认为下面这节经文只是针对这件事降示的。'指你的主发誓,他们不归信,直到他们请你判决他们之间的纠纷。'"(妇女章:65)(参看2360)

第十三节　调解债权人之间的矛盾和遗产继承人之间的矛盾,可以估量着还债,估量着分遗产

伊本·阿拔斯说:"如果两个合伙的债权人向另一个人讨债,一个人分得了债款,另一个人分得了物品时,则无妨。若一个人讨回的债务受损时,不可再向同伴索要。"

【2709】　据沃赫卜·本·凯桑传述,贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)说,我父亲去世时,负债累累,我要求债主们接受枣子,顶替债务,而他们却不肯接

受，他们认为这样不够偿清全部的债务。我去把这事告诉了先知ﷺ，先知说："待你摘下枣子，摆在晒枣场上后，再来告诉我。"后来使者同艾布·伯克尔和欧麦尔一起来了，他坐在枣上祈求吉祥，接着说："你去叫来债主，给他们偿还债务。"凡是与我父亲有债务的人，我均偿还。还清了债务，尚剩有十三个渥斯格[①]的枣子：七个渥斯格的上等枣，六个渥斯格的中等枣。或六个渥斯格的上等枣，七个渥斯格的一般枣。到昏礼的时候我碰见真主的使者ﷺ时，我把这件事告诉了他，他笑着说："你去告诉艾布·伯克尔和欧麦尔两人。"他二人说："当真主的使者ﷺ做祈祷时，我们就已经知道会是这样。"（参看2127）

第十四节　一旦发生债务纠纷时应进行调停

【2710】　据阿卜杜拉·本·凯阿卜传述，凯阿卜·本·马立克告诉他，在真主的使者ﷺ时代，他在清真寺内向伊本·艾比·哈德利德讨账，他俩大声吵了起来，甚至真主的使者ﷺ从屋内都能听到吵声。真主的使者ﷺ朝他俩走去，撩起了窗帘，喊着凯阿卜说道："凯阿卜啊！"凯阿卜应道："真主的使者！来啦。"使者示意他减去一半债务。凯阿卜说："真主的使者啊！我已同意减免一半。"真主的使者ﷺ又对那人说："你现在去给他还债。"（参看457）

① 一个渥斯格合60沙阿，1沙阿约2.4公斤。

五十四　条件章

第一节　在加入伊斯兰及各项教律、盟约方面可许的条件

【2711】【2712】　据迈尔旺和米斯韦尔·本·迈赫莱麦(求真主喜悦他两人)由其他圣门弟子传述,当苏海勒·本·阿慕尔向先知ﷺ提出条件后,当时就达成协议:我们中任何人,即使他接受你的宗教,他若来投奔你,你必须遣返他,不许收留。信士们不愿接受这项协议,他们为此愤愤不平,而苏海勒除了这协议,不再接受其他协议。先知ﷺ便与苏海勒达成了协议。当时先知将艾布·占得勒遣返给他父亲苏海勒·本·阿慕尔。凡是当时来投奔先知的,均被遣返回去,即使是穆斯林。许多信士妇女为举意迁徙,投奔真主的使者ﷺ而来,当时来投奔的人中有欧格拜的女儿温姆·库里苏姆,她当时还是一个少女,她的家人要求先知ﷺ将她遣返给他们,而先知却没有遣返她,因为真主针对妇女而启示:"当信女们迁移而来的时候,你们当试验她们。真主是至知她们的信德的——如果你们认为她们确是信女,那么,就不要使她们再归不归信的丈夫,她们对于他们是不合法的,他们对她们也是不合法的。"(受考验的妇人章:10)(参看1694、1695)

【2713】　奥尔沃说,阿伊莎(求真主喜悦她)告诉我,真主的使者ﷺ以下列经文考验妇女。"归信的人们啊!当信女们迁移而来的时候,你们当试验她们……真主是全知的,是至睿的。"(受考验的妇女章:10)阿伊莎说:"妇女中谁接受这个条件,真主的使者ﷺ就对谁说:'我已经与你结约。'使者只是通过讲话和她盟誓,以真主起誓,使者同妇女誓约时,只讲话誓约,他的手从未触摸过任何女人的手。"(参看2733、4182、4891、5288、7214)

【2714】　据齐雅德·本·伊俩格传述,我听杰里尔(求真主喜悦他)说,我与真主的使者ﷺ缔约,使者给我提出条件,要我忠实于每个穆斯林。(参看57)

【2715】　据杰里尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他)传述,我与真主的使者ﷺ缔约,要谨守拜功,交纳天课,忠实于每个穆斯林。(参看57)

第二节 出售已受粉的枣树

【2716】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："谁卖了已受粉的枣树，枣子归卖主，除非买主事先提出条件。"（参看2203）

第三节 买卖中的条件

【2717】 据奥尔沃传述，阿伊莎（求真主喜悦她）告诉他，拜丽拉求助阿伊莎，帮助她还债赎身，因为她没有赎身的钱。阿伊莎对她说："你回去对你的主人说，若他们同意我替你还钱，把你的依附权归属我，我就去偿还。"拜丽拉回去把这事告诉了她的主人，而主人们却拒绝说："若她为获得真主的报酬替你还债赎身，则可以，但你的依附权必须归我们。"阿伊莎把这事告诉了真主的使者ﷺ，使者对她说："你去买下，然后释放，因为依附权只为释放者所有。"（参看456）

第四节 卖主可以提出条件，将已卖的牲畜一直骑到固定的某一地方

【2718】 据贾比尔（求真主喜悦他）传述，有一次他骑着一只行走缓慢的骆驼行走，先知ﷺ过来拍打了骆驼，并为骆驼祈祷，于是骆驼健步行走，非同寻常。先知说："你把这峰骆驼以几个欧基亚卖给我。"我说："不。"先知又说："你把这个驼以几个欧基亚卖给我。"于是我就把骆驼卖给了先知，但我提出条件，让我一直骑回家。当我们回到家后，我把骆驼给他送去，他给我付钱。待我回家去时，他又派人来说："我不愿要你的骆驼，请你拉回你的骆驼，你拿去的钱也归你。"（参看443）

第五节 交易中的条件

【2719】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，辅士们对先知ﷺ说："请你把枣树平分给我们和我们的弟兄（迁士）。"先知说："不行。"辅士们[对迁士们]说："你们帮助我们一起劳动，让我们与你们一起分享果实。"迁士们说："我们赞同，我们听从。"（参看2325）

【2720】 据纳非厄传述，阿卜杜拉[·本·欧麦尔]（求真主喜悦他父子俩）说，真主的使者ﷺ把海拜尔租给犹太人耕种，条件是他们只能得到其出产的一半。（参看2285）

第六节 订婚约时聘礼中的条件

欧麦尔说："一切权利都受条件的约束，你应得到你所承诺的。"

米斯韦尔说，我听到先知ﷺ提到了他的一位女婿，随后表扬了其姻亲关系，他说："他跟我讲话时，给我讲实话，给我许诺时，履行诺言。"

【2721】 据欧格拜·本·阿米尔（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："你们最应该遵守的条件，就是结婚的条件。"（参看5151）

第七节　合伙耕地的条件

【2722】　据拉菲厄·本·海迪季(求真主喜悦他)传述,我们是田地最多的辅士,我们把地租给他人耕种,[条件是以其中指定的几块地的收成为田租。]常常有的田地丰收,有的田地歉收。后来我们被禁止以这种方式把田地出租,却没有禁止以银子出租耕地。(参看2286)

第八节　婚姻中不合法的条件

【2723】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"城里人不可给乡下人代卖,你们不可与人合谋,引诱买主上当,不可破坏同胞的生意而抬价购买,不可争抢同胞的婚姻,女人不可要求他人离婚,以便自己取代。"(参看2140)

第九节　法度中不合法的条件

【2724】【2725】　据艾布·胡莱赖和栽德·本·哈利德·朱海尼(求真主喜悦他两人)传述,一个乡下人向真主的使者ﷺ控诉:"真主的使者啊!我请求你只以真主的经典给我判决。"他的对方比较精明,对方说:"是的,请你以真主的经典给我们判决,并请你允许我先发言。"真主的使者ﷺ说:"你说吧!"他说:"我儿子给这个人做雇工,后来他与这个人的妻子私通,有人告诉我,我儿子要受乱石击毙之刑。于是我用一百只羊和一个奴婢赎回了我儿子。后来我去问有学问的人,他们告诉我,说我儿子只受打一百鞭子,并充军一年。这个人的妻子应受乱石击毙之刑。"真主的使者ﷺ说:"以掌握我生命的真主发誓!我一定要以真主的经典给你俩判决:奴婢和羊应归还于你,你儿子只受一百皮鞭,并充军一年。吾奈斯啊!你去问这个人(即原告)的妻子,她若承认,就乱石击毙她。"吾奈斯去问那女人时,她承认了,于是真主的使者ﷺ下令乱石击毙了她。(参看2314、2315)

第十节　订了赎身契约的奴隶为了获释同意把自己卖给答应释放他的其他人的条件

【2726】　据阿卜杜勒·瓦希德·本·艾曼由其父传述,我去见阿伊莎(求真主喜悦她),她说,拜丽拉——她当时是契约赎身的奴隶——来对我说:"众信士之母啊!求你买下我吧!因为我的主人们要卖掉我。求你释放我吧!"我说:"好的。"拜丽拉说:"我的主人卖我时提出条件,我的依附权必须归他们所有。"我说:"既然如此,我买你对我无任何作用。"先知ﷺ听到此话后问道:"拜丽拉怎么啦?"先知又接着说:"你去买下她,然后再释放她,让他们去随意提出条件。"阿伊莎说:"我去买下她,然后又释放了她,而她的主人们却提出条件,依附权必须归属他们。"先知ﷺ说:"依附权只归释放者所有,即使他们提出了一百个条件。"(参看456)

第十一节 离婚中的条件

伊本·穆桑耶卜、哈桑和阿塔说："倘若一个人先说出离婚的言词，后提出了条件，或先提出了条件，后说出了离婚的言词时，他最应该遵守提出的条件。"

【2727】 据艾布·哈济姆传述，艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ禁止路途中迎买货物，禁止城里人给乡下人代卖，禁止女人向丈夫提出条件休离前妻，禁止争抢同胞的买卖，禁止与人合谋，诱惑他人购买，还禁止使牲畜乳房充奶，以欺骗买主。（参看2140）

第十二节 与人们口头讲条件

【2728】 据乌班耶·本·凯阿卜（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："真主的使者穆萨……海迪尔对穆萨说：'我没有对你说过吗？你不能耐心和我在一起。'（山洞章：72）第一次提问是由于穆萨忘记，第二次提问是提出条件，第三次则是故意。穆萨说：'刚才我忘了你的嘱咐，请你不要责备我，不要以我所大难的事责备我！'"（山洞章：73）"他俩同行，后来遇见了一个儿童，他就把那个儿童杀了。他俩又继续同行，后来他俩在城里发现一堵墙快要倒塌了，他就把那堵墙修理好了。"（山洞章：77）（参看74）

第十三节 依附权中的条件

【2729】 据奥尔沃传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说，拜丽拉对我说："我与我主人签订了赎身契约，我一共付九个欧基亚，每年付一个欧基亚，请你帮助我。"阿伊莎说："若你的主人同意，我愿意给他们付清九个欧基亚，但你的依附权要归我所有。"拜丽拉去告诉了她的主人们，他们没有答应她。待她返回到阿伊莎跟前时，真主的使者ﷺ在座，她说道："我去告诉了我的主人们，但他们坚持依附权要归他们所有。"先知ﷺ听见了刚才的话，阿伊莎把事情的原委告诉了先知ﷺ，先知说："你去买下她，并向他们提出依附权的条件，因为依附权只归释放者所有。"阿伊莎去照办了。随后真主的使者ﷺ在众人中间站起来，首先赞颂了真主，然后说道："真奇怪，有些人竟然提出不属于真主经典中的一些条件。凡不属于真主经典中的任何条件，都是无效的，即便是一百个条件。真主的判决是最应落实的，真主的条件是牢不可破的，依附权只归释放者所有。"（参看456）

第十四节 合伙耕种时［地的主人］提出条件："若我愿意时，我会辞退你。"

【2730】 据纳菲厄传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，当海拜尔人打断了我的手足时，欧麦尔站起来说："真主的使者ﷺ当初处理犹太人的财产时，对犹太人说：'我们只允许你们在此地居住真主允许你们居住的期限。'如今伊本·欧麦尔去

海拜尔处理他的财产时，他在夜间被人偷袭，他的两手和足都被打断。海拜尔人就是我们的敌人，也是我们怀疑干此勾当的嫌疑者。以真主起誓，我主张驱逐他们。”当欧麦尔决意驱逐海拜尔人时，白尼·艾布呼盖格部族中的一个犹太人对欧麦尔说：“信士的长官啊！难道你要驱逐我们吗？穆罕默德ﷺ当初允许我们留在我们的这块土地上，他跟我们签订了如何处理我们的财产的一份协议，以作为我们居留的条件。”欧麦尔说：“你以为我忘记了真主的使者ﷺ所说的话吗？使者说：‘你的骆驼驮着你行走一夜又一夜后，若有人从海拜尔驱逐你时，你的情况会是怎样的？’”那犹太人说：“那只是艾布·嘎希姆（指先知）的诙谐语。”欧麦尔说：“真主的仇敌啊！你在说谎。”接着欧麦尔驱逐了他们，并将属于他们的枣树以现金、骆驼、驼鞍、绳子等商品折价后，付给了他们。

第十五节　吉哈德以及和交战的对方和解中的条件以及起草协议书

【2731】【2732】　据米斯韦尔·本·迈赫莱麦和迈尔旺两人传述，侯代比亚之年，真主的使者ﷺ前往麦加做副朝，当他们行至途中时，先知ﷺ说：“哈利德·本·沃利德作为先遣队带着古莱什的骑兵已到达格米目，你们应从右边前进。”以真主起誓！哈利德没有发觉他们。直到他们看见穆斯林军队身后扬起的尘土时，哈利德迅速回去给古莱什人报信。先知ﷺ行至可以俯视古莱什人的赛尼亚山丘时，他骑的骆驼卧了下来，人们来赶骆驼，说：“快走！快走！”骆驼却卧着不肯起来。众人说：“格索娃停止不前了！”先知ﷺ说：“格索娃从来不会停止不前，它从来没有这种脾性，也许是欲使大家止步的真主使它止步的。”先知接着说：“以掌握我生命的真主起誓！为了维护真主的尊严，他们提出任何条件，我都会接受。”随后他向骆驼吆喝了一声，驼驼便站了起来，离开众人，一直来到侯代比亚最低处人们取水的小水池跟前，不久，众人也纷纷走来，人们向真主的使者ﷺ诉说口渴，使者从箭囊中抽出一支箭，命人插入泉中，以真主起誓！泉水为他们喷涌而出，直到他们饱饮而归。正在这个时候，忽见布代勒·本·韦尔卡率领他呼扎尔部族的一队人马前来，他们是贴哈麦人中真主的使者ﷺ的进谏者。布代勒说：“我让凯阿卜·本·鲁安依和阿米尔·本·鲁安依，还有他们的带驼羔的乳驼（即他们的妻子儿女），都驻扎在侯代比亚的长流水的水井跟前，他们准备与你交战，阻挡你不许接近天房。”真主的使者ﷺ说道：“我们不是来跟任何人打仗的，我们只是来副朝的，战争已使古莱什人精疲力尽，元气大伤。如果他们愿意，我愿与他们休战一段时期，让他们放我们自由。若我胜利，他们中愿意者，可以加入我的宗教。若我没有获胜，他们还有足够强大的力量战斗。若他们不肯接受，以掌握我生命的真主起誓！我一定要为捍卫我的事业而跟他们作战到底，直到剩下我一个人血洒疆场，让真主去援助他的宗教。”布代勒说：“我将把你所说的话转告他们。”布代勒辞别后回到古莱什人跟前说：“我们刚从那人（指使者）跟前回来，我们听他说了一番话，若你们愿意听，我就

告诉你们。”古莱什人中的愚人们说：“我们不需要你给我们告诉他所说的话。”而他们中有见识的人却说：“你说说他所说的话。”布代勒说道：“我听他说如此如此。”他告诉他们先知ﷺ刚才所说的话。这时，奥尔沃·本·迈斯欧德站起来说：“众人们！你们是不是男儿？是不是父辈？”众人道：“绝无含糊！”奥尔沃说：“你们是否怀疑我的血统？”众人说：“不怀疑。”他说：“你们是否知道我曾联络欧卡兹人来支援你们，当他们拒绝我时，我不是曾带着妻室儿女和顺服我的人来投奔你们吗？”众人说：“是这样！”他说：“这个人已给你们提出了一个合理的建议，请你们接受这个条件，请允许我去见他。”众人说：“你快去见他吧！”接着奥尔沃来与先知ﷺ见面，先知ﷺ跟他讲的话和跟布代勒讲的大致上一样。这时，奥尔沃说：“穆罕默德啊！你想彻底消灭与你同族的古莱什人吗？你听说过以前曾有阿拉伯人彻底消灭过自己部族的人吗？换过来说，若古莱什人胜利，以真主起誓！我不会看到有名望的人会跟随你，而我一定会看到追随你的下层人会抛弃你而去。”艾布·伯克尔怒斥道：“闭上你的臭嘴！难道我会抛弃他而逃吗？”奥尔沃问：“这个人是谁？”人们回答说：“艾布·伯克尔。”奥尔沃说：“以掌握我生命的真主起誓！若不是你曾施恩于我，而我尚未报答你的恩惠，我必定回敬你的。”奥尔沃在跟先知ﷺ讲话时，他每讲一句，总是揪着先知的胡须，穆基拉·本·舒阿拜头戴盔帽，手持宝剑站在先知ﷺ身旁，每当奥尔沃欲揪先知ﷺ的胡须时，穆基拉用剑鞘将他的手挡回，并说：“你的手离真主的使者ﷺ的胡须远点！”奥尔沃抬起头问：“这个人是谁？”使者说：“穆基拉·本·舒阿拜。”奥尔沃说：“背信弃义的人啊！我一直在努力弥补你背信弃义所造成的损失。我一直洗刷你背信弃义的耻辱。”穆基拉曾在蒙昧时代与一伙儿人结伴而行，后来他杀死了他们，抢了他们的财产，来归信了伊斯兰。先知ﷺ说：“我只接受他信奉伊斯兰，根本没接受他财产一丝毫。”奥尔沃一直两眼注视着圣门弟子们的动态，以真主起誓！真主的使者ﷺ每吐一口痰，就会有人伸手将痰接过去，擦拭脸面和全身。当他命令他们一项事情时，他们争先恐后地去做。当使者开始洗小净时，他们也都因抢使者洗小净剩下的水几乎要厮杀起来。他们在使者面前说话时，低声细语，他们不会以严厉的目光看他，以示尊敬。奥尔沃回去后对同伙们说：“众人们！以真主起誓！我曾见过很多国王，我见过恺撒、科斯鲁和奈贾什。以真主起誓！我从来没有见过任何人像穆罕默德ﷺ那样受到信徒们的尊敬和爱戴。以真主起誓！他每吐一口痰，马上就有人伸手接过去，擦拭自己的脸和全身。若他给他们下达一项命令，他们就争先恐后地去执行。当他开始洗小净时，他们因争抢他洗小净剩下的水几乎要厮杀起来，当他们在他面前说话时，低声细语，不会以严厉的目光看他，以示对他的尊敬。他确实向你们提出了一个合理的建议，请你们接受它。”这时，白尼·齐纳奈部族的一个人说：“让我去见他。”众人说：“你去吧！”待他临近先知（求真主赐他吉庆与平安）及圣门弟子时，真主的使者ﷺ说：“这是某某人，是属于尊重献牲的骆驼的民众，你

们快把所献的骆驼给他赶过去。”接着所有的所献之牲都给他赶了过去，众人念着应召词迎接了他。当他看到这一情形时说道：“赞主超绝！不应该阻止这些人去朝觐天房。”他回去后对古莱什人们说：“我已看到骆驼被挂上环子，打上了标记，我主张不要阻止他们来朝天房。”这时一个名叫米克利兹·本·哈夫赛的人站起来说：“让我去见他。”众人说：“你去吧！”待他走近穆斯林时，先知ﷺ说：“这人是米克利兹，他是一个大坏蛋。”他便与先知ﷺ搭话，他俩正在谈话的时候，忽见苏海勒·本·阿慕尔来了，先知ﷺ说道：“现在事情已变得容易了。”苏海勒·本·阿慕尔到来后就说：“请你跟我们签订一项协议。”先知ﷺ叫来了书记员，命他写道：“奉至仁至慈的真主之名。”苏海勒说：“以真主起誓！我不知道‘至仁的主’是什么意思，但你应像往常一样写：‘主啊！以你尊名开始。’”众穆斯林说：“以真主起誓！我们必须要写‘奉至仁至慈的真主之名。’”先知ﷺ说：“你就写‘主啊！以你的尊名开始。’”接着先知说道：“这是真主的使者穆罕默德所达成的协议。”苏海勒说：“以真主起誓！倘若我们承认你是真主的使者，我们就不会阻止你朝天房，也不会跟你作战。你就写‘阿卜杜拉的儿子穆罕默德。’”先知ﷺ说：“以真主起誓！我确是真主的使者，尽管你们否认我。你就写‘阿卜杜拉的儿子穆罕默德。’”祖赫里说：“先知之所以这样做，是因为他曾说过：‘为了维护真主的各项尊严，他们提出任何条件，我都会接受。’”先知ﷺ对苏海勒说：“必须让我们自由地去朝天房。”苏海勒说：“以真主起誓！不行，若这样，阿拉伯人会说我们是强迫接受协议的。你们来年再来副朝吧！”于是先知就下令起草协议。苏海勒说：“条件是，凡是我们中来投奔你的人，即使他已归顺你的宗教，你必须遣返他。”众穆斯林说：“赞主超绝！已归顺伊斯兰而来的人，怎能将他遣返于多神教徒呢？”正在这时，苏海勒·本·阿慕尔的儿子艾布·占德勒拖着脚镣慢步走来，他是从麦加最低处逃出来的，他走到穆斯林中间后就倒了。苏海勒说：“穆罕默德啊！这就是我和你达成协议后的第一个人，你必须遣返他。”先知ﷺ说：“我们尚未结束协议起草书。”苏海勒说：“以真主起誓！若是这样，我根本不会和你达成任何协议。”先知ﷺ说：“请允许我收纳他。”苏海勒说：“我绝不允许你收纳他。”先知说：“不行！你必须同意我收纳他。”苏海勒说：“我绝不会同意。”米克利兹说：“我们已允许你收纳他。”艾布·占德勒说：“诸位穆斯林啊！我确已归信伊斯兰投奔你们而来，难道将我遣返于多神教徒吗？难道你们没有看见我所遭受的痛苦吗？”为主道他已遭受了残酷的折磨。欧麦尔·本·哈塔卜说，我对真主的使者ﷺ说：“难道你不是真主的真正的先知吗？”先知说：“毫不含糊！”我说：“难道我们坚持的不是真理，我们的敌人坚持的不是虚妄吗？”先知说：“毫不含糊！”我说：“既然如此，我们为什么还要接受有损于我们教门的卑鄙协议呢？”先知说：“我确是真主的使者，我绝不违抗他，他会支持我的。”我说：“难道你不是曾告诉我们将要朝觐天房吗？”先知说：“很对！难道我曾告诉你就在今年要朝天房吗？”我说：“没有。”先知说：“你一定会

来朝觐天房的。"我又去对艾布·伯克尔说:"艾布·伯克尔啊!难道这个人不是真主真正的先知吗?"他说:"绝对是!"我说:"难道我们坚持的不是真理,我们敌人坚持的不是虚妄吗?"他说:"绝对是!"我说:"既然如此,为什么我们还要接受有损于我们教门的卑鄙协议呢?"他说:"同伴啊!他确是真主的使者,他绝不会违抗他的主,他的主会支持他的。你应恪守他的命令。以真主起誓!他所坚持的确是真理。"我说:"难道他不是曾告诉我们要朝觐天房吗?"他说:"是的!难道他曾告诉你就在今年要朝天房吗?"我说:"没有。"他说:"你一定会来朝觐天房的。"欧麦尔说:"为此,我曾做过很多善行。(以作为我那天非礼态度的补偿。)当协议书起草完毕时,真主的使者ﷺ对圣门弟子们说:"现在你们起来宰牲,然后剃头开戒。"以真主起誓!使者连说了三遍,但没见一个人站起来,当使者看到没有人站起来时,他走进温姆·塞莱迈的帐篷,给她告诉了人们的情况,温姆·塞莱迈说:"真主的先知啊!你喜欢这样吗?你出去,你不要跟任何人说一句话,直到你亲自宰牲,叫你的理发师给你剃头。"于是,先知走了出去,他没有跟任何人说话,直到他宰了牲,叫来理发师剃了头。众圣门弟子看到后,都纷纷站了起来,争先宰了牲,并抢着相互剃了头,甚至有的人几乎被挤死。接着又来了许多女信士,真主便降示了下列经文:"归信的人们啊!当信女们迁移而来的时候,你们当试验她们。真主是至知她们的信德的——如果你们认为她们确是信女,那么,就不要使她们再归不信道的丈夫。她们对于他们是不合法的,他们对于她们也是不合法的。你们应当把他们所纳的聘礼偿还他们。当你们把她们的聘礼交付给她们的时候,你们娶她们为妻,对于你们是毫无罪过的。你们不要坚持不归信的妻子的婚约。"(受考验的妇人章:10)于是,欧麦尔当即休了他的仍信多神教的两个妻子,后来一个由穆阿维叶娶为妻子,另一个被索夫旺·本·乌曼耶娶了。接着先知ﷺ返回了麦地那,不久,一位名叫艾布·拜西尔的古莱什人——他已归顺伊斯兰——来投奔先知,而古莱什人派出两个人追寻他,那两人来对先知说:"你应遵守你曾与我们达成的协议。"先知把艾布·拜西尔交给了他俩,那两人带着艾布·拜西尔返回,当行至祖里呼来法时,他们停下来休息,拿出带着的枣子来吃。艾布·拜西尔对两人中的一个人说:"以真主起誓!某某人啊!我看你的这把宝剑真漂亮!"那人便抽出宝剑说:"不错,以真主起誓!这把剑非常好,我已经试过好多次了。"艾布·拜西尔说:"请给我看一看好吗?"那人将剑递给了拜西尔,拜西尔接过剑后一剑将那人杀死,另一人拔腿就跑,他一直跑到了麦地那,跑进了先知寺,真主的使者ﷺ看见后说道:"这个人可能见到了什么可怕的事情。"他跑到先知ﷺ跟前说:"我的同伴被杀,若你们不保护我,我必将惨遭杀害。"这时艾布·拜西尔到来说:"真主的先知啊!以真主起誓!真主已卸去了你的责任,你已把我交给了他们,而真主又从他们手中救出了我。"先知ﷺ说:"伤哉!他竟成了战争的导火线,艾布·拜西尔听到这话时,他明白先知又要把他遣返于古莱什人,于是他出走,来到了海

边。艾布·占德勒·本·苏海勒也从古莱什人中逃了出来，后来他找到了艾布·拜西尔。从此，凡是归信伊斯兰后逃出来的古莱什人，都来找艾布·拜西尔，最终他们结成了一个群体。以真主起誓！每当他们得知有前往沙姆去的古莱什商队时，他们等候拦劫，杀死古莱什人，抢走他们的财产。后来古莱什人派人来见先知ﷺ，以真主的名义和亲戚的面份请求先知说："凡是来投奔你的人，均可以收容。"于是先知ﷺ派人召回了艾布·拜西尔为首的群体。接着真主降示说："他曾制止他们对你们下手，……真主是明察你们的行为的。他们不归信，并阻碍你们入禁寺，且阻止被扣留的牺牲达到它的已定的位置。若不为厌恶你们蹂躏你们所未认识的许多归信的男子和女子，而你们因此无知地犯罪，那么，他不制止你们。真主制止你们，以便他使他所意欲者入于他的恩惠之中。假若他们是散居的，我必使他们中不归信的人们受痛苦的刑罚。当不归信者心怀愤怒——蒙昧时代的愤怒——的时候……"（胜利章：24～26）由于他们忿怒，他们不承认穆罕默德是真主的先知，也不承认"奉至仁至慈的真主之名"，而且阻止穆斯林朝觐天房。（参看1694、1695）

【2733】　据祖赫里传述，奥尔沃说，阿伊莎（求真主喜悦她）告诉我，真主的使者ﷺ曾考验迁徙而来的妇女。当真主启示穆斯林给多神教徒退回他们曾为投奔先知迁徙而来的妻子所纳的聘礼，并规定穆斯林不可坚持不归信的妻子的婚约时，欧麦尔当即休了他的两位妻子，一位名叫格丽白，是艾布·乌曼耶的女儿；另一位是吉尔韦勒·胡扎仪的女儿。后来穆阿维叶·本·艾布·苏福扬娶了格丽白；艾布·贾海目娶了另一位。当多神教徒不肯退回穆斯林给他们[未归信]的妻子所交纳的聘礼时，①真主便启示说："如果你们的妻子，有脱离你们而归不归信者的，那么，当你们轮到交聘的时候，你们应当把妻子脱离者所纳的聘礼交付他们。"（受考验的妇人章：11）所以真主命令，作为多神教徒之妻的穆斯林妇女若迁徙到麦地那时，须给其多神教徒丈夫偿还所纳的聘礼。从未听说过迁徙而来的穆斯林妇女出现叛教现象。（参看2713）

第十六节　借贷中的条件

伊本·欧麦尔和阿塔（求真主喜悦他两人）说："若贷方允许借方缓期付款，其借贷有效。"

【2734】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ提到一个人向一个以色列人要求借贷一千个第纳尔，那个以色列人将钱借给了他，并说明了还债的期限。（参看1498）

---

① 即如有一妇女，她丈夫是穆斯林，而她却未接受伊斯兰，当其丈夫迁徙时，她却不跟丈夫，而归多神教徒。在这种情况下，那个多神教徒应给穆斯林偿还曾送给那女人的聘礼。

第十七节　契约赎身的奴隶以及违背真主经典的不合理条件

伊本·欧麦尔或欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说:"凡违背真主经典的一切条件,都是无效的。即使提出了一百个条件。"

【2735】　据阿慕莱传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,拜丽拉求她帮助还债赎身,阿伊莎说道:"若你愿意,我给你主人还钱,但你的依附权要归我。"真主的使者ﷺ回来后,阿伊莎把这事告诉了使者,先知ﷺ说:"你去买下她,然后再释放她,因为依附权只归释放者所有。"随后真主的使者ﷺ站在宣讲台上说:"真奇怪!有些人竟然提出不属于真主经典中的许多条件。谁提出不属于真主经典中的一项条件,其条件无效,即使他提出了一百个条件。"(参看456)

第十八节　论许可的条件,决议中的例外现象,人所共知的条件,若有人说:一百只缺一两个

伊本·西林说:"租用者对出租者说:'你先把骆驼牵到你家里去,如果某某日我没能和你一起外出时,你将得到一百个迪尔汗。'结果他没有外出。"

就这一情况,舒赖赫说:"若有人自愿地给自己提出条件,就必须履行条件。"

伊本·西林说:"一个人把食物卖给了另一个人,买主对卖主说:'若星期三我没有来找你时,取消我与你之间的买卖交易。'结果那天他没有来。"

就这一情况,舒赖赫对买主说:"你没有守约。"接着他给卖主判了此案。

【2736】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主有九十九个尊名,一百个只缺一个。谁牢记了这些尊名,谁就进入乐园。"(参看6410、7392)

第十九节　公益金中的条件

【2737】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔·本·哈塔卜得到了海拜尔的一块土地,他便来与先知ﷺ商量怎样处置那块土地,他问:"真主的使者啊!我已得到了海拜尔的一块地,我从来没有得到过比这更昂贵的财产,请你指示我该怎样处置它?"先知说:"若你愿意,你将它作为一种捐献,用收入去周济人。"于是欧麦尔将其作为公益金周济他人,但条件是,不许将其出售,不许馈赠他人,不许继承,只需用来周济穷人、亲属,帮助奴隶还债赎身,支持为主道出征的人、旅客和客人。其主人可以合理地享用,待客,但不可贪婪。"(参看2313)

五十五　遗嘱章

第一节　遗　嘱

先知ﷺ说："每个人应该事先写下自己的遗嘱。"

真主说："你们当中，若有人在临死的时候，还有遗产，那么，应当为双亲和至亲而秉公遗嘱。这已成你们的定制，这是敬畏者应尽的义务。既闻遗嘱之后，谁将遗嘱加以更改，谁负更改的罪过。真主确是全聪的，确是全知的。若恐遗嘱者偏私或枉法，而为其亲属调解，那是毫无罪过的。真主确是至赦的，确是至慈的。"（黄牛章：180～182）

【2738】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："任何一位穆斯林，若有作遗嘱的财物，他还能安然度过两夜，应当写下遗嘱。"

【2739】　据真主的使者ﷺ的女婿——哈里斯之女朱韦利娅的弟兄阿慕尔·本·哈里斯传述，真主的使者ﷺ去世时未留下迪尔汗和第纳尔①，也未留下奴隶丫环。除了他的一头白骡子及他的兵器和作为施舍的一块土地以外，未留下任何东西。（参看2873、2912、3098、4461）

【2740】　据泰勒哈·本·穆萨利夫传述，我问阿卜杜拉·本·艾布·奥法（求真主喜悦他父子俩）："先知ﷺ是否留下遗嘱？"他说："没有。"我问："那么，怎么规定人们必须要遗嘱呢？"他说："先知嘱托，必须遵守真主的经典。"（参看4460、5022）

【2741】　据艾斯沃德传述，人们在阿伊莎跟前议论先知曾给阿里留下遗嘱。阿伊莎说："当时，我让先知靠在我的胸上（或靠在我的怀中），先知何时曾给他留下了遗嘱？他叫人拿来一盆水，他就在我怀中咽了气，当时我没有察觉到他已去世，先知何时给他留下了遗嘱？"（参看4459）

第二节　让继承者富足，强于让他们向人乞讨

【2742】　据塞阿德·本·艾布·宛葛斯（求真主喜悦他）传述，我在麦加时，先知

① 即钱财。

ﷺ来探望我，先知不愿让他①在迁徙离别的地方去世。先知说："愿真主怜悯伊本・阿夫拉依②！"我说："真主的使者啊！我是否可以用我全部的财产遗赠？"他说："不行。"我说："一半？"他说："不行。"我说："那三分之一呢？"他说："就三分之一，而三分之一也是够多的。你让继承者成为富足者，强于使他们受穷向人乞讨。无论你花费多少，都属于施舍，甚至你喂在你妻子口中的一口食物。也许真主延长你的寿命，让一些穆斯林受益于你，让另一些多神教徒因你而受损失。"当时塞阿德只有一个女儿。

第三节　用三分之一遗赠

哈桑说："异教徒只许用三分之一的财产遗赠。"

真主说："你当依真主所降示的经典而替他们判决。"（筵席章：49）

【2743】　据希沙姆・本・奥尔沃由其父传述，伊本・阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说："但愿人们（把遗赠）降低到四分之一该有多好啊！因为真主的使者ﷺ说：'就三分之一，而三分之一已是够多的。'"

【2744】　据阿米尔・本・塞阿德传述，他父亲③（求真主喜悦他）说，我生病时，先知ﷺ来探望我，我说道："真主的使者啊！你祈求真主不要让我死在我迁徙出去的地方（即麦加）。"先知说："也许真主使你康复长寿，让一些穆斯林受益于你。"我说："我只有一个女儿，我想留下遗嘱，我是否可以用一半财产来作遗赠？"先知说："一半太多。"我说："三分之一呢？"先知说："就三分之一，而三分之一也是够多的。"在另一传述中补充说，人们用他们财产的三分之一遗赠，这对他们是允许的。

第四节　立遗嘱的人对被嘱咐者说："你要照顾好我的孩子。"以及接受遗嘱的人可以提出控诉

【2745】　据先知的妻子阿伊莎（求真主喜悦她）传述，欧特拜・本・艾布・宛葛斯曾嘱托他兄弟塞阿德・本・艾布・宛葛斯说："宰木尔的奴婢所生的儿子是我的儿子，你去把他带回来。"到光复麦加之年，塞阿德抓着那孩子说："这是我哥哥的儿子，他曾嘱托过我。"宰木尔的儿子阿卜杜站起来说："这是我的弟弟，是我父亲的婢女生的儿子，他是在我父亲床上生的。"他俩一同来到真主的使者ﷺ跟前辩理。塞阿德说："真主的使者啊！这是我哥哥的儿子，他曾嘱托过我。"宰木尔之子阿卜杜说："他是我的弟弟，是我父亲的婢女所生的儿子。"真主的使者ﷺ说道："阿卜杜・本・宰木尔啊！孩子归你，孩子应归床的主人，奸夫毫无权益。"然后使者又对宰木尔之女索黛说："你应回避那孩子。"因为使者发觉那孩子很像欧特拜。从此，索黛至死未见过那孩子。（参

① 塞阿德・本・艾布・宛葛斯。

② 指另外一位圣门弟子，名叫塞阿德・本・豪莱，在麦加去世。

③ 塞阿德・本・艾布・宛葛斯。

看 2053）

第五节　若病人明确地用头示意时，其示意是否有效？

【2746】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，一个犹太人用两块石头击伤了一个女孩的头，有人问她："是谁把你伤成这样？是不是某某人？某某人？"待问到那个犹太人的名字时，她点了一下头，接着那个犹太人被带来了，不久，他招认了事实，于是，先知ﷺ下令用石头击破了那个犹太人的头。（参看 2413）

第六节　不可给继承者遗赠

【2747】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，最先财产只归孩子继承，父母只继承遗赠，后来真主对这一规定做了变更；他规定一个男子继承两个女子的份额，父母每人各得六分之一。他还规定妻子继承八分之一或四分之一，丈夫继承一半或四分之一。（参看 4578、6739）

第七节　临终时的施舍

【2748】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，一个人来问先知ﷺ："真主的使者啊！哪一种施舍最高贵？"先知说："当你身体健康，贪图钱财，希求富贵，害怕贫困的时候，你所做的施舍最高贵。你不可拖延施舍，直到快咽气时，你才说给这人多少，给那人多少，其实，这时候，这财物早已归属他人了。"（参看 1419）

第八节　真主说："［这种分配，］须在交付亡人所嘱的遗赠或清偿亡人所欠的债务之后。"（妇女章：11）

相传舒赖赫、欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹、塔武斯、阿塔和伊本·欧宰奈认可病人所承认的债务。

哈桑说："一个人最有效的施舍是他在今世中的最后一天，也是他后世中的第一天的施舍。"

易卜拉欣和哈凯姆说："若病人给继承者免除了债务，继承者所负的债务则已被免去。"

拉菲厄·本·海迪季曾留下遗嘱：他去世后，他的法扎里亚的妻子家中的一切，全归她，任何人不得分享。

哈桑说："若一个人在临终时对自己的奴隶说'我已释放你了'时，这话生效。"

舍阿比说："若一个女人临终前说：'我丈夫已把我应得的权益赋予了我，我已接受了。'这种情况下，可以相信她的供词。"

有的人认为，病人对他继承人的认可无效，因为这种认可会引起对继承人的猜疑，但是他们认可涉及信托物、商品和合伙经营方面的认可。

先知ﷺ曾说"伪信士的特征是受人信托时欺骗。"

真主说："真主的确命令你们把一切受信托的事物交给应受的人。"（妇女章：58）

他并没有特指继承者或他人。

【2749】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："伪信士的特征有三：说话时撒谎，受托时欺骗，许诺时背信。"（参看33）

第九节 解释真主之言"［这种分配］须在交付亡人所嘱的遗赠或清偿亡人所欠的债务之后。"（妇女章：11）

相传先知ﷺ嘱咐前先还清了债务。

"真主命令你们把一切受信托的事物交给应受的人。"（妇女章：58）

交还信托物比属于副功的遗赠更优先。

先知ﷺ说："施舍只出自富足。"

伊本·阿拔斯说："奴隶只有得到主人的许可，方可进行遗嘱。"

先知ﷺ说："奴隶是主人财产的负责人。"

【2750】 据奥尔沃·本·祖拜尔传述，哈济姆·本·希扎姆（求真主喜悦他）说，我向真主的使者ﷺ乞求，他给我施舍。我又向他乞求，他又给我施舍，接着对我说："哈济姆啊！这钱财如同翠绿甜美的果品，取而不贪的人，将从中获得吉祥。贪得无厌的人，从中得不到吉祥，如同吃而不饱的人。高手强于低手。"我说道："真主的使者啊！以真理派遣你的真主起誓！从此以后，我至死也不向任何人乞讨。后来艾布·伯克尔叫哈济姆去领取俸禄时，他拒绝接受任何东西。后来欧麦尔叫他去领取俸禄时，他还是不肯接受。欧麦尔说道："众穆斯林啊！我叫哈济姆来领取这些战利品中真主所规定给他的份额，而他却不肯接受。"哈济姆自从先知ﷺ以后，至死也未曾向任何人乞讨过。（求真主怜悯他！）（参看1472）

【2751】 据伊本·欧麦尔由其父（求真主喜悦他父子俩）传述，我听真主的使者ﷺ说："你们都是牧放人，都要对自己的羊群负责。伊玛目是放牧人，要对其群众负责；妻子是丈夫家庭的放牧人，要对其家庭负责；侍从是其主人财产的放牧人，要对其财产负责。"我记得好像他还说了一句："人人都是自己父亲财产的放牧人。"（参看893）

第十节 是否可以限定自己的亲属为继承人或为其遗赠？亲属究竟指谁？

据艾奈斯传述，先知ﷺ对艾布·泰勒哈说："你把你的枣园分施给你亲属中的贫困人。"于是他就给罕萨尼和乌班耶·本·凯阿卜两个人分施了枣园，他俩比我和艾布·泰勒哈的关系更亲近。

【2752】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ对艾布·泰勒哈说："依我看，你把枣园分施给最接近的近亲。"泰勒哈说："真主的使者啊！我会照办的。"艾布·泰勒哈就把枣园分给了他的亲属和堂兄们。伊本·阿拔斯说："当'你应当警告你的亲戚'

(众诗人章:214)之经文降示后,先知ﷺ召唤古莱什人:'费赫尔族的人们啊! 阿迪族的人们啊!'"艾布·胡莱赖说:"当'你应当警告你的亲戚'(众诗人章:214)之经文降示后,先知ﷺ呼唤:'古莱什族的人们啊!'"(参看1461)

第十一节　妻子儿女是否包括在亲戚之内?

【2753】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,当真主降示"你应当警告你的亲戚"(众诗人章:214)之经文时,真主的使者ﷺ站起来说:"古莱什族的人们啊!(或说了类似的一句)你们购买(即拯救)你们自己吧! 在真主那里我对你们无能为力。阿卜杜·麦纳夫族的人们啊! 在真主那里我对你们无能为力。阿拔斯·本·阿卜杜勒·孟塔利卜啊! 在真主那里我对你无能为力。真主的使者的姑妈索菲娅啊! 在真主那里我对你无能为力。穆罕默德ﷺ的女儿法蒂玛啊! 你向我要求你想要的财物,在真主那里,我对你无能为力。"(参看3527、4771)

第十二节　把财产捐作瓦克夫的人是否可以继续利用其财产?

欧麦尔(求真主喜悦他)提出条件,负责管理瓦克夫的人可以从中享用。

有时候管理负责的人是捐赠者自己,有时候是别人。

同样,若有人把一峰骆驼捐作瓦克夫时,他自己可以享用,别人也可以享用,即使他没有提出任何条件。

【2754】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ看见一个人赶着一峰骆驼走,先知就对他说:"你骑上骆驼呀!"那人说:"真主的使者啊! 这可是[准备宰牲的]骆驼。"在第三次或第四次问答中先知说道:"你骑上去啊! 你真可怜!"(参看1690)

【2755】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ看到一个人赶着一峰骆驼走,使者说:"你骑上骆驼呀!"那人说:"真主的使者啊! 这可是[准备宰牲的]骆驼。"在第二次或第三次问答中使者说道:"你骑上它呀! 你真可怜。"(参看1689)

第十三节　一个人可以把一件东西不送人,而捐为瓦克夫

因为欧麦尔曾捐了瓦克夫,他说:"负责人可以享用。"他没有指出负责人是他自己,还是别人。

先知ﷺ曾对艾布·泰勒哈说:"依我看,你去把枣园分施给亲属。"艾布·泰勒哈说:"我会照办的。"随后他把枣园分给了亲属和堂兄们。

第十四节　若有人说:"我为真主奉献了我的家。"但他没有指出让谁接受时,其捐献有效。他可以把家分给亲属或任意分配

当艾布·泰勒哈说"我最喜欢的财产是拜鲁哈枣园,它已成为我对真主的奉献"时,先知ﷺ就对他说了那番话,允许他那样做。

有人说,必须指明接受人。

前一种观点较为正确。

第十五节　若有人说“我替我母亲为真主捐献我的土地或果园”时,其捐献有效,即使他没有提出由谁来接受

【2756】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,赛阿德·本·乌巴德(求真主喜悦他)的母亲去世时,赛阿德不在家,后来他来问使者:“真主的使者啊!我母亲去世时,我不在家,若我替她施舍时,她能否受益?”使者说:“能受益。”赛阿德说:“我请你作证,我的米哈拉夫枣园已成为替她的施舍之物。”(参看2762、2770)

第十六节　一个人可以把自己的部分财产、奴隶或牲畜作为施舍物或捐作瓦克夫

【2757】　据阿卜杜拉·本·凯阿卜传述,我听凯阿卜·本·马立克(求真主喜悦他)说,我对使者说:“真主的使者啊!我已忏悔,并把我全部的财产奉献给真主和其使者ﷺ。”使者说:“你最好给你自己留下一部分。”我说:“我请你作证,我只留下我在海拜尔的份额。”(参看2947、2950、3088、3556、3889、3951、4418、4673、4676、4678、6255、6690、7225)

第十七节　有人将财物施舍给代理人,而代理人又退还给他

【2758】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,当真主降示了“你们绝不能获得全善,直到你们分舍你们所爱的事物。”(仪姆兰的家属章:92)之经文时,艾布·泰勒哈对真主的使者ﷺ说:“真主的使者啊!真主在经典中说:‘你们绝不能获得全善,直到你们分舍你们所爱的事物’(仪姆兰的家属章:92)我最喜爱的财产就是拜鲁哈枣园,(那是一座枣园,真主的使者ﷺ经常到里面去乘凉,喝水。)我立意把它奉献给真主和其使者ﷺ,我只期待它的代价和报酬。真主的使者啊!你以真主的意志安排处置吧!”真主的使者ﷺ说:“艾布·泰勒哈啊!好极了!这正是获利的财产,我们已接受了你的奉献,又把它退还给你,请你把它分施给亲戚。”于是,艾布·泰勒哈将枣园分舍给了他的亲属们。他的亲属中有乌班耶和罕萨尼。罕萨尼把他所得的份额卖给了穆阿维叶。有人问罕萨尼:“难道你出卖艾布·泰勒哈的施舍物吗?”他说:“难道我以一升迪尔汗不卖一升枣吗?”那枣园的位置正是后来穆阿维叶所修建的白尼·侯代莱宫殿的位置。(参看1461)

第十八节　真主说:“析产的时候,如有亲戚、孤儿、贫民在场,你们当以一部分财产周济他们。”(妇女章:8)

【2759】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有些人声称上述这节经文已被废止,以真主起誓!没有被废止,但被人们所忽视。有权支配遗产的监护人分

两种:一种是继承遗产的监护人,也就是周济他人者。另一种是不能继承遗产的监护人,他只能说善言,他[对分配遗产时在场的人们]说:"我无权把孤儿的财产分给你们。"(参看4571)

第十九节　应该为骤然去世的人多加施舍以及替亡人还愿

【2760】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一个人对先知ﷺ说:"我母亲猝然而亡,我认为倘若她有说话的机会,她会施舍的,我是否可以替她施舍?"先知说:"可以,你可以替她施舍。"(参看1388)

【2761】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,塞阿德·本·乌巴德(求真主喜悦他)来问真主的使者ﷺ:"我母亲去世时,许愿未了。"使者说:"你去替她完成许愿。"(参看6698、6959)

第二十节　在捐送瓦克夫和施舍时请人作证

【2762】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,当塞阿德·本·乌巴德(求真主喜悦他)(白尼萨伊德的弟兄)的母亲去世时,塞阿德不在家,后来他来问先知ﷺ:"真主的使者啊!我母亲去世时,我不在家,若我替她施舍时,她能否受益?"使者说:"能受益。"塞阿德说:"我请你作证,我的米哈拉夫枣园已成为替她施舍之物。"(参看2756)

第二十一节　真主说:"你们应当把孤儿的财产交还他们,不要以[你们的]恶劣的[财产],换取[他们的]佳美的[财产];也不要把他们的财产并入你们的财产,而加以吞蚀。这确是大罪。如果你们恐怕不能公平对待孤儿,那么,你们可以择娶你们爱悦的女人。"(妇女章:2~3)

【2763】　据奥尔沃·本·祖拜尔传述,他向阿伊莎(求真主喜悦她)请教真主之言"如果你们恐怕不能公平对待孤儿,那么,你们可以择娶你们爱悦的女人"。阿伊莎说:"那是指尚在抚养人家中的孤女,抚养人迷恋于她的姿色和财产,意欲娶她,而他送的聘礼却比一般女人的聘金要少,故禁止他们娶她们,除非以完美的聘礼,公平地对待她们。并命令他们去娶别的女人。"阿伊莎说:"上述经文降示后人们纷纷来请教真主的使者ﷺ,于是真主就降示了下列经文:"他们请求你解释关于女子的律例,你说:'真主将为你们解释关于她们的律例。'"(妇女章:127)阿伊莎说:"在这节经文中,真主指出,若孤女既有姿色,又有财产时,抚养人意欲娶她,但不给她正常的聘礼。若孤女因无钱又欠姿色而不为人所追求时,抚养者就不娶她,而去追求别的女人。"奥尔沃说:"监护人可以不娶孤儿,但他们欲娶孤儿时,就必须公正地给她送最完美的聘礼,给予她应享的权益。"(参看2494)

第二十二节　真主说："你们当试验孤儿，直到他们达到适婚年龄；当你们看见他们能处理财产的时候，应当把他们的财产交还他们；不要在他们没有长大的时候，赶快浪费地消耗他们的财产。富裕的监护人，应当廉洁自持；贫穷的监护人，可以取合理的生活费。你们把他们的财产交还他们的时候，应当请人作见证。真主足为监察者。男子得享受父母和至亲所遗财产的一部分，女子也得享受父母和至亲所遗财产的一部分，无论他们所遗财产多寡，各人应得法定的部分。"（妇女章：6～7）

附节　接受遗嘱的人可以负责经营孤儿的财产，合理地从中收取经营费

【2764】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，在真主的使者ﷺ时代，欧麦尔把他的一座名叫色麦格的枣园作了施舍。欧麦尔对使者说："真主的使者啊！在我获得的财产中这个枣园是最值钱的，我欲将它作为施舍。"先知ﷺ说："你应该把它作为一种捐献，不可出售，不许赠送，不许作为遗产继承。用它的收入去施舍。"于是欧麦尔把它作为瓦克夫（公益金），专门为主道施舍，帮助奴隶赎身还债，招待客人、旅客和亲戚。负责管理的人可以合理地从中享用，或可以招待朋友，但不可贪婪。（参看2313）

【2765】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，"富裕的监护人，应当廉洁自持。贫穷的监护人，可以取合理的生活费。"（妇女章：6）阿伊莎说："这节经文是针对孤儿的抚养监护人而降示的，若监护人是贫困的人，他可以合理地从孤儿的财产中拿取生活费。"（参看2212）

第二十三节　真主说："侵吞孤儿财产的人，只是把火吞在自己的肚腹里，他们将入在烈火之中。"（妇女章：10）

【2766】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们当远离七种毁灭性的大罪。"众人问："真主的使者啊！是哪七种？"使者说："以物配主；魔术；滥杀无辜；放高利贷；侵吞孤儿的财产；临阵脱逃；诽谤清廉贞洁的信士妇女。"（参看5764、6857）

第二十四节　"他们问你怎样待遇孤儿，你说：'为他们改善他们的事务是更好的。如果你们与他们合伙，那么，[你们应当记取]他们是你们的教胞。真主能辨别破坏的人和改善的人。假若真主意欲，他必使你们烦难。'真主确是万能的，确是至睿的。"（黄牛章：220）

【2767】　据艾尤卜传述，纳菲厄说，凡有人来向伊本·欧麦尔嘱托时，他从不拒绝。

伊本·西林在处理孤儿的财产时，总是喜欢把孤儿的嘱托人和抚养人召集到一

起，共同商讨最佳的处理办法。

每当有人向塔武斯询问有关孤儿的问题时，他总是诵读："真主将辨别破坏的人和改善的人。"

就针对大小的孤儿，阿塔说："抚养者应从各自的财产中合理地给每个人费用。"

第二十五节　如果认为对孤儿有益时，可以在旅途和家中雇佣孤儿，以及论母亲或继父关照孤儿

【2768】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ刚来麦地那时，无人侍候，于是艾布·泰勒哈拉着我的手对真主的使者ﷺ说："真主的使者啊！艾奈斯是一个聪明伶俐的孩子，让他侍候你吧！"艾奈斯说："无论旅行还是居家，我一直侍候他，对于我所做的事，他从未对我说：'这件事你为什么这样做？'对于我未做的事，他从未对我说：'这件事你为什么没有这样做？'"（参看6038、6911）

第二十六节　若有人把一块地捐作瓦克夫，却没有指定界限时，其捐赠有效。施舍亦同样

【2769】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，艾布·泰勒哈是麦地那辅士中枣园最多的人，他最喜爱的枣园就是先知寺对面的拜鲁哈枣园，先知ﷺ常去里面，饮其甜水。当真主降示了"你们绝不能获得全善，直到你们分舍你们所爱的事物"（仪姆兰的家属章：92）时，艾布·泰勒哈站起来说："真主的使者啊！真主说：'你们绝不能获得全善，直到你们分舍你们所爱的事物。'我最喜爱的财产就是拜鲁哈枣园，我立意将它奉献给真主，我只向真主期待代价和报酬，你按真主的意志去处置它吧！"使者说："好极了，这正是获利的财产，我已听到了你所说的话，我认为你最好把它分给亲戚们。"艾布·泰勒哈说："真主的使者啊！我会那样做的。"接着艾布·泰勒哈把枣园分给了他的亲戚和堂兄们。（参看1461）

【2770】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，有一个人对真主的使者ﷺ说："我母亲已去世，若我替她施舍，她能否受益？"使者说："能受益。"那人说："我有一块米哈拉夫枣园，我请你作证，我已替她把枣园作了施舍。"（参看2756）

第二十七节　一群人可以把共有的一块地捐为瓦克夫

【2771】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ下令修建清真寺，先知说道："白尼·楠贾尔族的人们啊！请你们就你们的这个枣园向我议个价。"众人说："不！以真主起誓！我们只向真主祈求代价。"（参看234）

第二十八节　怎样规定瓦克夫

【2772】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔（求真主喜悦他）

在海拜尔获得了一块地，他对先知ﷺ说："我得到了一块土地，我从未得到比这更宝贵的财产，请你吩咐我该如何处理？"先知说："若你愿意，就将其作为瓦克夫施舍。"于是，欧麦尔将其作了瓦克夫。[条件是：]不许出售，不许赠送，不许继承。使其果实专施于穷人、亲属、奴隶、战士、客人和旅客。负责管理瓦克夫的人可以合理地从中享用，或可以招待朋友，但不可贪婪。（参看2313）

第二十九节 瓦克夫可以用于富人、穷人和客人

【2773】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔（求真主喜悦他）在海拜尔得到了一份财产，他来告诉了先知ﷺ，先知说道："若你愿意，就将其作为瓦克夫。"于是，欧麦尔将那份财产捐为瓦克夫，专门用于救济穷人、贫民、亲戚和客人。（参看2313）

第三十节 将土地捐为瓦克夫修建清真寺

【2774】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ来到麦地那后下令修建清真寺，使者说道："门尼·楠贾尔族的人们啊！你们就你们的这座枣园向我议个价吧！"众人说："不行，以真主起誓！我们只向真主祈求代价。"（参看234）

第三十一节 可以把骏马等牲畜、货物和金银作为瓦克夫

祖赫里说："若有人把一千个第纳尔捐为主道的瓦克夫，然后他把钱给予一个经商的孩子去经商，用所得的利润去周济穷人和亲戚，试问该人是否可以享用那一千第纳尔所得的利润？如果他没有用所得的利润去周济穷人，他能否享用其利润？"祖赫里自己又说："他不能享用其利润。"

【2775】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔（求真主喜悦他）把真主的使者ﷺ赐给他的一匹马作为主道的瓦克夫，他把马配备给一个人去骑，后来有人告诉欧麦尔，那人在出售那匹马，他便去请示真主的使者ﷺ欲买下那匹马，使者说："你不能买它，你绝不能收回你已施舍出去的东西。"（参看1489）

第三十二节 负责管理瓦克夫的人的生活费

【2776】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："我的继承者分不到一个第纳尔和一个迪尔汗，除了我妻室的生活费和我代理人的工价外，我所留下的均为施舍。"（参看3096、6729）

【2777】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔对他所捐的瓦克夫提出条件，允许负责管理瓦克夫的人可以从中享用，也可以招待朋友，但不可贪婪。（参看2313）

第三十三节　若有人把一块地或一口井作为了瓦克夫时，可以提出自己与穆斯林大众一起享用的条件

艾奈斯曾把他在麦地那的一座宅院捐为瓦克夫，每当他来到麦地那时，就住在那里。

祖拜尔把他的所有宅院都捐为瓦克夫，但他允许他已离婚的一位女儿住在其中，不许她欺侮他人，也不许他人欺侮她。若她有了丈夫时，再无权居住其中。

伊本·欧麦尔把他从欧麦尔的宅院中所得的份额指定给阿卜杜拉的家属中需要房子的人住。

【2778】　据艾布·阿卜杜·拉赫曼传述，当奥斯曼（求真主喜悦他）被［反叛者］包围时，他注视着包围他的人们说："我以真主的名义问你们——我只问先知ﷺ的诸位同伴——难道你们不知道真主的使者ﷺ曾说过吗？'谁（买）挖了鲁麦井，谁必入乐园。'我就（买）挖了井。难道你们不知道使者曾说过吗？'谁装备了困难战役（即泰布克战役）的军队，谁必入乐园。'我就装备了军队。"圣门弟子们都相信了奥斯曼的话。

欧麦尔曾针对自己所捐送的瓦克夫①说："负责管理瓦克夫的人可以从中享用，或许管理者是捐赠者自己，或许是别人，这对每个人都可以。"

第三十四节　捐赠瓦克夫的人可以说："我们只向真主索求报酬。"

【2779】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："白尼·楠贾尔族的人们啊！你们就你们的这座枣园向我讨个价吧！"众人说："我们只向真主索求报酬。"（参看243）

第三十五节　真主说："归信的人们啊！当你们中有人临终作遗嘱的时候，你们之间的作证，是你们［教胞］中两个公正的人的作证，或别的两个外［教］人的作证，倘若你们旅行异乡，而病势垂危。礼拜之后，你们留着这两个证人，如果你们怀疑他们俩的忠实，他们俩就奉真主之名而发誓，说：'我们俩不以这个盟誓换取任何代价，即使我们俩所代证的，是我们俩的亲戚，我们俩也不隐讳真主所重视的证据；否则，我们俩必是犯罪的人。'"（筵席章：106～107）

【2780】　据赛义德·本·朱拜尔传述，伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说，白尼·赛海姆族中的一个人同泰米姆·达利和阿迪·本·班达依一同外出经商，那个赛海姆人在一个无穆斯林的地方去世了。［赛海姆人临终前嘱托两位同伴，让他俩把他的行李，货物带回他家。］泰米姆和阿迪两个人将其遗物带了回来，其家人发现遗物

---

① 义产、土地等。

中缺少一个外镶金饰的银器，[他们去告诉使者。]真主的使者ﷺ让泰米姆和阿迪两个人发誓。后来在麦加找到了这个银器，其主人们说："这银器是我们从泰米姆和阿迪两个人手中买下的。"这时，赛海姆族中的两个人站起来发誓说："我们的发誓要比这两个人的发誓准确，这银器确是那个赛海姆人的。"伊本·阿拔斯说："[真主]针对他们降示了下列经文：'归信的人们啊！当你们中有人临终做遗嘱的时候……'"（筵席章：106）

第三十六节　接受遗嘱的人可以偿还亡人生前所欠的债务，即使其继承人不在场

【2781】 据贾比尔·本·阿卜杜拉·安萨里（求真主喜悦他父子俩）传述，吴侯德战役中他父亲阵亡了，留下了六个女孩，还负债累累。到了摘枣的时候，我对真主的使者ﷺ说："真主的使者啊！你知道我父亲在吴侯德战役中阵亡了，他生前负债累累，我希望债权人能看到你，①使者说："你去把枣按优劣分别堆放在晒枣场上。"我按使者的吩咐办了后去叫来使者。当债权人看到使者后，都追着我讨债。使者看到他们追着我讨债的情形后，绕着最多的一堆枣转了三圈，然后坐在上面说："你叫来你的债权人。"使者不停地给他们量枣，最终真主偿清了我父亲的债务。以真主起誓！我宁愿由真主偿清我父亲的债务，也不肯给我的姊妹们留下一颗枣。以真主起誓！所有的枣堆依然如故，甚至我看到真主的使者ﷺ曾坐于其上的那堆枣仿佛丝毫没有减少。（参看2127）

① 即请求使者说服债权人们减免债务。

五十六　吉哈德[1]及先知生平章

第一节　吉哈德之尊贵及先知生平

“真主确已用乐园换取信士们的生命和财产。他们为真主而战斗；他们或杀敌致果，或杀身成仁。那是真实的应许，记录在《讨拉特》、《引支勒》和《古兰经》中。谁比真主更能践约呢？你们要为自己所缔结的契约而高兴。那正是伟大的成功。他们是忏悔的，是拜主的，是赞主的，是斋戒的，是鞠躬的，是叩头的，是劝善的，是戒恶的，是遵守主的法度的；你要向归信的人们报喜。”（忏悔章：111～112）

【2782】　据艾布·阿慕尔·谢巴尼传述，阿卜杜拉·本·迈斯欧德（求真主喜悦他）说，我曾问真主的使者ﷺ：“真主的使者啊！哪一种善功最高贵？”使者说：“按时的礼拜。”我问：“其次呢？”他说：“孝敬父母。”我又问：“再其次呢？”他说：“为主道吉哈德。”我再没有问真主的使者ﷺ，若我继续问下去，他一定还会回答的。（参看527）

【2783】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他们父子俩）传述，真主的使者ﷺ说：“光复麦加之后再没有迁徙，但还有吉哈德和意念，若要求你们出征时，你们应当出征。”（参看1349）

【2784】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，她问［使者］：“真主的使者啊！我们认为吉哈德是最高贵的善功，我们是否可以出征？”使者说：“对于你们妇女，最高贵的吉哈德就是纯洁的朝觐。”（参看1520）

【2785】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，有一个人来问真主的使者ﷺ：“请你指引我一件与吉哈德相等的善功。”使者说：“我找不到这样的善功。”使者又说：“若战士出征时，你能否到你的礼拜室不间断地礼拜，长期连续封斋？”那人说：“这谁能

[1] “吉哈德”原意为尽力、奋斗。即为主道奋斗。笼统把“吉哈德”翻译成“圣战”是明显的错误，因为根据《古兰经》和圣训的明条和精神，伊斯兰中的“吉哈德”分两种，一种是为了保护生命、捍卫信仰、保卫国家而与敌人展开的斗争，这一种在圣训中被称之为“小吉哈德”；另一种是克服私欲、净化心灵、抵制诱惑、扬善弃恶、战胜恶魔的自我斗争，这被称之为“大吉哈德”。凡是正义的事业，都可以称之为“吉哈德”。

够做得到？”

艾布·胡莱赖说：“由战士牵着缰绳放牧的战马的奔跑也被记作战士的善功。”（参看1520）

第二节　最高贵的人就是为主道奉献自己生命和财产的信士

真主说：“归信的人们啊！我将指示你们一种生意，它能拯救你们脱离痛苦的刑罚，好吗？你们信仰真主和使者，你们以自己的财产和生命，为真主而奋斗，那对于你们是更好的，如果你们知道。他将赦宥你们的罪过，并且使你们入下临诸河的乐园和常住乐园中的许多优美的住宅，那确是伟大的成功。”（列阵章：10～12）

【2786】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，有人问：“真主的使者啊！哪一种人最优越？”真主的使者ﷺ说：“以自己的生命和财产为主道奋斗的信士。”人们问：“其次呢？”使者说：“身居山间，敬畏真主，不危害他人的信士。”（参看6494）

【2787】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说“为主道出征者的比喻——真主最清楚为他而出征的人——犹如长期封斋礼拜的人，真主给为主道出征的人担保：他要么牺牲后进入乐园，要么带着报酬或战利品平安而归。”（参看36）

第三节　男女祈祷参加吉哈德和殉教

欧麦尔曾祈祷说：“真主啊！求你赐予我为保卫你的使者的城市而牺牲的殉教者的高品。”

【2788】【2789】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ常去米力罕之女温姆·哈兰的家，她就给使者端来食物，让使者食用。当时，温姆·哈兰是欧巴德·本·萨米特的妻子。有一次真主的使者ﷺ去她家，她招待了使者，并为使者清理头发，不久真主的使者ﷺ睡着了，他醒来时，高兴地笑着。温姆·哈兰问道：“真主的使者啊！什么事令你这样高兴？”使者说：“我梦见我教民中的一伙儿人为主道出征，他们如同坐在龙床上的帝王一样横渡大海。”温姆·哈兰说：“真主的使者啊！请你祈求真主，使我成为他们中的一员。”真主的使者ﷺ为她祈祷。接着使者又睡着了，再次醒来时，仍高兴地笑着。温姆·哈兰问道：“真主的使者啊！什么事令你这样高兴？”使者说：“我又梦见我教民中的另一伙儿人为主道出征……”他所说的与前一次相同。温姆·哈兰说：“真主的使者啊！请你祈求真主使我成为他们中的一员。”使者说：“你属于前一伙儿人。”后来，温姆·哈兰在穆阿维叶·本·艾布·苏福扬执政时期［随同丈夫一起］横渡大海［出征罗马］，上岸后，她从所骑的骑乘上摔下来身亡了。（参看2799、2877、2894、6282、7001、2800、2878、2895、6283、7002）

第四节 为主道出征者的品级

【2790】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁归信真主和其使者,遵守拜功,莱麦丹月封斋,无论他为主道出征,或坐在生养他的家中,真主一定会使他进入乐园。"众人说:"真主的使者啊!为何不向众人传达这个佳讯呢?"使者说:"乐园中有一百个品级,是真主给为主道出征的人准备的,各品级之间相距天壤之远。若你们向真主祈求时,就向他祈求费尔道斯乐园,因为它是乐园中最优美、最高贵的乐园。"艾布·胡莱赖说,使者似乎还说:"至仁主的宝座就在费尔道斯乐园之上,乐园的诸河流均从那里涌出。"(参看7423)

【2791】 据赛木拉传述,先知ﷺ说:"昨夜我梦见来了两个(天使),他俩带着我上了树,又带我来到一座富丽堂皇的宅院,我未曾见过如此华丽的宅院。他俩告诉我,'这座宅院是殉教者的居所。'"(参看845)

第五节 为主道早出晚归,以及你们在乐园中的一弓之地

【2792】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"为主道的一次早出或晚归确实强于今世上的一切。"(参看2796、6568)

【2793】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"乐园中的一弓之地确实强于太阳出没的今世。"先知还说:"为主道的一次早出或晚归确实强于太阳出没的今世。"(参看3253)

【2794】 据赛赫勒·本·赛阿德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"为主道的早出或晚归强于今世上的一切。"(参看2892、3250、6415)

第六节 白皙美目的仙妻及她们的特性

目光为她们而倾倒,她们的眼仁黑白分明。

"我将以白皙的、美目的女子,做他们的伴侣。"(烟雾章:54)

【2795】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"任何一位仆人,当他去世后看到真主为他准备的报酬时,不愿再返回尘世,即使把世上的一切都给予他。唯有烈士,因为他所看到的殉教者的优越,所以他愿意重返尘世,再一次殉教。"(参看2817)

【2796】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"为主道的一次早出或晚归确实强于今世上的一切。你们中一个人在乐园中的一弓之地或一鞭之地确实强于今世上的一切。假使乐园中的女子出现在地面上的人的面前,她会照耀天地,香气四溢,她头上的头巾确实胜过今世上的一切。"(参看2792)

第七节 渴望殉教

【2797】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"以掌握我生命的真主发誓!要不是信士中那些不愿弃我而落伍的人——我也无法帮助他们出征——我一定随军为主道出征。以掌握我生命的真主起誓!我希望为主道牺牲,然后再活,然后再牺牲,然后再活,然后再牺牲,然后再活,然后再牺牲。"(参看36)

【2798】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ在演讲中说:"栽德举着旗帜,接着他阵亡了,于是贾法尔举起了旗帜,紧接着他也阵亡了,紧接着阿卜杜拉·本·拉瓦哈举起了旗帜,接着又阵亡了,最后哈利德·本·沃利德未经受命而自告奋勇地举起了旗帜,终于他胜利了。"先知流着泪说:"若他们活着跟我们在一起,我们该有多么高兴啊!"(参看1446)

第八节 死于为主道出征途中的人的尊贵,他们属于烈士

真主说:"谁从家中出走,欲迁至真主和使者那里,而中途死亡,真主必报酬谁。"(妇女章:100)

【2799】【2800】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,他姨妈米力罕之女温姆·哈兰说,有一天先知ﷺ在我跟前睡着了,他醒来时高兴地笑着。我问:"什么事令你这样高兴?"先知说:"我刚才梦见我教民中的一伙儿人如同坐在龙床上的帝王一样横渡碧绿的大海。"我说:"求你祈求真主使我成为他们中的一员。"先知为她祈祷。接着先知第二次入睡,睡醒后又是同样高兴,她以同样的话问了先知,先知又用同样的回答答复了她。她说:"请你祈求真主,使我成为他们中的一员。"先知说:"你属于第一伙儿人。"后来,当穆斯林同穆阿维叶首次乘船出征时,她随同丈夫乌巴德特·本·萨米特一起出征。他们出征返回的途中,在沙姆登陆时,有人给她牵来了一坐骑让她骑,结果她从坐骑上摔下来身亡。(参看2788、2789)

第九节 为主道被刺伤流血的人

【2801】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ向白尼·阿米尔族派出了七十个白尼·苏莱姆人①,当他们到达[比艾尔·麦欧奈]时,我舅父对他们说:"我先走在你们前边[去见白尼·苏莱姆人],若他们允许,我就给他们传达真主的使者ﷺ的命令。否则,你们就站在我附近。"随后他向白尼·苏莱姆人走去,他们允许他过去,当他给他们传达先知ﷺ的命令时,忽见他们示意他们中的一个人把他干掉,那人便搭箭射倒了他,他说道:"真主至大!以天房的主宰起誓!我已获得了烈士的品级。"紧接着白

① 先知派出70名擅长诵读《古兰经》的人,去教化白尼·阿米尔族的人,结果白尼·阿米尔人背信弃义,杀害了那70个人。

尼·苏莱姆人一拥而上杀死了派去的所有人,唯有一个瘸子逃到了山上。罕马目说:"逃出去的除了瘸子外,还有一人。"吉卜利勒天使(求真主赐他平安)来告诉先知ﷺ,说派出去的那些人都去见真主了,真主悦纳了他们,使他们心满意足。从此我们一直在诵念:"请你们传达给我们的同胞,我们已去见我们的真主了,他悦纳了我们,使我们心满意足。"后来这段经文被废止了。先知整整四十个早晨诅咒他们,诅咒违抗真主及其使者ﷺ的利尔勒人、宰克旺人、白尼·里哈扬人和白尼·欧萨叶人。(参看1001)

【2802】　据均代卜·本·苏福扬传述,在一次战役中真主的使者ﷺ手指因受伤而流血,使者说:"你只不过是一根为主道而受伤流血的手指。"(参看6146)

第十节　为主道负伤的人

【2803】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"以掌握我生命的真主起誓!凡是为主道负伤的人(真主最清楚为主道负伤的人),复生日,他的伤口还在流血,颜色是血的颜色,气味却是麝香的气味。"(参看237)

第十一节　真主说:"你说:'你们只期待着我们获得两大善果之一。'"(忏悔章:52)

战争是拉锯战

【2804】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,艾布·苏福扬·本·哈尔卜(求真主喜悦他)告诉他,希拉克略问他:"我问你,你们之间的战争是怎样的?你说,拉锯战,有时他们胜,有时我们胜。以往的使者均是如此,他们先经历磨难,最终胜利是属于他们的。"(参看7)

第十二节　真主说:"信士中有许多人,已实践他们与真主所订的盟约:他们中有成仁的,有待义的,他们没有变节。"(同盟军章:23)

【2805】　据胡迈德·塔威里传述,艾奈斯(求真主喜悦他)说,我叔父艾奈斯·本·奈祖尔未参加白德尔战役,为此他来对使者说:"真主的使者啊!我未能参加你与多神教徒展开的第一仗,若真主能使我参加与多神教徒的交战,真主一定会看到我的作为。后来吴侯德战役日,穆斯林败退时,艾奈斯·本·奈祖尔说道:"真主啊!我因穆斯林的退却向你求饶,并因多神教徒的侵犯向你请求清白。"然后他向前冲去,前面碰见了塞阿德·本·穆阿兹,他说道:"塞阿德·本·穆阿兹啊!乐园!以养育奈祖尔的主宰起誓!在吴侯德山跟前我已闻到乐园的芳香了。"塞阿德说:"真主的使者啊!我未能做到他所做的。"艾奈斯说:"待我们找到他时,他全身上下已受伤八十多处,有剑伤、枪伤和箭伤。我们发现他时,他已战死,而且被人毁了容貌,只有他妹妹从他的手指上辨认出了他。"我们一直认为下列经文是针对他和类似他的人降示的:"信士中有许多人,已实践他们与真主所定的盟约:他们中有成仁的,有待义的,他们没有变节。"(参看4048、4783)

【2806】 艾奈斯·本·奈祖尔说，他姊妹鲁班娅打掉了一个女人的门牙，真主的使者ﷺ便命令抵偿（打掉其门牙），这时，艾奈斯对使者说："真主的使者啊！以真理派遣你的真主起誓！不能打掉她的门牙。"后来那个女人的家属们接受了赔偿，放弃了抵偿的要求。真主的使者ﷺ说道："真主的仆民中有这样的人，以真主发誓时，真主会帮助他落实誓言。"（参看2703）

【2807】 据卡立洁·本·栽德传述，栽德·本·萨比特（求真主喜悦他）说，我从各种记录《古兰经》的手稿整理收集《古兰经》时，未找到"同盟军章"中的一节经文，我曾听到真主的使者ﷺ诵读它，我一直没有找到它，直到后来在胡宰迈·本·萨比特——真主的使者ﷺ曾使他一个人的见证顶替两个男人的见证——处找到了那节经文，那节经文就是："信士中有许多人，已实践他们与真主所定的盟约：他们中有成仁的，有待义的，他们没有变节。"（同盟军章：23）（参看4049、4679、4784、4986、4988、4989、7191、7425）

第十三节 参战之前的善行

艾布·代尔达依说："你们只是靠你们的善功作战。"

真主说："归信的人们啊！你们为什么说你们所不做的事呢？你们说你们所不做的，这在真主看来，是很可恨的。真主的确喜爱那等人：他们为他而列阵作战，好像坚实的墙壁一样。"（列阵章：2～4）

【2808】 据艾布·易司哈格传述，我听拜拉义（求真主喜悦他）说，有一个戴着铁面具的人来问使者："真主的使者啊！我先去参战呢，还是先去信奉伊斯兰呢？"使者说："你先信奉伊斯兰，然后再去出征作战。"于是那人先信奉了伊斯兰，然后去出征作战，结果战死。真主的使者ﷺ说道："他做的善功少，却得到的报酬多。"

第十四节 被冷箭射死的人

【2809】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，哈里塞·本·苏拉格的母亲，拜拉义之女温姆·鲁班娅对先知ﷺ说："真主的先知啊！你为何不给我告诉哈里塞的情况呢？他在白德尔战役日遭冷箭身亡，若他在乐园里，我会尽力忍耐，若不在乐园里，我要为他伤心痛哭。"先知说："哈里塞的母亲啊！乐园有很多等级，你儿子就在最优美的费尔道斯乐园里。"（参看3982、6550、6567）

第十五节 为了使真主的言词高于一切而作战的人

【2810】 据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，有人问真主的使者ﷺ："有的人为战利品而战，有的人为名誉而战，有的人为了沽名钓誉而战，究竟哪一种是为主道作战？"使者说："为了使真主的言词高于一切而作战的人，是为主道而战。"（参看123）

第十六节　为主道而风尘仆仆奔波的人的优越

真主说："麦地那人和他们四周的游牧的阿拉伯人，不该逗留在后方，而不随使者出征；不该只顾自己的安逸，而不与使者共患难。因为凡他们为真主而遭遇的饥渴和劳顿，他们触怒不归信者的每一步伐，或每次对敌人有所获，每有一件就必为他们记一功，真主一定不使行善者徒劳无酬。"（忏悔章：120）

【2811】　据艾布·阿布斯——他实名叫阿卜杜·拉赫曼·本·贾伯勒——传述，真主的使者ﷺ说："火狱绝不会触及为主道出征而沾满尘土的双脚。"（参看907）

第十七节　为主道而抹去头上的尘土

【2812】　据伊克里迈传述，伊本·阿拔斯对他和阿里·本·阿卜杜拉说："你俩去见艾布·赛义德，听他讲的圣训。"他俩去找艾布·赛义德时，艾布·赛义德正和他弟弟浇灌枣园，他看到我们来后，走过来立起双膝坐下说："修建先知寺时，我们一次搬运一块土坯，而安马尔一次搬运两块，先知ﷺ从他身旁经过时，替他抹去了头上的尘土。说道："愿真主慈悯安马尔！暴徒们要杀死他，安马尔却劝他们顺从真主，而他们把他往火狱上叫。"（参看447）

第十八节　战争结束以及浑身沾满尘土后洗浴

【2813】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ从壕沟战役回来，放下武器洗浴完毕时，吉卜利勒天使风尘仆仆地来对他说："你已放下了武器，以真主起誓！我还未放下武器。"真主的使者ﷺ问道："向哪里出发？"吉卜利勒天使指着白尼·古莱达人的方向说："向这边。"于是真主的使者ﷺ又向他们出发。（参看164）

第十九节　真主说："为主道而阵亡的人，你绝不要认为他们是死的，其实，他们是活着的，他们在真主那里享受给养。他们又喜欢真主赏赐自己的恩惠，又喜欢留在人间，还没有赶上他们的那些教胞，将来没有恐惧，也不忧愁。他们喜欢从真主发出的赏赐和恩惠，并且喜欢真主不使信士们徒劳无酬。"（仪姆兰的家属章：169～171）

【2814】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ整整三十个早晨诅咒杀害比艾尔·麦欧奈人的歹徒，诅咒违抗真主和其使者的利尔勒人、宰克旺人和欧萨叶人。

艾奈斯说："真主为比艾尔·麦欧奈惨遭杀害的那些人降示了《古兰经》，我们一直诵读那节经文，后来被废止了。那节经文是："你们去传达给我们的同胞，我们去与真主相会了，真主悦纳了我们，使我们心满意足了。"（参看1001）

【2815】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，吴侯德战役日，一部分人清晨饮了酒，后来他们都殉教身亡了。有人问苏福扬："此圣训中是否有'当

日下午'这一句?"他说:"这一句不属圣训。"(参看4044、4618)

第二十节 天使们覆盖烈士

【2816】 据萨德格·本·费德勒传述,伊本·欧耶奈告诉我们说,我听穆罕默德·本·孟凯迪尔说,他听贾比尔(求真主喜悦他)说,我父亲被抬到先知ﷺ跟前,他已被多神教徒毁了容,人们把他抬放在先知面前,我欲去揭开盖在他脸上的单子,而我的族人们制止了我。这时先知听到一个女人的哭声,有人说:"这是阿慕尔的女儿。"或"阿慕尔的妹妹。"先知说:"你为何要哭?"或"你别哭。天使们一直用他们的翅膀覆盖他。"布哈里说:"[布哈里说,]我问萨德格:"这段圣训中是否有'直到人们抬走他'这一句?"伊本·欧耶奈说:"或许这一句是贾比尔说的。"(参看1244)

第二十一节 出征的烈士想再返回尘世

【2817】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"凡进入乐园的人都不再想返回尘世,即使把大地上的一切都给予他。唯有烈士,由于他看到的荣耀,他希望能再重返尘世,殉教十次。"(参看2795)

第二十二节 乐园就在剑光之下

穆基拉·本·舒阿拜说,我们的先知ﷺ给我们传达我们真主的指示说:"我们的牺牲者必入乐园。"

欧麦尔曾质问先知ﷺ:"难道我们的烈士不入乐园,他们的战死者不进火狱吗?"先知说:"绝不然!"

【2818】 据欧麦尔·本·欧拜杜拉的释奴,又是他的书记员的萨利姆传述,阿卜杜拉·本·艾布·奥法(求真主喜悦他父子俩)致信给他:真主的使者ﷺ说:"你们要知道!乐园就在剑影之下。"(参看2833、2966、3024、7237)

第二十三节 为参加吉哈德求子的人

【2819】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"先知达吾德的儿子先知苏莱曼(求真主赐他父子俩平安)曾说:'今天晚上我要与一百个或九十九个妻子交合,让她们全部怀孕,让每个人生出为主道出征的一个勇士。'他的跟随者说:你应说一句'若真主意欲时'。他却没有说'若真主意欲时'这一句,结果只有一个妻子怀了孕,而且生下来的孩子还是一个残废。以掌握穆罕默德生命的真主起誓!若他说'若真主意欲时'这一句,妻子们就会生育出为主道奋斗的勇士。"(参看3424、5242、6639、6720、7469)

第二十四节 战争中的勇敢和胆怯

【2820】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ是人们中最善良、最勇敢、最慷

慨的人。[有一天晚上]麦地那人[因听到一种声音]产生了恐惧,[人们朝着发出声音的方向赶去,]先知ﷺ骑着一匹马超过了他们,先知[回来后]说:"我们发觉这匹马像大海一样奔腾(即非常迅速)。"(参看2627)

【2821】 据穆罕默德·本·朱拜尔传述,朱拜尔·本·穆特伊姆(求真主喜悦他)告诉我,他同真主的使者ﷺ及其他人从侯奈因返回的途中,人们拖住先知,向他乞求,直到把他逼到有刺的树丛处,刺树挂住了他的斗篷。这时,先知ﷺ停了下来。先知说:"你们快将我的斗篷给我,倘若我拥有像这些刺树的数目那么多的牲畜,我会分配给你们的。你们绝不会认为我是吝啬者、撒谎者和胆怯者。"(参看3148)

第二十五节　为避免胆怯而求护佑

【2822】 据阿卜杜勒·麦力克·本·乌迈尔传述,我听阿慕尔·本·迈蒙·奥迪说,塞阿德如同老师教孩子们写字一样给儿子们教导以下祷词,他说真主的使者ﷺ每番拜之后念这个求护词:"主啊!求你保佑我免遭胆怯,求你保佑我免遭年迈时不受辱,求你保佑我免遭今世的磨难,求你保佑我免遭坟墓之刑。"[阿卜杜勒·麦力克·本·乌迈尔说,]我把这段圣训告诉了穆斯阿卜,他深信不疑。(参看6365、6370、6374、6390)

【2823】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ曾祈祷说:"主啊!求你保佑我免遭软弱、懒惰、胆怯和衰老。求你保佑我免遭生活和死亡的苦难。求你保佑我免受坟墓之刑。"(参看4707、6367、6371)

第二十六节　谈论自己战争经历的人

【2824】 据萨伊卜·本·叶齐德传述,我陪同过泰勒哈·本·欧拜杜拉、塞阿德、米格达德和阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫(求真主喜悦他们),我从未听说他们中的一个人传述真主的使者ﷺ的圣训,[深恐传述不周,]我唯有听到过泰勒哈讲述吴侯德战役日的情形。(参看4062)

第二十七节　出征的必然性以及必须的吉哈德和意念

真主说:"你们当轻装地,或重装地出征,你们当借你们的财产和生命为真主而奋斗。这对于你们是更好的,如果你们知道。假若那是临近的浮利和中程的旅行,他们必定追随你,但那距离对他们太遥远了,他们将以真主发誓说:'假若我们能出征,我们必定与你们一道出征。'"(忏悔章:41～42)

真主说:"归信的人们啊!教你们为真主而出征的时候,你们怎么依恋故乡,懒得出发呢?难道你们愿以后世的幸福换取今世的生活吗?今世的享受比起后世的幸福来是微不足道的。如果你们不出征,真主就要痛惩你们,并以别的民众代替你们,你们一点也不能伤害他。真主对于万事是全能的。"(忏悔章:38～39)

【2825】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,光复麦加之日,先知ﷺ

说："光复麦加之后再无迁徙，但还有吉哈德和意念，若要求你们出征时，你们应当出征。"（参看 1349）

第二十八节　一个非穆斯林，杀死了一个穆斯林，而后虔诚、端庄地归信了伊斯兰，接着以身殉教时，如何判断？

【2826】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："真主喜欢这样两个人，其中一人被另一个人杀死，而两个人都入乐园：一个人为主道作战时被另一人杀死，后者又改邪归正，皈依伊斯兰，为主道作战时牺牲了。"

【2827】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，收复海拜尔之后，真主的使者ﷺ在海拜尔时，我对使者说："真主的使者啊！请给我分一份战利品。"这时赛义德·本·阿苏的一个儿子说："真主的使者啊！不要分给他。"艾布·胡莱赖说："这人就是杀害伊本·高格勒的凶手。"赛义德·本·阿苏的儿子说："真是怪事，从达艾尼山顶滚下来的蹄兔竟然也来责备我杀死一个穆斯林，真主藉我之手优待了他，未通过他的双手让我受到屈辱。"伊本·欧耶奈说："我不知道使者给艾布·胡莱赖分了，还是没分。"（参看 4237、4238、4239）

第二十九节　宁愿不封斋，仍要选择作战的人

【2828】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，在先知ﷺ时代，艾布·泰勒哈为了参加战争未封斋。先知ﷺ去世后，除了开斋节或宰牲节外，我从未见过他开斋。

第三十节　除了为主道殉身者，烈士共分七类①

【2829】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："烈士有五类：死于瘟疫者，死于腹泻者，被水淹死者，塌方压死者，为主道牺牲者。"（参看 653）

【2830】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："凡患瘟疫而死的穆斯林，均属烈士。"（参看 5732）

第三十一节　真主说："没有残疾而安坐家中的信士，与凭自己的财产和生命为主道而奋斗的信士，彼此是不相等的。凭自己的财产和生命而奋斗的人，真主使他们超过安坐家中的人一级。真主应许这两等人要受最优厚的报酬。除安坐者所受的报酬外，真主加赐奋斗的人一种重大的报酬，从真主发出的许多品级、赦宥和慈恩。真主是至赦的，是至慈的。"（妇女章：95～96）

【2831】　据艾布·易司哈格传述，拜拉义（求真主喜悦他）说，当"安坐家中的信士与……不相等的"之经文降示后，真主的使者ﷺ叫来栽德，栽德拿来了一块肩胛骨，

---

① 这里的"七"并不一定代表确定的数字，只说明多的意思，即除了为主道殉身者，烈士的种类还有很多。

把这节经文写在上面。伊本·温姆·麦克图目向使者诉说他双目失明的情况，接着［真主］又降示了："没有残疾而安坐家中的信士与……彼此是不相等的。"（参看4593、4594、4990）

【2832】　据伊本·希哈卜传述，塞赫勒·本·塞阿德说，我见迈尔旺·本·哈凯姆坐在寺内，我走过去坐在他身旁，他告诉我，栽德·本·萨比特告诉他说："真主的使者ﷺ曾给我口授了'安坐在家中的信士与为主道奋斗的信士，彼此是不相等的'之经文。使者正在给我口授的时候，伊本·温姆·麦克图目来对他说：'真主的使者啊！倘若我能够出征，我必定出征。'他是一个盲人。于是真主就给其使者ﷺ降示了经文，当时，使者的大腿正好压在我大腿上，我觉得他的腿非常沉重，甚至我害怕会压折我的腿，不久便轻松了。真主降示的经文是：'没有残疾而安坐在家中的信士……是彼此不相等的。'"（参看4592）

第三十二节　作战时坚忍

【2833】　据萨利姆·本·艾布·奈祖尔传述，在阿卜杜拉·本·艾布·奥法的记录中我读到：真主的使者ﷺ说："当你们遇到敌人的时候，你们应当坚忍。"（参看2818）

第三十三节　鼓励人们奋勇抗战

真主说："先知啊！你应当鼓励信士们奋勇抗战。"（战利品章：65）

【2834】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ来到壕沟战场时，见到迁士和辅士们在寒冷的清晨亲自动手挖壕沟，当时他们没有替他们代劳的奴隶。当使者目睹了迁士和辅士所忍受的艰难和饥饿时，说道："主啊！只有后世的生活才是真正的生活，求你饶恕众辅士和迁士。"迁士和辅士们应声说道：

我们曾与穆罕默德结了盟约，
只要我们活着，永远坚持奋战。

（参看2835、2961、3795、4099、4100、6413、7201）

第三十四节　挖战壕

【2835】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，迁士和辅士们在麦地那周围开始挖战壕，他们一边背土，一边吟颂：

我们曾与穆罕默德结了盟约，
只要我们活着，永远坚持奋战。

先知ﷺ附和他们说：

主啊！后世的幸福是真正的幸福，
求你赐福诸位辅士和迁士。（参看2834）

【2836】　据艾布·易司哈格传述，我听拜拉义（求真主喜悦他）说，先知ﷺ边运土

边说："[主啊！]没有你，我们决得不到引导。"（参看 2837、3034、4104、4106、6620、7236）

【2837】 据艾布·易司哈格传述，拜拉义（求真主喜悦他）说，同盟军战役日，我看到先知ﷺ在运土，他肚子的肌肉上沾满了沙土，他边运土边吟颂：

主啊！如果没有你，
我们决得不到引导。
我们不会施舍，
也不会礼拜祈祷。
真主啊！
在我们遭遇叛敌之时，
求你给我们镇定，
求你让我们站稳坚毅的双脚。
因为敌人蓄意向我们挑衅，
我们只能应战而不能溃逃。

（参看 2836）

第三十五节 有故不能参战的人

【2838】 据艾奈斯传述，泰布克战争结束后，我们同先知ﷺ一起回到了麦地那。（参看 2839、4423）

【2839】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，在一次战争中，先知ﷺ说："在麦地那还留着一些人，无论我们行至何处，他们和我们一起同享报酬。因为有故，他们未能出征。"（参看 2838）

第三十六节 为追求真主的喜悦在出征途中封斋的优越

【2840】 据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："谁为追求真主的喜悦在出征途中封斋一日，真主将使谁远离火狱七十年。"

第三十七节 为主道施舍的优越

【2841】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："为主道施舍双份财物的人，看守乐园各门的天使将召唤他：'某某人啊！快来这里吧！'艾布·伯克尔问道："真主的使者啊！这种人可以任意选择一个门进去吗？"先知ﷺ说："我希望你加入这种人之列。"（参看 1897）

【2842】 据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ站在宣讲台上说："我最担心的是我去世后你们迷恋世间的荣华富贵。"接着他一个接一个地提到世间的荣华富贵。这时有人站起来问道："真主的使者啊！恩典会变成惩罚吗？"

先知ﷺ沉默不语，我们说，他正在接受启示。众人静寂无声，仿佛飞禽停落在他们头上一样。接着使者擦去了脸上的汗珠，即问道："刚才问话的人在哪里？难道钱财是恩典吗？"连问了三遍。随后又说："真正的恩典只会带来好结果。春天生长的青草，会胀死或几乎要胀死有些食青草的牲畜。而有的牲畜，食其青草，直到吃得两腹鼓起来，便去晒太阳，排泄粪便，然后再去吃。钱物如同翠绿甜润的青草，对于合法获得钱财，并将其用于主道、周济孤儿、贫民和旅客的穆斯林，是件好事。而非法获得钱财的人，如同食而不饱的人，复生日，钱财将成为不利于他的见证。"（参看921）

第三十八节　装备战士或照料战士家中事务者的优越

【2843】　据栽德·本·哈利德（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："谁为主道装备了一名战士，就等于参加了战争。谁全心全意地为主道出征的一位战士料理家务，就等于参加了战争。"

【2844】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ在麦地那除了他众妻室的屋以外，他只去温姆·苏莱姆的家，有人问他原因时，他说："我怜悯她，因为她弟兄是因为我而被杀害的。"

第三十九节　在战争中抹香

【2845】　据伊本·奥尼传述，有一次穆萨·本·艾奈斯叙述耶玛迈战役时说，艾奈斯·本·马立克去见萨比特·本·盖斯，当时，萨比特露出两条大腿正往身上抹擦哈努特香料①，艾奈斯说道："叔叔啊！什么事阻止你去参加战役？"萨比特说："侄子啊！我现在就去。"他仍继续抹擦哈努特香料。随后他走过来坐在人群中。艾奈斯还在圣训中提到穆斯林失败的经过。萨比特说道："你们给我留开一条路，让我去与敌人拼杀，我们同真主的使者ﷺ在一起时，我们绝不会这样做，你们从你们的敌人那里学到的习惯真恶劣。"

第四十节　先遣队的优越

【2846】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，同盟军战役之日，先知ﷺ说："谁去给我探听敌人的消息？"祖拜尔说："我去。"先知又说道："谁去给我探听敌人的消息？"祖拜尔说："我去。"先知ﷺ说道："每个先知都有其忠实得力的助手，我的忠实得力的助手就是祖拜尔。"（参看2847、2997、3719、4113、7261）

---

① 哈努特是一种香料，专门用于克凡（殓衣）。萨比特往自己身上抹哈努特香料，是为了做死亡的准备。

第四十一节　是否可以只派先遣队去侦察敌情

【2847】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ激发众人——萨达格说，我认为那是在壕沟战役之日——祖拜尔响应了先知，先知又激发众人去探敌情，又是祖拜尔响应了先知，先知再次激发众人，仍然是祖拜尔响应了先知，于是，先知ﷺ说："每位先知都有其忠实得力的助手，我的忠实得力的助手就是祖拜尔·本·阿瓦姆。"（参看2846）

第四十二节　两个人的旅行

【2848】　据马立克·本·胡韦里斯传述，当我告别先知ﷺ出门时，先知对我和我的同伴说："你们俩当宣礼，礼拜，让你俩中年龄较大者领拜。"（参看628）

第四十三节　报酬和战利品集结于战马的马鬃，直到末日

【2849】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："报酬和战利品集结于战马的马鬃，直到末日。"（参看3644）

【2850】　据奥尔沃·本·贾尔德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："报酬和战利品集结于战马的马鬃，直到末日。"（参看2852、3119、3643）

【2851】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："报酬和战利品集结于战马的马鬃。"（参看3645）

第四十四节　无论良莠都应参加吉哈德

先知ﷺ说："报酬和战利品集结于战马的马鬃，直到末日。"

【2852】　据奥尔沃·巴利基（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："报酬和战利品集结于战马的马鬃，直到末日。"（参看2850）

第四十五节　为主道配备战马的人

真主说："你们应当为他们而准备你们所能准备的武力和战马。"（战利品章：60）

【2853】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："谁为归信真主，坚信真主的许诺，为主道配备了一匹战马，马所吃的草料，饮的水，排泄的粪便，撒的尿，复生日都将成为他的善功。"

第四十六节　给马和驴起名

【2854】　据阿卜杜拉·本·艾布·盖塔代传述，艾布·盖塔代与真主的使者ﷺ一同外出，艾布·盖塔代和部分人落在众人后面，当时除了他，众人都受戒。人们看见了一头野驴，最初他没有看到。众人看见野驴后没有吭声，艾布·盖塔代看到后，骑上

一匹名叫"贾拉德"的马,他要求人们将他的马鞭递给他,而人们却拒绝了。于是他自己拾起马鞭,直奔过去,将野驴刺倒后宰了。他自己吃了,众人也吃了,接着他们又后悔了。待他们赶上使者[后问使者能否吃该野驴肉],使者问:"你们还带有剩下的吗?"艾布·盖塔代说:"我们还带着野驴的一条腿。"先知ﷺ接过后便吃。(参看1821)

【2855】　据塞赫勒传述,在我们的枣园里喂养着先知ﷺ的一匹名叫"鲁海夫"的马。

【2856】　据穆阿兹(求真主喜悦他)传述,我与先知ﷺ同骑一头名叫"吾法尔"的毛驴,先知在前,我在后。先知说:"穆阿兹啊!你是否知道仆人对真主应尽的义务是什么?真主对仆人的嘉奖又是什么?"我说:"真主和他的使者最知道。"先知说:"仆人对真主应尽的义务是崇拜真主,不以物配主。真主对仆人的嘉奖是不惩罚不以物配主的人。"我说道:"真主的使者啊!我何不把这个喜讯告诉众人?"先知说:"你不要告诉他们,否则,他们会产生依赖。"(参看5967、6267、7373)

【2857】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,[有一天夜里]麦地那[人因听到一种声音]产生了恐惧,先知ﷺ向我们借了一匹名叫"曼杜布"的马,[朝着发出声音的方向]策马而去。待他回来时说:"我们没有发觉任何恐惧,而我只发觉这匹马像大海一样奔腾。"(即非常迅速)(参看2627)

第四十七节　论马的凶兆

【2858】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我听真主的使者ﷺ说:"凶兆只在三件事中:女人、马匹和住宅。"(参看2099)

【2859】　据塞赫勒·本·塞阿德·萨伊迪(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"若有什么凶兆,那就是在女人、马匹和住宅中。"(参看5095)

第四十八节　骏马的用途有三

真主说:"他创造马、骡、驴,以供你们乘骑,以作你们的装饰。他还创造你们所不知道的东西。"(蜜蜂章:8)

【2860】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"骏马有三种用途,会给一种人带来回报,会成为另一种人解脱贫困的屏障,还会成为另一种人的罪过。至于骏马为其带来回报的人,则是这样的人,他为主道参战而精心养马,或长时间地牧放于草场。马在草场所食之草和其缰绳所触的草苗,主人都将因此得到回赐。倘若缰绳断裂,马跳跃了几步,其留下的痕迹和所屙的粪粒也使其主人获得回赐。倘若马经过一条河时,饮了河水,即使主人不愿让它饮水,主人也将因此获得回赐。至于马会成为其罪过的人,则是这样的人,他养马,是为了炫耀,为了对抗穆斯林,这样,马会

成为他的罪过。有人向真主的使者ﷺ问起驴时，使者说："关于驴的方面，[真主]没给我降示任何启示，唯具有概括性的这节特殊经文：'行一件尘埃般重量之善功的人，将见其善报。做一件尘埃般重量之恶事的人，将见其恶报。'"（地震章：8）（参看2371）

第四十九节　在战争中拍打别人牲畜的人

【2861】　据艾布·阿吉勒传述，艾布勒·穆泰万齐里·纳吉给我们传述说，我对贾比尔·本·阿卜杜拉·安萨里说："请你把你从真主的使者ﷺ那里听到的圣训传述给我们。"贾比尔说，有一次旅行中我与真主的使者ﷺ在一起——艾布·阿基勒说，我不知道那次旅行是副朝还是一次战役——当我们回来时，先知ﷺ说："急于回家的人，可以回去。"贾比尔说："我们都回来了，当时我骑着一匹无杂色毛的枣红骆驼，人们都在我后面，正在这时，忽见骆驼停下不走了，先知ﷺ对我说："贾比尔啊！你勒紧一点。"先知用他的鞭子抽了骆驼一鞭子，骆驼便起步行走。先知问："这骆驼你卖不卖？"我说："卖。"待我们返回麦地那，见先知ﷺ在众多圣门弟子的簇拥下走进清真寺，我去见先知，把骆驼拴在院落的一个角落里，我对先知说："这是你的骆驼。"先知绕着骆驼边转边说："这骆驼已是我们的骆驼。"然后先知ﷺ让人拿来若干欧基亚的金子，吩咐说："你们把金子付给贾比尔。"接着又问我："你拿够价钱了吗？"我说："是的。"先知说："钱和骆驼全都归你。"（参看443）

第五十节　骑烈性的牲畜和骒马

拉什德·本·塞阿德说："先辈们喜欢骑骒马，因为骒马勇猛健行。"

【2862】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，[有一夜里]麦地那[人因听到一种声音]出现了恐慌，先知借了艾布·泰勒哈的一匹名叫"曼杜布"的马，[朝着发出声音的方向]策马而去。先知说："我们没有看到任何恐慌，而我们发觉这匹马像大海一样奔腾。"

第五十一节　战马应得的战利品份额

马立克说："应为战马和其中的非纯种马规定战利品份额。"因为真主说："他创造马、骡、驴，以供你们骑乘。"（蜜蜂章：8）

马立克还说："不可给一匹以上的战马分战利品。"（参看4228）

【2863】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ[从战利品中]给战马规定了两份，给其主人规定了一份。

第五十二节　战争中牵拉别人牲畜的人

【2864】　据艾布·易司哈格传述，有人问拜拉义·本·阿济卜："侯奈因战役日，你们曾丢下真主的使者ﷺ逃跑了吗？"拜拉义说："但真主的使者ﷺ没有逃跑。海瓦津

人都是神箭手，我们与他们对峙时，我们向他们进攻，他们失败而逃。当穆斯林去抢夺战利品时，他们用箭射击我们，然而真主的使者ﷺ没有逃跑，我确已看到他骑着他的白骡子，艾布·苏福扬牵着缰绳。先知ﷺ说："毫不含糊，我就是先知，我就是阿卜杜勒·孟塔利卜的后代。"（参看2874、2930、3042、4315、4316、4317）

第五十三节　马镫和驼镫

【2865】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ把脚踩入驼镫，骆驼站稳后准备行走时，就在祖里呼来法的清真寺[为朝觐]受戒。"（参看166）

第五十四节　骑未备鞍的马

【2866】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，[有一天夜里，麦地那人因听到一种声音产生了恐惧，先知朝着发出声音的方向策马而去，]先知ﷺ返回来时骑着一匹未备鞍的马，马颈项上挂着宝剑。（参看2627）

第五十五节　行走缓慢的马

【2867】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，有一天夜里，麦地那人[因听到一种声音]产生了恐惧，于是先知ﷺ骑上艾布·泰勒哈的一匹马[朝着发出声音的方向]而去，那匹马原先行走十分缓慢。待先知回来时则说："我发觉你的这匹马像大海一样奔腾。"从此，任何马都跑不过这匹马。（参看2627）

第五十六节　赛　　马

【2868】　据苏福扬传述，欧拜杜拉由纳菲厄传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，先知ﷺ举行了瘦马赛跑，以哈法亚为始点，以赛尼亚特勒·韦达尔为终点。还举行肥马赛跑，以赛尼亚为始点，以祖莱格家族清真寺为终点，我属于参赛者之一。苏福扬说："从哈法亚到赛尼亚特勒·韦达尔有五、六米哩①，从赛尼亚到祖莱格家族的清真寺只有一米哩。"（参看420）

第五十七节　为参赛使驼消瘦

【2869】　据纳菲厄由阿卜杜拉[·本·欧麦尔]（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ举行瘦驼赛跑，以赛尼亚为始点，以祖莱格家族的清真寺为终点。阿卜杜拉参加了这次比赛。（参看420）

第五十八节　瘦马赛跑的终点

【2870】　据艾布·易司哈格传述，穆萨·本·欧格拜由纳菲厄传述，伊本·欧麦

---

① 米哩为古代阿拉伯计程单位，一个米哩相当于2.08公里。

尔(求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ举行了瘦马赛跑,以哈法亚为始点,以赛尼亚特勒·韦达尔为终点。([艾布·易司哈格说],我问穆萨:"此间相距多远?"他说:"六或七米哩。")使者还举行了肥马赛跑,以赛尼亚特勒·韦达尔为始点,以祖莱格家族清真寺为终点。([艾布·易司哈格说],我问:"此间相距有多远?"穆萨说:"一米哩左右。")伊本·欧麦尔是参赛者之一。(参看420)

第五十九节　先知ﷺ的母驼

伊本·欧麦尔说:"先知ﷺ与欧萨迈两个人同骑着'格索娃[1]'。"

米斯韦尔说,先知ﷺ说:"格索娃从来没有停卧过。"

【2871】　据胡迈德传述,艾奈斯(求真主喜悦他)说:"先知ﷺ的母驼名叫'阿祖巴'。"(参看2872)

【2872】　据胡迈德传述,艾奈斯(求真主喜悦他)说,先知ﷺ有一峰母驼,名叫"阿祖巴",任何骆驼都赛不过它。后来一个乡下人骑来的一只驼羔赛过了先知的母驼。为此,穆斯林大众闷闷不乐。先知得知后说:"尘世上,凡是冒尖的事物,真主必使其降低。"(参看2871)

第六十节　骑毛驴参加战役

第六十一节　先知ﷺ的白骡

艾布·胡迈德说:"艾依莱的国王给先知ﷺ赠送了一匹白骡。"

【2873】　据阿慕尔·本·哈里斯传述,真主的使者ﷺ去世时未留下任何遗产,唯有他的那匹白骡、兵器和已作为施舍的一块土地。(参看2739)

【2874】　据拜拉义(求真主喜悦他)传述,有人问他:"艾布·欧玛勒啊!侯奈因战役日你们败逃了吗?"拜拉义说:"没有,以真主起誓!先知ﷺ没有退却,但是最前面冲锋陷阵的人都退却了,海瓦津人用箭射击他们,而先知ﷺ骑着他的白骡,艾布·苏福扬·本·哈里斯牵着白骡的缰绳,先知ﷺ说:"我就是先知,绝非谎言。我是阿卜杜勒·孟塔利卜的后代。"(参看2864)

第六十二节　妇女的吉哈德

【2875】　据阿伊莎——众信士之母(求真主喜悦她)传述,我向先知ﷺ请示出征,他却说:"你们的吉哈德就是朝觐。"(参看1520)

【2876】　据众信士之母——阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ的妻室们要求先知允许她们出征,先知却说:"[妇女们]最高贵的吉哈德就是朝觐。"(参看1520)

---

① 先知给自己的骆驼起的名字。

第六十三节　妇女出海参加战争

【2877】【2878】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一次真主的使者ﷺ来到米力罕女儿的家中,在她家中睡着了,睡醒时他在笑。她问:"真主的使者啊!你为什么这样高兴?"使者说:"刚才我梦见我教民中的一伙儿人为主道出征,横渡大海。他们如同稳坐龙床上的皇帝一样。"她说:"真主的使者啊!请你祈求真主,使我成为他们中的一员。"使者说:"主啊!求你使她成为他们中的一员。"使者再次睡醒后又在笑。她又问使者笑的原因,使者的回答跟前一次一样。她说道:"请你祈求真主,使我成为他们中的一员。"使者说:"你属于前者,不属于后者。"后来她跟欧巴德·本·萨米特结了婚,随后她同格莱则的女儿一起渡海出征,在返回途中,船着陆后她从骑的牲畜上摔下来身亡。"(参看2788)

第六十四节　只带着一位妻子出征

【2879】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,每当先知ﷺ出行时,让众妻拈阄,谁中阄,先知ﷺ就带谁出行。有一次战役中,先知让我们拈阄,结果我抓到了阄,于是我就同先知ﷺ一起外出,那时已规定戴黑面布(遮掩)。(参看2693)

第六十五节　妇女和男人们一起参加战争

【2880】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,吴侯德战役日,人们丢下真主的使者败逃了。我曾看到艾布·伯克尔之女阿伊莎和温姆·苏莱姆两个人挽起裤角背送水袋,我看到了她俩的脚链。"另有一人说:"她俩来回反复地背送水袋,将水送到众人的口中。"(参看2902、3811、4064)

第六十六节　战争中妇女背水袋给战士们送水

【2881】　据赛阿莱拜·本·艾布·马立克传述,欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)曾给麦地那的部分妇女分配长袍,剩下了一件较好的长袍,这时有人对他说:"信士的长官啊!请你把这件长袍分给你身旁的先知的女儿[①]。"欧麦尔说:"应该分给温姆·赛利特,因为她是女辅士中与真主的使者ﷺ结缔盟约的人之一。"欧麦尔还说:"吴侯德战役日,她为我们背送水袋。"(参看4071)

第六十七节　战争中妇女护理伤员

【2882】　据穆安威兹之女鲁班娅传述,我们同先知一起参加战争,我们供水,护理伤员,抬运烈士。(参看2883、5679)

---

① 指阿里之女温姆·库勒苏姆。

第六十八节　妇女们抬运伤员和烈士

【2883】　据穆安威兹之女鲁班娅传述，我们同先知ﷺ一起参加战争，我们给大家供水，搞后勤工作，负责将烈士和伤员运往麦地那。（参看2882）

第六十九节　从身上拔出箭头

【2884】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，艾布·阿米尔的膝盖被箭射中，我忙跑到他身边。他说："你把这支箭拔出来。"当我拔出箭时，一股水从膝盖上流了出来，我去把这事告诉了先知ﷺ，先知说："主啊！求你饶恕欧拜德——艾布·阿米尔。"（参看4323、6383）

第七十节　在为主道的出征中守卫

【2885】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，在一次出征中先知ﷺ熬了夜，当他回到麦地那时说道："但愿我的同伴中出来一位廉洁正直的人，今夜给我守卫。"这时我们忽然听到兵器的声音，先知问道："是谁？"有人说："是我，塞阿德·本·艾布·宛葛斯，我来给你守卫。"然后先知ﷺ便睡了。（参看7231）

【2886】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："让金元的奴隶、银元的奴隶、长袍的奴隶和斗篷的奴隶倒霉吧！他若得到[上述的东西]，就高兴。得不到，就丧气。（参看2887、6435）

【2887】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："让金元的奴隶、银元的奴隶和衣服的奴隶倒霉吧！他若得到这些，就高兴欢喜，若得不到，就怒发冲冠，这样的人真是倒霉透顶。他若被荆棘刺扎时，无人给他取刺。而那散披头发，双足染泥，手牵为主道而战的战马缰绳的奴隶真是幸运，若让他守卫，他就去守卫，若把他安排在后方，他就去后方。他要求时，人们不接受他的要求。他若替人讲情，也不被接纳。"（参看2886）

第七十一节　在战争中服务的优越

【2888】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，我同杰里尔·本·阿卜杜拉在一起时，他一直在侍奉我。他年龄要比我大。杰里尔说："我看到辅士们为侍奉先知做事，我凡遇见一位辅士，我就尊敬他。"

【2889】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，我同真主的使者ﷺ一起去了海拜尔，我一直服侍他。当先知ﷺ返回途中看到吴侯德山时说道："这一座山，它喜欢我们，我们也喜欢它。"接着先知用手指着麦地那说："主啊！我把麦地那两黑石区域之间的地方规定为禁地，如同易卜拉欣曾把麦加规定为禁地一样。主啊！求你在我

们的沙阿和莫德中赐福吧!"(参看371)

【2890】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一次[旅行中]我们同先知ﷺ在一起,[由于天热]我们中的很多人用自己的大衣遮阴。那一天封着斋的人们没能够做什么。而没有封斋的人们,赶了骆驼,饮水喂料。先知ﷺ说道:"今天未封斋的人们获得了最完善的回赐。"

第七十二节　旅行中帮助别人背行李的人

【2891】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"人体的每个关节,每天应当施舍,帮助一个人骑上牲畜,或帮助他驮上货物,均属施舍。美好的言词,为礼拜迈出的每一脚步都是施舍,给人指路也是施舍。"(参看2707)

第七十三节　为主道防守一日的尊贵

真主说:"归信的人们啊!你们当坚忍,当奋斗,当戒备,当敬畏真主,以便你们成功。"(仪姆兰的家属章:200)

【2892】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"为主道守备一日,强于世上的一切。你们中一个人在乐园中的一鞭之地强于世上的一切。仆人为真主的早行或晚归强于世上的一切。"(参看2794)

第七十四节　带着侍童出征的人

【2893】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ对艾布·泰勒哈说:"你去找来你们的一个孩童服侍我,以便我出征海拜尔。"艾布·泰勒哈让我骑在他所骑的骆驼的后面,带我去了,当时我已是一个快要出幼的少年。真主的使者ﷺ驻扎休息时我一直服侍他。我听他长期祈祷说:"主啊!求你保佑我免遭忧虑、悲伤、软弱、懒惰、吝啬、胆怯、负债累累和受人压迫。"然后我们向海拜尔前进。当真主襄助先知攻克海拜尔城堡时,有人告诉了先知胡延义的女儿索菲娅是如何俊俏,她丈夫已被杀死,而她还是一位新婚不久的新娘。真主的使者ﷺ为自己挑选了她,带着她返回麦地那,当我们途中行至萨得·赛海巴依时,使者与她缔了婚、入了洞房,接着在一块小皮单上摆上了枣、奶酪等食物,真主的使者ﷺ说:"你去通知你周围的人。"那便是真主的使者ﷺ与索菲娅结婚的宴席。接着我们继续向麦地那前进。我看到真主的使者ﷺ从身后为她铺上了斗篷,然后蹲在骆驼跟前,立起膝盖,索菲娅踩着使者的膝盖骑上了骆驼。我们继续行走,当我们遥望麦地那时,使者看着吴侯德山说:"这一座山,它喜欢我们,我们也喜欢他。"接着使者又望着麦地那说:"主啊!我把两黑石区域之间的地方规定为禁地,如同易卜拉欣曾把麦加规定为禁地一样。主啊!求你在他们的莫德和沙阿中给他们赐福吧!"(参看371)

第七十五节　渡　　海

【2894】【2895】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,温姆·哈兰告诉我说:"有一天先知ﷺ在我家中睡了午觉,醒来时,他在笑,我问:'真主的使者啊!什么事令你这样高兴?'使者说:'[我刚才做了一个梦,]我对我教民中有一伙儿人感到惊奇,他们像稳坐龙床的帝王一样横渡大海。'我说:'真主的使者啊!请你祈求真主,让我成为他们中的一员。'使者说:'你将成为其中的一员。'使者又睡着了,待他醒来时,又在笑。就这样连续了二至三次。我说:'真主的使者啊!请你祈求真主,使我成为他们中的一员。'使者说:'你属于前一伙儿人。'"后来,欧巴德·本·萨米特娶她为妻,带着她[渡海]出征,返回途中,有人拉来一头牲口让她骑,她从牲口上摔下来摔断脖子身亡了。(参看2788,2789)

第七十六节　在战争中求助于弱者或廉洁者的人

伊本·阿拔斯说,艾布·苏福扬告诉我,罗马帝国皇帝对他说:"我问你,'追随他的是上层人?还是些下层人?'你说:'是一些下层人。'历代使者的追随者们都是如此。"

【2896】　据穆斯阿卜·本·赛阿德传述,赛阿德(求真主喜悦他)认为他比别人略优一等。先知ﷺ说道:"你们只依你们中的弱者的情分而获得胜利和给养。"

【2897】　据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"将来会出现这样一个时代,一伙儿人去出征时,有人问:'你们中有随同过先知ﷺ的人吗?'有人回答说:'有。'结果他们以那人的情分获胜。不久又出现这样的一个时代,有人问:'你们中有随同过圣门弟子的人吗?'有人回答:'有。'随后又获胜。接着又将出现这样一个时代,有人问:'你们中有随同过二传弟子的人吗?'有人回答:'有。'随后又获胜。"(参看3594,3649)

第七十七节　不可说某某人是烈士

据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"真主最清楚为主道而奋斗的人,真主最清楚为主道受伤的人。"

【2898】　据塞赫勒·本·赛阿德(求真主喜悦他)传述,有一次真主的使者ﷺ与多神教徒交战。休战后,真主的使者ﷺ回到了自己的营地,其他人也回到了他们的营地。圣门弟子中有一个人,他骁勇善战,见敌必杀。众人都说:"今天我们中获得回赐最多的就要数某某人了。"真主的使者ﷺ却说:"须知道,这人是入火狱的人。"有人说:"我将尾随他,[观察究竟是什么原因。]"他便跟着那人出去了,那人停下时,他就停下,那人快行时,他就快行。后来那人负了重伤,而他忍不住疼痛急速求死,他把剑放在地上,剑刃对准自己的胸膛,将身子朝剑刃挺了下去,自杀身亡了。跟着去的那个人

回来对真主的使者ﷺ说："我作证，你确是真主的使者。"使者问："此话怎讲？"那人说："你刚才说那个人是人火狱的人，大家对这话十分不解，我说我去给你们观察他的情况，我便跟着他去了，不久他负了重伤，急于求死，他将剑放在地上，剑刃对准胸膛，然后将身子挺下去，自杀身亡了。"这时，真主的使者ﷺ说道："有的人，从表面上看，干的是乐园居民的功修，实则是进入火狱的人。而有的人，从表面上看，干的是火狱居民的行为，实则是进入乐园的人。"（参看 4203、4207、6493、6607）

第七十八节　鼓励人们练习射击

真主说："你们应当为他们而准备你们所能准备的武力和战马，你们借此威胁真主的敌人和你们的敌人。"（战利品章：60）

【2899】　据赛莱迈·本·艾克沃（求真主喜悦他）传述，有一次先知ﷺ经过一伙儿比赛射箭的艾斯莱姆人时说道："易司马伊的后代们啊！你们练习射击吧！你们的祖先都是弓箭手，你们当练习射击，我是同某某部族在一起的。"另一伙儿人听到此话后就停下不射了，真主的使者ﷺ问道："你们怎么不射呢？"他们说："你是同他们在一起的，我们干吗还要练习射击呢？"先知ﷺ说道："你们射击吧！我是同你们大家在一起的。"（参看 3373、3507）

【2900】　据艾布·吾赛德（求真主喜悦他）传述，白德尔战役之日，我们为迎击敌人摆好了阵，敌人也摆好了阵，先知ﷺ说："当他们接近你们时，你们就射击。"（参看 3984、3985）

第七十九节　用矛枪等玩耍

【2901】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，一群黑人孩子在先知ﷺ跟前玩耍，欧麦尔走了进来，他欲捧起沙子向孩子们撒扬，先知说道："欧麦尔啊！别伤害他们。"

第八十节　盾牌以及用同伴的盾牌做掩护的人

【2902】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，艾布·泰勒哈同先知ﷺ两个人用一个盾牌做掩护。艾布·泰勒哈善于射箭，他射箭时，先知ﷺ看射中的位置。（参看 2880）

【2903】　据赛赫勒（求真主喜悦他）传述，［吴侯德战役日，］先知ﷺ的头盔被打破，脸部受伤，牙齿被打落，阿里用盾牌端来水，法蒂玛清洗先知脸上的血。当她看到血流不止，水被染红时，她去拿来了一片草席，烧成灰后敷在先知的伤处，血立刻止了。（参看 243）

【2904】　据欧麦尔（求真主喜悦他）传述，真主为其使者ﷺ收归的白尼·奈迪尔

人的财产，穆斯林为此未付出汗马之劳，那财产是纯属真主的使者ﷺ的战利品，他给自己的家属留下了一年的生活费，然后把其余的武器和马匹均捐作为主道的备用品。（参看3094、4033、4885、5357、5358、6728、7305）

【2905】 据阿卜杜拉·本·闪达德传述，阿里（求真主喜悦他）说，除了塞阿德，我未看到真主的使者ﷺ对任何人说："我愿做你的替身。"我曾听到他对塞阿德说："你射击吧！愿以我的父母做你的赎身。"（参看4058、4059、6184）

第八十一节 皮 盾

【2906】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一天真主的使者ﷺ走进我的屋里时，我跟前正好有两个女孩歌唱布阿斯歌谣，使者上床睡下，把脸转了过去。这时，艾布·伯克尔走了进来，他斥责说："真主的使者ﷺ的屋中怎么会出现恶魔的笛声？"真主的使者ﷺ转过身来说："别责备她俩。"乘艾布·伯克尔不注意，我向她俩挤了挤眼睛，她俩便溜出去了。（参看454）

【2907】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一次节日，一群黑人孩子用皮盾和矛枪玩耍，或许我问了真主的使者ﷺ，或许他自己说："你想观看孩子玩耍吗？"我说："是的。"于是使者就让我站在他身后，我的脸紧贴着他的脸。使者说："艾弗利德的子孙们啊！你们快点玩吧！"直到我看累了时，使者问："看够了吗？"我说："是的。"使者说："回去吧！"（参看949）

第八十二节 剑带及颈项上挂剑

【2908】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ是人们中最善良、最勇敢的人。有一天夜里，麦地那人［因听到一种声音］产生了恐惧，他们便朝着声音传来的方向赶去，他们碰见了先知ﷺ，当时先知已作了调查，他骑着艾布·泰勒哈的未备鞍的马，马的颈项上挂着宝剑，他说道："你们别害怕，你们别害怕。"接着又说道："我发现这匹马确实如大海一样奔腾。"（参看2627）

第八十三节 论宝剑的装饰

【2909】 据艾布·乌玛麦传述，一伙人征服了许多疆土，他们宝剑的装饰即非金子，也非银子，而他们的宝剑是用生皮革、铅和铁装饰的。

第八十四节 旅行中午休时把剑挂在树上的人

【2910】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，他同真主的使者ﷺ一起参加了纳季德那里的一次战役。真主的使者ﷺ返回时，他同使者一起返回，当他们行至荆棘树较多的一个山谷时，正好到了午休的时间，真主的使者ﷺ从骑乘上下来，人们分散到树荫下乘凉，真主的使者ﷺ来到一棵树下，把剑挂在树上，我们睡了

一会儿,忽听真主的使者ﷺ在喊我们,我们发现他身旁站着一个游牧人,使者说:"我睡着的时候,这个人向着我抽出了我的宝剑,待我醒来时,宝剑已在他手中发光,他问我:'现在有谁能救你?'我说:"真主。"连说了三遍。使者没有惩罚他,那人便坐下了。(参看2913、414、4135、4136)

第八十五节　戴头盔

【2911】　据塞赫勒(求真主喜悦他)传述,有人向他询问先知ﷺ在吴侯德战役日受伤的情形,他说:"先知ﷺ的脸部受了伤,牙齿被打落,头盔被击烂。法蒂玛给先知清洗伤口,阿里端水。当她看到血流不止时,她去拿来草席,烧成灰后敷在先知的伤口上,血立刻止了。"(参看243)

第八十六节　临死不愿折坏兵器、宰杀牲畜的人

【2912】　据阿慕尔·本·哈里斯传述,先知ﷺ唯一留下的遗产是他的武器、白骡子和已作为施舍的一块土地。(参看2739)

第八十七节　午休时,人们离开伊玛目到树下去乘凉

【2913】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,有一次他同先知ﷺ一起参加战役,当他们行至荆棘树较多的一个山谷时,正好到了午休的时间,人们便散开去到荆棘树下乘凉休息,先知ﷺ来到一棵树下,将剑挂在树上,然后睡着了。待他醒来时,发现身旁站着一个人,先知根本没有感觉到那人的到来。先知ﷺ说:"这个人抽出了我的宝剑,他对我说:'现在谁来保护你?'我说:'真主。'顿时剑自动地插入了鞘。那人就是现在坐着的这个人。"先知未惩罚他。(参看2910)

第八十八节　论矛枪

据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"我的给养注定在枪影之下,违背我命令的人注定要遭受屈辱和蔑视。"

【2914】　据艾布·盖塔代(求真主喜悦他)传述,有一次,他同真主的使者ﷺ一起外出,行至麦加的途中时,他与一群人落伍了,那些人都受着戒,唯他没有受戒。他看见了一头野驴,便翻身上马,要求同伴们把他的鞭子递给他,而他们却拒绝了。他又要求他们把他的矛枪递给他,他们又拒绝了。于是他自己拾起了矛枪,追上去将野驴刺倒后宰了,部分圣门弟子吃了野驴的肉,而另一部分却没有吃。他们赶上真主的使者ﷺ后向使者询问,使者说道:"那是真主招待你们的一次宴席。"(参看1821)

第八十九节　论先知ﷺ在战争中所穿的铠甲和内衣

先知ﷺ说:"哈利德把自己的铠甲捐做主道的瓦克夫(义产)。"

【2915】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,[白德尔战役日]先知ﷺ在帐篷中祈祷说:"主啊!我恳求你遵守你的盟誓,实践你的诺言。主啊!若你意欲让信士失败,从今以后再不会有人崇拜你。"这时,艾布·伯克尔抓住先知的手说:"真主的使者啊!好啦,你已向你的真主强求了。"当时先知身穿铠甲走出来诵道:"那个团体将败北,他们将转背。不然,复活时是他们的约期;复活时是更艰难的,是更辛苦的。"(月亮章:45~46)(参看3953、4875、4877)

【2916】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ去世时,他的铠甲以三十升大麦还抵押在一个犹太人跟前。(参看2068)

【2917】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"悭吝的人和好施的人好比这样两个人,他两个人各穿一件铁甲,各自的双手被勒至锁骨,好施者意欲施舍时,其铁环越松,直到最后松得勒不出任何痕迹。而悭吝者每欲施舍时,铁甲的每一环越加缩紧,紧紧地勒住他,使他的双手勒至锁骨。"他还听先知ﷺ说:"他努力想使铁甲宽松,但铁甲却不宽松。"(参看1443)

第九十节 旅行和战争中穿大衣(钟拜)

【2918】 据穆基拉·本·舒阿拜(求真主喜悦他)传述,有一次真主的使者ﷺ去出恭,他回来后,我拿水给他,他洗了小净。当时他穿着一件沙姆制作的钟拜(大衣)。他先漱口、净鼻、洗了脸。由于衣袖太紧,他未能从袖口中伸出两胳膊,于是他从衣服下边伸出了两手,洗了两胳膊,摩头,并抹了两靴子。(参看182)

第九十一节 战争中穿戴丝绸

【2919】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,由于阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫和祖拜尔身上特别发痒,先知ﷺ允许他俩穿丝绸衣服。(参看2920、2921、2922、5839)

【2920】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫和祖拜尔两个人来向先知ﷺ诉说身患的虱病,先知允许他俩穿丝绸衣服,后来我看到他俩穿着丝绸衣服参加战争。(参看2921)

【2921】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ曾允许阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫和祖拜尔·本·阿瓦姆两个人穿丝绸衣服。(参看2919)

【2922】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,由于阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫和祖拜尔两个人身上发痒,故[先知]允许他俩穿丝绸衣服。(参看2919)

第九十二节 论刀子

【2923】 据贾法尔·本·阿慕尔·本·乌曼耶·达麦利传述,他父亲说,我看到先知ﷺ用刀割着吃羊的前脾,当他听到唤礼声时,未再洗小净,就起身去礼拜。

在祖赫里的传述中加了这样一句:“他扔下刀子去礼拜。”(参看208)

第九十三节　关于跟罗马人作战

【2924】　据乌迈尔传述,温姆·哈兰给我们传述,她听先知ﷺ说:“我的教民中首次渡海作战的军队必入乐园。”温姆·哈兰说,我问道:“真主的使者啊!我会成为其中的一员吗?”使者说:“你将成为他们中的一员。”接着先知ﷺ说:“我的教民中首次讨伐罗马皇帝恺撒的军队将获得真主的宽恕。”我问道:“真主的使者啊!我会成为其中的一员吗?”使者说:“不能。”(参看2789)

第九十四节　跟犹太人作战

【2925】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:“你们[1]将跟犹太人作战,直到他们中的一个人藏到石头后面,石头说:‘真主的仆人啊!我后面藏着一个犹太人,你快来杀死他。’”(参看3593)

【2926】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“末日到来前,你们将跟犹太人作战,甚至背后藏着犹太人的石头会说:‘穆斯林啊!我后面藏着一个犹太人,你快来杀死他。’”

第九十五节　跟突厥人作战

【2927】　据阿慕尔·本·泰厄里布(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“你们将跟穿毡靴的人作战,那便是末日的征兆之一。你们还将跟其脸面宽似封上皮套的盾牌的人作战,那是末日的又一征兆。”(参看3592)

【2928】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:“末日不到来,直至你们跟眼睛小,脸色红,扁鼻梁,脸宽似封上皮套的盾牌的突厥人作战。末日不到来,直至你们跟穿毡靴的人作战。”(参看2929、3587、3590、3591)

第九十六节　与穿毡靴的人作战

【2929】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“末日不到来,直至你们跟穿毡靴的人作战。末日不到来,直至你们跟脸宽似封上皮套的盾牌的人作战。”

在艾布·胡莱赖的另一传述中这样说:“直到你们跟眼睛小,鼻梁扁,脸宽似封上皮套的盾牌的人作战。”(参看2928)

第九十七节　失败后又重振旗鼓,翻身下马向真主祈求襄助的人

【2930】　据艾布·易司哈格传述,我听有人问拜拉义:“艾布·欧玛勒啊!侯奈因战争日你们溃逃了吗?”拜拉义说:“没有,以真主起誓!真主的使者ﷺ没有逃离战场,

① 表面上“你们”针对的是与先知同时代的圣门弟子,实指以后的穆斯林。

圣门弟子中的青年和手无寸铁的同伴们赤手空拳地出阵，去对付善于射箭的海瓦津人和白尼·奈迪尔人，他们向穆斯林乱箭齐放，几乎箭不虚发。他们又追向先知ﷺ，当时先知骑着他的白骡子，他堂弟艾布·苏福扬·本·哈尔斯·本·阿卜杜勒·孟塔利卜牵着缰绳，先知从骡子上下来，祈求襄助，然后说道："我就是先知，毫不含糊。我就是阿卜杜勒·孟塔利卜的儿子。"接着他又重整旗鼓，调兵遣将。（参看2864）

第九十八节　以失败和动荡诅咒多神教徒

【2931】　据阿里（求真主喜悦他）传述，同盟军战役日，真主的使者ﷺ诅咒说："愿真主使他们的家园和坟墓充满烈火，他们使我们耽误了中心拜，直至太阳落山。"（参看4111、4533、6396）

【2932】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ在古努特祷词中祈祷说："主啊！求你拯救塞莱迈·本·希沙姆。主啊！求你拯救沃利德·本·沃利德。主啊！求你拯救安亚什·本·艾布·莱比厄。主啊！求你拯救受压迫的信士。主啊！求你严厉惩处牟昨尔人，求你使他们遭受如同优素福时代的干旱。"（参看797）

【2933】　据阿卜杜拉·本·艾布·奥法（求真主喜悦他父子俩）传述，同盟军战役日，真主的使者ﷺ诅咒多神教徒时祈祷说："主啊！降示经典、清算神速的主啊！主啊！求你击败盟军，主啊！求你瓦解他们，使他们动荡不安。"（参看2965、3025、4115、6392、7489）

【2934】　据阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ在天房的阴凉处礼拜，艾布·贾海里和一群古莱什人在一旁窃窃私语，他们在麦加的某一处宰了一峰母驼，他们派人将其胎盘取来，扔在了先知的身上。法蒂玛过来拿掉了压在先知身上的骆驼胎盘。接着先知诅咒说："主啊！求你诛灭古莱什人。主啊！求你诛灭古莱什人。"他所诅咒的人是艾布·贾海里·本·希沙姆、欧特拜·本·莱比厄、谢拜·本·莱比厄、沃利德·本·欧特拜、乌班耶·本·海莱夫和欧格拜·本·艾布·穆义特。阿卜杜拉说："后来我看到他们均葬身于白德尔坑井中。"（参看240）

【2935】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，犹太人来见先知ﷺ时说："祝你早死！"我就诅咒他们。先知说："你怎么这样？"我说："难道你没有听到他们所说的吗？"先知说："难道你也没有听到我的回答吗？"先知回答他们说："该死的应是你们。"（参看6024、6030、6256、6395、6401、6927）

第九十九节　穆斯林是否可以教导有经人？是否可以给他们教导《古兰经》

【2936】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ在致罗马皇帝的信中说："若你背弃正道，你将负全体臣民的罪责。"（参看2940）

第一〇〇节　为多神教徒祈求引导，以便联络他们

【2937】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，突法勒·本·阿慕尔·道西和其同伴们对先知ﷺ说："真主的使者啊！道斯人违抗真主，不接受真理，请你祈求真主诅咒他们。"这时有人说道："道斯人该死。"先知却祈祷说："主啊！求你引导道斯人，求你使他们归顺伊斯兰。"（参看4392、6397）

第一〇一节　奉劝犹太人和基督教徒，跟他们在什么情况下作战，先知ﷺ致波斯大帝和罗马皇帝的信件，以及作战前的劝化

【2938】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ致信劝化罗马人，有人告诉他："罗马人只读盖印的信函。"于是先知制作了一枚银戒指印章，我仿佛看到了他手中戒指的白亮，上面刻着"真主的使者穆罕默德"的字样。（参看65）

【2939】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ致信波斯大帝科斯鲁时，他吩咐先把信交给巴林国王，再让巴林国王转交科斯鲁，科斯鲁读完后把信撕毁。我好像记得赛义德·本·穆桑耶卜说："随后先知ﷺ诅咒他们，使他们彻底灭亡。"（参看64）

第一〇二节　先知ﷺ号召人们归顺伊斯兰，承认差遣的先知，号召人们不要舍真主认同类为主宰

真主说："一个人既蒙真主赏赐经典、智慧和预言，他不致对世人说：'你们做我的奴仆，不要做真主的奴仆。'"（仪姆兰的家属章：79）

【2940】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ致信罗马皇帝，劝他归顺伊斯兰。使者派迪哈叶·凯里比去给罗马皇帝送信，真主的使者ﷺ吩咐他先把信交给布斯拉[①]的国王，再让他转呈罗马皇帝，当真主让罗马皇帝统治了波斯军队时，罗马皇帝从霍姆斯来到伊利亚，以感谢真主对他的提拔。罗马皇帝接到了真主的使者ﷺ的信件，读完后说："你们在这里给我找来他的一位族人，以便我向他了解有关真主的使者ﷺ的情况。"（参看2936）

【2941】　据伊本·阿拔斯传述，艾布·苏福扬·本·哈尔卜告诉我，正值真主的使者ﷺ和古莱什的多神教徒们协议停战期间，他带着一伙儿古莱什人来到沙姆经商。艾布·苏福扬说，在沙姆的一个地方，罗马皇帝的差使找到了我们。他带着我和我的同伴们来到伊利亚，当我们被带去见罗马皇帝时，见他正坐在龙椅上，头戴皇冠，周围站

---

① 布斯拉是沙姆一地名。

着罗马的很多大臣。他对翻译说："你问他们，他们当中谁的血缘最接近声称先知的那个人。"我说："我的血缘最接近他。"他问："你与他之间有什么亲戚关系？"我说："他是我的堂兄弟。"当时，商队中除了我以外，再无阿卜杜·麦纳夫部族的人。罗马皇帝说："让他靠近我。"他还让我的同伴们在我身后站在两旁。接着他对翻译说："你对他的同伴们说，我要向这个人询问并了解关于那个声称先知的人的情况，若他说谎，你们立即驳斥他。"艾布·苏福扬说："以真主起誓！若非羞于我的同伴们揭穿我的谎言，他问我时，我必定给他撒谎。我只好给他以实相告。"随后他对翻译说："你问他，他在你们中家世如何？"我说："他出身高贵。"

他问："以前你们中有人这样声称过吗？"

我说："没有。"

他问："他说这话之前，你们是否曾以说谎指控过他？"

我说："没有。"

他问："他祖先中是否有人当过国王？"

我说："没有。"

他问："追随他的人是上层人？还是下层人？"

我说："是一些下层人。"

他问："其追随者在增加？还是在减少？"

我说："在增加。"

他问："信奉他宗教的人中，有没有因恼怒其宗教而叛教的人？"

我说："没有。"

他问："他毁约吗？"

我说："不，不过现在正处于他跟我们达成停战协议期间，我们担心他毁约。"艾布·苏福扬说："除了这句话，我不能再用别的话来诬蔑他。"

他问："你们是否彼此交战过？"

我说："是的。"

他问："你们之间的战争如何？"

我说："拉锯战，有时他胜，有时我们胜。"

他问："他给你们命令些什么？"

我说："他命令我们崇拜真主独一无偶，不可以物配主，要我们放弃祖先所崇拜的神祇，他还命令我们礼拜、施济、诚实、贞操、践约和交还信托物。"

我给他讲了这一切后，他对翻译说："你告诉他，我向你询问他的家世，你说他出身高贵。以往的使者均出自本族高贵的家世中。我问你以前有人曾这样声称过吗？你说没有。倘若你们以前有人曾这样声称，我会说他是在仿效前人的话而已。我问你，以前你们曾指控他说谎吗？你说没有。我就明白，他不会对人说谎，焉能向真主说谎？

我问你，他的祖先中是否有人当过国王？你说没有。倘若他的祖先曾当过国王，我会说他在追求其祖先的王位。我问你追随他的人是上层人还是些下层人？你说是一些下层人。以往使者的追随者都是如此。我问你其追随者在增加，还是在减少？你说在增加，信仰的问题，也是如此，直至完美。我问你，是否有人在信奉其宗教后因恼怒其宗教而叛教？你说没有。信仰亦同样，当其光辉照耀到内心深处时，任何人不会恼怒它。我问你他毁约吗？你说不，同样，以往的使者都不毁约。我问你，你们彼此间交战过吗？你说是的，还说你们之间的战争是拉锯战，有时他胜，有时你们胜，以往的使者均是如此，起初历经磨难，最后获胜。我问你，他给你们命令些什么？你说他命令放弃祖先所崇拜的神祇。他还命令你们礼拜、施济、贞操、践约和交还信托物。"

他说："这就是每个先知的特征，我坚信他将出现，但我未料想到他会出自你们中间。若你刚才讲的都是实话，他将统治我这双足下的土地。倘若我能见到他，我会不辞辛苦地去求见他。倘若我就在他跟前，我必定为他洗脚。"

艾布·苏福扬说，接着他叫人带来了真主的使者ﷺ差人送来的信件，有人读道：

"奉至仁至慈真主之名，由真主的仆人和使者穆罕默德致罗马皇帝希拉克略陛下：祝跟随正道的人平安。我以伊斯兰的号召奉劝你，你信奉伊斯兰，你将获得平安。你信奉伊斯兰，真主将赐予你双重的报酬。若你背弃正道，你要担负众臣民的罪责。'奉天经的人啊！你们来吧！让我们共同遵守一种双方认为公平的信条；我们大家只崇拜真主，不以任何物配他，除真主外，不以同类为主宰。如果他们背弃这种信条，那么，你们说：请你们作证我们是归顺的人。'"（仪姆兰的家属章：64）

艾布·苏福扬说，当他讲完话时，他身旁的罗马大臣们喧哗之声越来越激烈，顿时一片混乱，我不清楚他们在说些什么。之后我们也被逐了出来，我和我的同伴们来到一处僻静的地方，我对他们说："艾布·凯卜舍[①]的势力壮大了，甚至连白尼·艾斯法尔人[②]的皇帝都害怕他。"

艾布·苏福扬说，以真主起誓！我一直是悔恨的，我肯定他会胜利，直到我不愿意的情况下真主开启了我的心扉，接受了伊斯兰。（参看7）

【2942】　据塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）传述，他听到先知ﷺ在海拜尔战役日说："我一定要把旗帜授予蒙真主默助获得胜利的人。"在场的圣门弟子们都希望自己成为获得旗帜的人。第二天每个人都在希望把旗帜授予自己，然而，先知却问道："阿里在哪里？"有人回答说："他的眼睛疼。"先知命人把阿里叫来，然后朝着他的双眼吐了唾沫，其眼病立即痊愈了，仿佛根本没得过什么病似的。阿里说道："我们跟

① 指先知。艾布·凯卜舍是先知乳父的代称。

② 指罗马拜占庭人，意为黄种人。据说他们的先祖娶了阿比西尼亚国王的公主为妻，生下的孩子不白不黑，故称之为艾斯法尔（黄种人）。

他们厮杀，直至他们成为像我们一样的信士吗?"使者说:"慢一点！当你行至他们的地盘时，首先奉劝他们归顺伊斯兰，告诉他们应尽的义务。以真主起誓！若一个人因你获得正道，这对你强于施舍红骆驼。"(参看3009、3701、4210)

【2943】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，每当真主的使者ﷺ袭击一伙儿人时，总是等到清晨后才去袭击。他若听到宣礼声，就勒马收兵。若听不到宣礼声，等天亮后再去袭击，我们到海拜尔时已是深夜。(参看371)

【2944】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ带着我们去出征时……(参看371)

【2945】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ曾出征海拜尔，到海拜尔时已是深夜，先知从来不在夜里去袭击任何人，直到清晨。第二天早上犹太人拿着篮子和铁锹出来劳动时，他们看到了先知，他们大声喊道:"穆罕默德和军队来啦!"先知ﷺ说道:"真主至大！海拜尔已陷落！当我们行至任何一伙儿人的家园时，被警告者的早晨多么不幸啊!"(参看371)

【2946】 据艾布・胡莱赖(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ说:"我奉命与人们作战，直到他们作证除真主外，再无应受崇拜的主宰。谁作证除真主外，再无应受崇拜的主宰，其生命和财产已受到我的保护，除非损害伊斯兰的一项权益，其清算在于真主。"

第一〇三节　准备出征，却闪烁其词的人，以及喜欢星期四外出的人

【2947】 据凯阿卜・本・马立克——当时他没有同真主的使者ﷺ一起去参加泰布克战役——传述，真主的使者ﷺ欲出发讨伐一伙儿人时，便闪烁其词。(参看2857)

【2948】 据凯阿卜・本・马立克(求真主喜悦他)传述，每当真主的使者ﷺ出征时，便闪烁其词。甚至真主的使者ﷺ就在炎热的天气里出征发动了泰布克战役。当时，他们面临着一次漫长的旅行和生死的考验，要去讨伐人数众多的一队人马。最后他给穆斯林宣布了命令，让他们做好迎敌的准备，才把他的意图告诉了他们。(参看2757)

【2949】 据凯阿卜・本・马立克(求真主喜悦他)传述，每当真主的使者ﷺ外出时，他一般选择星期四出门。(参看275)

【2950】 据凯阿卜・本・马立克(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ就在星期四出征发动了泰布克战役。他一直喜欢星期四出门。(参看275)

第一〇四节　晌礼后出门

【2951】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ在麦地那礼晌礼时只礼了四拜，而到了祖里呼来法礼晡礼时只礼了两拜。我听到众人为正副朝高念应召词。(参看

1089)

第一〇五节　可以在月底外出旅行

据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ伊历十一月再剩五天的时候起身出行,直到十二月的第四天才到达麦加。

【2952】 据阿伊莎(求真主喜悦他)传述,当伊历十一月再剩下五天的时候,我们同真主的使者ﷺ一起去朝觐。我们接近麦加时,真主的使者ﷺ命令没有赶牲的人环游天房及索法与麦尔维之间奔走后开戒。阿伊莎说:"宰牲日,有人给我们送来了牛肉。我问:'这是哪里来的?'送肉的人说:'是真主的使者ﷺ为她的妻室们宰的。'"(参看294)

第一〇六节　论莱麦丹斋月中出门旅行

【2953】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,有一次,先知ﷺ在斋月中封斋出门旅行,直到他行至卡迪得时才开了斋。(参看1944)

第一〇七节　辞　　行

【2954】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一次真主的使者ﷺ派我们一群人去执行任务,他吩咐我们:"当你们遇见某某人和某某人——两个古莱什人,他点了那两个人的名字——时,你们就放火烧死他俩。"当我们准备出发去向他辞行时,他说:"我曾吩咐你们放火烧死某某人和某某人,只有真主有用火刑的权力,若你们捉住两个人,就处死他俩。"(参看3016)

第一〇八节　听从领导人

【2955】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"若领导人的命令不是让下属去犯罪,就必须听从。若命令下属去犯罪,不可听从。"(参看7144)

第一〇九节　誓死保卫领导人

【2956】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"我们是最后[来到世上]的,[复生日]是最领先的。"①(参看238)

【2957】 真主的使者ﷺ说:"顺从我的人,确已顺从了真主。违抗我的人,确已违抗了真主。谁服从领袖,谁确已服从了我。谁违抗领袖,谁确已违抗了我,领导人是一面盾牌,应紧靠在他周围作战。若领导人命人敬畏真主,秉公办事,他将因此而获得报酬,反之,他为之而负责。"(参看7137)

---

① 即最先复生、最先进入乐园的。

第一一〇节　盟誓战争中不溃逃

有人说："战争中誓死不溃逃。"

真主说："真主确已喜悦信士们。当时，他们在那棵树下与你订约。"（胜利章：18）

【2958】　据纳菲厄传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说，［侯代比亚协议的］第二年，我们回到原先驻扎的地方时，我们中有两个人对我们曾在下面盟约的那棵树产生了分歧，［无法确定该树］，这是来自真主的一种仁慈。我们问纳菲厄："先知与你们订约的内容是什么？是要誓死保护他吗？"纳菲厄说："不是，他与他们盟誓要坚忍。"

【2959】　据阿卜杜拉·本·栽德（求真主喜悦他）传述，"罕勒惨案"之年[①]，一个人来对他说："伊本·罕则莱与人们盟约，誓死作战到底。"阿卜杜拉对那人说："除了真主的使者ﷺ，我不跟任何人这样盟誓。"（参看4167）

【2960】　据叶齐德·本·欧拜德传述，塞莱迈（求真主喜悦他）说，我曾与先知ﷺ盟约，随后我移到一棵树荫下面，当人们稀少时，先知问道："伊本·艾克沃啊！难道你不来盟约吗？"我说道："真主的使者啊！我已立过盟约了。"先知说："再来一次吧！"于是，我再次与他盟约。叶齐德问塞莱迈："艾布·穆斯林啊！当时你们盟约的内容是什么？"他说："誓死不溃逃。"（参看4169、7206）

【2961】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，壕沟战役日，辅士们吟唱说：

"我们曾与穆罕默德结了盟，永远奋斗不偷生。"

使者应声说道：

"主啊！只有后世的生活才是真正的生活，求你饶恕众辅士和迁士。"（参看2834）

【2962】【2963】　据穆贾什尔（求真主喜悦他）传述，我和我的弟兄来求见先知ﷺ，我说："让我们与你为迁徙而盟约。"先知说："再无迁徙了。"我问："还有什么事情你与我们盟约呢？"先知说："为保卫伊斯兰和参加吉哈德。"（参看3078、3079、4305、4306、4307、4308）

第一一一节　领导人命令人们去做力所能及的事情

【2964】　据艾布·瓦伊勒传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说："今天有人来问我一件事情，我不知道该怎样回答他。那人说：'请你告诉我，有一个佩带武器，精神抖擞的人跟着我们的将领出征，首领强令我们去做一些我们不能够做的

① 伊历63年发生在麦地那的一次大惨案。当时阿卜杜拉·本·罕扎莱等麦地那人前往沙姆去见时任哈里发的叶齐德·本·穆阿维叶，他们从叶齐德身上看到一些不符合他身份的事情，于是他们回到麦地那后废黜叶齐德，立阿卜杜拉·本·祖拜尔（求真主喜悦他父子俩）为哈里发，不久叶齐德·本·穆斯林·本·欧格拜率军来镇压麦地那人，大规模屠城，杀害1700名上层人士和1万名百姓，这还不算不计其数的妇女儿童。

事。[我们该不该听从他?]'我对那人说:'以真主起誓!我不知道该怎样回答你,但是,我们同先知ﷺ在一起时,除了一次外,他从不强令我们去做任何事情。只要一个人敬畏真主,他一直是顺利的。若对一件事情产生怀疑,应向学者请教,解除疑惑。可是你们几乎找不到解答疑惑的人。以除他外,再无应受崇拜的真主起誓!这一辈子我所经历的事情如似一个用尽清水、只剩下浊泥的水塘一样。'"

第一一二节　先知ﷺ若在清晨未能作战时,他把作战延至午后

【2965】　据欧麦尔·本·欧拜杜拉的释奴,也是他的书记员萨利姆·艾布·奈祖尔传述,阿卜杜拉·本·艾布·奥法(求真主喜悦他父子俩)在致欧麦尔的信中说:"真主的使者ﷺ有时候与敌人交战时等到午后才出兵作战。"(参看2933)

【2966】　然后使者站在众人中间说:"众人啊!你们不要盼望与敌人作战,你们应向真主祈求平安。你们遇见敌人时,应当沉着,要知道,乐园就在剑影之下。"接着他又祈祷说:"主啊!降示经典的主啊!推动云雾的主啊!击败同盟军的主啊!求你击败他们,援助我们战胜他们。"(参看2818)

第一一三节　百姓应向领导人请示

真主说:"信士只是信仰真主及其使者的人。当他们为任何要事而与使者集会的时候,他们不退席,直到他们向他请求允许。向你请示者,确是信仰真主及其使者的。当他们因私事而向你请示的时候,你可以允许你所意欲者,你当为他们向真主求饶。真主确是至赦的,确是至慈的。"(光明章:62)

【2967】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,我同真主的使者ﷺ一起参加了一次战役,[返回途中,]先知ﷺ赶上了我,当时我骑着我们的一峰驮水的骆驼,它已走累了,几乎不能再走了。先知问我:"你的骆驼怎么啦?"我说:"困了。"于是真主的使者ﷺ往后一退,呵斥了骆驼一声,并为骆驼做了祈祷,从此,它一直抢先于其他骆驼而行。使者又问我:"现在你看你的骆驼怎么样?"我说:"很好,都是因为你祈祷所得的吉祥。"使者问:"你把它卖给我好吗?"我羞于启齿,因为这是我们仅有的一峰驮水的骆驼。我说道:"可以。"使者说:"你现在把它卖给我。"我把骆驼卖给了他,但我提出要求,骑到麦地那后再还给他。我说:"真主的使者啊!我已结了婚。"我向他请示先回家去,使者允许了,于是我先于他人前往麦地那。我到麦地那后碰见了我舅父,他向我问起了骆驼的情况,我把事情的经过告诉了他,他责备我。当我向真主的使者ﷺ请示回家的时候,使者问我:"你娶的是未婚女子还是寡妇?"我说:"我娶了一个寡妇。"使者说:"你为何不娶一个未婚女子,你与她欢,她与你乐呢?"我说:"真主的使者啊!我父亲阵亡时给我留下一群小妹妹,我不愿娶一个像她们一样小的女人,既不会教养她们,又不善于照顾她们。我娶寡妇,为的是让她照顾她们,教养她们。"真

主的使者ﷺ回到麦地那后，我把骆驼给他送去，他付钱给我，又把骆驼送给了我。

穆基拉说："像这种条件的交易，在我们的裁决中也是对的，我们认为无妨。"（参看443）

第一一四节　新婚不久者的出征

这节中有贾比尔传自先知ﷺ的圣训。

第一一五节　过了洞房花烛夜后选择出征的人

这节中有艾布·胡莱赖传自先知ﷺ的圣训。

第一一六节　遇到惊慌时伊玛目应一马当先

【2968】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，［有一天夜里］麦地那［人因听到一种声音］产生了恐惧，真主的使者ﷺ骑着艾布·泰勒哈的马［朝发出声音的方向］奔去，待他回来时说："我们没有发觉什么，我只发觉这匹马像大海一样奔腾。"（参看2627）

第一一七节　出现惊慌时伊玛目应快速骑马

【2969】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，［有一天夜里］人们［因听到一种声音］产生了惊慌，真主的使者ﷺ骑上了艾布·泰勒哈的一匹行走缓慢的马，［朝着发出声音的方向］独自跑去，众人在他后面骑马跟着奔跑。使者说："你们别怕，这匹马如同大海一样奔腾。"从此，任何马都超越不过那匹马。（参看2627）

第一一八节　遇到惊慌时独自去查看

第一一九节　用于主道的钱财和骑乘

穆贾希德说，我曾对伊本·欧麦尔说："我要去参加出征。"伊本·欧麦尔说："我想用我的部分财产帮助你。"我说："真主已赐给我丰厚的财产了。"他说："那是你自己的富足，但我想为此花费我自己的财产。"

欧麦尔说："有些人接受这种钱财，以便去参加战争，结果没能去成。谁这样做，我们有权收回他所接受的钱财。"塔武斯和穆贾希德说："若你已接受了钱财，以便你为主道出征，你可以任意处置这份钱财，也可以留给你的家属。"

【2970】　据欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）传述，我曾为主道的作战而给一个人配备了一匹马，后来我发现那匹马在被出售，我去问先知ﷺ是否可以买下它？先知说："你不能买它，你不可收回你已施舍出去的财物。"（参看1490）

【2971】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔（求真主喜悦他）为了吉哈德给一个人配备了一匹马，后来他发现那匹马在被出售，他想买下那匹马，便去问真主的使者ﷺ，使者说："你不能买它，你不可收回你已施舍出去的财物。"（参看1489）

【2972】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"若非给我的教民造成困难,我会跟着每支小分队出征,但是我找不到牲畜,无骑乘供给他们,他们不能跟我去出征,这使我非常难受。我确实希望去为主道拼杀,然后牺牲,然后再活,然后再牺牲,然后再活。"(参看36)

第一二〇节　雇佣战士

哈桑和伊本·西林说:"给雇佣的战士也要分配战利品。"

阿腾叶·本·盖斯租借了一匹马,讲好把所获的战利品的一半作为工价,结果马所得的战利品份额达到了四百第纳尔,他自己拿了两百,另两百给了马的主人。

【2973】　据叶阿俩(求真主喜悦他)传述,我同真主的使者ﷺ一起参加了泰布克战役,我给别人配备了一峰幼驼,对我来说这是我最好的一件善功。我雇用了一个人,他与另一个人打架,一个人咬住另一个人的手,后者把手从前者嘴里扯出来,结果扯脱了前者的门牙,先知ﷺ过来做出判决,双方互不赔偿。还说:"难道让后者把手伸给前者如同公驼咬食一样去咬吗?"(参看1848)

第一二一节　论先知ﷺ的旗帜

【2974】　据赛阿莱拜·本·艾布·马立克·古莱迪传述,盖斯·本·塞阿德(求真主喜悦他)——他曾是先知ﷺ的旗手——欲去朝觐,他[在受戒前]洗梳了头发。

【2975】　据塞莱迈·本·艾克卧阿(求真主喜悦他)传述,阿里(求真主喜悦他)[最先]未跟先知ﷺ一起出征海拜尔战役,因为当时他患有沙眼病。阿里说:"难道我真的不能与先知ﷺ一起出征吗?"随后阿里也去出征,不久他赶上了先知ﷺ。就在收复海拜尔的前一天夜晚,真主的使者ﷺ说:"我一定要把旗帜授给一个人,或者明天一定会有人来接旗帜,真主和其使者都喜欢这个人,他也非常热爱真主和其使者,真主将默助他成功。"(参看3702、4209)

【2976】　据纳菲厄·本·朱拜尔传述,我听阿拔斯对祖拜尔(求真主喜悦他两个人)说:"先知ﷺ命令你把旗帜插在这里。"

第一二二节　先知ﷺ说:"蒙真主襄助,相距一月之路途上的人都畏惧我。"

【2977】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"[真主]以言简意赅的精练语言派遣了我,以威力默助了我,当我正在睡觉的时候,给我赐予大地宝藏的钥匙,将其放在了我手中。"艾布·胡莱赖说:"真主的使者ﷺ已去世了,你们将去开采享用。"(参看6998、7013、7273)

【2978】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,艾布·苏福扬告诉他,他在伊利亚时,希拉克略把他召去,然后叫人带来了真主的使者ﷺ的信件,他读完信时,

周围乱成一片，争论十分激烈，接着我们也被逐了出来。我们被逐出来后，我对我的同伴们说："艾布·凯卜舍的儿子的势力壮大了，甚至连白尼·艾斯法尔人的皇帝都畏惧他。"（参看7）

第一二三节　出征时备足干粮

真主说："你们当以敬畏做旅费，因为最好的旅费是敬畏。"（黄牛章：197）

【2979】 据艾斯玛（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ准备迁徙麦地那时，我在艾布·伯克尔的家中给使者缝制干粮袋。"最后除了我的腰带以外我们没找到系扎干粮袋和水袋口子的绳子，我对艾布·伯克尔说："以真主起誓！除了我的腰带外，我再找不到扎系的绳子。"他说："你把腰带撕为两半，用一半扎水袋，用另一半扎干粮袋。"我去照做。从此我被称为"有两束腰带的女人"。（参看3907、5388）

【2980】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ时代，我们带着所宰牲灵的肉前往麦地那，以备旅途的干粮。（参看1719）

【2981】 据苏韦德·本·努阿曼（求真主喜悦他）传述，海拜尔之年，他同先知ﷺ一起外出，当他们行至萨哈巴——属海拜尔地盘，在海拜尔最低端——时，他们礼了晡礼，然后先知ﷺ叫人拿来食物，而[人们]给先知ﷺ拿来的食物却只有炒面。我们拌和了炒面，吃了喝了。先知ﷺ站起来去漱口，我们也去漱口，并礼了拜。（参看209）

【2982】 据塞莱迈（求真主喜悦他）传述，[有一次]人们带的干粮已尽，面临着危机。他们请示先知ﷺ宰骆驼，先知允许了他们，他们碰到欧麦尔便把这事告诉了他，欧麦尔说："没有骆驼，你们怎么生活？"接着欧麦尔去对先知ﷺ说："真主的使者啊！人们若没有骆驼，怎么生活呢？"真主的使者ﷺ说道："你去召唤众人，让他们拿来所剩的干粮。"[人们拿来了各自所带的食物]，使者做了祈祷，为众人祈求吉祥，然后他让人们拿来各自的干粮袋，捧装食物，直到装完。随后真主的使者ﷺ说："我作证除真主外，再无应受崇拜的主宰。我作证我是真主的使者。"（参看2484）

第一二四节　背负干粮

【2983】 据沃赫卜·本·凯桑传述，贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，有一次我们共有三百人背着干粮出征，后来，我们带的干粮用尽，甚至我们中有的人每天只以一颗枣充饥。有人说："艾布·阿卜杜拉啊！一颗枣对一个人能顶什么用？"最后当我们连一颗枣都找不到时，才感到了那一颗枣的作用。直到我们来到海边时，发现了一条由大海抛出来的鲸鱼，供我们足足吃了十八天。（参看2483）

第一二五节　兄妹同乘一骑，男前女后

【2984】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，她曾说："真主的使者啊！你的同伴们都以正副朝的回赐而归，而我只做了正朝。"使者对她说："就让阿卜杜·拉赫曼乘骆驼陪你一起去吧！"他吩咐阿卜杜·拉赫曼，带她去从太奈仪姆做副朝。真主的使者ﷺ在麦加最高处等她，直到她回来。(参看294)

【2985】　据阿穆尔·本·奥斯传述，阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·伯克尔·松迪格(求真主喜悦他父子俩)说，先知ﷺ曾吩咐我，让我与阿伊莎同骑一个骆驼，带她去从太奈仪姆做副朝。(参看1784)

第一二六节　在出征和朝觐中两个人同骑一个牲畜

【2986】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，我和艾布·泰勒哈同骑一峰骆驼，他在前，我在后。先知和众圣门弟子为正朝和副朝高声念应召词。(参看1089)

第一二七节　两个人同骑一头驴

【2987】　据奥尔沃由欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)传述，真主的使者ﷺ骑着一头驴，驴上备有鞍鞯，上面铺着一块鹅绒毯，他让欧萨迈骑在他身后。(参看4566、5663、5964、6207)

【2988】　据阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)传述，光复麦加之日，真主的使者ﷺ骑着骆驼从麦加最高处走来，欧萨迈·本·栽德骑在他身后，同行的还有比俩勒和天房守护人奥斯曼·本·泰勒哈。使者让骆驼停卧在禁寺里，命令奥斯曼取来天房门的钥匙，天房门打开后，真主的使者、欧萨迈、比俩勒和奥斯曼一同进入了天房，使者在里面逗留了很长时间后才出来，这时人们都抢着进入天房，阿卜杜拉·本·欧麦尔是第一个进去的人，他发现比俩勒在门后站着，他问比俩勒："真主的使者ﷺ在哪个位置礼了拜？"比俩勒指了使者礼过拜的地方。阿卜杜拉说："我忘记了问比俩勒，使者礼了几拜。"(参看397)

第一二八节　扶人上骑乘

【2989】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，真主的使者ﷺ说："每天太阳照耀时，人体的每个关节均应施舍：对待两个人一视同仁便是一种施舍，帮助一个人骑上牲畜，或帮他驮上货物也是一种施舍，美好的言词是施舍，为礼拜迈出的每一步都是施舍，清除道路上的伤害物也属施舍。"(参看2707)

第一二九节　带着《古兰经》到敌人的地盘属可憎

伊本·欧麦尔说："先知ﷺ圣门弟子们都去过敌人的地盘，他们都是背记《古兰

经》的。"

【2990】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ禁止带着《古兰经》旅行到敌人的地盘。

第一三〇节 发起战争时念太克比尔

【2991】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ在清晨出征了海拜尔,当时海拜尔的人们肩上扛着铁锹准备去劳动。他们看见先知后就喊道:"穆罕默德和军队来啦!穆罕默德和军队来啦!"他们跑进城内防守。先知ﷺ举起双手说道:"真主至大!海拜尔已陷落。当我们行至一伙儿人的家园时,被警告者的早晨多么不幸啊!"我们获得许多毛驴,宰了后煮了,这时,先知ﷺ的召唤人唤道:"真主和其使者禁止你们吃家驴肉。"于是连锅带肉一起被掀翻。(参看371)

第一三一节 憎恶大声颂念太克比尔

【2992】 据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,我们同真主的使者ﷺ一起外出,每当我们走过一处高地时就高声赞念清真言和太克比尔,先知ﷺ说:"众人啊!你们别大喊大叫,你们祈祷的真主绝非聋子,也非遥远者。真主是与你们同在的,他确是全聪的,临近的。"(参看4202、6383、6409、7386)

第一三二节 走进凹地时颂念赞主词

【2993】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,我们每走过一处高地,就念太克比尔;每经过一处凹地,就念"赞主超绝"。(参看2994)

第一三三节 登上高处时赞念太克比尔

【2994】 据贾比尔(求真主喜悦他)传述,每当我们走过一处高地,就念太克比尔;每行至一处凹地,就念"赞主超绝"。(参看2993)

【2995】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ若从正朝或副朝或出征回来,望见山巅或荒漠时,连念三遍太克比尔,然后说:"除真主外,再无应受崇拜的主宰,他独一无偶。主权只归他,赞颂全归他。他是全能于万事的主。我们是归于真主的,忏悔的、崇拜的,叩头的,是赞颂我们的真主的。真主实现了他的许诺,援助了他的仆人,独自战胜了一切联军。"(参看1797)

第一三四节 旅行者能获得与居家时所做的功修同等的回赐

【2996】 据易卜拉欣·艾布·萨克赛齐传述,我听艾布·布尔德和叶齐德·本·艾布·凯布舍一同外出,叶齐德在旅行中封斋,艾布·布尔德对他说,我多次听艾布·穆萨说,真主的使者ﷺ说:"当一个人患病或外出旅行时,也会得到与他居家、健康时所做功修同等的回赐。"

第一三五节　单独走路

【2997】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,壕沟战役日,先知ﷺ激励众人去探查敌情,祖拜尔响应了先知。先知又激励众人,又是祖拜尔响应了,先知再次激励众人,最后还是祖拜尔响应了。先知ﷺ说道:"每位先知都有其忠实得力的助手,我的忠实得力的助手就是祖拜尔。"(参看2846)

【2998】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"倘若人们如同我一样知道单独走路的危险,不会有人在夜间单独走路。"

第一三六节　疾　　行

先知ﷺ说:"愿同我一起急速返回麦地那的人,就当急速返回。"

【2999】　据希沙姆传述,我父亲告诉我,有人向欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)询问了先知ﷺ在辞朝中行走的情况,欧萨迈说:"先知一般慢行,他一发现宽敞的地方,便立即速行。"(参看1666)

【3000】　据艾斯莱姆传述,有一次在去麦加的路上,我与阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)同行,他听到艾布·欧拜德的女儿索菲娅病得厉害时,他就急速行走,直到晚霞散尽时,他停下来把昏礼和宵礼一起并礼。他还说:"我看到先知ﷺ旅行疲劳时,就延迟昏礼,与宵礼一同并礼。"(参看1091)

【3001】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"旅行是一种折磨,使你们无法很好睡眠和饮食。你们一办完事情,就当立即回家。"(参看1804)

第一三七节　给他人配备了一匹马,随后发现该马正在被出售时

【3002】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔·本·哈塔卜为主道给一个人配备了一匹马,后来他发现那匹马在出售,他想买下它,他去问真主的使者ﷺ,使者说:"你不能买它,你不能收回你已施舍出去的东西。"(参看1489)

【3003】　据艾斯莱姆传述,我听欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)说:"我为主道给一个人配备了一匹马,而那人却卖马或闲置了马,我想买下,我认为他将会廉价卖掉它,于是我就去问先知ﷺ,先知说:"你不能买,即便是他以一个迪尔汗卖给你,因为收回自己施舍物的人,如同吞食自己呕吐物的狗一样。"(参看1490)

第一三八节　出征须征得父母的同意

【3004】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,有一个人要求先知ﷺ允许他出征,先知问:"你的父母还在世吗?"那人说:"在。"先知说:"你应当以

侍奉父母而吉哈德。"①(参看5972)

第一三九节　论挂在骆驼颈项上的铃一类的东西

【3005】　据艾布·拜希尔·安萨里(求真主喜悦他)传述,在一次旅行中,他同真主的使者ﷺ在一起,人们都在各自的营地宿夜。真主的使者ﷺ派了一个人去宣布:"凡系在骆驼颈项上的铃,必须摘下来。"

第一四〇节　若有人为出征报了名,随后妻子要去朝觐,或另有缘故时,他是否可以不去出征?

【3006】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,他听先知ﷺ说:"男人不得与外女人幽会,女人不得出门旅行,除非有直系亲属陪同。"一个人站起来说:"真主的使者啊!我在如此如此战役中报了名,而我妻子要去朝觐,[怎么办]?"使者说:"你应当陪你妻子去朝觐。"(参看1862)

第一四一节　密　　探

真主说:"归信的人们啊!你们不要以我的敌人和你们的敌人为朋友,而传送消息给他们,以示亲爱。"(受考验的妇人章:1)

【3007】　据艾布·欧拜德·本·艾布·拉菲厄传述,我听阿里(求真主喜悦他)说,真主的使者ﷺ派我和祖拜尔及米格达德去执行一项任务,使者对我们说:"你们赶快去哈海园,在那里你们将碰见乘坐驼轿的一位妇女,她身上带着一封信,你们去从她身上把那封信搜出来。"于是我们策马奔驰而去,当我们到达哈海园时,果然发现了那个乘坐驼轿的女人,我们说道:"你把信交出来!"她说:"我没有带什么信。"我们说:"你一定要把信交出来,否则我们将搜身。"于是她从腰带中取出了信,我们拿信回去见真主的使者ﷺ,拆开信时,发现信中写着:"哈提卜·本·艾布·拜利特阿致麦加的多神教徒。"哈提卜向他们泄露真主的使者ﷺ的有关消息,真主的使者ﷺ[把哈提卜叫来]说:"哈提卜啊!这是怎么一回事?"哈提卜说:"真主的使者啊!你慢慢听我说,我原先同古莱什人住在一起,但我不属古莱什族。跟你一起迁徙来的迁士们在麦加有很多亲属,这些迁士们的家眷和财产由其亲属们看管保护,而我与古莱什人之间没有这种亲属关系,所以我就与他们达成了一项条约,让他们保护我的家眷亲属。我这样做并不是因为不信教和背叛,也不是舍伊斯兰而选择叛逆。"真主的使者ﷺ[对众人]说:"他对你们讲的都是实话。"这时,欧麦尔(求真主喜悦他)说道:"真主的使者啊!让我去砍下这个伪信士的头颅。"使者说:"他曾参加过白德尔战役,也许真主知

---

① 把伊斯兰中的"吉哈德"笼统地翻译为狭义的"圣战"实为不妥,也是对"吉哈德"一词的曲解。"吉哈德"的意义很广,为正义的一切努力都叫"吉哈德",在这段圣训中,把侍奉父母视为比为主道出征更高贵的"吉哈德"。

悉曾参加白德尔战役的人的情况，就说：'你们想做什么就去做吧！我确已饶恕了你们。'"（参看3081、3982、4274、4890、6259、6939）

第一四二节　俘虏的衣着

【3008】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，白德尔战役日，俘虏全被带来，其中有阿拔斯，他赤着身子，先知ﷺ给他找长衫，人们发现阿卜杜拉·本·乌班耶的长衫正适合他，于是先知ﷺ把阿卜杜拉·本·乌班耶的长衫拿给他穿。因此，后来阿卜杜拉·本·乌班耶死去时，先知ﷺ脱下自己的长衫给阿卜杜拉穿上。伊本·欧耶奈说："阿卜杜拉·本·乌班耶曾帮过先知ﷺ的忙，故先知以此报答他。"

第一四三节　引导他人皈依伊斯兰的人的优越

【3009】　据塞赫勒（求真主喜悦他）传述，海拜尔战役日，先知ﷺ说："明天我一定要把旗帜授予承蒙真主襄助获得胜利，并且喜欢真主和其使者，受真主和使者喜欢的人。"那一夜人们一直在猜测他们中谁将被授予旗帜，第二天他们一直期待被授予旗帜的人。先知问道："阿里在哪里？"有人回答说："阿里眼睛疼。"先知向阿里的两眼吐了唾沫，并为他做了祈祷，眼病顿时痊愈，仿佛根本没得过什么病似的。接着先知将旗帜授予阿里。阿里说："我去跟他们作战，直到他们成为像我们一样的穆斯林吗？"先知说："你慢慢来，你到他们的地盘后，先奉劝他们归依伊斯兰，告诉他们应尽的义务。以真主起誓！若真主以你引导一个人，这对于你强于施舍红骆驼。"（参看2942）

第一四四节　带着镣铐的俘虏

【3010】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主对进入乐园的一伙儿人表示惊异，他们是［在今世］带着枷锁进入伊斯兰的。"①（参看455）

第一四五节　犹太教徒和基督教徒中皈依伊斯兰的人的优越

【3011】　据艾布·布尔德传述，他听他父亲说，先知ﷺ说："三种人将获得双重的回赐：第一种人，他有个婢女，他教育她，并耐心地教养她，然后释放她，随后又同她结婚，他将获得双重的回赐。第二种人，是持经人中开始归信自己的先知，后来又归信先知（穆罕默德）ﷺ的信士，他将获得双重的报酬。第三种人是奴隶，他既履行真主的义务，又忠于自己的主人，他将获得双重的回赐。（参看97）

第一四六节　是否允许夜间去偷袭交战国的异教徒敌人及非故意的情况下可否杀伤他们的孩子和妇女

【3012】　据伊本·阿拔斯传述，索尔布·本·山萨麦（求真主喜悦他们）说，先知

① 既最初他们是带着镣铐的俘虏，后来他们认识了伊斯兰，并且皈依了，因而进入了乐园。

ﷺ在艾布瓦依或万达尼碰见了我,有人问他:"是否允许夜间去偷袭交战国的多神教徒敌人以及非故意的情况下可否杀伤他们的孩子和妇女?"使者说:"他们的妇女儿童出自他们。"我听先知还说:"只有真主和其使者ﷺ有禁区。"

【3013】 据索尔布的传述中说:"他们的孩子跟他们一样。"而阿慕尔的传述中则说:"他们的孩子跟其父亲一样。"(参看2370)

第一四七节 论战争中杀戮儿童

【3014】 据阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ参加的一次战役中,发现一位妇女被杀。于是,真主的使者ﷺ禁止屠杀妇女儿童。(参看3015)

第一四八节 论战争中杀戮妇女

【3015】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ参加的一次战役中发现一位妇女被杀。于是真主的使者ﷺ禁止杀戮妇女儿童。(参看3014)

第一四九节 不许以真主的刑罚惩罚他人

【3016】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者派我们去执行一项任务,他嘱咐说:"若你们发现某某人和某某人,就放火烧死他俩。"我们准备出发时,真主的使者ﷺ又说道:"我曾命令你们去烧死某某人和某某人,而火刑是真主用来惩罚人的,若你们发现他俩,就处死他俩。"(参看2954)

【3017】 据伊克里迈传述,阿里(求真主喜悦他)放火焚烧了一伙儿人,伊本·阿拔斯听到后说:"若是我,我就不会烧死他们,因为先知ﷺ说:'你们不许以真主的刑罚去惩罚人。'而我会处死他们。正如先知ﷺ所说:'谁叛教,你们就处死谁。'"(参看6922)

第一五〇节 真主说:"以后或释放他们,或准许他们赎身。"(穆罕默德章:4)

这节中有素玛麦传述的圣训。

真主说:"先知在大地上重惩敌人之前,不该有俘虏。你们欲得尘世的浮利,而真主愿你们得享后世的报酬。"(战利品章:67)

第一五一节 为了逃脱逆徒的魔掌,被逆徒俘虏去的穆斯林是否可以杀死或哄骗俘虏他们的人?

这节中有米斯韦尔传自先知ﷺ的圣训。

第一五二节 若多神教徒烧死穆斯林时,是否也要烧死该多神教徒?

【3018】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,奥克里部族的八个人来

见先知ﷺ,结果他们因为不适应居住麦地那而生了病,他们说:"真主的使者啊!你给我们找来奶驼。"使者说:"我无法给你们找来奶驼,你们只能去跟着母驼群。"他们去饮了骆驼尿和骆驼奶,直到病好后[他们]杀了牧童,赶走了驼群,背叛了伊斯兰。先知ﷺ得知后,马上派人追捕。到中午时,他们都被抓来,先知命令断去了他们的手脚,又命人拿来烧红的钉子,刺瞎了他们的眼睛,把他们扔在了罕勒的嶙峋石滩中,他们要求喝水时,不给他们喝,直到死去。

艾布·基拉拜说:"他们杀人抢劫,对抗真主的使者ﷺ,在大地上作恶多端。"(参看233)

第一五三节

【3019】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"从前有一位先知被一只蚂蚁所咬,他下令把整个蚂蚁窝统统烧掉。真主默示他:"咬你的只是一只蚂蚁,而你却烧掉了赞颂真主的一整窝蚂蚁。"(参看3319)

第一五四节　焚烧多神教徒的家园和枣林

【3020】　据杰里尔(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ对我说:"你替我去毁掉'齐勒·海莱索'吧!"那是海斯尔姆人的一座房子,被称之为"也门天房"。我带着一百五十名艾哈麦斯族的骑士前往,艾哈麦斯人都是善于骑马作战的人,而我却不会骑马,使者在我的胸部拍了一下,甚至我看到了在我胸部所留下的手指印。他还祈祷说:"主啊!求你使他镇定,求你使他成为引导人的人和得正道者。"接着杰里尔出发前往,去将那房子捣毁并付之一炬,化为灰烬。然后杰里尔派人去向真主的使者ﷺ汇报,杰里尔派去的差使对真主的使者说:"以真理派遣你的真主起誓!当我离开那房子来向你汇报的时候,那房子已变成了干瘪的骆驼一样。"接着使者连续五次为艾哈麦斯族的人马祝福。(参看3036、3076、3823、4355、4356、4357、6089、6333)

【3021】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ曾焚烧了白尼·奈迪尔部族的枣林。(参看2326)

第一五五节　论杀死正在熟睡中的多神教徒

【3022】　据拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ派一伙儿辅士去杀艾布·拉菲厄,一位辅士混进了艾布·拉菲厄的城堡。那位[名叫阿卜杜拉·本·阿提克的]辅士叙述说:"我走进了他们的牲畜棚,他们关闭了城堡门。不久他们发现丢失了一头驴,他们打开城门出去寻找,我出来混在了他们中间,装扮成与他们一起寻找驴子的人,他们找到驴后进入了城堡,我也跟着走了进去,晚上他们关闭了城堡的大门,把各门的钥匙放在一个壁洞里,这全被我看在眼中。当人们入睡后,我拿了钥匙,去打开了[艾布·拉菲厄所住的]堡垒的大门,进去找艾布·拉菲厄,我叫

道:'艾布·拉菲厄!'他随即答应我,我便朝着声音走了过去,猛然向他一击,他大叫一声。我急忙拔腿就跑,紧接着我又返回去,我装作是听到他的叫声后来救他的人,我说:'艾布·拉菲厄!'我当然改变了声音。他说:'你母亲真可怜!你怎么才来?'我问:'你究竟怎么啦?'他说:'我不知道是谁进来后猛击我。'我对准他腹部,把剑刺了进去,直到刺到了骨头。随后我惊慌地跑了出来,来到一架梯子跟前,想顺着梯子爬下去,结果不慎从梯子上摔了下来,扭伤了脚,然后我来到同伴们跟前说:'我不会离开这儿,直到我听到报丧的人报丧。'我一直没有离开,直到我听到为艾布·拉菲厄——希贾兹商人的吊丧。我站了起来,此时,我受的伤已痊愈,我们去向先知ﷺ汇报了情况。"(参看3023、4038、4039、4040)

【3023】 据拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ曾派一伙儿辅士去刺杀艾布·拉菲厄,结果阿卜杜拉·本·阿提克深夜进入房内杀死了正在酣睡的艾布·拉菲厄。(参看3022)

第一五六节　你们不可盼望应战敌人

【3024】 据欧麦尔·本·欧拜杜拉的释奴萨利姆·艾布·奈祖尔传述,我曾是阿卜杜拉的书记员,他去讨伐哈录利亚人时,阿卜杜拉·本·艾布·奥法给他送来一封信,我拆开信读,信里面写着:"真主的使者ﷺ以往向敌人发起进攻时,一般要等到太阳偏斜之后。"(参看2818)

【3025】 接着先知在众人间站起来说:"众人们啊!你们不要盼望跟敌人厮杀,你们应当向真主祈求安宁。当你们遇到敌人时,应当冷静。你们要知道,乐园就在剑影之下。"接着又祈祷说:"主啊!降示经典、推动云雾、击败同盟军的主啊!求你击败他们,求你襄助我们战胜他们。"

据萨利姆·艾布·奈祖尔传述,我曾是欧麦尔·本·欧拜杜拉的书记员,阿卜杜拉·本·艾布·奥法(求真主喜悦他父子俩)曾致信欧麦尔说:真主的使者ﷺ说:"你们不可盼望与敌人厮杀。"(参看2933)

【3026】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们不可盼望与敌人厮杀,遇到敌人时,你们应当冷静。"

第一五七节　战争是一种诈术

【3027】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"科斯鲁(波斯大帝)已灭亡,今后不再有科斯鲁了。恺撒(罗马皇帝)一定会灭亡,今后不再有恺撒了。他俩的宝藏一定会分配于主道。"(参看3120、3618、6630)

【3028】 先知把战争称为一种诈术。(参看3029)

【3029】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ把战争称作是一种诈术。

（参看 3028）

【3030】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："战争就是一种诈术。"

第一五八节　论战争中撒谎

【3031】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："谁去干掉凯阿卜·本·艾什拉夫？因为他确已亵渎了真主和其使者。"穆罕默德·本·迈斯莱迈说："真主的使者啊！你喜欢让我去杀死他吗？"使者说："是的。"随后迈斯莱迈对凯阿卜说："这个人（指先知）确已给我们制造了许多麻烦，他又向我们征收天课。"凯阿卜说道："以真主起誓，你们也在讨厌他。"穆罕默德·本·迈斯莱迈说："我们跟随了他，我们不愿背弃他，直到我们看到事情的结局将是怎样的。"他与凯阿卜谈话的时候，乘其不备，将凯阿卜一刀杀死。（参看 2510）

第一五九节　刺杀敌人

【3032】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："谁去干掉凯阿卜·本·艾什拉夫？"穆罕默德·本·迈斯莱迈说："你喜欢让我去杀死他吗？"先知说："是的。"穆罕默德·本·迈斯莱迈说："那么请你允许我说一些［表面上］对你和我自己不利的言词。"先知说："我已允许。"（参看 2510）

第一六〇节　为防备其恶行可以采取措施

【3033】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ同乌班耶·本·凯阿卜一起去找伊本·撒雅德，有人告诉先知，伊本·撒雅德在枣林中。真主的使者ﷺ进入枣林后，尽量以枣树枝掩身，当时伊本·撒雅德裹着一件大衣睡觉，口中喃喃有词。伊本·撒雅德的母亲看到了真主的使者ﷺ，她喊到："萨菲！这是穆罕默德！"伊本·撒雅德便一跃而起。真主的使者ﷺ说："若她不喊醒他，事情的真相就大白了。"（参看 1355）

第一六一节　在战争中吟诗及挖壕沟时大声说话

【3034】　据拜拉义（求真主喜悦他）传述，壕沟战役之日，我看到真主的使者ﷺ在背运砂土，他的胸毛上沾满了土，他身上长着很多毛。他一边运土，一边高声吟唱阿卜杜拉的诗：

主啊！如果没有你，
我们决得不到引导。
我们不会施舍，
也不会礼拜祈祷。

真主啊！
在我们遇际叛敌之时，
求你给我们镇定，
求你让我们站稳坚毅的双脚。
因为敌人蓄意向我们挑衅，
我们只能应战而不能溃逃。

（参看 2836）

第一六二节　骑马不稳的人

【3035】　据杰里尔（求真主喜悦他）传述，自从我信奉伊斯兰以后，先知ﷺ未曾拒绝过我的要求，每当看到我时，他就笑逐颜开。（参看 3822、6090）

【3036】　我曾告诉先知，我总是骑不稳马，先知用手拍了一下我的胸膛说："主啊！求你使他镇定！求你使他成为引导人者和得正道者！"（参看 3020）

第一六三节　用草席烧的灰敷伤，女儿给父亲清洗脸上的血迹以及用盾牌端水

【3037】　据艾布·哈济姆传述，人们问塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）："用什么东西治好了真主的使者ﷺ的伤？"他说："再没有比我更清楚这件事的人。当时阿里用盾牌端来了水，法蒂玛清洗先知脸上的血迹，有人拿来了一块草席，她烧成灰后，敷在了真主的使者ﷺ的伤上。"（参看 243）

第一六四节　憎恶在战争中发生争执和分歧以及对违抗伊玛目者的惩罚

真主说："你们不要纷争；否则，你们必定胆怯，你们的实力必定消失。"（战利品章:46）即在战争中。

【3038】　据赛义德·本·艾布·布尔德经由其父由其祖父传述，先知ﷺ将穆阿兹和艾布·穆萨派往也门时说："你们教人容易，不可给人制造困难。应向人报喜，不可恐吓。你俩当友爱和睦，不得闹分裂。"（参看 2261）

【3039】　据拜拉义·本·阿济卜（求真主喜悦他父子俩）传述，吴侯德战役日，先知ﷺ任命阿卜杜拉·本·朱拜尔指挥五十名弓箭手，先知说："即使你们看到我们被杀后众鸟啄食，你们不许擅自离开你们的这个岗位，直到我派人来给你们传令。即使你们看到我们打败敌人，把他们踩为肉浆，你们也不许离开，直到我派人给你们传令。"后来穆斯林打败了敌人。拜拉义说："以真主起誓！我看到多神教徒的妇女们撩起衣襟慌忙而逃，她们的脚链和小腿都显露了出来。"这时，阿卜杜拉·本·朱拜尔的部下们说："众人啊！快去抢战利品！快去抢战利品！我们[1]的同伴们已经战胜了，我们还等

① 原文中是"你们"。

什么?"阿卜杜拉·本·朱拜尔说:"难道你们忘记了真主的使者ﷺ对你们的指示吗?"他们说:"以真主起誓!我们一定要和众人一道去抢夺战利品。"当他们去抢战利品时,敌人从后边抄袭了他们。当时,使者从他们后面喊叫他们,而同先知ﷺ一起只剩下十二个人,敌人杀死我们七十个人。而先知ﷺ曾在白德尔战役中共击毙、俘虏敌人一百四十人;七十人被俘,七十人被杀。艾布·苏福扬喊道:"人们中有没有穆罕默德?"连问了三遍。先知ﷺ不让大家回答。接着他又问:"人们中有没有伊本·艾布·古哈法[①]?"连问了三遍,接着又问:"人们中有没有伊本·哈塔卜?"连问了三遍。然后他回去对同伙们说:"这些人都被杀死。"这时,欧麦尔已抑制不住怒气,便说道:"真主的死敌,以真主起誓!你在撒谎,你刚才提名的这些人都活着,令你不愉快的事情依然存在。"艾布·苏福扬说:"今天与白德尔之日扯平,战争就是拉锯式的,你们将会发现一些战死者是残腿断臂的,但我并没有鼓励我的战士们那样去做,故我并不为此而感到遗憾。接着他开始歌唱:"呼伯勒,你真伟大!呼伯勒,你真伟大!"先知ﷺ说:"你们怎么不回击他?"众人问:"真主的使者啊!我们该怎么说呢?"先知说:"你们说:'真主更崇高,更伟大。'"艾布·苏福扬说:"我们有欧扎,而你们却没有欧扎。"先知ﷺ说:"你们怎么不回击他?"众人说:"真主的使者啊!我们该说些什么?"先知说:"你们说:'真主是我们的主宰,而你们却没有主宰。'"(参看 3986、4043、4067、4561)

第一六五节　夜里人们恐惧呼救时

【3040】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ是人们中最善良、最慷慨、最勇敢的人。有一次麦地那人深夜听到一种声音后惊慌失措。先知ﷺ骑上艾布·泰勒哈的一匹未备鞍的马,挎着宝剑去查看,查看后他来见众人,使者说:"你们别怕!你们别怕!"然后真主的使者ﷺ说:"我发觉这匹马像大海一样奔腾。"(参看 2627)

第一六六节　谁看见敌人,就应高声喊道:"早晨敌人来啦!"以便让大家听到

【3041】　据塞莱迈(求真主喜悦他)传述,我从麦地那去卡拜,当行至卡拜的山口时,碰见了阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的侍童。我说:"你真可怜!你在干什么?"他说:"先知ﷺ的乳驼被人赶走了。"我问:"是谁赶走了?"他说:"是格图方人和法扎莱人。"我便高喊三声"早晨来敌人啦!早晨来敌人啦!",声音震撼山谷,然后我去追捕,直到追上了他们。他们正赶着骆驼,我一边用箭射他们,一边说:"我是艾克沃的儿子,今天就是卑贱人的末日。"在他们饮水之前,我就从他们手中夺回了骆驼。我正赶着骆驼往回走时,碰见了先知ﷺ,我说道:"真主的使者啊!这伙人非常口渴,我没有让他们饮水就把他们赶走了,请你派人追踪他们吧!"使者说:"艾克韦的儿子啊!你已战胜

---

① 即艾布·伯克尔。

了，别再追究了。这些人将受到他们自己族人的关照。”（参看4194）

第一六七节 有人说：“你射击吧！我就是某某人的儿子。”塞莱迈说：“你射击吧！我就是艾克韦阿的儿子。”

【3042】 据艾布·易司哈格传述，有人问拜拉义·本·阿济卜（求真主喜悦他）：“艾布·欧玛勒啊！侯奈因战役日你们溃逃了吗？”我听拜拉义说：“当时，真主的使者ﷺ没有溃逃，艾布·苏福扬·本·哈里斯牵着使者的骡子的缰绳。当多神教徒包围了他时，他就从骡子上下来说：“我就是先知，绝非谎言，我就是阿卜杜勒·孟塔利卜的儿子。”拜拉义说：“当时，人们中再没有比先知更英勇的人。”（参看2864）

第一六八节 当敌人同意接受一位穆斯林的判决时

【3043】 据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，白尼古莱达人同意接受塞阿德的判决时，真主的使者ﷺ派人去找他，当时他离使者很近，不久塞阿德骑着毛驴来了，当他走近时，真主的使者ﷺ说：“你们快站起来去迎接你们的首领！”塞阿德走过来坐在真主的使者ﷺ的旁边，使者对他说：“这些人已同意接受你的判决。”塞阿德说：“我已作出判决：处死他们中作战的人（即男人），将妇女儿童统统收为俘虏。”使者说道：“你确以真主的裁决对他们做出了判决。”（参看3804、4121、6262）

第一六九节 论杀死俘虏，杀死无自卫能力的人

【3044】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，光复麦加之年，真主的使者ﷺ进入麦加时，头戴头盔，当他刚摘下头盔时，有人来对他说：“伊本·海特勒紧紧地抓住天房的帷幕不放。”使者说：“你们去杀死他。”（参看1846）

第一七〇节 是否可以自首投降？不肯投降的人及遇害前礼两拜拜功的人

【3045】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，吴侯德战役之后，真主的使者ﷺ派出一支由十人组成的小分队去探查敌情，他任命阿西姆·本·萨比特为队长。当他们行至奥斯方和麦加之间的海得艾时，有人去向胡泽里部落中的白尼·利哈彦人汇报，于是他们就出动了近两百名弓箭手去狙击小分队，他们跟踪追击，直到他们发觉小分队所吃的是从麦地那带来的枣。他们说：“这是叶特里布的椰枣。”他们又继续追踪寻找。当阿西姆和他的同伴们发现他们后，就来到法德法得，而敌人包围了他们。对他们说：“你们出来向我们投降，我们与你们盟约，我们绝不杀你们中的任何人。”小分队队长阿西姆·本·萨比特说：“以真主起誓！今天我绝不会投降，跟逆徒订盟约。主啊！求你把我们的情况告知给你的先知。”接着敌人乱箭射死了他。紧接着他们连同阿西姆一起射死了七个人，剩下的三个人出来向他们投降，以求订盟约，那三个人是赫卜胡拜布、伊本·代斯奈和另一个人。待他们走近时，敌人放开弓弦捆绑了他们。第

三个人说："这是首次的背信弃义，以真主起誓！我绝不跟你们走，我要以这些人（指被杀的七位同伴）为榜样。"敌人拖着他强行跟他们走，而他却不肯走，于是他们就杀害了他。他们带着胡拜布和伊本·代斯奈两个人回去了。在麦加将他俩卖了，胡拜布被哈里斯·本·阿米尔的儿子们买去，白德尔战役日，胡拜布曾杀死了哈里斯·本·阿米尔，从此胡拜布成了他们的俘虏。

欧拜杜拉·本·依雅祖告诉我，哈里斯的女儿曾告诉他说："当哈里斯的儿子们去聚会［商议谋杀胡拜布］时，胡拜布向我借一块刀片，以便剃阴毛，就借给了他。乘我没有注意时，他抓住了我的一个儿子。"她还说："我发现他让孩子坐在他的大腿上，手中拿着刀片，我非常着急，胡拜布从我的脸色中看了出来。"他说："你担心我会杀他吗？我不会那样做。"她说："以真主起誓！我从来未见过比胡拜布更好的俘虏。以真主起誓！有一天我发现他手中拿着一串葡萄吃，当时他被铁链锁着，［那时节］在麦加也无任何水果。那确是真主赐予胡拜布的特恩。"当他们带着胡拜布从禁区出来，去禁区外杀害他时，胡拜布对他们说："请你们让我礼两拜。"他们让他礼了两拜，胡拜布说："若不是你们等得不耐烦，我定会再礼长一点。真主啊！求你彻底消灭他们。［他吟道：］

只要我以穆斯林而亡，
我并不在乎以何种形式为真主而死。
那是为了获取真主的喜悦，
若真主意欲，必将赐福那残尸。"

哈里斯的儿子杀害了他。胡拜布给无自卫能力而被杀的穆斯林树立了临终礼两拜的榜样。真主应答了阿西姆·本·萨比特临死前的祈求，先知ﷺ向同伴们通报了小分队遇难的情况。古莱什的多神教徒得知阿西姆被杀时，派了一伙人去从他身上割来一样东西，以验证身份，因为在白德尔战役日，阿西姆曾杀死了他们的一位头面人物。真主差来一团公蜂像伞一样遮住阿西姆，保护着他，没有让古莱什人派来的人接近尸体，他们未能从他身上割去一块肉。（参看3989、4086、7402）

第一七一节　从敌人手中解救俘虏

【3046】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们应从敌人手中解救俘虏，给饥饿者饭吃，探视病人。"（参看5174、5373、5649、7173）

【3047】　据艾布·朱海法（求真主喜悦他）传述，我问阿里（求真主喜悦他）："除了真主经典中的经文以外，你们还有其他的启示吗？"阿里说："没有。以绽开谷粒、造化人类的真主起誓！我只知道真主赐予一个人对《古兰经》的深刻理解和在这卷轴上所写的内容。"我问："这张卷轴上写着什么？"阿里说："血金的律列、解救俘虏，以及穆斯林不给不信真主的人抵命。"（参看111）

第一七二节　多神教徒的赎身

【3048】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,许多辅士向真主的使者ﷺ请示,他们说:"真主的使者啊! 请允许我们免去我们的外甥阿拔斯的赎身金。"先知说:"你们从他的赎金中不可少取一个迪尔汗。"

【3049】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一次[有人]给先知ﷺ送来了巴林的财产,阿拔斯过来对先知说:"真主的使者啊! 请分施给我吧,因为[白德尔之日]我赎回了我自己,还赎回了阿基利。"先知说:"你拿吧!"随后先知把施给他的东西放在他的衣服里。(参看421)

【3050】　据朱拜尔——他曾是白德尔战役的俘虏——传述,我听先知ﷺ在昏礼中诵读"山岳章"。(参看760)

第一七三节　是否可以杀死战争期间未经保障而进入伊斯兰国度的异教徒

【3051】　据伊雅斯·本·赛莱迈·本·艾克沃由其父传述,在一次旅行中,一名多神教徒奸细来到先知ﷺ跟前,他与圣门弟子们坐在一起交谈。一会儿,他便消失了。先知ﷺ说:"你们去追杀他。"我去把他杀了。先知把从那奸细身上所缴获的东西全部分给了塞莱迈。

第一七四节　为保护有盟约的异教徒作战,不许将他们沦为奴隶

【3052】　据阿慕尔·本·迈蒙传述,欧麦尔(求真主喜悦他)说,我以真主和其使者的名义嘱托我之后的哈里发,要他必须遵守跟异教徒达成的盟约,保护他们,不可责成他们力所不及的事情。"(参看1392)

第一七五节　访问团的礼品

第一七六节　是否可以向有盟约的异教徒求情? 是否可以和他们来往?

【3053】　据赛义德·本·朱拜尔传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"星期四,星期四是多么惨痛的一天啊!"他哭了,他的泪水甚至浸湿了脚下的石子。他说:"到星期四,真主的使者ﷺ的病情加重了,使者说:'你们拿来纸墨,我给你们留下遗嘱,有了它,你们就不会迷误。'这时,人们纷纷叫嚷起来,而先知跟前不应该发生争吵。人们说:'真主的使者ﷺ将要[和我们]离别了。'使者说道:'你们别嚷了,我现在的状况①,强于你们所要求于我的②。'临终时他嘱托了三件事:将多神教徒驱出阿拉伯

---

① 临去世前的自我反省、准备去见真主。

② 指要求使者写遗嘱等。

岛屿。像使者生前一样一如既往地款待来访的使节。我忘了第三件事。”叶尔古拜·本·穆罕默德说：我问穆基拉·本·阿卜杜·拉赫曼：“阿拉伯岛屿指哪些范围？”他说：“指麦加、麦地那、耶玛迈和也门。”叶尔古拜说：“阿勒吉属贴哈麦的开端。”（参看114）

第一七七节　衣冠整齐地接待来访的使节

【3054】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔看见市场上卖的一套粗丝衣服，他拿着那套衣服来对真主的使者ﷺ说：“真主使者啊！你买下这套衣服吧！每逢节日或接见来访的使节你就穿上他。”真主的使者ﷺ说：“只有后世里没有福分的人才会穿这种衣服。”过了不久，先知ﷺ派人给欧麦尔送去了一件丝绸钟拜（大衣），欧麦尔拿着那件衣服来对真主的使者ﷺ说：“真主的使者啊！你曾说：‘只有在后世里没有福分的人才会穿这种衣服。’然而你却给我送来了这件衣服。”使者说：“你可以把它卖掉，或用它换取你所需用的东西。”（参看886）

第一七八节　怎样劝导儿童归信伊斯兰？

【3055】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔同先知ﷺ一起带着一些圣门弟子去找伊本·撒雅德，发现他正跟一群孩子在白尼·麦加莱部族的堡垒跟前玩耍。当时，伊本·撒雅德已快接近成年，他没有注意到人们的到来，直到先知ﷺ用手拍了一下他的脊背。先知ﷺ说：“你是否作证我是真主的使者？”伊本·撒雅德看了先知一眼说：“我作证你是文盲之人中的先知。”伊本·撒雅德接着问：“你能作证我是真主的使者吗？”先知ﷺ回答说：“我归信真主和他派遣的众使者。”先知ﷺ问：“你能看见些什么？”伊本·撒雅德说：“说实话的和撒谎的都来我。”先知ﷺ说：“你混淆是非。”先知ﷺ又说：“我已为你隐藏了一件秘密。”伊本·撒雅德说：“那就是烟雾。”先知ﷺ说：“你真不知羞耻！你绝对超不过这个限度。”欧麦尔说：“真主的使者啊！让我去砍下他的头。”先知ﷺ说：“如果他真是[旦扎里]，你奈何不了他。若他不是[旦扎里]，杀他对你无益。”（参看1354）

【3056】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ和乌班耶·本·凯阿卜两个人来到伊本·撒雅德所在的枣林中，进入枣林后，先知ﷺ尽量用枣树枝做掩遮，静听伊本·撒雅德在说些什么，不让他发觉自己。伊本·撒雅德裹着大衣睡觉，口中念念有词。伊本·撒雅德的母亲发现了藏在枣树枝后面的先知ﷺ，便对伊本·撒雅德喊道：“萨菲（是他的正名）啊！”伊本·撒雅德便一跃而起。先知ﷺ说：“若她别喊醒他，事情的真相就大白了。”（参看1355）

【3057】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ在人们中间站起

来演讲，首先以最适合的赞词赞颂了真主，然后提到了旦扎里，先知说："我提醒你们严防旦扎里，每一位先知都曾向其民众提醒谨防旦扎里，努哈曾以旦扎里警告了他的民众，但是，我要对你们说任何一位先知从未对其民众讲过的话，你们要记住，旦扎里是独眼，而真主绝不是独眼。"（参看3337、3439、4402、6175、7123、7127、7407）

第一七九节　先知ﷺ对犹太人说："你们归顺伊斯兰，你们将获得平安。"

第一八〇节　若交战国中的一部分人归信伊斯兰时，他们原来的财产和土地仍归他们

【3058】　据欧萨迈·本·栽德（求真主喜悦他父子俩）传述，在辞朝期间我问使者："真主的使者啊！明天你将下榻于何处？"使者说："难道阿基利为我们留着家吗？"接着使者又说道："明天我们将下榻白尼·克那奈部族的沙滩，就在那里古莱什人曾盟约反对伊斯兰。"当时，白尼·克那奈人和古莱什人联合制裁哈申家族，不与他们交易，不给他们提供庇护。（参看1588）

【3059】　据艾斯莱姆传述，欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）委任他的一名叫呼奈亚的释奴去征收希玛[①]的天课，欧麦尔对他说："你对待穆斯林要温和，远离穆斯林的冤声，因为受亏枉者的祈祷是被应答的。你让放牧的人将少量的骆驼群和羊群放进牧场，要当心伊本·奥夫和伊本·阿凡的牲畜。若他两个人的牲畜受到损失时，会带着儿子来问我：'信士的长官啊！众穆斯林的长官啊！'愿你倒霉！难道我能弃置他们而不顾吗，水和草对我来说比金银容易得多，以真主起誓！他们认为我曾亏待了他们，因为那曾是他们的国土，在蒙昧时代，他们为此而厮杀，伊斯兰出现后他们信奉了伊斯兰。以掌握我生命的真主起誓！若不是为了主道出征而配备战马，我不会把一拃土地划入希玛（牧场）。"

第一八一节　伊玛目统计人数

【3060】　据侯宰法（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们给我统计所有归顺伊斯兰的人[②]。"我们给他统计了一千五百人。我们说："我们有一千五百人，我们还害怕什么？[有人说：'你们不知道，或许你们会受到考验。']我确已看到我们在先知之后受到了考验，甚至一个人单独礼拜时也提心吊胆。"

据艾阿迈什传述，我们发现已登记名字的穆斯林有五百人。艾布·穆阿维叶说："在六百人和七百人之间。"

【3061】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，有一个人对先知ﷺ说：

---

① 专指放牧天课牲畜的牧场。

② 当时是在出征吴侯德战役的时候，或是在壕沟战役的时候，或是在参加侯代比亚条约的时候。

"真主的使者啊！我已报名去参加某某战役，我妻子要去朝觐，[怎么办?]先知说："你应当陪你妻子去朝觐。"（参看1862）

第一八二节　真主会以歹人援助教门

【3062】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我们同真主的使者ﷺ参加了一次战役，使者针对一个声称归顺伊斯兰的人说："这个人是入火狱的人。"战争开始后，那个人作战英勇，后来负了伤。有人说："真主的使者啊！你说入火狱的那个人今天作战英勇，他已战死了。"先知ﷺ说："他将入火狱。"人们几乎有点不相信。正在这时，忽然有人说："他没有战死，但身负重伤，到了夜间，他未能忍受伤痛，随即自尽了。"人们将这一消息告诉先知ﷺ时，先知说："真主至大！我证实我是真主的仆人和使者。"接着先知命令比俩勒高声向众人宣布："只有穆斯林才能进入乐园，真主会以歹人援助这个教门①。"（参看4204、6606）

第一八三节　战争中敌强我弱的情况下，自告奋勇担任指挥官的人

【3063】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ做了演讲，他说道："栽德举着战旗，不久阵亡了；然后贾法尔举起了战旗，不久也阵亡了；紧接着阿卜杜拉·本·拉瓦哈举起了战旗，接着又阵亡了；后来哈利德·本·韦里德自告奋勇地举起了战旗，接着获得了胜利。"使者又说："这些牺牲者不愿跟我们生活下去。"他说这话时，双眼已是热泪盈眶。（参看1246）

第一八四节　增派援军

【3064】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，利尔勒、宰克旺、欧萨叶和白尼·利哈彦人来见先知ﷺ，他们声称归顺了伊斯兰，他们要求先知给他们增派些人，去对付他们自己的族人。先知ﷺ选派七十名辅士去援助他们。艾奈斯说："我们把这七十个人称之为'共拉义'，白天他们出去砍柴，夜间礼拜。"当那些人带着他们行至比艾尔·麦欧奈时，背信弃义地杀害了他们。后来先知连续念了一个月的"古努特"祷词，诅咒利尔勒、宰克旺和白尼·利哈彦人。

盖塔代说："为惨遭杀害的那些人降示了《古兰经》，当时人们都在诵读那节经文：'请我们传达给我们的同胞，我们已去相会我们的真主了，真主悦纳了我们，使我们心满意足。'这节经文后来被废止。"（参看1001）

第一八五节　战胜敌人后在敌人的旷场上驻扎三天的人

【3065】　据艾布·泰勒哈（求真主喜悦他）传述，每当先知ﷺ打败一些人时，在敌

---

①　即伊斯兰。

人的旷场上驻扎三夜。(参看3976)

第一八六节　在战争和旅行中分配战利品的人

拉菲厄(求真主喜悦他)说:"我们同先知ﷺ一起在祖里呼来法,我们捕获了很多骆驼和羊,先知规定,一峰骆驼等于十只羊。"

【3066】　据盖塔代传述,艾奈斯(求真主喜悦他)说,先知ﷺ从吉阿拉奈——他曾经分配侯奈因战争战利品的地方——受戒做了副朝。(参看1778)

第一八七节　穆斯林的财产被多神教徒抢去,后来又被穆斯林获得时,[怎么处置]?

【3067】　据纳菲厄传述,伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)说,在真主的使者ﷺ时代,他的一匹马走失了,结果是被敌人赶去了,后来又被穆斯林缴获,将马归还了他。先知ﷺ去世后,他的一个奴隶逃到了罗马,当穆斯林战胜了罗马人后,哈利德·本·韦里德将那个逃跑的奴隶归还了他。(参看3068、3069)

【3068】　据纳菲厄传述,伊本·欧麦尔的一个奴隶逃到了罗马,哈利德·本·韦里德战胜罗马人时,将那逃跑的奴隶归还了伊本·欧麦尔。伊本·欧麦尔的一匹马走失了,结果让罗马人赶去了,后来罗马人被打败后,罗马人将马归还了伊本·欧麦尔。(参看3067)

【3069】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,穆斯林和罗马人两军对峙的那天,他骑着一匹马,当时穆斯林的统帅是由艾布·伯克尔任命的哈利德·本·韦里德。伊本·欧麦尔乘骑的一匹马被敌人抢去了。后来敌人失败了,哈利德将马缴获后归还了伊本·欧麦尔。(参看3067)

第一八八节　讲话时使用波斯语和其他外来语词汇的人

真主说:"他的一种迹象是:天地的创造,以及你们的语言和肤色的差异。"(罗马人章:22)

还说:"我不派遣一个使者则已,但派遣的时候,总是以他宗族的语言[降示经典]。"(易卜拉欣章:4)

【3070】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,我对使者说:"真主的使者啊!我们宰了我们的一头牲畜,磨了一升大麦面,请你带几个人来吃吧!"先知ﷺ喊道:"壕沟中的人们啊!贾比尔已准备好了一顿'素尔'①,你们快去吃吧!"(参看4101、4102)

【3071】　据哈利德·本·赛义德之女温姆·哈利德传述,我同父亲一起去见真主

① 在波斯语中是邀请人们去吃的食物。

的使者ﷺ，当时我身穿一件黄长衫，真主的使者ﷺ说："赛奈！赛奈！"传述人之一阿卜杜拉说："'赛奈'在阿比西尼亚语中是'真漂亮'的意思。"我过去玩弄[先知肩膀上的]为圣印证，而我父亲呵斥我，真主的使者ﷺ却说："让她玩吧！"真主的使者ﷺ连说了三遍："你穿这件衣服，直到穿破为止，再别穿别的衣服，直到穿破为止。"阿卜杜拉（传述人之一）说："她穿了这件衣服很长时间，直到穿得由黄变为暗黄。"

【3072】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，哈桑·本·阿里从人们所施舍的枣堆中拿了一颗枣，含于口中，先知ﷺ用波斯语对他说："克海！克海！① 难道你不知道吗？我们不能吃施舍物。"（参看1485）

第一八九节　侵吞公物

真主说："谁侵蚀公物，在复活日，谁要把他所侵蚀的公物拿出来。"（仪姆兰的家属章：161）

【3073】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ在我们中间站了起来，他提到了私吞公物的问题，还讲了该问题的严重性。他说："复生日，绝对不要让我看到你们中有的人颈项上扛着咩咩叫的羊，有的人扛着嘶叫的马说：'真主的使者啊！请你拯救我！'我将说：'我无法拯救你，我已经给你做了传达。'有的人扛着呦呦叫着的骆驼说：'真主的使者啊！请你拯救我！'我就说：'我无法拯救你，因为我已对你做了传达。'有的人扛着金银说：'真主的使者啊！请你拯救我！'我就说：'我无法拯救你，因为我已对你做了传达。'有人扛着飘动的衣物说：'真主的使者啊！请你拯救我！'我就说：'我无法拯救你，因为我已对你做了传达。'"（参看1402）

第一九〇节　侵吞少量的公物

【3074】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，一个名叫齐尔齐勒的人负责管理先知ﷺ的财物，他死去后，先知ﷺ说："他将进入火狱。"人们去观察他时，发现他从公物中偷拿了一件长袍。"

第一九一节　憎恶宰杀缴获的战利品中的骆驼和羊

【3075】　据阿巴叶·本·里法厄传述，他祖父拉菲厄说，我同先知ﷺ一起在祖里呼来法时，众人遭受饥饿，我们去捕获了许多骆驼和羊只，当时，先知ﷺ走在众人的最后面。大家急忙将数只骆驼和羊宰了，支起了锅。先知ﷺ到来后命令把锅里的东西都倒出来，然后进行分配，他规定一峰骆驼等于十只羊。接着一峰骆驼逃跑了，因为马匹很少，无法追赶，这时，其中一个人搭箭将骆驼射倒。使者说："家畜中也有像野兽一样的惊逃者，若你们追不上时，就可以这样对付它。"我说道："我们担心敌人明天就要到

① 意为"快吐出来！快吐出来！"

来,而我们没带宰牲的刀子,我们是否可以用竹片宰牲?①"使者说:"除了牙齿和指甲外,凡是能使牲灵流血的,只要诵真主之名所宰,均可食之。我将告诉你们其原因,因为牙齿是骨头,而指甲则是阿比西尼亚人的刀子。"(参看2488)

第一九二节 出征中传捷报

【3076】 据盖斯传述,杰里尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他)对我说,真主的使者ﷺ对我说:"你去替我毁掉'齐勒·海莱索'吧!"那是海斯尔姆部族中的一座房子,被称之为"也门天房"。我带着一百五十名艾哈麦斯骑士前往,艾哈麦斯人都是善于骑马作战的人。我告诉先知ﷺ说我骑不稳马,使者便在我胸部拍击了一下,甚至我看到了在我胸部他所留下的手指印,接着使者说道:"主啊!求你使他镇定!求你使他成为引导者和得正道者。"接着杰里尔出发,捣毁了那座房子,并付之一炬,把房子烧为灰烬。他派人去向先知ﷺ报喜,杰里尔派去的信差对真主的使者说:"真主的使者啊!以真理派遣你的真主起誓!当我离开那房子来见你的时候,那房子已变得成如同干瘪的骆驼一样了。"接着使者连续五次为艾哈麦斯族的人马祝福。(参看3020)

第一九三节 给报喜者所赐的东西

当有人给凯阿卜·本·马立克报喜说他的忏悔已被接纳时,他给送信报喜的人赏赐了两件衣服。

第一九四节 光复麦加之后再无迁徙

【3077】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,光复麦加之日,先知ﷺ说:"再无迁徙了,但还有吉哈德和举意。当要求你们出征时,你们应当出征。"(参看1349)

【3078】【3079】 据艾布·奥斯曼·本·奈海迪传述,[光复麦加之后,]穆贾什尔带着他弟弟穆贾利德·本·迈斯欧德对先知ﷺ说:"这就是穆贾利德,他为了迁徙来与你盟约。"先知说道:"光复麦加之后再无迁徙,但我可以为伊斯兰和他盟约。"(参看2962、2963)

【3080】 据阿塔传述,我同欧拜德·本·乌迈尔去见阿伊莎(求真主喜悦她),当时她住在色比尔山②附近。她对我们说:"自从真主让其先知ﷺ光复麦加之后迁徙就中止了。"(参看3900、4312)

---

① 倘若我们用剑宰骆驼,剑刃因此会变钝,继而影响明天的作战。

② 穆兹代里法的一座山名。

第一九五节　有必要时允许男人查看异性异教徒[①]和违抗真主的信女的头发，也可以对她们搜身

【3081】　据艾布·阿卜杜·拉赫曼传述，我听阿里说："先知ﷺ曾派我和祖拜尔去执行任务，先知说：'你们去某某园林，在那里你们将碰见一个女人，她带着哈提卜给她的密信。'我们来到那座园林，碰见那个女人时说道：'快把信交出来！'她说：'我没给任何人捎信。'我们说道：'你一定要把信交出来，否则，我们将搜身。'于是她从腰带中取出了信件。先知找来哈提卜，哈提卜说：'你别急，以真主起誓！我没有背叛，我对伊斯兰的热爱与日俱增。你的每一位同伴，在麦加均有亲属，他们在麦加的家属和财产都由其亲属们看护。而我却没有亲属，我就与他们盟约，以便保护我在麦加的家属和财产。'先知ﷺ相信了他的话，而欧麦尔却说：'让我去砍下这个人的头颅，因为他已变成了伪信士。'先知说：'你怎么知道？或许真主知悉全部参加过白德尔战役的人，随后就说，你们想怎么干，就怎么干吧！'故哈提卜才会如此大胆。"（参看3007）

第一九六节　迎接战士

【3082】　据伊本·艾比·拜克莱传述，伊本·祖拜尔对伊本·贾法尔（求真主喜悦他们大家）说："你还记得当时我、你和伊本·阿拔斯去迎接真主的使者ﷺ的情形吗？"伊本·贾法尔说："记得！当时使者抱起我们，却忽略了你。"

【3083】　据萨伊卜·本·叶齐德（求真主喜悦他）传述，我们曾同孩子们一起到赛尼亚特勒·韦达尔去迎接真主的使者ﷺ。（参看4426、4427）

第一九七节　出征归来时念的祷词

【3084】　据阿卜杜拉[·本·欧麦尔]（求真主喜悦他父子俩）传述，每当先知ﷺ外出归来时先念三遍太克比尔（即真主至大），接着祈祷说："若真主意欲，我们是归来的，忏悔的，崇拜[真主]的，赞颂[真主]的，叩拜我们真主的。真主落实了其诺言，援助了其仆人，独自战败了一切联军。"（参看1797）

【3085】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，我们同先知ﷺ一起从奥斯方回来时，真主的使者ﷺ骑着自己的坐骑，他身后骑着胡延义的女儿索菲娅，忽然他俩所骑的骆驼一失足就把他俩摔了下来。艾布·泰勒哈急忙从骆驼上跳下来说："真主的使者啊！愿真主让我作你的替身。"使者说："你快去照顾夫人。"于是艾布·泰勒哈用衣服把自己的脸一遮，走过去用衣服遮住索菲娅，为他二人整理骑坐，待整理好后二人上了骆驼。我们簇拥着真主的使者ﷺ。当我们远远地看到麦地那时，使者颂道：

---

① 指跟穆斯林有和约，得到穆斯林保护的异教徒。

"我们是归回的,忏悔的,崇拜我们的真主的,赞颂[真主]的。"他不停地颂念,直到进入了麦地那。(参看371)

【3086】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,他和艾布·泰勒哈同先知ﷺ一起归来,与先知ﷺ一起归来的还有索菲娅,先知让她骑在自己的身后。正在行走时,先知的骆驼突然失足,将先知同索菲娅一起摔了下来。这时艾布·泰勒哈忙从骆驼上跳下来说:"真主的先知啊!愿真主让我作你的替身,你没事吧?"先知说:"没事,你快去照顾索菲娅。"艾布·泰勒哈急用衣服遮住自己的脸,朝索菲娅走了过去,用衣服遮掩她。随后索菲娅站了起来,艾布·泰勒哈给他二人拴好坐骑,他俩骑上了骆驼,又一同前往,当他们快到麦地那时,先知ﷺ颂道:"我们是归回的,忏悔的,崇拜我们的真主的,赞颂[真主]的。"他不停地颂念,直到进入了麦地那。(参看371)

第一九八节 外出归来时的礼拜

【3087】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,在一次旅行中,我同先知ﷺ在一起。当我回到麦地那时,他对我说:"你到寺里礼两拜!"(参看443)

【3088】 据凯阿卜(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ上午外出回来时,他不急于坐下休息,而是首先进入清真寺礼两拜。(参看2757)

第一九九节 外出归来时的食物

伊本·欧麦尔每逢客人来时,就开斋陪客。

【3089】 据穆哈里卜·本·迪萨尔传述,贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ[从泰布克战役]回到麦地那后宰了一峰骆驼或一头牛。

另据贾比尔·本·阿卜杜拉传述,先知ﷺ用两个欧基亚和一个迪尔汗或两个迪尔汗从我手中买了一峰骆驼,当他来到随拉尔时,命人宰了骆驼,大家都来享用。先知回到麦地那时,他命我先去清真寺礼两拜,给我付了骆驼的价钱。(参看443)

【3090】 据穆哈里卜·本·迪萨尔传述,贾比尔(求真主喜悦他)说,当我外出归来时,先知ﷺ就对我说:"你先去礼两拜。"随拉尔是麦地那附近的一个地方。(参看443)

五十七　五分之一制章

第一节　五分之一制

【3091】　据侯赛因·本·阿里(祝他父子俩平安)传述,阿里(求真主喜悦他)说,我从白德尔战役所获的战利品中分得了一峰老母驼,而先知ﷺ从五分之一中又给我分了一峰老母驼。当我准备跟真主的使者ﷺ的女儿法蒂玛结婚时,我与白尼·盖努葛尔部族的一个工匠约好一同出门,去找来雄刈萱,我欲将它卖给工匠们,来准备操办我的喜筵。我为两峰骆驼收拾驼鞍、搭链和绳子,我的两峰骆驼停卧在一位辅士的门前,当我收拾好东西出来时,忽见我的两峰骆驼的驼峰被刺开,肋部被割开,肝被掏了出来。当我看到两峰骆驼遭遇的惨祸时,忍不住流下了泪水。我问道:"这是谁干的?"人们回答说:"是哈姆宰·本·阿卜杜勒·孟塔利卜干的,他在这个家里同一伙儿辅士正在喝酒。"我便去找先知ﷺ,当时栽德·本·哈里塞同先知在一起,先知ﷺ从我的脸色上看出了我遭到[了事情]。先知ﷺ问:"你怎么啦?"我说:"真主的使者啊!我从来没有遇到今天这样可怕的事情,哈姆宰侵犯了我的两峰骆驼,刺开了两峰骆驼的驼峰,割开了肋部,他现在同一伙儿人正在喝酒。"先知ﷺ叫人拿来大衣穿上,然后走了出去。我和栽德·本·哈里塞跟着先知,径直来到哈姆宰所在的那家门前请示,里面的人允许后,他们进去见他们在饮酒,真主的使者ﷺ责备哈姆宰不该那样做,而哈姆宰已醉得两眼发红,哈姆宰瞧了真主的使者ﷺ一眼,然后眼睛盯着先知的两膝、肚脐和脸说:"你们只不过都是我祖先的奴隶。"真主的使者ﷺ发觉他已醉了,便走了出来,我们也跟着使者一起出来了。(参看2089)

【3092】　据众信士之母阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ去世之后,真主的使者ﷺ的女儿法蒂玛(求真主喜悦她)要求艾布·伯克尔把真主的使者ﷺ所留下的遗产中她应获得的份额分给她。(参看3711、4035、4240、6725)

【3093】　艾布·伯克尔对法蒂玛说:"真主的使者ﷺ曾说:'我们[的财产]不被继承,我们所遗留下的东西均属施济。'"于是真主的使者的女儿法蒂玛生气了,从此她一

直恼恨艾布·伯克尔，直到她去世。法蒂玛在真主的使者ﷺ去世六个月后就去世了。阿伊莎说，法蒂玛曾向艾布·伯克尔要求真主的使者ﷺ从海拜尔、法德克和他在麦地那的财产中留下的遗产中她应得的份额，艾布·伯克尔却拒绝了她，并说道："凡是真主的使者ﷺ生前所做的，我都要做，若我放弃他曾做的某一件事，我深恐会偏离正道。"阿伊莎说，至于他在麦地那的财产，欧麦尔已将其分给了阿里和阿拔斯。而海拜尔和法德克的战利品，欧麦尔将其留存了下来，他还说："那两份财产是真主的使者ﷺ为了防备各种突发事件而留下的，这两份财产的支配权归执政者。"[祖赫里在讲述这段圣训时说：]"那两份财产至今还是如此。"（参看3712、4036、4241、6726）

【3094】 据马立克·本·奥斯传述，有一天太阳升起的时候，我正坐在家里，忽见欧麦尔·本·哈塔卜派来的信差来了，他对我说："你快去见信士的长官。"我便同他一起去见欧麦尔，见欧麦尔坐在铺于沙子上的凉床上，上面未铺任何东西，靠着一个皮制枕头，我向他道赛俩目后就座了下来。他说道："马立克啊！你的族人中有好几家人来找我，我已给他们规定了为数不多的一些财产，你拿去分给他们吧！"我说道："信士的长官啊！若你让别人去做这件事该有多好啊！"他说："伙计！你拿去吧！"正当我在欧麦尔跟前坐着的时候，欧麦尔的侍从叶尔法来对欧麦尔说："奥斯曼、阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫、祖拜尔和赛阿德·本·艾布·宛葛斯来向你请示，是否让他们进来？"欧麦尔说："是的。"他们进来道赛俩目后都坐了下来，叶尔法坐了一会儿后又说："阿里和阿拔斯来请示，是否让他俩进来？"欧麦尔说："是的。"他两个人进来道赛俩目后也坐了下来。阿拔斯说道："信士的长官啊！请你为我俩主持公道。"他俩为继承真主的使者ﷺ收归的白尼·奈迪尔部族的财产而发生了争执。奥斯曼等人说："信士的长官啊！请你为他俩做出判决，结束他俩之间的纠纷。"欧麦尔说道："你们先别着急，我以统管天地的真主的名义问你们，你们是否知道真主的使者ﷺ曾说过：'我们[的财产]不被继承，我们所遗留下的均属施济。'真主的使者ﷺ所指的就是他自己。"众人说："使者确实曾说过这话。"欧麦尔又对阿里和阿拔斯说："我以真主的名义问你们两个人，你俩是否知道真主的使者ﷺ曾说过这话？"他俩说："他确实说过这话。"欧麦尔又说："我就告诉你们这件事情，真主在这个战利品中为其使者特定了别人不能得到的一份。"接着欧麦尔诵道："凡真主收归使者的逆产，你们都没有汗马之劳；但真主使众使者，制服他所意欲者；真主对于万事，是全能的。"（放逐章 6）[欧麦尔还说：]"这是专归真主的使者ﷺ的，以真主起誓！你们不可侵权，他并没有把这份财产留给你们。他曾经分施给了你们，这是分施后剩下的财产，真主的使者ﷺ用这份财产安排他家属一年的费用，然后再把剩余的捐在国库里，真主的使者ﷺ生前就这样做。我以真主的名义问你们，你们是否知道此事？"众人说："知道。"接着欧麦尔又对阿里和阿拔斯说："我以真主的名义再问你们俩，你们俩是否知道这事？"欧麦尔又说道："后来先知ﷺ归真后艾布·伯

克尔说：'我是真主的使者ﷺ的代理者。'艾布·伯克尔接管了那份财产后就按真主的使者ﷺ生前的做法去作处理，真主知道，艾布·伯克尔对这份财产的处理是端庄、正确的，符合真理的。后来艾布·伯克尔归真了，我便做了艾布·伯克尔的代位者，自我任职接管那份财产两年来，我一直按照真主的使者ﷺ及艾布·伯克尔两个人的做法去作处理，真主知道，在这件事上，我是端庄、正确的，符合真理的。现在你们俩来跟我交涉，你们俩说的话是一样的，你们二人的问题也是一样的。阿拔斯啊！你来向我要求你从你侄子的遗产中应得的份额，而这个人——指阿里——又来向我要求他妻子从她父亲遗产中应得的份额，我就对你们二人说：真主的使者ﷺ曾说：'我们[的财产]不被人继承，我们所留下的均属施济。'当我决定把这份财产交给你们二人的时候，我就说过：'若你们俩愿意，我就将这份财产交给你们俩，但你们俩必须与真主盟约，一定按照真主的使者及艾布·伯克尔和我任职以来的做法去处理这份财产。'当时你们俩就说：'请你把这份财产交给我们。'所以我就交给了你们俩。我以真主的名义问你们，我是否因此把那份财产交给了他们俩？众人说："是的。"欧麦尔又转过来对阿里和阿拔斯说："我以真主的名义再问你们俩，我是否为此而将那份财产给予了你们俩？"二人说："是的。"欧麦尔说："那么，你们俩还来向我要求除此以外的判决吗？以统管天地的真主起誓！在这件事上我再不会作出别的判决，若你俩无能力处理这份财产，就把它交还于我，我会使你们俩解脱纠纷。"（参看2904）

第二节　交纳五分之一的战利品属于教门的规定

【3095】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，阿卜杜勒·盖斯的代表团来见使者，他们对使者说："真主的使者啊！我们莱比厄部落与你之间相隔着牟昨尔的异教徒，我们只能在禁月里来见你，请你命令我们应做的事情，我们将其传达给他人。"使者说："我命令你们去做四件事情，禁止你们四件事情：命令你们作证除真主外，绝无应受崇拜的主。"他说着并用手指数算："谨守拜功，交纳天课，莱麦丹月封斋，为真主交纳你们所获的战利品的五分之一。我禁止你们用酒坛、酒瓢、酒槽和装酒漆器酿汁。"（参看53）

第三节　先知ﷺ去世后，先知妻子们的生活费用

【3096】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："我的继承人分不到一枚第纳尔，除了我妻室们的生活费用以及我的接替者的生活费用外，我所留下的一切均属施济。"（参看2776）

【3097】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ去世时，除了在我家柜子中的半升多大麦外，再无任何能吃的东西。我把那半升大麦吃了好长时间，后来我量了它，那大麦很快就被吃尽了。（参看6541）

【3098】 据阿慕尔·本·哈里斯传述,先知ﷺ所留下的遗产只是他的兵器和他的白骡子,以及已作为施舍的一块地。(参看2739)

第四节 关于先知ﷺ的众妻室的家境

真主对先知的妻子们说:"你们应当安居于你们的家中。"(同盟军章:33)

还说:"你们不要进先知的家,除非允许你们进去。"(同盟军章:53)

【3099】 据先知ﷺ之妻阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ病重时,他请示众妻室允许他在我的屋里养病,她们都同意了。(参看198)

【3100】 据伊本·艾布·拜克莱传述,阿伊莎(求真主喜悦他)说,先知ﷺ是在轮到我的日子里,在我的屋里,在我的怀中去世的,真主将我的口水和先知的口水融合在了一起。当时阿卜杜·拉赫曼拿着刷牙棍进来了,先知ﷺ却无力刷牙,于是我便拿了过来,把刷牙棍嚼软后,给他刷了牙。(参看890)

【3101】 据先知ﷺ之妻索菲娅(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ在斋月的后十日在寺内坐静时,她去看望先知,待她离去时,真主的使者ﷺ起身送她,当他俩快要走出寺门,走近先知的妻子温姆·塞莱迈的家门时,两位辅士走了过来,他俩向真主的使者ﷺ道了赛俩目,然后急忙避开。真主的使者ﷺ对那两个人说:"你们二人慢走。"那两个人说:"真主的使者啊! 赞主超绝![我们岂敢胡思乱想。]"使者的话对那两个人刺激很大。真主的使者ﷺ说:"恶魔确实在人类身上能窜行于血管,我担心恶魔会在你俩的心中扰惑。"(参看2035)

【3102】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我爬上了哈夫赛①的屋顶,看见先知ﷺ正在解便,他背朝天房,面向沙姆方向。(参看145)

【3103】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ礼晡礼时,阳光尚未从她屋中离去。(参看(522)

【3104】 据纳菲厄传述,阿卜杜拉(求真主喜悦他)说,先知ﷺ有一次站起来演讲,他指着阿伊莎住屋的方向说:"灾难——恶魔的犄角将从这里②出现。"(参看3279、3511、5296、7092、7093)

【3105】 据阿卜杜·拉赫曼之女阿慕莱传述,先知之妻阿伊莎告诉她,有一次真主的使者ﷺ正在她跟前,这时她听到有人向哈夫赛的屋里请示,她说道"真主的使者啊! 有人在请求进你的屋。"真主的使者ﷺ说:"我想是某某人——哈夫赛的乳叔父,乳亲关系如同血缘关系一样,相互不能结婚。"(参看2644)

---

① 哈夫赛是先知的妻子之一,是欧麦尔的女儿,也是阿卜杜拉·本·欧麦尔的姐姐。

② 即东方。

第五节　论先知ﷺ的铠甲、拐杖、宝剑、碗和印玺，以及先知去世后诸位哈里发所使用的未曾分配的东西，先知的头发、鞋子以及各种器具，还有先知去世后圣门弟子们沾吉的东西

【3106】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，艾布·伯克尔(求真主喜悦他)出任哈里发后，把他派往巴林，并给他写了公文，加盖了先知ﷺ的印玺，印玺上刻着三行字，第一行是"穆罕默德"，第二行是"使者"，另一行是"真主"。(参看1448)

【3107】　据尔萨·本·图呼曼传述，艾奈斯(求真主喜悦他)给我们拿出了一双被磨得光秃秃的有鞋带的旧鞋。据艾奈斯说，那一双鞋正是先知ﷺ的鞋。(参看5857、5858)

【3108】　据艾布·布尔德传述，阿伊莎(求真主喜悦她)给我们拿出了一件有补丁的大衣，她说："先知ﷺ就是穿着这件衣服去世的。"

又据艾布·布尔德传述，阿伊莎给我们取出了一件也门制作的粗布裹裙和一件你们叫做"牟兰拜德"的大衣。(参看5818)

【3109】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ的碗被摔碎了，于是先知用银链修补了裂缝。阿西姆说："我见过那个碗，还用它喝过水。"①(参看5638)

【3110】　据阿里·本·侯赛因传述，当侯赛因·本·阿里(愿真主怜悯他)遇难后，我们离开叶齐德·本·穆阿维叶来到了麦地那，米斯韦尔·本·迈赫莱麦见到我后说："你有什么事情需要让我去做吗？"我说："没有。"他说："你是否可以把真主的使者ﷺ的宝剑给我，因为我担心人们会从你身边抢走它，以真主起誓！若你把宝剑给了我，直到死他们也不会从我这里拿走宝剑。"阿里·本·艾布·塔利卜跟法蒂玛结婚后又跟艾布·贾海里的女儿订了婚，我听真主的使者ﷺ站在他的这个演讲台上为这件事做了演讲。当时我已成年，使者说："法蒂玛是我身上的一块[肉]，我担心她的教门蒙受灾难。"接着使者又提到了他在白尼·阿卜杜·舍目斯部族中的另一位女婿，夸赞了他的姻亲关系，使者说："他跟我谈话时诚实，许诺时践约，我不将合法的转为非法，不将非法的转为合法。但是，以真主起誓！真主的使者ﷺ的女儿和真主的仇敌的女儿永远不能相处在一起。

【3111】　据伊本·哈奈菲耶传述，倘若阿里(求真主喜悦他)对奥斯曼(求真主喜悦他)心怀不满，就在人们向他控告奥斯曼派去的天课征收人员时，他会贬低奥斯曼的。阿里对我说："你去告诉奥斯曼，说这个卷轴上记录着真主的使者ﷺ的施舍的对象，让你的天课征收人员遵守这卷轴上的内容。"奥斯曼说："你把它带回去。"我带着卷轴回来把情况告诉了阿里，阿里说："你把它放回原处。"(参看3112)

① 伊斯兰不允许用金银器皿或镀金银的器皿吃喝，但破损后用银链修补的器皿可以用。

【3112】 据伊本·哈奈菲耶传述，我父亲曾派我说："你去把这个卷轴交给奥斯曼，上面记录着先知ﷺ命令征收天课的制度。"（参看3111）

第六节 证明五分之一是为真主的使者ﷺ和贫民的急需之用而准备的

也是先知ﷺ留给住凉棚的人和孤寡人的，当时法蒂玛来向他诉说推磨的苦衷，要求给她分配一个女奴使唤，而使者却将她的事情交付于真主。

【3113】 据伊本·艾布·莱俩传述，阿里（求真主喜悦他）说，法蒂玛（祝她平安）诉说她推磨的苦衷，她听到真主的使者ﷺ俘获了许多俘虏，便去向使者要求分给她一个奴隶使唤。结果她没有见到使者，于是她就把这事告诉了阿伊莎。待先知ﷺ回来后，阿伊莎把这件事告诉了先知，接着先知来找我们，当时我们已经睡下，我们要起来时，先知说："你俩别动。"直到我觉得我的胸部被他的脚冰得发凉，先知说："我给你俩指点比你俩向我所要求的更好的东西好吗？当你俩准备睡觉时，你俩诵念'真主至大'三十四遍，诵念'一切赞颂，全归真主。'三十三遍，再诵念'赞主超绝'三十三遍，这对于你俩，要强于你俩所要求的。"（参看3705、5361、6318）

第七节 真主说："应当以五分之一归真主和使者。"（战利品章：41）**即归使者分配。真主的使者ﷺ说："我是分配者和守护者，而施予者则是真主。"**

【3114】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，我们中的一位辅士生了一个男孩，他欲把他起名为穆罕默德。该辅士抱着孩子去见先知ﷺ，先知说："你们可以起我的名字，但不可起我的代称①，因为真主把我称作嘎希姆（分配者），我在你们中间[主持]分配②。"（参看3115、3538、6186、6187、6189、6196）

【3115】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，我们中有人生了一个男孩，他把孩子起名嘎希姆。辅士们说道："我们不会称呼你'艾布·嘎希姆'（即嘎希姆之父），也不尊敬你。"先知ﷺ说道："辅士们做得对，你们可以起我的名字，但不可以以我的代称起名，因为只有我才是嘎希姆（分配者）。（参看3114）

【3116】 据穆阿维叶传述，真主的使者ﷺ说："真主欲使谁幸福，就让其精通教门。真主是施予者，我则是分配者。这个民族一直将战胜反对他们的人，直到在他们战胜的情况下真主的命令（即末日）来临。"（参看71）

【3117】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："我无权施于你们，也无权剥夺你们。我只是分配者，我奉命行事。"

【3118】 据女辅士豪莱（求真主喜悦她）传述，我听先知ﷺ说："乱支配真主的财

① 先知的代称是艾布·嘎希姆。意为嘎希姆的父亲。嘎希姆的意思是分配者。

② 即替真主分配遗产、战利品等财产。

产的人，复生日必入火狱。”

第八节　先知ﷺ说：“战利品对于你们是合法的。”

真主说：“真主以你们所取得的许多战利品应许你们。”（胜利章：20）

战利品是属于穆斯林大众的，直到使者ﷺ阐明谁应该得到，谁不应该得到。

【3119】　据奥尔沃·巴利基（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“报酬和战利品集结于战马的额毛，直到末日。”（参看2850）

【3120】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说“科斯鲁[1]灭亡时，不再有科斯鲁了。恺撒[2]灭亡时，不再有恺撒了。以掌握我生命的真主起誓！你们一定将把他俩的宝藏用于主道。”（参看3027）

【3121】　据贾比尔·本·赛木拉（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“科斯鲁灭亡时，不再有科斯鲁了，恺撒灭亡时，不再有恺撒了。以掌握我生命的真主起誓！你们一定将把他俩的财产用于主道。”（参看3619、6629）

【3122】　据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说：“战利品已对我成为合法的。”（参看335）

【3123】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“只为主道的吉哈德和为了落实真主之言辞而出征的人，真主立下承诺，让他进入乐园，或让他平安归家，获得报酬或战利品。”（参看36）

【3124】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“从前有一位先知出征。他对教民说：‘已结了婚但尚未入洞房的人不要随我出征。已修建了房子尚未盖好屋顶的人，以及购买了羊只或孕驼等待生羔的人，都不要随我出征。’他去出征，到晡礼时间或接近晡礼时间时，他已到达一个村子。他对着太阳说：‘你是受命的，我也是受命的。主啊！求你为我们留住太阳’于是太阳就停止不前，直到真主使他们大获全胜，他们缴获了很多战利品。当火来烧战利品时，却怎么也烧不着[3]，于是他就说：‘你们中有人偷藏战利品。让每一个部族中出来一个人与我握手盟誓。’接着有一个人的手紧紧地粘住了他的手，他就对那人说：‘你们中有偷藏战利品的人。让你部族的人全部都来与我握手盟誓。’结果有两至三个人的手紧紧地粘住了他的手，他就对那几个人说：‘你们偷藏了战利品。’他们便回去拿来了像牛头大小的一块金子，刚一放下，大火

---

① 波斯大帝。

② 罗马大帝。

③ 真主对以前的民族规定，凡是缴获的战利品必须焚烧，不得享用。战利品被火焚烧，象征着真主已接受了他们的善举。到了先知穆罕默德时期，这一规定被废止，真主允许他和他的教民可以享用战利品。

将战利品烧毁。然而真主却允许我享用战利品,真主看到了我们的软弱无能,就把战利品给我们规定为合法的。"(参看5157)

第九节　战利品属于亲身参加战争的人

【3125】　据栽德·本·艾斯莱姆由其父传述,欧麦尔(求真主喜悦他)说:"若非为了后代的穆斯林,我每攻克一座村镇,都将其划分给战士们,如同先知ﷺ曾划分了海拜尔一样。"(参看2334)

第十节　为获得战利品而作战的人,其报酬会受损吗?

【3126】　据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,一个乡下人来问先知ﷺ:"有的人为战利品而战,有的人为名誉而战,有的人为地位、权力而战,究竟谁是为主道作战的人?"先知说:"为了使真主的言辞成为至高无上而作战的人,是为主道作战的人。"(参看123)

第十一节　伊玛目分配所收到的财物,可以给不在场的人分配后暂为收藏

【3127】　据阿卜杜拉·本·艾布·拜克莱(求真主喜悦他)传述,有一次给先知ﷺ送来了带有金环甲的许多丝制外衣,先知分给了部分圣门弟子,并为迈赫莱麦·本·脑法尔收藏了一件。随后迈赫莱麦带着儿子米斯韦尔来找先知,他站在先知的门前,对儿子说:"你去叫他出来。"这时,先知听出了他的声音,便拿着外衣出来迎接他,故意露出钮子给他看,并说道:"艾布·米斯韦尔啊!这是我特意给你收藏的,艾布·米斯韦尔啊!这是我特意给你收藏的。"[先知这样做,是因为]迈赫莱麦的性格有点粗暴。(参看(2599)

第十二节　先知ﷺ怎样分配古莱达和奈迪尔两大部族的战利品?以及从中取所需之份

【3128】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有的人给先知ﷺ馈赠椰枣树。先知收复了古莱达和奈迪尔后,又把赠给他的东西退还给了赠送者。(参看2630)

第十三节　与先知ﷺ和领袖们一起出征者的财产的吉祥,无论出征者死活

【3129】　据阿卜杜拉·本·祖拜尔传述,骆驼战役①之日,祖拜尔站起来,他叫我去,我便过去站在他身旁。他说:"孩子啊!今天必将杀人,被杀的或许是暴虐者,或许

---

①　公元656年12月9日第四任哈里发阿里与先知的妻子阿伊莎、泰勒哈、祖拜尔等人之间发生的一场战役。公元656年6月第三任哈里发奥斯曼被刺,阿里被拥立为第四任哈里发后,阿伊莎同泰勒哈、祖拜尔结成联盟,以多种理由为借口,纠集力量反对阿里,双方谈判破裂后于同年12月9日在巴士拉附近展开激战。最终阿里获胜,阿伊莎遭俘后被护送回麦地那,泰勒哈、祖拜尔和许多圣门弟子在这次战役中阵亡。由于这次战役中阿伊莎乘坐驼轿,故称之为"骆驼战役"。

是受迫害者,我预感到今天我将被冤杀,我最担心的就是我所负的债务。你想一想,还去债务后,我们是否还有剩余的钱?"祖拜尔接着说:"孩子啊!你去把我们的财物变卖后偿还我所负的债务。"他把三分之一的财产作了遗赠,又以三分之一的三分之一给他儿子阿卜杜拉·本·祖拜尔作了遗嘱,他说:"就三分之一的三分之一,若偿清债务后还有剩余的钱,其三分之一则归你的孩子。"希沙姆说:"阿卜杜拉有几个孩子,如胡拜布和安巴德,跟祖拜尔的部分孩子年龄相仿,当时阿卜杜拉儿女各有九个。"阿卜杜拉说:祖拜尔一直嘱咐我,要我偿还他的债务,他说:"孩子啊!你若无能力偿还债务,你就去求助于我的主人。"阿卜杜拉说:"以真主起誓!我不知道他的意图,便问道:'父亲啊!你的主人究竟是谁?'"他说:"真主。"阿卜杜拉说:"以真主起誓!在还债中每碰到一件困难,我就说:'祖拜尔的主人啊!求你替祖拜尔偿还债务吧!'紧接着其债务就被还清。"祖拜尔(求真主喜悦他)遇难时,未留下一枚第纳尔和迪尔汗,唯有数块土地,其中有卡拜的土地,他在麦地那有十一座宅院,巴士拉有两座宅院,在库法和埃及各有一座宅院。阿卜杜拉说:"他负债的原因是,时常有许多人带着钱来存放在他那里,而祖拜尔却说:'这样不行,就算为借贷吧,因为我担心会丢失。'他从未担任过官职,也未征收过赋税,唯有同先知ﷺ或同艾布·伯克尔、欧麦尔和奥斯曼(求真主喜悦他们)一起参加过战役。"阿卜杜拉说:"我统计了一下他所负的债务,发觉高达二百二十万。"哈济姆·本·希扎姆见到阿卜杜拉·本·祖拜尔时说:"侄子啊!我弟兄共欠多少债?"阿卜杜拉没说出实数,却说道:"十万。"哈济姆说:"以真主起誓!我想你们所有的财产不抵这个数字。"阿卜杜拉对他说:"请你告诉我,若债务共达二百二十万时会怎样?"他说:"我认为你们不能够偿还这个数目。若你们无力偿还时,可以求助于我。"祖拜尔曾用十九万买下了卡拜的土地,而阿卜杜拉却以一百六十万将其出售了,然后阿卜杜拉站起来说:"凡是与祖拜尔有债务的人,请到卡拜来向我们索取。"接着阿卜杜拉·本·贾法尔来找他,祖拜尔欠他四十万,他对阿卜杜拉·本·祖拜尔说:"若你们愿意,我会为你们免去债务。"阿卜杜拉说:"不行。"他说:"若你们愿意延期,就延期还债吧。"阿卜杜拉说:"这也不行。"他就说:"那么,你们就给我找一块地吧!"阿卜杜拉说道:"从这里到这里都属于你。"阿卜杜拉卖掉了一部分财产,偿清了债务,还剩下四股半。阿卜杜拉去见穆阿维叶,当时穆阿维叶身边有阿慕尔·本·奥斯曼、孟齐尔·本·祖拜尔和伊本·宰木尔。穆阿维叶问他:"卡拜的估价是多少?"他说:"每一股十万。"穆阿维叶问:"剩下了几股?"他说:"四股半。"孟齐尔·本·祖拜尔说:"我以十万买下一股。"阿慕尔·本·奥斯曼说:"我以十万买下一股。"伊本·宰木尔说:"我也以十万买下一股。"穆阿维叶问道:"还剩下几股?"他说:"一股半。"穆阿维叶说:"我以十五万买下了。"阿卜杜拉·本·贾阿法尔也把他的份额以六十万卖给了穆阿维叶。阿卜杜拉·本·祖拜尔偿清债务时,祖拜尔的其他家属们纷纷来对他说:"请你把遗产分给我们。"他说:"以真主起誓!我不会分给你们,在连续四年中,我要在朝觐季节宣布,凡是

与祖拜尔有债务的人,请来向我们索取。"每年朝觐季节,他就这样宣布。四年过去后,他把遗产分给了家属。祖拜尔共有四位妻子,他留下了三分之一,每一个妻子得到了一百二十万。他财产的总数是五千零二十万。

第十四节　若伊玛目派一个公差去办理一件事情或让他居家时,是否也为他规定一份战利品?

【3130】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,奥斯曼没有去参加白德尔战役,因为当时他与真主的使者ﷺ的女儿结了婚,而她正在生病。先知ﷺ对他说:"你将如同参加白德尔战役的人一样得到报酬和战利品。"(参看3698、3704、4066、4513、4515、4650、4651、7095)

第十五节　证明战利品的五分之一用于穆斯林之需的依据是:海瓦津人曾以先知与他们的乳亲关系为借口来向先知ﷺ讨回俘虏,结果穆斯林都情愿奉让。先知ﷺ给人们许诺;从五分之一战利品中给他们分配,他分给辅士们的物品和施舍给贾比尔·本·阿卜杜拉的海拜尔的枣

【3131】【3132】　据迈尔旺·本·哈凯姆和米斯韦尔·本·迈赫莱麦传述,海瓦津人归顺伊斯兰后派代表团来见真主的使者ﷺ,向他要求退回他们的财产,释放他们的俘虏,真主的使者ﷺ对他们说:"我最喜欢的言词是最诚实的言词,你们选择两者之一:要么释放俘虏,要么退回财产,我确实为等待而推迟了他们的分配。"真主的使者ﷺ从塔伊夫回来后已等待了他们十几天。当他们看到真主的使者ﷺ只让他们选择两者之一时,他们就说:"我们选择我们的俘虏。"然后真主的使者ﷺ在穆斯林中间站了起来,首先以最适当的赞词赞颂了真主,接着说道:"赞主之后,你们的这些弟兄确实已忏悔自新了,我决定要把他们的俘虏还给他们,你们中谁情愿奉献,就让其奉献。谁愿意奉献,以此获取最初真主所赐予我们的战利品,就让其换取。"众人齐声说道:"真主的使者啊!我们情愿为他们奉献。"真主的使者ﷺ对他们说:"我们不知道谁同意,谁不同意。你们先回去,直到你们的族长来向我说明。"然后他们都回去了,他们的族长与他们谈了话,然后回来向真主的使者ﷺ汇报说他们都同意了。这就是我们所了解的有关海瓦津人俘虏的情况。(参看2307、2308)

【3133】　据宰海丹传述,有一次,我们同艾布·穆萨在一起,这时有人送来一只鸡,当时他身边还有一位白尼·泰米拉部族的人,此人皮肤黑红,好像是个奴隶,艾布·穆萨邀请他来吃鸡肉。那个人说:"我曾看到鸡吃脏物,我嫌它脏,所以我发誓不吃鸡肉。"艾布·穆萨说:"快来,让我告诉你们发这种誓的情况,我和一群艾什阿里人去见真主的使者ﷺ,我们围着使者要求以骑乘供给我们,使者说:'以真主起誓!我无法让你们得到坐骑,我也没有坐骑供给你们。'后来有人给真主的使者ﷺ送来了作为战

利品的骆驼，使者便寻找我们，他问：'艾什阿里人在哪里？'接着先知给我们分了五峰高峰的白骆驼。我们回去后就说：'我们的这种做法得不到吉祥。'于是我们又回去对使者说：'我们曾要求你以骑乘供给我们，你却发誓不供给我们，你是否忘记了誓言？'使者说：'我并未供给你们，而是真主供给了你们。至于我，以真主起誓！若我发誓做一件事，然后看到更好的事时，我会选择更好的事去做，破坏誓言而缴纳罚金。'"（参看4385、4415、5517、5518、6623、6649、6678、6680、6718、6719、6721、7555）

【3134】　据纳非厄由伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ向纳季德方向派出了一支小分队，其中有阿卜杜拉·本·欧麦尔，他们缴获了很多骆驼，他们每个人分到了十二峰或十一峰骆驼，然后他们每人又额外分得一峰骆驼。（参看4338）

【3135】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ除了给全体出征者分配外，还特意给参加出征的小分队人员额外补增。

【3136】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，我们在也门时就听到了先知ﷺ的出现，我们为投奔他迁徙而出。当时有我和我的两位哥哥，我是他们中最小的，一个名叫艾布·布尔德，另一个名叫艾布·鲁呼目。当时我的族人中一起迁徙出来的共有五十几个人，我们乘上了一艘船，而船却把我们带到了阿比西尼亚的奈贾什国王跟前，在那里我们遇见了贾法尔·本·艾布·塔利卜和其同伴们。贾法尔说："真主的使者ﷺ把我们派到这里，让我们住在这里，你们就同我们住下来吧！"于是我们就同他一起住了下来。直到我们全部撤离回来时，正碰上先知ﷺ收复了海拜尔，他便给我们从海拜尔战利品中规定了一份。除了同先知一起参加收复海拜尔战争的人以外，没有参加收复海拜尔战争的人，先知未分给他们任何战利品，唯有同贾法尔和其同伴们一起乘船而来的人，他们都分到了战利品。（参看3876、4230、4233）

【3137】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："如果巴林的财产送来时，我会给你如此如此和如此。"结果巴林的财产尚未送来，先知ﷺ去世了。当巴林的财产到来时，艾布·伯克尔命人宣布："凡与真主的使者ﷺ有债务或先约的人，请来找我们。"于是我就对他说："真主的使者ﷺ曾对我说过如此如此。"他给我捧了三捧。苏福扬用双手一齐捧。然后他对我们说："就这样。"伊本·孟凯迪尔说，有一次苏福扬说："我去向艾布·伯克尔要求，他却没有给我，接着我第二次去要时，他仍没有给我。第三次我去对他说：'第一次我来向你要，你没有给我，第二次来要，也没有给，第三次来要，仍没有给。要么你给予我，要么你对我吝啬。'"艾布·伯克尔说："你说我是吝啬者？正是在我拒绝你的要求的时候，我就倾向给予你。"

又据贾比尔传述，艾布·伯克尔给我捧了一捧，并说："你数一数。"我发觉共是五百。艾布·伯克尔说："你再拿类似的两倍。"

伊本·孟凯迪尔说："还有哪一种病比吝啬更严重。"（参看2296）

【3138】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，正当真主的使者ﷺ在吉阿拉奈分配战利品时，忽听有人对他说："你应当公平。"使者说道："若我不公平，我确已成了不幸的人。"

第十六节 论先知ﷺ在战利品中未抽出五分之一之前释放战俘

【3139】 据朱拜尔（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ针对白德尔的战俘说："倘若穆特伊姆·本·阿迪活着，然后为这些丑恶的家伙来向我求情，我一定答应他释放他们。"（参看4224）

第十七节 先知ﷺ从海拜尔战利品的五分之一中给孟塔利卜家族和哈什姆家族的人分配，这证明战利品的五分之一是属于伊玛目的，伊玛目可以任意安置自己的亲属

【3140】 据朱拜尔·本·穆特伊姆传述，我和奥斯曼·本·阿凡对真主的使者ﷺ说："真主的使者啊！你给孟塔利卜家族的人分配了战利品，却抛弃了我们，而我们和他们对你来说都是一样的。"真主的使者ﷺ说："孟塔利卜家族的人和哈什姆家族的人都是一样的。"

朱拜尔说："先知ﷺ给阿卜杜·舍目斯和脑法尔两大家族的人没有分配战利品。"

伊本·易司哈格说："阿卜杜·舍目斯、哈什姆和孟塔利卜三人是同母异父的弟兄，他们的母亲是蒙拉之女阿提凯，而脑法尔是他们同父异母的弟兄。"（参看3502、4229）

第十八节 不从所缴获的战利品中抽取五分之一的人：若一个人杀死敌人，他可以从其身上缴获所有东西，并且可以不抽取五分之一，以及伊玛目对这种问题的判决

【3141】 据阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫（求真主喜悦他）传述，白德尔战役日，我站在队伍中左顾右盼，忽见我身旁有两个年轻的辅士孩子，我希望能处在比他俩更强壮的人中间。其中一个孩子瞧了我一眼，随之说："叔叔！你认识艾布·贾海里吗？"我说："认识，侄子啊！你找他干什么？"他说："有人告诉我，艾布·贾海里曾咒骂真主的使者ﷺ，以掌握我生命的真主起誓！我若发现他，要与他拼个你死我活，直到我俩中短命的人先死去。"我为此而感到惊奇。这时，另一个孩子瞧了我一眼，又对我说了同样的话。不久我见到艾布·贾海里在人群中窜来窜去，我说道："注意！这个人就是你俩问我的那个人。"于是他俩提着宝剑向艾布·贾海里奔去，砍死了他。然后他俩回去向真主的使者ﷺ汇报，使者问："你们两个人谁杀死了他？"两个人同声回答说："我杀死了他。"使者问："你们俩拭擦了宝剑吗？"两个人回答："没有。"使者看了两人的剑，便

说道："是你们两个人杀死了他。"从艾布·贾海里身上所缴获的东西全归了穆阿兹·本·阿慕尔·本·贾目哈。那两个孩子一个叫穆阿兹·本·阿夫拉，另一个叫穆阿兹·本·阿慕尔·本·贾目哈。（参看3964、3988）

【3142】 据艾布·盖塔代（求真主喜悦他）传述，侯奈因战役之年，我们同真主的使者ﷺ一起出征。我们与敌人交战时，穆斯林失利，我看到一位多神教徒就要战胜一位穆斯林，于是我就从其背后包抄过去，从他身后向他的肩膀砍了一刀，那多神教徒转过身来，紧紧地抱住了我，我从这一抱中闻到了死亡的味道。他随即死了，就放松了我。我追过去问欧麦尔·本·哈塔卜："大家的情况怎么样？"他说："真主的判决是战无不胜的。"接着人们都回来了。先知ﷺ坐下来说："谁杀死一个敌人，若有证明，凡从其身上缴获的东西全归他。"于是我站起来说道："有给我作证明的人吗？"然后我坐了下来。先知又说道："谁杀死一个敌人，若有证明，凡从其身上所缴获的东西全归他。"我又站起来说道："有给我作证明的人吗？"然后我坐了下来。先知又第三次重复了那句话，我又站了起来，真主的使者ﷺ问道："艾布·盖塔代啊！你怎么啦？"我给使者叙述了事情的经过，接着有一个人站起来说："真主的使者啊！他说得对，从那多神教徒身上所缴获的东西就在我这里，请你替我补偿给他。"这时，艾布·伯克尔（求真主喜悦他）说："以真主起誓！不行，真主的雄狮为真主及其使者战斗而获得的战利品，真主的使者不会同意把它给你。"先知ﷺ说道："艾布·伯克尔讲得对。"接着他把［从那多神教徒身上缴获的］铠甲给了我，我卖了铠甲，用它买下了白尼·塞莱迈部族中的一座园子，那是我信仰伊斯兰后获得的第一笔财产。（参看2100）

第十九节　先知ﷺ曾把战利品的五分之一及其他财物分施给心被团结的人以及刚刚信奉伊斯兰不久的人

【3143】 据赛义德·本·穆桑耶卜和奥尔沃·本·祖拜尔传述，哈济姆·本·希扎姆（求真主喜悦他）说，我曾向真主的使者ﷺ乞求，他就给了我，我再向他乞求，他又给了我，接着就对我说："哈济姆啊！此钱财如同甜美翠绿的果品，取而不贪的人，从中获得吉祥，贪得无厌的人，从中得不到吉祥，如同食而不饱的人。施舍的手强于接受的手。"我说道："真主的使者啊！以真理派遣你的真主起誓！从此以后，我至死也不向任何人讨要。"后来艾布·伯克尔叫哈济姆去领俸禄。他不肯接受。到后来欧麦尔又叫他去领俸禄，他还是不肯接受。欧麦尔说道："众穆斯林们！我将真主所分配给他（指哈济姆）的战利品的份额分给他，但他却不肯领取。"自从先知ﷺ［归真］以后，哈济姆从未向人索要过什么，直到去世。（参看1472）

【3144】 据纳菲厄传述，欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）对使者说："真主的使者啊！我曾在蒙昧时代许愿坐静一天。"使者命令他去完成这项许愿。欧麦尔得到了侯奈因战役俘虏中的两个女俘，他将两个女奴安置在麦加的一个家中。后来真主

的使者ﷺ对侯奈因的俘虏们加以特赦,他们出来走在街道上。欧麦尔说道:“阿卜杜拉啊!你去看发生了什么事?”阿卜杜拉说:“真主的使者ﷺ对俘虏加以特赦。”欧麦尔说:“你去把那两个女俘放了。”纳菲厄说:“真主的使者ﷺ从吉阿拉奈没有做副朝,倘若他做了副朝,阿卜杜拉肯定会知道的。”(参看2032)

【3145】 据阿慕尔·本·泰格里布(求真主喜悦他)传述,有一次真主的使者ﷺ给一些人分配了战利品,而没有给另一些人分配,没有分到战利品的那些人好像在责备使者,于是使者说道:“我分给一些人,是因为我担心他们会不满和抱怨,我将另一些人托付于真主,使他们心中产生满足和安分,阿慕尔·本·泰格里布便是其中之一。”接着阿慕尔·本·泰格里布说道:“我不喜欢用真主的使者ﷺ的这句话去换取肥壮的牲畜。”(参看923)

【3146】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“我给古莱什人分配战利品,以联络他们的感情,因为他们刚脱离蒙昧时代不久。”(参看3147、3528、3778、3793、4331、4332、4333、4334、4337、5860、6762、7441)

【3147】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,当真主为其使者ﷺ收归了海瓦津人的财产,使者给古莱什族中的一些人分配了一百峰骆驼时,一部分辅士对真主的使者ﷺ议论说:“愿真主饶恕真主的使者ﷺ,他把战利品分配给古莱什人,却放弃我们,而我们的宝剑上还在流他们的血。”有人把这话告诉了真主的使者,使者便派人把辅士们召集到一座皮帐篷里,没有让辅士之外的任何人参加。待他们集合起来时,真主的使者ﷺ对他们说:“我听到你们所议论的话题,怎么回事?”辅士中的精明人士回答说:“我们中有见解的人并没有说什么,议论的那些人只是一些幼稚的青年。他们议论说:‘愿真主饶恕真主的使者ﷺ,他给古莱什人分配战利品,却放弃辅士,而我们的宝剑上还在流着他们的血。’”真主的使者ﷺ说道:“我所分配给战利品的那些人是刚皈依伊斯兰不久的人。难道你们不喜悦让他们带着财产回去,而你们带着真主的使者ﷺ回家吗?以真主起誓!你们所带回的要强于他们所带回的。”辅士们说:“毫无疑问,是这样!真主的使者啊!我们已满意了。”使者对他们说:“我之后你们将看到其他人比你们更受宠爱,你们当坚忍,直到你们在天池畔上与真主和其使者ﷺ相会。”艾奈斯说:“结果我们却没有忍耐。”(参看3146)

【3148】 据朱拜尔·本·穆特伊姆传述,他同真主的使者ﷺ和其他人一起从侯奈因战役返回的途中,有许多乡下人拖住真主的使者ﷺ,向他要求分给战利品,直到他们将使者逼至一棵橡胶树下,树枝挂住了他的大衣,真主的使者ﷺ停下来说:“你们快将我的大衣给我,倘若有像这些刺树一样多的牲畜,我一定会分给你们的,那时,你们就会发现我不是吝啬、撒谎、胆怯之人。”(参看2821)

【3149】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有一次我与先知ﷺ同行,先知穿着粗边的奈吉兰斗篷,忽然有一个乡下人用力拽扯先知的斗篷,由于他使劲地拽扯,我看见衣边在先知肩头上勒出了痕印。那乡下人说:"你把你的真主的财产给我分配一点!"先知看了看他,便笑了,然后命人给了那乡下人。(参看5809、6088)

【3150】　据艾布·瓦伊勒传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,侯奈因战役日,先知ﷺ分配战利品时,他挑选出个别人,特意给他们加倍分配,他给艾格拉·本·哈比斯分了一百峰骆驼,给欧耶奈也分了一百峰骆驼。当时他特意给阿拉伯贵族分配的战利品较多。有人说:"以真主起誓!这种分配不公道。这是不求真主喜悦的分配。"我说道:"以真主起誓!我必将把这话告诉先知ﷺ。"我告诉了先知,先知说:"若真主和他的使者不公道,还有谁公道?求真主怜悯穆萨,他受的诬蔑比我更多,可他都忍了。"(参看3405、4335、4336、6059、6100、6291、6336)

【3151】　据艾布·伯克尔之女艾斯玛(求真主喜悦他父女俩)传述,我曾经从真主的使者ﷺ划分给祖拜尔的土地里将枣核顶在头上扛回来,那块地距我家有一个法尔塞赫三分之二的途程。

据希沙姆由其父传述,先知ﷺ从白尼·奈迪尔部族的财产中给祖拜尔划分了一块地。(参看5224)

【3152】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔·本·哈塔卜把犹太人和基督教徒逐出了希贾兹地区。当时,真主的使者ﷺ征服海拜尔时,他欲把犹太人逐出海拜尔。就在当时,海拜尔的土地是归犹太人、使者和众穆斯林的,接着犹太人要求真主的使者ﷺ允许他们租种海拜尔的土地,条件是他们只得到其出产品的一半。真主的使者ﷺ说道:"我们同意你们租种。"接着允许他们租种,直到后来欧麦尔任哈里发期间把他们驱逐到了泰马和艾利哈依。(参看2285)

第二十节　战士在交战国的土地上得到的食物

【3153】　据阿卜杜拉·本·穆甘法勒(求真主喜悦他)传述,我们包围了海拜尔的宫殿,这时有人从上面扔下了一个装有脂肪的皮囊,我急忙跑过去捡拾,忽然看到了先知ﷺ,于是我因害羞就退了回来。(参看4224、5508)

【3154】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我们在战争中经常获到蜂蜜和葡萄,我们尽情地吃,从不收藏。

【3155】　据谢巴尼传述,我听伊本·艾布·奥法(求真主喜悦他父子俩)说,在攻打海拜尔的那几夜里我们遭受了饥饿,就在攻克海拜尔的那天,我们捕获了许多家驴,随后把驴宰了。当锅中的驴肉快要煮熟时,真主的使者ﷺ派人来宣布:"你们把锅中的驴肉倒掉,不许吃家驴肉。"

阿卜杜拉说:"先知ﷺ禁止吃家驴肉,是因为从中没有抽出五分之一。"而别的人说:"先知断然把家驴肉断为非法。"我问赛义德·本·朱拜尔,他说:"先知断然地把家驴肉断为非法了。"(参看4020、4222、4224、5526)

五十八　赋税章

第一节　论向异教徒征收丁税，与交战国的人媾和

真主说："当抵抗不信真主和末日，不遵真主及其使者的戒律，不奉真教的人，即曾受天经的人，你们要与他们战斗，直到他们依照自己的能力，规规矩矩地交纳丁税。"(忏悔章:29)

以及关于向犹太人、基督教徒、祆教徒和其他异教徒征收丁税的问题。

艾布·奈吉哈说："我问穆贾希德：'怎么向沙姆人征收四个第纳尔的人丁税，而向也门人只征收一个第纳尔？'他说：'那是根据富裕程度规定的。'"

【3156】　据阿慕尔[·本·第纳尔]传述，伊历七十年——穆斯阿卜·本·祖拜尔带领巴士拉人朝觐之年，拜贾莱在渗渗泉台阶跟前给贾比尔·本·艾布·栽德和阿慕尔·本·奥斯讲述说："我曾是艾赫奈夫的叔叔贾兹伊·本·穆阿维叶的书记官，就在欧麦尔·本·哈塔卜去世前一年，欧麦尔在致我们的信中写道：'你们解除祆教徒之间近亲通婚。'欧麦尔不曾向祆教徒征收丁税。"

【3157】　据阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫作证说："真主的使者ﷺ曾向海吉尔地方的祆教徒征收了丁税。"

【3158】　据辅士阿慕尔·本·奥夫——他是白尼·阿米尔族的同盟，曾参加了白德尔战役——传述，真主的使者ﷺ派艾布·欧拜德·本·贾拉哈到巴林征收赋税。真主的使者ﷺ曾与巴林人媾和，任命阿俩·本·哈祖拉米为他们的总督。不久，艾布·欧拜德从巴林带来了税款，辅士们听到艾布·欧拜德到来，都去与先知ﷺ一起礼晨礼。先知领他们礼完拜后转身回去时，他们拦住了先知，真主的使者ﷺ见到此状后笑着说："我想你们已听到艾布·欧拜德带着什么东西回来了吧？"他们答道："真主的使者啊！正是这样。"使者说："你们欢喜吧！你们当希望令你们高兴欢乐的东西。以真主起誓！我不怕你们穷，我最怕你们像前人一样发财致富，像他们一样为今世相互竞争，最终像他们一样遭到毁灭。"

【3159】　据朱拜尔·本·罕叶传述，欧麦尔往各大城市去派人跟多神教徒作战。

后来呼尔木扎尼国王皈信了伊斯兰，欧麦尔对呼尔木扎尼说："在战争中我将请教于你。"他说："可以，穆斯林的敌人好比是一只鸟，这只鸟有头，有两个翅膀和两只腿，若一个翅膀负伤，两腿和头部还可以靠另一个翅膀行动；若另一个翅膀也负伤，两腿和头还可以行动，若头部受伤，两腿，两翅和头都不能行动。头就是科斯鲁，一个翅膀是恺撒，另一个翅膀是波斯人。你下令穆斯林，出击科斯鲁。"于是欧麦尔就组织我们，任命努阿曼·本·穆格仁为我们的长官，当我们行至敌人的地盘时，科斯鲁的部下带着四万人与我们迎战，这时他们的翻译官站出来说："你们中出来一个人与我答话。"穆基拉说道："你想问什么就问吧。"那人问："你们是什么人？"穆基拉说："我们是阿拉伯人，我们原先过着艰苦的生活，曾饿得嚼咬过皮革和枣核，我们穿的是骆驼等毛，我们崇拜树木和偶像。就在这种情况下，养育诸天和大地的真主给我们派来了我们本族中的一位先知，我们清楚他的身世。我们的先知——我们的真主的使者ﷺ命令我们与你们作战，直到你们崇拜独一无偶的真主，或交纳丁税。我们的先知ﷺ还给我们传达了我们真主的使命：凡是我们中殉难的人必进乐园，在那里享受从未见过的恩典，我们中活着的人将统治你们。"（参看7530）

【3160】［当穆基拉发现努阿曼迟迟不上阵而等得不耐烦时，他责备努阿曼。］努阿曼对穆基拉说："如果真主让你随同先知ﷺ参加类似的战役，先知不会责怪你等待，也不会让你蒙受耻辱。不过我曾同真主的使者ﷺ一起参加过多次战斗。他的习惯是，若早晨不出兵，他就等待起风，一直等到礼晌礼的时候出兵。"

第二节　若伊玛目决定与某一国王媾和时，该国的全体国民是否应该接受？

【3161】　据艾布·胡迈德·萨伊迪传述，我们同先知ﷺ一起出征泰布克时，艾依莱国王赠送了先知一匹白骡，先知回赠他一件斗篷，还给他写了一封信。"（参看1481）

第三节　善待与先知有盟约的异教徒

【3162】　据朱韦莉亚·本·古达麦传述，我听到了欧麦尔·本·哈塔卜的声音，我们对他说道："信士的长官啊！请你嘱咐我们。"欧麦尔说："我嘱咐你们遵守真主的盟约，因为真主的盟约就是你们先知的盟约，是你们家属生活的依靠①。"（参看1392）

第四节　先知ﷺ所划分的巴林土地、所许诺的巴林财产和税款，以及战利品和所征收的税款究竟分给谁？

【3163】　据叶海亚·本·赛义德传述，我听艾奈斯（求真主喜悦他）说，先知ﷺ召集了辅士，以便给他们分配巴林的财产，辅士们说："以真主起誓！这样不行。直到你

① 圣训中的"盟约"指与伊斯兰国度里生活的异教徒的盟约，他们的生命财产受到该盟约的保护，但必须交纳丁税，该丁税又是穆斯林大众的经济收入来源之一。

给我们的古莱什弟兄们(指迁士)同样分配。"使者说:"若真主意欲,他们将得到如此的财产。"辅士们又对先知重复那句话,直到先知说道:"我之后你们将会看到别人比你们更受到宠爱,到那时,你们当坚忍,直到在天池畔与我相会。"(参看2376)

【3164】 据贾比尔·本·阿卜杜拉ﷺ传述,真主的使者ﷺ对我说:"若巴林的财产到来时,我将给你如此、如此和如此。"结果巴林的财产尚未到来,真主的使者ﷺ就去世了。待巴林的财产到来时,艾布·伯克尔说:"凡是与真主的使者ﷺ有先约的人,请来找我们。"我去对他说:"真主的使者ﷺ曾对我说:'若巴林的财产到来,我将给你如此。'"艾布·伯克尔对我说:"你捧吧!"于是我就捧了一捧。艾布·伯克尔对我说:"你数一数。"我一数,发现共有五百,接着他一共给了我一千五百。(参看2296)

【3165】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一次给先知ﷺ送来了巴林的财产,先知说:"你们都堆放到寺里。"这是给真主的使者ﷺ送来最多的一次。当时,阿拔斯对使者说:"真主的使者啊!请给我分配,因为[白德尔之日]我曾赎回了自己,又赎回了阿基利。"使者说:"你拿吧!"他便用衣服包了钱币,去试着扛起来,但却没有拿得起。他就对使者说:"你叫一个人来帮我扛在身上。"使者说:"不。"阿拔斯说:"那么你来帮我扛在身上。"使者说:"不行。"阿拔斯便倒出了一部分,又去试着背起来,还是没有拿得起,他就对使者说:"你叫一个人来帮我扛在身上。"使者说:"不行。"阿拔斯说:"那么你来帮我扛在身上。"使者说:"不行。"于是阿拔斯又倒出一部分,然后扛在肩上去了。使者一直盯着他,直到他从我们的视野中消失,因为对他的贪婪之心看得出奇。最后真主的使者ﷺ离开清真寺时,那里未剩下一个迪尔汗。(参看421)

第五节　无故杀害结有盟约的异教徒之罪恶

【3166】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"谁杀害了有盟约的异教徒,谁就闻不到乐园的香味,而乐园的香味,从四十年的路程上就能闻得到。"(参看6914)

第六节　把犹太人逐出阿拉伯半岛

据欧麦尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我允许你们租种真主允许的期限。"

【3167】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,正当我们在清真寺里的时候,先知ﷺ从房中出来说:"你们去见犹太人。"我们从寺里出来后来到了犹太人的学堂,使者说道:"你们归顺伊斯兰,你们就获得平安。你们当知道大地是属于真主和其使者的,我要从这块土地上驱走你们,若谁不忍心丢下财产,可以把其卖掉。否则,你们当知道大地是属于真主和其使者的。"(参看6944、7348)

【3168】 据赛义德·本·朱拜尔传述,他听伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"星期四,星期四是什么日子?"接着他哭了起来,他的泪水甚至浸湿了脚下的石子

我说道:"伊本·阿拔斯啊! 星期四怎么了?"他说:"真主的使者ﷺ的病情加重了,使者说:'你们拿来纸墨,我给你们留下遗嘱,有了它,你们就不会迷误。'这时人们却吵吵嚷嚷,争执不休,而在先知跟前不应发生争执。"众人问:"他怎么啦? 他是否写了? 你们快去问他。"使者说:"你们别嚷了,我现在所处的要比你们向我要求的强。"接着他命令了他们三件事,他说:"你们把多神教徒逐出阿拉伯半岛,你们应像我一样-如既往地款待来访的使节。"关于第三件事,要么使者没有说,要么我忘记了。(参看114)

第七节 若多神教徒对穆斯林背信弃义,是否可以原谅他们

【3169】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,海拜尔被攻克时,有人给先知ﷺ送来了一只被浸过毒的羊,先知ﷺ说:"你们去给我召集这里所有的犹太人。"接着犹太人都被召集到一起,先知对他们说:"我要向你们询问一件事,你们能否对我讲实话?"他们说:"能。"先知ﷺ问他们:"你们的祖先是谁?"他们回答说:"某某人。"先知说:"你们在撒谎,你们的祖先应该是某某人。"他们说:"你说得对。"先知说:"若我再问你们一件事时,你们能否对我讲实话?"他们说:"能。艾布·嘎希姆啊! 若我们再撒谎,你能辨出我们的谎言,如同你刚才辨出一样。"使者问他们:"哪些人将入火狱?"他们说:"我们在火狱中停留的时间不长,然后你们会来代替我们常住火狱。"先知ﷺ说:"你们应当在火狱中忍声吞气! 以真主起誓! 我们绝不会代替你们住火狱。"接着先知又说道:"若我再向你们问一件事时,你们能否对我讲实话?"他们说:"艾布·嘎希姆啊! 能。"先知问:"你们是否在这只羊里下了毒?"他们说:"是的。"先知说:"你们为什么这样做?"他们说:"我们想,你若是撒谎者,我们想除掉你,你若真是先知,这不会伤及你。"(参看4249、5777)

第八节 伊玛目诅咒破坏盟约的人

【3170】 据阿西姆传述,我问艾奈斯(求真主喜悦他)在什么时候念古努特祷词,他说:"在鞠躬前。"我说:"某某人声称你曾说在鞠躬之后。"艾奈斯说:"他在说谎。"接着艾奈斯给我们传述,先知ﷺ曾在一个月中鞠躬之后念古努特祷词,诅咒白尼·苏莱姆部族的各部落。先知曾把四十或七十名共拉义(诵读家)派往一伙儿多神教徒居住的地方,结果多神教徒把他们堵截后杀害了。而那些多神教徒曾与先知ﷺ缔结了盟约。我看到先知从未对任何人像对他们那样悲痛过。(参看1001)

第九节 妇女的保障和邻里关系

【3171】 据艾布·塔利卜之女温姆·哈妮传述,光复麦加之年,我去见真主的使者ﷺ,我发现他正在洗大净,他的女儿法蒂玛在掩遮他,我向他道了赛俩目,使者问:"来者是谁?"我说:"我是艾布·塔利卜之女温姆·哈妮。"使者说:"欢迎温姆·哈妮。"当他洗完大净时,裹着一件衣服礼了八拜。我说道:"真主的使者啊! 我的胞弟扬

言要杀死被我保护过的一个人——胡拜尔的儿子某某人。"真主的使者ﷺ说道："温姆·哈妮啊！被你保护的人，也是我们所应保护的人。"温姆·哈妮说："当时正是礼租哈拜的时分。"（参看280）

第十节　众穆斯林的盟约和他们的睦邻关系是一样的，上下一致，齐心协力

【3172】　据易卜拉欣·泰米由其父传述，有一天阿里给我们演讲，他在演讲中说："除了真主的经典和这卷轴上的内容，我们再无可读的经典。卷轴中有人体各种损伤和所赔偿的骆驼的定律。"其中还有："麦地那阿依赖至某某处是禁地，谁在禁地滋生事端，或庇护滋生事端的人，谁必遭真主、众天使和全人类的诅咒。他所做的主命功修和副功均不被接受。释奴中认原主人之外的人为监护者，亦将招致同样的结果。众穆斯林的盟约是一个，谁破坏一个穆斯林的盟约，谁将遭受同样的结果。"（参看111、1870）

第十一节　若多神教徒不善于说："我们已归顺伊斯兰"，而说了"我们已改邪归正"时，是否不再向他们宣战

伊本·欧麦尔说："哈利德杀死一个［说'我们已改邪归正'］的人。"后来先知ﷺ说："［主啊！］就哈利德所做的事，我向你表示清白。"

欧麦尔说："若有人用波斯语说了一句'麦特勒斯'（你不用害怕）时，那人的生命已有了保障。因为真主明白所有的语言。"

欧麦尔［对呼尔木扎尼］说："你［用自己的语言］说无妨。"

第十二节　用钱物等东西与多神教徒媾和，以及爽约者的罪恶

真主说："如果他们倾向和平，你也应当倾向和平。"（战利品章:61）

【3173】　据塞赫勒·本·艾布·哈斯迈传述，阿卜杜拉·本·塞赫勒和穆罕伊萨·本·迈斯欧德两个人去海拜尔。当时海拜尔已达成协约。他俩走散了。后来穆罕伊萨去找阿卜杜拉·本·塞赫勒时，发现他已被杀，浑身染满了鲜血。穆罕伊萨把他埋了，然后回到了麦地那。接着阿卜杜·拉赫曼·本·塞赫勒和迈斯欧德的两个儿子穆罕伊萨和呼万伊萨去找先知ﷺ。阿卜杜·拉赫曼说话时，先知说道："让年龄大一点的人来说。"连说了两遍。因为当时阿卜杜·拉赫曼年龄最小。于是他沉默了，那弟兄俩上前诉说了阿卜杜拉被杀害的经过，先知［对三人］说："你们能否发誓，以便惩办凶犯？"他们说："我们没有亲眼目睹［他被杀的经过］，没有看见凶手和被害人，怎么能发誓呢？"先知说："那么，让犹太人通过五十个未杀人者的发誓，以表他们的清白。"他们说："我们怎么能接受逆徒们的誓言呢？"最后先知ﷺ自己为他付了命价。（参看2702）

第十三节　遵守盟约的高贵

【3174】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，艾布·苏福

扬·本·哈尔卜告诉他，当他同古莱什商队在沙姆经商时，希拉克略派人来叫他，当时正处于真主的使者ﷺ与艾布·苏福扬及古莱什逆徒协议停战期间。（参看7）

第十四节　若缔结了盟约的异教徒施魔术时，是否将其杀死？

据伊本·希哈卜说，有人问他："若缔结了盟约的异教徒施魔术时，是否把其杀死？"他回答说："我们得知有人曾经给真主的使者ﷺ施了魔术，但他没有杀死施魔术的人，给他施魔术的人是一位持经人。"

【3175】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一次先知ﷺ被人施了魔术，以致他认为自己已做了某件事情，其实他并没做什么。（参看3268、5763、5765、5766、6063、6391）

第十五节　谨防背信弃义

真主说："如果他们想欺骗你，那么，真主必能使你满足。"（战利品章：62）

【3176】　据奥夫·本·马立克（求真主喜悦他）传述，泰布克战役中我去找先知ﷺ，当时他住在一顶皮帐篷中。先知说："末日来临之前你先数够六大迹象：我的去世；攻克耶路撒冷；一场折磨你们并夺去你们许多人生命的瘟疫，就像摧残羊群的瘟疫一样；钱财的泛滥；甚至施给一个人一百个第纳尔时，他还嫌少而不高兴；然后是进入阿拉伯各家各户的灾难；最后是你们与黄种人达成了停战协议，他们会背信弃义，高举八十面旗帜来袭击你们，每一面旗帜下跟着一万二千人。"

第十六节　怎样解除盟约

真主说："如果你怕某部落不忠于盟约，你就应当公开地把他们的盟约掷还他们。"（战利品章：58）

【3177】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，艾布·伯克尔派我同宰牲日的其他通告者一起去通告："自今年以后，不许多神教徒朝觐，不许赤身裸体者环游天房。大朝之日就是宰牲日。"之所以称之为"大朝"，是为了和人们所说的"小朝"对称。那一年，艾布·伯克尔解除了与他人的盟约，因此，就在先知ﷺ去朝觐的辞朝之年没有任何多神教徒来朝觐。（参看369）

第十七节　盟约后失信者的罪恶

真主说："你和他们中的某些人缔结盟约，而他们每次都违反他们的盟约，他们并不敬畏。"（战利品章：56）

【3178】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："有四个特征，谁具备，谁就是地地道道的伪信士：说话时撒谎，许诺时爽约，缔约时欺骗，争吵时气势汹汹。具备其中之一者，确已具备了伪信的一大特征，直到其彻底戒

除。”(参看34)

【3179】　据阿里(求真主喜悦他)传述,我们从先知ﷺ那里只记录了《古兰经》和这卷轴上的内容。先知ﷺ说:“麦地那从艾莱至某处是禁地,谁在禁地滋生事端,或庇护滋生事端的人,谁必遭真主、众天使、人类全部的诅咒,他所做的主命功修和副功均不被接受。众穆斯林的盟约是一个,他们上下一致,齐心协力。谁破坏一个穆斯林的盟约,谁必遭真主、众天使和人们全部的诅咒,他所做的副功和主命功修均不被接受。”(参看111)

【3180】　据易司哈格·本·赛义德由其父传述,艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)说:“若你们[去征收田产税和人丁税,却]未征收到一个第纳尔和迪尔汗时,你们会怎样?”有人问他:“艾布·胡莱赖啊！你认为这会可能吗?”艾布·胡莱赖说:“是的,以掌握艾布·胡莱赖生命的真主起誓！这是由诚实无欺的先知所说的。”人们问:“这是为何?”他说:“是因为人们破坏真主和其使者ﷺ的盟约,故真主使异教徒的心吝啬,所以他们就不肯交出手中的财物。”

第十八节

【3181】　据艾阿迈什传述,我问艾布·瓦伊勒:“你是否参加了隋芬战役①?”他说:“参加了。我听塞赫勒·本·胡奈夫②说:‘你们当批评你们的错误观点,在艾布·占得勒之日③我认为,若我有运气驳回先知ﷺ的决策④,我必然会驳回。为了一件屈辱性的事情我们尚未从肩上放下武器,又让我们去做我们明知是不正确的事情。”(参看3182、4189、4844、7308)

【3182】　据艾布·瓦伊勒传述,我们在隋芬战役中,塞赫勒·本·胡奈夫站起来说:“众人啊！你们当批评你们的错误观点。因为在侯代比亚之日我们同先知ﷺ在一起,当时倘若我们想作战,就会作战。后来欧麦尔·本·哈塔卜对使者说:‘真主的使者啊！难道我们坚持的不是真理,他们坚持的不是虚伪吗?’使者说:‘绝不然！’欧麦尔又说:‘难道我们的烈士不进入乐园,他们的战死者不入火狱吗?’使者说:‘绝不然！’欧麦尔说:‘那么,为什么我们还要接受有损于我们教门的屈辱性的协议呢?真主尚未给我们作出判决,难道我们就要返回去吗?’使者说:‘哈塔卜的儿子啊！我确是真主的使者,真主绝不会弃绝我。’欧麦尔又去对艾布·伯克尔说了他对先知ﷺ所说的话。艾布·伯克尔说:‘他确是真主的使者,真主绝不会弃绝他。’接着就降示了胜利章。真主

---

① 公元657年7月,在叙利亚边境幼发拉底河河畔的隋芬平原,哈里发阿里与穆阿维叶之间发生的一场战役。

② 他因不积极参加战役而受到指责。

③ 即公元628年侯代比亚和约之日。

④ 当时为了签订和约,先知把投奔他而来的艾布·占得勒遣返与古莱什人。

的使者ﷺ把这章经文从头至尾地读给了欧麦尔，欧麦尔问道：'真主的使者啊！难道这就是胜利吗？'使者说：'是的。'"

【3183】 据艾布·伯克尔之女艾斯玛（求真主喜悦她父女俩）传述，就在古莱什人和真主的使者ﷺ达成侯代比亚协议的那段时期，我母亲由她父亲陪伴来看望我，当时她还是一位多神教徒。我去问真主的使者ﷺ："真主的使者啊！我母亲来看望我，她来向我索要财物，我能否接济她？"使者说："是的，你可以接济她。"（参看2620）

第十九节 和约三天或至一明确的时间

【3184】 据拜拉义（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ决定去副朝时，他先派人去征求麦加人的同意，让他们同意他进入麦加，而麦加人却向先知提出了条件：允许他在麦加只逗留三天，而且进入麦加时剑不许出鞘，也不许奉劝任何一位麦加人信教。阿里ﷺ记录他们所提的条件，他写道："这是真主的使者穆罕默德ﷺ所达成的协议。"麦加人说："若我们承认你是真主的使者，我们就不会阻止你，一定会追随你。你应写：'这是穆罕默德·本·阿卜杜拉所达成的协议。'"使者说道："以真主起誓！我是穆罕默德·本·阿卜杜拉，以真主起誓！我就是真主的使者。"使者不会写字，使者对阿里说："你抹掉'真主的使者'一句。"阿里说："以真主起誓！我绝不会抹。"使者说："请你指给我。"阿里把那一句指给使者，先知ﷺ亲手抹去了那一句。后来当他们进入麦加，协定的时间已到时，麦加人来对阿里说："你让你的主公尽快离开。"阿里（求真主喜悦他）告诉了真主的使者ﷺ，使者说道："好！"于是他起身离开。（参看1781）

第二十节 无限期地媾和

先知ﷺ说："我只允许你们租种真主允许你们的期限。"

第二十一节 把多神教徒的尸体扔于井中，不以他们的死尸收取赎金

【3185】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）传述，有一天真主的使者ﷺ正在礼拜叩头，他旁边坐着一伙儿古莱什的多神教徒，忽见欧格拜·本·艾布·穆伊特拿来一副骆驼的胎盘，放在先知ﷺ的背上，致使先知无法抬起头，直到法蒂玛（祝她平安）来到，从先知背上拿走了胎盘，她诅咒干这种事的人。接着先知ﷺ祈祷说："主啊！求你惩罚古莱什人！主啊！求你惩罚艾布·贾海里·本·希沙姆、欧特拜·本·莱比厄、谢拜·本·莱比厄、欧格拜·本·艾布·穆伊特、乌曼耶·本·海莱夫。"后来在白德尔战役日，我确已看到他们都被杀死，扔于井坑中，唯有乌曼耶，因为他身材很大，当人们拖着他去扔时，尚未扔进井坑，他的肢体就已断裂。（参看240）

第二十二节 无论好人坏人，都不应欺骗

【3186】【3187】 据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]和艾奈斯（求真主喜悦他两个人）

传述，先知ﷺ说："复生日，每个骗子都插有一面旗帜，以作标记。"

【3188】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，我听先知ﷺ说："每个失约者在复生日将立起一面失约之旗。"（参看6177、6178、6966、7111）

【3189】 据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，光复麦加之日，真主的使者ﷺ说："从此再无迁徙，但还有吉哈德和意念。若要求你们出征时，你们应当出征。"光复麦加之日他还说："确实，自真主创造天地之日，就把这座城市规定为禁地，它是以真主的规定为禁地的，直到末日。未给我之前的任何人允许在那里厮杀，只为我开禁了［光复麦加］之日的部分时间。它是以真主的规定成为禁地的，直到末日。不许砍伐其树枝，不许驱逐其猎物，不许拾取其遗失物，除非是认领者。不许铲除其草木。"阿拔斯说道："真主的使者啊！除了雄刈萱，以便让我们的匠人当烧柴和修房屋用。"使者说："除了雄刈萱。"（参看1349）

五十九 造化之始章

第一节 真主说:"他创造众生,然后再造他们,再造对于他是更容易的。"(罗马人章:27)

【3190】 据仪姆兰·本·胡赛恩(求真主喜悦他父子俩)传述,白尼·泰米姆族的一伙人来见先知,先知ﷺ说:"白尼·泰米姆人啊!你们当欢喜。"他们说:"你已向我们报了喜讯,请赏我们财物吧。"这时,先知的脸色变了。后来也门人来见先知,先知说道:"也门人啊!你们当接受喜讯,因为白尼·泰米姆人却没有接受。"他们说:"我们已接受了。"接着先知ﷺ讲述造化的开始及阿尔什(宝座)等问题。这时一个人跑来说:"仪姆兰啊!你的骆驼溜走了。"若是我没有离开[先知的讲座]该多好。(参看3191、4365、4386、7418)

【3191】 据仪姆兰·本·胡赛恩(求真主喜悦他父子俩)传述,有一次我去见先知ﷺ,我把我的母驼绊在门前,这时白尼·泰米姆族的一伙人来见先知,先知说道:"白尼·泰米姆人啊!你们接受喜讯吧!"他们说:"你已向我们报了喜讯,你就赏给我们财物吧!"他们连说了两遍。接着一群也门人来见先知,先知说道:"也门人啊!你们接受喜讯吧!白尼·泰米姆人都没有接受。"他们说:"真主的使者啊!我们已接受了。我们来这里,是为了向你询问这个世界的情况。"先知说:"万物未有时,就有真主,他的宝座曾在水上,他在仙牌上记录了万物,他造化了诸天和大地。"这时,有一个人跑来喊道:"伊本·胡赛恩啊!你的骆驼跑了。"我跑出去看时,它已跑出好远,只看到一个影子。以真主起誓!若是我没[有离开先知的讲座]跑出去追骆驼该多好。(参看3190)

【3192】 据欧麦尔(求真主喜悦他)传述,有一天先知ﷺ登上演讲台,给我们演讲,他给我们讲述了造化的开始,一直讲到该入乐园的人们已入了乐园,该入火狱的人们已入了火狱。有的人牢记住了,有的人却忘记了。

【3193】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主说:'人类在骂我,其实他不应该骂我。人类不信我,其实,他不应该如此。他骂我,就是他说我有儿女。他不信我,就是他说我不能如同初造他那样再造他。'"(参看4974、4975)

【3194】　据艾布·胡莱赖传述,真主的使者说:"真主造化了万物之后,就在阿尔什(宝座)上他身边的仙牌上写道:'我的仁慈确实超过了我的恼怒。'"(参看7404、7412、7453、7554)

第二节　论七重大地

真主说:"真主创造了七层天,和同样层数的大地,天命通过七层天而下降,以便你们知道,真主对于万事是全能的,真主是周知万物的。"(离婚章:12)"以被升起的苍穹盟誓。"(山岳章:5)"他升起它(即天)的高度。"(急掣的章:28)"以有轨道的诸天发誓。"(播种者章:7)"当地展开,并抛其所怀,而且变为空虚,听从主命。"(绽裂章:3~5)"以及大地及其铺展者发誓。"(太阳章:6)"他们忽然在地面之上。"(急掣的章:14)动物及它们的安息都在地面上。

【3195】　据穆罕默德·本·易卜拉欣·本·哈里斯由艾布·塞莱迈传述,他与另一些人因一块地发生了纠纷,他把这件事告诉了阿伊莎,阿伊莎说道:"艾布·塞莱迈啊!你千万别占他人土地,因为真主的使者说:'谁侵占了别人一拃土地,复生日,将以七层天给他带上项圈。'"(参看2453)

【3196】　据萨利姆由其父传述,先知说:'谁霸占了别人的一点土地,复生日,将被埋至七层大地之下。'(参看2454)

【3197】　据艾布·拜凯莱(求真主喜悦他)传述,先知说:"自真主造化天地之日,光阴循环,一如既往。一年是十二个月,其中有四个禁月,三个禁月是接连的,即十一月、十二月和元月,还有七月。(参看67)

【3198】　据赛义德·本·栽德·本·阿慕尔·本·努法尔传述,艾丽娃向迈尔旺控告赛义德,她声称赛义德霸占了她的一块土地。赛义德说:"难道我会霸占她的土地?我见证,我确已听到真主的使者说:'谁霸占了别人一拃土地,复生日,将以七层大地给他带上项圈。'"(参看2452)

第三节　论星辰

真主说:"我确已以众星点缀最近的天。"(国权章:5)

盖塔代[在注释这节经文时]说:"真主创造众星辰的目的有三:为了点缀天空,射击恶魔和作导航标志。此外,另加解释的人,则出言不逊,牵强附会。"

伊本·阿拔斯在注释的经文中说:"'零落的'(山洞章:45)即变化的。

'安巴'是牲畜所吃的牧草。

'众生'(至仁主章:10)即人类万物。

'拜尔宰海'(信士章:100)即屏障。"

穆贾希德解释说,"茂密的"(消息章:16)即盘结在一起的。"古里巴"也是茂密

的。

“以大地为你们的席”(黄牛章:22)即铺垫。如同真主所说:“大地上有你们暂时的住处”(黄牛章:36)

“出得很少”(高处章:58)即收获极少。

第四节 太阳和月亮的属性

“以定数而运行”(至仁主章:5)穆贾希德说:“如同磨盘的运转一样。”还有人说:“以日月不可超越的定数和轨道。”

“以太阳及其光辉发誓”(太阳章:1)即太阳的光。

“太阳不得追及月亮”(雅辛章:40)即两者彼此不会相互掩遮其光,两者也不应这样。“黑夜也不得超越白昼”(雅辛章:40)即两者急速运行。“我使白昼脱离黑夜”(雅辛章:37)我们使两者之一脱离另一个,使其相互脱离。“天将成脆弱的”(真灾章:16)天的脆弱是指天的裂开。“众天使将在天的各方。”(真灾章:17)即尚未裂开的天,天使在天的两边。“黑夜笼罩”(牲畜章:76)即夜幕降临。哈桑说,“太阳黯然”(黯然章:1)即其光慢慢消失。“以黑夜及其包罗万象的盟誓”(绽裂章:17)即所包罗的各种动物。“以圆满的月亮盟誓”(绽裂章:18)即最圆时的月亮。“天宫”(石谷章:16)(准则章:61)即日月的轨道。“当阳”(创造者章:21)即白天的太阳的炎热。伊本·阿拔斯和鲁欧拜说,在夜间称之为“灼热”,在白天称之为“毒风”。“他使黑夜侵入白昼”(朝觐章:61)即他使光亮越来越弱。“心腹”(忏悔章:16)即相互连串起来的东西。

【3199】 据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述,有一次,太阳落山时,先知ﷺ问艾布·赞拉:“你知道它将去哪里吗?”我说:“真主和其使者最知道。”使者说:“它将到阿尔什之下去给真主叩头,然后要求升出,真主就允许升出。[有朝一日]它去叩头,而真主却不接受。它要求升出,而真主不允许它升出,对它说:‘你到你来的地方去吧!’于是它就从西边升起。这正是真主所说的:‘太阳疾行,至一定所,那是万能的、全知的主所预定的。’”(雅辛章:38)(参看4802、4803、7424、7433)

【3200】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“复生日,太阳和月亮都是黯然无光的。”

【3201】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“太阳和月亮不为任何人的死活而食,但那是真主的诸多迹象中的一种,你们看到日食月食时,就当去礼拜。”(参看1042)

【3202】 据阿卜杜拉·本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:“太阳和月亮是真主的诸多迹象中的两大迹象,不为任何的死活而食,你们看到日食月食

时，就当记念真主①。"

【3203】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，有一次出现了日食，真主的使者ﷺ起来礼拜，他念太克比尔人拜，拜中他念经文念得很长，然后鞠躬的时间也很长，他升起头时念"真主已听到了赞颂他的人的赞颂。"他站直后又念了很长的经文，比第一次稍短。接着他再次鞠躬，比第一次鞠躬的时间稍短，然后叩头，叩头的时间特别长。他按第一拜的方式又礼了第二拜，待出赛俩目结束礼拜时，太阳已复圆，接着他对众人作了演讲，针对日食月食说道："太阳和月亮是真主的诸多迹象中的两大迹象，不为任何人的死活而食，当你们看到日食月食时，快去礼拜。"(参看1044)

【3204】　据艾布·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："太阳和月亮不因任何人的死活而食，但那是真主的诸多迹象中的两大迹象，你们看日食月食时，就当礼拜。"(参看1041)

第五节　真主说："主在降恩之前，使风先来报喜。"(准则章：48)

"狂风"(夜行章：69)指袭击一切东西的大风。"滋润的风"(石谷章：22)即使植物受粉的风。"旋风"(黄牛章：266)即挟火的山风，螺旋状地从地上转到天上。"寒风"(仪姆兰的家属章：117)即冷风。"喜风"即微风。

【3205】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述，先知ﷺ说："我靠东风取胜，阿德人毁于西风。"(参看1035)

【3206】　据阿塔传述，阿伊莎(求真主喜悦她)说，真主的使者ﷺ看到天空中有浓云时，他走来走去，出出进进，徘徊不定，他的面色也变了。当下起雨时，他就放心安然了。阿伊莎问他这是为何？先知ﷺ说："我不知道，或许这风中有痛苦的刑罚。正如一些人所说：'他们看见天边有一朵云，向着他们的山谷移动……'"(沙丘章：24)(参看4829)

第六节　论天使(求真主赐福于他们)

艾奈斯(求真主喜悦他)说，阿卜杜拉·本·赛俩姆对先知ﷺ说："吉卜利勒天使(祝他平安)是众天使中犹太人的对头。"

伊本·阿拔斯说："我们必定是排班的。"(列班者章：165)指的是众天使。

【3207】　据马立克·本·塞阿萨(求真主喜悦他父子俩)传述，先知ﷺ说："我在天房跟前半睡半醒的时候(先知还提到了另一个人)，有人给我拿来一个盛满智慧和信仰的盆子，接着剖开我的胸腹，从胸部至小腹，用渗渗泉水清洗了腹内，然后在腹中装满了智慧和信仰，还给我牵来了比骡子小比驴大的一头白牲灵——行驰神速的布拉格

---

① 即礼日月食拜。

仙马,随后我同吉卜利勒天使一同去了。当我们来到最近的天上时,吉卜利勒对看管天的天使说:'请开门。'天使问:'是谁?'吉卜利勒回答:'是吉卜利勒。'天使问:'谁和你在一起?'吉卜利勒回答:'穆罕默德。'天使又问:'他是被请上来的吗?'吉卜利勒回答说:'是的。'看管天的天使说:'欢迎他,他来得真好。'随后我向阿丹道了赛俩目。他说:'欢迎你,你是儿子又是先知。'然后我们来到第二层天,天使问:'来者是谁?'吉卜利勒回答说:'吉卜利勒。'天使问:'谁和你在一起?'吉卜利勒说:'穆罕默德ﷺ。'天使问:'他是被请上来的吗?'吉卜利勒说:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好。'随后我去向尔萨和叶海亚道了赛俩目。他俩说:'欢迎你,既是兄弟又是先知。'接着我们来到第三层天,天使问:'来者是谁?'吉卜利勒答:'吉卜利勒。'天使问:'谁和你在一起?'吉卜利勒说:'穆罕默德。'天使问:'他是被请上来的吗?'吉卜利勒说:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好。'随之我去向优素福道了赛俩目。他说:'欢迎你,既是兄弟又是先知。'我们来到了第四层天,天使问:'来者是谁?'吉卜利勒回答:'吉卜利勒。'天使又问:'谁和你在一起?'吉卜利勒回答:'穆罕默德ﷺ。'天使问:'他是被请上来的吗?'吉卜利勒回答:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好。'随后我去向易德利斯道了赛俩目,他说:'欢迎,既是兄弟又是先知。'我们来到第五层天,天使问:'来者是谁?'有人回答:'吉卜利勒。'又问:'谁和你在一起?'吉卜利勒回答:'穆罕默德。'天使说:'他是被请上来的吗?'吉卜利勒回答:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好。'随后我去向哈伦道了赛俩目,他说:'欢迎你,既是兄弟又是先知。'我们来到了第六层天,天使问:'来者是谁?'吉卜利勒回答:'吉卜利勒。'天使问:'谁和你在一起?'吉卜利勒答:'穆罕默德。'天使问:'是派人去请他来的吗?欢迎他,他来得真好。'随后我去向穆萨道了赛俩目,他说:'欢迎你,既是兄弟又是先知。'当我离开时,他哭了起来。有声音问:'你为何要哭?'他说:'我的主啊!这个人是我以后被派遣的,他的教民中进入乐园者要比我的教民中进入乐园的人多。'我们来到了第七层天,天使问:'来者是谁?'吉卜利勒答:'吉卜利勒。'天使问:'谁和你在一起?'有人答:'穆罕默德。'有人问:'他是被请上来的吗?欢迎他,他来得真好。'随后我去向易卜拉欣道了赛俩目。他说:'欢迎你,既是儿子,又是先知。'接着我被带到天宫,我问吉卜利勒,他回答说:'这座天宫,每天有七万名天仙进去礼拜,只进不出,从不间断,我又被带至极境的酸枣树前,忽见其酸枣如同海吉尔的水坛,树叶如大象的耳朵。在树根处有四条河,两条向里流,两条向外流。'我问吉卜利勒,他回答说:'向里流的两条河在乐园中。向外流的两条河则是尼罗河和幼法拉底河。'紧接着给我规定了五十番拜功,我回来见到穆萨时,他问:'你做了些什么?'我说:'给我规定了五十番拜功。'他说:'我比你更清楚人的本质,我亲自试验过以色列人,你的教民不能够做到。你回去向你的主要求减轻。'我便回去向真主要求减轻,真主将其规定为四十番,我再要求减轻,便规定为三十番,我再要求,便规定

为二十番，我又要求，便规定为十番。接着我来见穆萨，他还是让我去要求减轻，结果最终减至五番。我再次去见穆萨时，他问：'你做了些什么？'我说：'真主将其规定为五番。'穆萨又让我去要求减轻。我说道：'我给真主道了安，接着听到有声音召唤：我确已规定了我的定制，我减轻了我仆民的重担，我将给每一件善功赐予十倍的回赐。'"（参看3393、3430、3887）

【3208】　据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）传述，真主的诚实无欺的使者ﷺ告诉我们说："你们每个人最初是母腹中集中的精子，就这样四十天，然后成为血块四十天，然后成为一块肉团四十天，然后真主差派一位天使，命天使记录四件事：他的行为、食禄、寿限、是薄福者还是幸福者。然后为其注人生命。你们中有的人，一直在行善，直到他与乐园之间只差一腕尺的距离时，由于前定，他去干人火狱者的罪恶。有的人一直在干罪，直到他与火狱之间只差一腕尺的距离时，由于前定，他去干人乐园者的善行。"（参看3332、6594、7454）

【3209】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："当真主喜悦一个仆民时，就召唤吉卜利勒天使：'真主确实喜欢某某人，你当喜欢他。'于是吉卜利勒就喜欢那个人。接着吉卜利勒对众天使宣布：'真主确实喜欢某某人，你们亦当喜欢他。'于是天使们都喜欢那个人。接着那个人在世上将得到人们的好评。"（参看6040、7485）

【3210】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，我听真主的使者ﷺ说："当天使们降至云端，谈论真主在天上判决的一件事情时，恶魔跑来窃听，然后将窃听的机密提示给占卜者，而占卜者竟依靠这机密，自己又编造出一百句谎言。"（参看3288、5762、6213、7561）

【3211】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："聚礼日，有许多天使站在清真寺的每座门口，他们把来参加聚礼的人依先后次序排列记录。当伊玛目坐在演讲台上准备讲呼图白时，他们合上记录薄来聆听呼图白。"（参看929）

【3212】　据赛义德·本·穆桑耶卜传述，欧麦尔从清真寺中走过时，罕萨尼正在寺内吟诗。[欧麦尔过去制止，]罕萨尼对欧麦尔说："我曾在寺内吟诗时，寺内还有比你更尊贵的人。"接着罕萨尼看着艾布·胡莱赖说："我以真主的名义问你，你是否听到真主的使者ﷺ曾[对我]说：'你替我去回应敌人，主啊！求你以圣洁的灵魂①援助他（即罕萨尼）！'"艾布·胡莱赖说："是的。"（参看453）

【3213】　据拜拉义（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ对罕萨尼说："你去嘲讽他们，吉卜利勒天使是同你在一起的。"（参看4123、4124、6153）

【3214】　据胡迈德·本·希俩勒传述，艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）说：

---

① 指吉卜利勒天使。

"我仿佛看到了白尼·格奈目人的巷道里扬起的尘土。"穆萨附加说:"那是吉卜利勒天使的马队扬起的。"

【3215】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,赫利斯·本·希沙姆问先知ﷺ:"你是怎样接受启示的?"先知说:"有几种形式,有时候,天使犹如铃声接近我,待他离去时,我已牢记他所传达的一切,这是对我最困难的方式。有时候,天使以凡人的模样出现,与我谈话,我就牢记他说的一切。"(参看2)

【3216】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"为主道费用双份财物的人,看管乐园的所有天使召唤他:'某某人!快来从这里进去吧。'"艾布·伯克尔说:"可以任意选择一个门进去吗?"先知ﷺ说:"我希望你加入他们之列。"(参看1897)

【3217】 据艾布·赛莱迈传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,先知ﷺ对她说:"阿伊莎啊!吉卜利勒天使向你道赛俩目问好。"阿伊莎说:"愿真主赐他平安、仁慈和吉祥,你能看到我所看不到的。"她指的是先知ﷺ。(参看3768、6201、6249、6253)

【3218】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ对吉卜利勒天使说:"你为何不更多地来看望我们呢?"接着[真主]就降示了下列经文:"我们唯奉你的主的命令而随时降临。"(麦尔彦章:64)(参看4731、7455)

【3219】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"吉卜利勒天使以一种读法教会了我《古兰经》,我一直向他要求增加,最终他以七种不同的方言教会我诵读《古兰经》。(参看4991)

【3220】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ是最慷慨之人,他最慷慨的时间莫过于斋月中吉卜利勒天使来见他的时候,吉卜利勒天使斋月中每夜都与他相会,同他一起复习《古兰经》。当吉卜利勒天使来相会的时候,真主的使者ﷺ比温煦的春风还要慷慨。(参看6)

【3221】 据伊本·希哈卜传述,有一次,欧麦尔·阿卜杜勒·阿齐兹延迟了晡礼,奥尔沃对他说:"吉卜利勒天使降临后曾站在真主的使者ﷺ面前礼了拜。"欧麦尔说:"奥尔沃啊!你当斟酌你所说的话。"奥尔沃说,据艾布·迈斯欧德传述,我听真主的使者ﷺ说:"吉卜利勒天使曾下来领我礼拜,我跟着他礼拜,然后又跟着他礼拜。"他掐着手指算计出使者跟着吉卜利勒天使一共礼了五次拜。(参看521)

【3222】 据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"吉卜利勒天使对我说:'你的教民中只要是不以物配主而死的人,必入乐园。'或说:'不入火狱。'艾布·赞拉问道:"即使他通奸盗窃,也能入乐园吗?"先知说:"即使他通奸盗窃,也能入乐园。"(参看1237)

【3223】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"夜间的天使和白天

的天使们轮流值班，他们在晨礼和晡礼中交替，然后陪你们过夜的天使们回到天上，真主（他最知道）问他们：'你们离开时，我的仆人们在干什么？'天使们回答说：'我们离开时，他们在礼拜。我们回去时，他们也在礼拜。'"（参看555）

第七节　如果你们中有人念了"阿敏"①，天上的天使们也念了"阿敏"，两者的念词相一致时，他以往的罪恶已被饶恕

【3224】　据嘎希姆·本·穆罕默德传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说，我给先知ﷺ做了一个枕头，上面有画像，这个枕头如同靠枕。先知回来后站在人们中间，脸色骤变。我问："真主的使者啊！我们做错了什么事？"先知说："这枕头是怎么回事？"我说："是我给你做的枕头，以便你睡觉时枕靠。"先知说："难道你不知道吗？天使们不进入有画像的房子。制作了画像的人，复生日将受惩罚，真主对他说：'你们给你们所造之物注入生命。'"（参看2105）

【3225】　据艾布·泰勒哈（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说："天使们不进入里面有狗和画像的家。"（参看3226、3322、4002、5949、5958）

【3226】　据布斯尔·本·赛义德传述，栽德·本·哈利德由艾布·泰勒哈传述，先知ﷺ说："天使们不进入里面有画像的家。"布斯尔说："后来栽德·本·哈利德病了，我们去探望他时，在他家中看到帘子上有绘画。我对欧拜杜拉·豪俩尼说：'他（即栽德）不是给我们讲述过关于画像的圣训吗？'欧拜杜拉说：'他曾说，除了印在布上的[无灵魂之物的]图画。难道你没有听他说过吗？'我说：'没有。'欧拜杜拉说：'不，他曾说过。'"（参看3225）

【3227】　据萨利姆由其父传述，[有一次]吉卜利勒天使给先知ﷺ许诺[说他要下来，结果没有下来，后来先知问起原因时]，他说："我们不进入有画像和狗的房屋。"（参看5960）

【3228】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："当领拜师念了'真主已听到赞颂他的人的赞颂'时，你们就念'主啊！我们的真主啊！一切赞颂全归你。'因为谁的念词与天使们的念词相一致，谁以往的罪过都被饶恕了。"（参看766）

【3229】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："你们中等待做礼拜的人，等于一直在礼拜。只要他没有离开礼拜之地或没有坏小净，众天使就为他祈祷：'主啊！求你饶恕他！求你怜悯他。'"（参看76）

【3230】　据索夫旺·本·叶阿俩传述，他父亲说，我听先知ﷺ在演讲台上诵读"他们将喊叫说：'马立克（看管火狱的天使）啊！'"（金饰章：77）（参看3266、4819）

【3231】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，她问先知ﷺ："你可曾遭遇过比吴侯德

① 意思是：主啊！求你应答。

之日更悲惨的日子吗?"先知说:"我遭受了你的族人的残酷迫害,尤其阿格拜之日,我遭受迫害最严重。当时,我把自己介绍给伊本·阿卜杜·雅里力·本·阿卜杜·库俩力,而他没有理我,我怅然而回,待行至格尔尼·萨阿里布时,方才清醒。随后我抬起了头,忽见一块云彩遮着我,我定睛一看,发现吉卜利勒天使就在云中呼唤我。他说:'你的主已听到你的民众所说的恶言和对你的答复,真主已给你差派了管理山川的天使,你想怎么惩罚他们,你就命令他。'这时管理山川的天使呼唤我,向我道赛俩目,然后说:'穆罕默德啊!若你想要合住两山挤死他们,一切将随你所愿。'先知ﷺ说:'不,我希望真主让他们的后代中出现认主独一,不以物配主的人。'"(参看7389)

【3232】 据艾布·易司哈格·什巴尼传述,我向清利·本·呼拜什请教真主之言"他相距两张弓的长度,或更近一些。他把他所应启示的启示他的仆人。"(星宿章:9~10)他说:伊本·迈斯欧德曾告诉我们:"先知看到吉卜利勒天使共有六百个翅膀。"(参看4856、4857)

【3233】 据阿勒格麦传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)就关于"他确已看见他的主的一部分最大的迹象"(星宿章:18)这一节经文[的意思]说:"先知看到展开的绿毯(即吉卜利勒天使的翅膀)遮住了天际。"(参看4858)

【3234】 据阿伊莎(求真主喜悦她)说:"谁妄称穆罕默德看到了真主,谁已撒下弥天大谎。但他确实看到了吉卜利勒的原形原貌,布满天际。"(参看3235、4612、4855、7380、7531)

【3235】 据迈斯鲁格传述,我问阿伊莎:"那么,真主之言'然后他渐渐接近而降低,他相距两张弓的长度,或更近一些。'(星宿章:8~9)该怎么理解?"她说:"[那是指吉卜利勒天使临近的距离],吉卜利勒天使经常扮成凡人的模样来见先知,这一次,他来时显现了他的原形,布满了天际。"(参看3234)

【3236】 据赛木拉传述,先知ﷺ说:"昨夜我梦见有两个人对我说:'点火的那一位叫马立克,是管理火狱的天使。我是吉卜利勒,这位是米卡依勒。'"(参看845)

【3237】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"若丈夫叫妻子上床,妻子不答应,丈夫因为生她的气过夜时,众天使都在诅咒她,直到天亮。"(参看5193、5194)

【3238】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,他听先知ﷺ说:"启示中断了一段时间,后来,我正在行走时,忽听空中有一种声音,我举目观望天空,忽见在希拉山洞中见过的那位天使坐在天地间的一个椅子上,我看到他后惊恐万状,甚至跌倒在地上,接着我回到家中说:'快给我盖上被子!快给我盖上被子!'接着真主就降示说:'盖被的人啊!你应当起来,你应当警告,你应当颂扬你的主宰,你应当洗涤你的衣服,你应当远离污秽。'"(盖被的人章:1~5)艾布·赛莱迈说:"污秽就是偶

像。"(参看4)

【3239】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"登宵之夜我见到了穆萨,他棕色皮肤,身材魁梧,头发卷曲,如同舍努艾部族的人。我还见到了尔萨,他中等身材,皮肤偏红白,头发直长。我还见到了看管火狱的马立克天使,还见到了旦扎里,他就在真主让我看到的许许多多的迹象当中。"于是先知诵读了一段经文:"所以你对于接受经典,不要陷于犹豫中。"(叩头章:23)又据艾奈斯和艾布·拜凯莱传述,先知ﷺ说:"天使们守护麦地那,以防旦扎里窜入。"(参看3396)

第八节　论乐园的属性,乐园准备就绪

艾布·阿里叶说:"乐园是清洁的,不会有月经、小便和痰。"

"每当他们得以园里的一种水果为给养的时候"(黄牛章:25)即以前赐予他们一种水果,接着又给他们赐予另一种的时候。

"他们都说:'这是我们以前所受赐的'"(黄牛章:25)即不久前所赐予我们的。

"其实,他们所受赐的是类似的"(黄牛章:25)即其形状相似,味道却不同。

"那里的水果伸手可得"(真灾章:23)即乐园中的水果,供人们随手可摘。"靠在床上"(山洞章:31)即龙床。"故真主将为他们防御那日的灾难,并赏赐他们光华和快乐。"(人章:11)光华表现在脸面,快乐则在心中。

穆贾希德说,"清快泉"(人章:18)是指流淌激烈的。"醴泉中无麻醉物,他们也不因它而酩酊大醉"(列班者章:47)无麻醉物,即肚痛。酩酊:即酒醉而失去理智。

伊本·阿拔斯说,"满杯的醴泉"(消息章:34)即盛满杯子的。"两乳圆润的少女"(消息章:33)即乳房隆起的少女。"封存的天醇"(称量不公者章:25)即美酒。"天醇的混合物,是由太斯尼姆来的"(称量不公者章:27)即此饮汁超越乐园中所饮的一切。"封瓶口的,是麝香"(称量不公者章:26)即封口的泥,是用麝香做的。"两洞涌出的泉源"(至仁主章:66)即水源充足的。"在珠宝镶成的床榻上"(大事章:15)即被镶上珠宝的纺织品,其中有骆驼的肚带。"捧着盏和壶",盏是无嘴无把儿的小杯子。壶是有嘴有把儿的器皿。"依恋丈夫的"(大事章:37)即身负重担的。麦加人称之为"格尼贾",即依恋丈夫的。麦地那人称之为"格尼贾",即钟情撒娇的。伊拉克人称之为"舍齐莱",即卖弄风情的。

穆贾希德说,"舒适与给养"(大事章:89)舒适:即乐园和安乐。"结实累累的"(大事章:29)即香蕉。"麦赫都得"(大事章:28)即结实累累的,也可以是无刺的。"依恋丈夫的"(大事章:37)即受丈夫宠爱的。"泛泛的流水"(大事章:31)即常流不息的。"被升起的床榻"(大事章:34)即一部分架在一部分之上的。"听不到恶言和谎话"(大事章:25)恶言:不正经的话。谎话:谎言。"有各种果树的"(至仁主章:48)即树枝。"那两座乐园的水果,都是手所能及的"(至仁主章:54)即随手可摘的。"那两座乐园

都是苍翠的"(至仁主章:64)即由于浇水而苍翠茂盛的。

【3240】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"一个人去世时,他朝夕将看到自己的归宿,若他属于乐园的居民,其归宿便是乐园居民的归宿。若属于火狱的居民,其归宿便是火狱居民的归宿。"(参看1379)

【3241】 据仪姆兰·本·胡赛恩(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"我往乐园中一看,发现居住乐园的大部分人都是穷人。我再往火狱中一看,发现其中的大部分人都是妇女。"(参看5198、6449、6546)

【3242】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我们在真主的使者ﷺ跟前就座的时候,忽听使者说道:"我在睡着的时候,梦见我在乐园中,我看见一个女人在一座宫殿旁边洗小净,我问道:'这是谁的宫殿?'天使们回答说:'是欧麦尔·本·哈塔卜的宫殿。'此时我记起了欧麦尔的嫉妒之情,我忙转身走了出来。"欧麦尔听了后哭着说:"真主的使者啊!难道我还会嫉妒你吗?"(参看3680、5227、7023、7025)

【3243】 据艾布·伯克尔·本·阿卜杜拉·本·盖斯由其父传述,先知ﷺ说:"[乐园中的]帐篷是中心空的珠宝,高三十米哩①,其中的每个角落都有信士的家属,别人看不见他们。"

据艾布·仪姆兰传述:"高六十米哩"。(参看4879)

【3244】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"真主说:'我已为我的仆人准备了眼睛从未见过,耳朵从未听过,任何人的心里从未想到过的恩典。'"若你们愿意,你们就读这段经文:"任何人都不知道已为他们贮藏了什么慰藉。"(叩头章:17)(参看4779、4780、7498)

【3245】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"首批进入乐园的人,其形象如同十五的皎月。他们在乐园中不吐痰,不流鼻涕,不解便。他们在乐园中使用的器皿是金的,他们的梳子是金制的、银制的,他们的香炉烧的是沉香,他们的身上流的汗香似麝香。他们每人均有两妻,她俩的小腿骨髓,能从肌肤外面看清,其貌美不可言。他们之间无矛盾,无怨恨,他们万众一心,他们朝夕赞颂真主。"(参看3246、3254、3327)

【3246】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"第一批进入乐园的人,他们的形象犹如圆月之夜的皎月,在他们之后入乐园的人如同最亮的一颗星辰,他们万众一心,他们之间没有矛盾,也没有怨恨。他们中每个人均有两位妻子,她俩小腿的骨髓,能从肌肤外面看见,其貌美不可言。他们朝夕地赞颂真主。他们不生病,不流鼻涕,不吐痰。他们所用的器皿是金银,他们的梳子是金制的,他们所用的

① "米哩"为古代阿拉伯人的计程单位名称,一个米哩相当于2.08公里。

香炉的燃料是沉香。他们流的汗香似麝香。(参看3245)

【3247】　据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我的教民中七万人或七十万人(传述者的含糊)必将一并进人乐园,他们的面容光洁似十五的皎月。"(参看6534、6554)

【3248】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有人给真主的使者ﷺ送来了一件细丝长衫,而使者曾禁止人们穿丝制品,人们对这件长衫赞不绝口。使者说道:"以掌握穆罕默德生命的真主起誓!在乐园中塞阿德·本·穆阿兹的手帕比这更好看。"(参看2615)

【3249】　据拜拉义·本·阿济卜(求真主喜悦他父子俩)传述,有人给真主的使者ﷺ送来了一件真丝钟拜(大衣),人们对这件大衣的漂亮和柔软赞不绝口,真主的使者ﷺ说道:"在乐园中塞阿德·本·穆阿兹的手帕比这更好看。"(参看3802、5836、6640)

【3250】　据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"乐园中的一鞭之地强于今世和今世上的一切。"(参看2794)

【3251】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"在乐园里有一棵树,骑乘者在其树荫下行走一百年,也走不出树荫。"

【3252】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"乐园中有一棵树,骑乘者能在其树荫下行走一百年。"若你们愿意,你们就诵读"漫漫的树荫。"(大事章:30)(参看4881)

【3253】　"你们一个人在乐园中的一弓之地必定强于太阳出没的今世。"(参看2793)

【3254】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"第一批进人乐园的人,其形象如同圆月之夜的皎月,他们之后进人的人如同天空中闪烁灿烂的明星。他们万众一心。他们之间没有怨恨,也没有嫉妒,每个人均有两位美目的妻子,能从骨头和肌肤外面看见她们的小腿骨髓。"

【3255】　据拜拉义(求真主喜悦他)传述,当易卜拉欣(先知之子)去世时,先知ﷺ说:"他在乐园中将有一位奶妈。"(参看1382)

【3256】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"乐园中的人会看见他们上面阁楼中的人,如同看见东边或西边天际中出现的灿烂的明星一般,那是因为他们相互间的优越。"众人问:"真主的使者啊!那是众先知的品级,他人是否望尘莫及?"先知说:"不,以掌握我生命的真主起誓!他们是曾笃信真主,坚信众使者的人。"(参看6556)

第九节　乐园大门的描述

先知ﷺ说:"为主道费双份财物的人,将从乐园的各门被召唤。"

【3257】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"乐园有八个大门,其中一个叫'饮水门',只许封斋的人进入。"(参看1896)

第十节 论火狱的属性,火狱已准备就绪

"只饮沸水和脓汁"(消息章:25)脓汁,即从疮痍中流出来的黄水。"除脓汁外,他没有食物"(真灾章:36)脓汁:那是清洗疮疥后所流出来的东西。"火狱的燃料"(众先知章:98)伊克里迈说,"烧柴"。"飞沙走石的暴风"(夜行章:68)。即卷起各种东西,使人卷入火狱的暴风。"他将饮脓汁"(易卜拉欣章:16)即脓和血。"每当火势减弱的时候……"(夜行章:97)即火熄灭的时候……。"你们告诉我,你们所钻取的火"(大事章:71)即你们所点燃的。"以他为荒野的居民的慰藉"(大事章:73)即旅行人。"指示他们火狱的道路"(列班者章:23)伊本·阿拔斯说:"火狱的道路和中心。"

"果实上加饮沸水的混汤"(列班者章:67)即他们的食物中加上沸水,并搅混。"他们在其中将要叹气,将要哽咽"(呼德章:106)叹气:即发出厉害的声音。哽咽:即微弱的声音。"以沸水解渴"(麦尔彦章:86)即他们都是口渴者。"他们将遭迷误的果报"(麦尔彦章:59)即亏折。"他们将在火狱中被烧灼"(赦宥者章:72)即为他们点燃火狱之火。"火焰和火烟将被降于你们"(至仁主章:35)即铜汁将倒在他们头上。"你们尝试烧灼的刑罚吧!"(仪姆兰的家属章:181)即你们亲身去体验一下,这绝非用口的尝试。"他用火焰创造精灵"(至仁主章15)即纯粹的火。"他们陷入混乱的状态中"(嘎弗章:5)即模糊的状态。"他曾任两海相交而汇合"(至仁主章:19),即如同将牲畜合在一起牧放。

【3258】 据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述,有一次旅行中[比俩勒准备为晌礼宣礼时],先知ﷺ说:"你等待凉爽。"过了一会儿又说:"你等待凉爽。"直到沙丘出现了影子,接着先知说道:"你们等待凉爽后再礼晌礼,因为天气的炎热是由火狱呼吸呼出来的。"(参看535)

【3259】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们等待凉爽后再礼拜。因为天气的炎热是由火狱呼吸呼出来的。"(参看538)

【3260】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"火狱向真主诉说:'真主啊!我自己吞吃了自己。'于是真主就允许它呼吸两次,一次在冬天,一次在夏天。那就是你们所经历的夏天的酷暑和严冬的寒冷。"(参看537)

【3261】 据艾布·贾姆拉·祖拜义传述,在麦加我同伊本·阿拔斯坐在一起,不久我患上了热症。伊本·阿拔斯说:"你当用渗渗泉水降温清热,因为真主的使者ﷺ曾说:"热症来自火狱的火焰,你们当用水(或渗渗泉水)降温清热。"

【3262】 据拉菲厄·本·海迪季(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"热症来自火狱的灼热,你们当用水解热清凉。"(参看5726)

【3263】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"热症来自火狱的火焰,你们当用水清凉解热。"(参看5725)

【3264】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"热症来自火狱的火焰,你们当用水清凉解热。"(参看5723)

【3265】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"整个今世上你们所点燃的火只是火狱之火的七十分之一。"有人说:"真主的使者啊! 以今世之火惩罚恶人已是绰绰有余。"使者说:"火狱之火要超越今世之火六十九倍,其一倍相当于今世所有之火。"

【3266】　据叶阿俩传述,他听先知ﷺ在演讲台上诵读:"他们将喊叫说:'马立克啊!'"(参看3230)

【3267】　据艾布·瓦伊勒传述,有人对欧萨迈说:"倘若你来跟某某人(指奥斯曼)讲一讲所发生的事件该有多好!"欧萨迈说:"难道你们认为我不去跟他讲,我就要说给你们听,我曾暗地里跟他讲了,以免挑起事端,我也不愿成为第一个挑起事端的人。自我从真主的使者ﷺ那里听了那句话以后,对于任何人,即便是我的领袖,我也不会说他是最优秀的人。"人们问:"你听使者说了些什么?"欧萨迈说:"我听他说:'复生日,真主命令带来一个人,随后投入火狱中,他的肠子在火狱中流出,他痛极而转,如驴转磨一般。火狱中的人们都围拢过来问他,某某人啊! 你怎么啦? 难道你不是曾经命令我们行善,制止我们作恶吗? 那个人说,我曾命令你们行善,自己却不去做。我曾制止你们作恶,而我自己却去做恶。'"(参看7098)

第十一节　易卜利斯(恶魔)的属性及其党羽

"他们自各方被射击,被驱逐,他们将受永久的刑罚。"(列班者章:8~9)

"在受责备和遭抛弃的情况下被投入火狱。"(夜行章:39)

"永久的刑罚。"(列班者章:9)"他们只祈祷无善的恶魔。"(妇女章:117)伊本·阿拔斯说,这指的是顽固不化的恶魔。

"必命令他们割裂牲畜的耳朵。"(妇女章:119)即切开耳朵。

"你可以用你的声音去恫吓他们中你所能恫吓的人。"(夜行章:64)

"我誓必根绝他的后裔。"(夜行章:62)即使他断子绝孙。

"成为他的朋友"(金饰章:36)朋友指恶魔。

【3268】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一次,先知ﷺ中了魔术,甚至他认为他干了什么,其实他什么也没干。直到有一天,他祈祷,再祈祷,然后对我说:"你是否觉得真主已告诉了我治病的良药? 有两个人[1]来到我跟前,一个坐在我的头跟前,另一

[1] 即两位天使。

个坐在我的两脚跟前,随后一个问另一个:'这人有什么病?'被问者回答:'他中了魔。'前者又问:'谁给他施了魔术?'后者说:'莱比德·本·艾阿索目。'前者又问:'用什么施了魔术?'后者回答:'用梳子、麻屑和雄性花穗苞蕾。'前者问:'现在在哪里?'后者说:'在宰尔旺井中。'"接着先知䳰去了那口井,回来后就对阿伊莎说:"其花簇仿佛魔头。"我问:"你打捞了那些东西吗?"他说:"没有,真主已使我痊愈,我担心会对他人带来不利。"后来那口井被填埋了。(参看3175)

【3269】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者䳰说:"人们上床入睡的时候,恶魔就在他后脑上打了三个结,并告诉他:'夜很长啊!你安心入眠吧!'说着就把这三个结打紧。如果这个人醒来,记念了真主,一个结就被解开;洗了小净时,又一结就被解开;然后礼了拜时,最后一个结就被解开,这样,他便会精神饱满,心情愉快;否则,他会心灰意懒,萎靡不振。"(参看1142)

【3270】 据艾布·瓦伊勒传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,有人在先知䳰跟前提到了另一个人,说他一直睡到了天亮,没有礼拜。先知说道:"这个人,恶魔在他两耳中撒了尿。"(参看1144)

【3271】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知䳰说:"你们谁行房事时当念:'凭真主之名,主啊!求你使恶魔远离我们,远离你所赐予我们的(子嗣)。'这样,若他俩有了孩子,就不会受到恶魔的侵害。"(参看141)

【3272】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者䳰说:"当太阳刚出来时,你们不可礼拜,直到太阳升起。当太阳刚落山时,你们不可礼拜,直到太阳完全落尽。"

【3273】 (上接3272)"太阳出没的时候你们不要礼拜,因为那个时候,太阳正出现在恶魔的两犄角之间。"

【3274】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,先知䳰说:"当你们中有人礼拜,看到前面有人窜过时,应加以阻拦;若不接受,再加以阻拦;再若不接受,就和他厮杀,因为他确是恶魔。"(参看509)

【3275】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者䳰委托我保管斋月的斋课捐,过了一会儿来了一个人,他捧了一捧粮食,我捉住他说:"我誓必将你交给真主的使者䳰……"那人对我说:"当你上床睡觉时,就念'阿叶其·库尔西',真主会派天使来保护你,恶魔不会接近你,直到清晨。"后来先知䳰说:"这个撒谎的家伙这次竟对你讲了实话,那个人就是恶魔。"(参看2311)

【3276】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者䳰说:"恶魔会来教唆你们,他将问:'谁造化了这个?谁造化了那个?'甚至他会问:'谁造化了你的主?'当出现这种情况时,应当立即向真主求护佑,立刻停止。"

【3277】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"一进入斋月,乐园的各扇门都被打开,火狱的各扇门都被关上,众恶魔都被封上枷锁。"(参看1898)

【3278】　据乌班耶·本·凯阿卜传述,他听真主的使者ﷺ说:"穆萨对其侍童说:'难道你不记得了吗?当我们到达那座磐石下休息的时候,我确已忘记了那尾鱼,只因恶魔我才忘记了告诉你。'当穆萨超过了真主命他去的地方后才感到了疲倦。"(参看74)

【3279】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我曾看到真主的使者ﷺ指着东方说:"须知道!灾难就从这里出现,灾难就从这里出现。就是恶魔的犄角出现的地方。"(参看3104)

【3280】　据贾比尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"当夜幕降临或傍晚时,你们阻止孩子们乱走动,因为这时候恶魔正在四处出没,待晚上过一段时间,你们可以放开他们。你当奉真主之名把门关好,奉真主之名熄灯,奉真主之名扎好装水的皮袋口,奉真主之名盖好器具,至少在器具之上横放一物。"(参看3304、3316、5623、5624、6295、6296)

【3281】　据胡延义之女索菲娅(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ坐静时,晚上我去看望他,我与他说了一会儿话后,便起身告辞,使者站起来送我。当时我家住在欧萨迈·本·栽德的院里。这时有两位辅士走了过来,当他俩看见先知ﷺ后便放快了脚步。先知ﷺ说道:"你们两个人慢一点,这女人是胡延义之女索菲娅。"那两个人说:"赞主超绝!真主的使者啊![我们岂敢胡思乱想]。"使者说:"恶魔确实能窜行于人类类血管,我担心他会扰惑你们俩的心。"(参看2035)

【3282】　据苏莱曼·本·苏勒德(求真主喜悦他)传述,我同先知ﷺ一起坐着的时候,有两个人在对骂,其中一个人面目赤红,青筋暴涨。先知ﷺ说道:"我知道一句话,倘若这个人说了这句话,他的怒气会立刻消失。倘若他说'我求真主保佑我免遭恶魔的干扰',他的怒气定会消失。"人们去对那人说:"先知ﷺ说:'你求真主保佑你免遭恶魔的干扰。'"那人说:"难道我有神经病吗?"(参看6048、6115)

【3283】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"你们中谁在行房事时祈祷说:'主啊!求你使我远离恶魔,并使恶魔远离你所赐给我们的子嗣。'这样,他俩所生的孩子不会受恶魔的伤害和侵扰。"(参看141)

【3284】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一次先知ﷺ礼拜后说:"恶魔来干扰我,企图破坏我的拜功,然而真主使我战胜了他。"(参看461)

【3285】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"恶魔听到宣礼时,放屁逃跑,宣礼完后他又回来。听到念成礼词时,他又逃跑,念完成礼词时他又回来,以便他在每个人的心中教唆,他干扰说:'你回忆这!你回忆那!'甚至有的人已记不清他

礼了三拜还是四拜。若记不清已礼了三拜还是四拜,就叩两遍叩头,以弥补疏忽。"(参看608)

【3286】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"每个人刚生下来时,恶魔用其双指捅其肋腹,唯有麦尔彦之子尔萨,当恶魔去捅他时,却捅到了胎盘。"(参看3431、4548)

【3287】 据阿勒格麦传述,我来到沙姆时,人们都说艾布·代尔达侬[到来后]说:"你们中是否有真主借先知ﷺ之言从恶魔手掌中解救出来的人?"他指安马尔。(参看3742、3743、3761、4943、4944、6278)

【3288】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"天使们在天上——天就是云——谈论地面上将发生的事情,而恶魔们跑来窃听他们的谈话,然后将窃听的机密如同对准瓶口般地对着占卜者的耳朵讲述,接着占卜家们借此机密又编造出一百句谎言。"(参看3210)

【3289】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"打呵欠来自恶魔,你们当中有人打呵欠时,尽量遮挡。因为谁出了一声'哈!',恶魔就高兴地笑。"(参看6223、6226)

【3290】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,吴侯德战役日,最初多神教徒被击败时,依卜利斯(恶魔)[对着穆斯林]喊:"真主的仆人们! 小心你们后面的敌人。"[①]于是前面的人回过头来与后面的人交上了战。侯宰法一看,发现他父亲就在后面的人群中,他就喊道:"真主的仆人们! 我的父亲,我的父亲。"以真主起誓,他们没有停手,直到将他杀死。侯宰法说道:"求真主饶恕你们吧!"奥尔沃说:"侯宰法一直说这句话为杀死他父亲的人祈求饶恕,直到去世。"[②](参看3824、7065、6668、6883、6890)

【3291】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,我曾向先知ﷺ问起有关人们在拜中左顾右盼的事,先知说:"那便是恶魔对你们拜功的一种剽窃。"(参看751)

【3292】 据艾布·盖塔代(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"好梦来自真主,噩梦来自恶魔,谁做了一个可怕的梦,就当向左边唾三口,并向真主求庇护免于恶魔的伤害,这样,噩梦不会伤害他。"(参看5747、6984、6995、6996、7005、7044)

【3293】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"谁每天诵念一百遍'除真主外,再无应受崇拜的主。独一无偶,主权只归他,一切赞颂全归他,他是全能于万事的主',谁将获得等于释放了十个奴隶的回赐,[天使]给他记录了一百件善

---

① 其实,后面的人也都是穆斯林,恶魔这样喊,为了使穆斯林上当,然后相互残杀。

② 当时穆斯林误杀了侯宰法的父亲,侯宰法问他们:"是你们杀死了我父亲吗?"他们说:"以真主起誓! 我们没有认出是他。"他们说的都是实话。侯宰法说:"求真主饶恕你们。"真主的使者欲为侯宰法的父亲赔偿命价,而侯宰法原谅了大家,为此深得使者的赞扬。

行，为他勾销了一百条罪恶，这祈祷还能成为他当天防范恶魔的堡垒，直到天黑。任何人的善行赶不上他的善行，唯有念这祷词的数目比他更多的人。”（参看6403）

【3294】　据塞阿德·本·艾布·宛葛斯（求真主喜悦他）传述，欧麦尔向真主的使者ﷺ请求入内，当时使者身边有很多古莱什妇女①，她们正在跟使者大声说话，向使者要这要那。当欧麦尔来请求入内时，她们急忙回避，真主的使者ﷺ笑着让欧麦尔进来，欧麦尔进来后说：“真主的使者啊！愿真主使你笑口常开！”使者说：“我对这些女人觉得奇怪，她们在我身边，当她们听到你的声音时，就急忙回避。”欧麦尔说：“真主的使者啊！你最应该值得她们害怕。”欧麦尔又说道：“喂！你们自己灵魂的敌人们！难道你们害怕我，却不害怕真主的使者ﷺ吗？”她们说：“是的，你比起真主的使者ﷺ更是粗暴冷酷。”真主的使者ﷺ说：“以掌握我生命的真主起誓！恶魔永远不敢碰见你，若你行走一条路时，恶魔就另择一条路行走。”（参看3683、6085）

【3295】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“若你们中有人睡醒后洗小净时，就当刻意呛鼻三遍，因为恶魔就在其鼻根处过夜。”

第十二节　论精灵及对他们的回赐和惩罚

真主说：“精灵和人类的群众啊！难道你们同族中的使者没有来对你们叙述我的迹象，并警告你们有今日的会见吗？他们说：‘我们已招认了。’尘世的生活欺骗了他们，他们将招认自己原是不归信的。这是因为你的主在城市的居民昏聩之际，不会因为他们的不义而毁灭城市。行善的人和作恶的人都各有若干等级，［以报应］他们所行的［善恶］。你的主并不忽视他们的行为。”（牲畜章：130～132）

“他们妄言他与精灵之间，有姻亲关系。”（列班者章：158）

穆贾希德说：古莱什的逆徒们说：“天使是真主的女儿，他们的母亲是精灵贵族的女儿。”

“精灵确已知道他们将被拘禁。”（列班者章：158）即将被召集在一起接受审判。

“他们都是为那些神灵而被集合的军队。”（雅辛章：75）即在审判的时候。

【3296】　据阿卜杜·拉赫曼·本·阿卜杜拉·本·阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·塞阿萨由其父传述，艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）对他说：“我看你比较喜欢羊群和旷野，若你正在放羊，或在旷野中，为礼拜而宣礼时，你当大声宣礼，凡是听到宣礼声音的精灵、人类和万物，在复生日都将为其作证。”艾布·赛义德·胡德里还说：“这是我听真主的使者ﷺ说的。”（参看609）

第十三节

真主说：“当时，我曾使一伙儿精灵，走到你面前，来静听《古兰经》。当他们来到他

---

① 即先知的妻子。

面前的时候,他们说:'大家静听吧!'诵读既毕,他们就回去警告他们的宗族,他们说:'我们的宗族啊!我们确已听见一本在穆萨之后降示的经典,它能证实以前的天经。能指引真理和正路。我们的宗族啊!你们当应答真主的号召,而归信真主,真主将赦宥你们的一部分罪过,并使你们得免于痛苦的刑罚。不应答真主号召的人,在大地上绝不能逃避天谴,除真主外,他们绝无保护者,这等人是在明显的迷误中的。'"(沙丘章:29~32)

第十四节　真主说:"并在大地上散布各种动物。"(黄牛章:164)

伊本·阿拔斯说:"蟒是蛇类中的公蛇。"

有人说:蛇分好多种类:有白蛇、蜿蜒蛇和黑蛇。

"没有一种动物不归他管辖。"(呼德章:56)即都在真主的王权和统治之中。

"难道他们没有看见在他们的上面展翅和敛翼的众鸟吗?"(国权章:19)展翅即展开翅膀的,用翅膀拍打。

【3297】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,他听先知ﷺ站在演讲台上演讲:"你们当杀死毒蛇,杀死背上有两道白纹的蛇和断尾蛇,因为这两种蛇会破坏人的视力,会使孕妇流产。"(参看3310、3312、4016)

【3298】　阿卜杜拉[·本·欧麦尔]说:"我正在追打一条蛇,艾布·鲁巴奈喊叫说:'你别杀它。'我说:'真主的使者ﷺ曾命令打死蛇。'艾布·鲁巴奈说:'后来他禁止杀住在家里的动物。'"祖赫里说:"这些都是住在家中的精灵。"(参看3311、3313)

【3299】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,艾布·鲁巴奈和栽德·本·哈塔卜看见了我。

第十五节　穆斯林最好的财富是赶上山巅的羊群

【3300】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"到时候穆斯林最好的财富将是因避免事非、谨守教门,而驱赶到山巅和谷地的羊群。"(参看19)

【3301】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"迷信的根在东方;夸耀和骄傲在骑马养骆驼和养耕牛的游牧人中;宁静在牧羊人中。"(参看3499、4388、4389、4390)

【3302】　据欧格拜·本·阿慕尔(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ用手指着也门方向说:"信仰在也门,就在那里。须知道!粗鲁和粗暴就在整天跟在骆驼后面的莱比厄和牟昨尔游牧人中——恶魔的两大犄角出现的地方。"(参看3498、4387、53.3)

【3303】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,你们听到鸡鸣时,向真主祈求恩惠,因为它已看见了天使。你们听到驴叫时,向真主求庇护免遭恶魔的侵害,因为它已见到了恶魔。"

【3304】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"当夜幕降临,或傍晚时,你们别让孩子们乱走动,因为此时恶魔正在出没。过一会儿你们可以放开他们。你们当奉真主之名关好门户,因为恶魔不会打开关闭的门。"(参看3280)

【3305】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"以色列的一个民族消失了,也不知道他们干了什么事。我猜想真主已把他们变成了老鼠,因为他们不曾喝骆驼奶,只喝羊奶。"①我把这段圣训告诉给凯阿卜,他说:"你听到先知ﷺ就是这样说的吗?"我说:"是的。"凯阿卜又连着问了几次,我说道:"难道我念的是《旧约》吗?"

【3306】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ曾把壁虎称之为"小坏蛋",我却没有听到他下令杀死它。(参看1831)

塞阿德·本·艾布·宛葛斯声称先知ﷺ曾命令她杀死壁虎。

【3307】　据温姆·舍利克传述,先知ﷺ曾命令她杀死壁虎。(参看3359)

【3308】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ说:"你们杀死背上有两道白纹的蛇,因为它会破坏人的视力,会使孕妇流产。"(参看3309)

【3309】　据阿伊莎传述,先知ﷺ曾命令杀死断尾蛇。他说:"因为它会破坏人的视力,会使孕妇流产。"(参看3308)

【3310】　据伊本·艾布·拜克莱传述,伊本·欧麦尔原先见蛇就杀,后来他禁止杀蛇。他说:"先知ﷺ推倒一堵墙时,发现墙下有一蛇皮,先知说:'你们看,蛇跑到那里去了?'人们便寻找蛇。先知说:'你们杀死它。'所以我见蛇就杀。"(参看329)

【3311】　后来我碰见了艾布·鲁巴奈,他告诉我,先知ﷺ说:"你们只杀背上有两道白纹的断尾蛇,因为它会使孕妇小产,破坏人的视力,你们当杀死它。"(参看3298)

【3312】　据纳菲厄传述,伊本·欧麦尔见蛇就杀。(参看3297)

【3313】　后来艾布·鲁巴奈告诉他,先知ﷺ曾禁止杀死住在家中的蛇。从此他不再杀死住在家中的蛇。(参看3298)

第十六节　若苍蝇落入你们的水杯,就将其再往里面一浸,因为它的一个翅膀上有细菌,另一个翅膀上有杀菌药。以及有五种动物,在禁地亦当灭之

【3314】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ说:"五种有害动物,在禁地亦当杀之:老鼠、蝎子、鹞子、乌鸦和狂犬。"(参看1829)

【3315】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"有五种动物,受戒者杀死它们无妨:蝎子、老鼠、狂犬、乌鸦和鹞子。"(参看1826)

① 在这一点上他们与老鼠一样。

【3316】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"你们当遮盖器具,扎紧水皮袋口,关好门户,傍晚不要让孩子们乱走动,因为此时精灵们正在出没攫取。睡觉时务必熄灯,因为老鼠往往会来偷吃灯芯,继而会烧毁房屋。"(参看3280)

【3317】 据阿勒格麦传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说,我们同真主的使者ﷺ一起在一个洞中时,[真主]就降示了这段经文:"誓以奉派传达佳音的使者。"(天使章:1)使者亲口教授我们时,忽见从一小洞中出来了一条蛇,我们急忙过去追杀,而蛇钻入了洞中。真主的使者ﷺ说:"它免遭你们的伤害,同样,你们也免遭它的伤害。"(参看1830)

【3318】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"有一个女人因一只猫进入了火狱;她拴住猫,不给它吃,也不让它去寻吃地面上的小生物,直到饿死。"(参看2365)

【3319】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"从前有一位先知来到一棵树下休息,接着一只蚂蚁咬了他,他命人拿来工具,把树拔倒,下令放火烧了蚂蚁窝。真主便默示他:'你只烧掉一只蚂蚁不行吗?'"(参看3019)

第十七节 当苍蝇落入你们的水杯中时,再将其往里面一浸,因为它的一个翅膀上有细菌,另一只翅膀上有杀菌药

【3320】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"若苍蝇落入你们的水杯中时,就让其再往里面一浸,然后再取出来扔掉,因为它的一个翅膀上有细菌,另一个翅膀上有杀菌药。"

【3321】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"一只狗蹲在一口井旁,吐出舌头不停地喘气,几乎就要渴死,这时一个妓女经过此地,脱下靴子用头巾拴好,打出水来让狗喝,为此,真主饶恕了她。"(参看3467)

【3322】 据艾布·泰勒哈(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"天使不进入有狗和画像的人家。"(参看2325)

【3323】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ命令杀狗。

【3324】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"谁养了一条狗,其善功每天减少一个'基拉特',除非护田和放牧的狗。"(参看2322)

【3325】 据苏福扬·本·艾布·祖海尔·闪尼传述,他听真主的使者ﷺ说:"不为护庄稼和放牧而养狗的人,其善功每天减损一个'基拉特'。"萨伊卜问:"你亲耳听到真主的使者ﷺ这样说吗?"他说:"以天房的主宰起誓!是的。"(参看2323)

六十　列圣章

第一节　造化阿丹及其后代之情形

"他曾用陶器般的干土创造人"（石谷章：26）即以沙土混合在一起的，如同制造陶器的黏土。"她能照常度日"（高处章：189）即她怀孕后正常度日，直到孕期满。"当我命令你叩头的时候，你为什么不叩头呢？"（高处章：12）真主说："当时你的主对众天使说：'我必定在大地上设置一个代理人。'"（黄牛章：30）"每个人都有一个保护者"（启明星章：4）伊本·阿拔斯说："每个人都有一个保护他的天使。"

"我确已把人创造在苦难里"（地方章：4）即造化的艰苦。"你们所射的精液"（大事章：58）即你们射在女人子宫中的精液。"真主确是能使他复原的。"（启明星章：8）穆贾希德说：即能够把从尿道口出来的一滴精液回到尿道中去。真主所造的各种东西都是成对的，天也是成对的。"我确已把人造成具有最完善的形态"（无花果章：4）即最漂亮的形状。"然后我使他变成最卑劣的"（无花果章：5）唯有归信者例外。"一切人确是在亏折之中"（时光章：2）接着他又将归信者例外。"我已用粘泥创造了他们"（列班者章：11）即有黏性的泥土。"我使你们生长在你们所不知的状态中"（大事章：61）即我们所意欲的任何一种状态。"我们赞你超绝"（黄牛章：30）即我们崇敬你。"然后，阿丹奉到从主降示的几件诫命"（黄牛章：37）艾布·阿里叶说："那几件诫命就是真主之言：'我们的主啊！我们已自亏了……'"（高处章：23）"然后，恶魔使他俩为那棵树而犯罪"（黄牛章：36）即诱惑他俩犯了错误。"你看你的饮食，没有腐败"（黄牛章：259）即尚未变味。"水质不腐"（穆罕默德章：15）即尚未变质。"我确以黑色的成形的黏土创造了人"（石谷章：26）即变色的土。"他俩就以园里的树叶遮蔽身体"（高处章：22）即将椰枣树叶连在一起遮蔽羞体。"大地上有你们暂时的住处和享受"（黄牛章：36）阿拉伯人所指的"暂时"，是指不为可知的期限，直到末日。"他和他的部下，的确能看见你们"（高处章：27）即他和他的子孙。

【3326】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主造化阿丹时，阿丹身高六十腕尺。真主对阿丹说：'你去给天使们道赛俩目，聆听他们对你的祝贺，那

便是你和你子孙后代的贺词。'于是阿丹说:'祝你们平安!'天使们回答说:'求主赐你平安和仁慈。'天使们回答时增加了一句'求主赐你仁慈。'凡是进入乐园的人,均与阿丹同一形象。从此迄今,人们的身高在减缩。(参看6227)

【3327】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"第一批进入乐园的人,形同十五的皎月。继他们之后进入乐园的人形同天空中灿烂的明星。在乐园中,他们不解便,不吐痰,不流鼻涕。他们用的梳子是金的,他们流的汗水香似麝香。他们的香炉里烧的是沉香,他们的妻子是美目动人的少女,他们大家的长相是一样的,他们都长得像他们的祖先阿丹一模一样,身高六十腕尺。(参看3245)

【3328】 据温姆·塞莱迈传述,温姆·苏莱姆对使者说:"真主的使者啊!真主不喜欢对真理羞怯,请问女人梦见性交时,需要洗大净吗?"使者说:"是的,当她发觉精水时[须洗大净]。"温姆·苏莱姆笑着问:"难道女人还会遗精吗?"真主的使者ﷺ回答说:"那么,为什么孩子会像自己的母亲呢?"(参看130)

【3329】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,阿卜杜拉·本·赛俩姆听到先知ﷺ来到麦地那后便前来拜访,并对先知说:"我向你询问三件事,只有先知才能知道这三件。"他问道:"末日的第一个征兆是什么?乐园里的人吃的第一顿饭是什么?为什么有的孩子会像自己的父亲,有的孩子却像自己的娘舅?"真主的使者ﷺ回答说:"吉卜利勒天使刚才告诉了我这三件事。"阿卜杜拉说:"吉卜利勒天使是犹太人的对头。"真主的使者ﷺ说:"末日的第一个征兆是把人们从东方驱赶到西方的大火。乐园里人们吃的第一顿饭是鲸鱼肝上的垂吊物。至于孩子长相像谁的问题,当男女交合,男子先射精时,孩子像父,女人先射精时,孩子像母。"阿卜杜拉说道:"我作证你确是真主的使者。"阿卜杜拉接着说:"真主的使者啊!犹太人是一贯诽谤他人的民众,你向他们打听之前他们若知道我已归顺伊斯兰,他们会在你跟前诽谤我。不久当犹太人到来时,阿卜杜拉避进了房内。真主的使者ﷺ说:"你们中谁叫阿卜杜拉·本·赛俩姆?"他们说:"他是我们中最有学问的人,是我们中最博学者的儿子。也是我们中最优秀的人,是我们中最优秀者的儿子。"真主的使者ﷺ说道:"请你们告诉我,若阿卜杜拉皈信伊斯兰时,[你们该如何?]"他们说:"愿真主保佑他不要皈信。"这时,阿卜杜拉走出来对他们说:"我作证除真主外,绝无应受崇拜的主,我又作证穆罕默德是真主的使者。"犹太人说道:"他是我们中最坏的人,是坏蛋的儿子。"他们还对他滥加诽谤。(参看3911、3938、4480)

【3330】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"若不是以色列人储存肉食,肉是不会腐烂的。若不是哈娃哄骗阿丹,妻子就永远不会哄骗丈夫。"(参看5184、5186)

【3331】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"你们当优待

妇女，因为女人是从肋骨上造的，而肋骨最弯曲的则是顶端，若你要矫正，肋骨会断折，若你不去矫正，则一直弯曲。所以你们要优待妇女。”（参看5184、5186）

【3332】　据阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）传述，真主的诚实无欺的使者ﷺ告诉我们：“你们每个人最初是母腹中集中的精子，就这样四十天，然后成为血块四十天，然后成为一块肉团四十天，然后真主派来一位天使，命他记录四件事：他的行为、寿限、食禄、是薄福者还是幸福者。接着给他注入生命。有的人一直在作恶，直到他与火狱之间只差一腕尺的距离时，由于前定，他去干入乐园者的善行，随后进入乐园。有的人一直在行善，直到他与乐园之间只差一腕尺的距离时，由于前定，他去干入火狱者的罪恶，继而坠入火狱。”（参看3208）

【3333】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“真主委派一位天使在子宫里，天使不断地说：‘主啊！是一滴精，主啊！是一血块，主啊！是一肉团。’当真主欲其成形时，天使问：‘主啊！是男还是女？主啊！是薄福者还是幸福者？食禄如何？寿命多长？’就这样，一切在母腹中都被注定。”（参看318）

【3334】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“真主将对火狱中受刑最轻的人说：‘倘若你现在拥有尘世上的某一件东西，你是否会以此赎身？’他说：‘是的。’真主说：“当你还在阿丹的脊髓中时，我向你要求过比这更容易的事，我要求你不要举伴我，然而你却偏要举伴我。”（参看6538、6557）

【3335】　据迈斯鲁格传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ说：“每当一个人被亏杀，阿丹的第一个儿子就负一份血债，因为他是第一个开始杀人的人。”（参看6867、7321）

第二节　人们的灵魂多种多样，各不相同

【3336】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，我听先知ﷺ说：“人们的灵魂多种多样，各不相同。德性脾气相同者能结合在一起，德性脾气不同者结合不到一起。”

第三节　真主说：“我确已派遣努哈去教化他的宗族。”（呼德章：25）

“轻率地”，（呼德章：27）伊本·阿拔斯说，即表面上。“云啊！散开吧！”（呼德章：44）即留住雨吧！“洪水从地面涌出。”（呼德章：40）即水涌了出来。“朱迭山”，（呼德章：44）穆贾希德说：“是岛屿上的一座山。”

“灾祸”（赦宥者章：31）即状况。

“你当对他宣读努哈的故事，当时他对他的宗族说：‘我的宗族啊！如果我居住在你们中间，以真主的迹象教训你们，这使你们感到难堪，那么，我只信托真主，你们应当和你们的配主在一起决定你们的事情。不要让你们的事情成为暧昧的。你们对我作出判决吧，不要宽限我。如果你们违背我的教诲，那么，我未曾向你们索取任何报酬；

我的报酬只归真主负担。我曾奉命做一个顺服的人。'"(优努斯章:71～72)

"我确已派遣努哈去教化他的宗族……"(努哈章:1)

【3337】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,有一天,真主的使者ﷺ站起来给众人作了演讲,首先他以最适当的赞词赞颂了真主,接着提到了旦扎里,他说:"我提醒你们严防旦扎里,每一位先知都提醒其民众严防旦扎里,努哈曾以旦扎里警告了他的民众,但我要对你们说任何一位先知未曾对其民众说过的话,你们要记住,旦扎里是独眼,而真主绝不是独眼。"(参看3057)

【3338】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"我将告诉你们有关旦扎里的情况,这是任何一位先知未曾告诉其民众的:旦扎里是独眼,他会带来如同乐园和火狱般的东西,他所说的乐园,其实是火狱,我要警告你们,如同努哈以他警告自己的民众一样。"(参看3057)

【3339】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"复生日努哈同其民众一起来时,真主问努哈:'你是否传达了使命?'努哈回答说:'真主啊!传达了。'真主便问他的民众:'他是否给你们传达了使命?'其民众说:'没有。没有任何一位先知来教化我们。'真主问努哈:'谁可以给你作证?'努哈说:'穆罕默德ﷺ和他的教民。'接着我的教民们来作证努哈已传达了使命。那正是真主所说的:'我这样以你们为中正的民族,以使你们作证世人。'"(黄牛章:143)中正的,即公正的。(参看4487、7349)

【3340】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一次,我们同先知ﷺ一起参加一次宴席,有人给先知端上来羊的一块前胛,先知喜欢吃羊的前胛,他便拿起啃了一口,说道:"复生日,我是人类的首领,你们是否知道,真主以谁将前后所有的人们集中在一起?明察的真主让他们亲眼目睹,真主让他们亲耳倾听。他们头顶太阳。那时,有的人说:'难道你们没有看见你们的处境和困难吗?难道你们还不去寻找在真主跟前为你们求情的人吗?'有的人回答说:'我们的祖先阿丹可以为我们求情。'于是他们对阿丹说:'阿丹啊!你是人类的祖先,真主亲手造化了你,并给你注入了他的鲁哈,曾命令众天使给你叩头,使你居住在乐园。难道你不为我们向真主求情吗?难道你没有看见我们的处境和困难吗?'阿丹说:'我的真主非常生气,以前他未曾如此生气过,以后再也不会如此生气。他曾禁止我临近那棵树,我却违背了主命。我自身难保啊!我自身难保啊!你们去找别人吧,你们去找努哈吧。'接着他们对努哈说:'努哈啊!你是真主给大地上的人派遣的第一位使者,真主把你称之为很感谢的仆人,难道你没有看见我们的处境吗?难道你没有看见我们的困难吗?'努哈说:'今天我的真主非常生气,以前他未曾如此生气过,以后再也不会如此生气。我自身难保啊!我自身难保啊!你们去找先知[穆罕默德]ﷺ吧!'于是他们来找我,然后我到阿尔什(宝座)之下叩头,随

后听到一个声音说：'穆罕默德啊！你抬起你的头，你求情吧，你的求情必将接受。你要求吧，你的要求必将答应。'"（参看 3361、4712）

【3341】　据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ曾如同大众的读法那样诵读："有接受劝告者吗？"（月亮章：15）（参看 3345、3376、4859、4870、4871、4872、4873、4874）

第四节　"易勒雅斯确是使者。当时，他对他的宗族说：'难道你们不敬畏真主吗？难道你们祈祷白耳利，而舍弃最优越的创造者——真主，你们的主，你的祖先的主吗？他们否认他，所以他们必定要被拘禁。惟真主的纯洁的众仆则不然。我使他的令名，永存于后代。"（列班者章：123～129）

伊本·阿拔斯说："真主又表扬他说：'祝易勒雅斯平安！我必定要这样报酬行善者。他确是我的归信的仆人。'"（列班者章：130～132）

相传伊本·迈斯欧德和伊本·阿拔斯两个人说："易勒雅斯就是易德利斯。"

第五节　论易德利斯（祝他平安）。他是努哈的曾祖父。又有人说：是努哈的祖父

真主说："我把他提高到一个崇高的地位。"（麦尔彦章：57）

【3342】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，艾布·赞拉（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ说："我在麦加时，我的屋顶被揭开，吉卜利勒天使[从天上]下来剖开了我的胸膛，用渗渗泉水清洗，他拿来充满智慧和信仰的金盆，将其注于我胸中，然后缝合了我的胸膛。随后他带着我登上了天。当来到最近的天时，吉卜利勒天使对看管天的天使说：'请打开。'那位天使问：'你是谁？'他回答：'是吉卜利勒。'那位天使又问：'同你一起的还有谁？'吉卜利勒天使说：'同我一起的还有穆罕默德。'那位天使问：'他是被请上来的吗？'吉卜利勒天使说：'是的，请你打开门吧！'当我们登上最近的天时，忽然看见一个人，他右边有许多模模糊糊的黑人头，左边也有许多模模糊糊的黑人头。他往右边一看时就笑，往左边一看时就哭。那个人说道：'欢迎廉洁的先知！廉洁的儿子！'我问：'吉卜利勒啊！这个人是谁？'他说：'这个人是阿丹，他左右的这些黑人头都是他的子孙后代，右边的是人乐园的人，左边的是入火狱的人。当他往右边一看时就笑，往左边一看时就哭。'接着吉卜利勒天使带着我上了第二层天，他对看管天的天使说：'请打开！'看管天的天使对他说了如同第一位天使所说的话，然后打开了门。'"艾奈斯说："使者曾提到他在天上见到了易德利斯、穆萨、尔萨和易卜拉欣。他却没有确切地告诉我他们所处的位置。但他提到见到阿丹是在最近的天上，易卜拉欣在第六层天上。"使者说："当吉卜利勒经过易德利斯时，易德利斯说：'欢迎廉洁的先知！廉洁的兄弟。'我问：'这个人是谁？'吉卜利勒说：'这是易德利斯。'我经过穆萨时，穆萨说：'欢迎廉洁的先知！廉洁的兄弟！'我问：'这个人是谁？'吉卜利勒说：'这是穆萨。'我经过易卜拉欣时，易卜拉欣说：'欢迎廉洁的先知！廉洁的儿子！'我问：'这人是谁？'吉卜利勒说：

'这是易卜拉欣。'然后他又带着我直升到一块平处,在那里我能听到笔的嚓嚓声。接着真主就给我规定了五十番拜功,我奉命返回,经过穆萨时,穆萨问我:'给你的教民规定了什么?'我说:'给他们规定了五十番拜功。'穆萨说:'你回去向你的真主[要求减轻],因为你的教民做不到这些。'我就回去求主减轻,真主便减去一半,当我回到穆萨处时,他还是说:'你回去求主减轻。'他说了同样的理由。真主又减去了一半。当我回来告诉穆萨时,他说:'你再去求主减轻,因为你的教民做不到这个。'我又回去求主减轻时,真主说:'总共是五番,却是五十番的回赐,我这里的言辞再不能改变。'当我回到穆萨处时,他说:'你再去向你的主要求减轻。'我说:'我已羞于再向我的真主开口。'然后吉卜利勒带着我往前走,直到极境的酸枣树跟前,有许多我叫不上名称的颜色覆盖着树枝。然后让我进入乐园,忽见里面尽是珍珠堆,其地面是麝香。'"(参看349)

第六节　真主说:"[我确已派遣]阿德人的弟兄呼德去教化他们。"(高处章:65)

还说:"当时,他在沙丘警告他的宗族——在他以前和以后,有许多警告者,确已逝去了——他说:'你们应当只崇拜真主,我的确怕你们遭受重大日的刑罚。'他们说:'你来阻止我们崇拜我们的众神灵吗?你昭示我们你所用以恫吓我们的刑罚吧!如果你是说实话的!'他说:'只有真主知道刑罚何时降临你们,我只能把我的使命传达给你们,但我以为你们是无知的民众。'他们看见天边有一朵云,向着他们的山谷移动,他们说:'这朵云会降雨给我们。'不然,这是你们要求早日实现的,这是狂风,其中有痛苦的刑罚。它奉它的主的命令而毁灭一切。一旦之间,不见他们,只见他们的房屋。我要如此报酬犯罪的民众。"(沙丘章:21~25)

真主还说:"至于阿德人,已为怒吼的暴风所毁灭。真主曾使暴风对着他们连刮了七夜八昼,你看阿德人倒仆在地上,好像空心的海枣树干一样。你能看见他们还有孑遗吗?"(真灾章:6~8)

【3343】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"我靠东风取胜,而阿德人毁于西风。"(参看1035)

【3344】　据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,阿里给先知ﷺ送去了一小块金子,先知将其分给了四个人:艾格拉·本·雅比斯、欧耶奈·本·白德尔、白尼·奈海帮部族的栽德和白尼·齐俩布部族的阿勒格麦·本·吾俩赛。这时,古莱什人和辅士们十分不悦,他们说:"他分赏给纳季德人的头人,却抛弃我们。"先知听到后说:"我只是在笼络他们。"这时,有一个两眼深凹、两腮凸起、额头高突、胡须稠密、剃着光头的人走来说:"穆罕默德啊!你当敬畏真主。"先知说:"若我违抗[真主]时,还有谁顺从真主?真主让大地上所有的人信赖我,而你们却不信赖我吗?"这时,有人要求先知允许他去杀掉那个人,我想要求的那个人是哈利德·本·沃利德,而先知却制止了他。当那人离去时,先知说:"这种人的后辈中将出现一伙儿人,他们诵读《古兰经》时,不会超

越其喉咙，他们会穿越教门，如同箭射穿猎物一样，他们惨杀信奉伊斯兰的人，却宽容崇拜偶像的人，若我能遇上他们，誓必像杀死阿德人那样杀死他们。"（参看 3610、4351、4667、5058、6163、6931、6934、7432）

【3345】　据艾斯沃德传述，我听阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说，我听先知ﷺ诵读"有接受劝告者吗？"（月亮章：15）（参看 3341）

第七节　雅朱者和马朱者的故事

真主说："他们说：'左勒盖尔奈因啊！雅朱者和马朱者在地方上捣乱。'"（山洞章：94）

真主还说："他们询问左勒盖尔奈因的故事，你说：我将对你们叙述有关他的一个报告。我确已使他在大地上得势，我赏赐他处理万事的途径。他就遵循一条途径。"直到真主说："你们拿铁块来给我吧。到了他堆满两山之间的时候，他说：'你们拉风箱吧。'到了他使铁块红如火焰的时候，他说：'你们拿溶铜来给我，我就把它倾注在壁垒上。'他们就不能够攀登，也不能凿孔。他说：'这是从我的主降下的恩惠，当我的主的应许降临的时候，他将使这壁垒化为平地。我的主的应许是真实的。'那日，我将使他们秩序紊乱。"（山洞章：83～99）

"直到雅朱者和马朱者被开释，而从各高地溜向四方。"（众先知章：96）

盖塔代说："'高地'就是山丘。"

有人对先知ﷺ说："我看到壁垒如同有黑白条纹的斗篷一样。"先知问："你真的看见了它吗？"

【3346】　据贾哈什之女宰奈白（求真主喜悦她）传述，有一天先知ﷺ忐忑不安地来对她说："除真主外，绝无应受崇拜的主。伤哉！阿拉伯人，大难临头。今天从雅朱者和马朱者的壁垒中打开了如此空隙。"他说着便用大拇指和食指挽了一个环。我问道："真主的使者啊！我们中还有不少善良的人，我们也会受株连吗？"先知说："是的，当罪恶多了时。"（参看 3598、7059、7135）

【3347】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："真主从雅朱者和马朱者的壁垒中打开了如此空隙。"他说着用手指挽了一个环，好似"90"数字的字样。（参看 7136）

【3348】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："［复生日］真主将说：'阿丹啊！'阿丹说：'听命、遵命，一切好事只归你掌握。'真主说：'你去带来入火狱的人！'阿丹说：'入火狱的人共有多少？'真主说：'每一千人中九百九十九人。'此时，幼童吓得头发会变白，每个孕妇吓得都要流产；你把人们都看成醉汉，其实他们并非是醉汉，而是因为真主的刑罚是严峻的。"众人问："真主的使者啊！我们中谁会成为千分之一的那些人？"使者说："你们欢喜吧！你们就属于那千分之一，雅朱者和马朱

者人将属于那一千。"使者接着说:"以掌握我生命的真主起誓!我希望你们都成为乐园居民的四分之一。"我们便高念太克比尔欢呼。使者说:"我希望你们成为乐园居民的三分之一。"我们又再次高念太克比尔。使者说:"我希望你们成为乐园居民的一半。"我们又高念"太克比尔"欢呼。使者说:"你们与众人相比,就好像白牛皮上的黑毛,或黑牛皮上的白毛。"(参看4741、6530、7483)

第八节　真主说:"真主曾把易卜拉欣当做至交。"(妇女章:125)

还说:"易卜拉欣原来是一个表率,他服从真主……"(蜜蜂章:120)

还说:"易卜拉欣确是慈悲的,确是容忍的。"(忏悔章:114)

【3349】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"你们被复生起来时,都是赤足的,裸体的,龟头带包皮的。"接着先知诵道:"'起初我怎样创造万物,我要怎样使万物还原。这是我自愿应许的,我必实行它。'(众先知章:104)复生日第一个被穿上衣服的人是易卜拉欣。我的许多弟子被带往左边(火狱方向),我说道:'他们是我的弟子!是我的弟子!'有人回答说:'你离别他们后,他们就叛教了。'我就只能像廉洁的仆人所说的那样说:'我同他们相处期间,我是他们的见证。你使我死去之后,监护他们的是你。你是万物的见证。如果你要惩罚他们,那么,他们是你的奴仆[由你惩罚];如果你赦宥他们,那么,你确是万能的,确是至睿的。'"(筵席章:117～118)(参看3447、4625、4626、4740、6524、6526)

【3350】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"复生日易卜拉欣遇见其父亲阿则勒时,他父亲满脸是灰尘和黧黑。易卜拉欣对他说:'难道我未曾对你说过吗?你不要违背我。'他父亲说:'今天我再不会违背你了。'易卜拉欣[对真主]说:'你曾给我许诺,在人们被复活之日,你不会凌辱我,除了我不幸的父亲外,还有更大的凌辱吗?'真主说:'我绝不让不归信的人进入乐园。'接着听到有人说:'易卜拉欣啊!你看你脚下面有什么?'他一看,只见有一条浑身沾满粪便的长毛鬣狗,被从爪子上倒提起来扔进了火狱。"(参看4768、4769)

【3351】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ进入天房后发现里面有易卜拉欣和麦尔彦的画像,先知ﷺ说道:"难道古莱什人未听到吗?天使们不会进入里面有画像的房子。这是易卜拉欣的画像,他怎么会手持签标占卜呢?"(参看398)

【3352】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ看到天房里面有画像时,他未进入,直到命人清除了里面的画像,他看到画着易卜拉欣和易司马伊两个人手持签标的画像后说:"愿真主诛灭他们(绘像的人)!以真主起誓!他两个人从未求签占卜。"(参看398)

【3353】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有人问:"真主的使者啊!谁是

人们中最尊贵的人?"使者说:"人们中最敬畏真主的人。"众人说:"我们问的不是这个。"使者说:"是真主至交之三代先知的儿子优素福先知。"众人说:"我们问的也不是这个。"使者说:"你们问的是阿拉伯人的先祖吗?在蒙昧时代里他们中的强人,若精通了教义,仍是伊斯兰中的强人。"(参看3374、3383、3490、4689)

【3354】 据赛木拉传述,真主的使者ﷺ说:"昨夜有两位天使带我去见一个身材高大的人,因为太高,我几乎看不见他的头,那人就是易卜拉欣ﷺ。"

【3355】 据穆贾希德传述,他听伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)——当时人们给他讲到了旦扎里,说旦扎里的眉心间写着"卡菲尔"(不信的人)或"卡夫、法、拉①"的字样——说:"我没有听使者说过,但使者曾说:'至于易卜拉欣,你们就看你们的同伴(即使者),[他长得最像易卜拉欣。]穆萨中等身材,棕色皮肤,骑着带纤维笼头的枣红骆驼,仿佛我看到他向[艾兹拉格]洼地走去。'"(参看1555)

【3356】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"易卜拉欣(祝他平安)在八十岁的时候用锛子切去了阴茎的包皮,施行了割礼。"(参看6298)

【3357】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"易卜拉欣只说了三次谎。"(参看2217)

【3358】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,使者说:"易卜拉欣(祝他吉庆与平安)只撒过三次谎,两次均为真主方面:一次他说:'我誓必要害病。'(列班者章:89)另一次他说:'不然,是这个最大的偶像做了这件事。'(众先知章:63)还有一次是,有一天,他同萨莱经过一暴君[的国度]时,有人告诉了那个暴君:'有个人带着一个最漂亮的女人。'那暴君便派人把易卜拉欣叫去后问:'那个女人是谁?'易卜拉欣说:'是我妹妹。'易卜拉欣回来后对萨莱说:'萨莱啊!除了你和我以外,地面上再无信士,这个人问我你是谁,我告诉他说你是我妹妹,你千万别揭穿我的谎言。'接着那个暴君又派人将萨莱叫去,待萨莱来到暴君跟前时,那暴君起身企图用手摸她,突然见那暴君窒息而倒,暴君说:'求你祈求真主解脱我,我再不会欺侮你。'她祈求真主,随见他被解脱,他又第二次企图摸她时,又见他窒息而倒,或比第一次更为严重。他又央求说:'求你祈求真主解脱我,我再也不敢欺侮你。'于是她祈求真主,随见他被解脱。他便叫来一位侍从说:'你给我带来的不是人,而是一个魔鬼。'接着他将哈吉莱赠与萨莱,做她的侍女。当萨莱回到易卜拉欣跟前时,他正在礼拜,他便打了个手势,示意道:'你怎么样?'萨莱说:'真主遏制了暴徒的险恶,使他自讨苦吃,并赐以哈吉莱作侍女。'艾布·胡莱赖说:"靠雨水生活的人们!那侍女就是你们的祖母。"②(参看2217)

---

① 三个阿拉伯语字母。

② 靠雨水生活的人指的是阿拉伯人,后来那侍女生下了先知易司马伊,定居麦加,从而成为阿拉伯人的祖先。

【3359】 据温姆·舍利克(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ命令杀死壁虎。使者说:"[当易卜拉欣被扔进火中去烧时,]它向易卜拉欣(祝他平安)吹火。"(参看3307)

【3360】 据阿勒格麦传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,当"确信真主,而未以不义混淆其信德的人……"(牲畜章:82)经文降示时,我们说:"真主的使者啊!我们中谁没有干过不义之事?"使者说:"事实并非像你们所说的那样,未以不义混淆其信德中的'不义',所指的是以物配主。难道你们没有听到鲁格曼对其儿子的嘱咐吗?'我的小子啊!你不要以任何物配主。以物配主,确是最大的不义。'"(鲁格曼章:13)(参看32)

第九节 "他们急忙地来看他。"(列班者章:94)即行走奔忙

【3361】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有一天,有人给先知ﷺ送来了一块肉,先知说:"复生日,真主将前后所有的人集中到一个地方,他们都能听到召集者的声音,避不开观察者的目光,他们头顶太阳。"接着他提到了求情的圣训,[其中说道:]"他们对易卜拉欣说:'你是真主的先知,是真主在大地上的至交,请你为我们向你的主求情吧!'易卜拉欣(提到了他曾编过的谎言)说:'我自身难保啊!我自身难保啊!你们去找穆萨吧!'"(参看3340)

【3362】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"求真主怜悯易司马伊的母亲,倘若当时她不急着围堵渗渗泉,渗渗泉必成为喷涌的水泉。"(参看2368)

【3363】 据凯西尔·本·凯西尔传述,我和奥斯曼·本·艾布·苏莱曼同赛义德·本·朱拜尔坐在一起,赛义德说:"伊本·阿拔斯给我讲述的不是这样,他说:'易卜拉欣带着易司马伊和其母亲(祝他们平安)前往麦加,当时易司马伊尚在母亲怀中吃奶。她带着一个皮袋。后来易卜拉欣把她和她的儿子易司马伊带到[麦加]。'"(参看2368)

【3364】 据赛义德·本·朱拜尔传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"第一个系腰带的妇女是易司马伊的母亲,她系腰带束衣,以免萨莱追赶拽扯。后来易卜拉欣带着她和她正在吃奶的儿子易司马伊,直到将他母子二人安置在禁寺最高处天房位置①旁边渗渗泉位置之上的一棵大树跟前。当时麦加荒无人烟,也无水饮。易卜拉欣将她二人安置在那里,给她俩丢下了一皮袋枣,一皮袋水,然后离去。易司马伊的母亲追着他问:'易卜拉欣啊!你把我们抛在这无人无物的山谷里,你到哪里去?'她向易卜拉欣一连问了数次,而易卜拉欣连头都没有回。她又问他:'难道真主命令你这样

① 当时还没有天房也没有渗渗泉。

做吗?'他回答说:'是的。'她说:'既然是这样,真主不会抛弃我们。'接着她就返回去了。易卜拉欣一直前行,直到他行至最高处人们看不见他的地方时,才转过身来,脸朝天房位置方向,举起双手祈祷说:'我的主啊!我确已使我的部分后裔住在一个没有庄稼的山谷里,住在你的禁房附近——我的主啊!——以便他们谨守拜功,求你使一部分人的心依恋他们,求你以一部分果实供给他们,以便他们感谢。'(易卜拉欣章:37)易司马伊的母亲给易司马伊喂奶,饮皮袋里的水,待皮袋中的水饮完时,她和她的儿子都很渴,她看到儿子渴得在地上直打滚蹬脚,她不忍心见此情景,便起身离开。她看见索法山离她最近,便走到山上,向山谷张望,看看是否有人,结果没有看到人影。她由索法山下来,来到山谷,撩起衣襟,像疲倦之人那样奔跑,她穿越了山谷,来到麦尔维山上四下张望,看看是否有人,结果还是没有看到人影。就这样她在山谷间来回奔走了七趟。"伊本·阿拔斯说:先知ﷺ说:"这就是[朝觐者]在两山间奔走的来由。"最后当她临近麦尔维山时,听到一种声音,她心里说:"别理睬。"然后她静听,又听到声音。她说道:"已听见了你的声音,你若有救济物,[求你救救我们。]"忽见渗渗泉的位置出现一位天使,天使用其脚后跟——或翅膀——一踩,忽见涌出了一股泉水,易司马伊的母亲急忙聚土围堵,用手不停地忙乎。她又急忙用皮袋盛水,她一捧水,水就泛滥。伊本·阿拔斯说:先知ﷺ说:"愿真主怜悯易司马伊的母亲,她若不围堵渗渗泉水(或不往皮袋里捧水),渗渗泉必成为喷涌的水泉。"接着她自己饮了水,并给儿子喂了奶。那位天使对她说:"你别怕缺水,因为这个孩子和他父亲将在这块土地上修建真主的天房。"当时的天房(即天房的地址)是高凸的,犹如沙丘的一个地方,左右被山水冲击。她就在原地生活,直到朱尔呼姆族的一伙儿人经凯达之路行至麦加最低处时,看到一只鸟在空中盘旋,他们说:"这只鸟一定是在绕着水盘旋。这山谷里没有水,我们必须到鸟盘旋的地方去找水。"他们派了一两个人去找水,忽见他们看见了水,他们回去向众人告诉了有水的情况。于是他们都向有水的地方走了过来。当时易司马伊的母亲守在泉旁,他们问:"你允许我们跟你住在一起吗?"她说:"可以。但对这口泉你们没有任何权力。"他们说:"是的。"伊本·阿拔斯说:先知ﷺ说:"这使易司马伊的母亲感到了慰藉,她不再寂寞了。"朱尔呼姆人住下来后,又派人接来他们的家属一同居住。不久,这个地方已有了许多人家。易司马伊渐渐长大了。他跟着朱尔呼姆人学会了阿拉伯语,他从小就博得了他们的喜爱和赏识。到他成年的时候,他们把他们的一位女子嫁给了他。易司马伊的母亲去世了。易卜拉欣在易司马伊结婚之后来看望他,他没有见到易司马伊,他便向易司马伊的妻子询问易司马伊的情况,易司马伊的妻子告诉他说:"他为我们出去谋生了。"易卜拉欣又向她询问了他们的生活情况,她说:"我们的处境非常恶劣,生活十分艰苦。"她向易卜拉欣诉说了许多苦难。易卜拉欣说:"当你丈夫回来时,你向他带问好,你对他说,让他更换他家的门槛。"易司马伊回来时,仿佛察觉到了

什么。他问:"是否有人来找过你们?"他妻子说:"是的,有一位如此如此的老人来向我询问了你的情况,我就告诉了他。他还问我们的生活怎样,我就告诉他说我们的生活十分艰苦。"易司马伊问:"他给你留下了什么话吗?"她说:"他让我给你带安问好,并说让你更换你家的门槛。"易司马伊说:"那人就是我父亲,他已命我与你离婚,你回你娘家去吧!"他休了她,又娶了朱尔呼姆族的另一位女人。过了一段时间后,易卜拉欣又来看望他们,这次他还是没有见到易司马伊,他就向易司马伊的妻子询问易司马伊的情况,她说:"他为我们出去谋生了。"易卜拉欣问:"你们的情况如何?"他还向她询问了他们的生活情况,她说:"我们生活得很幸福,很宽裕。"她还不断地赞颂真主。易卜拉欣问:"你们吃的是什么?"她说:"肉。"他又问:"你们喝的是什么?"她说:"水。"易卜拉欣说道:"主啊!求你在肉和水中给他们赐福吧!"先知ﷺ说:"当时他们还没有五谷,倘若有,易卜拉欣必定为五谷求福。"伊本·阿拔斯说:"除麦加以外的任何人都不习惯只靠吃肉喝水生活。"易卜拉欣说:"当你的丈夫回来时,你向他带安问好,并让他加固门槛。"易司马伊回来时就问:"是否有人来找过你们?"她说:"是的,有一位慈祥的老人来找过我们(她不断地夸赞那老人)。他向我询问了你的情况,我就告诉了他。他还问我们的生活怎么样?我告诉说我们很幸福。"易司马伊说:"他给你留下了什么话吗?"她说:"是的,他向你带安问好,并让你加固你家的门槛。"易司马伊说:"那人就是我父亲,你就是门槛,他让我留住你。"又过了一段时间,易卜拉欣又来了,当时易司马伊正在渗渗泉旁边的一棵大树下面削箭。当易司马伊看见易卜拉欣后,立即站起来迎了上去,拥抱在一起,相互施了父子之礼。接着易卜拉欣说:"易司马伊啊!真主已向我下达了一项命令。"易司马伊说:"你执行真主给你下达的命令吧!"易卜拉欣问:"你能帮我吗?"易司马伊说:"我会帮你的。"易卜拉欣指着大树周围的一块沙丘说:"真主命令我就在这里建修一座房子。"伊本·阿拔斯说,就在那里,易卜拉欣和易司马伊建起了天房的基础,易司马伊搬运石料,易卜拉欣修建。当墙建高时,易司马伊搬来这块石头(即易卜拉欣立足处),放在易卜拉欣的脚下,易卜拉欣就踩在上面修建。易司马伊给他递传石块。他们说:"我的主啊!求你接受我们的敬意,你确是全聪的,确是全知的。"他俩修好天房后,一边环游天房,一边说:"我们的主啊!求你接受我们的敬意,你确是全聪的,确是全知的。"(黄牛章:127)(参看2368)

【3365】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,易卜拉欣和妻子(萨莱)之间发生冲突后,易卜拉欣带着易司马伊和其母亲出走,他们带着一小皮袋水,易司马伊的母亲一直喝那皮袋中的水,给孩子喂奶。直到行至麦加时,易卜拉欣将易司马伊的母亲安置在一棵大树之下,然后转身离去,易司马伊的母亲追着他,当追至凯达时,她从后面喊道:"易卜拉欣啊!你把我们丢给谁照顾?"易卜拉欣说:"丢给真主照顾。"易司马伊的母亲说:"既然是这样,我喜悦真主[的安排]。"随后她回到了树下,饮皮袋中的水,给孩子喂奶。当皮袋中的水喝尽时,她说:"我最好要去找找,也许会看到人。"

她来到了索法山上张望，看看是否能看到人，结果没有看到。于是她下山，行至川谷时，奔跑到麦尔维山上。就这样她来回奔跑了数趟。然后说："我好去看看孩子这会儿怎么样了？"她回头去看孩子时，忽见孩子在原地快要死去般地抽搐，这时她十分焦急，她说："我最好再去看看，也许会见到人。她又去到索法山上四处张望，结果没有看见人影。直到她［在索法与麦尔维两山之间］整整奔跑了七趟。她最后说："我最好去看看孩子这会儿怎么样了？"忽然她听到了一种声音，她说道："若你有什么救济物，请你救救我们吧！"忽见吉卜利勒天使出现了。伊本·阿拔斯说：吉卜利勒天使用脚后跟就这样在地上跺着。他说着将自己的脚后跟往地上一跺。接着见一股水涌了出来，易司马伊的母亲见此情状，惊奇不已，她不停地挖土围堵。艾布·嘎希姆（先知）ﷺ说："她若放水任其自流，其泉水会必在地面上畅流。"从此，她一直饮其泉水，给孩子喂奶。不久，朱尔呼姆族的一伙儿人经过此谷地时，他们看到一只鸟在空中盘旋，对此他们十分惊奇，他们说："有鸟必有水。"他们便派人去查看，派去的人看见了泉水，回来告诉了他们，他们就去对易司马伊的母亲说："易司马伊的母亲啊！你是否允许我们和你居住在一起？"［她同意了。］当她的孩子成年时，就娶了朱尔呼姆族中的一位女子。后来易卜拉欣想念易司马伊，他对妻子（萨莱）说："我要去看看我的儿子。"他来到麦加后道赛俩目问好，然后问："易司马伊在哪里？"易司马伊的妻子说："他出去打猎了。"易卜拉欣说："他回来时，你就对他说：'你应更换你的门槛。'"易司马伊回来后，她告诉了易司马伊事情的经过。易司马伊说："你就是那门槛，你回你的娘家去吧！"过了不久，易卜拉欣又想念易司马伊，他对妻子说："我要去看看我的儿子。"他来到麦加后就问："易司马伊在哪里？"易司马伊的妻子说："他出去打猎了。"她又说："请你住下来吃喝点吧！"易卜拉欣问："你们吃喝的是什么？"她说："我们吃的是肉，喝的是水。"易卜拉欣说："主啊！求你在他们的饮食中为他们赐福吧！"伊本·阿拔斯说：艾布·嘎希姆ﷺ说："这就是易卜拉欣ﷺ所祈求的吉祥。"后来易卜拉欣又想念儿子，他便对妻子说："我要去看看我的儿子。"他来到麦加时，正巧在渗渗泉旁边碰见了易司马伊，当时，易司马伊正在削箭。易卜拉欣说："易司马伊啊！你的真主命令我为他修建一座房子。"易司马伊说："你当顺从你的真主。"易卜拉欣说："真主命令让你帮助我完成它。"易司马伊说："既然是这样，我会帮助的。"他俩开始动工，易卜拉欣修建，易司马伊给他搬运石料，他俩说："我们的主啊！求你接受我们的敬意，你确是全聪的，确是全知的。"当墙建高，老人搬石头不方便时，他在脚下垫了一块石头，易司马伊不停地给他搬石头，他们说："我们的主啊！求你接受我们的敬意，你确是全聪的，确是全知的。"（黄牛章：127）（参看2368）

第十节

【3366】　据艾布·赞拉（求真主喜悦他）传述，我问："真主的使者啊！在大地上

建立起来的第一座清真寺是哪一座?"使者说:"禁寺。"我问:"其次是哪一座?"使者说:"远寺。"我问:"这两座清真寺[修建时间]相隔多长?"使者说:"四十年。无论你在哪里,一到礼拜时间,就去礼拜,因为高贵就在于按时礼拜。"(参看3425)

【3367】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ看到吴侯德山时说道:"这座山喜欢我们,我们也喜欢这座山。主啊!易卜拉欣将麦加规定为禁地,我把麦地那两黑石区之间的地方规定为禁地。"(参看371)

【3368】 据先知ﷺ之妻阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ对她说:"难道你没有看到吗?你的族人修建天房时,却减缩了易卜拉欣原先的基础。"我说:"真主的使者啊!你为何不使其恢复到易卜拉欣原先的基础上呢?"使者说:"若非你的族胞刚刚皈信……"

阿卜杜拉·本·欧麦尔说:"如果说阿伊莎确实听到先知这样说,我不认为真主的使者ﷺ曾放弃抚摸天房靠近短墙的两个角。不过天房并未完全建在易卜拉欣原先建设的基础上。"(参看126)

【3369】 据艾布·胡迈德·萨伊迪(求真主喜悦他)传述,众人问:"真主的使者啊!我们怎样祝福你?"真主的使者ﷺ说:"你们说:'主啊!求你赐福于穆罕默德,及其众妻室和子孙。如同你曾赐福于易卜拉欣的家属一样。求你赐吉庆于穆罕默德,及众妻室和子孙,如同你曾赐吉庆于易卜拉欣的家属一样。你确是可颂的主,荣耀的主。'"(参看6360)

【3370】 据阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·莱俩传述,凯阿卜·本·欧吉拉碰见我时说:"我把从先知ﷺ那里听到的一份'礼物'送给你好吗?"我说:"很好,快送给我吧!"他说:"我们曾问真主的使者ﷺ:'真主的使者啊!我们怎样为你的圣门家属祝福?因为真主已教导我们怎样为你们祝安。'"使者说:"你们说:'主啊!求你赐福于穆罕默德,及穆罕默德的家属,如同你曾赐福于易卜拉欣及其家属一样。你确是可颂的,荣耀的。主啊!求你赐吉庆于穆罕默德及穆罕默德的家属,如同你曾赐吉庆于易卜拉欣及其家属一样。你确是可颂的主,荣耀的主。'"(参看4797、6357)

【3371】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ经常为哈桑和侯赛因两个人祈求真主保佑,他说:"你们二人的祖先(即易卜拉欣)就这样为易司马伊和易司哈格求护佑。我以真主完美的言词求庇护,使你们免遭各种恶魔的毒害,以及使人神经紊乱的各种病灾。"

第十一节 真主说:"你应当给他们叙述易卜拉欣的客人们的故事。"(石谷章:51)

"你不要畏惧"(呼德章:70)即你不要害怕。

"当时,易卜拉欣说:'我的主啊!求你昭示我你怎样使死人复活?'"(黄牛章:260)

【3372】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"我们比易卜拉欣更应该置疑,当时他说:'我的主啊!求你昭示我你怎样使死人复活?'真主说:'难道你不信吗?'他说:'不是这样,[我要求实验]以便我的心安定。'(黄牛章:260)愿真主怜悯鲁特!他确已退避到一个坚强的支柱。倘若我在监狱中久留优素福所久留的期限,我定会急着答应来召我出去的人。"(参看3370、3387、4537、4694、6992)

第十二节　真主说:"你应当在这部经典里提及易司马伊,他确是重然诺的,他是使者,又是先知。"(麦尔彦章:54)

【3373】　据塞莱迈·本·艾克沃(求真主喜悦他)传述,有一次,先知ﷺ经过一伙比赛射箭的艾斯莱姆人时说道:"易司马伊的后代们啊!你们射击吧!你们的祖先曾是弓箭手。我是同某某部族在一起的。"①另一伙儿人听到这话后就停下不射箭了,真主的使者ﷺ问道:"你们怎么不射箭呢?"他们说:"真主的使者啊!你是同他们在一起的,我们干吗还要练习射击呢?"使者说:"你们射吧!我是同你们和他们大家在一起的。"(参看2899)

第十三节　先知易卜拉欣ﷺ之子易司哈格的故事

这节中有伊本·欧麦尔和艾布·胡莱赖传自先知ﷺ的圣训。

第十四节　"当叶尔孤白临死的时候,你们在场吗?当时,他对他的儿子们说……"(黄牛章:133)

【3374】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有人问先知ﷺ:"谁是人们中最尊贵的人?"先知说:"人们中最尊贵的人就是他们中最敬畏真主的人。"人们说:"真主的先知啊!我们问的不是这个。"先知说:"人们中最尊贵的人是真主的密友二代先知之子优素福先知。"人们说:"我们问的也不是这个。"先知说:"你们向我问的是阿拉伯人的先祖吗?"他们说:"是的。"先知说:"蒙昧时代里你们中优秀的人,若精通了教义,仍是伊斯兰教中优秀的人。"(参看3353)

第十五节　"[我曾派遣]鲁特,当日,他对他的宗族说:'你们怎么明目张胆地干丑事呢?你们务必要舍女人而以男人满足性欲吗?不然,你们是无知识的民众。'他们说:'你们把鲁特的信徒逐出城外,因为他们是纯洁的民众。'这是他们唯一的答复。我就拯救了他和他的信徒,他的妻子除外,我已预定她和其余的人同受刑罚。我曾降大雨去伤他们。曾受警告者所遭的雨真恶劣!"(蚂蚁章:54~58)

【3375】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"愿真主饶恕鲁特!

---

① 先知所说的某某部族指的是艾斯莱姆族,先知之所以这样说,是为了鼓励他们。

他确已退避到一个坚强的支柱。"(参看3372)

第十六节　"当使者们来到鲁特的家里的时候，他说：'你们确是一些陌生的人。'"(石谷章：61～62)

"但法老因有势力故背弃穆萨。"(播种者章：39)势力：他的随从，因为他们都是他的势力。"你们不要倾向不义的人。"(呼德章：113)你们不可偏向他们。"他的宗族仓猝地到他的家里来。"(呼德章：78)即慌忙而来。"在早晨将被根除。"(石谷章：66)即彻底清除。"才听见一声呐喊。"(雅辛章：29)即一次惩罚。"考察者"(石谷章：75)即研究观察的人。"道路"(石谷章：76)即大道。

【3376】　据艾斯沃德传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说，先知ﷺ曾诵读："有接受劝告者吗？"①(月亮章：15)(参看3341)

第十七节　真主说："我确已派遣赛莫德人的弟兄撒立哈去教化他们。"(呼德章：61)

"石谷的居民确已否认使者们。"(石谷章：80)石谷则是指赛莫德人居住的地方。"禁谷"(牲畜章：138)即非法的谷物。凡是不许可的，都是被禁的，其中包括"堤防"[的意思]。堤防则是地上修建的防范建筑物。

【3377】　据阿卜杜拉·本·宰木尔(求真主喜悦他)传述，我听先知ﷺ——他提到了以前的赛莫德人宰杀先知撒里哈的母驼的故事——说："随后其民众中一个像艾布·宰木尔般的莽夫应命把驼宰了。"(参看4942、5204、6042)

【3378】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，在泰布克战役中，真主的使者ﷺ经过石谷②时，命令众人不可饮其井水，也不可汲取其水。"众人说："我们已用其井水和了面，并汲取了其井水。使者便命令他们扔掉用其井水和好的面团，倒尽其水。

据赛布勒·本·麦阿拜德和艾布·舒日斯传述，先知ﷺ曾命令扔掉食物。

据艾布·赞拉传述，先知ﷺ曾命令扔掉用石谷的井水和好的面团。(参看3379)

【3379】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，当人们同真主的使者ﷺ经过赛莫德人曾居住过的石谷，汲取其井水并用它和了面时，真主的使者ﷺ命令他们倒尽从其井中所汲取的水，将面团喂给骆驼吃，命令他们从[先知撒里哈]母驼曾饮过水的那口井中汲水。(参看3378)

【3380】　据阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)传述，先知ﷺ经过石谷时说："你们不可进入曾亏害了自身的那些人的家园，除非你们哭着进去，以免遭

---

① 阿拉伯语原文中"接受劝告者"一词是"孟则克尔"，而先知读作"孟德克尔"。

② 以前的赛莫德人的住所。

到他们曾遭受的刑罚。"接着他就在骆驼上面用衣襟捂住脸面。(参看 433)

【3381】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"你们不可进入曾亏害了自身的那些人的家园,除非哭着进去,以免遭到他们曾遭受的刑罚。"(参看 433)

第十八节　"当叶尔孤白临死的时候,你们在场吗?"(黄牛章:133)

【3382】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"从优素福上溯几辈都是贵人,优素福是叶尔孤白的儿子,叶尔孤白是易司哈格的儿子,易司哈格是易卜拉欣的儿子(祝他们平安)。"

第十九节　真主说:"在优素福和他哥哥们[的故事]里,对于询问者确有许多迹象。"(优素福章:7)

【3383】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有人问真主的使者:"谁是人们中最尊贵的人?"使者说:"人们中最尊贵的人是他们中最敬畏真主的人。"人们说:"我们问的不是这个。"使者说:"人们中最尊贵的人是真主的密友三代先知的儿子优素福。"人们说:"我们问的也不是这个。"使者说:"你们问我阿拉伯人的先祖吗?人类都出自一个祖先。蒙昧时代里他们中优秀的人,若精通了教义,仍是伊斯兰教中优秀的人。"(参看 3353)

【3384】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ对她说:"你们让艾布·伯克尔给大家领拜。"阿伊莎说:"艾布·伯克尔是一位多愁善感的人,他若站在你的位置上,就会哭,[这会影响礼拜]。"先知重复说了一遍,而阿伊莎又重复回答了一遍。在第三遍或第四遍中先知说:"你们确实如同被优素福的美貌所折服的那些口是心非的女人,你们就让艾布·伯克尔领拜吧。"(参看 198)

【3385】　据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ病重时说道:"你们让艾布·伯克尔给大家领拜。"阿伊莎说:"艾布·伯克尔是一个如此如此的人。"先知重复说了一遍,阿伊莎又重复说了一遍。先知说道:"你们就让艾布·伯克尔领拜吧,你们确实如同被优素福的美貌所折服的那些口是心非的女人。"因此,就在先知ﷺ活着的时候,艾布·伯克尔给大家领拜。(参看 678)

【3386】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ曾祈祷说:"主啊!求你拯救安雅什·本·艾布·莱比厄。主啊!求你拯救塞莱迈·本·希沙姆。主啊!求你拯救斡利德。主啊!求你拯救受压迫的信士。主啊!求你严惩牟昨尔人。主啊!求你使他们遭受如同优素福时期般的干旱。"

【3387】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"愿真主怜悯鲁特,他确已退避到一个坚强的支柱。倘若我在监狱中久留优素福所久留的时限,然

后有人来召我出去时,我必然会答应他。"(参看 3372)

【3388】 据迈斯鲁格传述,阿伊莎受到流言蜚语的攻击时,我去问温姆·鲁曼(阿伊莎的母亲),她说,我同阿伊莎一起坐着的时候,忽然有一位辅士妇女来到我们跟前说:"愿真主严惩某某人!"我问:"为什么?"那位辅士妇女说:"因为他造谣诽谤。"阿伊莎问:"他造了什么谣?"那位妇女将实情告诉了阿伊莎。阿伊莎问:"艾布·伯克尔和真主的使者ﷺ都听到了这谣言吗?"辅士妇女说:"是的。"忽见阿伊莎昏了过去,她醒过来时,还不停地发烧颤抖。接着先知ﷺ到来了,他问:"她怎么啦?"我说:"她因听到人们的议论发高烧。"阿伊莎坐起来说道:"以真主起誓!如果我发誓,你们不会相信我。若我向你们道歉,你们也不会原谅我。我与你们的比喻如同叶尔孤白和其儿子们的比喻,对你们所叙述的事,我只能求助于真主。"接着先知ﷺ转身离去了。随后真主就降示了经文[证实她的清白]。先知把这件事告诉了阿伊莎,阿伊莎说:"我只赞颂真主,不夸赞任何人。"(参看 4143、4691、4751)

【3389】 据奥尔沃传述,他请教先知ﷺ之妻阿伊莎(求真主喜悦她):"请你告诉我真主之言'直到众使者绝望,而且猜想自己被背弃的时候'(优素福章:110),他们被背弃还是被欺骗?"阿伊莎说:"不是这样,是他们的宗族背弃了他们。"我说:"以真主起誓!他们确已坚信他们的宗族背弃了他们,这绝非猜想啊!"阿伊莎说:"小奥尔沃啊!他们确实坚信这样。"我说:"也许是他们被人欺骗。"她说:"愿真主保佑!使者们绝不会以真主这样猜想。这节经文说,他们是众使者的追随者,使者们归信了真主,相信了追随者,他们长时间地深受磨难,迟迟不见援助到来,甚至他们对自己宗族中不信他们的人产生了失望,他们猜想他们的追随者背弃了他们时,真主的援助就来临了。"(参看 4525、4695、4696)

【3390】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"辈辈是贵人,即优素福系叶尔孤白之子,叶尔孤白系易司哈格之子,易司哈格系易卜拉欣之子(祝他们平安)。"

第二十节 真主说:"[你应当叙述]艾优卜,当时,他曾呼吁他的主[说:]'痼疾确已伤害我,你是最仁慈的。'"(众先知章:83)

"你用脚踏地吧!"(萨德章:42)即你用脚踩地。

"他们忽然奔逃。"(众先知章:12)即他们奔跑。

【3391】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"正当先知艾优卜赤身洗大净时,忽见一只金蝗虫的腿向他落了下来,艾优卜急忙把它捧在衣服中。这时真主召唤他:'艾优卜啊!对于你所看见的金蝗虫,难道我赐予你的还不能使你满足吗?'艾优卜说:'真主啊!绝不然!但是,对你的恩惠我永不满足。'"(参看 279)

第二十一节　"你应当在这部经典里提及穆萨,他确是纯洁的,确是使者,确是先知。我从那座山的右边召唤他,我叫他到我这里来密谈。"(麦尔彦章:51~52)

【3392】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ[见到吉卜利勒天使后从希拉山洞]忐忑不安地回到赫蒂彻跟前,接着赫蒂彻带他去见沃勒格·本·脑法尔,此人信奉基督教,他能用阿拉伯语通读《旧约》。沃勒格问:"你看到了什么?"先知把事情的经过告诉了他,沃勒格说:"这就是真主曾差遣给穆萨的'纳木斯',倘若我能赶上你的日子,我一定会竭尽全力地支持你。""纳木斯",即掌握机密的天使。(参看3)

第二十二节　真主说:"你已听到穆萨的故事了吗?当时,他看见一处火光,就对他的家属说:'你们稍留一下,我确已看见一处火了,也许我拿一个火把来给你们,或许我在有火的那里发现向导。'他来到那个火的附近,就有声音喊叫说:'穆萨啊!我确是你的主,你脱掉你的鞋子吧,你确是在圣谷——杜瓦中。'"(塔哈章:9~12)

伊本·阿拔斯说,"圣谷"即吉祥的山谷。"杜瓦",即山谷名。"我将使它还原"(塔哈章:21)即原来的形状。"对于有理智者"(塔哈章:54)即敬畏者。"我们没有自愿地违背对你的约言"(塔哈章:87)即不以我们的自愿选择。"谁应受我的谴责,谁必沮丧"(塔哈章:81)即倒霉。"穆萨母亲的心,变成空虚的"(故事章:10)即只惦记穆萨的事情。"做我的助手"(故事章:34)以便他证实我的使命。"商议"(故事章:20)即商量。"一个火把"(故事章:29)即无火焰的木块。"我将以你的哥哥助你一臂之力"(故事章:35)即我们将帮助你。每当你帮忙做了一件事情,你就等于助了他一臂之力。有人说:"凡不能说一个字,或说话含含糊糊的,或说话字音重复的,都通称结巴。""让他相助我"(塔哈章:31)即支持我。"以免他用刑罚毁灭你们。"(塔哈章:61)即消灭你们。"最完善的制度"(塔哈章:63)即你们的宗教。"然后你们结队而来"(塔哈章:64)有人将问:"今天你来排队了吗?"即做礼拜的场合。"穆萨就心怀畏惧"(塔哈章:6)即内心十分害怕。"枣树干上"(塔哈章:71)(原意为枣树干中)"你怎么啦?"(塔哈章:95)即你的情况如何?"不要接触我"(塔哈章:97)即不要触碰我。"我们必把它撒在海里"(塔哈章:97)即我必定将它扔进海里。"祖哈"(塔哈章:119)即炎热。"你追着他去吧"(故事章:11)即你跟踪他。"她就远远地窥视他"(故事章:11)即从远处。"你以前定而来到这里"(塔哈章:40)穆贾希德说,即约期。"你俩对于记念我绝不可怠慢"(塔哈章:42)即你俩不可松懈。"旱道"(塔哈章:77)即干旱的地方。"[埃及人的]许多首饰"(塔哈章:87)即他们从法老的族人那里借来的首饰。"我们就抛下那些首饰"(塔哈章:87)即我们扔了它。"抛下"(塔哈章:87)即扔下。"但他忘记了"(塔哈章:88)即穆萨忘记了。他们说,穆萨忽视了真主。"那头牛犊不能回答他们的问话"(塔哈章:89)

【3393】　据马立克·本·塞阿萨传述,真主的使者ﷺ给他们讲述夜行[登宵]之

夜的经过;直到他来到第五层天时,忽见哈伦在那里,吉卜利勒天使说:"这是哈伦,你给他道赛俩目。"我就给他道赛俩目,他回答了我,然后说:"欢迎廉洁的兄弟!廉洁的先知。"(参看3207)

第二十三节　"法老族中一个秘密归信的信士说:'一个人把从你们的主发出的明证昭示你们,并说我的主是真主,你们就要杀戮他吗?如果他是一个说谎者,那么,他自受谎言之害;如果他是一个诚实者,那么,他所用以恫吓你们的灾难,将有一部分来临你们,真主必定不引导过分的常说谎言者。'"(赦宥者章:28)

第二十四节　真主说:"你已听到穆萨的故事了吗?"(塔哈章:9)

"真主曾与穆萨对话。"(妇女章:164)

【3394】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"夜行之夜我见到了穆萨,他是一个消瘦、卷发,好似舍努艾部族的人。我还见到了尔萨,他是一个中等身材、棕色皮肤的人,好像刚从澡堂子里出来似的。我长得最像易卜拉欣。有人给我端来了两个杯子,一个杯中有奶,另一个杯中有酒。他说:'你挑选一杯喝吧!'我拿起了奶杯,一饮而尽。这时,有人说:'你已应从了天性,倘若你拿起的是酒杯,你的教民就会偏离正道。'"(参看3437、4709、5576、5603)

【3395】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"任何仆人都不应该说'我比曼塔之子优努斯强。'"他提到了优努斯的父亲。(参看3413、4630、7539)

【3396】 先知ﷺ提到了夜行之夜,他说:"穆萨棕色皮肤,身材魁梧,如同舍努艾部族的人。"他还说:"尔萨中等身材,头发直长。"他提到看管火狱的马立克天使,还提了到旦扎里。(参看3239)

【3397】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ刚来麦地那时,发觉麦地那人都在阿舒拉日①封斋。他们说:"这是一个伟大的日子,这天,真主解救了穆萨,淹没了法老,穆萨为了感谢真主在这天封斋。"先知说:"我比他们更应该跟随穆萨。"于是先知也在这天封斋,并命令人们也在这天封斋。(参看2004)

第二十五节

真主说:"我与穆萨约期三十夜。我又以十夜补足之,故他的主的约期共计四十夜。穆萨对他哥哥哈伦说:'请你替我统率我的宗族。你要改善他们的事务,你不要遵循作恶者的道路。'当穆萨为了我的会期而来,而且他的主对他说了话的时候,他说:'我的主啊!求你昭示我,以便我看见你。'主说:'你不能看见我,但你看那座山吧。如

---

① 伊历元月第十日。

果它能在它的本位上坚定，那么，你就能看见我。'当他的主对那座山微露光华的时候，他使那座山变成粉碎的。穆萨晕倒在地上。当他苏醒的时候，他说：'我赞颂你超绝万物，我向你悔罪，我是首先归信的。'"（高处章：142～143）

"使大地和山岳互相碰撞"（真灾章：14）即使它们相撞在一起，他使众山变为一座山。正如真主所说："天地原是闭塞的"（众先知章：30）

"他们不归信，故对犊之爱，已浸润了他们的心灵"（黄牛章：93）

被浸透的衣服，即被浸染的衣服。

"十二股泉水就从磐石里涌出来"（黄牛章：60）伊本·阿拔斯说，即喷涌出来。

"当时我使那座山在他们上面震动"（高处章：171）即架于他们之上。

【3398】　据艾布·赛义德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："复生日，人们都将晕倒，我是醒过来的第一个人。我忽然发现穆萨正抱住阿尔什（宝座）的一根柱子，我不知道他先于我苏醒，或是只受了突尔山跟前的那一次晕倒①？"（参看2412）

【3399】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："若不是当时的以色列人储藏肉食，肉就不会腐烂，若不是罕娃哄骗阿丹，女人永远不会哄骗自己的丈夫。"

第二十六节　洪水来自洪流

连续的死亡也称之为"突方"。

"虱子"是寄生虫类的昆虫。

"应该的"，即必然的。

"当他们已经悔恨。"即后悔不已。

第二十七节　海迪尔同穆萨（祝他俩平安）的故事

【3400】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，他和洪鲁·本·盖斯·法扎里对先知穆萨的导师发生了争执。伊本·阿拔斯说："他的导师是海迪尔。"这时，乌班耶·本·凯阿卜经过他俩，伊本·阿拔斯便叫住他说："我和我的这位同伴对穆萨曾要求去见面的导师发生了争议，你是否听到真主的使者ﷺ关于他的情况讲过什么？"乌班耶说："是的。我曾听真主的使者ﷺ说：'正当穆萨和一群以色列人在一起的时候，有一个人对他说：你是否知道还有比你更有知识的人？他说：不知道。接着真主就启示穆萨：绝不然！我的仆人海迪尔比你更有知识。于是穆萨要求去见他。真主把一条鱼给他作为一种迹象。有人对他说：当你丢失鱼时，你就返回到丢失之处，你将会遇见他。穆萨在大海中寻找鱼的痕迹。他的侍童对他说：难道你不记得了吗？当我们到达那磐石下休息的时候，我确已忘记了那尾鱼，只因恶魔我才忘记了告诉你。穆萨说：

---

① 即未经受复生日的晕倒。

这正是我们所寻求的，他俩就沿着来时的足迹转身回去，不久就发现了海迪尔，随后就发生了真主在《古兰经》中所描述的故事。'"（参看74）

【3401】 据赛义德·本·朱拜尔传述，我对伊本·阿拔斯说："挪凡·比卡里妄称寻找海迪尔的穆萨绝不是以色列人的先知穆萨，而是另一位穆萨。"伊本·阿拔斯说："真主的敌人在撒谎。"据乌班耶·本·凯阿卜传述，先知ﷺ说："有一次穆萨站起来给以色列人演讲时，有人问他：'谁是最有知识的人？'穆萨说：'我。'真主就责备他，因为他把知识没有交付于真主。真主对他说：'绝不然！我有一位仆人，就在两海的交汇处，他比你更有知识。'穆萨说：'主啊！谁能给我引见他呢？'（或：主啊！我怎么能见到他呢？）真主说：'你找来一条鱼，放在篮子里，就在你丢失鱼的地方你会发现他。'穆萨找来一条鱼，装入篮子，然后他和他的侍童尤舍尔·本·努尼出发，直到他俩行至一块磐石跟前时，就躺下休息。穆萨睡着了，而鱼从篮子里蹦了出来，跃入海中悠然而去。鱼跃入海中后，真主没有使水面复原，使鱼跃进去的地方成拱门之状。他俩又整整走了一夜，当天亮时，穆萨对侍童说：'快拿来早饭吧！我们确实走累了。'而穆萨就在超过了真主命令他去的地方后才感到了疲倦。他的侍童对他说：'难道你不记得了吗？当我们到达那磐石下休息的时候，我确已忘记了那尾鱼，只因恶魔我才忘记了告诉你，那尾鱼已入海而去，那真是怪事。'鱼悠然而去，这对他俩确是一件怪事。穆萨对侍童说：'这正是我们所寻找的。'他俩就沿着来时的足迹返回去。回到磐石跟前时，忽见有一个披着衣服的人，穆萨上前道赛俩目问安，他给穆萨回了赛俩目。那人接着说：'在你的这块地上哪里来的赛俩目？'［海迪尔问：'你是何人？'］穆萨说：'我是穆萨。'那人问：'是以色列人的穆萨吗？'穆萨说：'是的。我来找你，希望你把你所学得的正道传授我。'那人说：'穆萨啊！我具有真主教授我的你所不具备的一种知识，而你具有真主所教授你的我所不具备的另一种知识。'穆萨说：'我能追随你吗？'那人说：'你不能耐心地和我在一起。你没有彻底认识的事情你怎么能忍受呢？'穆萨说：'如果真主意欲，你将发现我是坚忍的，不会违抗你的任何命令。'他说：'如果你追随我，那么，［遇事］不要问我什么道理，等我自己讲给你听。'他俩就沿海岸同行。这时过来了一只船，他们要求船主带上他们，船主认识海迪尔，所以就免费带上了他俩。当他俩乘上船时，飞来一只小鸟，落在船边上，在海水中啄了一两口海水。海迪尔对穆萨说：'穆萨啊！我的知识加上你的知识，与真主的知识相比起来，只不过是像这只小鸟在海水中啄了一口一样。'忽见他拿起斧子拆毁船板。穆萨尚未来得及制止，他已用斧子拆下了一块船板。穆萨对他说：'这些人免费地带我们上船，你却故意地破坏他们的船。你把船凿了一个洞，要想使船里的人淹死吗？你确已做了一件悖谬的事！'海迪尔说：'我没有对你说过吗？你不能耐心地和我在一起。'穆萨说：'刚才我忘了你的嘱咐，请你不要责备我，不要以我所太难的事责备我。'这是穆萨的首次忘记。他俩下船后，见一个孩子正在同一群孩子玩耍，海迪尔抓住了那孩子的头，用手把头揪了下来。穆萨对他说：'你怎么枉杀无辜的人呢？你确已做了一件凶恶的事。'海迪尔说：'难道我没有

对你说过吗？你不能耐心地和我在一起。'穆萨说：'此后，如果我再问你什么道理，你就可以不许我再追随你，你对于我，总算仁至义尽了。'他俩又同行，来到了一个城市，就向城里的居民求食，他们不肯款待。后来他俩在城里发现一堵墙快要倒塌了，他就把那堵墙修理好。穆萨说：'这些人，他们不肯给我们供食，也不款待我们，你却白给他们修墙，若你意欲，你必为这件工作而索取工钱。'海迪尔说：'我和你从此作别了。你所不能忍受的那些事，我将告诉你其中的道理。'"先知ﷺ说："我们多么希望穆萨多加忍耐，直到真主继续给我们叙述他俩的故事。"（参看74）

【3402】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："海迪尔之所以称之为海迪尔①，是因为他曾坐在了光秃秃的一块地面上，忽见他身后的地方变为碧绿的一片在摆动。"

第二十八节

【3403】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："以色列人被命令说：'你们应当鞠躬而进城门，并且说释我重负。'然而他们却改变了嘱言，屁股坐地滑着进了城门，并且说：'一粒大麦。'"（参看4479、4641）

【3404】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："穆萨是一个腼腆害羞的人，他羞涩得不敢让人瞧见自己身上的一点皮肤。以色列人中有人诬蔑他，说他这样严密掩遮，肯定是他的身上有什么缺陷：有白癜风或疝气或有其他缺陷。真主欲为穆萨雪洗他们的诬蔑。有一天穆萨独自一个人的时候，便脱下衣服，放在一块大石头上洗澡，当他洗完澡取衣服时，忽见石头带着衣服跑了，穆萨拿起棍，急忙追向石头，他不停地喊：'石头啊！快给我衣服！石头啊！快给我衣服！'直到他追到一伙儿以色列人当中，他们都看见赤身裸体的穆萨体态完美如玉，毫无缺陷。石头停住了，穆萨便拿起衣服穿在身上，他用棍子不停地击打石头，以真主起誓！石头上确实留下了他击打的数道痕迹。"那正是真主所说："信士们啊！你们不要仿效诬蔑穆萨的人们。真主已为他洗雪冤诬，据真主看来，他是有面子的。"（同盟军章：69）（参看278）

【3405】　据艾布·瓦伊勒传述，我听阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，有一次先知ﷺ分配了战利品，有人说："这是不求真主喜悦的一种分配。"我把这话告诉了先知ﷺ，先知非常气愤，甚至我看到他满面怒色。接着先知说："愿真主怜悯穆萨，他遭受了比这更多的的诬蔑，他都忍耐了。"（参看3150）

第二十九节　"他们在崇拜他们的偶像。"（高处章：138）

"毁灭的"（高处章：139）即亏本的。

---

①　意为绿色的。

"以便他们把自己所占领的地方加以摧毁"(夜行章:7)以便他们毁灭他们所占领的地方。

【3406】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,我们曾同真主的使者ﷺ一起摘"卡巴斯"果子,真主的使者ﷺ说:"你们摘颜色已转黑的果子,因为那种果子最好吃。"人们问:"你曾放过羊吗?"使者说:"每一位先知都放过羊。"(参看5453)

第三十节 "当时,穆萨对他的宗族说:'真主的确命令你们宰一头牛。'"(黄牛章:67)

艾布·阿里叶说,"年龄适中的"即适中的,既不太老,又不太小。

"纯粹的"即纯一色的。

"不是受过训练的,既不耕田地……"即没有受过劳动的训练,未曾耕种过田地。

"全美无斑的"即无任何缺陷,也无白毛杂色。

"黄色"即毛色黄的。也可以释之为黧黑色。如同真主所说:"好像黧黑的骆驼一样。"(天使章:33)

"你们互相抵赖"即你们产生了争执。

第三十一节 穆萨的去世及以后的情况

【3407】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主派取命的天使去取穆萨的命,当天使来到穆萨跟前时,穆萨对准天使的眼睛掴了一巴掌。天使回去对真主说:"你派我去收取一个不想死亡的人的命。"真主说:"你回去对他说,让他把手放在牛背上,凡是他的手所触到的每根毛,代表他一年的年龄。"穆萨问[真主:]"主啊!然后呢?"真主说:"然后就是死亡。"穆萨说:"那么,就让我现在死吧。"穆萨还要求真主使他的死亡之地接近圣洁之地(耶路撒冷)一射石之距。

又据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"倘若我在那里,我会让你们看到路旁红沙丘之下的穆萨之墓。"

【3408】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,一个穆斯林和一个犹太人吵架,穆斯林发誓说:"以使穆罕默德ﷺ超越全世界的真主起誓!"那个犹太人说道:"以使穆萨超越全世界的真主起誓!"穆斯林伸手向那个犹太人扇了一记耳光,那个犹太人便来向先知ﷺ诉说了他与那个穆斯林之间发生的事情。先知说:"你们不要认为我比穆萨优越,因为人们都将晕倒,我是第一个苏醒过来的人,忽然看见穆萨抱着阿尔什(宝座)的柱子,我不知道他是晕倒后先于我而苏醒的人,还是属于被真主例外的人①。"(参看

① 即未经受复生日的晕倒。

2411）

【3409】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："阿丹和穆萨展开了辩论，穆萨对阿丹说：'你就是曾经因犯错误被逐出乐园的阿丹。'阿丹对穆萨说：'你就是真主曾以他的使命和言辞选拔的穆萨。对于造化我之前已被注定好的事情，难道你还要来责备我吗？'"真主的使者ﷺ说："阿丹胜辩了穆萨。"连说了两遍。（参看4736、4738、6614、7515）

【3410】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，有一天真主的使者ﷺ［从屋里］出来对我们说："［夜行之夜］给我展现了诸民族，我看到黑压压的一片布满了天际，接着有人说：'这是穆萨及其民众。'"（参看5705、5752、6472、6541）

第三十二节

真主说："真主以法老的妻子，为归信的人们的模范。当时，她曾说：'我的主啊！求你在你那里，为我建筑一所房子在乐园里。求你拯救我脱离法老，和他的罪行。求你拯救我脱离不义的民众。'真主又以仪姆兰的女儿麦尔彦为归信的人们的模范，她曾保守贞操，但我以我的精神吹入她的体内，她信她的主的言辞和天经。她是一个服从的人。"（禁戒章：11～12）

【3411】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："男人中出了许多完人，而妇女中的完人只有法老的妻子阿西娅和仪姆兰之女麦尔彦。阿伊莎超越其他妇女，如同羊肉泡馍①超越一般食物一样。"（参看3433、3769、5418）

第三十三节　"戈伦的确属于穆萨的宗族。"（故事章：76）

"那些宝藏的钥匙是几个力士所不能胜任的"（故事章：76）伊本·阿拔斯说，即相当沉重的，数位男士不能够拿动。

"狂喜者"（故事章：76）即欢喜的人。

"你不见吗？真主要使哪个仆人的给养宽裕，就使他宽裕；［要使哪个仆人的给养窘迫］就使他窘迫"（故事章：82）如同真主所说："难道你没有看见吗？真主使他所意欲者享受宽裕的给养或窘迫的给养。"（罗马人章：37）

第三十四节　真主说："我确已派遣麦德彦人的弟兄舒阿布去教化他们。"（呼德章：84）

麦德彦是一座城镇。"背后的弃物"（呼德章：92）即他们没有回顾。"仿佛他们没有在里面住过一样"（呼德章：68）即仿佛他们没有在里面生活过一样。"哀悼"即悲伤。"你确是宽仁的，确是精神健全的"（呼德章：87）这是在嘲弄讽刺。"他们就遭受

---

① 羊肉泡馍是阿拉伯人最爱吃的饭食。

阴影之日的刑罚"使刑罚像影子般笼罩他们。

第三十五节　真主说:"优努斯确是使者。当时,他逃到那只满载的船舶上。他就拈阄,他却是失败的,大鱼就吞了他,同时,他是应受谴责的。"(列班者章:139～142)

"假若他不是常赞颂真主的"(列班者章:143)

"然后我将他抛在旱地上,当时他是有病的"(列班者章:145)即我将他扔到陆地上。

"我曾派遣他去教化十多万民众。他们便归信他,我使他们享乐至一定期。"(列班者章:147)

【3412】　据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们任何人绝不可说:'我比优努斯强。'"(参看4603、4804)

【3413】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"任何一位仆人都不许说:'我比优努斯·本·曼塔强。'"他提到了优努斯的父亲。(参看3395)

【3414】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)的传述,有一个犹太人正在卖他的货物,他不满意别人给他的价格。他说:"以使穆萨超越于众人类的真主起誓!不行。"一位辅士听到这句话后走过去掴了犹太人一记耳光,并说道:"先知ﷺ就在我们中间,难道你还说'以使穆萨超越于众人类的真主起誓'吗?"那个犹太人去找先知说:"艾布·嘎希姆啊!我同穆斯林缔结了盟约,某某人为什么要掴我耳光?"先知问那位辅士:"你为什么要掴他耳光?"辅士把事情的经过告诉了先知。先知ﷺ听后十分生气,甚至怒形于色。接着说道:"你们不要认为真主的先知一部分比另一部分优越,因为大号一吹时,天地间的人类万物都将晕死,唯有真主意欲的人例外。然后再吹一次时,我是第一个被复苏起来的人。忽然看见穆萨抱着阿尔什(宝座),我不知道他只经受了突尔山之日的晕死,还是先于我而被复生?"(参看2411)

【3415】　[使者说:]"我绝不说任何人比优努斯·本·曼塔优越。"(参看3416、4604、4631、4805)

【3416】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"任何一位仆人都不应说'我比优努斯·本·曼塔强。'"(参看3415)

第三十六节

真主说:"你向他们询问那个滨海城市的情况吧。当时他们在安息日违法乱纪。当时,每逢他们守安息日的时候,鱼儿就浮游到他们面前来;每逢他们不守安息日的时候,鱼儿就不到他们面前来。由于他们不义的行为,我才这样考验他们。当时,他们中有一伙儿人说:'真主要加以毁灭,或加以严惩的民众,你们何必劝诫他们呢?'他们说:'因为求得你们的主的原谅,而且希望他们能敬畏。'当他们不采纳忠告的时候,我拯救

了戒人作恶者，而以严刑惩罚不义者，因为他们犯了罪。当他们妄自尊大，不肯遵守戒律的时候，我对他们说：'你们变成卑贱的猿猴吧！'"（高处章：163～166）

第三十七节

真主说："我确已赏赐达吾德从我发出的恩惠。群山啊！众鸟啊！你们应当和着他赞颂。我为他使铁柔软，我对他说：'你应当制造完善的铠甲，你应当定好铠甲的宽度。'"即钉子和环扣的适度，既不应松弛，又不收紧。"你们应当行善，我确是明察你们的行为的。"（赛伯邑章：10－11）

【3417】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："达吾德（祝他平安）善于诵读《则布尔》，他吩咐人牵来坐骑备鞍，在备好鞍之前，他就诵读《则布尔》。他只靠亲手劳动而生活。"（参看2073）

【3418】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，有人告诉真主的使者ﷺ，说我曾说"以真主起誓！只要我活着，我一定要整天封斋，整夜立站拜功。"真主的使者ﷺ问我："你曾说过'以真主起誓！只要我活着，我一定要整天封斋，整夜立站拜功'吗？"我说："我确实说过。"使者说："你做不到这个，你应封斋，应开斋，应礼拜，应睡觉。你每月斋戒三天，因为每一件善功将获得十倍的回赐，这样封斋，如同全年封斋一样。"我说："真主的使者啊！我能做到比这更多的。"使者说："你一日封斋，两日开斋。"我说："我能做到比这更多的。"使者说："你一日封斋，一日开斋，这是达吾德所封的斋戒，也是最适中的斋戒。"我说："真主的使者啊！我还能做到比这更多的。"使者说："再没有比这更高贵的斋戒。"（参看1131）

【3419】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ对我说，"有人告诉我说你整夜站立拜功，整天封斋，[有这事吗？]"我说："是的。"先知说："你若这样做，眼睛会凹陷，精力会削弱。你每月斋戒三天，那等于是全年的斋。"我说："我还精力充沛。"使者说："那么，你当封达吾德（祝他平安）的斋戒，他一日封斋，一日开斋。他逢敌人，从不退却。"（参看1131）

第三十八节 真主最喜欢的礼拜是达吾德的礼拜，真主最喜欢的斋戒是达吾德的封斋，他前半夜睡觉，夜间后三分之一的时间起来礼拜，后六分之一的时间又去睡觉。他一日封斋，一日开斋

阿伊莎说："每夜五更时分，他（先知）跟我一起睡觉。"

【3420】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ对我说："真主最喜欢的斋戒是达吾德的斋戒，他一日封斋，一日开斋。真主最喜欢的礼拜是达吾德的礼拜。他前半夜睡觉，夜里后三分之一的时间起来礼拜，后六分之一的时间又去睡觉。"（参看1131）

第三十九节

"你应当忍受他们所说的话,你当记忆我的仆人——有能力的达吾德,他确是归依真主的。我确已使诸山服从他,他们早晚赞颂。并使众鸟集合起来,统统都服从他。我巩固他的国权,我赏赐他智慧和文辞。(穆贾希德说:文辞就是善于判决。)两造来告状的故事来临你了吗?当时,他们逾墙而入内殿。当时,他们去见达吾德,他为他们而恐怖。他们说:'你不要恐怖!我们是两造,被告曾欺凌了原告,请你为我们秉公裁判,请你不要偏袒,(即你不可过分。)请你指引我们正路。这个确是我的朋友,他有九十九只母绵羊,我有一只母绵羊,他却说:'你把它让给我吧!'他在辩论方面战胜我。达吾德说:'他确已欺侮你了,因为他要求你把你的母绵羊归并他的母绵羊。有许多伙计,的确相欺,惟归信而行善者则不然,但他们是很少的。'达吾德以为我考验他,他就向他的主求饶,且拜倒下去,并归依他。"(萨德章:17-24)

【3421】 据穆贾希德传述,我问伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩):"在读'萨德章'时我们叩首吗?"接着他诵道:"还引导过他的后裔达吾德、素莱曼、安优卜、优素福、穆萨、哈伦,我这样报酬行善的人。[我曾引导]宰凯里雅、叶海亚、尔撒和易勒雅斯,他们都是善人。[我曾引导]易司马仪、艾勒·叶赛、优努斯和鲁特,我曾使他们超越世人。[我曾引导]他们的一部分祖先、后裔和弟兄,曾拣选他们,并指示他们正路。这是真主的正道,他以它引导他所欲引导的仆人。假若他们以物配主,那么,他们的善功必定变成无效的。这等人,我曾把天经,智慧和预言赏赐他们。如果这些人不信这些事物,那末,我就把这些事物委托一个对于它们不会不信的民众。这等人,是真主引导的人,你应当效法他们走正道。"(牲畜章:84-90)接着伊本·阿拔斯说道:"你们的先知ﷺ是让人们值得效仿的人。"(参看4632、4806、4807)

【3422】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,他说:"'萨德章'并非必然叩首章,不过我看见先知ﷺ诵读'萨德章'时叩首。"(参看1069)

第四十节 真主说:"我将素莱曼赐予达吾德,那个仆人真优美!他确是归依真主的。"(萨德章:30)

即改正错误,归顺真主的。

"求你赏赐我一个非任何人所宜继承的国权。"(萨德章:35)

"他们遵随众恶魔对于素莱曼的国权所宣读的诬蔑言论。"(黄牛章:102)

"我曾使风供素莱曼驱使,风在上午走一月的路程,在下午也走一月的路程。我为他使熔铜像泉水样涌出。(即我为他熔化了铁,如同泉水一样涌出。)有些精灵奉他的命令在他的面前工作;谁违背了我的命令,我就使谁尝试烈火的刑罚。他们为他修建他所欲修建的宫殿,(穆贾希德说:不及宫殿的建筑。)雕像,水池般的大盘。(即如同骆驼饮水的池子。伊本·阿拔斯说:如同地上的大凹坑。)固定的大锅。[我说:]'达吾

德的家属啊！你们应当感谢。'我的仆人中，感谢者是很少的。我决定他死亡的时候，只有吃他的手杖(即拐杖)的蛀虫，指示他们他已经死了。当他倒下的时候，精灵们恍然大悟：假若他们能知幽玄，那么，他们未曾逗留在凌辱的刑罚中。"(赛伯邑章：12～14)

"我的确为记忆我的主而喜好马队，直到它们被帷幕遮住了。他说：'你们将它们赶回来罢！'他就着手抚摩那些马的腿部和颈部。"(萨德章：32～33)即他抚摸着马的腿和腱。

"带脚镣的恶魔"(萨德章：38)即带枷锁的。

"奔驰的马队"(萨德章：31)即奔驰如飞的马队。

"我将一个肉体投在他的宝座上"(萨德章：34)肉体：即一个恶魔。

"习习流向他所欲到的地方"(萨德章：36)即轻轻地流向他所意欲去的地方。

"你可以将它施给别人，也可以将它保留起来，你总是不受清算的"(萨德章：39)即你可以赠给别人，这对你毫无妨碍。

【3423】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："昨夜，有一个凶恶精灵突然侵入我跟前，企图干扰我礼拜，真主使我战胜了他，我逮住了他，欲把他捆绑在清真寺的一根柱子上，直到你们大家都来看他。接着我记起了我兄弟素莱曼①说的话：'主啊！求你赏赐我一个非任何人所宜继承的国权。'于是我驱走了他。"(参看461)

【3424】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："达吾德的儿子素莱曼曾说：'今晚，我一定要与七十个女人同床，让每一个女人怀孕生育为主道奋斗的一名将士。'他的同伴对他说：'若真主意欲的时候。'素莱曼却没有说这一句，结果只有一个女人怀孕，而且生下一个残废人。"先知ﷺ说："假若素莱曼说了那一句，每个女人一定会生下为主道奋斗的将士。"舒尔布和伊本·艾布·齐纳德说："九十个女人"。此说法较为准确。

【3425】　据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述，我问："真主的使者啊！大地上建立起的第一座清真寺是哪一座？"使者说："禁寺。"我又问："其次呢？"使者说："其次是远寺。"我问："这两座清真寺[修建的时间]相隔多长？"使者说："四十年。"接着使者说："无论你在什么地方，一到礼拜时间，你当礼拜，大地就是你的礼拜之地。"(参看2366)

【3426】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，他听真主的使者ﷺ说："我与人们之间好比是这样一个人，他点着了火把，而飞蛾和其他昆虫却飞来扑火自焚。

【3427】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述，我听使者说："从前有两个女人，

① 既先知素莱曼。在另一段圣训中说："所有的先知都是同父异母的弟兄。"所以，先知们互相彼此间称之为弟兄。

各自带着自己的儿子，一只狼衔去了其中一个人的儿子。两个女人争了起来，一个说：'衔去的是你的儿子。'另一个说：'衔去的是你的儿子。'两个人便来向达吾德诉讼，达吾德将儿子判给了年纪较大的女人。她俩出去见了达吾德的儿子素莱曼，把这事告诉了他，素莱曼说：'你们给我拿来一把刀子，我给她俩把这孩子一劈两半。'这时，年纪较小的女人说：'愿真主怜悯你，你别这样做，这儿子是她的。'于是素莱曼将这个儿子判给了年纪较小的女人。"艾布·胡莱赖："以真主起誓！就在那天我第一次听到'辛提尼'（即刀子）一词，我们一直将刀子叫'牟迪叶'。"（参看6769）

第四十一节

真主说："我确已把智慧赏赐鲁格曼，[我说：]'你当感谢真主。感谢的人，只为自己而感谢，孤负的人，须知道真主确是无求的，确是可颂的。'当日，鲁格曼曾教训他的儿子说：'我的小子啊！你不要以任何物配主。以物配主，确是最大的不义。'"（鲁格曼章：12～13）

"你不要为藐视众人而转脸"（鲁格曼章：18）即不要转过脸去。

【3428】 据阿勒格麦传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，当"确信真主，而未以不义混淆其信德的人……"（牲畜章：82）经文降示时，圣门弟子们说："我们中有谁未以不义混淆其信德？"于是[真主]又降示了下列经文："你不要以任何物配主，以物配主，确是最大的不义。"（鲁格曼章：13）（参看32）

【3429】 据阿勒格麦传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，当"确信真主，而未以不义混淆其信德的人……"这节经文降示时，对穆斯林们压力很大，他们说："真主的使者啊！我们中有谁未做过不义之事？"使者说："不是你们所认为的那样，那只是指以物配主，难道你们没有听到鲁格曼曾教训他的儿子时所说的吗？'我的小子啊！你不要以任何物配主，以物配主，确是最大的不义。'"（参看32）

第四十二节 "你当以城市的居民为他们设一个比喻。"（雅辛章：13）

"我就以第三个使者援助他俩。"穆贾希德说："即我派遣第三位使者加强他俩。"

"厄运"，伊本·阿拔斯说："即灾难。"

第四十三节

真主说："这是叙述你的主对于他的仆人宰凯里雅的恩惠。当时，他低声地呼吁他的主说：'我的主啊！我的骨骼已软弱了，我已白发苍苍了，我的主啊！我没有为祈祷你而失望。我的确担心我死后堂兄弟们不能继承我的职位，我的妻子又是不会生育的，求你赏赐我一个儿子，来继承我，并继承叶尔孤白的部分后裔。我的主啊！求你使他成为可喜的。''宰凯里雅啊！我必定以一个儿子向你报喜，他的名字是叶海亚，我以前没有使任何人与他同名。'他说：'我的主啊！我的妻子是不会生育的，我也老态龙钟

了，我怎么会有儿子呢?’主说：‘事情就是这样。’你的主说：‘这对于我是容易的。以前你不存在，而我创造了你。’他说：‘我的主啊！求你为我预定一种迹象。’他说：‘你的迹象是你无疾无病，但[三日]三夜你不能和人说话。’他从圣所里走出来见他的族人，就暗示他们：‘你们应当朝夕赞颂真主。’‘叶海亚啊！你应当坚持经典。’他在童年时代我已赏赐他智慧，与从我发出的恩惠和纯洁。他是敬畏的，是孝敬你的，不是霸道的，不是忤逆的。他在出生日、死亡日、复活日都享受和平。”（麦尔彦章：2～15）

“仁慈的”（麦尔彦章：47）即仁爱的。

“绝育的”一词包括男女。

【3430】　据马立克·本·塞阿萨传述，真主的使者ﷺ给他们讲述夜行的经过时说：“接着他（吉卜利勒天使）上去了，直至他来到了第二层天请求开门，[看管门的]天使问：‘你是谁?’他说：‘吉卜利勒。’天使问：‘谁和你在一起?’吉卜利勒说：‘穆罕默德。’天使问：‘他是被请上来的吗?’吉卜利勒说：‘是的。’当我登上第二层天时，竟然见到了叶海亚和尔萨，他俩是表兄弟。吉卜利勒天使说：‘这是叶海亚和尔萨，你向他俩道赛俩目问好。’我道了赛俩目，他俩回答了赛俩目，接着说：‘欢迎廉洁的兄弟，廉洁的先知。’”（参看3207）

第四十四节　真主说：“你应当在这部经典里提及麦尔彦，当日他离开了家属而到东边一个地方。”（麦尔彦章：16）

“当时，天使说：‘麦尔彦啊！真主的确把从他发出的一句话向你报喜。’”（仪姆兰的家属章：45）

“真主确已拣选阿丹、努哈、易卜拉欣的后裔和仪姆兰的后裔，而使他们超越世人。那些后裔，是一贯的血统。真主是全聪的，是全知的。当时，仪姆兰的女人说：‘我的主啊！我誓愿以我腹里所怀的，奉献你，求你接受我的奉献。你确是全聪的，确是全知的。’当她生了一个女孩的时候，她说：‘我确已生了一个女孩。’真主是知道她所生的孩子的。男孩不像女孩一样。我确已把她叫做麦尔彦，求你保佑她和她的后裔，免受被弃绝的恶魔的骚扰。”她的主接受了她，并使她健全地生长，且使宰凯里雅抚育她。宰凯里雅每次进内殿去看她，都发现她面前有给养，他说：‘麦尔彦啊！你怎么会有这个呢?’她说：‘这是从我的主那里降下的。’真主必定无量地供给他所意欲的人。”（仪姆兰的家属章：33～37）

伊本·阿拔斯说：“‘仪姆兰的后裔’指易卜拉欣、仪姆兰、雅辛的家属和穆罕默德ﷺ的后裔中归信的人。”伊本·阿拔斯说：“‘与易卜拉欣最亲密的，确是顺从他的人。’（仪姆兰的家属章：68）指的是归信的信士。”

【3431】　据赛义德·本·穆桑耶卜传述，艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）说，我听真主的使者ﷺ说：“每个人刚生下来时，恶魔就去捅他，恶魔一捅，孩子便叫出声音，唯

有麦尔彦和她的儿子除外。"接着艾布·胡莱赖诵道:"求你保佑她和她的后裔,免受被弃绝的恶魔的骚扰。"(仪姆兰的家属章:36)(参看3286)

第四十五节

真主说:"当时,天使说:'麦尔彦啊!真主确已拣选你,使你纯洁,使你超越全世界的妇女。麦尔彦啊!你当顺服你的主,你当叩头,你当与鞠躬的人一同鞠躬。'这是关于幽玄的消息,我把它启示你;当他们用拈阄法决定谁当抚养麦尔彦的时候,你没有在场,他们争论的时候,你也没有在场。"(仪姆兰的家属章:42~44)

【3432】 据阿里(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"以前妇女中最尊贵的人是仪姆兰的女儿麦尔彦。当今妇女中最尊贵的人是赫蒂彻。"(参看3815)

第四十六节

真主说:"当时,天使说:'麦尔彦啊!真主的确把从他发出的一句话向你报喜。他的名字是麦尔彦之子默西哈·尔萨,在今世和后世都是有面子的,是真主所亲近的。他在摇篮里在壮年时都要对人说话,他将来是一个善人。'她说:'我的主啊!任何人都没有和我接触过,我怎么会有儿子呢?'天使说:'真主要如此创造他所意欲的人。当他判决一件事的时候,他只对那件事说声有,它就有了。'"(仪姆兰的家属章:45~47)

【3433】 据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"阿伊莎超越其他妇女,如同羊肉泡馍超越一般食物一样。男人中出了许多完人,而女人中的完人只有仪姆兰之女麦尔彦和法老之妻阿西娅。"(参看3411)

【3434】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"古莱什的妇女是骑骆驼的妇女中最尊贵的妇女,她们照顾孩子周到,体贴丈夫至微。"艾布·胡莱赖接着说:"仪姆兰之女麦尔彦却从来未骑过骆驼。"(参看5082、5365)

第四十七节

真主说:"信奉天经的人们啊!你们对于自己的宗教不要过分,对于真主不要说无理的话。默西哈·尔萨——麦尔彦之子,只是真主的使者,只是他授予麦尔彦的一句话,只是从他发出的精神,你们当确信真主和他的众使者,你们不要说三位。你们当停止谬说,这对于你们是有益的。真主是独一的主宰,赞颂真主,超绝万物,他绝无子嗣,天地万物只是他的。真主足为见证。"(妇女章:171)

艾布·欧拜德说:"他的一句话就是'有',随后就有了。"有人说:"从他发出的精神",是指真主使他成活,接着赋予他灵魂。

【3435】 据欧巴德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"谁见证除真主外,绝无应受崇拜的主,他独一无偶,穆罕默德是真主的仆人和使者,并见证尔萨是真主的仆人和使者,是他传授给麦尔彦的一句话,只是从他发出的精神,还见证乐园和火狱都是真实

的，真主必使他进入乐园，无论他做了什么。"

另一传述中说："真主让他从乐园的八座门中任意挑选进入。"

第四十八节　真主说："你应当在这部经典里提及麦尔彦，当日她离开了家属而到东边一个地方。"（麦尔彦章：16）

"阵痛迫使她来到一棵椰枣树旁。"即阵痛没办法忍受的情况下，她只好来到一棵椰枣树下。

"成熟的椰枣纷纷落在你的面前。"

"奇事"，即严重的事情。

"变成被人遗忘的东西。"即但愿我没有活着多好！

艾布·瓦伊勒说："当麦尔彦说'如果你是敬畏的。'这句话时，她明白，敬畏者是有理智，不做丑事的人。"

"一条溪水。"艾布·瓦伊勒说："古叙利亚语中是一条河的意思"。

【3436】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："只有三个人曾在摇篮中说话：[第一个是]尔萨。[第二个是]从前的以色列人中一个人名叫朱赖季的人，有一天朱赖季正在礼拜，他母亲唤他，他想：答应她呢，还是继续礼拜呢？他母亲说：'主啊！你不要让朱赖季死，直到使他看到妓女的面孔。'不久，朱赖季在他的修行室里礼拜时，有一个女人来找他搭讪，他拒绝了。那个女人便主动去和一个牧人通奸，生下一个孩子。她说：'这孩子是属于朱赖季的。'于是群众一拥而上，捣毁了他的修行室，把他拉出来臭骂。朱赖季去洗了小净，做了礼拜，然后问那孩子：'孩子啊！你父亲是谁？'那孩子说：'是一个牧羊人。'群众说：'我们用金子给你重建修行室吧！'朱赖季说：'不，就用泥土修。'[第三个是]从前的一个以色列孩子：一位妇女给自己的孩子喂奶时，见一个仪表堂堂的骑士经她而过，她就说：'主啊！求你使我的儿子成为像这个骑士一样的人。'这时，孩子吐出正在吮吸的乳头，对着骑士说道：'主啊！求你不要使我成为像他一样的人。'然后回过头来又继续吮吸乳头。"艾布·胡莱赖说："我仿佛看到先知ﷺ做出吮吸自己手指的姿势。"后来有一个婢女经过这母子俩，母亲说：'主啊！求你不要使我的儿子成为像这个婢女一样的人。'那孩子又吐出正在吮吸的乳头说道：'主啊！求你使我成为像这个婢女一样的人。'母亲说道：'为什么要这样？'孩子说：'那骑士是一个暴君。人们都说这个婢女偷盗淫乱，其实她清白如玉。'"（参看1206）

【3437】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："夜行之夜，我见到了穆萨，他偏瘦、卷发，如似舍努艾部族的人。我还见到了尔萨，他中等身材，棕色皮肤，他好像刚从澡堂子出来似的。我还见到了易卜拉欣，我是最像易卜拉欣的人。天使给我拿来了两只杯子，一只杯中有奶，另一只中有酒，有声音对我说：'你挑选一杯喝吧！'我便拿起奶杯一饮而尽。这时有声音对我说：'你已应从了天性，倘若你拿起的是酒

杯,你的教民就会偏离正道。'"(参看3394)

【3438】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"我曾见到了尔萨、穆萨和易卜拉欣。尔萨棕色皮肤,卷发,胸脯宽阔。穆萨褐色皮肤,偏瘦,头发垂直,仿佛是'棕图'人①。"

【3439】 据纳菲厄传述,阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)说,有一天,先知ﷺ给人们提到了旦扎里,他说道:"真主绝不是独眼,须知道!默西哈·旦扎里是独眼,其眼看上去像一颗突起的葡萄。"(参看3057)

【3440】 "昨夜我梦见我在天房跟前,忽见一个褐色皮肤的人,是褐色皮肤人中最英俊的人,长发披肩,头发垂直,头上不停地滴水珠,他双手搭放在两个人的肩上环游天房。我问:'这个人是谁?'人们告诉说:'这个人是麦尔彦之子默西哈。'我在他后面又看到了一个人,头发卷曲杂乱,右眼独眼,最像我所看到的伊本·古图尼人。他双手搭放在一个人的双肩上环游天房。我问:'这个人是谁?'人们告诉说:'默西哈·旦扎里。'"(参看3441、5902、6999、7026、7128)

【3441】 据萨利姆由其父传述,他说:"不然!以真主起誓!先知ﷺ没有说尔萨是褐色皮肤的人,但他曾说:'我梦见我在环游天房,忽见有一个棕色皮肤的人,头发垂直,由两个人扶着,头上滴着水珠。我问:这人是谁?人们告诉说,是麦尔彦的儿子。我环视了一下,忽见一个身躯剽悍、头发卷曲、右眼独眼的人,其眼如像倒悬的葡萄。我问这个人是谁,人们告诉说,这就是旦扎里。他是人类中最像伊本·古图尼的人。'"

祖赫里说:"伊本·古图尼原属胡扎尔部族,死于蒙昧时代。"(参看3440)

【3442】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"我是与麦尔彦的儿子最亲密的人,众先知都是同一个父亲生的弟兄,我与他之间未出现先知。"(参看3440)

【3443】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"我是在今后两世里与麦尔彦之子尔萨最亲密的人,众先知都是同一个父亲生的弟兄,他们的母亲是不同的,而他们的宗教却是一个。"(参看3442)

【3444】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"有一次尔萨看见一个人在偷窃,他对那人说:'你在偷窃吗?'那人说:'决无这种事!以除他外,再无应受崇拜的真主发誓!'尔萨说:'我归信真主,不信我的眼睛②。'"

【3445】 据欧麦尔(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"你们不要过份褒奖我,如同基督教徒过分褒奖麦尔彦之子那样。我只是真主的仆人。你们当称呼我为真主

① "棕图人"是指瘦高的苏丹人或印度人种。

② 意思是我相信以真主的名义发誓的人,是我自己看错了。

的仆人和他的使者。"（参看 2462）

【3446】　据艾布·穆萨·艾什阿里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："当一个人耐心地教导自己的婢女，耐心地教育她，然后释放她，随后又跟她结婚，他将获得双重的报酬。归信尔萨，而后又归信我的人，将获得双重的报酬。既敬畏真主又顺从主人的奴隶，也将获得双重的报酬。"（参看 97）

【3447】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："你们被复生起来时，都是赤足的，裸体的，龟头带包皮的。"接着先知诵道："起初我怎样创造万物，我要怎样使万物还原。这是我自愿应许的，我必实行它。"（众先知章：104）"复生日第一个被穿上衣服的人是易卜拉欣，我左右的许多弟子被带往火狱，我说道：'他们是我的弟子！'有人说道：'自从你离别他们后，他们就叛教了。'于是我就只能像廉洁的仆人尔萨·本·麦尔彦所说的那样说：'我同他们相处期间，我是他们的见证。你使我死去之后，监护他们的是你。你是万物的见证。如果你要惩罚他们，那么，他们是你的奴仆[由你惩罚]；如果你赦宥他们，那么，你确是万能的，确是至睿的。'"（筵席章：117～118）

据格比萨传述，他们就是在艾布·伯克尔时期叛教后被艾布·伯克尔讨伐诛灭的那些人。（参看 3349）

第四十九节　麦尔彦之子尔萨（祝他母子俩平安）的降临

【3448】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："以掌握我生命的真主起誓！麦尔彦之子将降临于你们，他执政主持公道，将砸碎十字架，灭猪，免除丁税。金钱泛滥，甚至施散时无人接受。到那时，为真主所叩的一次头要强于世上的一切。"艾布·胡莱赖说："若你们愿意你们就诵读：'信奉天经的人，在他未死之前，没有一个不信仰他的，在复活日他要作证他们。'"（妇女章：159）（参看 2222）

【3449】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："当麦尔彦的儿子降临于你们中间，当他以《古兰经》的教律而不是福音书的法律来给人们进行裁判时，你们将会是怎样的？"（参看 2222）

第五十节　论以色列人

【3450】　据利布伊·本·希拉什传述，欧古白·本·阿慕尔对侯宰法说："你把你听到的真主的使者ﷺ讲的圣训讲述给我们好吗？"侯宰法说："我听真主的使者ﷺ说：'旦扎里出世时，他带着水和火，人们所看到的火，其实是凉水，人们所看到的凉水，其实是烧人的火，你们中谁看到这种情形，就让他钻入火中，其实那是甜润的凉水。'"（参看 7130）

【3451】　侯宰法还说，我听真主的使者ﷺ说："从前有一个人，天使来收取他的性

命,有人问他:‘你曾经干过什么好事?’他说:‘我不知道。’有人对他说:‘你想一想。’他说:‘我不知道我曾干过什么,但我生前和人们经商交易,我对宽裕者宽容,对困难者原谅。’于是真主就让他进入了乐园。”(参看2077)

【3452】 侯宰法又说,我听真主的使者ﷺ说:“从前有一个人,快临终对生活绝望时,他嘱咐家属:‘我死后,你们为我堆起一堆柴禾火化我,当我的骨肉被火化后,你们将骨尸碾成灰,等刮大风的日子把它撒到大海里。’后来他们照他的嘱咐去做了,真主把他的骨灰收集到了一起,问他:‘你为什么这样做?’他说:‘是为了害怕你。’于是真主就饶恕了他。”(参看3479、6480)

【3453】【3454】 据阿伊莎和伊本·阿拔斯(求真主喜悦他们)传述,真主的使者ﷺ临终时,一直把披风蒙在脸上,热得难受时,又揭开,就在这种情况下他还说:“愿真主诅咒犹太人和基督教徒,他们把他们先知的坟墓当作了礼拜寺。”使者这是在告诫他的教民提防他们的做法。(参看435、436)

【3455】 据艾布·哈济姆传述,我与艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)一起相处了五年,我听他传述,先知ﷺ说:“以前的以色列人由他们的先知们领导,每去世一位先知时,就有一位先知代替。我之后再不出现先知了,但会出现很多哈里发(代位者)。”众人问:“那么,你给我们命令些什么呢?”先知说:“你们当履行对历任哈里发的誓约,赋予他们应有的权力,他们的职责,必将受到真主的审问。”

【3456】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“你们必将亦步亦趋地仿效你们以前的人,甚至假若他们钻进蜥蜴的洞时,你们也会跟着钻进去。”我们问:“真主的使者啊![你所指的‘他们’]是犹太人和基督教徒吗?”使者说:“还有谁呢?”(参看7320)

【3457】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,[大家在一起讨论通知礼拜时间的办法,]有的人提到了点火和击鼓,以作为礼拜时间的通知,接着又说那都是犹太人和基督教徒的做法,最后先知命令比俩勒双念宣礼词,单念成礼词。(参看603)

【3458】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,她憎恶做礼拜的人将手放在肋部,她说那是犹太人的做法。

【3459】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:“你们的寿限与以前的民族的寿限相比,只是如同晡礼与日落之间的时间。你们与犹太人和基督教徒的譬喻如同这样一个人,他雇了一群短工,然后说:‘谁愿意以一个基拉特的报酬为我干活到中午?’于是犹太人以一个基拉特的报酬为他一直干到中午。接着他又问:‘谁愿意以一个基拉特的报酬为我从中午干到晡礼时间?’于是基督教徒们以一个基拉特的报酬为他从中午一直干到晡礼时分。接着他又问:‘谁愿意以两个基拉特的报酬为我从晡礼时分干到日落?’他又说:‘须知道!你们就是从晡礼时分干到日落

的人。须知道！你们将得到双倍的报酬。'这时，犹太人和基督教徒非常气愤地说：'我们干的活多，却得到的报酬少。'真主说：'难道我少给了你们的报酬吗？'他们说：'没有。'真主说：'这是我的恩惠，我将它赐予我所意欲的人。'"（参看557）

【3460】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，我听欧麦尔（求真主喜悦他）说："愿真主诛灭某某人！难道他没有听到过吗？先知ﷺ曾说：'愿真主诅咒犹太人！禁止他们食用脂肪，但他们却将其溶解后卖了。'"（参看2223）

【3461】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："你们当替我传达，即使是一节经文。你们可以传述以色列人的故事。谁故意地给我编谎，就让谁准备好自己在火狱中的座位。"

【3462】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："犹太人和基督教徒不染发须，你们应与他们相反。"（参看5899）

【3463】　据均代卜传述，真主的使者ﷺ说："从前有一个人手受了伤，他忍受不住疼痛拿起刀子砍下了自己的手，随后流血过多而死。真主说：'我的仆人急于死亡，所以我就不让他进入乐园。'"（参看1364）

第五十一节　以色列人中患白癞风病者、瞎子和秃子三个人的故事

【3464】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，他听真主的使者ﷺ说："从前以色列人中有三个人，一个患有白癞风病，一个是秃子，另一个是瞎子。真主欲考验他们，便派去了一位天使。天使对患白癞风病的人说：'你最喜欢的是什么东西？'他说：'好看的肤色和漂亮的皮肤，因为人们都嫌我太丑。'天使一抚摸，其癞疯霍然痊愈。他的皮肤即时变成了好看的肤色和漂亮的皮肤。接着天使又问：'你最喜欢的财产是什么？'他说：'骆驼'——或说'牛'——（传述人对此产生了含糊，因为患白癞风病的人和秃子，一人说的是骆驼，另一人说的是牛。）天使给了他一峰已怀胎十月的母驼，对他说：'愿真主以此赐福于你。'天使又对秃子说：'你最喜欢的东西是什么？'秃子说：'美发，让秃头消失，因为人们都嫌我太丑。'天使一抚摸，秃头顿时消失，长出了满头的美发。天使问：'你最喜欢的财产是什么？'他说：'牛。'天使给了他一头怀孕的母牛。天使说：'求真主以这头牛赐福于你。'然后天使对瞎子说：'你最喜欢的东西是什么？'瞎子说：'求真主启开我的双眼，让我看到人们。'天使一抚摸，真主随即开启了他的双眼。天使说：'你最喜欢的财产是什么？'他说：'羊。'天使给了他一只怀胎的羊。不久，他们各自的牲畜繁殖增多，第一个人有了一山谷的骆驼，第二个人有了一山谷的牛，第三个人有了一山谷的羊。然后天使又以原形来到原先患白癞风病的人跟前，对他说：'我是个可怜的穷人，在旅途中断了盘费，今天我已无法生活，我只能先求助于真主，其次求助于你了。我以曾赐予你好看的肤色和漂亮的皮肤及赐予你财富的真主的名义，向你求一峰骆驼，以便解决我途中之需。'癞疯病者对天使说：'支出太多。'天使对他说：

'我好像认识你,难道你当初不是患有白癜风病吗? 人们不是嫌你太丑吗? 难道当初你不是很穷吗? 随后真主不是赐给了你财富吗?'白癜风病者说:'我的财富是我祖祖辈辈继承下来的。'天使说:'若你在说谎,求真主使你恢复原状。'天使又以原形来对原先的秃子说了原话,其回答如同前者的答复一样。天使说:'若你说谎,求真主使你恢复原状。'最后天使以原形来对原先的瞎子说:'我是一个穷人,出门人,途中盘费用光了,今天我已无法生活,只有先求助于真主,其次求助于你了。我以曾恢复了你视力的真主的名义向你求一只羊,以解我途中之需。那个人对天使说:'我本来是瞎子,真主开启了我的眼睛。我本来是穷人,真主使我富了起来。你想拿多少就拿吧! 以真主起誓! 你为真主所拿的东西,我绝不为难你。'天使说道:'你守好你的财物吧! 真主只是在考验你们,真主已喜悦你,恼怒你的两位同伴。'"(参看6653)

第五十二节　"难道你以为岩洞和碑文的主人是我的迹象中的一件奇事吗?"(山洞章:9)

"岩洞"即山中的洞穴。"碑文"即本子。"被封存的"(称量不公章:20)即被写的。"我曾使他们的心坚忍"(山洞章:14)即我将坚忍启示于他们。"不近情理的话"(山洞章:14)即过分的话。"洞口"(山洞章:18)即洞的入口处。"我使他们觉醒"(山洞章:19)即我使他们复苏。"最清洁"(山洞章:19)即谁家的食品最多。"真主使他们在山洞里不能听闻"(山洞章:11)即他们就睡着了。"猜测幽玄"(山洞章:22)即事实的真相没有大白。"斜射过去"(山洞章:17)即舍他们而过。

第五十三节　山洞的故事

【3465】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"从前有三个人,他们一同外出时碰上了大雨,他们进入一个山洞中避雨,忽见洞口被堵,他们被困在洞中。于是,他们互相说:'以真主起誓! 同伴们,只有诚实能拯救我们,我们都以各自曾干过的最虔诚的善功向真主祈求吧!'其中一个人说道:'真主啊! 你知道,我曾雇用了一个人,议定报酬为一个法赖格的玉米。他却未领酬金而去。我去种植了那一法赖格玉米,使其繁殖,直到以所得的收获买了一群牛。后来他来索要酬金,我就对他说,你把这群牛赶回去。那人对我说,你只付我一法赖格玉米。我对他说,你把这群牛赶回去,因为这些牛都是那一法赖格玉米所繁殖的。他就赶着牛群去了。若你知道我这样做是为了害怕你,求你解救我们吧! 接着堵住洞口的岩石移开了一点。第二个人说:'真主啊! 你知道我有龙钟老迈的父母,每晚我挤来羊奶先端给我父母喝。有一天晚上,我因故迟误了,等我到来时,父母已睡着了,而家人和孩子们都饿得哭叫,平常我先让父母喝,然后才让家属喝。我不忍心叫醒父母,也不愿他俩忍饥受渴,所以我就等待,一直等到天亮。若你知道我这样做是为了害怕你,求你解救我们吧!'于是岩石为他们又移开了一点,直到他们见到了天空。最后一个人说:'真主啊! 你知道我有

一位堂妹妹，她是我最喜爱的人，我欲占有她时，遭她拒绝，她提出条件，让我付给她一百第纳尔。我就去努力，总算凑够了一百，我把第纳尔交给了她，她表示自愿让我占有她，待我正要与她同房时，她说，你应敬畏真主，没有正式的结婚，切勿这样。我随即站起，弃下一百第纳尔而去。若你知道我这样做是为了害怕你，求你解救我们吧！'于是真主解救了他们，他们都从洞里出来了。"（参看2215）

第五十四节

【3466】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，他听真主的使者ﷺ说："有一位妇女正在给自己的孩子喂奶时，走过来一位骑士。她说：'主啊！求你别让我儿子死去，直到他成长为像这位英俊的骑士。'她正在吃奶的孩子说：'主啊！求你不要使我成为像他一样的人。'然后他又继续吮乳。不久又走过来一位任人摆布玩弄的女人。孩子的母亲说：'主啊！求你不要让我的儿子成为像她一样的人。'而孩子却说道：'主啊！求你使我成为像她一样的人。'孩子又说：'那位骑士是一位逆徒。而那位女人，人们都说她淫荡，她却说真主最知道真情。人们说她偷窃，她却说真主最知道真情。'"（参看1206）

【3467】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："一条狗绕着一口井团团转，眼看就要渴死了，一位以色列妓女看到后，急忙脱下靴子盛水给狗饮水，真主因此饶恕了她。"（参看3321）

【3468】　据胡迈德·本·阿卜杜·拉赫曼传述，他去副朝的那一年，他听见穆阿维叶·本·艾布·苏福扬站在演讲台上演讲，揪着一位警卫头前端的一撮头发说："麦地那的人们啊！你们的学者们在哪里？我听先知ﷺ禁止这种发型。他曾说：'以色列人遭难，就是因为他们的妇女留这种发型。'"（参看3488、5932、5938）

【3469】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："以前的民族中曾出现了不少受到灵感启示的人，若在我的教民中有这样的人，一定是欧麦尔·本·哈塔卜。"（参看3689）

【3470】　据艾布·赛义德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："从前有个以色列人，一共杀死了九十九个人，他到处寻找[大地上最有知识的人，有人指给他一位修士]，他来问修士：'我可以忏悔吗？'修士说：'没有希望了。'他杀了那位修士。又到处询问，有人对他说：'[你可以忏悔，]你去某某村镇。'他尚未到达村镇，途中就去世了，他去世时，胸膛正倾向着那个村镇。这时，慈善的天使和惩罚的天使们争了起来，真主默示该村镇向死人靠近一些，又默示离别的村镇离远一些。'然后说道：'你们量一量他距两村的距离。'结果发现目的地比离别的村镇近一拃的距离，于是[真主]就饶恕了他。'"

【3471】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，有一次真主的使者ﷺ礼完晨礼后转过身面向众人说："一个人赶着一头牛走，他骑上了牛，然后拍打牛，牛说道：'造化

我们牛不是为了让人骑，而是为了耕地。'人们说道：'赞主超绝！牛会说话。'"艾布·胡莱赖说："我和艾布·伯克尔及欧麦尔都相信牛说话。"当时他俩不在场。[先知又说：]"一个人正在放羊时，一只狼来衔去了一只羊，牧羊人追上去把羊夺了回来。狼对牧羊人说：'今天你从我口中夺回了羊，到猛兽侵人，除我外再无其他看护者之日，看谁来保护它？'"众人说："赞主超绝！狼会说话。"艾布·胡莱赖说："我和艾布·伯克尔及欧麦尔相信狼说话。"当时他俩都不在场。（参看2324）

【3472】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："一个人从另一个人手中买下了一块地皮，买下地皮的人从地里发现了一坛金子，他去对卖给他地皮的人说：'你把你的金子拿去吧！我买下的只是你的地，我没买你的金子。'地的原主人说：'我卖给你的是地和地里的一切。'他俩去找一个仲裁，仲裁问：'你们两人有孩子吗？'一个人说：'我有个儿子。'另一个人说：'我有个女儿。'仲裁说：'你们去让你们的儿女结为夫妻，以这坛金子作为费用，剩下的施舍给他人。'"（参看2365）

【3473】 据塞阿德·本·艾布·宛葛斯（求真主喜悦他）传述，他问欧萨迈·本·栽德："你听到真主的使者ﷺ关于瘟疫方面曾说过些什么？"欧萨迈说："真主的使者ﷺ说：'瘟疫是真主曾降于以色列人——或你们以前的人——的一种惩罚，你们听到某个地方发生瘟疫时，不要前去。你们所在的地方发生瘟疫时，你们不可为逃避瘟疫而出走。'"（参看5728、6974）

【3474】 据先知ﷺ之妻阿伊莎（求真主喜悦她）传述，关于瘟疫方面我曾问真主的使者ﷺ，他告诉我，说瘟疫是真主降给所意欲之人的一种惩罚，但真主使它成为对信士的一种仁慈。无论是谁，瘟疫发生后，一直留在家乡，忍耐，祈求真主的回赐，并认为，他只遭遇真主所注定的灾难，这种人将获得烈士的回赐。"（参看5734、6619）

【3475】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，麦赫祖米部族的一位妇女行窃的事使古莱什人忧虑不安，他们说："谁可以为这件事去向真主的使者ﷺ求情呢？"他们说："只有真主的使者ﷺ最喜欢的人欧萨迈·本·栽德可以大胆地去求使者。"当欧萨迈去跟使者说情时，真主的使者ﷺ说："难道在真主的法度方面你还来求情吗？"接着使者站起来演讲说："你们以前的人遭难，就是因为他们中的贵人行窃时，他们袖手旁观；弱人行窃时，就给他执行法度。以真主起誓！倘若穆罕默德的女儿法蒂玛行窃，我誓必砍去她的手。"（参看2648）

【3476】 据伊本·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，我听到一个人诵读了一节《古兰经》经文，而我曾听到先知读的正好与这人读的相反，我就把此事告诉了先知ﷺ，我从他的脸色中看到了厌恶。先知说道："你们两人都是正确的，你们别产生分歧。你们以前的人都毁于分歧。"（参看2410）

【3477】 据舍基格传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，我好像

记得先知ﷺ叙述过以前的一位先知的故事，他的民族殴打他，致使他血流满面，他一边擦脸上的血，一边说："主啊！求你饶恕我的民族！因为他们无知。"（参看6929）

【3478】　据艾布·赛义德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："从前有一个人，真主使他财运亨通，临终前他对儿子们说：'为父的对待你们怎样？'儿子们说：'你是最好的父亲。'他说：'我从来没有干过什么善功，我死后，你们将我烧成灰，刮大风的日子，将我的骨灰撒扬。'儿子们照父亲的遗嘱做了。接着真主把他的骨灰集中在一起问道：'你为何这样做？'他说：'是因为害怕你。'接着真主就宽恕了他。"（参看6481、7508）

【3479】　据利布伊·本·希拉什传述，欧格拜对侯宰法说："你把你听到的真主的使者ﷺ讲的圣训讲述给我们好吗？"侯宰法说，我听先知ﷺ说："有一个临终对生活绝望的人，他嘱咐家属说：'我死后，你们堆起柴草火化我，待剩下骨头时，你们就把骨头碾成灰，等炎热之日或刮风之日把我的骨灰撒入大海。'结果真主把他的骨灰收集起来问道：'你为何这样做？'他说：'因为害怕你。'于是真主就宽恕了他。"（参看3452）

【3480】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："从前有一个人，他给人们借贷，他对他的侍从说：'你碰到有困难的人时，多加原谅，也许真主会原谅我们。'结果他去世后真主原谅了他。"（参看2078）

【3481】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："从前有个人罪恶累累，临终时，他对儿子们说：'我死后你们把我火化为灰，然后扬入风中。以真主起誓！若真主能够，他必然会以前所未有的刑罚惩罚我。'他死后，儿子们照他的嘱咐做了。真主便对大地命令说：'你们把他收集起来。'他被收集到一起后真主问：你为何要这样做？'他说：'真主啊！因为害怕你，我才这样做。'于是真主就饶恕了他。"（参看7506）

【3482】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："有一个女人因一只猫进入了火狱，她拴住猫，直到它被饿死，她因此进入了火狱。她把猫拴住，不给它吃喝，也不让它自由地去寻吃地面上的生物。"

【3483】　据艾布·迈斯欧德·欧格拜（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："如果你不知羞耻，想干什么就去干什么。此话属历代先知所言。"（参看3484、6120）

【3484】　据艾布·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："有一句话属历代先知之言：你若不知羞耻，想做什么就去做什么。"（参看3483）

【3485】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说："从前有个人长拖裤腿，狂傲至极，以致大地吞没了他，他一直在往下沉，直到末日。"（参看7590）

【3486】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："我们是最后来到今世的人，复生日，却是最先复生、进入乐园的人。其他民族先于我们被授予经典，我们

在他们之后被授予了经典。他们曾为今天这个日子[①]发生分歧[②]，明天[③]是属于犹太人的聚礼日，后天[④]是属于基督教徒的聚礼日。”（参看238）

【3487】 “凡穆斯林必须在每七天的一天[⑤]中洗浴自己的头和身体。”[⑥]（参看897）

【3488】 据赛义德·本·穆桑耶卜传述，穆阿维叶·本·艾布·苏福扬最后一次来麦地那时，给我们作了演讲，他拿出一团毛线说道：“我想只有犹太人做这种事[⑦]。”先知ﷺ把这种行为（即续发）称之为“虚伪。”（参看3468）

---

① 即星期五聚礼日。
② 必须在这一天聚礼，还是以其他日子可以代替？他们意见不一。
③ 星期六。
④ 星期日。
⑤ 星期五聚礼日。
⑥ 即洗大净。
⑦ 即续假发。

六十一 美德章

第一节 真主说:"众人啊! 我确已从一男一女创造你们。"(寝室章:13)

还说:"你们当敬畏真主——你们常假借他的名义,而要求相互的权利的主——当尊重血亲。真主确是监视你们的。"(妇女章:1)

以及论禁止蒙昧时代的嚎叫。

【3489】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,"我使你们成为许多民族和宗族。"(寝室章:13)中的"民族"是指庞大的部落,而"宗族"则是指所属的支系。

【3490】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,有人问:"真主的使者啊! 谁是最尊贵的人?"使者说:"是人们中最敬畏真主的人。"人们说:"我们问的不是这个。"使者说:"真主的先知优素福。"(参看3349)

【3491】 据库赖卜·本·瓦伊勒传述,我问先知ﷺ的继女——艾布·赛莱迈之女宰奈白:"请你告诉我! 先知是否是牟昨尔族的人?"她说:"他是属白尼·奈祖尔·本·克拿奈族的人。"(参看3492)

【3492】 据库赖卜传述,先知ﷺ的继女——我想是宰奈白——告诉我说:"真主的使者ﷺ禁止使用酒葫芦、酒坛、酒槽和盛酒的漆器。"我对她说:"请你告诉我! 先知ﷺ属于哪个部族? 是属于牟昨尔部族的人吗?"她说:"他不是牟昨尔部族的人,而是奈祖尔·本·克拿奈族的后代。"(参看3491)

【3493】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"人们如同矿石,其实质各不相同,在蒙昧时代里,他们中的优秀人,若精通了教义,仍是伊斯兰教中的优秀人。从政方面,人们中最高尚的人,是最不喜欢权力的人。"(参看3496、3588)

【3494】 [真主的使者ﷺ说:]"你们将发现,人们中最可恶的人,就是具有两副面孔的人。对待这些人是一副面孔,对待那些人又是另一副面孔。"(参看6058、7179)

【3495】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"在从政方面,人们都属于古莱什人,一般的穆斯林都附属于他们的穆斯林,一般的逆徒都附属于他们的逆徒。"

【3496】［真主的使者ﷺ说：］“人们都如同矿石，其实质各不相同，蒙昧时代里的优秀人，若精通了教义，仍是伊斯兰教中的优秀人。你们发现最高尚的人就是最厌恶政权的人，直到政权不谋而得。”（参看3493）

【3497】据塔武斯传述，［有人向］伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）请教真主之言“但求为同族而亲爱。”（协商章：23）塔武斯说，赛义德·本·朱拜尔说：“这是指穆罕穆德的族亲。”伊本·阿拔斯说道：“古莱什的每个家族都与使者有亲属关系。”接着［真主］又降示了“除非你们接续你们之间的亲戚关系。”（参看4818）

【3498】据艾布·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“灾难将从东方出现，粗暴和心硬就在整天跟在驼牛后边的莱比厄和牟昨尔游牧人中。”（参看3302）

【3499】据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说：“炫耀和傲慢在骑驼的游牧人中，宁静在牧羊人中，信仰在也门人中，智慧也在也门。”

艾布·阿卜杜拉说：“起名为也门[①]，是因为它在天房的右边。起名为沙姆[②]，是因为它在天房的左边。”（参看3301）

第二节　古莱什人的美德

【3500】据穆罕默德·本·朱拜尔·本·穆特伊姆传述，有一次，他同古莱什人组成的一支代表团去见穆阿维叶，穆阿维叶听到阿卜杜拉·本·阿慕尔·本·阿苏告诉他有人传说盖哈坦人中将出现一位国王，穆阿维叶听后非常气愤，他说：“赞主之后，我听到你们中有些人谈论在真主的经典和圣训中毫无根据的一些话题，这等人，是你们中的愚人，你们切不可有使人迷误的种种幻想，因为我听真主的使者ﷺ说：‘哈里发就由古莱什人担任，凡是与他们作对的人，只要他们[③]谨守教门，真主就使他们挫败对方。’”（参看7139）

【3501】据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ说：“只要有两个古莱什人存在，哈里发就由古莱什人担任。”（参看7140）

【3502】据朱拜尔·本·穆特伊姆传述，我和奥斯曼·本·阿凡（求真主喜悦他）一同去见使者，奥斯曼说道：“主的使者啊！你分施给了孟塔利卜家族的人，却抛弃了我们，我们和他们对你来说应该是一样的。”先知ﷺ说：“哈什姆家族的人和孟塔利卜家族的人都是一个家族。”（参看3140）

【3503】据奥尔沃·本·祖拜尔传述，阿卜杜拉·本·祖拜尔同白尼·祖赫拉家族的一些人去见阿伊莎，由于白尼·祖赫拉家族与真主的使者ﷺ有亲戚关系，所以阿

---

① 意为右边。
② 意为左边。
③ 即古莱什人。

伊莎对他们格外亲切。(参看 3505、6073)

【3504】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"古莱什人、辅士、朱海奈人、牟宰奈人、艾斯莱姆人、艾什贾尔人和基法勒人都是我的辅臣,除真主和使者之外,他们别无主人。"(参看 3512)

【3505】 据奥尔沃·本·祖拜尔传述,继先知ﷺ和艾布·伯克尔之后,阿伊莎最喜欢的人就数阿卜杜拉·本·祖拜尔,他非常孝敬她。凡到阿伊莎手中之物,她均施散于他人。伊本·祖拜尔说:"应该控制一下她的双手。"阿伊莎听到后生气地说:"难道要控制我的双手吗?若我再与他说话,我就要付出许愿的。"阿卜杜拉·本·祖拜尔去请来数位古莱什人,特别是请来了真主的使者ﷺ的舅父,去向阿伊莎求情,却遭到了她的拒绝。这时,祖赫里人——先知ﷺ的舅父们,其中有阿卜杜·拉赫曼·本·艾斯沃德和米斯韦尔·本·迈赫莱麦两个人——对他说:"当我们去求见时,你就猛闯进去。"阿卜杜拉就照他们所说的那样闯了进去,送给了她十个奴隶,她释放了十个奴隶,尔后又继续释放,直到她总共释放了四十个奴隶。她说:"我若发誓喜欢做一件事,总是急着想去做成。"(参看 3503)

第三节　《古兰经》以古莱什人的语言降示

【3506】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,奥斯曼召集了栽德·本·萨比特、阿卜杜拉·本·祖拜尔、赛义德·本·阿苏和阿卜杜·拉赫曼·本·哈里斯,让他们把零散的《古兰经》经文抄集成册。奥斯曼对三位古莱什人说:"如果你们和栽德·本·萨比特对《古兰经》中的有些问题出现不同意见时,你们就以古莱什人的语言去抄,因为《古兰经》是以他们的语言降示的。"于是他们奉命而去。(参看 4984、4987)

第四节　也门人归根于易司马伊

呼扎阿族的艾斯莱姆·本·艾夫萨原属也门人。

【3507】 据塞莱迈(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ经过比赛射箭的一伙儿艾斯莱姆人时说道:"易司马伊的后裔们啊!你们射箭吧!你们的祖先是弓箭手,我是同某某人的后裔在一起的。"他所指的是比赛射箭的两伙人之一。顿时见另一伙儿人停手不射了,使者问:"他们为什么不射箭了?"人们说:"你同某某人的后裔在一起,我们还射箭干什么?"使者说:"你们射箭吧!我是同你们大家在一起的。"(参看 2899)

第五节

【3508】 据艾布·赞拉(求真主喜悦他)传述,他听先知ﷺ说:"明知道不是自己的生父,却认他人为父的人,已否认了真主。跟无血缘关系的人声称宗亲的人,让其准备好自己在火狱中的座位。"(参看 6045)

【3509】 据瓦斯莱·本·艾斯格尔传述,真主的使者ﷺ说:"最大的谎言,就是认

他人为父,或窥视非礼,或伪造圣训。"

【3510】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,阿卜杜勒·盖斯的代表团来见真主的使者ﷺ时说:"真主的使者啊!我们是莱比厄部族的人,我们与你之间,隔着牟昨尔的异教徒,我们只有逢禁月时才能来见你,请你命令我们[应该做的事情],我们听到后传达给他人。"使者ﷺ说:"我命令你们归信真主,作证除真主外,绝无应受崇拜的主,谨守拜功,交纳天课,向真主交纳战利品的五分之一。我禁止你们使用酒葫芦、酒坛、酒槽和盛酒的漆器[酿汁]。"(参看53)

【3511】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我听真主的使者ﷺ站在演讲台上指着东方说:"须知道!灾难将从这边出现——恶魔的犄角出现的地方。"(参看3104)

第六节 论艾斯莱姆人、基法勒人、牟宰奈人、朱海奈人及艾什贾尔人

【3512】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"古莱什人、辅士、朱海奈人、牟宰奈人、艾斯莱姆人、基法勒人和艾什贾尔人都是我的辅臣,除了真主和其使者外,他们别无主人。"(参看3504)

【3513】 据纳菲厄传述,阿卜杜拉[·本·欧麦尔](求真主喜悦他父子俩)告诉我,真主的使者ﷺ曾站在演讲台上说:"基法勒人,愿真主饶恕他们。艾斯莱姆人,愿真主使他们和平。欧算叶人,他们违抗了真主和其使者。"

【3514】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"艾斯莱姆人,求真主使他们和平。基法勒人,求真主饶恕他们。"

【3515】 据阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·拜凯莱由其父传述,先知ﷺ说:"请你们告诉我!朱海奈人、牟宰奈人、艾斯莱姆人和基法勒人是否要比泰米姆人、阿萨德人、格图方人和白尼·阿米尔人强?"有人回答说:"后者已失败、亏折。"先知说:"他们要比泰米姆人、阿萨德人、格图方人和白尼·阿米尔人强。"(参看3516、6635)

【3516】 据阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·拜凯莱由其父传述,艾格拉·本·哈比斯对先知ﷺ说:"只有打劫朝觐者的艾斯莱姆人、基法勒人、牟宰奈人(也许他还说了朱海奈人)与你缔结了盟约。"先知ﷺ说:"请你告诉我!艾斯莱姆人、基法勒人、牟宰奈人(也许他还说了朱海奈人)是否要比泰米姆人、阿米尔人、阿萨德人和格图方人强?后者都已失败、亏折。"艾格拉说:"是的。"先知说:"以掌握我生命的真主起誓!前者确实要比后者强。"(参看3515)

【3516 重】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,使者说:"艾斯莱姆人、基法勒人和有些牟宰奈人及朱海奈人,复生日在真主那里,要强于阿萨德人、泰米姆人、海瓦津人和格图方人。"

第七节　论盖哈坦人

【3517】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："末日不到，直到出现一位盖哈坦人，手持棍子驱赶众人。"（参看7117）

第八节　禁止蒙昧时代的呐喊

【3518】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，我们同先知ﷺ一起参加了一次战役，他周围聚集了很多迁士，一位爱开玩笑的迁士踹了一位辅士的屁股，那位辅士勃然大怒，直到两个人向各自的族人呼喊求助，辅士喊："辅士们啊！快来助我。"迁士也喊："迁士们啊！快来助我。"这时先知ﷺ出来说："为什么还有蒙昧时代的呼喊？"接着问道："究竟发生了什么事？"有人把迁士踹辅士屁股之事告诉了先知，先知ﷺ说："不许这样呼喊！因为这种呼喊是丑恶的。"阿卜杜拉·本·乌班耶·本·赛鲁里说："难道他们①竟然召集同党要和我们争斗，如果我们返回麦地那，尊荣者必将卑贱者驱逐出城。"欧麦尔针对阿卜杜拉说道："真主的使者啊！我们还不快杀死这卑劣之人吗？"先知ﷺ说："不，人们会说穆罕穆德在屠杀自己的同伴。"（参看4905、4907）

【3519】　据阿卜杜拉［·本·麦斯欧德］（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："打脸、撕扯衣领、以蒙昧时代的言词呼喊的人，不属于我的教民。"（参看1294）

第九节　呼扎尔人的故事

【3520】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："阿慕尔·本·鲁汗依·本·盖麦阿·本·杏迪夫是呼扎尔人之父。"

【3521】　据祖赫里传述，我听赛义德·本·穆桑耶卜说："缺耳驼是其奶专供给神像、不让他人挤奶的驼。逍遥驼是人们为他们的偶像释放、不让其驮运东西的驼。"艾布·胡莱赖说："先知ﷺ说：'我看到阿慕尔·本·阿米尔·本·鲁汗依·呼扎义在火狱中拖着肚肠，他是第一个创立逍遥驼的人。'"（参看4623）

第十节　艾布·赞拉（求真主喜悦他）皈信伊斯兰的经过

【3522】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，当艾布·赞拉得知先知ﷺ为圣的消息后，对他兄弟说："你到这个山谷去，打听一个声称先知、接受天启的人的消息，你去听他说些什么，然后回来告诉我。"于是他兄弟来到先知那里，他听了先知的话后回来对艾布·赞拉说："我见到了那个人，他命令的都是美德，讲的绝非诗词。"艾布·赞拉说："你所了解的并未使我满意。"于是他自己准备了干粮，背上一皮袋水，直奔麦加而去，他走进禁寺后四处寻找先知ﷺ，他不认识先知，也不愿向人打问。天黑

① 指从麦加来的迁士。

时,阿里看见了他,发现他是一个异乡人。他看到阿里后就跟着阿里来到家里,但他俩相互没有问什么,直到天亮时,他背着水袋和干粮来到禁寺,整整一天先知ﷺ都没有看见他。到了晚上,阿里走过去问:"还没有找到住处吗?"阿里便叫他起来,他就跟着阿里一起去了,他俩还是没有问什么。直到第三天,阿里又带他去住,然后说道:"你可以告诉我你来这里的原因吗?"他说:"若你给我立下誓约,愿意指引我,我会告诉你的。"阿里立下了誓约,并告诉他说:"那是真理,他确是真主的使者ﷺ。明天一早,你就跟着我,我若看到对你不利的事,我会停下来装作倒水的样子。我走时,你就跟着我走,我走进那里,你就跟着进来。"他就照阿里说的去做,跟着阿里走,终于他与阿里一起来到先知ﷺ跟前,听了先知讲的话后立即皈信了伊斯兰。先知ﷺ对他说:"你现在回去告诉你的族人,直到接到我的命令。"他说:"以掌握我生命的真主起誓!我要当着众人的面高颂作证词。"他来到禁寺里高声大喊:"我作证除真主外,绝无应受崇拜的主,我又作证穆罕默德是真主的使者。"顿时人们跑过来把他打倒,阿拔斯跑过来扑在他身上掩护他,阿拔斯说:"你们为何这样做?你们不知道他是基法勒部族的人吗?难道你们到沙姆去经商,不路过基法勒部族吗?"阿拔斯从他们手中救下了艾布·赞拉。第二天他又去高声宣布,结果再次遭到了他们的毒打,最终还是阿拔斯扑在他身上掩护了他。

第十一节 渗渗泉的故事

【3522 重】 据艾布·贾姆拉传述,伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)对我们说:"让我告诉你们艾布·赞拉皈依伊斯兰的经过好吗?"我们说:"好。"他说,艾布·赞拉说:"我原是基法勒族的人,我们听到有一个人在麦加自称先知,我就对我兄弟说:'你去见这个人,和他谈话,给我了解他的情况。'我兄弟见了先知后回来了,我问他:'你带来了什么消息?'他说:'以真主起誓!我看到他是一个命人行善、止人作恶的人。'我说:'你带来的消息不能令我满意。'于是我背上了水皮袋,拿上了一条棍,来到麦加。我不认识先知,也不愿向人打听,我喝着渗渗泉的水,住在寺里。阿里经过我时说:'这个人好像是异乡人。'我说:'是的。'阿里说:'你跟我回家吧!'我就跟着他回家,他没问我什么,我也未告诉他什么。翌日清晨,我到禁寺去打听先知,可没有人告诉我先知的消息。这时阿里经过我,他说:'难道你还没有找到住处吗?'我说:'没有。'他说:'你跟我回去吧!'他问道:'你到这里来,有什么事情?'我对他说:'若你肯为我保守秘密,我就告诉你。'阿里说:'我会保密的。'于是我就对他说:'我们听到这里出了一个人,他声称是先知,我就派我兄弟去跟他谈话,我兄弟回来了,他带来的消息未令我满意,所以我想会见他。'阿里对我说:'你确已得到正道,我正要到他那里去,请你跟着我,我走到哪里,你就跟到哪里。我若看到对你不利的人时,我就蹲在墙根下装作整理鞋的模样,你就继续行走。'我跟着他走,直到我同他一起来到先知ﷺ跟前。我对先知说:'请你给我介绍伊斯兰。'先知给我介绍了伊斯兰,我就当场皈信了伊斯兰。

先知对我说:'艾布·赞拉啊!你暂时保密这件事,你先回到你的家乡去,待你听到我们的势力壮大时,再回来。'我说道:'以真理派遣你的真主起誓!我一定要当着众人的面高念作证词。'我来到禁寺,当时寺里有很多古莱什人,我说道:'古莱什人啊!我作证除真主外,绝无应受崇拜的主,我还作证穆罕默德是真主的仆人和使者。'古莱什人说:'你们快来打这个叛教徒。'古莱什人一拥而上差点将我打死,这时,阿拔斯跑过来扑在我身上掩护我,他转身对古莱什人说:'伤哉!你们要杀死一个基法勒族的人吗?[你们要知道,]你们的经商之路必经基法勒部族,你们快给我住手。'翌日清晨,我又到禁寺讲了跟昨天一样的话,古莱什人说:'快来打这个叛教徒!'我像昨天一样又挨了一顿毒打,还是阿拔斯跑来扑在我身上掩护了我,并说了像昨天一样的话。"伊本·阿拔斯说:"这就是艾布·赞拉(求真主怜悯他)当初皈信伊斯兰的经过。"(参看3861)

第十二节　渗渗泉的故事及阿拉伯人的愚昧

【3523】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"艾斯莱姆人、基法勒人、朱海奈人——或许他还说了有些朱海奈人和牟宰奈人,复生日,在真主那里要强于阿萨德人,泰米姆人、海瓦津人和盖图方人。"

【3524】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,他说:"如果你想了解阿拉伯人的愚昧,你就去诵读"牲畜章"第一百三十节之后的经文。""愚昧无知地杀害儿女,并且假借真主的名义把真主赏赐他们的给养当作禁物的人,确已亏折了,确已迷误了,他们没有遵循正道。"(牲畜章:140)

第十三节　无论在伊斯兰时期还是蒙昧时期追溯自己家族血统的人

欧麦尔和艾布·胡莱赖传自先知说:"辈辈是贵人,即优素福系叶尔孤白之子,叶尔孤白系易司哈格之子,易司哈格系真主的挚友易卜拉欣之子。拜拉义传自先知说:"我是阿卜杜勒·孟塔利卜的子孙。"

【3525】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,当"你应当警告你的亲戚"①之经文降示后,先知ﷺ对着古莱什贵族高声喊道:"费海尔家族的人们啊!阿迪家族的人们啊!"(参看1394)

【3526】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,当"你应当警告你的亲戚"(众诗人章:214)之经文降示后,先知ﷺ开始劝化各大部落。(参看1394)

【3527】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"阿卜杜·麦纳夫族的人们啊!你们当从真主那里买回你们的自身。阿卜杜勒·孟塔利卜家族的人们啊!你们当从真主那里买回你们的自身。祖拜尔·本·阿瓦姆的母亲——真主的使者ﷺ

---

① 众诗人章:214。

的姑妈啊！穆罕默德之女法蒂玛啊！你俩当从真主那里买下你俩的自身，在真主那里，我对你俩无能为力。虽然现在你俩向我要求你俩想要的财物。"（参看2753）

第十四节　外甥和已释放的奴隶都是自家人

【3528】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ召集了辅士说："你们中是否还有另外的人？"他们说："没有。唯有我们的一位外甥。"真主的使者ﷺ说："外甥属于自家人。"（参看3146）

第十五节　黑人的故事及先知ﷺ说："艾弗利德的子孙们啊！"

【3529】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，住米那的日子（即宰牲节日），有两位姑娘在她家里拍打着手鼓玩耍，先知ﷺ用衣服蒙着头。艾布·伯克尔进来后呵斥那两位姑娘。先知ﷺ揭去蒙在脸上的衣服说道："艾布·伯克尔啊！让她俩玩吧！因为这是节日。"那几天正是［朝觐者］住米那的日子。（参看454）

【3530】　阿伊莎说，我见先知ﷺ掩遮着我，我就从他身后观看黑人孩子们在清真寺里玩耍，欧麦尔过来呵斥他们，先知ﷺ说道："别制止他们。艾弗利德的子孙们啊！你们安心地玩吧！"（参看949）

第十六节　不让别人骂宗亲的人

【3531】　据阿伊莎（求真主喜悦他）传述，罕萨尼·本·萨比特请示先知ﷺ允许他讽刺多神教徒，先知说："我与他们同属一个宗族，你怎么能去讽刺他们呢？"罕萨尼说："我必然使你与他们摆脱干系，如同面团中抽取出毛发一样。"

据希沙姆之父传述，我到阿伊莎面前骂罕萨尼时，阿伊莎说："你别骂他，因为他曾捍卫先知ﷺ。"（参看4145、6150）

第十七节　论真主的使者ﷺ的称呼

真主说："穆罕默德是真主的使者，在他左右的人，对外道是庄严的。（胜利章：29）

"我之后诞生的使者，名叫艾哈默德。"（列阵章：6）

【3532】　据朱拜尔·本·穆特伊姆（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："我有五个名称：我是穆罕默德（受称颂的人）、艾哈默德（至颂的人）、玛希（祛除者，真主以我祛除迷信），哈什尔（集合者，我先被复生后，人们才被复生召集在一起），我是阿给布（终结者，我之后不再出现先知）。"（参看4896）

【3533】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："难道你们不觉得奇怪吗？真主怎样使我免遭古莱什人的辱骂和诅咒？他们所辱骂、诅咒的应该是一个值得受诅咒的人，而我是受称颂的穆罕默德。"

第十八节　封印万圣的先知ﷺ

【3534】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"我与众先知的譬喻如同这样一个人,他修建了一座房子,他将房子布置得非常完美,唯独遗漏了一块土坯的位置,人们进入房内赞赏不已,他们说:'若非这一土坯位置,这房子完美无缺。'"

【3535】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"我与历代众先知的譬喻如同一个人,他修建了一所房子,布置得非常美观雅致,唯独遗漏了墙角的一块土坯的位置,人们进房参观,赞不绝口,他们说:'为何不补齐这一土坯位置?'"使者说:"我就是那一块土坯,我是封印万圣的先知。"

第十九节　先知ﷺ的去世

【3536】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ去世时,享年63岁。(参看4466)

第二十节　先知ﷺ的代称

【3537】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一次先知ﷺ在市场上行走,忽听一个人喊:"喂!艾布·嘎希姆!"先知ﷺ转过身,[那人说:"我喊的是另外一个人。"]先知说:"你们可以以我的名字起名,但不要起我的代称。"(参看2120)

【3538】　据贾比尔(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"你们可以以我的名字起名,但不要起我的代称。"(参看3114)

【3539】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,艾布·嘎希姆(先知)ﷺ说:"你们可以以我的名字起名,但不要起我的代称。"(参看110)

第二十一节

【3540】　据朱艾德·本·阿卜杜·拉赫曼传述,我看到九十四岁高龄的萨伊卜·本·叶齐德身体强壮挺直,他说:"我所享有的听觉和视觉全凭真主的使者ﷺ的祈祷所得;我姨妈曾带我去见使者,她说:'真主的使者啊!我的外甥有病,请你为他祈求真主。'使者ﷺ便为我作了祈祷。"(参看190)

第二十二节　先知印

【3541】　据萨伊卜·本·叶齐德传述,我姨妈带我去见真主的使者ﷺ说:"真主的使者啊!我的外甥病了。"使者抚摸着我的头,为我祈求吉祥。使者洗了小净,然后我喝了他洗小净滴下的水。我站在使者的身后,我看到了他两肩之间的先知印。"

伊本·欧拜杜拉说:"先知印如同骏马眉间的白毛块。"

易卜拉欣・本・哈姆宰说:"如同鹧鸪蛋一样。"(参看190)

第二十三节 先知ﷺ的形象

【3542】 据欧格拜・本・哈里斯传述,艾布・伯克尔(求真主喜悦他)礼完晡礼后出来行走时,看到哈桑正同一群孩子玩耍,艾布・伯克尔抱起他,让他坐在自己的肩上。艾布・伯克尔说道:"愿以我的父亲替他赎身!他长得像先知,不像阿里。"阿里笑了。(参看3750)

【3543】 据艾布・朱海法(求真主喜悦他)传述,我见过先知ﷺ,哈桑长得很像他。(参看3544)

【3544】 据易司马伊・本・艾布・哈利德传述,我听艾布・朱海法(求真主喜悦他)说:"我见过先知ﷺ,阿里之子哈桑(祝他俩平安)长得很像他。"我对艾布・朱海法说:"请你给我形容一下先知。"艾布・朱海法说:"先知皮肤白净,头发花白,先知ﷺ下令给我们奖赏了十三峰青壮母驼,我们尚未领到骆驼,先知ﷺ就去世了。"(参看3543)

【3545】 据外海布・艾布・朱海法・苏瓦依传述,我见过先知ﷺ,还看见他下巴颏上的白须。

【3546】 据哈利兹・本・奥斯曼传述,他问先知ﷺ的弟子阿卜杜拉・本・布斯尔:"你看到先知是否年迈?"他说:"先知下巴颏上已出现了白须。"

【3547】 据莱比厄・本・艾布・阿卜杜・拉赫曼传述,我听艾奈斯・本・马立克(求真主喜悦他)描述先知ﷺ时说:"他中等身材,既不高,也不矮,皮肤白里透红,既不是刺眼的白色,又不是偏深的褐色。头发既不卷曲杂乱,又不竖直垂长。四十岁时接受了启示,在麦加接受启示十三年,麦地那十年,他去世时头发和胡须中白发不足二十根。"

莱比厄说:"我曾看见先知的一根头发已变红,我问[先知是否染了发],有人告诉我,是由于头发上使用美香才变红的。"(参看3548、5900)

【3548】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ既不是突出的高个子,也不是矮个子,皮肤既不是刺眼的白色,也不是偏深的褐色,头发不卷曲杂乱,也不竖直垂长。刚四十岁时真主差他为先知,在麦加宣教十三年,在麦地那十年,真主使他去世时,头发和胡须中的白发还不足二十根。(参看3547)

【3549】 据拜拉义(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ相貌端俊,体格匀称,既不是突出的高个子,又不矮。

【3550】 据盖塔代传述,我问艾奈斯(求真主喜悦他):"先知ﷺ是否染过发须?"艾奈斯说:"没有。因为在他的鬓角上只有几根白发。"(参看5894、5895)

【3551】 据拜拉义(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ中等身材,胸脯宽阔厚实,垂发

齐耳，我看见他身着一套红色服饰，我从未见过比他更完美的人。（参看5848、5901）

【3552】　据艾布·易司哈格传述，有人问拜拉义："先知ﷺ的脸盘是像宝剑一样的长形吗？"他说："不，是像月亮一样圆的。"

【3553】　据艾布·朱海法（求真主喜悦他）传述，有一次，真主的使者ﷺ中午到拜托哈依，他洗了小净，然后把晌礼和晡礼各礼了两拜，当时，他前面插着一根短棍，人们在短棍前面过往走动。人们站起来抓住使者的两手抚摸各自的脸面，我去抓住使者的手，放在我的脸上，顿时觉得比冰还凉，味道比麝香还香。（参看187）

【3554】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ是人们中最慷慨的人，他最慷慨的时刻莫过于斋月中吉卜利勒天使来跟他相会的时候，吉卜利勒（祝他平安）斋月中每夜都来与他相会，一起复习《古兰经》。真主的使者ﷺ比温煦的春风还要慷慨。（参看6）

【3555】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一次，真主的使者ﷺ走进来兴冲冲地对她说："难道你没有听到能辨别儿童血统的那个人对栽德和欧萨迈所说的话吗？当时他观察了他俩的脚，[他说：]'这些脚是一脉相承的。'"①（参看6770、6771）

【3556】　据阿卜杜拉·本·凯阿卜传述，我听凯阿卜·本·马立克讲述他缺席泰布克战役后的情况，他说："我去给真主的使者ﷺ道了赛俩目，当时他高兴得容光焕发，每当真主的使者ﷺ高兴时，满面生辉，如同皎月，我们非常熟悉这种情况。"（参看2757）

【3557】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："自古至今，我被派遣于人类最优越的时代。"

【3558】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ曾垂发，多神教徒把头发梳成中分，而有经的人也垂发。在未受真主命令的事项中，真主的使者ﷺ总是喜欢与有经人一致。后来真主的使者ﷺ将头梳成中分。（参看3944、5917）

【3559】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ绝不是寡廉鲜耻的人。他曾说："你们中最优秀者，是你们中道德最高尚的人。"（参看3759、6029、6035）

【3560】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有两件事情任真主的使者ﷺ选择其一时，只要不是罪恶，他就选择最容易的。若是罪恶，先知离它最远。真主的使者ﷺ从来

---

①　栽德和欧萨迈是父子关系，父亲栽德肤色偏白，儿子欧萨迈肤色偏黑，而人们看到父子肤色有差异，便对他俩的血缘关系产生怀疑，这令先知十分为难。后来先知听了善于辨别儿童血统的那个人对栽德和欧萨迈所说的话后非常高兴。这段圣训说明善于辨别儿童血统的人所说的话是取证方面可以信赖的。

不为自己报仇,除非有人践踏真主的禁戒,他会因此而为真主复仇。(参看6126、6786、6853)

【3561】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,我从未触摸过比先知ﷺ的手掌更绵软的丝绸,我从未闻过比先知ﷺ的气味更香的气味。(参看1141)

【3562】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ比深居闺房的处女还要腼腆。(参看6102、6119)

据舒阿拜传述,先知ﷺ讨厌一件事时,能从他的脸色中看出来。

【3563】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ从来不嫌弃食物,他喜欢时就吃,不喜欢时则不吃。(参看5409)

【3564】 据阿卜杜拉·本·马立克·本·布海奈传述,当先知ﷺ叩头下去时,展开双臂,甚至我们能看见他两腋下的白肤。(参看390)

【3565】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ做祈祷时,从不伸手,唯有在祈雨时伸手,他举升双手时,人们能看见他两腋的白肤。(参看1031)

【3566】 据艾布·朱海法(求真主喜悦他)传述,有一次我被抱到先知ﷺ跟前,当时他正在艾布妥哈的一顶帐篷里,正逢炎热的正午。比俩勒走出来宣礼后又进去将真主的使者ﷺ洗小净剩下的水拿来,于是人们纷纷去争抢那水。比俩勒进去拿出来一根短棍,真主的使者ﷺ走了出来,我仿佛看到他的两条小腿发亮,他插下短棍,接着将晌礼和晡礼各礼了两拜,驴和妇女在他前面来去走动。(参看187)

【3567】 据阿伊莎(求主喜悦她)传述,先知ﷺ讲话时,若有人细心统计,就能数下所讲的词句数目。(参看3568)

【3568】 据奥尔沃·本·祖拜尔传述,阿伊莎(求真主喜悦她)对我说:"难道你对艾布·某某人(即艾布·胡莱赖)不感到奇怪吗?他来坐在我屋子旁边,急匆匆地传述真主的使者ﷺ的圣训,让我听到他所说的话。当时我正在礼副功拜,我尚未礼完,他就离开了,倘若我发现他还坐在那里,我会驳斥他:'真主的使者ﷺ从不像你这样快地说话①。'"(参看3567)

第二十四节 先知ﷺ的眼睛睡觉,心却不睡

【3569】 据艾布·塞莱迈·本·阿卜杜·拉赫曼传述,他问阿伊莎(求真主喜悦她):"斋月[夜间]真主的使者ﷺ是怎样礼拜的?"她说:"无论是斋月[夜间]还是其他夜里,他总是不超过十一拜,他先礼四拜,你别问那四拜他礼得多么完善,多么长,然后

① 阿伊莎想对艾布胡赖拉阐明,言谈中应该吐字清楚,不慌不忙,句句分明。先知讲话时,总是句句分明,不快不慢,使听者听得一清二楚。有时候他把一句话重复三遍,以便让人们理解明白。

再礼四拜，你别问那四拜礼得多么完善、多么长，最后又礼三拜。我曾问他：'真主的使者啊！你先睡觉，后礼威特尔拜吗？'使者说：'我的眼睛在睡觉，心却不睡。'"（参看1147）

【3570】　据舍利克·本·阿卜杜拉·本·艾布·奈米莱传述，我听艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）给我们讲述先知ﷺ从禁寺夜行的经过，他在接受启示之前在禁寺里睡觉的时候有三个人来到他跟前，第一个人说："他是哪一位？"第二个人说："睡在中间的那个人，是他们中最高贵的人。"第三个人说："你们去带他们中最高贵的那个人。"接就发生了那段经过。此后他再没有见到他们。直到有一天晚上先知梦见他们又来了。先知ﷺ的两眼睡觉，心却不睡。众先知亦是如此，他们的眼睛睡觉，心却不睡。随后吉卜利勒天使来带他登上了天。（参看4964、5610、6581、7517）

第二十五节　伊斯兰时代出现的先知征兆

【3571】　据仪姆兰·本·胡赛恩（求真主喜悦他父子俩）传述，有一次，他们同先知ﷺ一起夜间旅行，直到五更时分，他们便停下来休息，这一休息他们全都熟睡了，直到太阳升高了。第一个醒来的是艾布·伯克尔。真主的使者ﷺ平时睡觉时人们不敢去叫醒他，直到他自己醒来。接着欧麦尔也醒来了。艾布·伯克尔蹲在先知的头前，大声念太克比尔，直到先知ﷺ醒来了。他们起身走了一段路后先知领我们礼了晨礼，而有一个人却远远地避开，没有同我们一起礼拜。先知礼完拜后问道："某某人啊！你为什么不跟我们一起礼拜？"那人说："我已坏了大净。"先知命令他打了土净，然后去礼了拜。真主的使者ﷺ让我骑着骆驼先行。我们十分口渴，我们正在行走时，忽见一峰驮着两皮袋水的骆驼，上面骑着一个女人，双腿垂于两皮袋两侧。我们问她："哪儿有水？"她说："哎！这地方没有水。"我们问："你家离水有多远？"她说："一日一夜的路程。"我们说："你去见真主的使者ﷺ吧！"她说："什么叫真主的使者？"我们没有给她作解释，就强行带她去见先知ﷺ，她把对我们所说的话又给先知说了一遍，她还说她有几个孤儿。先知命人解下她的两个水袋，随后摸了两皮袋的口子，我们口渴的四十个人都已饮足了。并且还盛满了自己所带的水皮袋，只是未给骆驼饮。而她的水皮袋依然鼓得几乎要裂开。随后先知说："你们拿来所带的食物。"人们便为那个女人收集了一些碎饼和枣子。那个女人回去后对她的族人们说："我碰见了一个最精通魔术的人，或许他是他们所声称的先知。"结果真主以那个女人引导了其族人，她皈信了伊斯兰，他们也都皈信了。（参看344）

【3572】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ在臧拉义时，有人给他拿来一个器皿，他把手放在了器皿中，顿时水从他的指缝中涌出，众人都洗了小净。盖塔代说："我问艾奈斯：当时你们共有多少人？"他说："三百人，或将近三百人。"（参看169）

【3573】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有一次到了礼晡礼的时间,人们纷纷去找洗小净的水,他们没有找到水。我看到有人给真主的使者ﷺ拿来了洗小净的水,真主的使者ﷺ将他的手放在器皿中,让人们用该水洗小净。我看到水从他的手指间涌出,人们开始洗小净,甚至全部都洗了小净。(参看169)

【3574】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,有一次外出旅行中,先知ﷺ带着一部分圣门弟子外出,他们行走途中礼拜的时间到了,却没有找到洗小净的水,这时有个人拿来一碗水,先知ﷺ接过碗洗了小净,然后,把他的四根手指伸进碗里,接着说道:"你们都起来洗小净吧!"最终人们都洗了如意的小净,当时他们大约有七十个人。(参看169)

【3575】 据胡迈德传述,艾奈斯(求真主喜悦他)说,有一次礼拜时间到了,家离清真寺近的人们都回家洗小净,还剩下许多人,有人给先知ﷺ送来了一小石坛水,先知欲将手掌伸进坛中,结果坛口小,无法把手掌伸进去。于是先知将手指收缩紧后伸入坛中,接着人们全部都用此水洗了小净。[胡迈德说,]我问[艾奈斯]:"总共有多少人?"他说:"八十个人。"(参看169)

【3576】 据萨利姆·本·艾布·贾尔德传述,贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)说,侯代比亚之日,人们非常口渴,先知ﷺ面前有一小皮袋水,先知洗完小净时,人们忙去抢水。先知说:"你们怎么啦?"他们说:"除了你面前的水外,我们再没有饮用和洗小净的水。"于是先知将手伸进了皮袋,遂见水从他的手指间像泉眼般涌出,我们饮足了,又洗了小净。[萨利姆说,]我问[贾比尔]:"你们总共多少人?"他说:"即使我们有十万人,也会足够我们饮用,当时我们共有一千五百人。"(参看4152、4153、4154、4840、5639)

【3577】 据拜拉义(求真主喜悦他)传述,侯代比亚之日,我们总共有一千四百人,侯代比亚有一口井,我们汲井中的水,直到井里连一滴水都没有。先知ﷺ过来坐在井边上,叫人拿些水来,随后他漱了口,并向井中喷了一口。不大一会儿,我们就汲上水来,不但我们饮足,而且还让我们的骆驼饮饱。(参看4150、4151)

【3578】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,艾布·泰勒哈对温姆·苏莱姆说:"我听到真主的使者ﷺ声音微弱,我知道他非常饥饿,你这里有可以吃的东西吗?"她说:"有。"她拿出几个大麦面饼,又拿出她的一个头巾,将面饼包住,塞到我手中,缠住我的手,让我给真主的使者ﷺ送去。我送去时发现真主的使者ﷺ在清真寺里,旁边有许多人。我走过去站到他们跟前,真主的使者ﷺ问我:"是艾布·泰勒哈派你来的吗?"我说:"是的。"使者问:"是去吃饭吗?"我说:"是的。"真主的使者ﷺ便对旁边的人们说:"你们都起来一起去吧!"使者和圣门弟子们一起前往,我跑在前面去告诉了艾布·泰勒哈,艾布·泰勒哈说道:"温姆·苏莱姆啊!真主的使者ﷺ已带着人们

来了，我们可没有食物招待他们。”她说：“真主和他的使者最清楚。”艾布·泰勒哈出去迎接真主的使者ﷺ，真主的使者和艾布·泰勒哈一起走了进来，真主的使者ﷺ说道：“温姆·苏莱姆啊！你把你跟前的食物拿出来。”于是她把那面饼拿了出来，真主的使者ﷺ命人将那面饼掰碎，温姆·苏莱姆把一小皮袋中的奶油挤出来，与碎饼拌和，然后真主的使者ﷺ对着食物念了几句，随说道：“先让十个人来吃。”待十个人吃饱出去后，使者又说：“再让十个人来吃。”他们进来吃饱出去后使者又说：“再让十个人来吃。”结果全部的人都吃饱了。当时他们共七十或八十个人。”

【3579】　据阿勒格麦传述，阿卜杜拉[·本·迈斯欧德]（求真主喜悦他）说，我们曾把各种反常迹象（奇迹）认为是真主的一种恩赐，你们却认为是一种恫吓。有一次旅行中，我们同真主的使者ﷺ在一起，水供不应求了，使者说：“你们去找些水来。”不久，人们拿来了一个盛着少量水的器皿。使者将他的手伸进器皿中，然后说：“快来饮吉祥的净水！吉祥来自真主。”我确实看到水从真主的使者ﷺ的手指间涌出，我还确实听到正在被吃的食物赞颂真主。”

【3580】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，我父亲去世时，负债累累，我去对先知ﷺ说：“我父亲留下许多债务，除了所产的枣以外，我无东西还债，请你与我一起去吧！以免债主们侮辱我。”先知到来后绕着一个晒枣场走了一圈，然后做了祈祷，接着绕着另一个晒枣场又走了一圈，然后坐在枣上对债主们说：“你们来拿取吧！”贾比尔给债主们偿清了债务，还剩下同样数量的枣。（参看2127）

【3581】　据阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·伯克尔（求真主喜悦他父子俩）传述，住凉棚的人们都是些穷人，有一次先知ﷺ说：“谁有够两个人吃的食物，就带上第三个人去，谁有够四个人吃的食物，就带上第五、第六个人去。”艾布·伯克尔带了三个人，而先知ﷺ带了十个人，同艾布·伯克尔还有三个人，即我、我父亲和母亲。[另一传述人阿卜杜·拉赫曼·奈海迪说，]我不知道艾布·伯克尔之子阿卜杜·拉赫曼是否还说：“还有我妻子和我与艾布·伯克尔两家共用的奴隶。”艾卜·伯克尔一个人在真主的使者ﷺ的家里吃了晚饭，他等了一会儿，直到他同真主的使者ﷺ一起礼了宵礼，然后带着三个人回到自己的家中，又等了一会儿，直到真主的使者ﷺ吃了晚饭后，他又去跟使者坐了一会儿才回到家里。他回到家中时已是深夜。她的女人问：“你怎么不早点回来陪客人呢？”艾布·伯克尔说：“你还没给他们吃晚饭吗？”她说：“他们不肯吃，直到你回来。家人多次让他们就餐，可他们就是不肯，直等到你回来后跟你一起吃。”阿卜杜·拉赫曼说：“我去躲藏了起来。”艾布·伯克尔喊我：“喂！蠢材。”他又是诅咒又是骂，以为我怠慢了客人。他对客人们说：“请你们吃吧！”他还说：“我绝不吃。”阿卜杜·拉赫曼说：“以真主起誓！我们每吃一口，就从下面出现更多的食物。他们吃饱时，剩下的食物比原来的还多。”艾布·伯克尔一看，发现食物跟原先一样，甚至更多。

他就对妻子说："白尼·菲拉斯人的姊妹啊！这是怎么回事？"她说道："以我眼睛的温凉[①]起誓！我不知道。"这要比原先多出三倍。"接着艾布·伯克尔吃了一点，他说："我刚才发誓不吃是上了恶魔的当。他又吃了一口，然后将食物给先知ﷺ送去，那食物就放在先知那里。当时我们正处于与一伙儿人达成停战协议期间，期限结束了，我们派出了十二个人，让每个人又带了许多人。真主最清楚每个人所带的人数。先知派人把那些食物给他们送去。阿卜杜·拉赫曼说："他们都吃了。"（参看602）

【3582】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，在真主的使者ﷺ时代，麦地那遭受了干旱。有一次聚礼日，先知正在演讲时，忽见一个人站起来说："真主的使者啊！马和羊快要渴死了，请你祈求真主，给我们降雨。"于是先知伸出两手祈祷。艾奈斯说："当时，天空像玻璃一样清澈明朗，忽然间刮起了大风，乌云密布，下起了滂沱大雨，我们就踏着泥水回到了家，雨一直不停地下到第二个聚礼日。那个人或另一个人又站起来对先知说："真主的使者啊！房屋已冲毁了，请你祈求真主停雨。"先知笑了，随后祈祷说："主啊！求你使雨降在我们的周围，不要降于我们。"接着我看到云彩顿时向麦地那周围散去，看上去好像一顶皇冠。（参看932）

【3583】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ曾靠着一根枣树枝演讲，后来他采用演讲台站在上面演讲时，那枣树枝发出了呻吟，先知走过去把手放在树枝上抚摸。

【3584】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ在聚礼日曾靠着一棵树或一根枣树枝讲呼图白，有一位辅士妇女或男子说道："真主的使者啊！我们给你制作一个演讲台好吗？"使者说："若你们愿意的话就去做吧。"他们去给使者做了一个演讲台，聚礼日，当使者站到演讲台上时，他曾依靠的那棵枣树像孩子般叫喊，使者跳下来将树抱在怀中，那枣树如同被人催眠的孩子般呻吟。使者说："它是在怀念从前所听到的赞主词而哭泣。"（参看449）

【3585】 据贾比尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他父子俩）传述，先知寺原先是用枣树枝搭成的，先知ﷺ靠着枣树枝子演讲，后来，当有人给先知制作了演讲台时，他就站在上面演讲，我们听到那棵树枝发出了像孕驼叫喊般的声音，直到先知ﷺ下来将手放在树枝上时，才静了下来。（参看449）

【3586】 据侯宰法（求真主喜悦他）传述，有一次欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）说："你们中谁能背记真主的使者ﷺ针对灾难而讲的圣训？"侯宰法说："我能像使者说的那样一字不差地背记下来。"欧麦尔说："你背吧！你确是一个有胆识的人。"［他背道：］真主的使者ﷺ说："礼拜、施济、命人行善、止人作恶能消除一个人在家庭、

---

① 指先知。

财产和邻居方面遭受的灾难。”欧麦尔说:“我指的不是这种灾难,而指的是像大海澎湃似的灾难。”侯宰法说:“信士的长官啊！你与此毫无干系,你与它之间有一道关闭的门。”欧麦尔说:“此门被敲开还是被破开?”侯宰法说:“不被敲开,而是被破开。”欧麦尔说:“被破开的门再无法关闭。”我们问侯宰法:“欧麦尔明白门的含义吗?”他说:“明白,如同明白过了今夜还有明天一样,我给欧麦尔传述了一段非常可靠的圣训。”我们不敢去问侯宰法,我们就让迈斯鲁格去问,迈斯鲁格问侯宰法:“门代表何人?”侯宰法说:“欧麦尔。”(参看525)

【3587】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“末日不到,直到你们跟脚穿毡鞋的人作战厮杀,直到你们跟小眼睛、紫红脸、塌扁鼻、脸厚似皮盾牌的突厥人厮杀。”(参看2928)

【3588】 [先知说:]“你们将发现最高尚的人是最不喜欢从政的人,直到政权不谋而得。人们如矿石一样,蒙昧时代的优秀人,仍是伊斯兰中的优秀人。”(参看3493)

【3589】 [先知说:]“你们有的人一定会碰上这样一个时代,他宁肯失去自己的家属和财产,也要盼望见我。”

【3590】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“末日不到,直到你们跟紫红脸、塌扁鼻、小眼睛、脸厚似皮盾牌、脚穿毡鞋的胡泽和齐尔曼外来人厮杀。”(参看2928)

【3591】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我陪同了真主的使者ﷺ三年,在我的一生中我没有如此渴望过牢记圣训。我听他说(他说着便用手这样打了个手势):“末日来临前,你们将跟脚穿毡鞋的人厮杀。”(参看2928)

【3592】 据阿慕尔·本·泰格里布(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:“末日来临前,你们将跟脚穿毡鞋的人厮杀,你们将跟脸厚似皮盾牌的人厮杀。”(参看2927)

【3593】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我听真主的使者ﷺ说:“你们将与犹太人厮杀,你们会战胜他们,甚至石头说:‘穆斯林啊！这个犹太人藏在我后边,快来杀死他。’”(参看2529)

【3594】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:“人们将遇上这样一个时代,他们去出征时,有人问他们:‘你们中有陪同过使者ﷺ的人吗?’他们说:‘有。’接着他们获胜。又去出征时,又有人问:‘你们中有陪同过圣门弟子的人吗?’他们回答说:‘有。’结果他们又获胜。”(参看2898)

【3595】 据阿迪·本·哈提姆(求真主喜悦他)传述,有一次我正在先知ﷺ跟前,忽见有人来向他诉说贫穷,接着又见另一个人来向他诉说响马打劫。先知说道:“阿迪啊！你是否到过希拉?”我说:“我没见过那地方,但我听人对我讲过希拉。”先知说:

"如果你长寿,你定会看到妇女乘着驼轿,从希拉起程来环游天房,除真主外,她们绝不害怕任何人。"我心想,塔依族的胡作非为的强盗们打家劫舍,拦路抢劫,这怎么可能呢?先知又说:"如果你再长寿,会看到科斯鲁的宝藏将被打开。"我问:"科斯鲁·本·呼尔木兹吗?"先知说:"就是科斯鲁·本·呼尔木兹。"又说:"如果你再长寿,你定会看到一个人手捧金银寻找接受的人,却找不到接受者。复生日,你们都将见到真主,主仆之间不需要翻译,真主必定问:'难道我没有给你派遣传达使命的使者吗?'仆人说:'主啊!派了。'真主又问:'难道我没有给你广赐财富吗?'仆人说:'主啊!赐了。'然后仆人朝右看是火狱,朝左看也是火狱。"

阿迪说:"我听先知ﷺ说:'你们当远离火狱,哪怕是以施散半粒枣。若找不到半粒枣,就讲优美的言词。'"

阿迪说:"我确已看到妇女们乘坐驼轿从希拉起程来环游天房,她们只害怕真主。我属于打开科斯鲁·本·呼尔木兹宝藏的人之一。如果你们长寿,必定会看到先知——艾布·嘎希姆ﷺ所说的'一个人手捧金银施散,却无人接受'的时代。"(参看1413)

【3596】 据欧格拜·本·阿米尔(求真主喜悦他)传述,有一天,先知ﷺ从屋中走出来,如同为其他亡人举行殡礼那样为吴侯德战役的烈士们举行了殡礼,然后回到演讲台上说:"我是你们的先锋,我是你们的见证者。以真主起誓!现在我确实看到我的仙池、安拉赐我地球宝藏的钥匙。以真主起誓!我去世后我不担心你们以物配主,但我最担心你们去争夺现世。"(参看1344)

【3597】 据欧萨迈(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ登上麦地那的一座石堡说:"你们是否看到我所看到的?我确实看到灾难如同雨点般降临于你们的家园。"(参看1878)

【3598】 据贾哈什之女宰奈白(求真主喜悦她)传述,有一天先知ﷺ忐忑不安地进来对她说:"除真主外,绝无应受崇拜的主宰。伤哉!阿拉伯人,大难临头了。今天已从雅朱者和马朱者的堡垒中打开了如此空隙。"他说着便用大拇指和食指挽了个环。我说道:"真主的使者啊!我们中有不少善良的人,我们也会受到株连吗?"使者说:"是的,当罪恶多时。"(参看3346)

【3599】 据温姆·塞莱迈(求真主喜悦她)传述,有一次先知ﷺ睡醒后说:"赞主超绝!今夜打开了什么宝藏?降下了什么灾难?"(参看115)

【3600】 据阿卜杜·拉赫曼·本·艾布·塞阿萨由其父传述,艾布·赛义德(求真主喜悦他)对我说:"我确实看见你喜欢养羊,你当加固羊圈,治好其鼻疽病。因为我听到先知ﷺ说:'人们将遇到这样一个时代,穆斯林最好的财富将是他为了谨守教门、避免是非而赶上山巅和谷地的羊群。'"(参看19)

【3601】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"即将出现许多灾难,到那时,坐着的人要比站着的人强,站着的人要比走动的人强,走动的人要比跑着的人强。谁斗胆以身探试,必将蒙受大难。谁能找逃避之地,当尽快逃避。"(参看7081、7082)

【3602】　挪凡尔·本·穆阿维叶传述了如同艾布·胡莱赖传述的上述圣训,可是艾布·伯克尔增加了这样一句:"有一种拜功,谁抛弃它,其后果如同失去了自己的家属和财产一般。"

【3603】　据伊本·迈斯欧德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"不久将出现一种自私不公的现象和你们不认可的许多教门事项。"人们问:"真主的使者啊!你给我们嘱咐些什么?"先知说:"你们当履行应尽的职责,祈求真主使你们得到应得的权利。"(参看7052)

【3604】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"人们将毁于这个古莱什部族。"人们问:"你给我们嘱咐些什么呢?"使者说:"最好避开他们。"(参看3605、7058)

【3605】　据阿慕尔·本·叶海亚·本·赛义德·欧麦威由其祖父传述,我曾跟迈尔旺和艾布·胡莱赖在一起,我听艾布·胡莱赖说,我听诚实可信的先知说:"我的教民将毁于古莱什青年人之手。"迈尔旺问道:"青年人?"艾布·胡莱赖说:"若你愿意,我叫出他们的名字,是某某人的后裔和某某人的后裔。"(参看3604)

【3606】　据侯宰法·本·叶曼传述,其他人向真主的使者ﷺ询问善功,而我却向他询问罪恶,以作防范。我问:"真主的使者啊!我们曾经生活在愚昧无知和罪恶横生的时代,真主给我们引导了这些好事,这件好事之后还会出现坏事吗?"使者说:"是的。"我问:"那么那件坏事之后还会出现好事吗?"使者说:"是的,那件好事当中有浑浊。"我问:"好事中的浑浊指的是什么?"使者说:"有一些人,他们不遵守我的道路,他们做的事情,有些你认可,有些你不认可。"我问:"在那种有浑浊的好事之后还出现坏事吗?"使者说:"是的,火狱门前将出现一批召唤者,谁应答他们,他们就把谁抛入火狱。"我说:"真主的使者啊!请你给我们描述一下他们的情形。"使者说:"他们是我们的同族宗亲,讲的是我们的语言。"我说:"请你嘱咐我,若我碰上他们时,该怎么办?"使者说:"你靠紧穆斯林大众和他们的伊玛目。"我问:"若没有穆斯林大众及其伊玛目时怎么办?"使者说:"你当避开那些全部的派系,一个人宁肯咬着树根死,也不可同他们相处。"(参看3607、7084)

【3607】　据侯宰法(求真主喜悦他)传述,他说:"我的同伴们都掌握了善功,我却掌握了罪恶。"(参看3606)

【3608】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"末日不到,直

到口号统一的两伙人相互厮杀。"(参看85)

【3609】 据艾布 · 胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"末日不到,直到口号统一两伙人展开激烈的厮杀。末日不到,直到出现近三十个骗人的旦扎里,他们都声称自己是真主的使者。"(参看85)

【3610】 据艾布 · 赛义德 · 胡德里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ正给我们分配物资时,忽见白尼 · 泰米姆 · 祖勒 · 呼韦绥勒过来对使者说:"真主的使者啊!你当公平。"使者说:"伤哉!我若不公平,还有谁能公平呢?"欧麦尔说:"真主的使者啊!请允许我去砍下这家伙的头。"使者说:"别杀他,他有许多同伙,[他们的外表比较虔诚],你们认为你们的礼拜不如他们的礼拜好,你们封的斋不如他们封的斋好。他们诵读《古兰经》时,不会超越喉咙。他们如同箭射穿猎物般穿越伊斯兰。他看箭头,没有什么痕迹。再看绑带,也没有什么痕迹。看箭杆,上面也没有什么痕迹,再看缨子、箭羽,也没有什么痕迹。箭上无血粪之迹。他们的特征是一个黑人的模样,一臂如同女人的乳房或一块肉般摆动,他们出现于人们矛盾分裂的年代。"艾布 · 赛义德说:"我作证我确实亲耳听到真主的使者ﷺ讲了这段圣训。我还作证阿里 · 本 · 艾布 · 塔利卜同我一起与他们进行了厮杀。他下令去把[先知所描述的]那个人找来,该人被带来后,我一看,他与先知ﷺ所描述的一模一样。"(参看3344)

【3611】 据苏韦德 · 本 · 格法莱传述,阿里(求真主喜悦他)说,我若给你们传述真主的使者ﷺ的圣训,我宁可从天上摔死,也不敢编谎伪造。我若给你们讲述的是我与你们之间的话题,那么,战争则是一种诈术。我听真主的使者ﷺ说:"最后的时代,将出现乳臭未干、理智欠缺的一伙儿人,他们所讲的是人类语言之精华,他们如同箭射穿猎物般穿越伊斯兰。他们的信仰不超越其喉咙,你们在哪里发现他们,就在哪里杀死他们,杀死他们者,复生日将获得报酬。"(参看5057、6930)

【3612】 据罕巴卜 · 本 · 艾兰特(求真主喜悦他)传述,我们去向真主的使者ﷺ诉苦,当时他正在天房的阴影下枕着自己的斗篷休息。我们对他说:"难道你不为我们祈求援助吗?难道你不为我们向真主祈祷吗?"使者说:"你们以前的一个人,被埋入坑中,然后拿来锯子,将他从头锯为两半,用铁梳子刮他皮肉之下的骨绑筋,但这并未使他放弃教门。以真主起誓!真主必定使这件事①全美,直到一个人骑着骑乘从萨那来到哈达拉毛,不怕别的,只害怕真主,或只害怕狼吃掉他的羊。但你们总是太着急了。"(参看3852、6943)

【3613】 据艾奈斯 · 本 · 马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ发现萨比特 · 本 · 盖斯不见了。有人说:"真主的使者啊!我去为你打听他的消息。"那人来到他家

① 即伊斯兰大业。

里，发现他愁眉不展的样子，便问："你怎么啦？"他说："糟透了！"他说自己说话的声音比先知ﷺ的声音还高，为此，他的善行已前功尽弃，他成了入火狱的人。那人去告诉使者说萨比特如此如此说。使者说："你去对他说：'你不是入火狱的人，而是入乐园的人。'"（参看4846）

【3614】　据拜拉义·本·阿济卜（求真主喜悦他父子俩）传述，有一个人诵读"山洞章"，当时他的马就在他家中，马焦急不安。那人祈求平安，忽见云雾弥漫。他去把这件事告诉了先知ﷺ，先知说："某某人啊！你应继续诵读，因为云雾是为《古兰经》而降的［由天使相伴的］一种和平和安宁。"（参看4839、5011）

【3615】　据拜拉义·本·阿济卜（求真主喜悦他父子俩）传述，艾布·伯克尔（求真主喜悦他）来到我父亲家中，买了一副驼鞍，他对阿济卜说："你让你儿子帮我搬走这副鞍子。"我就和他抬着驼鞍，我父亲走出来收钱。我父亲对他说："艾布·伯克尔啊！请你告诉我，当你同真主的使者ﷺ迁徙中从山洞出来后，你俩做了些什么？"艾布·伯克尔说："好的，那一个夜间我们一直行走，直到翌日正午。天热得路上不见行人，这时，只见一块巨石下有阴影，我们就来到阴影处乘凉。我为先知ﷺ用手平整地方，以便让他睡觉休息，我给他铺了一块皮单，我又出来打扫周围的灰土，忽见一个牧童赶着羊群正朝巨石走来，他欲像我们一样来此地乘凉休息。我问他：'你是谁家的孩子？'他说：'是一个麦地那——或麦加——人的孩子。'我问：'你的羊有奶吗？'他说：'有。'我说：'你是否可以挤些奶？'他说：'可以。'他抓住一只羊。我说：'你把乳房上的土、毛等脏物拂干净。'（艾布·易司哈格说，说到此，我看拜拉义将双手拍抖。）接着牧人在一个木碗里挤了些奶，当时我带着一皮袋水，以便供先知ﷺ饮用和洗小净。我给先知ﷺ拿来了奶，我不愿叫醒他，正好这时他也醒了，我向奶里倒了些水，直到碗底变凉了。我说道：'真主的使者啊！你喝吧！'使者喝了，我这才算满意了。然后使者问：'还没有到起身的时候吗？'我说：'到了。'待太阳偏西后我们就动身启程，这时见苏拉格·本·马立克紧追我们而至。我说：'真主的使者啊！有人追上了我们。'使者说：'你别忧愁，真主确是同我们在一起的。'先知ﷺ诅咒他，随即见他骑的马陷入土中，深至马腹。苏拉格说：'请你俩祈求真主解脱我，愿真主援助你们俩，我不会让人们再追赶你们。'先知ﷺ为他做了祈祷，他得救了，此后，他对追寻的人说：'我劝你们就此为止吧！'他遣返了所有追寻的人。艾布·伯克尔说：'他为我们履行了诺言。'"（参看2438）

【3616】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ去探望一位游牧人时说："别难过，若真主意欲，你的病将会洗涤你的罪过。"先知ﷺ每去探望病人时就说："你不会有事的，若真主意欲，你的病将会洗涤你的罪过。"那位游牧人说："你说'洗涤罪过'？不会的，这滚烫的发烧在折磨一个年迈的老人，催他快入坟墓。"先知ﷺ说道："那也许是吧！"（参看5656、5662、7470）

【3617】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,有一个基督教徒归信了伊斯兰,他学会了"黄牛章"和"仪姆兰的家属章",他还给先知ﷺ记录启示。后来他又叛变为基督教徒,他还说:"穆罕默德只知道我给他所记录的。"不久,真主使他死亡,人们去埋葬了他,到第二天清晨,发现他被抛出了地面。基督徒们说:"这是穆罕默德和其同伴们干的。此人曾背叛了他们,所以他们就把我们的同伴刨坟暴尸。"他们挖坑深埋了他。第二天,他又被抛出了地面。人们说:"这肯定是穆罕默德和他的同伴们干的。此人曾背叛他们,所以他们就刨坟暴尸"。于是他们又力所能及地挖深坑将其埋了。第二天,又见他被抛出了地面。这时他们才明白这绝非人之所为,于是就弃之不理了。

【3618】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"如果科斯鲁死了,今后再无科斯鲁了。如果恺撒死了,今后再无恺撒了。以掌握穆罕默德生命的真主起誓!他俩的宝藏必将花费于主道。"(参看3027)

【3619】 据贾比尔·本·赛木拉(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"如果科斯鲁死了,今后再无科斯鲁了,如果恺撒死了,今后再无恺撒了。"他还说:"他俩的宝藏必将花费于主道。"(参看3121)

【3620】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ时代,穆塞利迈·坎扎布领着一大群人来到麦地那说:"如果穆罕默德去世后让我替位,我就跟随他。"真主的使者ﷺ带着萨比特·本·盖斯出来,手中拿着一根椰枣树枝,使者来到穆塞利迈和他的同伙面前说:"你若向我要这根树枝,我也不会给你的,你绝不能超越真主为你注定的事情。你若背叛我,真主必将诛灭你。我认定你就是我梦见的那个人。"(参看4373、4378、7033、7461)

【3621】 [伊本·阿拔斯说,]艾布·胡莱赖曾告诉我,真主的使者ﷺ说:"我梦见手中拿着一对金手镯,对此我十分悲伤,我在梦中被启示:'你把它们两个吹掉。'我一吹,忽见这对手镯飞走了,我将那一对手镯解释为我之后将出现的两个骗子,一个叫安西,另一个叫穆塞利迈·坎扎布——是耶玛迈人。"(参看4347、4375、4379、7034、7037)

【3622】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"我梦见我从麦加迁徙到有椰枣树的一个地方,当时我认为那个地方就是耶玛迈或海吉尔,结果是麦地那(叶斯里布)。我还梦见自己舞动了宝剑,接着剑刃上出现了一个豁口,结果那意味着吴侯德之日穆斯林所遭受的大难。我又舞动了一下,剑刃又恢复到比原来更好,结果那就是真主所默助的麦加的光复和信士的团结。我还梦见了牛,真主[为吴侯德之日的殉难者]规定的回赐至强,牛象征的是吴侯德之日牺牲的信士,至强的回赐是真主赐予我们的胜利和白德尔战役之后真主赐给我们的真诚回报。"(参看3987、4081、7035、7041)

【3623】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,法蒂玛走了过来,她走路的姿势跟先知

ﷺ一模一样。先知ﷺ说："我的女儿啊！欢迎。"随后先知让她坐在他右边或左边。然后给她说了几句悄悄话，她就哭了。我问她："你为何而哭？"随后先知又给她说了几句悄悄话，她又笑了。我说："我未曾看见像今天般的悲欢交替。"我问她先知说了些什么时，她说："我不会泄露真主的使者ﷺ的秘密。"直到先知ﷺ去世后我才去问了她。（参看3625、3715、4433、6285）

【3624】　法蒂玛说："先知ﷺ悄悄地告诉我：'吉卜利勒每年来与我核对《古兰经》一次，今年他与我核对了两遍，我猜想我的寿限已近，你是我家属中第一个继我而去世的人。'这时我就哭了。接着先知说：'难道你不喜欢成为乐园中的妇女或女信士的领袖吗？'于是我就为这句话笑了。"（参看3626、3716、4434、6286）

【3625】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ病危期间叫来了她的女儿法蒂玛，然后给她说了几句悄悄话，法蒂玛哭了。先知又叫来她，给她说了几句悄悄话，她又笑了。我问她究竟是怎么回事。

【3626】　法蒂玛说："先知ﷺ悄悄地告诉我，他将在这场病中去世，所以我就哭了。他又悄悄地告诉我，说我是他家属中第一个随他去世的人，所以我就笑了。"（参看3624）

【3627】　据赛义德·本·朱拜尔传述，伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）曾说，欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）非常器重伊本·阿拔斯，阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫对欧麦尔说："我们中类似的孩子很多。"欧麦尔说："你知道他很有学问。"欧麦尔向伊本·阿拔斯询问了"当真主的援助和胜利降临[①]"之经文的含义，伊本·阿拔斯说："那是指真主的使者ﷺ的寿限已近。"欧麦尔说："我对此经文的理解就跟你说的一样。"（参看4294、4430、4969、4970）

【3628】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ病重期间披着一件披风，扎着一条黑色绷带走了出来，一直走到演讲台上坐下，他首先赞颂了真主，然后说："安玛拜儿都[②]，人们在增多，而辅士在减少，直到他们成为如同食物中的盐一样稀少。凡你们中掌握民族利害大权者，应接纳他们的优点，原谅他们的过失。"这是先知ﷺ最后的一次演讲。（参看927）

【3629】　据艾布·拜凯莱（求真主喜悦他）传述，有一天先知ﷺ抱着哈桑出来，登上了演讲台，然后说："我的这个孩子是一个贵人，或许真主以他调解两伙穆斯林之间的纠纷。"（参看2704）

【3630】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，贾法尔和栽德阵亡的消

① 胜利章1。

② 意为赞主之后。

息尚未传来，而先知ﷺ早已泪流满面地哀悼他们。（参看 1246）

【3631】 据贾比尔（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ对他说："你们有褥子吗？"我说："我们何曾有过褥子。"先知说："你们将会有褥子。"后来我对我的女人说："你从我身旁取掉你的褥子。"可是她却说："难道先知ﷺ不是告诉你说'你们将有褥子吗？'"于是我放弃了要求。（参看 5161）

【3632】 据阿卜杜拉·本·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，塞阿德·本·穆阿兹去做副朝，他住在乌曼耶·本·海莱夫·艾布·索夫旺家中，乌曼耶每次去沙姆路经麦地那时，就住在塞阿德家中。乌曼耶对塞阿德说："你应谨记！必须等到半夜，夜深人静时再去环游天房。"塞阿德正在环游天房时，忽听艾布·贾海里说："谁在环游天房？"塞阿德说道："是我，塞阿德。"艾布·贾海里说："你们曾支持穆罕默德和其信徒，你竟然还敢安然无事地来环游天房。"塞阿德说："是的。"接着他俩争吵了起来。乌曼耶对塞阿德说："你别对艾布勒·哈凯姆①大喊大叫，因为他是这座川谷的首领。"塞阿德［对艾布·贾海里］说："以真主起誓！你若阻止我环游天房，我必将断绝你沙姆的商业。"乌曼耶不停地对塞阿德说："你别对艾布勒·哈凯姆大喊大叫，因为他是这座川谷的首领，他边说边拽扯塞阿德。塞阿德怒道："你别再阻止我，因为我听到穆罕默德ﷺ声称他将要来杀掉你。"乌曼耶说："要来杀我？"塞阿德说："是的。"乌曼耶说："以真主起誓！穆罕默德说话从不会食言。"乌曼耶回去对妻子说："你听到我的叶斯里布的那位弟兄对我说的话了吗？"她说："他说了些什么？"乌曼耶说："他说他听到穆罕默德声称要来杀我。"她说："以真主起誓！穆罕默德不会说谎。"后来当他们（即麦加人）前往白德尔，求援者来报信时，乌曼耶的妻子对乌曼耶说："你还记得你的那个叶斯里布弟兄对你说过的话吗？"此时，乌曼耶不想去白德尔，而艾布·贾海里对他说："你可是这座川谷的头面人物，你就跟着走一两天吧！"于是乌曼耶就与他们一同出发，结果真主诛灭了他。（参看 3950）

【3633】 据艾布·奥斯曼传述，有人告诉我，吉卜利勒天使（祝他平安）来见先知ﷺ，当时先知的妻子温姆·塞莱迈跟先知在一起。先知［同他跟前的一个人］谈话，不久那个人站起走了。先知ﷺ问温姆·塞莱迈："你知道刚才的这个人是谁吗？"她说："这个人是迪哈叶。"温姆·塞莱迈还说："以真主起誓！我认为他准是迪哈叶。直到我听到真主的先知ﷺ在演讲中提到了有关吉卜利勒天使的情况。"有人问艾布·奥斯曼："你听谁说的？"他说："我听欧萨迈·本·栽德说的。"（参看 4980）

【3634】 据阿卜杜拉［·本·欧麦尔］（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说："我梦见人们聚集在一个场地上，艾布·伯克尔站起来去汲了一桶或两桶水，他

① 艾布勒·哈凯姆是艾布·贾海里的别称。意为"仲裁之父"。

汲水时显得有点吃力，求主饶恕他。然后欧麦尔接过了桶，那桶在他手中变成了大桶，我从未见像欧麦尔般手法迅速熟练有才干的人，直到人们使骆驼饮饱卧息。"（参看3676、3682、7019、(7020)）

第二十六节　真主说："蒙我赏赐经典的人，认识他，犹如认识自己的儿女一样。他们中有一派人，的确明知故犯地隐讳真理。"（黄牛章：146）

【3635】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，犹太人来告诉真主的使者ﷺ，他们中的一对男女私通。真主的使者ﷺ对他们说："你们看《讨拉特》中对乱石击毙之刑是怎么说的？"他们说："私通者，当众出丑，施以鞭刑即可。"阿卜杜拉·本·赛俩姆说："你们在撒谎！《讨拉特》中有乱石击毙私通者的规定。"他们拿来《讨拉特》翻开，他们中的一个人把手压在乱石击毙私通者的经文上面只读其前后的经文。阿卜杜拉·本·赛俩姆对那个人说："你取掉你的手。"那人取掉手时，发现有乱石击毙私通者的经文。这时，犹太人说："穆罕默德啊！他（即阿卜杜拉·本·赛俩姆）说得对，《讨拉特》中有乱石击毙私通者的经文。"接着真主的使者ﷺ命人乱石击毙了那一对私通的男女。

阿卜杜拉说："我看到那个男人在掩护女人，以免她被石头击中。"（参看1329）

第二十七节　多神教徒要求先知给他们看见一种迹象，先知就让他们看到了月亮的破裂

【3636】　据阿卜杜拉·本·迈斯欧德（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ时代，月亮曾裂为两半，当时先知ﷺ就说："你们都作证吧！"（参看3869、3870、4864、4865）

【3637】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，麦加人要求真主的使者ﷺ给他们看一种迹象，于是，使者就让他们看见了月亮的破裂。（参看3668、4867、4868）

【3638】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ时代，月亮曾出现了破裂。（参看3870、4866）

第二十八节

【3639】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，在一个漆黑的夜晚，有两位圣门弟子离开先知ﷺ回家时，他俩的前面有两束光，像两盏灯般地为他俩照路。当他俩分手时，每个人前面各有一束光，直到回到各自的家。（参看465）

【3640】　据穆基拉·本·舒阿拜传述，先知ﷺ说："我的教民中有一些人是长期战无不胜的，他们战无不胜的情况下直到真主的判决①来临他们。"（参看7311、7459）

【3641】　据穆阿维叶（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："只要我的教民中有

① 即末日。

履行真主命令的民族，遗弃他们和反对他们的人都不会伤及他们，这种情况下延续，直到真主的判决来临他们。”（参看 71）

【3642】 据沙比布·本·喀尔格德传述，我听罕叶谈论奥尔沃时说，先知ﷺ给了奥尔沃一个第纳尔，让他去给先知买一只羊。他用一个第纳尔买了两只羊，然后又以一个第纳尔把一只羊卖掉。他带着一个第纳尔和一只羊来见先知，先知为他祈求买卖中的吉祥。［并说：］“他即便是买土，也会获利的。”

【3643】 ［沙比布说，］我只听奥尔沃说，先知ﷺ说：“报酬和战利品集结于骏马的额鬃，直到末日。”沙比布说：“我看到奥尔沃家中有七十匹骏马。”苏福扬说：“奥尔沃给先知买来一只羊，好像是作为宰牲用的。”（参看 2850）

【3644】 据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ说：“报酬和战利品集结于骏马的额鬃，直到末日。”（参看 2849）

【3645】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“报酬和战利品集结于骏马的额鬃，直到末日。”（参看 2851）

【3646】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“骏马会给三种人带来不同的三种结局：给一种人带来回报，成为一种人防御困难的屏障，还会给另一种人带来罪过。至于骏马为其带来回报的人，则是这样的人，他为主道参战而精心养马，长时间地牧放于草场，或放长缰绳，它在草场所食之草和其缰绳所触的草苗，其主人因此而得到回赐。如果缰绳被挣断，马奔跑几趟，其留下的足迹和屙的粪便也能使其主人得到回赐。假若马经过一条河饮了其水，既使主人当初没有饮马的意念，主人也因此将获得回赐。第二种人，他为满足生活之需和为了不向他人伸手乞讨而养马，但他没有疏忽完成对真主的义务，按时缴纳贩卖骏马的天课，不让马驮负过量的东西，对于这种人，骏马会成为他防御贫困的屏障。第三种人，他为炫耀马匹、为对抗穆斯林而养马，对于这种人，马将给他造成罪责。”有人向真主的使者ﷺ询问养驴的情况，使者说：“关于这方面，我没有受到任何启示，唯具有概括性的这节特殊经文：‘行一件尘埃重的善功的人，将见其善报，做一件尘埃重的恶事的人，将见其恶报。’”（地震章：7～8）（参看 2371）

【3647】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ清晨袭击了海拜尔，当时，海拜尔人拿着铁锨出来准备下地劳动。他们看到使者后喊道：“穆罕默德和军队来啦！”接着便涌进了城堡。先知ﷺ举起双手说：“真主至大！海拜尔已陷。当我们行至任何一伙儿人的家园时，被警告者的早晨是多么不幸的。”（参看 371）

【3648】 据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，我说：“真主的使者啊！我已从你口中听到很多圣训，但我是一个健忘的人。”先知ﷺ说：“你展开你的大衣。”我就展开了大衣，先知便用双手往大衣里一捧，接着说：“你快抱紧！”从此我再未忘记过圣训。（参看 118）

六十二　圣门弟子尊贵章

第一节　圣门弟子之尊贵。凡随同过先知(求真主赐他吉庆与平安)或看见过先知的穆斯林均属圣门弟子

【3649】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"人们将遇上这样一个时代,一伙儿人去出征时,有人问:'你们中有随同过真主使者ﷺ的人吗?'他们回答说:'有。'接着他们就获胜。不久,人们又遇上这样一个时代,人们去出征时,有人问:'你们中有随同过圣门弟子的人吗?'他们回答说:'有。'接着他们便获胜。不久,人们又将遇上这样一个时代,人们去出征时,有人问:'你们中有随同过二传弟子的人吗?'他们回答说:'有。'结果他们也获胜。"(参看2894)

【3650】　据仪姆兰·本·胡赛恩(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"我的教民中最优秀的人是与我同时代的人(圣门弟子),其次是紧挨他们的人(二传弟子),再其次是紧挨他们的人(三传弟子)。然后将出现一伙儿人,不要求他们作证,他们却乱作见证,他们背信弃义,不守信托,不实践诺言,他们的特征是大腹便便。"(参看2651)

【3651】　据阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"最优越的人是与我同时代的人,其次是紧挨他们的人,再其次是紧挨他们的人,然后将出现一伙儿人,有时候先作证后发誓,有时候先发誓,后作证。"

易卜拉欣说:"我们小的时候,为争先作证和发誓而挨过打。"(参看2652)

第二节　迁士们的美德和尊贵

其中有艾布·伯克尔·阿卜杜拉·本·艾布·古哈法(求真主喜悦他)。

真主说:"那些逆产一部分归迁士中的贫民,他们曾被驱逐出境,以致丧失自己的房屋和财产。他们寻求从真主发出的恩典和喜悦,他们协助真主和使者;这等人,确是说实话的。"(放逐章:8)

真主还说:"如果你们不相助他,那么,真主已相助他了。"(忏悔章:40)

阿伊莎、艾布·赛义德和伊本·阿拔斯(求真主喜悦他们)都说:"[从麦加迁徙麦

地那时，］艾布·伯克尔在洞中同先知ﷺ在一起。"

【3652】 据拜拉义传述，艾布·伯克尔（求真主喜悦他）从阿济卜手中用十三个迪尔汗买了一幅驼鞍。艾布·伯克尔对阿济卜说："你让拜拉义给我抬来驼鞍。"阿济卜说："不，直到你告诉我们，当你和真主的使者ﷺ出走麦加，多神教徒在追寻你俩时，你俩做了些什么？"艾布·伯克尔说："我们离开麦加，昼夜行走，直到中午天气炎热的时候。我四处张望，看是否有乘凉的阴影。忽见一块巨石，我们来到巨石跟前，仔细观查了地形，我将土整平，给先知ﷺ铺上了垫子，然后我对先知说：'真主的先知啊！你躺下休息吧！'先知ﷺ便躺下休息，我又去四处张望，看看是否还有人来追寻。忽见一个牧羊人赶着羊群朝巨石走来，他欲像我们一样来此地乘凉休息。我问他：'你是谁家的孩子？'他说是一个古莱什人家的孩子。那牧童提到了主人的姓名，我认识那个主人。我问：'你的羊有奶吗？'他说：'有。'我说：'你可以给我们挤些奶吗？'他说：'可以。'我就让他抓来一只羊，我让他清洁乳房上的土，又让他清洁手上的尘土。——说着他两手一拍做了个手势——他给我们挤来了一些奶，我早就为真主的使者ﷺ带了一小皮袋水，皮袋口上蒙了一块布，我往奶上倒了些皮袋中的水，直到奶变凉。我把掺着水的奶给先知ﷺ送去，这时正好他醒来了，我就对先知说：'真主的使者啊！你快喝吧。'先知喝了奶，我才心满意足了。然后我说：'真主的使者啊！现在该起身了。'先知说：'好的。'于是我们又启程上路，而古莱什人还在四处追寻我们，他们中只有苏拉格·本·马立克骑马追上了我们，我说道：'真主的使者啊！这个人已追上我们了。'先知说：'你别忧愁，真主确是与我们同在的。'"

"当他们把牲畜［晚上］赶回家或［早晨］放出去吃草的时候。"（蜜蜂章：6）（参看2439）

【3653】 据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，艾布·伯克尔（求真主喜悦他）说，当时我在洞中对先知ﷺ说："假若他们中有人朝脚下一看，一定会发现我们。"先知却说："艾布·伯克尔啊！有真主作两个人的第三个，你会怎么认为呢？"（参看3922、4663）

第三节　先知ﷺ说："你们堵住所有的偏门，唯留下艾布·伯克尔的门。"

【3654】 据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ给众人做了演讲，他说："真主让一位仆人在今世与真主跟前的［回赐］之间做选择，结果那个仆人选择了真主跟前的［回赐］。"这时艾布·伯克尔哭了起来，我们为他的哭而感到奇怪，真主的使者ﷺ所讲述的任其选择的那位仆人就是真主的使者ﷺ，而艾布·伯克尔是我们中最知道使者这句话的含义的人。接着真主的使者ﷺ说："以精力和财产支持我最大的人就是艾布·伯克尔，如果除了我的真主我再选择密友，我一定会选择艾布·伯克尔为密友。但伊斯兰的兄弟感情和友谊更崇高，清真寺里所开的偏门都要堵

住,唯留下艾布·伯克尔的门。"(参看466)

第四节　先知ﷺ之后艾布·伯克尔的尊贵

【3655】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ时代,我们曾提选优秀之士名次,结果我们选出的第一位是艾布·伯克尔,第二位是欧麦尔,第三位是奥斯曼(求真主喜悦他们)。(参看3698)

第五节　先知ﷺ说:"若我选择密友……"

【3656】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"我若选择密友,我必然会选择艾布·伯克尔,但艾布·伯克尔是我的弟兄,也是我的同伴。"(参看467)

【3657】 据艾尤卜[由伊克里迈由伊本·阿拔斯]传述,先知ﷺ说:"我若选择密友,我必然会把他(指艾布·伯克尔)选择为密友,但伊斯兰的兄弟友谊更崇高。"(参看467)

【3658】 据阿卜杜拉·本·艾布·拜克莱传述,库法人致信伊本·祖拜尔询问祖父继承遗产的问题,伊本·祖拜尔说:"真主的使者ﷺ所说'我若从这个教民中选择密友,我一定会选择他'中的那个人在分配遗产方面将祖父和父亲一视同仁。"他指艾布·伯克尔。

【3659】 据朱拜尔·本·穆特伊姆(求真主喜悦他)传述,一位妇女来见先知ﷺ,先知让她先回去,过些时候再来找他,那位妇女说:"请你告诉我,我若再来见不到你时该怎么办?"好像她的意思是说我来发现你已去世了时怎么办?先知ﷺ说:"若你见不到我,你就去找艾布·伯克尔。"(参看7220、7360)

【3660】 据罕玛姆传述,我听安马尔(求真主喜悦他)说,我看到最初跟随真主的使者ﷺ归信伊斯兰的人只有五个奴隶,两位妇女和艾布·伯克尔。(参看3857)

【3661】 据艾布·代尔达侬(求真主喜悦他)传述,我曾与先知ﷺ坐在一起,忽见艾布·伯克尔提着衣角匆忙走来,甚至露出了膝盖。先知ﷺ见状后说:"你们的同伴已跟人吵架了。"艾布·伯克尔道了赛俩目,然后说:"真主的使者啊!我与伊本·哈塔卜之间发生了一点摩擦,我先开口责难他,后来我懊悔了,我要求他原谅,而他不肯原谅我,所以我就来见你。"先知说:"艾布·伯克尔啊!愿真主饶恕你。"连说了三遍。这时欧麦尔也后悔不已,他来到艾布·伯克尔的家中问:"艾布·伯克尔在家吗?"人们回答说:"不在。"于是他也来见先知ﷺ,他向先知道了赛俩目。这时先知ﷺ脸上露出了不悦之色。艾布·伯克尔一见此状更是焦急不安,便跪下来说:"真主的使者啊!以真主起誓!是我的错。"连说了两遍。先知ﷺ说:"真主将我派遣于你们,你们却说:'你在说谎。'而艾布·伯克尔说:'他所言至实。'他用生命和财产支持我,难道你们要抛弃我

的同伴吗?"从此,再没有人冒犯过艾布 · 伯克尔。(参看4640)

【3662】 据阿慕尔 · 本 · 阿苏(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ派我率军参加扎特赛俩塞尔战役,我去问先知:"你最喜欢的人是谁?"先知说:"阿伊莎。"我问:"男人中呢?"他说:"她父亲。"我问:"其次呢?"他说:"其次是欧麦尔 · 本 · 哈塔卜。"他还说出了几个人。(参看4358)

【3663】 据艾布 · 胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"一个牧羊人正在放羊时,一条狼侵入羊群叼走了一只羊,牧人急忙追了上去,狼望着他说:'当猛兽逮住它,除我外再无看护者之日,看谁来保护它?'有一个人赶着一头牛行走,牛背上驮着东西,牛转过头来对那个人说:'真主造化我不是为了驮运,造化我是为了耕地。'这时人们惊呼:'赞主超绝!'先知ﷺ说:"我、艾布 · 伯克尔和欧麦尔(求真主喜悦他们二人)都相信狼和牛说话。"(参看2324)

【3664】 据艾布 · 胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"我梦见我站在一口井旁,井口上面放着一个桶,我汲了若干桶水,然后艾布 · 古哈法的儿子①来汲了一两桶水,他汲水时显得有点吃力,愿真主饶恕他的软弱,随后那桶变成了大桶,哈塔卜的儿子走过来拿起大桶汲水,我从来没有见过像欧麦尔一样汲水时毫不费劲的人,直到人们使骆驼饮饱歇息。"(参看7021、7022、7475)

【3665】 据阿卜杜拉 · 本 · 欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"谁高傲自大地拖拽衣服,复生日,真主对他不予理睬。"艾布 · 伯克尔问道:"我的衣服很宽大,一不小心,就会垂下,我也属于此列吗?"真主的使者ﷺ说:"你不属于高傲自大者。"(参看5783、5791、6062)

【3666】 据艾布 · 胡莱赖(求真主喜悦他)传述,我听真主的使者ﷺ说:"为主道奉献双份财物的人,复生日,从乐园的各门中天使们请他进入,说:'真主的仆人啊!这个好。'若他是做礼拜者,就从礼拜之门请他进去,若是吉哈德者,就从吉哈德之门请他进去,若是封斋者,就从斋戒之门和饱饮之门请他进去。"艾布 · 伯克尔说:"无需从每道门中被请进去,真主的使者啊!有从全部门中被请入的人吗?"使者说:"有,艾布 · 伯克尔啊!我希望你是其中之一。"(参看1897)

【3667】 据先知ﷺ之妻阿伊莎(求真主喜悦她)传述,真主的使者ﷺ去世时,艾布 · 伯克尔在松哈(即阿里叶),当时欧麦尔站起来说:"以真主起誓!真主的使者ﷺ没有辞世,以真主起誓!我坚信他没有死。真主一定会让他复活,然后一定会断去说使者死亡的人们的手脚。"艾布 · 伯克尔走过来揭开盖在真主的使者ﷺ面容上的单子,俯首亲吻,然后说:"愿以我父母作你的赎身,你生死光荣。以掌握我生命的真主起誓!

① 即艾布 · 伯克尔。

[在今世]真主不会让你尝试两次死亡。"然后他走出来说:"刚才发誓的人啊!你慢一点!"艾布·伯克尔讲话时,欧麦尔就座了下来。"(参看1241)

【3668】 [阿伊莎说,]艾布·伯克尔赞颂了真主,说:"须知道!谁崇拜穆罕默德ﷺ,穆罕默德确已去世,谁崇拜真主,真主确是永活不逝的,真主说:'你确是要死的,他们也确是要死的。'(队伍章:30)还说:'穆罕默德只是一个使者,在他之前,有许多使者,确已逝去了,如果他病故或阵亡,难道你们就要叛教吗?叛教的人,绝不能伤损真主一丝毫。真主将报酬感谢的人。'"(仪姆兰的家属章:144)这时人们放声大哭。辅士们在白尼·萨义德族的凉棚之下集中到赛阿德·本·乌巴德跟前,他们[对迁士们]说:"我们中选一位首领,你们中也选一位首领。"艾布·伯克尔、欧麦尔·本·哈塔卜和艾布·欧拜德·本·占拉哈去找他们,欧麦尔欲上前说话,艾布·伯克尔阻止了他。欧麦尔说:"以真主起誓!我只想说出我已准备好的我认为精彩的一番话,我担心艾布·伯克尔说不准。"接着艾布·伯克尔讲了话,他讲的措辞特别得当有力。他在讲话中说:"我们[古莱什]是首领,你们是辅臣。"胡巴布·本·孟齐尔说:"不行!以真主起誓!我们不同意这样做。应该从我们中各选一位首领。"艾布·伯克尔说:"不行!但我们是首领,你们是辅臣。古莱什人是部族最尊贵、宗派最古老的阿拉伯人,你们就拥护欧麦尔·本·哈塔卜或艾布·欧拜德任哈里发而宣誓吧!"欧麦尔说:"不!我们要拥护你为哈里发,因为你是我们的首领,是我们中最优秀者,也是最受真主的使者ﷺ喜爱的人。"接着欧麦尔抓住艾布·伯克尔的手,向他宣誓效忠,人们纷纷向他宣誓效忠。这时有人说:"你们可辱杀了赛阿德·本·乌巴德。"欧麦尔说:"是真主辱杀了他。"(参看1242)

【3669】 据嘎希姆传述,阿伊莎(求真主喜悦她)说,先知ﷺ临终时眼睛凝视着说:"主啊!求你使我加入到最高尚的伙伴之列。"连说了三遍。嘎希姆讲述了这段圣训①。阿伊莎说,真主通过艾布·伯克尔和欧麦尔两个人的演讲使人们受益匪浅,欧麦尔警告众人②,还说他们中有伪信士。故真主以此使他们回到了真理。(参看1241)

【3670】 接着艾布·伯克尔使人们明白了真理,使人们认识到了他们应尽的职责,人们便诵读着下列经文跟他走了出来,"穆罕默德只是一个使者,在他之前,有许多使者,确已逝去了;如果他病故或阵亡,难道你们就要叛教吗?叛教的人绝不能伤损真主一丝毫。真主将报酬感谢的人。"(仪姆兰的家属章:144)(参看1242)

【3671】 据穆罕默德·本·哈奈菲耶传述,我问我父亲:"除了真主的使者ﷺ,谁是最优秀的人?"他说:"艾布·伯克尔。"我问:"其次呢?"他说:"其次是欧麦尔。"我担

---

① 这段圣训原本很长,其中讲到了先知去世的经过,以及欧麦尔对人们发表言论,说先知没有去世,艾布·伯克尔作了演讲,说先知去世了,艾布·伯克尔还诵读了两节经文。

② 当时他说:"他警必砍去……人的手。"

心他会说奥斯曼，我就说："其次是你吧！"他说："我只是一位普通的穆斯林。"

【3672】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，有一次旅行中我和真主的使者ﷺ在一起，当我们行至柏达——或扎特勒宅什——时，我的一条项链丢失了，真主的使者ﷺ停下去寻找，众人也同他一起停下。大家驻扎的地方没有水，大家也没有带水，人们来对艾布·伯克尔说："难道你没看见阿伊莎所做的事吗？她耽误了真主的使者ﷺ和众人的行程，他们驻扎的地方没有水，他们也没有带水。"接着艾布·伯克尔走了过来，当时真主的使者ﷺ枕在我的腿上睡着了。艾布·伯克尔说道："你耽搁了真主的使者ﷺ和众人，他们驻扎的地方没有水，他们也没有带水。"阿伊莎说："艾布·伯克尔来责备了我，并说了很多话，他不停地用手戳我的肋腹，由于真主的使者ﷺ枕在我的腿上，所以我无法活动。"真主的使者ﷺ一直睡到清晨，却没有水，于是真主就降示了打土净的经文，人们都打了土净。吾赛德·本·呼得尔说："艾布·伯克尔的家族啊！这并非你们带来的首次吉祥。"阿伊莎说："我们赶起了我所骑的那峰骆驼，发现项链就在骆驼下面。"(参看334)

【3673】 据艾布·赛义德(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ说："你们且勿骂我的同伴①，即使你们中一个人施舍了吴侯德山般多的金子，也不抵他们中一个人所施的一莫德(小麦)或半莫德(小麦)的分量。"

【3674】 据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述，我在家中洗了小净后出来，我说："今天我一定要如影随形地跟着真主的使者ﷺ。"我来到清真寺询问先知ﷺ在哪里？人们说："他朝那儿去了。"我就打听先知的去向跟踪而去，直到发现他走进了艾立斯井枣园，我就座在枣园的门前，那门是枣树枝编的。直到真主的使者ﷺ解便后洗了小净，我走到他跟前，忽见他坐在艾立斯井沿的中间，撩起衣服将双腿垂于井中。我给他道了赛俩目，然后又去坐在门前，我说："今天我要做先知ﷺ的门卫。"不久艾布·伯克尔来推门，我问："你是谁？"他说："艾布·伯克尔。"我说道："请你等一等！"我去对使者说："真主的使者啊！艾布·伯克尔来求见。"使者说："你让他进来，并以乐园向他报喜。"我走过来对艾布·伯克尔说："请进来！真主的使者ﷺ以乐园向你报喜。"艾布·伯克尔进来后坐在真主的使者ﷺ的右边，如同先知ﷺ一样将两腿垂入井中，露出两小腿。然后我又坐到门前。当时我从家中出来的时候我的兄弟想跟我，但他正在洗小净，未能来。我想："若真主欲使某某人(指他兄弟)获福，就会让他来到此地。"忽见有人在推门，我问："你是谁？"他说："欧麦尔·本·哈塔卜。"我说："请你等一等！"然后我向真主的使者ﷺ道了赛俩目，说："欧麦尔来求见。"使者说："你让他进来，并以乐园向他报喜。"我回来对欧麦尔说："请进来！真主的使者ﷺ以乐园向

---

① 即圣门弟子。

你报喜。"欧麦尔进来后坐在真主的使者ﷺ的左边,并将两腿垂于井中。我又坐到门前想:"若真主欲使某某人获福,会使他前来此地。"忽见有人来推门,我问:"你是谁?"他说:"奥斯曼·本·阿凡。"我说:"请你等一等!"我去告诉先知ﷺ,先知说:"你让他进来,并为他将遭受的灾难以乐园向他报喜。"我回来对他说:"请来进,真主的使者ﷺ为你将遭受的灾难以乐园向你报喜。"待他走进来时,发现井沿已坐满,于是他从另一边坐在先知的对面。(参看3693、3695、6261、7097、7262)

【3675】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ、艾布·伯克尔、欧麦尔和奥斯曼一起上了吴侯德山,接着吴侯德山震颤起来,先知说道:"吴侯德啊!你当镇定,因为你上面有先知、笃信的人和两位烈士。"(参看3686、3697)

【3676】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ说:"我在井旁汲水时,艾布·伯克尔和欧麦尔来到我跟前,艾布·伯克尔接过桶汲了一两桶水,他汲水时显得有点吃力。接着欧麦尔从艾布·伯克尔手中接过桶子,桶子一到他手中便变成了一个大桶,我从来未见过像欧麦尔般手法迅速熟练有才干的人。他汲了水,直到人们使骆驼饮饱歇息。(参看3634)

【3677】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,我站在人们中间,大家在为欧麦尔·本·哈塔卜向真主祈祷,此时,欧麦尔[归真后]被抬放在床上,我身后的一个人将肘子放在我的肩上[对着欧麦尔]说:"愿真主怜悯你,我确实希望真主使你同你的两位同伴在一起,因为我时常听到真主的使者ﷺ说:'我曾同艾布·伯克尔和欧麦尔在一起……,我曾同艾布·伯克尔和欧麦尔做……我曾同艾布·伯克尔和欧麦尔一起行走……'我确实希望真主使你同他俩埋在一起。"我回头一看,原来是阿里·本·艾布·塔利卜。(参看3685)

【3678】　据奥尔沃·本·祖拜尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我问阿卜杜拉·本·阿慕尔,多神教徒迫害真主的使者ﷺ最毒辣的手段是什么?他说,我曾看到欧格拜·本·艾布·穆伊特乘先知ﷺ正在礼拜的时候用他的大衣缠住先知的脖子使劲地勒,这时艾布·伯克尔赶来将他一把推开,解脱了先知ﷺ,说道:"难道你们要杀害说'我的真主是真主'的一个人吗?他把你们的主发出的明证昭示你们。"(参看5856、4815)

第六节　欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他)的美德

【3679】　据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"我梦见我进了乐园,忽然见到了艾布·泰勒哈的女人鲁迈萨。我又听到脚步声,便问:'是谁?'天使说:'是比俩勒。'我还梦见了一座宫殿,院里有一位妇女,我问:'这宫殿是谁的?'天使说:'欧麦尔的。'我欲走进去看看,忽然我记起了你的嫉妒。"欧麦尔说

道:"愿以我的父母替你赎身,真主的使者啊! 难道我还会嫉妒你吗?"(参看5226、7024)

【3680】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,当我们在真主的使者ﷺ跟前的时候,忽然听他说:"我梦见我在乐园中,看见一个女人在一座宫殿旁边洗小净,我问:'这宫殿是谁的?'天使们说:'欧麦尔的。'此时我记起了他的嫉妒,所以我就转身离去。"欧麦尔哭着说:"真主的使者啊! 难道我还会嫉妒你吗?"(参看3242)

【3681】 据哈姆宰由其父传述,真主的使者ﷺ说:"我梦见我喝了鲜奶,甚至奶从我的指甲缝里流了出来,我将剩下的递给了欧麦尔。"众人说:"真主的使者啊! 你怎样解释这个梦!"使者说:"[鲜奶象征]知识。"(参看82)

【3682】 据阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ说:"我梦见用给母幼驼饮水的水桶在一个井旁汲水,艾布·伯克尔过来汲了一两桶水,汲水时显得非常吃力,愿真主饶恕他。然后欧麦尔·本·哈塔卜走来接过水桶,水桶一到他手中就变成了一个大桶,我从未见过像欧麦尔般手法迅速熟练有才干的人。直到人们使骆驼饮饱歇息。"(参看3634)

【3683】 据塞阿德·本·艾布·宛葛斯(求真主喜悦他)传述,欧麦尔来求见真主的使者ﷺ,当时一群古莱什妇女围着先知,与他大声说话,向他要这要那。见欧麦尔来时,她们急忙退避到幔帐后面,真主的使者ﷺ让欧麦尔进来,欧麦尔进来时,真主的使者ﷺ在笑,欧麦尔说道:"真主的使者啊! 愿真主使你笑口常开。"先知ﷺ说:"我对这些女人觉得奇怪,她们在我身边,当她们听到你的声音时,就急忙回避。"欧麦尔说:"真主的使者啊! 你最应该值得她们害怕。"欧麦尔又接着说:"自己本身的敌人们啊! 难道你们害怕我,却不害怕真主的使者ﷺ吗?"她们说:"你比起真主的使者ﷺ显得粗暴冷酷。"真主的使者ﷺ说:"哈塔卜的儿子啊! 你别再说了,以掌握我生命的真主起誓! 恶魔永远不敢碰见你,若你行走一条路时,恶魔就另择一条路而行。"(参看3294)

【3684】 据盖斯传述,阿卜杜拉[·本·迈斯欧德](求真主喜悦他)说:"自从欧麦尔归顺伊斯兰后,我们一直是强盛的。"(参看3863)

【3685】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔被刺归真后放置在床上,下葬前人们便围拢过来为他祈祷,举行殡礼,我就是其中之一,我突然觉得有人抓着我的肩膀,回头见是阿里·本·艾布·塔利卜,他祈求真主怜悯欧麦尔,并说道:"你离世去了,却没有留下除你之外再令我仿效其功修去相见真主的人。以真主起誓! 我一直坚信真主必使你同你的两位同伴埋在一起。我常听到先知ﷺ说:'我同艾布·伯克尔和欧麦尔去了……,我同艾布·伯克尔和欧麦尔进去了……,我同艾布·伯克尔和欧麦尔出去了……。'"(参看3677)

【3686】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ同艾布·伯克尔、

欧麦尔和奥斯曼一起上了吴侯德山，山随即震颤起来，先知用脚使劲一踩，说道："吴侯德山啊！你当镇定，先知及笃信的人和烈士就在你上面。"（参看3675）

【3687】　据艾斯莱姆传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）向我询问有关欧麦尔的一些情况，我就告诉了他。他接着说："自从真主的使者ﷺ去世，直到欧麦尔·本·哈塔卜执政的后期，我再没有见过更认真更慷慨的人。"

【3688】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，有个人来向先知ﷺ询问有关末日的情况，那人问："末日何时来临？"先知问："你为末日准备了什么？"那人说："没准备什么，但我非常喜欢真主和其使者ﷺ。"先知说："你将同你喜欢的人在一起。"艾奈斯说："就凭先知ﷺ说的'你将和同你所喜欢的人在一起'这句话，我们从未如此高兴过。"艾奈斯说："我喜欢先知ﷺ及艾布·伯克尔和欧麦尔，我希望因我喜欢他们而和他们在一起，即使我没有做过像他们所做的善功。"（参看6167、6171、7153）

【3689】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："你们以前的民族中出现了不少受灵感启示的人，若在我的教民中有这样的人，那就是欧麦尔了。"

又据艾布·胡莱赖传述，先知ﷺ说："你们以前的以色列人中出现了许多受灵感启示的人，他们并非先知，若我的教民中有这样的人，那就是欧麦尔了。"（参看3469）

【3690】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说："一个牧人正在放羊时，一条狼窜上来叼走了一只羊，他追上去夺回了羊，狼转过来望着他说：'当猛兽逮住它，除我外，再无看护者之日，看谁来保护它？'人们惊呼：'赞主超绝！'"先知ﷺ说："我和艾布·伯克尔及欧麦尔都相信狼的说话。"当时艾布·伯克尔和欧麦尔并不在场。（参看2324）

【3691】　据艾布·赛义德·胡德里（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说："我梦见人们都被呈现在我面前，他们都身着衣衫，有的衣衫长至乳房，有的不及乳房，我看到欧麦尔拖着一件长衫。"人们问："真主的使者啊！你该如何圆这个梦？"使者说："[衣衫象征]教门。"（参看23）

【3692】　据米斯韦尔·本·迈赫莱麦传述，欧麦尔被刺后非常疼痛，伊本·阿拔斯看到他十分悲伤，便来安慰他说："信士的长官啊！你且不可过分悲伤。你曾随同了真主的使者ﷺ，而且非常诚恳地随同了他，他离你去世时，对你非常喜欢。后来你随同了艾布·伯克尔，而且非常诚恳地随同了他，他离你去世时，也对你非常喜欢。然后你又随同了他们的同伴，诚恳地随同了他们，若你离别他们而去，他们必定喜欢你。"欧麦尔说："至于你所说的对真主的使者ﷺ的随同和他的喜欢，那是真主施予我的恩惠。你所说的对艾布·伯克尔的随同和他的喜欢，那也是真主赐予我的恩惠。至于你所看到的我的忧伤，那正是为了你和为了你的同伴们。以真主起誓！假若我拥有充满大地的金子，我必定用它去赎我尚未见到的真主的刑罚。"

【3693】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,我同先知ﷺ一起在麦地那的一座枣园里,这时有人来要求开门,先知ﷺ说:"你去为他开门,并以乐园向他报喜。"我开了门,见是艾布·伯克尔,我以先知ﷺ所说的话向他报喜,他赞颂了真主。一会儿又来人要求开门,先知ﷺ说:"你去为他开门,并以乐园向他报喜。"我去开了门,见是欧麦尔,我把先知ﷺ说的话告诉了他,他赞颂了真主。不久,又来人要求开门,先知对我说:"你去给他开门,并为他将遭受的灾难以乐园向他报喜。"我见来的是奥斯曼,我把真主的使者ﷺ说的话告诉了他,他先赞颂了真主,然后说:"真主是被求佑助的。"(参看3674)

【3694】 据阿卜杜拉·本·希沙姆(求真主喜悦他)传述,我们同先知ﷺ在一起,当时先知牵着欧麦尔·本·哈塔卜的手。(参看6264、6632)

第七节 奥斯曼·本·阿凡(求真主喜悦他)的美德

先知ﷺ说:"谁去挖鲁迈井,谁必进入乐园。"接着奥斯曼去挖了井。

先知说:"谁装备艰难之战的军队,谁必进人乐园。"于是奥斯曼装备了军队。

【3695】 据艾布·穆萨(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ走进一座枣园,命我关好枣园的门。一会儿有人来求见,先知说:"你去让他进来,并以乐园向他报喜。"只见来的是艾布·伯克尔。一会儿又有人来求见,先知说:"你去让他进来,并以乐园向他报喜。"只见来者是欧麦尔。过了一会儿,又有人来请示,先知沉默了片刻说:"你去让他进来,并为他将遭受的灾难以乐园向他报喜。"忽见来者是奥斯曼·本·阿凡。(参看3674)

据阿西姆传述,先知ﷺ曾坐在一个有水的地方,露出了两膝,待奥斯曼走进来时,先知将膝盖掩住。

【3696】 据欧拜杜拉·本·阿迪·本·海雅尔传述,米斯韦尔·本·迈赫莱麦和阿卜杜·拉赫曼·本·艾斯沃德两个人对他说:"你为何不去向奥斯曼诉说他兄弟沃利德的事呢? 人们对他议论纷纷。"我便去找奥斯曼,直等到他出来礼拜时,我说道:"我对你有个要求,也是对你的一句忠言。"奥斯曼说:"你这个家伙! 我向真主求庇护于你。"我转身回到他俩跟前时,忽见奥斯曼差人来叫我,我来到他跟前,他说:"你的忠言是什么?"我说:"真主以真理派遣了穆罕默德,给他降示了经典,你就是属于响应了真主和其使者ﷺ的人,你曾迁徙了两次,你随同了真主的使者ﷺ,亲眼目睹了他的引导。人们对沃利德的事议论纷纷。"奥斯曼说:"你听过真主的使者ﷺ的教诲吗?"我说:"没有,但我如同深居闺阁的少女般获得了他亲授的知识。"奥斯曼说:"真主以真理派遣了穆罕默德,我则是响应真主和其使者ﷺ的人之一,我归信了他受授的一切,我曾迁徙了两次。正如你所说,我随同了真主的使者ﷺ,我还与他盟约。以真主起誓! 我

未曾违抗过他，也未欺骗过他，直到真主使他去世。后来我对艾布・伯克尔和欧麦尔都是一样的态度。后来我被任命为哈里发，难道我不应该像他们一样得到应有的权益吗？"我说："应该的。"奥斯曼说："那么，我怎么还听到你们议论纷纷呢？至于你所说的沃利德的问题，若真主意欲，我将秉公处置他。"然后他叫来阿里，命他去鞭打沃利德，阿里将沃利德抽打了八十皮鞭。（参看3872、3927）

【3697】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ同艾布・伯克尔、欧麦尔和奥斯曼一起上了吴侯德山，山顿时颤动起来，使者说道："吴侯德山啊！你当镇定。（我想使者用脚踩了一下。）你上面有一位先知和笃信的人及两位烈士。"（参看3675）

【3698】　据伊本・欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，在先知ﷺ时代，我们未曾把艾布・伯克尔、欧麦尔和奥斯曼与他人相提并论，我们对其他圣门弟子也不妄加评论。（参看3130、3655）

【3699】　据奥斯曼・本・毛海卜传述，一个埃及人来朝觐，他看见一群人坐着，便问道："这些人是什么人？"有人回答："这些人是古莱什人。"他又问："他们中的长老是谁？"人们回答说："阿卜杜拉・本・欧麦尔。"他说："伊本・欧麦尔啊！我要向你询问几件事，请你告诉我，你是否知道奥斯曼在吴侯德之日曾逃跑了？"伊本・欧麦尔说："知道。"那人问："你是否知道他没有参加白德尔战役？"伊本・欧麦尔说："知道。"那人说："你是否知道他没有去参加理子旺誓约？"伊本・欧麦尔说："知道。"那人说："真主至大！"伊本・欧麦尔对那人说："你过来，我给你阐明这些事；他在吴侯德之日逃跑之事，我作证真主已原谅了他，饶恕了他。他没有参加白德尔战役，是因为他已娶真主的使者ﷺ的女儿为妻，当时她正在生病，真主的使者ﷺ对他说：'你将得到参加白德尔战役的人的回赐和战利品。'他没有参加理子旺誓约，倘若在麦加山谷还有比奥斯曼更高贵的人，真主的使者一定会派人去顶替奥斯曼。真主的使者ﷺ派奥斯曼去了麦加，理子旺誓约是在奥斯曼前往麦加后发生的。真主的使者ﷺ举起他的右手说：'这等于是奥斯曼的手。'然后将右手往自己左手一拍，说道：'这等于是奥斯曼的誓约。'"伊本・欧麦尔对那个人说："你现在带着回答回去吧！"

据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ同艾布・伯克尔、欧麦尔和奥斯曼一起上了吴侯德山，山顿时颤动起来，使者说道："吴侯德山啊！你当镇定！——我想使者用脚踩了一下——你上面有一位先知、笃信的人和两位烈士。"

第八节　推选奥斯曼・本・阿凡（求真主喜悦他）任哈里发和向他宣誓效忠，以及欧麦尔・本・哈塔卜（求真主喜悦他）被刺的经过

【3700】　据阿慕尔・本・迈蒙传述，欧麦尔・本・哈塔卜（求真主喜悦他）遇刺数日前，在麦地那我见过他，当时他正在询问侯宰法・本・叶曼和奥斯曼・本・胡奈夫。欧麦尔问："你们二人是怎样做的？你们担心规定的田产税过重吗？"他们二人说：

"我们规定的田产税是可以承受的,那个地方收成不好。"欧麦尔说:"你再认真琢磨一下,其实,你俩征税过重了。"他俩说:"不会的。"欧麦尔说:"倘若真主让我平安,我一定会让伊拉克地方的孤寡们不再需求我之外的任何人。"此后刚过了四天,他就遇刺了。遇刺的那天早晨,我站在队列里等待礼拜,我与欧麦尔之间只隔着阿卜杜拉·本·阿拔斯,当他从两排队列之间经过时说:"你们当站整齐。"直到他在队列中看不到空隙时,才上前念太克比尔入拜,或许当时在第一拜中他诵读了"优素福章"或"蜜蜂章"或其他章,直等到人们来齐。他被刺的时候,他刚一念太克比尔我就听见他说:"狗东西要杀害我!"那个非阿拉伯异教徒刺客手拿一把双面刃的匕首奔逃,乱刺左右的人,一下子刺倒了十三个人,其中七人当场去世,一位穆斯林见此情状,急忙用一件有帽的风衣将那个刺客罩住,异教徒刺客肯定他被抓获时,便举刀自裁了。欧麦尔抓住阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫的手,让他上前领拜。站在欧麦尔后面的人亲眼看见了所发生的一切,而清真寺其他角落里的人们却不知道发生了什么事情,他们只觉得再不听到欧麦尔领拜的声音,他们便高呼"赞主超绝!赞主超绝!"阿卜杜·拉赫曼带领他们简易地礼了拜。待人们散去时,欧麦尔说:"伊本·阿拔斯啊!你去看刺杀我的人是谁?"伊本·阿拔斯去了一会儿就回来说:"是穆基拉的男仆。"欧麦尔问:"是那个手艺人吗?"伊本·阿拔斯说:"是的。"欧麦尔说:"求真主诅咒他,我曾经善待他。赞颂真主,未让我死在声称归信伊斯兰的人的手上。你和你父亲曾一直希望在麦地那出现很多非阿拉伯异教徒。"当时阿拔斯是拥有奴隶最多的人。伊本·阿拔斯说:"若你愿欲,我就去杀死麦地那的所有非阿拉伯异教徒。"欧麦尔说:"你错了,他们已接受了你的教导,朝着你们的朝向礼拜,像你们一样朝觐。"接着他被抬回了家,我们也跟着去了。当时人们仿佛此前未经受过任何大难。有的人说:"没什么关系。"有的人说:"我对他非常担心。"有人拿来枣水,他喝了后从伤口流了出来。又有人端来奶,他喝了后还是从伤口流了出来。这时人们才知道他已去世。当时,我们来到欧麦尔跟前,人们纷纷赞扬他。有一个青年人进来说:"信士的长官啊!你当以真主对你的报喜而欢喜吧!你曾随同了真主的使者ﷺ,为伊斯兰立下了汗马功劳,你任哈里发时,秉公无私,最后又获得了烈士品位。"欧麦尔说:"但愿这一切能弥补我的过错,我不求有功,只求无过。"那位青年转身离去时,忽见他的衣服拖在地上,欧麦尔说:"你们叫那位青年人回来。"欧麦尔说:"侄子啊!你把你的衣服提高一些,这样使你的衣服更加清洁,更敬畏真主。阿卜杜拉·本·欧麦尔啊!你去看一看我还负有多少债务?"他们去一统计,发现他负的债务共达大约八万六千。欧麦尔说:"若欧麦尔家的财产够偿还债务,你就用它去偿还,若不够,就去向白尼·阿迪·本·凯阿卜人要,若他们的财产还不够偿还时,你就去向古莱什人要,不要向除此以外的人去要,你替我偿还这些债务。你现在去见众信士之母阿伊莎,你说,欧麦尔向你道赛俩目问好。你别说是信士的长官。因为今天我已不再是信士的长官了。你说,欧麦尔请求允许将他同他的两位挚友葬在一起。"伊

本・欧麦尔去向她说了赛俩目，请示进去见她时，看见她坐着哭泣。伊本・欧麦尔说："欧麦尔给你说赛俩目，他请示允许把他同他的两位挚友埋在一起。"阿伊莎说："本来我想把那块地方留给我自己，但今天我必须要舍己为他。"待伊本・欧麦尔回来时，有人说道："阿卜杜拉・本・欧麦尔回来了。"欧麦尔说："你们把我扶起来！"有人扶他起来，他问："怎么样？"阿卜杜拉说："信士的长官啊！她已同意了。"欧麦尔说："赞颂真主，对于我来说，再没有比这更重要的事情了。我死后，你们抬上我，然后你[①]去向她道赛俩目，说欧麦尔请求允许把他同他的两位挚友葬在一起，若她允许，你们抬我进去，若她不允许，你们就把我葬于穆斯林公墓。"这时众信士之母哈夫赛同一群妇女一起走了进来，我们看到她后就出来了，她来到欧麦尔跟前哭了一会儿。又有许多人来求见时，她便走进了一间内室，我们听到她在内室里哭泣。进来的人们说："信士的长官啊！你嘱咐吧！你任命哈里发吧！"欧麦尔说："我认为除了真主的使者ﷺ直到去世时对他们十分满意的那些人外，再无更适合的人选胜任这件事。"欧麦尔提名了阿里、奥斯曼、祖拜尔、泰勒哈、塞阿德和阿卜杜・本・拉赫曼。欧麦尔还说："让阿卜杜拉・本・欧麦尔给你们作证，他与这事毫无干系。（这仿佛是在安慰伊本・欧麦尔。）若塞阿德能当选为统帅，那最好不过了，否则，无论任何人当统帅，都应求助于塞阿德，我罢免他，不是因为他无能或有欺诈行为。"欧麦尔还说："我嘱咐我以后的哈里发，一定要善待最初的迁士，认清对他们的义务，维护他们的尊严，我还嘱咐哈里发优待辅士，他们先于他人定居了麦地那，而且归信了正道。要接纳他们中的行善者，原谅他们中的犯错者。我嘱咐哈里发要善待其他地方的人，因为他们是伊斯兰的后盾，征税的人，是敌人的克星，只向他们征收富余的东西，还须他们情愿。我嘱咐我以后的哈里发要优待游牧人，因为他们是地道的阿拉伯人，是伊斯兰的力量，只许征收他们的一般财产去赈济穷人。我嘱咐我以后的哈里发要遵守真主的盟约和真主的使者ﷺ的盟约，必须履行与异教徒缔结的盟约，保护他们，不责成他们力所不及的事情。"欧麦尔去世后，我们抬着他走，阿卜杜拉・本・欧麦尔来给阿伊莎道了赛俩目，并说："欧麦尔・本・哈塔卜请示……"阿伊莎说："你们抬他进来！"于是欧麦尔被抬进来后在那里同他的两位挚友葬在了一起。待埋葬完毕时，人们集中在了一起，阿卜杜・拉赫曼说："你们只从三个人中推选哈里发。"祖拜尔说："我把我的候选权让给阿里。"泰勒哈说："我把我的候选权让给奥斯曼。"塞阿德说："我把我的候选权让给阿卜杜・拉赫曼・本・奥夫。"阿卜杜・拉赫曼［对奥斯曼和阿里］说："你们俩中谁不愿做哈里发，我们就选谁。真主在监视他，伊斯兰也会监视他。让各自思考，看谁优先。"这句话说得两位无言可答。阿卜杜・拉赫曼说道："难道你们推选我出任哈里发吗？真主在监视着我，我并不逊色于你们

① 指伊本・欧麦尔。

两个人。"他俩说:"是的。"接着阿卜杜·拉赫曼抓住了两个人中一个人[①]的手拉到一边说:"你与真主的使者ﷺ有亲戚关系,你曾为伊斯兰立下了汗马之劳。真主监视你,我若任命你,你一定会秉公无私。我若任命奥斯曼,你一定会听从。"接着他又抓住了另一个人[②]的手拉到一边说了同样的话。当他跟两位长老缔结了盟约后说:"奥斯曼啊!请你伸出手来。"他向奥斯曼宣誓效忠,阿里也向奥斯曼宣誓效忠,院子里的人都进来向奥斯曼宣誓效忠。(参看1392)

第九节 阿里·本·艾布·塔利卜(求真主喜悦他)的美德

先知ﷺ对阿里说:"你与我血肉相连。"

欧麦尔说:"真主的使者ﷺ去世时,对阿里非常喜悦。"

【3701】 据塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)传述,[海拜尔战役中],真主的使者ﷺ说:"明天我一定要把旗帜授予承蒙真主默助获得胜利的人。"那天晚上,人们整夜琢磨着谁将是获得旗帜的人。天亮后他们都到真主的使者ﷺ跟前,都希望自己成为获得旗帜的人。先知却问道:"阿里·本·艾布·塔利卜在哪里?"人们回答说:"真主的使者啊!他的两眼疼。"先知说:"你们派人叫他来见我。"阿里到来后,先知向阿里的双眼吐了唾沫,为他做了祈祷,他的眼睛顿时痊愈了,仿佛根本没有疼过似的。随后先知把旗帜授予了阿里。阿里说:"真主的使者啊!我们去和他们厮杀,直到他们成为像我们一样的穆斯林吗?"先知说:"你慢慢来,当你行至他们的地盘时,先奉劝他们归信伊斯兰,告诉他们伊斯兰教中对真主应尽的义务。以真主起誓!真主以你引导一个人得正道,对于你,强于施舍红骆驼。"(参看2942)

【3702】 据塞莱迈传述,阿里没有跟随先知ﷺ一起出征海拜尔,因为当时他患有沙眼病。阿里说:"我岂能不与真主的使者ﷺ一起去参加战役?"就在攻克海拜尔的前夕,真主的使者ﷺ说:"明天我一定要把旗帜授予受真主和其使者喜爱(或说:喜爱真主和使者)并且承蒙真主默助获得胜利的人。"忽然我们看到阿里已经到来。(我们不曾指望他来。)人们说:"阿里来啦!"于是真主的使者ﷺ把旗帜授予了阿里,结果真主默助他获得了胜利。(参看2975)

【3703】 据艾布·哈济姆传述,有一个人过来对塞赫勒·本·塞阿德(求真主喜悦他)说:"某某人——他指麦地那当时的总督——在演讲台前诽谤阿里。"塞赫勒问:"他说些什么?"那人说:"他叫阿里'土人。'"塞赫勒笑着说:"以真主起誓!这是先知ﷺ给他起的名字,这也是阿里最喜欢的名字。"我要求塞阿德讲述经过,我说:"艾布·阿拔斯啊!那是怎么回事?"塞赫勒说:"有一次阿里来到法蒂玛跟前,一会儿出来后就

---

① 即阿里。

② 即奥斯曼。

睡到清真寺里。先知ﷺ问法蒂玛："你堂兄(即阿里)在哪里?"法蒂玛说："在清真寺里。"先知到清真寺里找他,发现他的大衣已从背上落下,粘上了一脊背的土,先知边用手擦他背上的土,边说："艾布·土拉布①啊!快坐起来吧!"连说了两遍。(参看441)

【3704】　据塞阿德·本·欧拜德传述,一个人向伊本·欧麦尔打听奥斯曼的情况,伊本·欧麦尔提到了奥斯曼的很多优点。伊本·欧麦尔对那个人说："也许这种话不会使你高兴。"那人说："是的。"伊本·欧麦尔说："求真主使你的鼻子落灰。"接着那人又向伊本·欧麦尔打听阿里的情况,伊本·欧麦尔又提到了阿里的很多优点。伊本·欧麦尔说："不仅如此,而且阿里的家就是先知ﷺ的诸多家中最漂亮的。"伊本·欧麦尔接着又说："也许这种话也不会使你高兴。"那个人说："是的。"伊本·欧麦尔说："求真主使你的鼻子落灰!你滚开!看你把我怎么样?"(参看3130)

【3705】　据阿里(求真主喜悦他)传述,法蒂玛诉说推磨的劳累,此时正好先知ﷺ接到了一批俘虏,法蒂玛闻讯来见先知,她没有见到先知,却见到了阿伊莎,她就给阿伊莎诉说了来意。待先知ﷺ回来时,阿伊莎把法蒂玛来过的事告诉了他,先知ﷺ当即来找我们,当时我们已经睡下,我欲起来,先知说："你俩别动。"先知过来坐在我们中间,甚至我感觉到他的两脚冰凉得使我胸脯发冷。先知说："我给你俩教导一件事,这对于你俩,强于向我所要求的。当你俩入睡时,念'真主至大'三十三遍,念'赞主超绝'三十三遍,再念'一切赞颂全归真主'三十三遍,这对于你俩,强于获得一个仆役。"(参看3113

【3706】　据塞阿德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ对阿里说："难道你不喜欢你与我的关系成为哈伦与穆萨的关系吗?"(参看4416)

【3707】　据欧拜德传述,阿里(求真主喜悦他)曾[对伊拉克人]说："你们依照你们原先的裁定判决吧!我确实憎恶分歧。直到人们团结一致,或我如同我的同伴们那样死去。"②

伊本·西林认为,凡借阿里之口所传的话一般都属谎言③。

第十节　贾法尔·本·艾布·塔利卜(求真主喜悦他)的美德

先知ﷺ曾对贾法尔说："你的长相和性格都像我。"

---

① 原意为土的父亲,即土人。

② 阿里刚到伊拉克后告诉伊拉克人,已经给主人生了孩子的奴婢是不能售卖的,在这个问题上他跟欧麦尔的观点是一致的,后来他又改变观点,认为可以售卖。这时,欧拜德·塞勒玛尼对阿里说："你能够与欧麦尔保持一致,这是令大家最高兴的事,他们不愿意看到你与欧麦尔分歧。"于是,阿里又收回了自己的观点,说了这一番话。

③ 即伊本·西林认为,凡借阿里之口所传的、与艾布·伯克尔和欧麦尔的观点相違背的言论一般都是杜撰的,不属实。

【3708】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,人们都在说:"艾布·胡莱赖传述圣训太多。"因为我一填饱肚子,就去紧随真主的使者ﷺ不离,我不曾吃过发面饼,未穿过条纹新衣,不曾有男女仆役侍候过。我常饿得以石贴肚。我时常要求别人给我诵读我熟悉的经文,以便赐给我饭吃。贾法尔是最照顾穷人的人,他常带我们到他家去做客,拿家里的东西给我们吃,甚至他拿出空奶油皮袋,撕开后让我们咀嚼。(参看5432)

【3709】 据舍阿比传述,伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)每逢向伊本·贾法尔道赛俩目问好时就说:"有两个翅膀的人的儿子啊!祝你平安!"(参看4264)

第十一节 论阿拔斯·本·阿卜杜勒·孟塔利卜(求真主喜悦他)

【3710】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,当人们遇到干旱时,欧麦尔·本·哈塔卜以阿拔斯·本·阿卜杜勒·孟塔利卜的名义祈雨,他说:"主啊!我们以我们先知ﷺ的名义恳求你给我们降雨,我们以我们的先知的叔父的名义祈求你给我们降雨。"艾奈斯说:"真主很快就给他们降雨了。"(参看1010)

第十二节 真主的使者ﷺ的亲属的美德,以及先知ﷺ之女法蒂玛的美德

先知ﷺ说:"法蒂玛是乐园中妇女的领袖。"

【3711】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,法蒂玛(祝她平安)派人去向艾布·伯克尔要求真主收归使者ﷺ的财产中她应得的遗产份额,她要求先知ﷺ在麦地那和法德克的施舍给穆斯林大众的枣园,以及先知在海拜尔的五分之一中剩余的份额。(参看3092)

【3712】 接着艾布·伯克尔说:"真主的使者ﷺ说:'我们不被继承,凡是我们所留下的遗产,均属施舍。穆罕默德的家属只靠这份财物(即真主的财产)生活,不可超越其他。'以真主起誓!我绝不改变先知ﷺ时代真主的使者ﷺ处理索德格的方式,我誓必遵守真主的使者ﷺ对施济的规定。"接着阿里念了作证言。然后说:"艾布·伯克尔啊!我们确已认识了你的优越。"阿里还提到了艾布·伯克尔家族与真主的使者ﷺ的亲戚关系以及他们应得的权利。艾布·伯克尔说:"以掌握我生命的真主起誓!接续使者的亲戚强于接续我自己的亲戚。"(参看3093)

【3713】 据伊本·欧麦尔传述,艾布·伯克尔(求真主喜悦他们)说:"你们当善待穆罕默德ﷺ的家属。"(参看3751)

【3714】 据米斯韦尔·本·迈赫莱麦(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"法蒂玛是我身上的一块,谁惹怒了她,就是惹怒了我。"

【3715】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ病重期间,叫来了女儿法蒂玛,他给法蒂玛说了几句悄悄话,法蒂玛哭了。他又叫来她说了几句悄悄话,于是她又笑

了。阿伊莎说："我问她为何哭笑。"（参看3623）

【3716】　她告诉说："当先知ﷺ悄悄告诉我，他将在这场病中去世时，我哭了。他又悄悄告诉我，说我就是继他而去世的第一位家属，于是我就笑了。"（参看3624）

第十三节　祖拜尔·本·阿瓦姆（求真主喜悦他）的美德

伊本·阿拔斯说："祖拜尔是先知ﷺ的忠实信徒。"（原意为漂白者）

［先知尔萨的门徒］之所以称之为"漂白者"，是因为他们所穿的衣服洁白无染。

【3717】　据迈尔旺·本·哈凯姆传述，流鼻血之年①，奥斯曼·本·阿凡（求真主喜悦他）流鼻血比较严重，甚至未能去朝觐，他已留下了遗嘱。有一个古莱什人进来对奥斯曼说："你当任命哈里发。"奥斯曼问："人们都这样说吗？"那人说："是的。"奥斯曼问："任命谁呢？"那人便沉默不语了。又有一个人——我想是哈里斯——进来对他说："你当任命哈里发。"奥斯曼问："人们都这样说吗？"那人说"是的。"奥斯曼问："任命谁呢？"那人又沉默不语了。奥斯曼说："也许他们说应该任命祖拜尔。"那人说："是的。"奥斯曼说："须知道！以掌握我生命的真主起誓！据我所知，祖拜尔是人们中最优秀的人，他是最受真主的使者ﷺ喜悦的人。"（参看3718）

【3718】　据迈尔旺·本·哈凯姆传述，有一次我在奥斯曼跟前，有人进来对他说："你当任命哈里发！"奥斯曼问："人们都这样说吗？"那人说："是的，应该任命祖拜尔。"奥斯曼说："须知道！以真主起誓！你们都清楚，祖拜尔是你们中最优秀的人。"连说了三次。（参看3717）

【3719】　据贾比尔（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："每个先知都有其忠实得力的助手，我的忠实得力的助手就是祖拜尔·本·阿瓦姆。"（参看2846）

【3720】　据阿卜杜拉·本·祖拜尔（求真主喜悦他父子俩）传述，同盟军战役日，我和欧麦尔·本·艾布·塞莱迈被派去负责看护妇女，忽然我见到祖拜尔骑着马曾两三次出入于白尼·古莱达人住的地方。我回来后就问："父亲啊！我曾看见你出入于白尼·古莱达人住的地方。"祖拜尔说："孩子啊！你看见我了吗？"我说："是的。"祖拜尔说："真主的使者ﷺ曾说：'谁愿意到白尼·古莱达人那里去给我探查他们的消息？'于是我就去了，当我带着他们的消息回来时，真主的使者ﷺ把我与他的双亲提在了一起。"他说："愿以我的父母做你的赎身。"

【3721】　据奥尔沃传述，叶尔木克战役日，圣门弟子们对祖拜尔说："你带头进攻吧！我们就跟着你一起进攻。"祖拜尔一马当先向罗马人扑了上去，罗马人在他肩膀上刺了两枪，其中一枪正好刺在白德尔战役日所受的枪痕上。奥尔沃说："我小的时候，常把手指放进那枪痕里玩耍。"（参看3973、3975）

---

① 即伊历31年，这一年许多人流鼻血，故称为流鼻血之年。

第十四节　论泰勒哈·本·欧拜杜拉

欧麦尔(求真主喜悦他)说:"先知ﷺ去世时,对泰勒哈非常喜悦。"

【3722】【3723】　据艾布·奥斯曼传述,真主的使者ﷺ参加的一次战役中,只有泰勒哈和塞阿德两个人同先知ﷺ一起并肩作战。(参看4060、4061)

【3724】　据盖斯·本·艾布·哈济姆传述,我看到泰勒哈曾经保护先知ﷺ[而受伤]的那只手不能动弹。(参看4063)

第十五节　塞阿德·本·艾布·宛葛斯的美德

白尼·祖赫拉人是先知ﷺ的舅父。

艾布·宛葛斯正是塞阿德·本·马立克。

【3725】　据赛义德·本·穆桑耶卜传述,我听塞阿德说:"吴侯德战役日,先知ﷺ把我与他的双亲相提并论。①(参看4055、4056、4057)

【3726】　据阿米尔·本·塞阿德传述,他父亲说,我确已认为我是伊斯兰的三分之一②。(参看3727、3858)

【3727】　据赛义德·本·穆桑耶卜传述,我听塞阿德·本·艾布·宛葛斯(求真主喜悦他)说:"自从我归信了伊斯兰之后,才有人陆续信奉了伊斯兰,我以伊斯兰的三分之一的身份度过了七天③。"(参看3726)

【3728】　据盖斯传述,我听塞阿德(求真主喜悦他)说:"我是为主道射箭的第一位阿拉伯人,我们在除了树叶外没有食物的情况下曾与先知ﷺ并肩作战,甚至[由于干燥]我们中有的人所解的大便如同骆驼粪或羊粪蛋一样干燥。今天白尼·阿萨德人却来指责我不懂伊斯兰。如果是这样,我的功修是徒劳无益的,我将会是一个亏折的人。"那些人曾到欧麦尔跟前抱怨塞阿德,说他不会礼拜。

第十六节　论先知ﷺ的女婿,其中有艾布·阿苏·本·莱比厄

【3729】　据米斯韦尔·本·迈赫莱麦传述,阿里与艾布·贾海里的女儿订了婚,法蒂玛闻讯后对真主的使者ﷺ说:"你的教民说你不疼爱你的女儿,阿里要跟艾布·贾海里的女儿结婚。"真主的使者ﷺ当即站了起来,先念了作证词,然后说:"我把我的女儿聘给了艾布·阿苏·本·莱比厄,他与我谈话,说话诚实。法蒂玛是我身上的一块,我不愿让她受到创伤。以真主起誓!真主的使者ﷺ的女儿和真主的敌人的女儿不能同嫁一个人。"于是阿里放弃了那桩婚约。

---

① 先知说:愿以我的父母替你赎身。

② 即他是信奉伊斯兰的第三位男子。

③ 即伊斯兰刚开始的头七天中他是信奉伊斯兰的第三个人。

又据米斯韦尔传述，我听到先知ﷺ提到了他在白尼·阿卜杜·舍目斯部族中的一位女婿，高度夸赞了他的姻亲。先知说："他与我谈话时，说话诚实，许诺时，遵守诺言。"

第十七节　先知ﷺ的释奴栽德·本·哈里塞的美德

据拜拉义传述，先知ﷺ曾［对栽德］说："你既是我们的弟兄，又是我们的释奴。"

【3730】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ派出了一支军队，任命欧萨迈·本·栽德为统帅，有的人心怀不满，先知ﷺ说："如果你们对欧萨迈当统帅心怀不满，你们肯定从前不满他父亲当统帅。以真主起誓！他父亲确实是将帅之才，也是我最喜欢的人之一，欧萨迈也是继他父亲之后我最喜欢的人。"（参看4250、4468、4469、6627、7187）

【3731】　据奥尔沃传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说，有一个善于辨别儿童血统的人来到我家里，当时先知ﷺ在场，欧萨迈·本·栽德和栽德·本·哈利塞两个人在睡觉。那人［看到两个人的脚后］说："这些脚是一脉相承的。"（即具有血亲关系。）先知听后异常高兴，他随即告诉了阿伊莎。（参看3555）

第十八节　论欧萨迈·本·栽德

【3732】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，一位麦赫祖米族的妇女行窃之事使古莱什人忧虑不安。他们说："除了真主的使者ﷺ最喜欢的人——欧萨迈外，谁敢斗胆去向先知求情呢？"（参看2648）

【3733】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，有一位麦赫祖米族的妇女偷窃，人们说："谁为这件事可以去向先知ﷺ求情呢？"没有人敢去向先知为她求情，而欧萨迈·本·栽德去向先知求情。先知说："以色列人中贵人行窃时，他们置之不理，弱人行窃时，他们就断去其手，假使法蒂玛行窃，我誓必断去她的手。"（参看2648）

【3734】　据阿卜杜拉·本·第纳尔传述，有一天伊本·欧麦尔在清真寺里看见一个人在寺的一个角落里拖着衣服走路，伊本·欧麦尔说："快看这个人是谁？我希望他离我近一点，［以便我劝告他不要拖着衣服走路。］"有人对他说："艾布·阿卜杜·拉赫曼啊！难道你不认识这个人吗？这人就是穆罕麦德·本·欧萨迈。"伊本·欧麦尔便低下了头，用两手在地上一戳说："倘若真主的使者ﷺ看见他，一定会喜欢他的。"

【3735】　据欧萨迈·本·栽德（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ曾抱着他和哈桑说："主啊！求你喜欢这两个孩子，因为我喜欢他们二人。"（参看3747、6003）

【3736】　据欧萨迈·本·栽德的一位释奴传述，伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）看到哈贾季·本·艾曼——艾曼是欧萨迈同母异父的弟兄，是一位辅士——做礼拜时不全美鞠躬和叩头，于是他说："你去重新礼拜吧！"（参看3737）

【3737】 据欧萨迈·本·栽德的释奴哈尔迈莱传述,他同阿卜杜拉·本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)在一起时,见哈贾季·本·艾曼走进来[礼拜],他在礼拜中没有全美鞠躬和叩头,阿卜杜拉说:"你去重新礼拜。"待他离去时,伊本·欧麦尔问我:"这个人是谁?"我说:"是温姆·艾曼之子哈贾季。"伊本·欧麦尔说:"假若真主的使者ﷺ看见他,一定会喜欢他的。"接着伊本·欧麦尔提到了使者如何喜爱艾曼和温姆·艾曼所生的孩子们。

又据素莱曼传述,温姆·艾曼曾经是先知ﷺ的奶妈。"(参看3736)

第十九节 阿卜杜拉·本·欧麦尔·本·哈塔卜(求真主喜悦他父子俩)的美德

【3738】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ生前,若一个人做了梦,就来叙述给先知ﷺ,我希望做一个梦,叙述给先知ﷺ。当时我是一个未婚青年,在先知ﷺ时代我常睡在清真寺里。有一次我梦见好像有两位天使来把我带往火狱,忽见火狱如同井一样,里面有两道内墙,其中有我认识的许多人,我不停地念:"求真主保佑我免遭火狱,求真主保佑我免遭火狱。"另有一位天使走过来对我说:"你不必担心。"我把这个梦告诉了哈夫赛。(参看440)

【3739】 [伊本·欧麦尔说],哈夫赛接着又把这个梦告诉了先知ﷺ,先知说:"阿卜杜拉真是一位好人,倘若他礼夜间拜该有多好!"萨利姆说:"从此阿卜杜拉夜间很少睡觉。"(参看1122)

【3740】【3741】 据哈夫赛(求真主喜悦她)传述,先知ﷺ对她说:"阿卜杜拉确是一位廉洁之人。"(参看440、1122)

第二十节 安马尔和侯宰法(求真主喜悦他们俩)的美德

【3742】 据阿勒格麦传述,我来到沙姆,先到寺里礼了两拜,然后祈祷说:"主啊!求你为我配备一位廉洁的同伴。"然后我出来坐在一伙儿人跟前,忽见一位老人走来坐在我旁边,我问人们:"这个人是谁?"人们说:"艾布·代尔达依。"我说:"我曾祈求真主给我配备一个廉洁的同伴,真主把他配备给了我。"他问:"你是哪里人?"我说:"库法人。"他说:"难道你们不是有温姆·阿布迪的儿子——[给先知]顺两鞋、摆枕头、提水罐的人吗?你们中不是有真主以他的先知ﷺ之言从恶魔手中解救出来的人吗?你们中不是有先知ﷺ的保密者吗?只有他知道先知的秘密。"接着他又问:"阿卜杜拉是怎样诵读'黑夜章'的?"我就给他诵读:"以笼罩时的黑夜发誓,以显著时的白昼发誓,以男性和女性……"他说:"以真主发誓,真主的使者ﷺ口对口地给我教导了这个章节。"(参看3287)

【3743】 据易卜拉欣传述,阿勒格麦前往沙姆,当他走进清真寺时祈祷说:"主啊!求你给我配备一位廉洁的同伴。"然后他走过来坐在艾布·代尔达依的旁边。艾布·代

尔达依问道："你是哪里人?"他说："库法人。"艾布·代尔达依问："你们中不是有保密者吗? 唯有他知道秘密。"他指侯宰法。我说："有。"他说："你们中不是有真主以他的先知ﷺ之言从恶魔手中解救出来的人吗?"他指安马尔。我说："绝不然。"他说："你们中不是有使用牙刷、枕头或掌握秘密的人吗?"我说："有。"他说："阿卜杜拉是怎样诵读'黑夜章'的?"我说："以笼罩时的黑夜发誓,以显著时的白昼发誓,以男性和女性……"艾布·代尔达依说："这些沙姆人一直要求我放弃我从先知ﷺ口中所学到的经文。"(参看3287)

第二十一节　艾布·欧拜德·本·占拉哈(求真主喜悦他)的美德

【3744】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说："每个民族都有一个忠实得力的助手,我们这个民族中的忠实得力的助手就是艾布·欧拜德·本·占拉哈。"(参看4382、7255)

【3745】　据侯宰法(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ曾对奈吉兰人说："我一定要派一个最让人信得过的人。"每个圣门弟子都渴望派去的是自己,结果先知派了艾布·欧拜德(求真主喜悦他)。(参看4380、4381、7254)

论穆斯阿卜·本·乌迈尔　节

第二十二节　哈桑和侯赛因(求真主喜悦他们俩)的美德

据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ曾拥抱了哈桑。

【3746】　据艾布·拜凯莱(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ站在演讲台上演讲,哈桑就座在他旁边,哈桑有时看众人,有时看先知,先知在演讲中说："我的这个孩子是一位首领,也许真主藉他在两伙穆斯林之间调停。"(参看2704)

【3747】　据欧萨迈·本·栽德(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ曾牵着他和哈桑说："真主啊! 我确实喜欢这两个孩子,求你喜欢他俩。"(参看3735)

【3748】　据穆罕默德[·本·西林]传述,艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)说,侯赛因·本·阿里[遇难后他]的头颅被送到欧拜杜拉·本·齐雅德跟前,欧拜杜拉让人把侯赛因的人头放在一个盆子里,用棍子戳捣,还不停地辱骂。艾奈斯说："侯赛因是圣裔家族中相貌最像真主的使者ﷺ的人。他的发须被浸染过。"

【3749】　据拜拉义(求真主喜悦他)传述,我曾看到先知ﷺ肩上扛着哈桑·本·阿里,先知说："主啊! 我确实喜欢这个孩子,求你喜欢他。"

【3750】　据欧格拜·本·哈里斯传述,我曾看到艾布·伯克尔抱着哈桑说："愿以我父亲作他的赎身! 这孩子相貌很像先知,不像阿里。"阿里笑了。(参看3542)

【3751】　据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,艾布·伯克尔说："你们当照顾穆罕默德ﷺ的家属。"(参看3713)

【3752】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,再没有比哈桑·本·阿里更像先知ﷺ的人。

【3753】 据伊本·艾布·努埃姆传述,[一个伊拉克]人问阿卜杜拉·本·欧麦尔,受戒的人是否可以杀灭苍蝇?阿卜杜拉·本·欧麦尔说:"伊拉克人曾经杀害了真主的使者ﷺ的外孙,他们还问是否能杀灭苍蝇?先知ﷺ曾说:'他们俩(即哈桑和侯赛因)是我在今世中的两朵香花。'"(参看5994)

第二十三节 艾布·伯克尔和释奴比俩勒·本·拉巴赫(求真主喜悦他们俩)的美德

先知ﷺ对比俩勒说:"我曾听到乐园里你走在我前面的脚步声。"

【3754】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,欧麦尔说:"艾布·伯克尔是我们中的贵人,他释放了我们的另一位贵人。"即指比俩勒。

【3755】 据盖斯传述,比俩勒对艾布·伯克尔说:"如果当初你买我是为了你自己,请你留住我,若你买我只是为了真主,请你释放我,让我去完成真主制定的义务①。"

第二十四节 论伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)

【3756】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ曾将我抱在怀里说:"主啊!求你教授他智慧。"

又据阿卜杜拉·瓦利斯传述,先知说:"主啊!求你教授他经典。"

"智慧"就是正确的辨析判断能力,不属圣品。(参看75)

第二十五节 哈利德·本·沃利德(求真主喜悦他)的美德

【3757】 据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,栽德、贾法尔和伊本·拉瓦哈阵亡的消息尚未传来,先知ﷺ就已哀悼他们。他泪流满面地说:"栽德举起旗帜后阵亡了,接着贾法尔接过了旗帜,又阵亡了,随后伊本·拉瓦哈举起了旗帜,接着他也阵亡了。最后真主的利剑②举起了旗帜,获得了胜利。"(参看1246)

第二十六节 艾布·侯宰法(求真主喜悦他)的释奴萨利姆的美德

【3758】 据迈斯鲁格传述,有人在阿卜杜拉·本·阿慕尔跟前提到了阿卜杜拉·本·迈斯欧德,接着阿卜杜拉·本·阿慕尔说:"自从我听到真主的使者ﷺ说了那句话

---

① 比俩勒原先身为奴隶,后来被艾布·伯克尔买下后释放。比俩勒一直是先知的宣礼员,先知去世后,比俩勒欲离开麦地那,以免触景生悲。艾布·伯克尔不让他走,想留下他继续在先知寺里宣礼,比俩勒就对艾布·伯克尔说了这番话。

② 指哈利德·本·沃利德(求真主喜悦他)。

后,我一直就喜爱他。使者说:'你们向四个人请教《古兰经》:[他们是]阿卜杜拉·本·迈斯欧德——先知第一个提了他的名字,艾布·侯宰法的释奴萨利姆、乌班耶·本·凯阿卜和穆阿兹·本·杰拜勒。'"他说:"我已不记得他先说了乌班耶,还是先说了穆阿兹?"(参看3760、3806、3808、4999)

第二十七节 阿卜杜拉·本·迈斯欧德(求真主喜悦他)的美德

【3759】 据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ绝不是寡廉鲜耻的。他曾说:"你们中我最喜欢的人就是你们中道德最高尚的人。"(参看3559)

【3760】 先知说:"你们向四个人请教《古兰经》:[他们是]阿卜杜拉·本·迈斯欧德、艾布·侯宰法的释奴萨利姆、乌班耶·本·凯阿卜和穆阿兹·本·杰拜勒。"(参看3758)

【3761】 据阿勒格麦传述,我到了沙姆,先到清真寺礼了两拜,然后说:"主啊!求你给我配备一位同伴。"接着我看见迎面走来一位长老,待他走近时,我说:"我希望真主已应答了我的要求。"那位长老问:"你是哪里人?"我说:"库法人。"他说:"你们中不是有[给先知]顺两鞋、摆枕头、提水罐的人吗?你们中不是有从恶魔手中被解救出来的人吗?你们中不是有保密者吗?除他外任何人不知秘密。请问伊本·温姆·阿布迪是怎样诵读'黑夜章'的?"我诵道:"以笼罩时的黑夜发誓!以显著时的白昼发誓!以男性和女性……"他说:"先知ﷺ亲口给我教授了,然而这些沙姆人却反驳我。"

【3762】 据阿卜杜·拉赫曼·本·叶齐德传述,我们向侯宰法打听相貌和品性跟先知ﷺ相似的一个人,以便我们效仿他。侯宰法说:"除了伊本·温姆·阿布迪外,相貌和品性再无近似先知ﷺ的人。"(参看6097)

【3763】 据艾布·穆萨·艾什阿里(求真主喜悦他)传述,我和我弟兄从也门来到麦地那住了一段时间,我们一直以为阿卜杜拉·本·迈斯欧德是先知ﷺ的家属,因为我们常见到他和他母亲出入先知ﷺ的家中。(参看4384)

第二十八节 论穆阿维叶(求真主喜悦他)

【3764】 据伊本·艾布·拜克莱传述,有一次,宵礼后穆阿维叶礼威特尔拜时,只礼了一拜,当时他身边有伊本·阿拔斯的一个释奴,那个释奴告诉了伊本·阿拔斯,伊本·阿拔斯说:"别议论他,因为他精通教法,他曾伴随过真主的使者ﷺ。"(参看3765)

【3765】 据伊本·艾布·拜克莱传述,有人对伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)说:"你对众信士的长官穆阿维叶怎么看?因为他礼威特尔拜时只礼了一拜。"伊本·阿拔斯说:[他做得对,]因为他精通教法。"(参看3764)

【3766】 据胡姆兰·本·艾邦传述,穆阿维叶(求真主喜悦他)说:"你们在做

种礼拜，我们曾跟随过先知ﷺ，我们未曾见过他礼那种拜，而且先知曾禁止礼那两拜。”他指晡礼后的两拜。（参看587）

第二十九节　法蒂玛（求真主喜悦她）的美德

先知ﷺ曾说：“法蒂玛是乐园中妇女的领袖。”

【3767】　据米斯韦尔·本·迈赫莱麦（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“法蒂玛是我身上的一块[肉]，谁惹怒她，谁就惹怒了我。”

第三十节　阿伊莎（求真主喜悦她）的美德

【3768】　据艾布·赛莱迈传述，阿伊莎（求真主喜悦她）说：“有一天真主的使者ﷺ说：‘阿伊莎啊！刚才吉卜利勒天使来向你说赛俩目。’我说：‘求真主赐他平安、仁慈和吉祥。你能看到我所不能看见的。’”她指真主的使者ﷺ。（参看3217）

【3769】　据艾布·穆萨·艾什阿里（求真主喜悦他）传述，真主的使者ﷺ说：“男人中出现了许多完人，妇女中的完人只有仪姆兰之女麦尔彦和法老的妻子阿西娅。阿伊莎超越其他妇女，如同羊肉泡馍超越其他食物一样。”（参看3411）

【3770】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，我听真主的使者ﷺ说：“阿伊莎超越其他妇女，如同羊肉泡馍超越其他食物一样。”

【3771】　据嘎希姆·本·穆罕默德传述，阿伊莎生病时，伊本·阿拔斯来探望她说：“众信士之母啊！你将紧随着诚实的前哨，紧随着真主的使者ﷺ和艾布·伯克尔。”（参看4753、4754）

【3772】　据艾布·瓦伊勒传述，阿里把安马尔和哈桑派往库法，为支持阿里去游说。安马尔演讲中说：“我确实知道她（指阿伊莎）是先知在今后两世里的妻子，但真主在考验你们，看你们跟随阿里呢，还是跟随她呢？”（参看7100、7101）

【3773】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，她向艾斯玛借了一条项链，结果那条项链丢失了，真主的使者ﷺ派出一伙儿圣门弟子去寻找，礼拜时间到时，他们未洗小净就礼了拜，他们回来后把这一情况告诉了使者，接着就下降了打土净的经文。乌赛德·本·胡代尔对阿伊莎说：“愿真主回赐你，你每遇一件事，真主就为你开辟一条出路，使众穆斯林从中获得恩惠。”（参看334）

【3774】　据希沙姆由其父传述，真主的使者ﷺ患病期间，在他众妻室的家中轮流养病，他一直在问：“明天我将在谁家养病？明天我将在谁家养病？”他这样问，是因为盼望轮到阿伊莎家去养病。阿伊莎说：“待轮到我的那一天，他就沉默不再问了。”（参看890）

【3775】　据希沙姆由其父传述，人们给使者送礼物时，等到先知轮到阿伊莎家住的时候才把礼物送去。阿伊莎说：“我的姐妹们都集中到温姆·赛莱迈跟前说：‘温

姆·塞莱迈啊！以真主起誓！人们都等待先知轮到阿伊莎的日子才把礼物送去，阿伊莎想得到的福利，我们也想得到，你去让真主的使者ﷺ命令众人，他轮到哪里住，让他们把礼物送往哪里。'温姆·塞莱迈给先知ﷺ讲了这些话。"温姆·塞莱迈说："可先知却没有理睬我。当先知轮到我家住时，我又给他讲了这件事，他还是没有理睬我。第三次我给他讲起时，他说：'温姆·塞莱迈啊！你不要为阿伊莎伤害我。以真主起誓！你们中只有阿伊莎与我同被就寝时，启示才会降临于我。'"（参看2574）

六十三　辅士之功绩章

第一节　辅士的功绩

真主说："款留［使者］，赞助［正道］的人。"

还说："在他们之前，安居故乡而且确信正道的人，他们喜爱迁居来的教胞们，他们对于那些教胞所获的赏赐，不怀怨恨。"（放逐章：9）

【3776】　据格兰·本·杰里尔传述，我问艾奈斯（求真主喜悦他）："请你告诉我！以前你们就叫辅士，还是辅士之名是真主给你们起的？"艾奈斯说："是真主给我们起的名字。"我们常去艾奈斯跟前，他给我们讲述辅士们的丰功伟绩。他对我或对某一位艾兹迪人说："你的族人在某某时间曾做了某某事情。"（参看3844）

【3777】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，布阿斯之日①是真主专为其使者ﷺ提前的一个日子，真主的使者ﷺ来到麦地那时，麦地那人已经四分五裂，他们的头领们死的死，伤的伤，真主就为他的使者ﷺ提前了这一日，以便引导麦地那人加入伊斯兰。（参看3846、3930）

【3778】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，光复麦加之日，辅士们说："他（指先知）把战利品分给了古莱什人，以真主起誓！这真是一件怪事，我们的宝剑上还在流着古莱什人的血，我们缴获的战利品却分给了他们。"先知ﷺ听到这些话后，把辅士们召集在一起说："我听到你们在议论什么。"辅士们不曾撒谎。他们说："正是你所听到的。"先知说："难道你们不喜欢吗？让别人带着战利品回家，而你们带着真主的使者ﷺ回去。倘若辅士们选择一条川谷或小道而行，我一定选择辅士们的川谷或小道。"（参看3146）

第二节　先知ﷺ说："若非迁徙，我真想做一名辅士。"

【3779】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："倘若辅士们选择一

---

①　布阿斯是麦地那附近的一个地名，先知来到麦地那之前，麦地那的奥斯和海兹拉季两大部族曾在那里发生过一次长达120年的战争，双方的头领们都在战争中死去，两大部族遭受了严重的创伤，已接近崩溃。若非这场战争，倘若两部族的头领们都活着，他们是不会接受伊斯兰的。

条川谷或一条小道，我必定选择辅士们的川谷或小道而行。若非迁徙，我真想做一名辅士。”艾布·胡莱赖说：“愿以我的父母作他的赎身，先知说的没错，辅士们曾款留先知，还赞助他。”或艾布·胡莱赖说了类似的一句话。（参看7244）

第三节　先知ﷺ将迁士和辅士结为弟兄

【3780】　据易卜拉欣·本·塞阿德由其父由其祖父传述，他们刚来到麦地那时，真主的使者ﷺ把阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫和塞阿德·本·莱比厄两个人结为弟兄。塞阿德对阿卜杜·拉赫曼说：“我是辅士中财富最多的人，我把我的财产分为两半。我有两位妻子，你选择，你喜欢哪一位，就对我说，我休了她，等她的待婚期满后你就娶她为妻。”阿卜杜·拉赫曼说：“求真主为你的家属和财产赐你吉祥。你们的市场在哪里？”他们就把他引到了白尼·盖努葛尔市场。他当晚回来时，已带回来些奶酪和奶油。第二天清早他又去了市场。直到有一天他回来时身上散发着［结婚时所用的］黄色美香味。真主的使者ﷺ问他：“你怎么样？”他说：“我结了婚。”使者问：“你给她送了多少聘金？”他说：“一粿金子。”使者说：“你设喜宴吧！即便是只宰一只羊。”（参看2048）

【3781】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，阿卜杜·拉赫曼来到了我们这里（即麦地那），先知ﷺ把他与塞阿德·本·莱比厄两个人结为弟兄。塞阿德是一位富豪。塞阿德说：“辅士们都知道我是财富最多的人，我将我的财产一分为二，你我平分。我有两位妻子，你选择，你喜欢哪一位，我就休了她，等她的待婚期满后你就娶她为妻。”阿卜杜·拉赫曼说：“求真主为你的家属赐你吉祥。”就在当日他［从市场］回来时，已带回来些奶油和奶酪。不久他去见真主的使者ﷺ时，身上散发着黄色美香味，真主的使者ﷺ问他：“你怎么样？”他说：“我与一位辅士妇女结了婚。”使者问：“你送给她的聘金是什么？”他说：“一锭金子。”使者说：“你设喜宴吧！即便是只宰一只羊。”（参看3049）

【3782】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，辅士们［对先知］说：“请你把枣林给我们和他们（指迁士）分配。”先知说：“不行。”辅士们说：“让他们帮助我们劳动，我们与他们一起分享果实。”迁士们说：“我们听从。”（参看2325）

第四节　喜爱辅士属于正信

【3783】　据拜拉义（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说：“只有信士喜爱辅士，只有伪信士仇恨辅士。谁喜爱辅士，真主就喜爱谁。谁仇恨辅士，真主就仇恨谁。”

【3784】　据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“正信的特征是喜爱辅士，伪信的特征是愤恨辅士。”（参看17）

第五节　先知ﷺ对辅士们说：“你们是我最喜爱的人。”

【3785】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ看到赴婚宴回来的妇女和儿童

时便站起来说:"主啊!你们是我最喜爱的人。"连说了三遍。(参看5180)

【3786】 据艾奈斯・本・马立克(求真主喜悦他)传述,一位辅士妇女带着孩子来见真主的使者ﷺ,真主的使者ﷺ先开口跟她说了话,然后说:"以掌握我生命的真主发誓!你们确是我最喜爱的人。"连说了两遍。(参看5234、6645)

第六节 辅士的追随者

【3787】 据栽德・本・艾尔格姆传述,辅士们说:"真主的使者啊!每个先知都有追随者,我们确已追随了你,请你祈求真主,让我们的后辈也成为像我们一样的辅士!"先知便做了祈祷。我把这件事告诉了伊本・艾布・莱俩,他说:"栽德也这样说。"(参看3788)

【3788】 据一位名叫艾布・哈姆宰的辅士传述,辅士们说:"真主的使者啊!每个先知都有追随者,我们确已追随了你,请你祈求真主,让我们的后辈也成为像我们一样的辅士!"先知便做了祈祷。我把这件事告诉了伊本・艾布・莱俩,他说:"栽德也这样说。"(参看3787)

第七节 辅士住宅之优越

【3789】 据艾布・吾赛德(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"最优越的辅士部族是白尼・楠贾尔部族,其次是白尼・阿卜杜勒・艾什海里部族,其次是白尼・哈里斯・本・海兹拉季部族,其次是白尼・萨义德部族,每个辅士部族都是优越的。"塞阿德说:"我认为先知ﷺ让其他部族超越了我们。"有人说道:"而先知又使你们超越了其他部族。"(参看3790、3807、6053)

【3790】 据艾布・吾赛德(求真主喜悦他)传述,他听先知ﷺ说:"最优秀的辅士部族是白尼・楠贾尔部族,其次是白尼・艾什海里部族,其次是白尼・哈里斯部族,其次是白尼・萨义德部族。"(参看3789)

【3791】 据艾布・胡迈德传述,先知ﷺ说:"最优秀的辅士部族是白尼・楠贾尔部族,其次是阿卜杜勒・艾什海里部族,其次是白尼・哈里斯部族,其次是白尼・萨义德部族。所有的辅士部族都是优越的。"我们去找塞阿德・本・乌巴德,艾布・吾赛德说:"难道你没有看见吗?真主的使者ﷺ把辅士列为优秀之列,却把我们排列在最后一位。"于是塞阿德去跟先知ﷺ说:"真主的使者啊!辅士部族都列为优秀之列,我们却被列为最后一位。"先知说:"已经把你们列为优秀之列,这还不够吗?"(参看1481)

第八节 先知ﷺ对辅士们说:"你们当坚忍,直到天池旁边与我相会。"

【3792】 据乌赛德・本・胡代尔(求真主喜悦他)传述,一位辅士说:"真主的使者啊!你为何不能像任用某某人那样任用我呢?"使者说:"我以后你们将看到一部分人比一部分人富有和自私,你们当坚忍,直到在天池畔与我相会。"(参看5750)

【3793】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ对辅士们说:"我以后你们将看到一部分人比另一部分人富有和自私,你们当坚忍,直到与我相会。你们的应约之地就是天池。"(参看3146)

【3794】　据叶海亚·本·赛义德传述,当叶海亚同艾奈斯·本·马立克一起去见沃利德时,叶海亚听艾奈斯说,先知ﷺ召集辅士,欲将巴林划分给他们,辅士们说:"不行,除非你给我们的迁士弟兄们同样划分。"先知说:"若你们不同意,你们就当坚忍,直到与我相会,我之后不久你们将看到一部分人比另一部分人富有和自私。"(参看2376)

第九节　先知ﷺ祈祷说:"求你改善辅士和迁士。"

【3795】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ说:"[主啊!]只有后世的生活才是真正的生活。求你改善众辅士和迁士。"(参看2834)

艾奈斯的另一传述中先知ﷺ说:"求你饶恕众辅士和迁士。"

【3796】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,壕沟战役之日,辅士们吟诵说:

"我们曾与穆罕默德结了盟约,
只要我们活着,永远坚持奋斗。"

先知附和着说:"主啊!只有后世的生活才是真正的生活,求你优待众辅士和迁士。"

(参看2834)

【3797】　据塞赫勒(求真主喜悦他)传述,我们正在挖壕沟,背运砂土时,真主的使者ﷺ来到我们跟前说:

"主啊!只有后世的生活才是真正的生活,
求你饶恕众辅士和迁士。"

第十节　真主说:"他们虽有急需,也愿把自己所有的让给那些教胞。"(放逐章:9)

【3798】　据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,一个人来见先知ﷺ,先知派人通知家人准备饭食,而先知的妻室们说:"除了水以外,我们别无食物。"真主的使者ﷺ说:"谁愿意款待这位客人?"一位辅士说:"我。"这位辅士去对他的妻子说:"你当款待真主的使者ﷺ的客人。"他妻子说:"我们只有够孩子们吃的饭。"那位辅士说:"你去准备你的饭食,照亮灯火,当孩子们要饭吃时,你就哄孩子们睡着。"他妻子去准备了饭,点亮了灯火,哄孩子们睡了,接着她站起来装作要去修理灯盏的样子,去把灯熄灭。他夫妇俩装作吃饭的样子,其实他俩饿着肚子过了夜。第二天天亮,那位辅士去见真主的使者ﷺ,使者说:"真主因你们夫妇俩昨夜的行为笑了,或感到惊诧。"接着真主就降

示了:"他们虽有急需,也愿把自己所有的让给那些教胞,能戒除自身的贪吝者,才是成功的。"(放逐章:9)(参看4889)

第十一节　先知ﷺ说:"你们接纳他们中的行善者,原谅他们中的犯错者。"

【3799】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,[先知病重期间],艾布·伯克尔和阿拔斯(求真主喜悦他两个人)经过辅士们聚会的一处地方时,发现辅士们在哭,阿拔斯问:"你们为何而哭?"辅士们说:"我们回忆起了先知ﷺ曾与我们一起聚会的场面。"阿拔斯把这件事告诉了先知ﷺ,先知ﷺ头上扎着斗篷的边条走出来,登上了演讲台,从此他再未登上演讲台。他先赞颂了真主,然后说:"我嘱托你们要优待辅士,因为他们是我的左辅右助,他们功绩卓著,只期待报酬。你们当接纳他们中的行善者,原谅他们中的犯错者。"(参看3801)

【3800】　据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ肩上披着一件披风,头上扎着一条黑色绷带走出来,坐在演讲台上,先赞颂了真主,然后说:"赞主之后,众人们啊!其他人在增多,而辅士在减少,直到他们成为像食物中的盐一样稀少。凡你们中掌握利害大权者应接纳辅士中的行善者,原谅他们中的犯错者。"(参看927)

【3801】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ说:"辅士们是我的左辅右助,其他人逐渐增多,而他们在减少。你们当接纳他们中的行善者,原谅他们中的犯错者。"(参看3799)

第十二节　塞阿德·本·穆阿兹(求真主喜悦他)的功绩

【3802】　据拜拉义(求真主喜悦他)传述,有人给先知ﷺ送来了一套丝绸服饰,圣门弟子都围上来抚摸,对其面料的柔软赞不绝口。先知说:"难道你们对这件服饰的柔软感到惊奇吗?塞阿德·本·穆阿兹[在乐园中]的手帕要比这强,或更柔软。"(参看2349)

【3803】　据贾比尔(求真主喜悦他)传述,我听先知ﷺ说:"阿尔什(宝座)因塞阿德·本·穆阿兹的去世而颤动。"有人对贾比尔说,拜拉义曾说:"是尸床颤动。"贾比尔回答说:"这两个部族①之间原先就有仇恨,我听先知说:'至仁主的宝座因塞阿德·本·穆阿兹的去世而颤动。'"

【3804】　据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,[白尼·古莱达]人愿意接受塞阿德·本·穆阿兹的判决,先知ﷺ派人去叫塞阿德,塞阿德骑着驴来了,当他快到先知设的临时礼拜处时,先知对人们说:"你们快起来迎接你们的优秀者或你们的

① 即奥斯和海兹拉季两大部族。

领袖。"先知说:"塞阿德啊! 这些人愿意接受你的判决。"塞阿德说:"我向他们作出判决,处死他们中对抗先知的成年人,俘虏他们的妇幼。"先知说:"你以真主的判决对他们做出了判决。"(参看 4043)

第十三节　乌赛德·本·胡代尔和安巴德·本·比什尔(求真主喜悦他们俩)的功绩

【3805】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述,一个漆黑的夜晚,有两个人从先知ﷺ那里走了出来,忽见他俩面前有一束光,直到他俩分手时,每人面前都有一束光。

又据艾奈斯传述,乌赛德·本·胡代尔和一位辅士……

另据艾奈斯传述,乌赛德·本·胡代尔和安巴德·本·比什尔两个人曾在先知ﷺ跟前。(参看 465)

第十四节　穆阿兹·本·杰拜勒(求真主喜悦他)的功绩

【3806】　据阿卜杜拉·本·阿慕尔(求真主喜悦他父子俩)传述,我听先知ﷺ说:"你们向四个人请教《古兰经》,[他们是]伊本·迈斯欧德、艾布·侯宰法的释奴萨利姆、乌班耶和穆阿兹·本·杰拜勒。"(参看 3758)

第十五节　塞阿德·本·乌巴德(求真主喜悦他)的功绩

阿伊莎[评价塞阿德·本·乌巴德]说:"从前他是一位廉洁之人。"

【3807】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,艾布·吾赛德说,真主的使者ﷺ说:"最优越的辅士部族是白尼·楠贾尔部族,其次是白尼·阿卜杜勒·艾什海里部族,其次是白尼·哈里斯·本·海兹拉季部族,其次是白尼·萨义德部族,所有的辅士部族都有优点。"塞阿德·本·乌巴德——他是为伊斯兰立下丰功伟绩的人——说:"我认为真主的使者ﷺ使其他部族超越于我们。"这时,有人对他说:"使者已将你们超越了很多人。"(参看 3789)

第十六节　乌班耶·本·凯阿卜(求真主喜悦他)的功绩

【3808】　据迈斯鲁格传述,有人在阿卜杜拉·本·阿慕尔跟前提到了阿卜杜拉·本·迈斯欧德,接着阿卜杜拉·本·阿慕尔说:"这个人,我一直很喜欢他。我曾听先知ﷺ说:'你们向四个人请教《古兰经》,[他们是]阿卜杜拉·本·迈斯欧德——他首先提到了伊本·迈斯欧德——艾布·侯宰法的释奴萨利姆、穆阿兹·本·杰拜勒和乌班耶·本·凯阿卜。'"(参看 3758)

【3809】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,先知ﷺ对乌班耶说:"真主命令我给你宣读:'信奉天经者和以物配主者,他们中不归信的人没有离开自己原有的信仰,直到明证来临他们……'"(证明章)乌班耶问:"真主提到了我吗?"先知说:

"是的。"于是乌班耶哭了。（参看4959、4960、4961）

第十七节　栽德·本·萨比特的功绩

【3810】　据盖塔代传述，艾奈斯（求真主喜悦他）说，真主的使者ﷺ时期，有四个人背诵了《古兰经》，他们四个人都是辅士。［他们是：］乌班耶、穆阿兹·本·杰拜勒、艾布·栽德和栽德·本·萨比特。有人问艾奈斯："艾布·栽德是谁?"艾奈斯说："是我的一位叔父。"（参看3996、5003、5004）

第十八节　艾布·泰勒哈（求真主喜悦他）的功绩

【3811】　据艾奈斯（求真主喜悦他）传述，吴侯德战役日人们败阵后丢下先知ﷺ溃逃，艾布·泰勒哈站在先知ﷺ的前面，手拿盾牌保护先知。艾布·泰勒哈是一位力大无穷的射箭手，当时他扯断了两三张弓。这时一个人背着箭囊走了过来，先知说道："快把箭取给艾布·泰勒哈！"先知ﷺ走过来观察敌人，艾布·泰勒哈说："真主的先知啊！愿以我的父母替你赎身，你别过来看，敌人的箭会射中你的，你就站在我身后。"我还看到艾布·伯克尔之女阿伊莎和温姆·苏莱姆两个人挽着衣服，露着脚踝骨，忙个不停地来回背运水皮袋，给众人送水，宝剑从艾布·泰勒哈的手中脱落了两三次。"（参看2880）

第十九节　阿卜杜·赛俩姆（求真主喜悦他）的功绩

【3812】　据塞阿德·本·艾布·宛葛斯（求真主喜悦他）传述，除了阿卜杜·赛俩姆以外，我从未听见先知ﷺ对任何步行的人说他是进入乐园的人。下列经文是针对他而降示的："以色列后裔中的一个见证者，已作证其相似而信奉之。"（沙丘章：10）

【3813】　据盖斯·本·欧巴德传述，我在麦地那的清真寺里坐着，一个脸上看起来比较虔诚的人走了进来，这时人们说："这个人是进入乐园的人。"他进来简易地礼了两拜，然后走了出去，我跟上去对他说："当你走进清真寺时，人们都说：'这个人是进入乐园的人。'那个人说："以真主起誓！任何人不应该说他自己不知道的事，我会告诉你为什么。在先知ﷺ时期，我作了一个梦，我把梦告诉了先知。我梦见我在一座宽敞秀丽的花园中，花园的中间有一根铁柱，矗立于天地之间，铁柱的顶端有一个把柄。有人对我说：'你爬上去。'我说：'我上不去。'于是一个侍从过来从我的后面撩起我的衣服，我就攀到最顶端抓住了那个把柄。这时有人对我说：'你且牢牢地抓住。'我醒来时，发觉手紧紧地捏着。我把这个梦告诉了先知ﷺ，先知说：'那座花园是伊斯兰，那根柱子是伊斯兰的支柱。那个把柄就是坚实的把柄，你坚持伊斯兰，直到你去世。'"这个人就是阿卜杜拉·本·赛俩姆。（参看7010、7014）

【3814】　据赛义德·本·艾布·布尔代由其父传述，我来到麦地那后遇见了阿卜杜拉·本·赛俩姆，他说："你到我家里来好吗？我会以炒面和椰枣款待你，让你进入

一座吉庆的房屋。”他又说：“你已来到高利贷普遍的一个地方，若有人欠你账债，他给你馈赠一驮干草或一驮大麦或一驮草料时，你不可接受，因为那是高利贷。”（参看7342）

第二十节　先知ﷺ与赫蒂彻结婚以及赫蒂彻（求真主喜悦她）的优越

【3815】　据阿里·本·艾布·塔利卜（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说：“从前最优秀的妇女是麦尔彦，当今最优秀的妇女是赫蒂彻。”（参看3432）

【3816】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，我从来没有像嫉妒赫蒂彻那样嫉妒过先知ﷺ的任何一位妻子，先知与我结婚前她就去世了。那是因为我经常听到先知在提起她，真主还命令他以一座珠宝屋向她报喜。先知还宰羊送给赫蒂彻的女友们吃。（参看3817、3818、5229、7484）

【3817】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，我从来没有像嫉妒赫蒂彻那样嫉妒过任何一位女人，那是因为真主的使者ﷺ提起她的次数太多。她去世三年后先知才与我结了婚。真主或吉卜利勒（祝他平安）命令先知以乐园中的一座珠宝屋子向赫蒂彻报喜。（参看3816）

【3818】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，我从来没有像嫉妒赫蒂彻那样嫉妒过先知ﷺ的任何一位妻子，我未见过她，但先知ﷺ经常提起她。有时候他还宰羊将肉割成块后派人送给赫蒂彻的女友们。有时我对他说：“天下好像只有赫蒂彻一个女人。”他说：“赫蒂彻曾如此，曾如此……，她曾给我生过孩子。”（参看3816）

【3819】　据易司马伊传述，我问阿卜杜拉·本·艾布·奥法（求真主喜悦他父子俩）：“先知ﷺ是否给赫蒂彻报了喜？”他说：“是的，曾以一座珠宝屋报了喜，里面既无喧哗，又无疲倦。”（参看1792）

【3820】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，吉卜利勒天使对先知ﷺ说：“真主的使者啊！这是赫蒂彻，她端着脂油或食物或饮料而来，当她来到你跟前时，你给她宣读真主和我的赛俩目，并以乐园中既无喧哗，又无疲倦的一座珠宝屋向她报喜。”（参看7497）

【3821】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，呼外利德之女哈莱——赫蒂彻的胞妹来求见真主的使者ﷺ，这使使者突然想起赫蒂彻的求见的情形，他顿时异常兴奋，随口说道：“主啊！求你使求见者成为哈莱。”此时我心中产生了嫉妒，我说道：“你还在提起两口角发红的一位古莱什老妪，她已死去多年了，真主已给你换了比她更好的一位。”

第二十一节　杰里尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他）的功绩

【3822】　据盖斯传述，杰里尔·本·阿卜杜拉（求真主喜悦他）说，自从我归信伊斯兰以后，真主的使者ﷺ未曾拒绝过我的要求，他一看见我时就微笑。（参看3035）

【3823】 据杰里尔・本・阿卜杜拉传述,蒙昧时代,有一座叫"齐勒・海莱索"的房子,被称之为"也门天房"或"沙姆天房"。真主的使者ﷺ对我说:"你去替我毁掉'齐勒・海莱索'。"于是我就带着艾哈麦斯族的一百五十名骑士去摧毁了它,杀死了房子周围的人,然后回来向使者汇报。接着使者为我和艾哈麦斯人祈祷祝福。(参看3020)

第二十二节 关于侯宰法・本・叶曼(求真主喜悦他)的故事

【3824】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,在吴侯德战役日,最初多神教徒被打得狼狈而逃时,易布利斯(恶魔)[对着穆斯林]喊:"真主的仆民们!小心你们后面的敌人。"于是前面的人回过头来,与后面的人交上了战,侯宰法一看,发现他父亲就在后面的人中,于是他就大声喊道:"真主的仆民们!那是我父亲,那是我父亲。"以真主起誓!他们没有停手,直到将他父亲杀死。侯宰法说:"求真主饶恕你们。"奥尔沃说:"以真主起誓!侯宰法一直说这句话,为杀死他父亲的人祈求饶恕,直到去世。"(参看3290)

第二十三节 关于欧特拜特・本・莱比尼之女杏黛(求真主喜悦她)的故事

【3825】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,欧特拜的女儿杏黛对使者说:"真主的使者啊!从前大地上我最厌恶的人就是你的家属,如今大地上我最喜爱的人便是你的家属。"使者说:"以掌握我生命的真主起誓!还会增加喜爱。"她说:"真主的使者啊!艾布・苏福扬是一个吝啬者,我是否可以拿他的钱财为家人费用?"使者说:"我认为只能合理地取用。"(参看2311)

第二十四节 关于栽德・本・阿慕尔・本・努法尔的故事

【3826】 据阿卜杜拉・本・欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ接受启示之前在白里得哈川谷的最底端处遇见了栽德・本・阿慕尔・本・努法尔。有人给先知ﷺ摆了一桌筵席,而栽德却不愿吃。栽德说:"我绝不吃你们在祭坛上所宰的食物,我只吃诵真主之名而宰的食物。"栽德・本・阿慕尔贬责古莱什人宰的食物,他抨击他们说:"羊是真主造化的,真主为它从天上降下雨水,又为它从地上生长青草,难道你们却诵非真主之名而宰杀吗?"

【3827】 据伊本・欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述,栽德・本・阿慕尔・本・努法尔到沙姆寻求真教门,他遇见一位犹太学者,向他询问了他们的宗教,然后说:"我也许会皈依你们的宗教,请你把你们的教门告诉我。"那位犹太学者说:"你不皈依我们的宗教,你就会受到真主的谴怒。"栽德说:"我就是为了避免真主的谴怒,我绝不会做惹怒真主的任何事,我能做到这一点。你给我指引别的宗教好吗?"犹太学者说:"我只知道有个哈尼夫教。"栽德问:"哈尼夫教是什么宗教?"犹太学者说:"是易卜拉欣的宗教,易卜拉欣既不是犹太人,也不是基督教徒,他只崇拜真主。"后来栽德又遇

见了一位基督教学者,对他说了同样的话。那位基督教学者说:"你不皈依我们的宗教,你就会受到真主的诅咒。"他说:"我就是为了避免真主的恼怒,我绝不会招致真主的诅咒,也不会惹真主的恼怒,我能做到这一点。你是否能给我指引别的宗教?"基督教学者说:"我只知道有一个哈尼夫教。"栽德问:"哈尼夫教是什么教?"基督学者说:"是易卜拉欣的宗教,易卜拉欣既不是犹太教徒,也不是基督教徒,他只崇拜真主。"当栽德看到他们都说易卜拉欣(祝他平安)时,便走了出来,离开他们的地方后举起双手祈祷说:"真主啊!我求你作证,我已归顺了易卜拉欣的宗教。"

【3828】 据艾布·伯克尔之女艾斯玛(求真主喜悦他父女俩)传述,我看到栽德·本·阿慕尔·本·努法尔靠着天房站着,说:"古莱什人啊!以真主起誓!除了我,你们中再无接受易卜拉欣宗教的人。"他曾挽救被活埋的女婴,他对欲杀害自己女儿的人说:"你别杀害,我去养活她。"然后带着那个女婴去抚养,直到女孩长大时,他就对其父亲说:"若你愿意,我把她给你送来。若你愿意,我将代你去操心抚养她。"

第二十五节 修建天房

【3829】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,[古莱什人]重建天房时,先知ﷺ和阿拔斯两个人也去搬运石块。阿拔斯对先知ﷺ说:"你把你的裹裙搭在肩上,免得石头压伤你。"之后先知晕倒在地上,两眼直瞪着天空,他醒来后说:"我的裹裙!我的裹裙!"接着阿拔斯给他系好了裹裙。(参看364)

【3830】 据阿慕尔·本·第纳尔和欧拜德·本·艾布·叶齐德两个人传述,先知ﷺ时期,天房四周并无围墙,人们就绕着天房礼拜,直到欧麦尔在天房四周修起了一道围墙。欧拜杜拉说:"当时的墙很矮,后来伊本·祖拜尔加高了墙。"

第二十六节 蒙昧时代的日子

【3831】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,蒙昧时代的古莱什人每逢阿舒拉日①便封斋,先知ﷺ也在这天封斋。他迁徙到麦地那后不仅自己封斋,而且还命他人在这天封斋。规定莱麦丹月封斋后,阿舒拉日的斋戒各随自愿。(参看1592)

【3832】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,人们曾认为正朝的月份做副朝属于罪恶。于是他们就把穆哈兰(正月)叫做索法尔,他们还说:"当上次朝觐中骆驼留下的背伤痊愈,朝觐者的足迹消失时,愿做副朝的人,可以去做副朝。"[伊历]十二月初四,真主的使者ﷺ同圣门弟子们一起为正朝受戒到达麦加。先知ﷺ命令众人开戒,把正朝变为副朝。人们问:"真主的使者啊!开什么戒?"先知说:"所有的一切都开戒。"(参看1085)

---

① 伊历元月初十。

【3833】 据赛义德·本·穆桑耶卜由其父由其祖父传述，在蒙昧时代，洪水爆发，淹没了天房周围的两座大山之间的一切。阿慕尔说："这句话有一段很长的故事。"

【3834】 据盖斯·本·艾布·哈济姆传述，艾布·伯克尔来见艾哈麦斯族中一位名叫宰奈白·本·穆哈吉尔的女人，艾布·伯克尔见她不说话，便问："她为什么不说话？"人们说："她曾沉默地做了朝觐。"艾布·伯克尔说："你说话吧！这样可不行，这属于恶魔的行为。"于是她开始说话了，她说："你是谁？"艾布·伯克尔说："一位迁士。"她问："迁士中的什么人？"艾布·伯克尔说："古莱什人。"她又问："你是古莱什中的什么人？"艾布·伯克尔说："你问得太多，我叫艾布·伯克尔。"她说："对于蒙昧时代之后真主昭示的这个宗教，我们会持正不偏吗？"艾布·伯克尔说："只要你们的首领们率领你们端庄，你们就会对教门持正不偏。"她问："首领是什么？"艾布·伯克尔说："难道你的族人中没有一些头人和贵族吗？他们命令众人，众人都服从他们。"她说："是这样。"艾布·伯克尔说："那些人就是人们的首领。"

【3835】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，一位阿拉伯黑人婢女归信了伊斯兰，她在清真寺里有一间小屋，她常来与我们聊天，每次她说完话时总是说：

"围巾之日，实属我们真主的奇迹，
啊！就是他，从昧主之地挽救了我。"

当她说这句话的次数多了时，阿伊莎问她："围巾之日是什么日子？"她说："我家的一位女孩围着一条红皮围巾出去了，随后围巾丢失了，一只鹌鹑飞过来看见围巾，以为是一块肉叼走了。人们却诽谤我，折磨我，甚至他们还搜查了我的下身。他们正在折磨我时，鹌鹑飞过来对准我们的头把围巾扔了下来，他们拾起了围巾。我对他们说道："这就是你们诽谤我的东西，我与它清白无染。"(参看439)

【3836】 据伊本·欧麦尔(求真主喜悦他父子俩)传述，先知ﷺ说："须知道！谁要发誓，就当以真主发誓。"古莱什人曾以他们的祖先发誓，先知说："你们切不可以你们的祖先发誓。"(参看2679)

【3837】 据阿卜杜·拉赫曼·本·嘎希姆传述，嘎希姆送殡时总走在殡尸的前面，他见到殡尸时不站立。据他传述，阿伊莎说："蒙昧时代的人见到殡尸时就起立，他们看见殡尸时还说：'现在的你跟生前的你是一样的。'"连说两遍。

【3838】 据阿慕尔·本·迈蒙传述，欧麦尔(求真主喜悦他)说："多神教徒直到太阳照到色比尔山后才从穆兹代里法结队而行。先知ﷺ却与他们相反，乘太阳升起之前就结队而行。"(参看1684)

【3839】 据胡赛恩传述，伊克里迈说，"满杯的醴泉。"(消息章:34)即满杯的，接连不断的。

【3840】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述，我听我父亲在蒙昧时代

曾说："快给我来一杯满饮的醴泉。"

【3841】　据艾布·艾莱勒（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："诗人所讲的话中最正确的要数莱比德所言：'除去真宰皆虚有。'乌曼耶·本·艾布·萨利特几乎信奉了伊斯兰。"（参看6147、6489）

【3842】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，艾布·伯克尔有一个奴隶，给他挣钱，艾布·伯克尔靠奴隶挣来的钱生活。有一天，奴隶带来了一样东西，待艾布·伯克尔吃了后奴隶对他说："你知道你刚才吃的是什么吗？"艾布·伯克尔问："是什么？"奴隶说："在蒙昧时代我给一个人算了命，我不会算命，但我骗了他，他就给了我这个作报酬，就是你刚才所吃的食物。"艾布·伯克尔急忙将手指放入口中，把腹中的刚吃的食物呕吐出来。

【3843】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，蒙昧时代的人们买骆驼肉时，连其腹中的孕胎一起买。伊本·欧麦尔说："孕驼的孕胎就是指让母驼生下所孕的驼，然后再让生下的那峰母驼再怀孕。先知ﷺ禁止他们的这种交易。"（参看2143）

【3844】　据格兰·本·杰里尔传述，我们常到艾奈斯·本·马立克那里，他给我们讲述有关辅士的事迹。他对我说："你的宗族在某某之日曾做了如此之事。你的宗族在某某日子，曾做了如此之事。"（参看3776）

第二十七节　蒙昧时代的格萨麦①

【3845】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，蒙昧时代为辩白自身清白的第一次格萨麦就发生在我们哈什姆家族中。哈什姆家族的一个人被古莱什部族中另一家族的人雇佣，他同雇主赶着骆驼走了。这时哈什姆家族的另一个人从他身边经过，该人的皮囊带已断，他对那个雇工说："请你救救我，给我一根绊绳②，我去扎好我的皮袋，不要让骆驼逃走。"他给了那人一条绊绳，那人用绳子扎好了皮囊。当他们停下休息时，除了一峰骆驼外，其他骆驼都被上了绊。雇主说："这峰骆驼怎么没有上绊？"他说："这峰骆驼没有绊绳。"雇主问："它的绊绳呢？"［他把绊绳被拿走的经过告诉了雇主，］接着雇主一棍子将他打倒，后来他因此而死。他临死前，一个也门人从他身边经过，他对也门人说："你是否去参加朝觐？"也门人说："我不去参加朝觐，也许我会去参加朝觐的。"他问："无论到什么时候，你是否可以替我捎去一封信？"也门人说："可以。"接着他写了信。并说："当你去参加朝觐时，你就喊：'古莱什家族的人们啊！'

---

① 格萨麦意为发誓，是指一种集体誓言。当甲部族中发现一个乙部族的人被杀，而不知道凶手是谁，这时，让死者的家属中出来50个人发誓指控凶手偿命，这50人当中不许有儿童、妇女、神经病患者和奴隶。或者让被告方出来50个人发誓否认杀人。如果控诉方发了誓，他们就获得命价赔偿。若被告方发了誓，他们就不负担赔偿命价。

② 即骆驼卧息时绊骆驼腿用的绳子。

他们响应你时，你就喊：'哈什姆家族的人们啊！'他们响应你时，你再打听艾布·塔利卜，你告诉他某某人因一条绊骆驼的绳子杀死了我。"说完后就死了。当雇主回到麦加时，艾布·塔利卜来问他："我们的人怎么啦？"雇主说："他生了病，我细心照料他，他死后我负责将他埋葬了。"艾布·塔利卜说："你应该对他那样。"不久，受委托捎信的那个人赶到了朝觐季节，他说："古莱什家族的人们啊！"人们说："这就是古莱什人。"他又说："哈什姆家族的人们啊！"人们说："这些就是哈什姆家族的人。"他问："谁叫艾布·塔利卜？"人们说："这就是艾布·塔利卜。"那个人说："某某人让我给你传达一个口信，某某人因一根绊骆驼的绳子杀死了他。"艾布·塔利卜找到那位雇主说："我们让你选择三种办法之一：要么交出一百峰骆驼支付命价，因为你杀死了我们的人。要么让你的族人中出来五十个人发誓说你没有杀他。若你不肯，我们就杀死你。"那个雇主对自己的族人说："我们都发誓吧。"这时，一位哈什姆族的妇女——她是属于那位雇主家族的一个人的妻子，她曾为其生过孩子——走来说："艾布·塔利卜啊！我希望你允许以五十个人的另一个人代替我的这个孩子——他也是这五十个发誓的人之一——别让他到发重誓的地方去发重誓。"艾布·塔利卜答应了。接着他们中又有一个人[赶着两峰骆驼]来对艾布·塔利卜说："艾布·塔利卜啊！你欲让五十个人发誓，来顶替一百峰骆驼，每两峰骆驼顶一个人，这是两峰骆驼，请你接受我，迫使别人发重誓时，请不要迫使我发重誓。"艾布·塔利卜接受了两峰驼驼。剩下的四十八个人都来发了重誓。伊本·阿拔斯说："以掌握我生命的真主起誓！他们发誓还不到一年，四十八个人中无一人生还。

【3846】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，布阿斯之日是真主专为他的使者ﷺ提前的一个日子，真主的使者ﷺ来到麦地那时，麦地那的人已四分五裂。他们的头领们死的死，伤的伤。真主就是为其使者ﷺ使这一日提前，以便指引麦地那人加入伊斯兰。（参看3777）

【3847】 据库赖卜传述，伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说："在索法与麦尔维之间腹地段落的奔跑并非圣行，因为蒙昧时代的人们曾经在该地段奔跑。他们还说：'我们必须奔跑腹地地段。'"

【3848】 据艾布·赛法尔传述，我听伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说："众人啊！你们认真聆听我对你们讲的话，并把你们听到的重复说给我听。你们别盲目地去说伊本·阿拔斯说如此如此。环游天房的人，就当从矮墙外边环游。你们不要把矮墙叫'哈推姆'，因为蒙昧时代的人在天房跟前发誓时，把他们的鞭子、鞋或弓扔到矮墙里面。"

【3849】 据阿慕尔·本·迈蒙传述，在蒙昧时代，我曾看到一群猴子围攻一只做了奸淫之事的猴子，将它乱石击毙，我也同众猴子一起击毙了那只猴子。

【3850】 据苏福扬传述，欧拜杜拉说，他听伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）说："有几种德性，均属蒙昧时代的恶习：诽谤他人的血缘关系，嚎啕大哭。"他忘记了第三种。苏福扬说："第三种是借助星辰祈雨。"

第二十八节　先知ﷺ的为圣

先知的家谱为穆罕默德·本·阿卜杜拉·本·阿卜杜勒·孟塔利卜·本·哈什姆·本·阿卜杜·麦纳夫·本·古萨依·本·齐俩布·本·孟拉·本·凯阿卜·本·鲁安依·本·卡里布·本·费赫勒·本·马立克·本·奈祖尔·本·齐那奈·本·呼宰麦·本·穆德利克·本·伊利雅斯·本·穆多尔·本·尼扎尔·本·麦安迪·本·阿德南。

【3851】 据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的使者ﷺ四十岁接受启示，之后在麦加逗留了十三年，然后奉命迁徙麦地那，又在麦地那住了十年，然后去世。（参看3902、3903、4465、4979）

第二十九节　先知ﷺ及圣门弟子在麦加所遭受的多神教徒的迫害

【3852】 据罕巴卜（求真主喜悦他）传述，我来见先知ﷺ，当时先知头枕斗篷，躺在天房的阴影处休息。当时我们已遭受了多神教徒的残酷迫害。我说道："你还不为我们向真主祈祷吗？"他坐了起来，气得脸色变红，他说："你们以前的人，虽然用铁梳子梳刮他皮肉之下的骨或筋，但这不会阻止他信教。甚至有人将铁锯拿来放在他头上，将他锯为两半，但这也不会改变他的宗教信仰。真主必将使这件事完善，直到一个人骑着骆驼从萨那来到哈达拉毛，不怕别的，只怕真主。"传述人拜杨还附加了一句"只害怕狼吃掉他的羊。"（参看3612）

【3853】 据艾斯沃德传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说，先知ﷺ读了"星宿章"后叩了头，当时跟他一起的人都叩了头，唯有一个人，他拿起一把沙土，往脸上一抹就算叩了头，他说："我这样做就可以了。"后来我确已看到他叛教后被杀死。（参看1067）

【3854】 据阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ正在天房跟前礼拜叩头时，周围有一伙儿古莱什人，欧格拜·本·艾布·穆义特拾来一副骆驼的胎盘，扔在先知ﷺ的背上，使先知无法抬起头来。这时法蒂玛（祝她平安）跑过来从先知背上取掉了胎盘，诅咒干这种事的人。先知ﷺ祈祷说："主啊！求你消灭这伙古莱什人，求你消灭艾布·贾海里·本·希沙姆、欧特拜·本·莱比厄、谢拜·本·莱比厄、乌曼耶·本·海莱夫——或乌班耶·本·海莱夫——"后来白德尔战役日我看到他们都被杀死后扔进了井坑，唯有乌曼耶或乌班耶，他的肢体已被砍碎，所以没有扔进井坑。（参看240）

【3855】 据赛义德·本·朱拜尔传述,阿卜杜·拉赫曼·本·艾卜扎命令我说:"你去问伊本·阿拔斯这两节经文的含义是什么?'你们不要违背真主的禁令而杀人,除非因为正义。'(牲畜章:151 节,夜行章:33 节)'谁故意杀害一个信士……'"(妇女章:93)我去问了伊本·阿拔斯,他说:"当真主降示了'准则章'中的经文①时,麦加的多神教徒们说:'我们已违背真主的禁令杀了人,祈祷真主的同时,还祈求于别的神灵,我们还通了奸。'于是真主又降示'惟悔过而且归信并行善功者……'这节经文是针对这些人降示的。至于'妇女章'的那节经文的含义是,一个人若认识了伊斯兰及教法,然后去杀了人时,其还报是火狱,他将永居其中。"阿卜杜·拉赫曼说:"我把这些话告诉了穆贾希德,他说:'唯有悔过的人。'"(参看 4590、4762、4763、4764、4765、4766)

【3856】 据奥尔沃·本·祖拜尔传述,我对伊本·阿慕尔·本·阿苏说:"请你告诉我多神教徒迫害先知ﷺ的最残酷的行为。"伊本·阿慕尔说:"当先知ﷺ在天房矮墙处礼拜时,欧格拜·本·艾布·穆义特走过来把衣服套在先知的脖子上使劲地勒。这时艾布·伯克尔急忙赶来抓住欧格拜的肩膀,将他一把推开,解脱了先知ﷺ,并说道:'难道你们要杀害说'我的真主是真主'的一个人吗?'(赦宥者章:28)(参看 3678)

第三十节 艾布·伯克尔(求真主喜悦他)的归信伊斯兰

【3857】 据安马尔·本·雅赛尔(求真主喜悦他)传述,最初我看到归信真主的使者ﷺ的人只有五个奴隶,两个女人和艾布·伯克尔。(参看 3660)

第三十一节 塞阿德(求真主喜悦他)的归信伊斯兰

【3858】 据艾布·易司哈格传述,塞阿德·本·艾布·宛葛斯(求真主喜悦他)说,自从我归信了伊斯兰以后,才有人陆续地归信伊斯兰,我确以伊斯兰三分之一的身份度过了七天②。(参看 3726)

第三十二节 论精灵

真主说:"你说:'我曾奉到启示:有几个精灵已经静听。'"(精灵章:1)

【3859】 据麦尔尼·本·阿卜杜·拉赫曼传述,我问我父亲,他说,我问迈斯鲁格:"精灵来静听《古兰经》之夜,是谁告诉先知ﷺ精灵来静听的?"迈斯鲁格说:"你父亲(即阿卜杜拉)告诉我,是一棵树告诉先知的。"

【3860】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,他时常伴随先知ﷺ,手拿一个小水皮袋,以便让先知净下和洗小净用。有一天他拿着水皮袋跟着先知,先知问:"是谁?"他说:"是我,艾布·胡莱赖。"先知说:"你去给我找几块石头,我用来净下。不要

---

① 准则章第 68 节。

② 即伊斯兰刚开始的头七天中他是信奉伊斯兰的第三个人。

给我拿来骨头和粪蛋。"于是我去捡了几块石头，用衣角包着拿来放到他旁边，然后转身离开。待他出恭结束后，我同他走在一起时便问："骨头和粪蛋怎么不行？"他说："那两种东西是精灵的食物。奈西滨地方的精灵代表团——那些精灵真好！——来向我要求食粮，我就为他们祈求真主，他们每经过骨头和粪蛋时，让他们在其上面得到食物。"（参看155）

第三十三节　艾布·赞拉（求真主喜悦他）归信伊斯兰的经过

【3861】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，当艾布·赞拉闻悉先知ﷺ为圣的消息后，就对他弟弟说："你骑上骑乘，到这条山谷去给我打听声称先知、接受天启的那个人的消息，你听他在说些什么，然后来告诉我。"他兄弟当即出发来到麦加，听了先知讲的话，然后回去给艾布·赞拉说："我看到他命令人们遵守美德，他讲的话绝非诗词。"艾布·赞拉说："你所了解的并未令我满意。"于是他自己准备了干粮，背上了一皮袋水，来到麦加。他走进禁寺寻找先知ﷺ，可他不认识先知，也不肯向人打听。直到晚上，阿里一眼看出他是一个异乡人。他看到阿里后就跟着阿里回了家，两个人相互也没有问什么。第二天，他便拿着干粮和水皮袋来到禁寺，整整一天，他还是没有见到先知ﷺ。直到晚上他回到自己休息之处，这时阿里经过他身边，问道："你还没有找到住处吗？"阿里叫他起来，带他回到家中，两个人还是没有向对方问什么。第三天，阿里又碰见了他，请他和自己住在一起后就问："你是否可以告诉我，你来此地有什么事？"他说："若你给我立下盟约，愿意指引我，我会告诉你。"阿里立下了盟约，我就告诉了他我来此地的目的。阿里说："那确是真理，他就是真主的使者ﷺ，明天早上，你就跟着我，我若看到对你不利的事情时，我就装作倒水的样子。我若走时，你就跟着我，我走进哪里，你就跟着进来。"艾布·赞拉照遵不误，他紧随着阿里，来到先知ﷺ跟前，听了先知讲的话，当场归信了伊斯兰。先知ﷺ对他说："你先回去告诉你的族人，直到你接到我的命令。"艾布·赞拉说："以掌握我生命的真主发誓！我一定要当着他们的面高宣作证词。"接着他来到禁寺，高声宣布："我作证，除真主外再无应受崇拜的主，我还作证穆罕默德是真主的使者。"遂见众人跑过来打他，把他打倒在地上。阿拔斯跑过来伏在他身上说："伤哉你们！难道你们不知道他是基法勒人吗？你们去沙姆的经商之路必经他们的地方。"阿拔斯救下了艾布·赞拉。第二天艾布·赞拉又去高喊，再次遭到了他们的毒打。结果还是阿拔斯跑来伏在他身上保护了他。（参看3522）

第三十四节　赛义德·本·栽德（求真主喜悦他）的归信伊斯兰

【3862】　据盖斯传述，我在库法的清真寺里听赛义德·本·栽德·本·阿慕尔·本·努法尔说："以真主起誓！在欧麦尔归信伊斯兰之前，我曾经被他捆绑，他强迫我

脱离伊斯兰教。倘若吴侯德山因你们对奥斯曼所犯下的罪恶①而粉碎，它必定会粉碎的。"（参看3867、6942）

第三十五节　欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）的归信伊斯兰

【3863】　据盖斯·本·艾布·哈济姆传述，阿卜杜拉·本·迈斯欧德（求真主喜悦他）说："自从欧麦尔归信伊斯兰后，我们一直是强盛的。"（参看3684）

【3864】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔正在家中提心吊胆的时候，忽见阿苏·本·瓦伊勒·艾布·阿慕尔穿着一件锈着花纹的服饰和一件丝制长衫而来，他是白尼·赛海姆族的人，该部族是我们在蒙昧时代的同盟。阿苏问他："你怎么啦？"欧麦尔说："你的族人扬言，若我归信伊斯兰，他们将要杀死我。"阿苏说："有我保护，没有人会伤害你。"接着阿苏走了出去，他看见一川谷的人涌来。阿苏问："你们要去哪里？"人们回答说："我们要去杀死叛徒伊本·哈塔卜。"阿苏说："不许你们杀害他。"于是人们便退了回去。（参看3865）

【3865】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，当欧麦尔归信了伊斯兰时，人们包围了他的家，说欧麦尔叛教了。当时我还是一个小孩子，我上到了房顶上。这时来了一个身穿丝绸长袍的人说："欧麦尔已归信了伊斯兰，没有人能够伤害他，因为我是他的保护者。"接着我看到人们见他后都散去了。我问："这个人是谁？"人们说："是阿苏·本·瓦伊勒。"（参看3864）

【3866】　据阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，每当我听欧麦尔针对一件事说"我认为这事如此如此"时，结果此事果然不出他之所料。有一次欧麦尔坐着的时候，忽然看见一个相貌秀丽的人从他跟前走过，欧麦尔说："我猜错了。"或者他说："这个人信奉的是蒙昧时代的宗教。或者他是他的族人中的一位占卦者。你们去把这个人叫过来。"那个人被叫来后，欧麦尔对他讲了自己刚才的看法，那个人说："我从未见过像今天般用这种语气来看待一个穆斯林。"欧麦尔说："我非让你告诉我实情不可。"那个人说："我在蒙昧时代曾是他们中的占卦者。"欧麦尔说："你的女精灵告诉你的最奇怪的事是什么？"那个人说："有一天我正在市场上时，她来到我跟前，我看她慌慌张张。她说：'难道你没有看到精灵及他们倒栽之后的恐惧与绝望吗？你没有看见她们跟着青壮的母驼和其驼鞍吗？'"欧麦尔说："他说得对，有一次我在他们的偶像跟前时，忽见一个人拉来一只牛犊宰了，接着一个人厉声喊叫起来，我从未听到比那声音更严厉的喊叫者，他喊叫说：'该死的家伙啊！这是一件成功的事情。有一位能言善辩的人说：除你外，绝无应受崇拜的主。'这时众人站了起来，我说道：'我不会离开，直到知道这件事的真相。'接着那个人又喊道：'该死的家伙啊！这是一件成功的事情，

---

① 指刺杀哈里发奥斯曼一事。

有一个能言善辩的人说除你外，绝无应受崇拜的主。'于是我站了起来，未过多久，我就听说这个人是先知。"

【3867】 据盖斯传述，我听赛义德·本·栽德对人们说："我看到我和欧麦尔的妹妹被欧麦尔捆绑，他迫使我们脱离伊斯兰，当时他尚未归信伊斯兰。倘若吴侯德山因你们对奥斯曼犯下的罪恶而粉碎，它必定会粉碎的。"（参看3862）

第三十六节　月亮的破裂

【3868】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，麦加人要求真主的使者ﷺ给他们展示一种迹象，于是他就让他们看到月亮裂为两半，直到他们看到希拉山两侧各有一半月亮。（参看3637）

【3869】 据艾布·迈阿麦尔传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说，有一次，我们同先知ﷺ一起在米那的时候，月亮破裂了，先知说："你们亲眼证实吧！"。希拉山两侧各有一半月亮。（参看3636）

【3870】 据阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，在真主的使者ﷺ时代，月亮曾出现了破裂。（参看3636、3638）

【3871】 据艾布·迈阿麦尔传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说，月亮曾经出现过破裂。

第三十七节　迁徙阿比西尼亚

据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ说："我梦见你们的迁徙之地是两黑石区之间有椰枣树的一块地方。"不久不少人迁徙到了麦地那，曾经迁徙到阿比西尼亚的大部分人也转移到了麦地那。

【3872】 据欧拜杜拉·本·阿迪·本·海雅尔传述，米斯韦尔·本·迈赫莱麦和阿卜杜·拉赫曼·本·艾斯沃德两个人对他说："你为何不向你舅舅奥斯曼诉说他弟弟沃利德·本·欧格拜的事呢？人们对他的所作所为议论纷纷。"等奥斯曼出来礼拜时，我上前对他说："我对你有个要求，也是一句忠言。"奥斯曼说："你这个家伙！我求真主护佑免遭你的伤害。"我回来礼了拜后坐到米斯韦尔和阿卜杜·拉赫曼跟前，把我对奥斯曼所说的话和他对我的答复告诉了他俩。他俩说："你已尽到了责任。"正当我与他俩一起坐着的时候，忽见奥斯曼差人来叫我，他俩说："真主在考验你。"我就去了，我来到他跟前，他说："你刚才所说的忠言是什么？"我先念了作证词，然后说："真主派遣了穆罕默德ﷺ，给他降示了经典，你是响应真主和其使者，并且归信的人之一，你参加了两次迁徙，随同了真主的使者ﷺ，亲眼目睹了他的引导。而人们对沃利德·本·欧格拜的问题议论纷纷，你必须给他执行法度。"奥斯曼对我说："我的侄子啊！你听过真主的使者ﷺ的教诲吗？"我说："没有，但我如同深居闺阁的少女获得知识般获得了他传授的知识。"奥斯曼念了作

证词，然后说：“真主以真理派遣了穆罕默德，给他降示了经典，我响应了真主和其使者ﷺ，我归信了穆罕默德所接受的使命。正如你所说，我曾参加了两次迁徙，我随同了真主的使者ﷺ，与他缔结了盟约，以真主发誓！我未曾违抗过他，也没有欺骗过他，直到他去世。接着真主让艾布·伯克尔继任哈里发，以真主发誓！我也未曾违抗过他，也没有欺骗过他。后来欧麦尔继任了哈里发，以真主发誓！我还是没有违抗过他，也没有欺骗过他。最后让我继任哈里发，难道我不应该像以往的哈里发那样得到应有的权益吗？欧拜杜拉说：“应该的。”奥斯曼说：“那么为什么我还能听到你们议论纷纷呢？至于你所说的沃利德·本·欧格拜的问题，若真主意欲，我将秉公处置他。”接着他判决鞭打沃利德四十皮鞭，他命令阿里去打。当时阿里一直主持鞭刑。（参看3696）

【3873】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，温姆·哈比白和温姆·塞莱迈两个人提到了她们在阿比西尼亚看到的一座教堂，里面有许多画像，她俩把这件事告诉了先知ﷺ，先知说：“那些人，当他们中的一位清廉的人去世时，他们就在他的坟墓上修建一座礼拜堂，并在里面描绘那些画像，这些人是复生日真主最恼怒的人。”

【3874】 据哈利德之女温姆·哈利德传述，我从阿比西尼亚回来——当时我还是一个小女孩——时，真主的使者ﷺ给我穿上一件有花纹的长衫，真主的使者ﷺ用手边摸花纹边说：“真漂亮！真漂亮！”（参看3071）

【3875】 据阿勒格麦传述，阿卜杜拉［·本·迈斯欧德］（求真主喜悦他）说，以前先知ﷺ做礼拜，我们给他道赛俩目时，他回答我们。当我们从奈贾什国王那里回来后，他礼拜，我们给他道赛俩目时，他不回答我们。我们就问：“真主的使者啊！以前我们给你道赛俩目时，你回答我们。［现在却怎么不回答呢？］”先知说：“拜中确实很忙[1]。”有人问易卜拉欣·奈赫伊：“你遇到这种事时怎么办？”他说：“我在心里回答。”（参看1199）

【3876】 据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，我们在也门时就听到了先知ﷺ的出现，于是我们乘船前往，船却把我们抛在阿比西尼亚的奈贾什国王那里，在那里我们碰见了贾法尔·本·艾布·塔利卜，我们同他一起住了下来，直到我们回来时，正碰上先知ﷺ收复海拜尔，先知ﷺ说：“乘船的人们啊！你们将获得两次迁徙的回赐。”（参看3136）

第三十八节　奈贾什的去世

【3877】 据贾比尔（求真主喜悦他）传述，奈贾什去世时，先知ﷺ说：“今天一位廉洁之人去世了，你们起来给你们的弟兄艾苏哈麦举行殡礼吧！”（参看1317）

【3878】 据贾比尔·本·阿卜杜拉·安萨里（求真主喜悦他父子俩）传述，真主的先知ﷺ给奈贾什举行了殡礼，我们在他后面排齐了班列，我就站在第二排或第三排

---

① 即拜中专心致志地崇拜真主，不许有其他事干扰。

中。(参看 1317)

【3879】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,先知ﷺ为艾苏哈麦·奈贾什举行了殡礼,念了四遍太克比尔。(参看 1317)

【3880】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,就在阿比西尼亚的奈贾什国王去世的那一天,真主的使者ﷺ向大家讣告,并说:"你们当为你们的弟兄祈求饶恕。"(参看 1245)

【3881】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ带着他们到郊外的礼拜场排好了班列,然后为奈贾什举行了殡礼,念了四遍太克比尔。(参看 1245)

第三十九节　多神教徒联盟对抗先知ﷺ

【3882】 据艾布·胡莱赖(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ欲出征侯奈因时说道:"若真主意欲,明天我们的安歇之地将是白尼·齐那奈腹地——多神教徒曾联盟叛逆的地方。"(参看 1589)

第四十节　艾布·塔利卜的故事

【3883】 据阿拔斯·本·阿卜杜勒·孟塔利卜(求真主喜悦他)传述,他对先知ﷺ说:"你对你叔父①毫无裨益,以真主起誓!他曾照顾你,一直在袒护你。"先知说:"他将在火狱的最浅处。要不是我,他必将堕入火狱的最低层。"(参看 6208、6572)

【3884】 据穆桑耶卜传述,艾布·塔利卜临终时,先知ﷺ来到他跟前,当时他身旁还有艾布·贾海里。先知说:"叔叔啊!你说一句'除真主外,再无应受崇拜的主',以便我以此到真主跟前为你辩白。"艾布·贾海里和阿卜杜拉·本·乌曼耶两个人说:"艾布·塔利卜啊!难道你要背叛阿卜杜勒·孟塔利卜的教门吗?"他们二人一直干扰他,直到最后他说坚持的是阿卜杜勒·孟塔利卜的教门。先知ﷺ说:"只要真主不禁止我,我一定要为你祈求饶恕。"于是[真主]就降示了下列经文:"先知和信士们,既知道多神教徒是火狱的居民,就不该为他们求饶,即使他们是自己的亲戚。"(忏悔章:113)还降示了"你必定不能使你所喜爱的人遵循正道。"(故事章:56)(参看 1360)

【3885】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,他听先知ﷺ——当时有人在先知跟前提起了先知的叔叔——说:"复生日,我的说情或许对他有益,他将被投入火狱的最浅处,烈火烧至他的两踝骨,大脑被烧得翻滚。"(参看 6564)

第四十一节　夜行的故事

真主说:"赞美真主,超绝万物,他在一夜之间,使他的仆人从禁寺行至远寺。"(夜

① 先知的叔父艾布·塔利卜。

行章:1)

【3886】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,他听真主的使者ﷺ说:"当古莱什人不信我时,我就站在天房的矮墙内,接着真主为我展现了耶路撒冷,我一边看,一边给他们讲述耶路撒冷的各种标记。"(参看4710)

第四十二节 登 宵

【3887】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,马立克·本·塞阿萨(求真主喜悦他父子俩)说,真主的使者ﷺ给他讲述了登宵之夜的经过。先知说:"当我在天房矮墙内睡觉时,忽见来了一个人,剖开了我的胸脯,从这里剖到这里。"我问旁边的贾鲁德:"他指的是从哪里到哪里?"贾鲁德说:"从脖子底下,直到小腹生毛的地方。"或说:"从胸部顶到小腹生毛的地方。"真主的使者继续说:"随后取出了我的心,接着有人端来了充满信仰的一个金盆,洗我的心,将信仰装入心中,然后又把心装进了腹中。然后给我牵来一头比骡子小,比驴大的白马。"贾鲁德对艾奈斯说:"艾布·哈姆宰啊!那是布拉格仙马吗?"艾奈斯说:"是的。"先知说:"那个马将足伸到它眼睛能看到的最远处。我骑上了仙马,吉卜利勒天使带着我行。直上到最近的天上,吉卜利勒请求开门,天使问:'你是谁?'他回答:'吉卜利勒。'天使又问:'同你一起的是谁?'他回答:'穆罕默德。'天使问:'他是被请上来的吗?'他回答:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好!'天使开了门,我进去时忽见阿丹在里面。吉卜利勒说:'这是你的祖先阿丹,快给他道赛俩目。'我向他道了赛俩目,他回答了赛俩目,然后说:'欢迎廉洁的儿子,廉洁的先知。'吉卜利勒带我上至第二层天,他请求开门,天使问:'你是谁?'他回答:'吉卜利勒。'天使问:'同你一起的是谁?'他回答:'穆罕默德。'天使问:'他是被请上来的吗?'他说:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好!'天使开了门,待我进去时,见到了叶海亚和尔萨,他俩是姨表兄弟。吉卜利勒说:'这是叶海亚和尔萨,你向他俩道赛俩目。'我道了赛俩目,他俩回答了我,然后说:'欢迎廉洁的弟兄,廉洁的先知。'吉卜利勒带我上至第三层天,他请求开门,天使问:'你是谁?'他回答:'吉卜利勒。'天使问:'同你一起的是谁?'他回答:'穆罕默德。'天使问:'他是被请上来的吗?'他回答:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好!'接着门被打开。我进去时见到了优素福,吉卜利勒说:'这是优素福,你给他道赛俩目问好。'我给他道了赛俩目,他回答了我,然后说:'欢迎廉洁的弟兄,廉洁的先知。'吉卜利勒带我上至第四层天,他请求开门,天使问:'你是谁?'他回答:'吉卜利勒。'天使问:'同你一起的是谁?'他回答:'穆罕默德。'天使问:'他是被请上来的吗?'他回答:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好!'接着门被打开。我进去时见到了易德利斯,吉卜利勒说:'这是易德利斯,你向他道赛俩目问好。'我向他道了赛俩目,他回答了我,然后说:'欢迎廉洁的弟兄,廉洁的先知。'吉卜利勒带我上至第五层天,他请求开门,天使问:'你是谁?'他回答:'吉卜利勒。'天使问:'同你

一起的是谁?'他回答:'穆罕默德。'天使问:'他是被请上来的吗?'他回答:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好!'我进去时,见到了哈伦。吉卜利勒说:'这是哈伦,你给他道赛俩目问好。'我给他道了赛俩目,他回答了我,然后说:'欢迎廉洁的弟兄,廉洁的先知。'然后吉卜利勒带我上至第六层天,他请求开门,天使问:'你是谁?'他回答:'吉卜利勒。'天使问:'同你一起的是谁?'他回答:'穆罕默德。'天使问:'是派人请他来的吗?'他回答:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好!'我进去时,见到了穆萨。吉卜利勒说:'这是穆萨,你给他道赛俩目问好。'我向他道了赛俩目,他回答了我,然后说:'欢迎廉洁的弟兄,廉洁的先知。'当我们离开时穆萨哭了,有人问他:'你为什么要哭?'他说:'我哭,是因为我之后派遣为先知的一个人,他的教民中进入乐园者远远超过我的教民中进入乐园的人数。'接着吉卜利勒带我上至第七层天,吉卜利勒请求开门,天使问:'你是谁?'他回答:'吉卜利勒。'天使问:'同你一起的是谁?'他回答:'穆罕默德。'天使问:'他是被请上来的吗?'他回答:'是的。'天使说:'欢迎他,他来得真好!'我进去时见到了易卜拉欣。吉卜利勒说:'这是你祖父,你向他道赛俩目问好。'我向他道了赛俩目,他回答了我,然后说:'欢迎廉洁的儿子,廉洁的先知。'接着我被升至极境的酸枣树前,忽见树上的果实如同海吉勒地方的水坛,树叶如同大象的耳朵,吉卜利勒说:'这就是极境的酸枣树。'忽见有四条河流,两条向里流,两条向外流。我问:'吉卜利勒啊!为何两条向里流,两条向外流?'他说:'向里流的两条河是乐园中的两条河。向外流的两条河是尼罗河和幼发拉底河。'接着我又被升至天宫,给我端来了一杯酒、一杯奶和一杯蜜,我拿起了奶杯。吉卜利勒说:'这就是给你和你的教民所禀赋的天性。'然后为我规定礼拜,每日五十番。我回来经过穆萨时,穆萨说:'真主给你命令了些什么?'我说:'真主命令我每天礼五十番拜功。'穆萨说:'你的教民每天不能够礼五十番,以真主起誓!我确已试验了你之前的人,我尽我最大的努力试验了以色列人,[结果徒劳无益。]你回去向真主为你的教民请求减轻。'我回去后真主给我减去了十番。我来到穆萨跟前时,他又说了同样的话,我回去后真主又给我减去了十番。我来到穆萨跟前时,他又说了同样的话。我又回去后真主又给我减去了十番。我来到穆萨跟前时,他还是说了同样的话。我又回去,真主便命令我每天礼十番拜。我回来时,穆萨说的还是那句话。我又回去,结果真主命我每日礼五番拜。我回到穆萨跟前时,穆萨问:'真主给你命令了些什么?'我说:'真主命令我每日礼五番拜。'穆萨说:'你的教民每天不能够礼五番拜,因为我已试验过你之前的人们,我尽我最大的努力试验了以色列人,[结果徒劳无益。]你回去向你的真主为你的教民要求减轻。'先知说:'我已屡次向真主要求,我已感到惭愧了,我情愿顺命了。'当我离开时,有声音呼唤我:'我已决定了我的规定,我已为我的仆民减轻了负担。'"(参看3207)

【3888】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,他在解释"我所昭示你的梦兆,只是为了考验众人"(夜行章:60)之经文时说:"那是指真主的使者ﷺ夜行到耶

路撒冷之夜的亲眼所见,并非睡梦。"他还说:"在《古兰经》里所诅咒的那棵树。"(夜行章:60)是指攒枯木树。(参看4716、6613)

第四十三节 辅士代表团在麦加会见先知(求真主赐他吉庆与平安)及阿格拜誓约

【3889】 据阿卜杜拉·本·凯阿卜——他是凯阿卜失明后的领路人——传述,我听凯阿卜·本·马立克讲述他违背先知ﷺ逃避泰布克战役的全部过程。在伊本·布克尔传述的圣训中凯阿卜说:"我确已同先知ﷺ一起参加了阿格拜誓约,当时我们盟誓遵守伊斯兰,我不愿以白德尔战役顶替那次誓约,尽管在人们看来,白德尔战役比阿格拜誓约更优越。"(参看3757)

【3890】 据贾比尔·本·阿卜杜拉(求真主喜悦他父子俩)传述,我的两位舅父曾带着我去参加了阿格拜誓约。伊本·欧耶奈说:"其中一位舅父是拜拉义·本·阿济卜。"(参看3891)

【3891】 据贾比尔(求真主喜悦他)传述,我和我父亲及我的两位舅父都是参加过阿格拜誓约的人。(参看3890)

【3892】 据艾布·易德利斯——阿依宗拉·本·阿卜杜拉传述,欧巴德·本·萨米特同真主的使者ﷺ一起参加了白德尔战役,他也是参加阿格拜誓约的人之一。据他传述,真主的使者ﷺ——当时使者周围有一伙儿圣门弟子——说:"请你们与我盟誓:不以物配主,不偷盗,不奸淫,不杀害自己的儿女,不造谣诽谤,不违背我命令的善行。你们中践约者,真主将赐予他报酬。因毁一项誓约而在现世中受到惩罚者,那便是对他的一种罚赎。毁约后受真主掩盖者,原谅他或惩罚他,全由真主定夺。"于是我们与他就此盟誓。(参看18)

【3893】 据欧巴德·本·萨米特(求真主喜悦他)传述,我是同真主的使者ﷺ参加[第三次]阿格拜誓约的人之一。我们曾与他盟誓:不以物配主,不偷盗,不奸淫;不违背真主的禁令而杀人,除非为了正义。不抢劫。如果我们遵守了誓约,给我们的许诺是乐园;如果我们毁了一项誓约,判决由真主定夺。(参看18)

第四十四节 先知ﷺ与阿伊莎订婚以及阿伊莎前来麦地那与先知结婚

【3894】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,在我六岁的时候,先知ﷺ与我订婚。后来我们来到麦地那,住在白尼·哈里斯·本·海兹拉季部族中。我因中暑头发脱落,不久又生出了满头的新发。我母亲温姆·鲁曼找到我时,我正与我的小女伙伴们一起在玩具堆里。我母亲喊我,我便应声而去,我不知道她叫我干什么。她拉着我的手,直到把我带至家门前,我不停地大口喘气,直到慢慢地平静下来。然后她用水抹擦了我的脸和头,将我推进屋内,我看见屋里有许多辅士妇女,她们说道:"祝你幸福吉祥!祝

你好运！"我母亲把我交给了她们，她们把我打扮了一番，直到上午，真主的使者ﷺ的出现才把我吓了一跳，随后她们将我交给了先知，当时我才九岁。（参看 3896、5133、5134、5156、5158、5160）

【3895】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，先知ﷺ对她说："我曾梦见你两次，我梦见你蒙着一块丝绸。真主说：'这是你的女人，你揭开吧！'我一揭开，忽然发现是你。我就说：'若这是真主的意旨，他肯定会使它实现。'"（参看 5078、5125、7011、7012）

【3896】　据希沙姆由其父传述，先知ﷺ迁徙麦地那三年前赫蒂彻去世了，他等了两年左右才与六岁的阿伊莎订了婚，她九岁时他跟她结了婚。（参看 3894）

第四十五节　先知ﷺ及其圣门弟子迁徙麦地那

据阿卜杜拉·本·栽德和艾布·胡莱赖（求真主喜悦他们俩）传述，先知ﷺ说："若非迁徙，我必将成为一名辅士。"

据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："我梦见我从麦加迁徙到有椰枣树的一个地方，我猜想那个地方是耶玛迈或是海吉尔，后来才知道那个地方是麦地那——叶斯里布。"

【3897】　据艾布·瓦伊勒传述，我们去探望罕巴卜时，罕巴卜说："我们为追求真主的喜悦，跟随先知ﷺ迁徙，真主回赐了我们，我们中有的人尚未获到战利品就已去世，穆萨阿布·本·乌迈尔就是其中之一，他在吴侯德战役中牺牲，他只留下了一件斗篷，我们[给他入殓穿克凡时]，用斗篷盖住他的头，两脚就露出来，若盖住两脚，头就露出来，于是真主的使者ﷺ让我们盖住他的头，再找些蟒刈草盖住他的脚。我们中也有收获颇丰，如愿以偿的人。"（参看 1276）

【3898】　据欧麦尔（求真主喜悦他）传述，我听先知ﷺ说："一切功修全凭动机，谁为了获得现世，或为了跟一个女人结婚而迁徙，其迁徙的价值取决于迁徙的目的。谁为了真主和其使者而迁徙，其迁徙的价值在于真主和使者。"（参看 1）

【3899】　据穆贾希德·本·贾拜勒传述，阿卜杜拉·本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）说："光复麦加之后再无迁徙。"（参看 4309、4310、4311）

【3900】　据阿塔·本·艾布·拉巴赫传述，我同欧拜德·本·乌迈尔去看望阿伊莎，关于迁徙方面我们问她，她说："今天再无迁徙了。以前有的信士为保全教门投奔真主和使者ﷺ，以免遭受磨难。而如今，真主使伊斯兰胜利了，今天人们可以放心大胆地崇拜真主了。不过还有吉哈德和举意。"（参看 3080）

【3901】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，塞阿德说："主啊！你知道我最喜欢为了你去跟那些不信你的使者ﷺ和驱逐使者的人拼杀。主啊！我认为你已结束了我们与他们之间的战争。"（参看 463）

【3902】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ四十岁时被差为先知,接着在麦加接受启示十三年,然后奉命迁徙,迁徙后活了十年,去世时享年六十三岁。

【3903】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,真主的使者ﷺ[自从接受启示后]在麦加住了十三年,他去世时享年六十三岁。

【3904】 据艾布·赛义德·胡德里(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ坐在演讲台上说:"真主让一个仆人在今世的繁华和后世之间任意选择,结果他选择了后世。"这时,艾布·伯克尔哭着说:"[真主的使者啊!]愿以我们的父母替你赎身。"我们对此非常惊奇,人们说:"你们看这位老人,真主的使者ﷺ讲述一位仆人,真主让他在今世的繁华和后世之间任意选择,而这个老人却说:'愿以我们的父母替你赎身。'"那位被赋予选择权的人就是真主的使者ﷺ,艾布·伯克尔是我们中最熟悉使者这句话的含义的人。真主的使者ﷺ说:"以精力和财力支持我最大的人就是艾布·伯克尔。我若从我的教民中选择一位密友,我必定会选择艾布·伯克尔。但伊斯兰的友谊更崇高。清真寺内除了艾布·伯克尔的门外,不许留任何偏门。"(参看466)

【3905】 据先知ﷺ之妻阿伊莎(求真主喜悦她)传述,自我懂事以来,我只知道我父母虔诚奉教,每天早晚真主的使者ﷺ要来到我们家中。当穆斯林受到迫害时,艾布·伯克尔便迁徙阿比西尼亚,当他行至白尔克勒·格玛得地方时,遇见了卡拉部族的首领伊本·德格奈,伊本·德格奈问:"艾布·伯克尔啊!你要去哪里?"艾布·伯克尔说:"我的族亲驱逐了我,我想在大地上漂泊,崇拜我的真主。"伊本·德格奈说:"艾布·伯克尔啊!像你这样的人,既不会自己出走,也不会被人驱逐,因为你周济贫人,接续骨肉,忍辱负重,款待客人,扶持正义,我要保护你,请你回去,在你的家乡崇拜真主。"于是艾布·伯克尔同伊本·德格奈回去了。晚上伊本·德格奈去拜访了古莱什头面人物,对他们说:"像艾布·伯克尔这样的人,既不能让他自己出走,更不应该被驱逐,难道你们要驱逐周济穷人,接续骨肉,忍辱负重,款待客人,扶持正义的人吗?"古莱什人没有反对伊本·德格奈的担保,他们对伊本·德格奈说:"你去让艾布·伯克尔就在他自己的家里崇拜真主、礼拜、诵读《古兰经》,不许以此伤害我们,也不许公开,我们担心他会诱惑我们的妇女和孩子。"伊本·德格奈把这些话告诉了艾布·伯克尔。从此,艾布·伯克尔一直在自己家中崇拜真主,不在别的地方公开礼拜、诵经。后来艾布·伯克尔产生了一种想法,他在自家的院庭里修了一座礼拜屋,就在里面礼拜,诵读《古兰经》。多神教徒的妇女和孩子们都纷纷来围观,瞧稀罕。艾布·伯克尔是一位易哭的人,他读《古兰经》时控制不住流泪,这使古莱什的多神教徒贵族们深感不安。他们派人去叫来艾布·德格奈,对他说:"我们曾同意你担保艾布·伯克尔,条件是让他在自己的家中崇拜真主,可他超越了条件,在他家的庭院里修起了一座礼拜屋,在里面

公开礼拜、诵经。我们确实担心他会诱惑我们的妇女和孩子。你去制止他，若他愿意的话，就让他只在他家中崇拜他的主。若非要公开不可，你就向他收回你的担保，我们不想为难你，也无法容忍艾布·伯克尔公开奉教。艾布·德格奈对艾布·伯克尔说："你明白我曾与你达成的协议，要么你遵守协议，要么你解除我的担保，因为我不喜欢让阿拉伯人听到我曾为一个担保过的人而受到为难。"艾布·伯克尔说："我愿意解除你的担保，喜悦真主的担保。"当时先知ﷺ还在麦加，先知ﷺ对众穆斯林说："我确已梦见你们的迁徙之地就在两黑石之间有椰枣树的一个地方。"于是有些人迁往麦地那，曾迁到阿比西尼亚的人都已转移到麦地那。"艾布·伯克尔也为迁徙麦地那做好了准备。这时真主的使者ﷺ来对他说："你等着，因为我希望真主允许我迁徙。"艾布·伯克尔说："愿以我父亲作你的赎身，难道你也希望允许你迁徙吗？"使者说："是的。"于是艾布·伯克尔就留了下来，等待陪同真主的使者ﷺ一起迁徙，他用赛木拉树叶喂养了两峰骆驼四个月。

有一天中午我们在艾布·伯克尔家中坐着的时候，有一个人来对艾布·伯克尔说："真主的使者ﷺ蒙着头来啦。"平常这个时候他不会来我们家。艾布·伯克尔说："愿以我父母替他赎身，以真主起誓！他在这个时候来，肯定有什么重要事情。"接着真主的使者ﷺ来请示，先知ﷺ进来后对艾布·伯克尔说："你让跟前的人们先出去。"艾布·伯克尔说："真主的使者啊！愿以我父亲为你赎身，他们都等于是你的家属。先知说："真主已允许我迁徙。"艾布·伯克尔说："真主的使者啊！愿以我父亲为你赎身，我可以陪同吗？"真主的使者ﷺ说："可以。"艾布·伯克尔说："真主的使者啊！愿以我父亲赎身你。你从我的这两个骑乘中挑选一个吧！"真主的使者ﷺ说："必须付代价。"我们急忙为他俩准备，给他俩把干粮装在一个皮囊里，艾斯玛从她的腰带上撕下一块，扎住了皮囊口。从此她被称之为"系腰带的女人"。然后真主的使者ﷺ和艾布·伯克尔来到扫尔山的一个洞中，藏了三夜。艾布·伯克尔的儿子阿卜杜拉——他是一位聪明精干的青年——晚上来洞里过夜，五更前回去，黎明时分又去麦加和多神教徒们在一起，装成与他们一起过夜的人，探听他们为二人安排的计谋，待夜幕降临后来到洞中给二人汇报消息。阿米尔·本·富海拉——艾布·伯克尔的释奴白天给他俩放牧一只奶羊，晚上给他俩放哨，晚上他俩喝鲜奶睡觉，天快亮时，阿米尔赶着羊到别处去，就这样一直过了三个晚上。真主的使者ﷺ和艾布·伯克尔雇佣了白尼·迪里部族中熟悉地形的一位向导——他曾与阿苏·本·瓦伊勒家族盟誓，他信奉古莱什昧徒们的宗教——他俩认为该人稳妥，就将他俩的骑乘交给了他，同他约好三日后的清晨拉着骑乘到扫尔山洞来见。到了第三天早晨，阿米尔·本·富海拉牵着两峰骆驼来到扫尔山洞，阿米尔·本·富海拉和向导同他两个人一起出发，向导引着他们取道海岸之路而行。（参看476）

【3906】 伊本·希哈卜说,苏拉格·本·马立克·本·朱尔顺的侄子阿卜杜·拉赫曼·本·马立克·穆德里吉告诉我,他父亲告诉他,他听苏拉格·本·马立克·本·朱尔顺说,古莱什的逆徒们派来的差使来到我们跟前,他们悬赏追赶或缉拿先知和艾布·伯克尔二人。我正和我的白尼·穆德利吉族人一起座谈的时候,他们中的一个来到我们跟前说:"苏拉格啊!我刚才在海岸边看到几个黑影,我想那肯定是穆罕默德及其同伴。"于是我就对他说:"那肯定不是他们,你可能看到的是某某人和某某人,我们亲眼看到他们去寻找他们丢失的牲畜。"我当时逗留了一会儿,然后回家让我的婢女牵着我的马绕到小山丘后面去等我。我提着标枪,上了屋顶,枪尖点地,一跃而下,来到马跟前,骑上了马,策马快跑,直到我快追上他们时,马失蹄将我摔了下来,我爬起来,把手伸进箭囊抽出了一根签占卜,看是否能逮住他们。结果一看签,令我大失所望。于是我又骑上了马,违签追赶,越追越近,甚至我听到了真主的使者ﷺ诵经的声音。艾布·伯克尔不停地回头张望,而先知泰然自若,连头也不回地往前走。忽然马的两个前蹄陷入土中,深至两膝,我被摔下了马。我厉声吆喝,马吃力地拔出两蹄,刚一站起,忽见蹄下冒出一股烟尘升至空中。我再次抽签占卜,结果还是不尽如人意,于是我就呼唤他们,保证不伤害他们,他们停了下来,我骑上马,来到他们跟前。我刚才遇事的时候,就想到真主的使者ﷺ将会胜利。于是我就对他说:"你的族人在悬赏缉拿你。"我把人们为追捕他们出征的消息告诉了他们,还把我所带的干粮和随身物奉送给他们,他俩没有领我的情,只对我说:"你要替我们保密。"我要求先知给我写一封"平安证明",先知就命阿米尔·本·富海拉在一块皮子上写了证明,然后真主的使者ﷺ继续赶路。

据奥尔沃·本·祖拜尔传述,真主的使者ﷺ在一支穆斯林商队中碰见了祖拜尔,他们正从沙姆经商回来,祖拜尔给真主的使者ﷺ和艾布·伯克尔两个人各穿上一件白色衣服。麦地那的穆斯林听到真主的使者ﷺ离开麦加的消息,每天早上都来到黑石区等候,直到晌午太阳晒得受不住时,才返回家去。有一天,他们等不住回去了。他们刚回到家,一个犹太人因有要事登上一个堡垒观望,他看到身穿白色衣服的真主的使者ﷺ和他的同伴,格外清晰显眼,那个犹太人情不自禁地高声大喊:"阿拉伯人啊!这就是你们所等待的大人物。"于是穆斯林佩带武器,到黑石区来迎接真主的使者ﷺ。使者和他们一起向右行,直到下榻在白尼·阿慕尔族人处,那天正是伊历三月的一个星期一。艾布·伯克尔站起来招呼众人,真主的使者ﷺ沉默地坐着,辅士中未曾见过真主的使者ﷺ的人[将艾布·伯克尔认为是先知]纷纷来祝贺艾布·伯克尔,而真主的使者ﷺ被晒在太阳下,艾布·伯克尔急忙跑过来用自己的大衣给使者蔽荫,这时人们才认识了真主的使者ﷺ。真主的使者ﷺ在白尼·阿慕尔部族中住了十几夜,奠基了以敬畏真主为基础的清真寺,真主的使者ﷺ在里面礼了拜,然后骑上骆驼行走,众人跟着

他步行，直到他骑的骆驼在麦地那[后来成为]真主的使者ﷺ清真寺的位置卧下，当时穆斯林就在那儿礼拜，这个地方原来是一块晒枣场，归塞阿德·本·祖拉勒收养的两个孤儿——苏海勒和塞赫勒二人所有。当真主的使者ﷺ的骆驼卧在那里时，使者说："若真主意欲，这里就是下榻之处。"然后真主的使者ﷺ叫来两个孩子，跟他俩为晒枣场议价，以便在此建修清真寺。他俩说："不！真主的使者啊！我们要把这块地送给你。"真主的使者ﷺ不肯接受他们二人的馈赠，最终还是从他兄弟二人手中买了下来，然后就在该地修建了清真寺。修建中，真主的使者ﷺ同众人一边搬运土坯，一边说："这些土坯，不是海拜尔的土坯。我们的主啊！这是[真主那里]最有益最纯洁的土坯。"他还说："主啊！后世的报酬，才是真正的报酬。求你慈悯众辅士和迁士。"

先知吟诵了一位穆斯林的诗，我却不知道那位穆斯林叫什么名字。

伊本·希哈卜说："除了这几句诗词以外，在圣训中我们未曾听说真主的使者ﷺ吟诵过完整的一句诗。"

【3907】　据艾斯玛(求真主喜悦她)传述，先知ﷺ欲迁徙麦地那时，我为他和艾布·伯克尔准备了干粮，我对我父亲说："除了我的腰带以外，我再也找不到扎干粮袋的绳子。"艾布·伯克尔说："你把腰带撕开。"于是我就撕开了腰带扎好干粮袋，从此我被称之为"系两条腰带的女人"。伊本·阿拔斯说："系腰带的艾斯玛。"(参看2979)

【3908】　据拜拉义(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ迁往麦地那途中，苏拉格·本·马立克追上先知，先知ﷺ诅咒他，忽然他的马带他陷入土中，苏拉格说："请你为我向真主祈求，我再也不会伤害你。"先知为他祈祷。真主的使者ﷺ非常口渴，这时他经过一个牧羊人，艾布·伯克尔说："我拿了一个碗，挤了一碗奶，拿来给先知喝了，这时我才算满意了。"(参看2439)

【3909】　据艾斯玛(求真主喜悦她)传述，我怀着阿卜杜拉·本·祖拜尔，到快临产时，来到了麦地那，先住在库巴，我在库巴生下了他，然后我抱着他去见先知ﷺ，我将他放在先知的怀中，接着先知让人拿来椰枣，他嚼碎后喂在孩子的口中。所以进入孩子腹中的第一样东西便是真主的使者ﷺ的唾沫，然后先知将枣喂入他口中，接着为他祈祷祝福。他是伊斯兰史上[迁士中]出生的第一个孩子。

又据艾斯玛(求真主喜悦她)传述，她追随先知ﷺ迁徙麦地那时已身怀六甲。

【3910】　据阿伊莎(求真主喜悦她)传述，伊斯兰史上[迁士中]出生的第一个孩子是阿卜杜拉·本·祖拜尔，人们抱他来见先知ﷺ，先知ﷺ拿起一颗椰枣嚼碎后喂到孩子口中，所以首先进入孩子腹中的就是先知ﷺ的唾液。

【3911】　据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述，先知ﷺ前往麦地那时与艾布·伯克尔同骑一峰骆驼，先知在前，艾布·伯克尔在后。艾布·伯克尔是众人熟

悉的一位老人，而真主的先知ﷺ显得稍微年轻，多半人不认识他。这时一个人走过来对艾布·伯克尔说：“艾布·伯克尔啊！你前面的这个人是谁？”艾布·伯克尔说：“这是给我领路的人。”那个人以为是领路的向导，而艾布·伯克尔所指的是正道。[在途中，]艾布·伯克尔转身一看，忽见一个骑士追上了他们，他就对先知说：“真主的使者啊！有一个人骑着马追上我们了。”真主的先知ﷺ回头一看便说：“主啊！求你摔倒他。”随即见他连人带马一起摔倒在地上，接着马嘶叫着站了起来。那个人说：“真主的先知啊！任凭你处置发落吧！”先知说：“你就站在原地别动，绝不要让任何人来追赶我们。”（所以苏拉格一下子成为从早到晚持枪守卫真主的先知的人。）真主的使者ﷺ行至黑石区附近停下，派人去通知辅士，辅士们便出来迎接真主的先知ﷺ和艾布·伯克尔，他们纷纷来向他二人道赛俩目问好。他们说：“你们二人安全顺心地骑着走吧！”于是真主的先知ﷺ和艾布·伯克尔骑上骆驼，人们佩带着武器跟在他俩后面。这时在麦地那城内有一个人喊道：“真主的先知来啦！真主的先知来啦！”人们顿时都围了上来，他们边看边说：“真主的先知来啦！”先知一直往前走，来到艾布·安优布家附近停下来，使者跟人们谈话。这时，阿卜杜拉·本·赛俩姆听到先知到来的消息，他当时正在他家的枣园里摘枣，他未来得及放下摘下的椰枣，带着枣急忙来见先知，他听了先知讲的话，然后回到家中。真主的先知问：“这里离谁家最近？”艾布·安优布说：“真主的先知啊！我的家。这就是我的家，这是我的家门。”先知说：“你去给我们准备一下午休的地方。”艾布·安优布说：“你俩奉真主的吉祥进来吧！”当真主的先知ﷺ进入艾布·安优布的家中时，阿卜杜拉·本·赛俩姆对先知说：“我作证你是真主的使者，你带来的确是真理。犹太人都公认我是他们的首领，是他们首领的儿子，是他们中最博学的人，也曾是他们中最博学者的儿子。在他们得知我已归顺伊斯兰之前，你叫他们来，向他们打听我，他们若知道我已归信了伊斯兰，他们会诽谤我。”于是真主的先知ﷺ派人去把犹太人叫来，他们来到先知跟前，先知对他们说：“犹太人啊！伤哉你们！你们当敬畏真主。以真主——除他外绝无应受崇拜的主——起誓！你们一定知道我确是真主的使者，我给你们带来了真理，你们当皈信伊斯兰。”他们说：“我们不知道。”他们对先知ﷺ连说了三遍。先知说：“你们中谁叫阿卜杜拉·本·赛俩姆？”他们说：“他是我们的首领，是我们首领的儿子，是我们中最博学的人，也曾是我们中最博学者的儿子。”先知说：“请你们告诉我！若他归信了伊斯兰，[你们该如何？]”他们说：“赞主清净！他不会归信伊斯兰。”先知说：“请你们告诉我！若他归顺伊斯兰，[你们该如何？]”他们说：“赞主清净！他不会归信伊斯兰。”先知说：“请你们告诉我，若他归信了伊斯兰，[你们该如何？]”他们说：“赞主清净！他不会归信伊斯兰。”先知说：“伊本·赛俩姆啊！你出来见他们。”于是伊本·赛俩姆走出来对他们说：“犹太人啊！你们当敬畏真主，以除他外绝无应受崇拜的真主发誓！你们一定明白他确是真主的使者，他所带来

的都是真理。"犹太人对他说："你在撒谎。"接着真主的使者ﷺ将他们赶了出去。（参看 3329）

【3912】　据伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）传述，欧麦尔·本·哈塔卜（求真主喜悦他）从国库中给最初的迁士每个人四年里规定了四千俸禄，而给伊本·欧麦尔却规定了三千五，有人问他："伊本·欧麦尔也是迁士，为何给他规定的不足四千？"欧麦尔说："他只是他父母带着迁徙的，不能与自己迁徙而来的人相比。"

【3913】　据罕巴卜（求真主喜悦他）传述，我们曾跟随真主的使者ﷺ迁徙。（参看 3914）

【3914】　据罕巴卜（求真主喜悦他）传述，我们为追求真主的喜悦曾跟随真主的使者ﷺ迁徙，真主给予我们回赐。我们中有的人尚未获得战利品就已去世。穆斯阿卜·本·乌迈尔就是其中之一。他在吴侯德战役中牺牲，我们没有衣料给他穿殓衣，唯有一件大衣，若盖住头，脚会露出来，若盖住脚，头会露出来。真主的使者ﷺ让我们盖住他的头，再找来些雄刈萱盖在他的脚上。我们中也有收获颇丰，如愿以偿的人。（参看 3913）

【3915】　据艾布·布尔德·本·艾布·穆萨·艾什阿里传述，阿卜杜拉·本·欧麦尔问我："你知道我父亲曾对你父亲所讲的话吗？"我说："不知道。"阿卜杜拉·本·欧麦尔说："我父亲曾对你父亲说：'艾布·穆萨啊！你乐意让我们跟着真主的使者ﷺ归信伊斯兰，跟着他迁徙、作战吗？我们所有的善功为我们长存不朽，以后我们所干的各项善功，我们只希望能弥补以往的罪过，不求有功，只求无过。［你看怎么样？］'"接着我父亲说："不行，以真主起誓！在真主的使者ﷺ之后我们曾奋战、礼拜、封斋，我们干了很多善功，还引导许多人归信了伊斯兰，我们希望为此而得到更多的回赐。"［阿卜杜拉·本·欧麦尔说，］接着我父亲说："以掌握欧麦尔生命的真主起誓！但是我只希望我们以往的善功长存不朽，对于以后我们所干的各项善功，我只希望能弥补以往的罪过，不求有功，只求无过。"我说道："以真主起誓！你父亲确实要比我父亲强。"

【3916】　据艾布·奥斯曼·奈海迪传述，我听伊本·欧麦尔（求真主喜悦他父子俩）——每当有人说他先于他父亲而迁徙时，他就会生气——说："我和欧麦尔去见真主的使者ﷺ时，发现他正在睡午觉。于是我们先回到家里，过了一会儿，欧麦尔叫我，对我说："你去看一看，他醒了没有？"我进去与先知缔结了盟约，然后回来告诉欧麦尔，说先知已睡醒了。接着我们跑着去见先知，他先缔结了盟约，然后我又再次缔结了盟约。"（参看 4186、4187）

【3917】　据拜拉义（求真主喜悦他）传述，艾布·伯克尔从阿济卜处买了一副驼鞍，我帮着他抬。阿济卜向艾布·伯克尔问真主的使者ﷺ夜间出走的经过。艾布·伯克尔说："我们被人们监视，夜间我们出来了，那一夜我们不停地赶路，直到中午，我们

来到一块巨石的阴影下休息，我给真主的使者ﷺ铺了我随身带的一块皮子，使者躺在上面休息，我打扫周围的灰土，忽见一个牧人赶着一群羊正向我们休息的巨石阴影处走来，想跟我们一样在此地休息。我问他："孩子啊！你是谁家的？"他说："我是某某人家的。"我又问他："你的羊有奶吗？"他说："有。"我说："你能给我们挤些奶吗？"他说："可以。"他抓住了一只羊，我对他说："你将乳房[上的土]抖干净。"接着他挤了一碗奶，我带着一个水皮袋，皮袋口上面蒙了一小块布，我为真主的使者ﷺ精心准备，我往碗里倒了些水，直到碗底凉了，我便拿着奶过来对先知ﷺ说："真主的使者啊！你喝吧！"真主的使者ﷺ喝了奶，这时我才算满意了。然后我们又启程了，而多神教徒仍在跟踪追捕我们。（参看2439）

【3918】 拜拉义说，我同艾布·伯克尔一起进入他家中时，他的女儿阿伊莎因患高烧而躺着休息，我见她父亲亲吻了一下她的脸颊，问道："闺女啊！你怎么样了？"

【3919】 据先知ﷺ的侍者艾奈斯（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ刚来到麦地那时，除了艾布·伯克尔外，圣门弟子中再无须发花白的人，艾布·伯克尔用海拿和凯特目[①]染了胡须。（参看3920）

【3920】 据艾奈斯·本·马立克（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ刚来到麦地那时，艾布·伯克尔是圣门弟子中年龄最大的人。他用海拿和凯特目将胡须染成了紫红色。（参看3919）

【3921】 据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，艾布·伯克尔娶了凯里布部族中一位名叫温姆·白克尔的女人。后来艾布·伯克尔迁徙时，把她休了，接着她的堂兄又娶了她，她堂兄是一位诗人，曾吟诗凭吊古莱什逆徒说（大意）：

白德尔井里有什么？
有满盘的烤驼峰，
白德尔井里有什么？
有歌女的主人和饮酒作乐的尊贵同伴。
温姆·伯克尔祝贺我们和平，
可是在我的民族灭亡之后，我们还有和平吗？
使者告诉我们，死亡之后我们还会生活。
可变成枭鸟之后是怎样的一种生活？

【3922】 据艾布·伯克尔（求真主喜悦他）传述，我曾同先知ﷺ一起在洞中躲藏。我一抬头忽然看见了古莱什人的脚，我说道："真主的先知啊！若他们中有人往下一看，就会发现我们。"先知说："艾布·伯克尔啊！你当镇定，我们两个人，真主就是第三

① 用来染发的植物。

个。"（参看3653）

【3923】　据艾布·赛义德（求真主喜悦他）传述，一位游牧人要求先知ﷺ允许他迁徙，先知说："伤哉！迁徙是十分艰巨的，你有骆驼吗？"那个人说："有。"先知问："你交纳骆驼的天课吗？"那个人说："是。"先知问："你让别人挤奶喝吗？"那个人说："是的。"先知问："给它饮水之日你是否挤它的奶？"那个人说："是的。"先知说："你当努力从善，即使你在天涯海角，真主绝不会埋没你的善功一丝毫。"

第四十六节　先知ﷺ及其圣门弟子到达麦地那

【3924】　据拜拉义（求真主喜悦他）传述，最早迁徙到我们这里来的人是穆斯阿卜·本·乌迈尔和伊本·温姆·麦克图目，其次到来的是安马尔·本·雅赛尔和比俩勒（求真主喜悦他们）。

【3925】　据拜拉义·本·阿济卜（求真主喜悦他父子俩）传述，最早迁徙到我们这里来的人是穆斯阿卜·本·乌迈尔和伊本·温姆·麦克图目，最初他们教导人们诵读《古兰经》。不久，比俩勒、塞阿德和安马尔·本·雅赛尔来了。后来欧麦尔·本·哈塔卜同二十位圣门弟子到来了。不久，先知ﷺ到来了。我发觉麦地那的人们见到真主的使者ﷺ到来时欢天喜地，他们从未如此高兴过。甚至妇女们不停地高喊"真主的使者ﷺ来啦！"先知到来后，我就同长篇节章节一起读会了"至尊者章"。

【3926】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，真主的使者ﷺ来到麦地那后，艾布·伯克尔和比俩勒二人患了瘟疫，我去看望他俩，我问："父亲啊！你感觉怎么样？比俩勒啊！你感觉怎么样？"艾布·伯克尔发高烧时说：

人人清晨合家欢，
死亡近在鞋带间。

比俩勒高烧退去时提高嗓门说：

但愿夜宿山岩间，
满地香草围身边。
他日畅饮美泉水，
置身沙塔两山间。

阿伊莎说，我将这些告诉真主的使者ﷺ时，使者说："真主啊！求你使我们喜欢麦地那，如同我们喜欢麦加一样，或更加喜欢。求你祛除麦地那的疾病吧！求你使我们富强康乐吧！求你把麦地那的热病转移到朱赫法去吧！"（参看1889）

【3927】　据欧拜杜拉·本·阿迪·海雅尔传述，我到奥斯曼跟前[把他胞弟沃利德的事告诉了他]，他先念了作证词，然后说："真主以真理派遣了穆罕默德，我是响应真主和使者、归信穆罕默德ﷺ使命的人之一。我曾两次迁徙，做了真主的使者ﷺ的女婿，与他缔结了盟约。以真主起誓！我从来没有违抗过他，也未欺骗过他，直到他去

世。"(参看 3696)

【3928】 据伊本·阿拔斯(求真主喜悦他父子俩)传述,阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫在欧麦尔参加的最后一次朝觐中回到他在米那的家中时,在那里他遇见了我。随后阿卜杜·拉赫曼[对欧麦尔]说:"信士的长官啊!朝觐季节人员复杂,我认为你应该等到回到麦地那,因为那里是迁徙和圣行之乡,而且在那里你能够和宗教学者、达官贵人和有智慧的人们商议。"欧麦尔说:"我一到麦地那就在我的第一次演讲中讲这件事情。"(参看 2462)

【3929】 据卡立洁·本·栽德·本·萨比特传述,温姆·阿俩——她是一位辅士妇女,她曾与先知ﷺ缔结了盟约——告诉他,辅士们拈阄分抢招待迁士时,奥斯曼·本·麦祖欧尼被分到了我家中,不久,奥斯曼在我们家中生病了,我一直护理他,直到他去世,我们就用他所穿的衣服收殓了他。先知ﷺ来到我们家中时,我说道:"艾布·萨伊卜啊!愿真主慈悯你,我作证真主已优待了你。"先知ﷺ说:"你怎么知道真主已优待了他?"我说:"我不知道。真主的使者啊!愿以我父母替你赎身,还有谁会得到真主的优待呢?"先知说:"至于他,以真主起誓!他的寿限已到。以真主起誓!我确实为他希望好结果。以真主起誓!即便我是真主的使者,我也不知道我的结果如何?"以真主起誓!从此以后,我再不会为任何人剖白,这件事使我十分伤心。后来我梦见有一道泉水为奥斯曼涌出,于是我去告诉了真主的使者ﷺ,使者说:"那就是他生前的功修。"(参看 1243)

【3930】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,布阿斯之日①是真主为其使者ﷺ提前的一个日子,以便引导人们加入伊斯兰。当时,真主的使者ﷺ刚来到麦地那时,麦地那的人四分五裂,头领们都被杀戮。"(参看 3777)

【3931】 据阿伊莎(求真主喜悦她)传述,有一次开斋节或宰牲节,先知ﷺ在她家中,当时她家里有两个婢女在唱辅士们常在布阿斯之日唱的歌谣,这时艾布·伯克尔走进来说:"难道先知的家中还有恶魔的曲子吗?"连说了两遍。这时,先知ﷺ说:"艾布·伯克尔啊!别制止她俩,每个民族都有节日,今天是我们的节日。"(参看 454、949)

【3932】 据艾奈斯·本·马立克(求真主喜悦他)传述,真主的使者ﷺ刚迁徙到麦地那时,就下榻在麦地那最高处名叫白尼·阿穆尔·本·奥夫的一个部族中,他在那里住了十四天,然后派人去告诉白尼·楠贾尔部族的人们。于是,白尼·楠贾尔部

---

① 布阿斯是麦地那附近的一个地名,先知来到麦地那之前,麦地那的奥斯和海兹拉季两大部族曾在那里发生过一次长达 120 年的战争,双方的头领们都在战争中死去,两大部族遭受了严重的创伤,已接近崩溃。若非这场战争,倘若两部族的头领们们都活着,他们是不会接受伊斯兰的。

族的人们佩带宝剑出来迎接。我仿佛看到真主的使者ﷺ骑着他的骆驼，他身后骑着艾布·伯克尔，被白尼·楠贾尔人前呼后拥，直到他停在艾布·安优布的院庭里。一到礼拜时间，他就礼拜，他在羊圈棚里礼拜。然后他下令修建清真寺。他派人叫来白尼·楠贾尔人，对他们说："白尼·楠贾尔人啊！你们把你们的这块园子给我议个价。"他们说："不行！以真主起誓！我们只向真主索取报酬。"那座园子里有多神教徒的坟墓，有深坑和枣树。真主的使者ﷺ下令挖掘多神教徒的坟墓，填平深坑，砍去了枣树。朝着天房方向排放了枣树，用石头砌起了边墙。真主的使者ﷺ同众人一起边搬运石料边吟诵："主啊！只有后世的幸福，才是真正的幸福，求你援助众辅士和迁士。"（参看234）

第四十七节　论迁士在完成朝觐功课之后居住麦加

【3933】　据阿卜杜·拉赫曼·本·胡迈德·祖赫里传述，我听欧麦尔·本·阿卜杜勒·阿齐兹问奈米尔的外甥萨伊卜："你可听到迁士可以居住麦加吗？"他说："我曾听阿俩·本·哈祖拉米说，真主的使者ﷺ说：'迁士[在朝觐中]从米那回来完成环游天房的主命后[在麦加]只许逗留三天。'"

第四十八节　伊斯兰纪元，伊斯兰纪元始自何时

【3934】　据塞赫勒·本·塞阿德（求真主喜悦他）传述，人们既没有把先知ﷺ的为圣之年，也没有把他的去世之年作为伊斯兰纪元，而他们把先知迁徙麦地那之年[①]作为[伊斯兰]纪元。

【3935】　据阿伊莎（求真主喜悦她）传述，最初每番拜功规定为两拜，先知ﷺ迁徙后被规定为四拜，而旅行中的拜功仍以两拜未变。（参看350）

第四十九节　先知ﷺ说："真主啊！求你使我的门徒们完成他们的迁徙。"以及先知哀悼在麦加去世的人

【3936】　据塞阿德·本·马立克（求真主喜悦他）传述，辞朝之年，我患病差一点离开人世，先知ﷺ来看望我，我说："真主的使者啊！我已病成这个样子，我有些钱，但继承人只有我的一个独生女，我是否可以用我三分之二的钱去施济？"先知说："不行。"我说："那么我用一半去施济吧？"先知说："不行。就拿三分之一去施济，三分之一已经够多的了。你让你的继承人富裕地生活，要强于让他们受穷，向人讨要。"据易卜拉欣传述，先知说："你应留给你的继承人，凡是你为追求真主的喜悦支出的任何一项费用，

---

① 即公元622年。先知从麦加迁徙到麦地那的日期是公元622年9月20日。过了17年后，在欧麦尔任哈里法期间，决定把那一年的穆哈兰月（一月）作为伊斯兰纪元的起点。此年穆哈兰月（一月）的元旦为公元622年7月16日。

都将得到真主的回赐，甚至你喂在你妻子嘴中的一口食物。"我说："真主的使者啊！我的同伴们都前往麦地那，难道我被遗弃在麦加吗？"先知说："你绝不会被遗弃，只有你为追求真主的喜悦所干的每项善功，你因此必将提升品级。也许你留下来会让更多的穆斯林受益于你，让一些多神教徒因你受到遏制。真主啊！求你使我的同伴们完成他们的迁徙，不要使他们失败。塞阿德·本·豪莱真的好可怜啊！"因为塞阿德死在麦加，故真主的使者ﷺ在哀悼他。

第五十节　先知ﷺ怎样使他的弟子们结为了弟兄？

阿卜杜·拉赫曼说："我们刚迁徙到麦地那时，先知ﷺ让我与塞阿德·本·莱比厄结为弟兄。"

艾布·朱海法说："先知ﷺ让赛利曼和艾布·代尔达依结为了弟兄。"

【3937】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，阿卜杜·拉赫曼·本·奥夫迁徙到麦地那后，先知ﷺ让他与塞阿德·本·莱比厄结为弟兄。塞阿德提出把自己的一位妻室和财产的一半分给他，而阿卜杜·拉赫曼却说："愿真主为你的妻子和财产给你赐福，请你把我带到市场上去。"他当天就赚了一点奶酪和奶油。几天后先知ﷺ看见他时，他身上散发着一股黄色香料味。先知ﷺ问："阿卜杜·拉赫曼啊！你怎么啦？"他回答道："我娶了一位辅士妇女。"先知说："你给她送了多少聘金？"他说："一粿金子。"先知ﷺ说："你办筵席吧！即便是只宰一只羊。"(参看2049)

第五十一节

【3938】　据艾奈斯(求真主喜悦他)传述，阿卜杜拉·本·赛俩姆得知先知ﷺ来到麦地那，便前来问先知几个问题，他说："我向你问三个问题，只有先知才能回答上来：末日的第一个征兆是什么？乐园里的人们吃的第一样食物是什么？为什么有的孩子像父亲，有的孩子像母亲？"先知说："吉卜利勒天使刚才告诉了我这些。"伊本·赛俩姆说："吉卜利勒是天使中犹太人的敌人。"先知说："末日的第一个征兆是，出现一团火，把人们从东方驱赶到西方；乐园里的人所吃的第一样食物是鲸鱼肝上的垂吊物；至于孩子，若男人射出的精子先于女人的卵子，孩子则像父亲；若女人的卵子先于男人的精子，孩子则像母亲。"伊本·赛俩姆说："我作证除真主外，绝无应受崇拜的主。你确是真主的使者。"他又说："真主的使者啊！犹太人随意诽谤他人，在他们知道我归信伊斯兰之前你向他们打听我。"犹太人来时先知ﷺ说："你们中谁叫阿卜杜拉·本·赛俩姆？"他们说："他是我们中的佼佼者，也曾是我们中佼佼者的儿子。是我们中最优秀的人，也曾是我们中最优秀者的儿子。"先知ﷺ说："请你们告诉我！若阿卜杜拉·本·赛俩姆归信了伊斯兰，[你们会归信吗？]"他们说："真主会保佑他不会归信。"先知对他们重复说了一遍，他们的答复仍是原话。这时阿卜杜拉·本·赛俩姆走出来说："我

作证除真主外，绝无应受崇拜的主。穆罕默德确是真主的使者。"他们说："他是我们中最坏的人，也曾是我们中的坏蛋的儿子。"他们诬蔑他。阿卜杜拉·本·赛俩姆说："真主的使者啊！我最担心的就是这个。"（参看3329）

【3939】【3940】　据阿慕尔传述，他听艾布·敏哈勒·阿卜杜·拉赫曼·本·穆特伊姆说，我的合伙人按市场信用①卖了些第尔汗，我说："赞主超绝！这样难道合法吗？"我的合伙人说："赞主超绝！以真主发誓！我曾在市场上就这样经营，任何人从未说过不合法。"于是我去问拜拉义·本·阿济卜，他说："先知ﷺ来到麦地那时，我们就这样经营。先知还说：'若是双方现兑现付，则无妨。若是缓期兑付，则不行。'你去问栽德·本·艾尔盖目，因为他是我们中最大的生意人。"于是我去问了栽德·本·艾尔格姆，他也给了同样的回答。

有一次苏福扬说："先知ﷺ来到麦地那时，我们经营生意。他说：'信用的期限至朝觐季节。'"（参看2060、2061）

第五十二节　当先知ﷺ来到麦地那时，犹太人前来参见先知

【3941】　据艾布·胡莱赖（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ说："如果有十个犹太人归信我，所有的犹太人都会归信我。"

【3942】　据艾布·穆萨（求真主喜悦他）传述，先知ﷺ刚来到麦地那时，有一部分犹太人非常尊重阿舒拉日②，在这一天封斋。先知ﷺ说："我们更应该在这一天封斋。"于是他下令这一天封斋。（参看2005）

【3943】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ刚来到麦地那时，发现犹太人在阿舒拉日封斋，有人问他们这天封斋的原因，他们说："这一天是真主使穆萨和以色列人战胜法老的日子，我们在这一天封斋，以示尊重穆萨。"真主的使者ﷺ说："我们比你们更应该尊重穆萨。"于是他下令［穆斯林］在这一天封斋。（参看2004）

【3944】　据阿卜杜拉·本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，先知ﷺ曾垂披头发，而多神教徒把头发梳成中分，持经人们也曾垂披头发，先知ﷺ在没有接到启示的事项中愿意与持经人保持一致。后来先知ﷺ把头梳成中分。（参看3558）

【3945】　据伊本·阿拔斯（求真主喜悦他父子俩）传述，就是那些持经人，他们将经典分成若干部分，归信一部分，否认一部分。（参看4705、4706）

第五十三节　赛利曼·法利西（求真主喜悦他）的归信伊斯兰

【3946】　据赛利曼·法利西（求真主喜悦他）传述，他曾被主人轮流卖了十几次。

① 即缓期兑付。

② 伊历元月初十。

【3947】 据赛利曼(求真主喜悦他)传述,我是拉麦·霍尔姆兹地方的人。

【3948】 据赛利曼(求真主喜悦他)传述,尔萨与穆罕默德(求真主赐他们俩吉庆与平安)之间相隔六百年①。

① 即他们两个人被派遣为使者的时间相隔六百年。





定价：190.00元（全四册）